

I EES-STOFNANIR

1. Sameiginlega EES-nefndin

2012/EES/19/01	Tilskipun ráðsins 2006/97/EB frá 20. nóvember 2006 um aðlögun tiltekinna tilskipana á sviði frjálsra vöruflutninga vegna aðildar Búlgaríu og Rúmeníu	1
2012/EES/19/02	Leiðrétting á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 883/2004 frá 29. apríl 2004 um samræmingu almannatryggingakerfa (Stjórnartíðindi Evrópusambandsins L 166 frá 30. Apríl 2004) Reglugerð (EB) nr. 883/2004 verði svohljóðandi: reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 883/2004 frá 29. apríl 2004 um samræmingu almannatryggingakerfa	23
2012/EES/19/03	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 213/2011 frá 3. mars 2011 um breytingu á II. og V. viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2005/36/EB um viðurkenningu á faglegri menntun og hæfi	72
2012/EES/19/04	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 812/2011 frá 10. ágúst 2011 um breytingu á III. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005 að því er varðar hámarksgildi leifa fyrir dímetómorf, flúópíkólíð, mandíprópamíð, metrafenón, nikótín og spírótetramat í eða á tilteknum afurðum.	76
2012/EES/19/05	Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2007/46/EB frá 5. september 2007 um ramma um viðurkenningu á vélknúnum ökutækjum og eftirvögnum þeirra og á kerfum, íhlutum og aðskildum tæknieiningum sem ætlaðar eru í slík ökutæki (rammatilskipun).	98
2012/EES/19/06	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 149/2011 frá 18. febrúar 2011 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1126/2008 um innleiðingu tiltekinna, alþjóðlegra reikningsskilastaðla í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1606/2002 að því er varðar endurbætur á alþjóðlegum reikningsskilastöðlum (IFRS-stöðlum)	164
2012/EES/19/07	Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2010/48/ESB frá 5. júlí 2010 um aðlögun að tækniframförum á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/40/EB frá 6. maí 2009 um prófanir á aksturshæfni vélknúinna ökutækja og eftirvagna þeirra	177
2012/EES/19/08	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 189/2011 frá 25. febrúar 2011 um breytingu á VII. og IX. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 999/2001 um setningu reglna um forvarnir gegn, eftirlit með og útrýmingu tiltekinna tegunda smitandi heilahrönnunar	203
2012/EES/19/09	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 517/2011 frá 25. maí 2011 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2160/2003 að því er varðar það markmið Sambandsins að draga úr algengi tiltekinna sermigerða salmonellu í varphænum af tegundinni Gallus gallus og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 160/2003 og reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 200/2010	208

2012/EES/19/10	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 460/2011 frá 12. maí 2011 um breytingu á III. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005 að því er varðar hámarksgildi leifa fyrir klórántranilípról (DPX E-2Y45) í eða á gulrótum	215
2012/EES/19/11	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 508/2011 frá 24. maí 2011 um breytingu á II. og III. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005 að því er varðar hámarksgildi leifa fyrir abamektín, asetamípríð, sýródiníl, dífenókónasól, dímetómorf, fenhexamíð, prókinasíð, própíókónasól, pýraklóstróbín, spírótetramat, þiaklópríð, þíametoxam og trífloxýstróbín í eða á tilteknum afurðum	232
2012/EES/19/12	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 520/2011 frá 25. maí 2011 um breytingu á II. og III. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005 að því er varðar hámarksgildi leifa fyrir benalaxýl, boskalíð, búprófesín, karbófúran, karbósúlfan, sýpermetrín, flúópíkólíð, hexýþíasox, indoxakarb, metaflúmísón, metoxýfenosíð, parakvat, próklóras, spíródíklófen, própíókónasól og soxamíð í eða á tilteknum afurðum.	281
2012/EES/19/13	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 524/2011 frá 26. maí 2011 um breytingu á II. og III. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005 að því er varðar hámarksgildi leifa fyrir bífenýl, deltametrín, etófúmesat, ísópýrasam, própíókónasól, pýmetrósín, pýrimetaníl og tebúkónasól í eða á tilteknum afurðum.	325
2012/EES/19/14	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 813/2011 frá 11. ágúst 2011 um breytingu á II. og III. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005 að því er varðar hámarksgildi leifa fyrir aseínósýl, emamektínbensóat, etametsúlfúrónmetýl, flúbendíamíð, flúdíoxóníl, kresoxím-metýl, metoxýfenosíð, nóvalúrón, þiaklópríð og trífloxýstróbín í eða á tilteknum afurðum	381
2012/EES/19/15	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 371/2010 frá 16. apríl 2010 um að skipta út V., X., XV. og XVI. viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2007/46/EB um ramma um viðurkenningu á vélknúnum ökutækjum og eftirvögnum þeirra og á kerfum, íhlutum og aðskildum tæknieiningum sem ætlaðar eru í slík ökutæki (rammatilskipun).	438
2012/EES/19/16	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 282/2008 frá 27. mars 2008 um efnivið og hluti úr endurunnu plasti, sem ætlað er að komast í snertingu við matvæli, og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 2023/2006	459
2012/EES/19/17	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 301/2011 frá 28. mars 2011 um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 297/95 að því er varðar leiðréttingu á gjöldum til Lyfjastofnunar Evrópu með tilliti til verðbólgu	469
2012/EES/19/18	Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2011/59/ESB frá 13. maí 2011 um breytingu á II. og III. viðauka við tilskipun ráðsins 76/768/EEB um snyrtivörur í því skyni að laga þá að tækniframförum	472
2012/EES/19/19	Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1222/2009 frá 25. nóvember 2009 um merkingu hjólbarða að því er varðar eldsneytisnýtingu og aðrar nauðsynlegar kennistærðir.	481

II EFTA-STOFNANIR

- 1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna**
- 2. Eftirlitsstofnun EFTA**
- 3. EFTA-dómstóllinn**

III EB-STOFNANIR

1. Framkvæmdastjórnin

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

TILSKIPUN RÁÐSINS 2006/97/EB

2012/EES/19/01

frá 20. nóvember 2006

um aðlögun tiltekinna tilskipana á sviði frjálsra vöruflutninga vegna aðildar
Búlgaríu og Rúmeníu (*)

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af aðildarsáttmála Búlgaríu og Rúmeníu ⁽¹⁾,
einkum 3. mgr. 4. gr.,með hliðsjón af lögum um aðild Búlgaríu og Rúmeníu, einkum
56. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Ef gerðir stofnananna gilda fram yfir 1. janúar 2007 og þarfnast aðlögunar vegna aðildar en ekki hefur verið mælt fyrir um nauðsynlega aðlögun í lögum um aðild eða viðaukum við þau skal ráðið, skv. 56. gr. aðildarlaganna, samþykka nauðsynlegar gerðir nema framkvæmdastjórnin hafi samþykkt upprunalegu gerðina.
- 2) Í lokagerð ráðstefnunnar, þar sem aðildarsáttmálinn var gerður, kemur fram að hinir háu samningsaðilar hafi náð pólitísku samkomulagi um röð aðlagana á gerðum stofnananna, sem eru nauðsynlegar vegna aðildarinnar, og þar eru ráðið og framkvæmdastjórnin hvött til að samþykka aðlaganirnar áður en til aðildar kemur, fullgerðar og uppfærðar, ef þörf krefur, með tilliti til þróunar á lögum Sambandsins.
- 3) Því ber að breyta tilskipunum 92/13/EBE ⁽²⁾, 2004/17/EB ⁽³⁾ og 2004/18/EB ⁽⁴⁾ til samræmis við það.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Tilskipunum 92/13/EBE, 2004/17/EB og 2004/18/EB skal breytt í samræmi við viðaukann.

2. gr.

1. Aðildarríkin skulu samþykka nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en þann dag þegar Búlgaría og Rúmenía fá aðild að Evrópusambandinu. Þau skulu þegar í stað senda framkvæmdastjórninni texta þessara ákvæða og samsvörunartöflu milli viðkomandi ákvæða og þessarar tilskipunar.

Þegar aðildarríkin samþykka þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau eru birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykka um málefni sem tilskipun þessi tekur til.

3. gr.

Tilskipun þessi gildir með fyrirvara um aðildarsáttmála Búlgaríu og Rúmeníu og öðlast gildi á gildistökudegi hans.

4. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 20. nóvember 2006

Fyrir hönd ráðsins,

J. KORKEAOJA

forseti.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 363, 20.12.2006, bls. 107. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 132/2007 frá 26. október 2007 um breytingu á XVI. viðauka (Opinber innkaup) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 19, 10.4.2008, bls. 1.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 157, 21.6.2005, bls. 11.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 76, 23.3.1992, bls. 14.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 134, 30.4.2004, bls. 1.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 134, 30.4.2004, bls. 114.

VIÐAUKI

FRJÁLSIR VÖRUFLOTNINGAR

OPINBER INNKAUP

1. 31992 L 0013: Tilskipun ráðsins 92/13/EBE frá 25. febrúar 1992 um samræmingu laga og stjórnsýslufyrirmæla um beitingu á reglum Bandalagsins um innkaup stofnana sem annast vatnsveitu, orkuveitu, flutninga og fjarskipti (Stjtið. EB L 76, 23.3.1992, bls. 14), eins og henni var breytt með:

— 11994 N: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum – aðild Lýðveldisins Austurríkis, Lýðveldisins Finnlands og Konungsríkisins Svíþjóðar (Stjtið. EB C 241, 29.8.1994, bls. 21),

— 12003 T: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum - aðild Lýðveldisins Tékklands, Lýðveldisins Eistlands, Lýðveldisins Kýpur, Lýðveldisins Lettlands, Lýðveldisins Litháens, Lýðveldisins Ungverjalands, Lýðveldisins Möltu, Lýðveldisins Póllands, Lýðveldisins Slóveníu og Lýðveldisins Slóvakíu (Stjtið. ESB L 236, 23.9.2003, bls. 33),

Í viðaukanum bætist eftirfarandi við:

„BÚLGARIA

Агенция по обществени поръчки (Stofnun á sviði opinberra innkaupa)

RÚMENÍA

Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice (Innland yfirvöld sem annast stjórnun opinberra innkaupa og eftirlit með þeim)“.

2. 32004 L 0017: Með tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/17/EB frá 31. mars 2004 um samræmingu reglna um innkaup stofnana sem annast vatnsveitu, orkuveitu, flutninga og pósthjónustu (Stjtið. ESB L 134, 30.4.2004, bls. 1), eins og henni var breytt með:

— 32004 R 1874: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1874/2004 frá 28. október 2004 (Stjtið. ESB L 326, 29.10.2004, bls. 17),

— 32005 L 0051: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/51/EB frá 7. september 2005 (Stjtið. ESB L 257, 1.10.2005, bls. 127),

— 32005 R 2083: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2083/2005 frá 19. desember 2005 (Stjtið. ESB L 333, 20.12.2005, bls. 28).

a) eftirfarandi bætist við í I. viðauka „SAMNINGSSTOFNANIR Á SVIÐI GAS- EÐA HITAFLOTNINGA OG GAS- EÐA HITAVEITU “ á eftir færslunni fyrir Belgíu:

„Búlgaría

— Лица, които притежават лицензия за производство или пренос на топлинна енергия в съответствие с чл.39, ал.1 на Закона за енергетиката (обн., ДВ, бр.107/9.12.2003) (Stofnanir sem hafa leyfi til að framleiða eða flytja varma skv. 1. mgr. 39. gr. orkulaga (birt í Stjórnartíðindum nr. 107/9.12.2003)).

— АЕЦ Козлодуй — ЕАД.

— Брикел — ЕАД.

— Девен АД.

— ТЕЦ “Марица 3” — АД.

— Топлофикация Бургас — ЕАД.

— Топлофикация Варна — ЕАД.

— Топлофикация Велико Търново — ЕАД

— Топлофикация Враца — ЕАД

— Топлофикация Габрово — ЕАД

— Топлофикация Казанлък — ЕАД

— Топлофикация Ловеч — ЕАД

— Топлофикация Перник — ЕАД

- Топлофикация Пловдив — Север ЕАД.
- Топлофикация Плевен — ЕАД.
- Топлофикация Правец — ЕАД.
- Топлофикация Разград — ЕАД.
- Топлофикация Русе — ЕАД.
- Топлофикация Самоков — ЕАД.
- Топлофикация Сливен — ЕАД.
- Топлофикация София — ЕАД.
- Топлофикация Шумен — ЕАД.
- Топлофикация Ямбол ЕАД.
- Лица, които притежават лицензия за пренос, разпределение, обществена доставка или обществено снабдяване с природен газ в съответствие с чл.39, ал.1 на Закона за енергетиката (обн., ДВ, бр.107/9.12.2003). (Stofnanir sem hafa leyfi til að flytja, veita eða afhenda gas til almennings eða útvega skv. 1. mgr. 39. gr. orkulaga (birt í Stjórnartíðindum nr. 107/9.12.2003)).
- Булгаргаз — ЕАД.
- Балкангаз 2000 АД.
- Варнагаз АД.
- Велбъждгаз АД.
- Газинженеринг — ООД.
- Газоснабдяване Асеновград АД.
- Газоснабдяване Бургас ЕАД.
- Газоснабдяване Враца ЕАД.
- Газоснабдяване Нова Загора АД.
- Газоснабдяване Нови Пазар АД.
- Газоснабдяване Попово АД.
- Газоснабдяване Първомай АД .
- Газоснабдяване Разград АД.
- Газоснабдяване Русе ЕАД.
- Газоснабдяване Стара Загора ООД.
- Добруджа газ АД.
- Каварна газ ООД.
- Камено-газ ЕООД.
- Кнежа газ ООД.
- Кожухгаз АД.
- Комекес АД.
- Ловечгаз 96 АД.
- Монтанагаз АД.
- Овергаз Инк. АД.
- Павгаз АД.
- Плевенгаз АД.
- Правецгаз 1 АД.
- Примагаз АД.
- Раховецгаз 96 АД.
- Севлиевогаз -2000 — АД.

- Софиягаз ЕАД.
- Хебросгаз АД.
- Централ газ АД.
- Черноморска технологична компания АД.
- Ямболгаз 92 АД.“,

og, á eftir færslunni fyrir Portúgal:

„Rúmenía

- „Societatea Națională de Transport Gaze Naturale Transgaz — SA Mediaș”.
- „Societatea Națională de Distribuție a Gazelor Naturale — Distrigaz Sud — SA București”.
- „Societatea Națională de Distribuție a Gazelor Naturale — Distrigaz Nord — SA București”.
- „Societăți de distribuție locală (Empresas locales de distribución).““,

- b) Eftirfarandi bætist við í II. viðauka „SAMNINGSSTOFNANIR Á SVIÐI RAFORKUFRAMLEIÐSLU, RAFORKUFLUTNINGA EÐA RAFVEITU, á eftir færslunni fyrir Belgíu:

„Búlgaría

- Лица, които притежават лицензия за производство, пренос, разпределение, обществена доставка или обществено снабдяване с електрическа енергия в съответствие с чл.39, ал.1 на Закона за енергетиката (обн., ДВ, бр.107/9.12.2003) (Stofnanir sem hafa leyfi til að framleiða, flytja, veita eða afhenda gas til almennings eða útvega skv. 1. mgr. 39. gr. orkulaga (birt í Stjórnartíðindum nr. 107/9.12.2003)),
- АЕЦ Козлодуй — ЕАД.
- Брикел — ЕАД.
- Българско акционерно дружество Гранитоид АД.
- Девен АД.
- ЕЙ И ЕС — ЗС Марица Изток 1.
- Електроразпределение Варна — ЕАД.
- Електроразпределение Горна Оряховица — ЕАД.
- Електроразпределение Плевен — ЕАД.
- Електроразпределение Пловдив — ЕАД.
- Електроразпределение София Област — ЕАД.
- Електроразпределение Стара Загора — ЕАД.
- Електроразпределение Столично — ЕАД.
- Енергийна компания Марица Изток III — АД.
- Енерго-про България — АД.
- ЕРП Златни пясъци АД
- Златни пясъци-сервиз АД.
- НЕК ЕАД.
- Петрол АД.
- Руно-Казанлък АД.
- Централ хидроелектрик дъо Булгари ЕООД.
- Сииф Мекариди-Литекс ООД.
- Слънчев бряг АД. — ТЕЦ
- Бобов Дол ЕАД
- ТЕЦ — Варна ЕАД.
- ТЕЦ “Марица 3” — АД.
- ТЕЦ Марица Изток 2 — ЕАД.
- Топлофикация Габрово — ЕАД.

- Топлофикация Казанлък — ЕАД.
- Топлофикация Перник — ЕАД.
- Топлофикация Плевен — ЕАД.
- Топлофикация Пловдив — Север ЕАД.
- Топлофикация Русе — ЕАД.
- Топлофикация Сливен — ЕАД.
- Топлофикация София — ЕАД.
- Топлофикация Шумен — ЕАД.“,

og, á eftir færslunni fyrir Portúgal:

„Rúmenía

- „Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice Hidroelectrica — SA București”
- „Societatea Națională Nuclearelectrica — SA”
- „Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice și Termice Termoelectrica SA”
- „S.C. Electrocentrale Deva SA”
- „S.C. Electrocentrale București SA”
- „S.C. Electrocentrale Galați SA”
- „S.C. Electrocentrale Termoelectrica SA”
- „Societatea Comercială Complexul Energetic Rovinari”
- „Societatea Comercială Complexul Energetic Turceni”
- „Societatea Comercială Complexul Energetic Craiova”
- „Compania Națională de Transport a Energiei Electrice Transelectrica — SA București”
- „Societatea Comercială de Distribuție și Furnizare a Energiei Electrice Electrica — SA București”:
 - S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice „Electrica BANAT” SA
 - S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice „Electrica DOBROGEA” SA
 - S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice „Electrica MOLDOVA” SA
 - S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice „Electrica MUNTENIA SUD” SA
 - S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice „Electrica MUNTENIA NORD” SA
 - S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice „Electrica OLTENIA” SA
 - S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice „Electrica TRANSILVANIA SUD” SA
 - S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice „Electrica TRANSILVANIA NORD” „SA””,

- c) eftirfarandi bætist við í III. viðauka „SAMNINGSSTOFNANIR Á SVIÐI FRAMLEIÐSLU, FLUTNINGA EÐA VEITU NEYSLUVATNS“ á eftir færslunni fyrir Belgíu:

„Búlgaría

- „В И К — Батак“ — ЕООД, Батак
- „В и К — Белово“ — ЕООД, Белово
- „Водоснабдяване и канализация Берковица“ — ЕООД, Берковица
- „Водоснабдяване и канализация“ — ЕООД, Благоевград
- „В и К — Бебреш“ — ЕООД, Ботевград
- „Инфрастрой“ — ЕООД, Брацигово
- „Водоснабдяване“ — ЕООД, Брезник
- „Водоснабдяване и канализация“ — ЕАД, Бургас
- „Бързийска вода“ — ЕООД, Бързия
- „Водоснабдяване и канализация“ — ООД, Варна

- „ВиК-Златни пясъци“ — ООД, Варна
- „Водоснабдяване и канализация Йовковци“ — ООД, Велико Търново
- „Водоснабдяване, канализация и териториален водоинженеринг“ — ЕООД, Велинград
- „ВИК“
- ЕООД, Видин
- „Водоснабдяване и канализация“ — ООД, Враца
- „В И К“ — ООД, Габрово
- „В И К“ — ООД, Димитровград
- „Водоснабдяване и канализация“ — ЕООД, Добрич
- „Водоснабдяване и канализация — Дупница“ — ЕООД, Дупница
- „Водоснабдяване и канализация“ — ООД, Исперих
- „В И К — Кресна“ — ЕООД, Кресна
- „Меден кладенец“ — ЕООД, Кубрат
- „ВИК“ — ООД, Кърджали
- „Водоснабдяване и канализация“ — ООД, Кюстендил
- „Водоснабдяване и канализация“ — ООД, Ловеч
- „В и К — Стримон“ — ЕООД, Микрево
- „Водоснабдяване и канализация“ — ООД, Монтана
- „Водоснабдяване и канализация — П“ — ЕООД, Панагюрище
- „Водоснабдяване и канализация“ — ООД, Перник
- „В И К“ — ЕООД, Петрич
- „Водоснабдяване, канализация и строителство“ — ЕООД, Пещера
- „Водоснабдяване и канализация“ — ЕООД, Плевен
- „Водоснабдяване и канализация“ — ЕООД, Пловдив
- „Водоснабдяване–Дунав“ — ЕООД, Разград
- „ВКТВ“ — ЕООД, Ракитово
- „Водоснабдяване и канализация“ — ООД, Русе
- „УВЕКС“ — ЕООД, Сандански
- „Водоснабдяване и канализация“ — ЕАД, Свищов
- „Бяла“ — ЕООД, Севлиево
- „Водоснабдяване и канализация“ — ООД, Силистра
- „В и К“ — ООД, Сливен
- „Водоснабдяване и канализация“ — ЕООД, Смолян
- „Софийска вода“ — АД, София
- „Водоснабдяване и канализация“ — ЕООД, София
- „Стамболово“ — ЕООД, Стамболово
- „Водоснабдяване и канализация“ — ЕООД, Стара Загора
- „Водоснабдяване и канализация-С“ — ЕООД, Стрелча
- „Водоснабдяване и канализация — Тетевен“ — ЕООД, Тетевен
- „В и К — Стенето“ — ЕООД, Троян
- „Водоснабдяване и канализация“ — ООД, Търговище
- „Водоснабдяване и канализация“ — ЕООД, Хасково
- „Водоснабдяване и канализация“ — ООД, Шумен
- „Водоснабдяване и канализация“ — ЕООД, Ямбол

og, á eftir færslunni fyrir Portúgal:

„Rúmenía

— Departamente ale autorităților locale și companii care produc, transportă și distribuie apă (staðaryfirvöld og félög staðaryfirvalda sem vinna, flytja og veita vatni)“;

- d) eftirfarandi bætist við í IV. viðauka „SAMNINGSSTOFNANIR Á SVIÐI JÁRNBRAUTAR-FLUTNINGA“ á eftir færslunni fyrir Belgíu:

„Búlgaría

— Национална компания „Железопътна инфраструктура“

— „Български държавни железници“ ЕАД

— „Българска Железопътна Компания“ АД

— „БулмаркетДМ“ ООД“

— og, á eftir færslunni fyrir Portúgal:

„Rúmenía

— Societatea Națională Căile Ferate Române — SNCFR S.A.,

— Societatea Națională de Transport Feroviar de Călători „CFR — Călători““;

- e) eftirfarandi bætist við í V. viðauka „SAMNINGSSTOFNANIR Á SVIÐI FLUTNINGA Í ÞÉTTBÝLI MEÐ JÁRNBRAUTARLESTUM, SPORVÖGNUM, RAFKNÚNUM STRÆTISVÖGNUM EÐA HÓPBIFREIÐUM“ á eftir færslunni fyrir Belgíu:

„Búlgaría

— „Метрополитен“ ЕАД София,

— „Столичен електротранспорт“ ЕАД София,

— „Столичен автотранспорт“ ЕАД, София,

— „Бургасбус“ ЕООД, Бургас,

— „Градски транспорт“ ЕАД, Варна,

— „Тролейбусен транспорт“ ЕООД, Враца,

— „Общински пътнически транспорт“ ЕООД, Габрово,

— „Автобусен транспорт“ ЕООД, Добрич,

— „Тролейбусен транспорт“ ЕООД, Добрич,

— „Тролейбусен транспорт“ ЕООД, Пазарджик,

— „Тролейбусен транспорт“ ЕООД, Перник,

— „Автобусни превози“ ЕАД, Плевен,

— „Тролейбусен транспорт“ ЕООД, Плевен,

— „Градски транспорт Пловдив“ ЕАД, Пловдив,

— „Градски транспорт“ ЕООД, Русе,

— „Пътнически превози“ ЕАД, Сливен,

— „Автобусни превози“ ЕООД, Стара Загора,

— „Тролейбусен транспорт“ ЕООД, Хасково,“

og, á eftir færslunni fyrir Portúgal:

„Rúmenía

— SC Transport cu Metroul București „METROREX“ SA,

— Regii autonome locale de transport urban de călători (staðbundin einkafyrirtæki sem annast farþegaflutninga innanbæjar)“;

- f) eftirfarandi bætist við í VI. viðauka „SAMNINGSSTOFNANIR Á SVIÐI PÓSTÞJÓNUSTU“ á eftir færslunni fyrir Belgíu:

„Búlgaría

— „Български пощи“ ЕАД“;

og, á eftir færslunni fyrir Portúgal:

„Rúmenía

— Compania Națională „Poșta Română SA““;

- g) eftirfarandi bætist við í VII. viðauka „SAMNINGSSTOFNANIR Á SVIÐI LEITAR OG VINNSLU Á OLÍU OG GASI“ á eftir færslunni fyrir Belgíu:

„Búlgaría

— Лица, извършващи търсене, проучване или добив на нефт или природен газ в съответствие със Закона за подземните богатства (обн., ДВ, бр.23/12.3.1999) или Закона за концесиите (обн., ДВ, бр.92/17.10.1995 (Stofnanir sem hafa með höndum leit og vinnslu á olíu og gasi samkvæmt lögum um málmgrýtis- og jarðefnaauðlindir (birt í Stjórnartíðindum nr. 92/17.10.1995))

„Аншуп България“ — ЕООД, София,

— „Петреко-България“ — ЕООД, София,

— „Проучване и добив на нефт и газ“ — АД, София,

— „Мерлоуз Рисорсиз“ — ООД, Люксембург,

— „Петреко САПЛ“, Люксембург,

— „ОМВ (България) Извънтериториално проучване“ — ООД, Виена, Австрия,

— „ДжейКей Екс България Лимитид“

— Лондон, Англия,

— „Рамко България Лимитид“

— Абърдийн, Шотландия,

— „Болкан Експлорърс (България) Лимитид“

— Дъблин, Ирландия,

— ОАО „Башкиргеология“, Уфа, Руска федерация,

— Си Би Ем Енерджи Лимитид — Хюстън, Тексас, САЩ,

— „Винтидж Петролеум България, Инк.“ — Кайманови острови. “,

og, á eftir færslunni fyrir Portúgal:

„Rúmenía

— „Societatea Națională a Petrolului Petrom SA București“,

— „Societatea Națională Romgaz SA Mediaș““;

- h) eftirfarandi bætist við í VII. viðauka „SAMNINGSSTOFNANIR Á SVIÐI LEITAR OG VINNSLU Á KOLUM OG ÖÐRU FÖSTU ELDSNEYTI“ á eftir færslunni fyrir Belgíu:

„Búlgaría

— Лица, извършващи търсене, проучване или добив на нефт или природен газ в съответствие със Закона за подземните богатства (обн., ДВ, бр.23/12.3.1999)или Закона за концесиите (обн., ДВ, бр.92/17.10.1995 (Stofnanir sem hafa með höndum leit eða vinnslu á kolum eða öðru föstu eldsneyti samkvæmt lögum um málmgrýtis- og jarðefnaauðlindir (birt í Stjórnartíðindum nr. 23/12.3.1999) eða lögum um sérleyfi (birt í Stjórnartíðindum nr. 92/17.10.1995)),

— „Балкан МК“ — ЕООД,

— „Въглища Перник“ — ООД,

— „Елшица-99“ — АД,

— „Карбон Инвест“ — ООД,

— „Каусто-голд“ — АД,

— „Мес Ко ММ5“ — ЕООД,

— „Мина Балкан — 2000“ — АД,

— „Мина Бели брег“ — АД,

— „Мина Открит въгледобив“ — ЕАД,

- „Мина Пирин“ — ЕАД,
- „Мина Станянци“ — АД,
- „Мина Черно море — Бургас“ — ЕАД,
- „Мина Чукурово“ — АД,
- „Мини Бобов дол“ — ЕАД,
- „Мини Марица-изток“ — ЕАД,
- „Рекоул“ — АД,
- „Руен Холдинг“ — АД,
- „Фундаментал“ — ЕООД,

og, á eftir færslunni fyrir Portúgal:

„Rúmenía

- Compania Națională a Huilei
- SA Petroșani
- Societatea Națională a Lignitului Oltenia — SA
- Societatea Națională a Cărbunelui
- SA Ploiești
- Societatea Comercială Minieră „Banat-Anina“ SA
- Compania Națională a Uraniului SA București
- Societatea Comercială Radioactiv Mineral Măgurele“;

- i. eftirfarandi bætist við í IX. viðauka „SAMNINGSSTOFNANIR Á SVIÐI HAFNA VIÐ SJÓ EÐA VATNALEIÐIR EÐA ÖNNUR STÖÐVARAÐSTAÐA“ á eftir færslunni fyrir Belgíu:

„Búlgaría

- ДП „Пристанищна инфраструктура“
- Лицата, които по силата на специални или изключителни права осъществяват експлоатация на цяло или част от пристанище за обществен транспорт с национално значение, посочено в Приложение № 1 към чл.103а на Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.02.2000) (Stofnanir sem á grundvelli sérstakra réttinda eða einkaréttinda annast rekstur hafna fyrir almenningssamgöngur sem eru mikilvægar innanlands eða hluta af höfnum sem taldar eru upp í viðauka nr. 1 við 103. gr. a í lögum um sjósvæði, vatnaleiðir og hafnir í Lýðveldinu Búlgaríu (birt í Stjórnartíðindum nr. 12/11.2.2000)
- „Пристанище Варна“ ЕАД
- „Порт Балчик“ АД
- „БМ Порт“ АД
- „Пристанище Бургас“ ЕАД
- „Пристанищен комплекс — Русе“ ЕАД
- „Пристанищен комплекс — Лом“ ЕАД
- „Пристанище Видин“ ЕООД
- Лицата, които по силата на специални или изключителни права осъществяват експлоатация на цяло или част от пристанище за обществен транспорт с регионално значение, посочено в Приложение № 2 към чл.103а на Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.02.2000) (Stofnanir sem á grundvelli sérstakra réttinda eða einkaréttinda annast rekstur hafna fyrir almenningssamgöngur sem hafa svæðisbundna þýðingu eða hluta af höfnum sem taldar eru upp í viðauka nr. 2 við 103. gr. a í lögum um sjósvæði, vatnaleiðir og hafnir í Lýðveldinu Búlgaríu (birt í Stjórnartíðindum nr. 12/11.2.2000)
- „Фиш Порт“ АД
- Кораборемонтен завод „Порт — Бургас“ АД
- „Либърти метале груп“ АД
- „Трансстрой — Бургас“ АД

- „Одесос ПБМ“ АД
- „Поддържане чистотата на морските води“ АД
- „Поларис 8“ ООД
- „Лесил“ АД
- „Ромпетрол — България“ АД
- „Булмаркет — ДМ“ ООД
- „Свободна зона — Русе“ ЕАД
- „Дунавски драгажен флот“ — АД
- „Свилоза“ АД
- „ТЕЦ Свилоза“ АД
- НЕК ЕАД — клон „АЕЦ — Белене“
- „Нафтекс Петрол“ ЕООД
- „Фериботен комплекс“ АД
- „Дунавски драгажен флот Дуним“ АД
- „Екопетролиум“ ООД
- СО МАТ АД — клон Видин
- „Свободна зона — Видин“ ЕАД
- „Дунавски драгажен флот Видин“
- „Дунав турс“ АД,

og, á eftir færslunni fyrir Portúgal:

„Rúmenía

- Compania Națională „Administrația Porturilor Maritime“ SA Constanța
- Compania Națională „Administrația Canalelor Navigabile SA”
- Compania Națională de Radiocomunicații Navale „RADIONAV“ SA
- Regia Autonomă „Administrația Fluvială a Dunării de Jos“
- Compania Națională „Administrația Porturilor Dunării Maritime“
- Compania Națională „Administrația Porturilor Dunării Fluviale“ SA
- Agenția Română de Intervenții și Salvare Navală — ARISN
- Porturile: Sulina, Brăila, Zimnicea și Turnul-Măgurele“;

- j) eftirfarandi bætist við í X. viðauka „SAMNINGSSTOFNANIR Á SVIDI FLUGVALLARADSTÖÐU“ á eftir færslunni fyrir Belgíu:

„Búlgaría

- Главна дирекция “Гражданска въздухоплавателна администрация“ (Aðalskrifstofa „Flugmálastjórn“)
- ДП „Ръководство на въздушното движение“
- Летищни оператори на граждански летища за обществено ползване, определени от Министерския съвет в съответствие с чл.43, ал.3 на Закона на гражданското въздухоплаване (обн., ДВ, бр.94/1.12.1972) (Rekstraraðilar flugvalla fyrir almenningflug tilnefndir af ráðherraráðinu samkvæmt 3. mgr. 43. gr. laga um almenningflug (birt í Stjórnartíðindum nr. 94/1.12.1972)
- „Летище София“ ЕАД
- „Летище Варна“ ЕАД
- „Летище Бургас“ ЕАД
- „Летище Пловдив“ ЕАД
- „Летище Русе“ ЕООД
- „Летище Горна Оряховица“ ЕАД“,

og, á eftir færslunni fyrir Portúgal:

„Rúmenía

- Compania Națională „Aeroportul Internațional Henri Coandă București“ — SA
- Societatea Națională „Aeroportul Internațional București — Băneasa“ — SA 116
- Societatea Națională „Aeroportul Internațional Constanța“ — SA
- Societatea Națională „Aeroportul Internațional Timișoara — Traian Vuia“ — SA
- Regia Autonomă „Administrația Română a Serviciilor de Trafic Aerian — ROMATSA“
- Regia Autonomă „Autoritatea Aeronautică Civilă Română“
- Aeroporturile aflate în subordinea consiliilor locale:
 - Regia Autonomă Aeroportul Arad
 - Regia Autonomă Aeroportul Bacău
 - Regia Autonomă Aeroportul Baia Mare
 - Regia Autonomă Aeroportul Caransebeș
 - Regia Autonomă Aeroportul Cluj-Napoca
 - Regia Autonomă Aeroportul Craiova
 - Regia Autonomă Aeroportul Iași
 - Regia Autonomă Aeroportul Oradea
 - Regia Autonomă Aeroportul Satu-Mare
 - Regia Autonomă Aeroportul Sibiu
 - Regia Autonomă Aeroportul Suceava
 - Regia Autonomă Aeroportul Târgu Mureș
 - Regia Autonomă Aeroportul Tulcea“.

3. 32004 L 0018: Með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/18/EB frá 31. mars 2004 um samræmingu reglna um útboð og gerð opinberra verkamninga, vörusamninga og þjónustusamninga (Stjtið. ESB L 134, 30.4.2004, bls. 114), eins og henni var breytt með:

- 32004 R 1874: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1874/2004 frá 28. október 2004 (Stjtið. ESB L 326, 29.10.2004, bls. 17),
- 32005 L 0051: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/51/EB frá 7. september 2005 (Stjtið. ESB L 257, 1.10.2005, bls. 127),
- 32005 L 0075: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2005/75/EB frá 16. nóvember 2005 (Stjtið. ESB L 323, 9.12.2005, bls. 55),
- 32005 R 2083: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2083/2005 frá 19. desember 2005 (Stjtið. ESB L 333, 20.12.2005, bls. 28).

a) Eftirfarandi bætist við III. viðauka „SKRÁ YFIR STOFNANIR OG FLOKKA STOFNANA SEM HEYRA UNDIR OPINBERAN RÉTT EINS OG UM GETUR Í ANNARRI UNDIRGREIN 9. MGR. 1. GR.“:

„XXVI — BÚLGARÍA**Stofnanir**

- (Икономически и социален съвет (Efnahags- og félagsmálaráðið)
- Национален осигурителен институт (Almannatryggingastofnun ríkisins)
- Национална здравноосигурителна каса (Sjúkratryggingastofnun ríkisins)
- Български червен кръст (Búlgarski Rauði krossinn)
- Българска академия на науките (Vísindaakademia Búlgaríu)
- Национален център за аграрни науки (Landbúnaðarstofnun ríkisins)
- Български институт за стандартизация (Staðlastofnun Búlgaríu)
- Българско национално радио (Ríkisútvarp Búlgaríu)
- Българска национална телевизия (Ríkissjónvarp Búlgaríu)

Flokkar

- Държавни предприятия по смисъла на чл.62, ал.3 от Търговския закон (обн., ДВ, бр.48/18.6.1991) (Ríkisfyrirtæki í skilningi 3. mgr. 62. gr. laga um verslunarrétt (birt í Stjórnartíðindum nr. 48/18.6.1991)).
 - Национална компания „Железопътна инфраструктура“
 - ДП „Пристанищна инфраструктура“
 - ДП „Ръководство на въздушното движение“
 - ДП „Строителство и възстановяване“
 - ДП „Транспортно строителство и възстановяване“
 - ДП „Съобщително строителство и възстановяване“
 - ДП „Радиоактивни отпадъци“
 - ДП „Предприятие за управление на дейностите по опазване на околната среда“
 - ДП „Български спортен тотализатор“
 - ДП „Държавна парично-предметна лотария“
 - ДП „Кабиюк“, Шумен
 - Държавни дивечовъдни станции (Eldisstöðvar ríkisins fyrir veiðidýr)
- Държавни висши училища, създадени в съответствие с чл.13 на Закона за висшето образование (обн., ДВ, бр.112/27.12.1995) (Ríkisháskólar sem stofnaðir eru samkvæmt 13. gr. laga um æðri menntun (birt í Stjórnartíðindum nr. 112/27.12.1995)).
 - Аграрен университет — Пловдив (Landbúnaðarháskólinn — Plovdiv)
 - Академия за музикално, танцово и изобразително изкуство — Пловдив (Tónlista-, dans- og listaakademían — Plovdiv)
 - Великотърновски университет “Св. св. Кирил и Методий” (Háskólinn St. Cyril og St. Methodius í Veliko Tarnovo)
 - Висше военноморско училище “Н. Й. Висше военноморско училище “Н. Й. Вапцаров” — Варна (Flotaakademían N. Y. Vaptsarov — Varna)
 - Висше строително училище “Любен Каравелов” — София (Æðri skóli í byggingarverkfræði „Lyuben Karavelov“ — Soffía)
 - Висше транспортно училище “Тодор Каблешков” — София (Æðri skóli á sviði samgöngumála „Todor Kableshkov“ — Soffía)
 - Военна академия “Г. С. Военна академия “Г. С. Раковски” — София (Herakademían „G. S. Rakovski“ — Soffía)
 - Държавна музикална академия “Проф. Панчо Владигеров” — София (Tónlistaakademía ríkisins „Prof. Pancho Vladigerov“ — Soffía)
 - Икономически университет — Варна (Hagfræðiháskólinn — Varna)
 - Колеж по телекомуникации и пощи — София (Fjarskipta- og póstháskólinn — Soffía)
 - Лесотехнически университет — София (Skógræktarháskólinn — Soffía)
 - Медицински университет “Проф. д-р Параскев Иванов Стоянов” — Варна (Læknaháskólinn „Prof. D-r Paraskev Stoyanov“ — Varna)
 - Медицински университет — Плевен (Læknaháskólinn — Pleven)
 - Медицински университет — Пловдив (Læknaháskólinn — Plovdiv)
 - Медицински университет — София (Læknaháskólinn — Soffía)
 - Минно-геоложки университет “Св. Минно-геоложки университет “Св. Иван Рилски” — София (Námurekstrar- og jarðfræðiháskólinn „St. Ivan Rilski“ — Soffía)
 - Национален военен университет “Васил Левски” — Велико Търново (Herháskóli ríkisins „Vasil Levski“ — Veliko Tarnovo)
 - Национална академия за театрално и филмово изкуство “Кръстьо Сарафов” — София (Leiklistar- og kvikmyndaakademía ríkisins „Krasyo Sarafov“ — Soffía)
 - Национална спортна академия “Васил Левски” — София (Íþróttakademía ríkisins „Vasil Levski“ — Soffía)

- Национална художествена академия — София (Listaakademía ríkisins — Soffía)
- Пловдивски университет “Паисий Хилендарски” (Háskólinn í Plovdiv „Paisiy Hilendarski“)
- Русенски университет “Ангел Кънчев” (Ruse-háskólinn „Angel Kanchev“)
- Софийски университет “Св. Климент Охридски” (Háskólinn í Soffíu „St. Kliment Ohridski“)
- Специализирано висше училище по библиотекознание и информационни технологии — София (Sérskóli á æðra menntastigi fyrir bókasafnsfræði og upplýsingatækni — Soffía)
- Стопанска академия “Д. А. Стопанска академия “Д. А. Ценов” — Свищов (Hagfræðiakademían „D. A. Tsenov“ — Svishtov)
- Технически университет — Варна (Tækniháskólinn — Varna)
- Технически университет — Габрово (Tækniháskólinn — Gabrovo)
- Технически университет — София (Tækniháskólinn — Soffía)
- Тракийски университет — Стара Загора (Háskólinn í Trakia — Stara Zagora)
- Университет “Проф. д-р Асен Златаров” — Бургас (Háskólinn „Prof. D-r Asen Zlatarov“ — Burgas)
- Университет за национално и световно стопанство — София (Háskóli á sviði þjóðhagfræði og alþjóðahagfræði — Soffía)
- Университет по архитектура, строителство и геодезия — София (Arkitekta-, byggingarverkfræði- og landmælingaháskólinn — Soffía)
- Университет по хранителни технологии — Пловдив (Matvælatækniháskólinn — Plovdiv)
- Химико-технологичен и металургичен университет — София (Efnatækni og málminnsluháskólinn — Soffía)
- Шуменски университет “Епископ Константин Преславски” (Shumen- háskólinn „Konstantin Preslavski“)
- Югозападен университет “Неофит Рилски” — Благоевград (Suðvestur-háskólinn „Neofit Rilski“ — Blagoevgrad)
- Културни институти по смисъла на Закона за закрила и развитие на културата (обн., ДВ, бр.50/1.6.1999) (Menningarstofnanir skv. lögum um verndun og eflingu menningar (birt í Stjórnartíðindum nr. 50/1.6.1999)).
 - Народна библиотека “Св.св. Кирил и Методий” (Þjóðarbókasafnið St. Cyril and St. Methodius)
 - Българска национална фонотека (Hljóðritunarsafn ríkisins í Búlgaríu)
 - Българска национална филмотека (Ríkiskvikmyndasafn Búlgaríu)
 - Национален фонд “Култура” (Þjóðmenningarsjóður)
 - Национален институт за паметниците на културата (Þjóðarstofnun fyrir menningarminnisvarða)
 - Театри (Leikhús)
 - Оперы, филхармонии и ансамбли (Óperur, fílharmóníusveitir, samleikshópar)
 - Музеи и галерии (Söfn og sýningarsalir)
 - Училища по изкуствата и културата (Lista- og menningarskólar)
 - Български културни институти в чужбина (Menningarmálastofnanir Búlgaríu erlendis)
- Държавни или общински лечебни заведения по чл. 3, ал. Държавни или общински лечебни заведения по чл. 3, ал. 1 от Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999) (Læknastofnanir ríkisins eða sveitarfélaga sem um getur í 1. mgr. 3. gr. laga um læknastofnanir (birt í Stjórnartíðindum nr. 62/9.7.1999)).
- Лечебни заведения по чл. 5, ал. 1 от Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999)(Læknastofnanir sem um getur í 1. mgr. 5. gr. laga um læknastofnanir (birt í Stjórnartíðindum nr. 62/9.7.1999)). Лечебни заведения по чл. 5, ал. 1
 - Домове за медико-социални грижи за деца (Læknastofnanir og félagslegar umönnunarstofnanir fyrir börn)
 - Лечебни заведения за стационарна психиатрична помощ (Geðsjúkrahús)
 - Центрове за спешна медицинска помощ (Bráðamóttökur)
 - Центрове за трансфузионна хематология (Miðstöðvar fyrir blóðinnngjöf)

- Болница“Лозенец“ (Sjúkrahúsið „Lozenets“)
- Военномедицинска академия (Læknaakademía hersins)
- Медицински институт на Министерство на вътрешните работи (Læknastofnun á vegum innanríkisráðuneytisins)
- Лечебни заведения към Министерството на правосъдието (Læknastofnanir á vegum dómsmálaráðuneytisins)
- Лечебни заведения към Министерството на транспорта (Læknastofnanir á vegum samgönguráðuneytisins)
- Юридически лица с нестопанска цел за осъществяване на общественополезна дейност по смисъла на Закона за юридическите лица с нестопанска цел (обн., ДВ, бр.81/6.10.2000), които отговарят на условията по §1, т.1 на Закона за обществените поръчки (обн., ДВ, бр. 28/6.4.2004)(Lögaðilar sem starfa ekki í ábataskyni en komið á fót í þeim tilgangi að uppfylla þarfir sem varða almannahagsmuni samkvæmt lögum um lögaðila sem starfa ekki í ábataskyni (birt í Stjórnartíðindum nr. 81/6.10.2000), og uppfylla skilyrði 1. mgr. 1. gr. laga um opinber innkaup (birt í Stjórnartíðindum nr. 28/6.4.2004)).

XXVII — RÚMENÍA

Stofnanir

1. Academia Română (Rúmenska akademían)
2. Biblioteca Națională (Þjóðarbiblíotékið)
3. Institutul Cultural Român (Rúmenska menningarstofnunin)
4. Institutul European din România (Evrópustofnun Rúmeníu)
5. Institutul de Memorie Culturală (Stofnun fyrir menningararfleifðina)
6. Agenția Națională “Socrates” (Þjóðarstofnunin „Socrates“)
7. Centrul European UNESCO pentru Învățământul Superior (CEPES) (Evrópumiðstöð UNESCO fyrir æðri menntun)
8. Comisia Națională a României pentru UNESCO (Landsnefnd Rúmeníu gagnvart UNESCO)
9. Societatea Română de Radiodifuziune (Rúmenska útvarpsfélagið)
10. Societatea Română de Televiziune (Rúmenska sjónvarpsfélagið)
11. Societatea Națională pentru Radiocomunicații (Rúmenska fjarskiptafélagið)
12. Oficiul Național al Cinematografiei (Kvikmyndastofnun ríkisins)
13. Studioul de Creație Cinematografică (Kvikmyndagerðarver)
14. Arhiva Națională de Filme (Kvikmyndasafn ríkisins)
15. Oficiul Național pentru Documentare și Expoziții de Artă (Skjala- og listasýningasafn ríkisins)
16. Corul Național de Cameră “Madrigal” (Kammerkór ríkisins „Madrigal“)
17. Inspectoratul muzicilor militare (Hertónlistarstofnunin)
18. Palatul Național al Copiilor (Þjóðarbarnahöllin)
19. Oficiul Național al Burselor de Studii în Străinătate (Ríkisskrifstofan fyrir námsstyrki erlendis)
20. Agenția Socială a Studenților (Félagsmálastofnun stúdenta)
21. Comitetul Olimpic Român (Rúmenska ólympíunefndin)
22. Centrul Român pentru Promovarea Cooperării Europene în Domeniul Tineretului (EUROTIN) (Rúmensk stofnun fyrir æskulýðssamstarf í Evrópu)
23. Centrul de Informare și Consultanță pentru Tineret (INFOTIN) (Upplýsinga- og ráðgjafarmiðstöð á sviði æskulýðsmála)
24. Centrul de Studii și Cercetări pentru Probleme de Tineret (CSCPT) (Könnunar- og rannsóknarmiðstöð á sviði æskulýðsmála)
25. Centrul de Cercetări pentru Probleme de Sport (CCPS) (Miðstöð íþróttarannsóknar)
26. Societatea Națională de Cruce Roșie (Rúmenski Rauði krossinn)
27. Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării (Þjóðarráð fyrir baráttu gegn mismunun)

28. Secretariatul de Stat pentru Problemele Revoluționarilor din Decembrie 1989 (Ríkisskrifstofa sem hefur með höndum vandamál sem tengjast byltingunni í desember 1989)
29. Secretariatul de Stat pentru Culte (Ríkisskrifstofa trúarreglna)
30. Agenția Națională pentru Locuințe (Húsnæðisstofnun ríkisins)
31. Casa Națională de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale (Lífeyris- og tryggingastofnun ríkisins)
32. Casa Națională de Asigurări de Sănătate (Heilbrigðistryggingastofnun ríkisins)
33. Inspekția Muncii (Vinnueftirlitið)
34. Oficiul Central de Stat pentru Probleme Speciale (Ríkismiðstöð sem hefur með höndum sérstök vandamál)
35. Inspectoratul General pentru Situații de Urgență (Almenn eftirlitsstofnun vegna neyðartilvika)
36. Agenția Națională de Consultanță Agricolă (Ríkisstofnun fyrir ráðgjöf á sviði landbúnaðar)
37. Agenția Națională pentru Ameliorare și Reproducție în Zootehnie (Ríkisstofnun fyrir umbætur á sviði dýraræktar)
38. Laboratorul Central pentru Carantină Fitosanitară (Ríkisrannsóknarstofnun á sviði plöntueinangrunar)
39. Laboratorul Central pentru Controlul Calității Semințelor (Rannsóknarmiðstöð fyrir gæðaeftirlit með fræjum)
40. Institutul pentru Controlul Produselor Biologice și Medicamentelor de Uz Veterinar (Eftirlitsstofnun með lifrænum dýravörum og -lyfjum)
41. Institutul de Igienă și Sănătate Publică și Veterinară (Stofnun fyrir hollustuhætti og heilbrigði dýra og manna)
42. Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală (Dýraheilbrigðisstofnunin)
43. Institutul de Stat pentru Testarea și Înregistrarea Soiurilor (Ríkisstofnun fyrir prófanir á yrkjum og skráningu þeirra)
44. Banca de Resurse Genetice Vegetale (Plöntugenabanki)
45. Institutul Diplomatic Roman (Rúmenska diplómatastofnunin)
46. Administrația Națională a Rezervelor de Stat (Innlend stjórnsýsla ríkissjóða)
47. Agenția Națională pentru Dezvoltarea și Implementarea Programelor de Reconstrucție a Zonelor Miniere (Þjóðarstofnun fyrir þróun og framkvæmd á áætlunum fyrir enduruppbyggingu námusvæða)
48. Agenția Națională pentru Substanțe și Preparate Chimice Periculoase (Ríkisstofnun fyrir hættuleg kemísk efni)
49. Agenția Națională de Control al Exporturilor Strategice și al Interzicerii Armelor Chimice (Ríkisstofnun fyrir eftirlit með hernaðarlegum útflutningi og bann við efnavopnum)
50. Agenția Națională pentru Supravegherea Radioactivității Mediului (Ríkisstofnun fyrir eftirlit með geislavirkni umhverfisins)
51. Administrația Rezervației Biosferei “Delta Dunării” Tulcea (Stjórnun á varðveislu lífhvolfsins- „Danube Delta“-Tulcea)
52. Regia Națională a Pădurilor (ROMSILVA) (Skógrækt ríkisins)
53. Administrația Națională Apele Române (Rúmenska vatnsveitan)
54. Administrația Națională de Meteorologie (Veðurstofa ríkisins)
55. Comisia Națională pentru Reciclarea Materialelor (Ríkisnefnd um endurvinnslu efna)
56. Comisia Națională pentru Controlul Activităților Nucleare (Kjarnorkueftirlit ríkisins)
57. Agenția Națională pentru Știință, Tehnologie și Inovare (Vísinda-, tækni- og nýsköpunarstofnun ríkisins)
58. Agenția Națională pentru Comunicații și Informatică (Fjarskipta- og upplýsingatæknistofnun ríkisins)
59. Inspectoratul General pentru Comunicații și Tehnologia Informației (Almenn eftirlitsstofnun á sviði fjarskipta- og upplýsingatækni)

60. Oficiul pentru Administrare și Operare al Infrastructurii de Comunicații (Skrifstofa fyrir stjórnun og rekstur gagnagrunnvirkja)
61. Inspekția de Stat pentru Controlul Cazanelor, Recipientelor sub Presiune și Instalațiilor de Ridicat (Eftirlit ríkisins með kötlum, þrýstihylkjum og hífingarbúnaði)
62. Centrul Român pentru Pregătirea și Perfecționarea Personalului din Transporturi Navale — CERONAV (Rúmensk miðstöð fyrir menntun og þjálfun starfsmanna sem starfa á sviði sjóflutninga)
63. Inspectoratul Navigației Civile (INC) (Eftirlit með almennum siglingum)
64. Societatea de Servicii de Management Feroviar SMF SA (Járnbrautarekstrarfélagið)
65. Societatea de Administrare Active Feroviare SAAF SA (Félag sem hefur umsjón með járnbrautaeignum)
66. Regia Autonomă Registrul Auto Român (Óháð opinber þjónusta — Rúmenska bifreiðaskráningin)
67. Agenția Spațială Română (Rúmenska geimvísindastofnunin)
68. Școala Superioară de Aviație Civilă (Æðri skóli fyrir almenningflug)
69. Aeroclubul României (Rúmenski flugklúbburinn)
70. Centrul de pregătire pentru Personalul din Industrie Bușteni (Þjálfunarmiðstöð fyrir starfsfólk í iðnaðinum í Busteni)
71. Centrul Român de Comerț Exterior (Rúmensk miðstöð utanríkisviðskipta)
72. Centrul de Formare și Management pentru Comerț București (Viðskipta- og -menntunarmiðstöðin í Búkarest)
73. Agenția de Cercetare pentru Tehnică și Tehnologii Militare (Rannsóknarstofnun fyrir hertækni og -tæknifræði)
74. Asociația Română de Standardizare (ASRO) (Rúmenska staðlastofnunin)
75. Asociația de Acreditare din România (RENAR) (Rúmenska faggildingarstofnunin)
76. Comisia Națională de Prognoză (CNP) (Greiningardeild ríkisins)
77. Institutul Național de Statistică (INS) (Hagstofa ríkisins)
78. Consiliul Concurenței (CC) (Samkeppnisráð)
79. Comisia Națională a Valorilor Mobiliare (CNVM) (Ríkisnefnd um framseljanleg verðbréf)
80. Consiliul Economic și Social (CES) (Efnahags- og félagsmálaráðið)
81. Oficiul Participațiilor Statului și Privatizării în Industrie (Skrifstofa ríkisframlaga og einkavæðingar í iðnaði)
82. Agenția Domeniilor Statului (Stofnun fasteigna ríkisins)
83. Oficiul Național al Registrului Comerțului (Viðskiptaskrá ríkisins)
84. Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului (AVAS) (Stofnun fyrir endurheimt ríkiseigna)
85. Oficiul Național de Prevenire și Combateră a Spălării Banilor (ONPCSB) (Ríkisstofnun til að koma í veg fyrir og berjast gegn peningaþvætti)
86. Consiliul Național pentru Studierea Arhivelor Securității (Ríkisráð fyrir rannsóknir á skjalasöfnum Securitate)
87. Avocatul Poporului (Umboðsmaður fólksins)
88. Autoritatea Electorală Permanentă (Fastanefnd kosningamála)
89. Institutul Național de Administrație (INA) (Stjórnsýslustofnun ríkisins)
90. Inspectoratul Național pentru Evidența Persoanelor (Ríkiseftirlit persónuupplýsinga)
91. Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci (OSIM) (Ríkisskrifstofa fyrir nýsköpun og vörumerki)
92. Oficiul Român pentru Drepturile de Autor (ORDA) (Rúmenska höfundarréttarskrifstofan)
93. Oficiul Național pentru Protejarea Patrimoniului (Ríkisskrifstofa til verndar þjóðararfleifðinni)
94. Agenția Națională Antidrog (Ríkisstofnun til baráttu gegn eiturflyfjum)
95. Biroul Român de Metrologie Legală (Rúmenska lögmælifræðistofan)
96. Inspekția de Stat în Construcții (Byggingareftirlit ríkisins)

97. Compania Națională de Investiții (Fjárfestingastofnun ríkisins)
98. Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale (Hraðbrauta- og þjóðvegastofnun ríkisins í Rúmeníu)
99. Agentia Nationala de Cadastru si Publicitate Imobiliara (Ríkisskrifstofa þinglýsingarbókar og fasteignaauglýsinga)
100. Direcția topografică militară (Staðfræðimælingadeild hersins)
101. Administratia Nationala a Îmbunătățirilor Funciare (Jarðbótastjórnsýsla ríkisins)
102. Garda Financiară (Fjármálaeftirlitið)
103. Garda Națională de Mediu (Umhverfisvernd ríkisins)
104. Institutul Național de Expertize Criminalistice (Sérfræðideild ríkisins á sviði afbrota)
105. Institutul Național al Magistraturii (Dómaraembætti ríkisins)
106. Institutul Național pentru Pregătirea și Perfecționarea Magistraților (Innlend starfsmenntadeild dómara)
107. Institutul Național de Criminologie (Afbrotadeild ríkisins)
108. Centrul de Pregătire și Perfecționare a Grefierilor și a Celuilalt Personal Auxiliar de Specialitate (Þjálfunarmiðstöð fyrir dómritara og annað sérhæft aðstoðarfólk)
109. Direcția Generală a Penitenciarelor (Aðalskrifstofa fangelsismála)
110. Oficiul Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat (Innlend skráningarskrifstofa upplýsinga sem ríkisleynd hvílir yfir)
111. Autoritatea Nationala a Vămilei (Innlend tollfyrirvöld)
112. Regia Autonomă “Administrația Zonei Libere Constanța-Sud” (Óháð opinber þjónusta „Stjórnsýsla tollfrjálsa svæðisins Constanța-Sud“)
113. Regia Autonomă “Administrația Zonei Libere Brăila” (Óháð opinber þjónusta „Stjórnsýsla tollfrjálsa svæðisins Brăila“)
114. Regia Autonomă “Administrația Zonei Libere Galați” (Óháð opinber þjónusta „Stjórnsýsla tollfrjálsa svæðisins Galați“)
115. Regia Autonomă “Administrația Zonei Libere Sulina” (Óháð opinber þjónusta „Stjórnsýsla tollfrjálsa svæðisins Sulina“)
116. Regia Autonomă “Administrația Zonei Libere Giurgiu” (Óháð opinber þjónusta „Stjórnsýsla tollfrjálsa svæðisins Giurgiu“)
117. Regia Autonomă “Administrația Zonei Libere Curtici” (Óháð opinber þjónusta „Stjórnsýsla tollfrjálsa svæðisins Curtici“)
118. Banca Națională a României (Landsbanki Rúmeníu)
119. Regia Autonomă “Monetăria Statului” (Óháð opinber þjónusta „Ríkismynt Rúmeníu“)
120. Regia Autonomă “Imprimeria Băncii Naționale” (Óháð opinber þjónusta „Prentsmiðja landsbankans“)
121. Regia Autonomă “Imprimeria Națională” (Óháð opinber þjónusta „Prentsmiðja ríkisins“)
122. Regia Autonomă “Monitorul Oficial” (Óháð opinber þjónusta „Stjórnartíðindin“)
123. Regia Autonomă “Rasirom” (Óháð opinber þjónusta „Rasirom“)
124. Regia Autonomă “Unifarm” București (Óháð opinber þjónusta „Unifarm“ București)
125. Regia Autonomă “România Film” (Óháð opinber þjónusta „Romania Film“)
126. Compania Națională “Loteria Română” („Rúmenska ríkishappdrættið“)
127. Compania Națională “Romtehnica” (Ríkisfyrirtækið „Romtehnica“)
128. Compania Națională “Romarm” (Ríkisfyrirtækið „Romarm“)
129. Regia Autonomă “Romavia” (Óháð opinber þjónusta „Romavia“)
130. Agenția Națională de Presă ROMPRES (Ríkisfréttastofan ROMPRES)
131. Regia Autonomă “Editura Didactică și Pedagogică” (Óháð opinber þjónusta „Útgáfustofnun á sviði kennslu- og uppeldismála“)

132. Regia Autonomă “Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat” (Óháð opinber þjónusta „Stjórnun ríkiseigna og prótókols“)

Flokkar

1. Institute și centre de cercetare (Rannsóknarstofnanir og -miðstöðvar)
 2. Instituții de învățământ de stat (Menntastofnanir ríkisins)
 3. Universități de stat (Ríkisháskólar)
 4. Muzee (Söfn)
 5. Biblioteci de stat (Ríkisbókasöfn)
 6. Teatre de stat, opere, operete, filarmonica, centre și case de cultură (Ríkisleikhús, óperur, fílharmóníusveitir, menningarstofnanir og -miðstöðvar)
 7. Reviste (Tímarit)
 8. Edituri (Útgáfufyrirtæki)
 9. Inspectorate școlare, de cultură, de culte (Skóla-, menningar- og trúarreglueftirlit)
 10. Complexuri, federații și cluburi sportive (Íþróttasamtök og -félög)
 11. Spitale, sanatorii, policlinici, dispensare, centre medicale, institute medico-legale, stații ambulanță (Sjúkrahús, hressingarhæli, heilsugæslustöðvar, lækna- og réttarlæknastofnanir, sjúkraflutningastöðvar)
 12. Unități de asistență socială (Félagsráðgjafardeildir)
 13. Tribunale (Dómsstólar)
 14. Judecătoria (Dómar)
 15. Curți de apel (Áfrýjunardómsstólar)
 16. Penitenciare (Fangelsi)
 17. Parchetele de pe lângă instanțele judecătorești (Skrifstofur saksóknara)
 18. Unități militare (Herdeildir)
 19. Instanțe militare (Herdómsstólar)
 20. Inspectorate de Politie (Lögreglueftirlit)
 21. Centre de odihnă (Hvíldarheimili)“.
- b) Eftirfarandi bætist við í IV. viðauka „YFIRVÖLD Á VEGUM RÍKISINS“ á eftir færslunni fyrir Belgíu:

„BÚLGARÍA

- Администрация на Народното събрание (Stjórnsýsla þjóðþingsins)
- Администрация на Президента (Forsetaembættið)
- Администрация на Министерския съвет (Embætti forsætisráðherra)
- Конституционен съд (Stjórnarskrárdómsstóllinn)
- Българска народна банка (Þjóðarbanki Búlgaríu)
- Министерство на външните работи (Útanríkisráðuneytið)
- Министерство на вътрешните работи (Innanríkisráðuneytið)
- Министерство на държавната администрация и административната реформа (Ráðuneyti stjórnsýslu ríkisins og stjórnsýsluumbóta)
- Министерство на държавната политика при бедствия и аварии (Ráðuneyti stefnumörkunar ríkisins á sviði hamfara og slysa)
- Министерство на земеделието и горите (Landbúnaðar- og skógræktarráðuneytið)
- Министерство на здравеопазването (Heilbrigðisráðuneytið)
- Министерство на икономиката и енергетиката (Ráðuneyti efnahags- og orkumála)
- Министерство на културата (Menningarmálaráðuneytið)
- (Министерство на образованието и науката (Ráðuneyti menningarmála og vísinda)

- Министерство на околната среда и водите (Umhverfis- og vatnsstjórnunarráðuneytið)
- Министерство на отбраната (Varnarmálaráðuneytið)
- Министерство на правосъдието (Dómsmálaráðuneytið)
- Министерство на регионалното развитие и благоустройството (Ráðuneyti svæðaðróunar og opinberra verkframkvæmda)
- Министерство на транспорта (Samgönguráðuneytið)
- Министерство на труда и социалната политика (Ráðuneyti atvinnu- og félagsmála)
- Министерство на финансите (Fjármálaráðuneytið)
- държавни агенции, държавни комисии, изпълнителни агенции и други държавни институции, създадени със закон или с постановление на Министерския съвет, които имат функции във връзка с осъществяването на изпълнителната власт (ríkisstofnanir, ríkisnefndir, framkvæmdastofnanir og önnur ríkisyfirlit sem komið er á fót með lögum eða ráðherraúrskurði og sem hafa með höndum starfsemi sem tengist beitingu framkvæmdavalds)
 - Агенция за ядрено регулиране (Kjarnorkueftirlitsstofnunin)
 - Държавна комисия за енергийно и водно регулиране (Orku- og vatnseftirlitsnefnd ríkisins)
 - Държавна комисия по сигурността на информацията (Ríkisnefnd um öryggi upplýsinga)
 - Комисия за защита на конкуренцията (Nefnd um samkeppnisvernd)
 - Комисия за защита на личните данни (Nefnd um verndun persónuupplýsinga)
 - Комисия за защита от дискриминация (Nefnd um forvarnir gegn mismunun)
 - Комисия за регулиране на съобщенията (Nefnd um samgöngueftirlit)
 - Комисия за финансов надзор (Fjármálaeftirlitsnefndin)
 - Патентно ведомство на Република България (Einkaleyfastofa Lýðveldisins Búlgaríu)
 - Сметна палата на Република България (Ríkisendurskoðun Lýðveldisins Búlgaríu)
 - Агенция за приватизация (Einkavæðingarstofa)
 - Агенция за следприватизационен контрол (Eftirlitsstofa með pósteinkavæðingu)
 - Български институт по метрология (Búlgarska mælifræðistofan)
 - Главно управление на архивите (Ríkisskjalasafnið)
- Държавна агенция “Държавен резерв и военновременни запаси” (Ríkisstofnunin fyrir „Ríkisvaraforða“ og „Birgðir á stríðstímum“)
- Държавна агенция за бежанците (Flóttamannastofnun ríkisins)
- Държавна агенция за българите в чужбина (Ríkisskrifstofa fyrir Búlgara erlendis)
- Държавна агенция за закрила на детето (Barnaverndarstofa ríkisins)
- Държавна агенция за информационни технологии и съобщения (Upplýsinga- og samskiptastofa ríkisins)
- Държавна агенция за метрологичен и технически надзор (Mælifræði- og tæknieftirlitsstofnun ríkisins)
- Държавна агенция за младежта и спорта (Æskulýðs- og íþróttastofnun ríkisins)
- Държавна агенция по туризма (Ferðaskrifstofa ríkisins)
- Държавна комисия по стоковите борси и тържища (Nefnd ríkisins um hrávörumarkaði og kauphallarviðskipti)
- Институт по публична администрация и европейска интеграция (Stofnun opinberrar stjórnsýslu og samrunans í Evrópu)
- Национален статистически институт (Hagstofa ríkisins)
- Агенция “Митници” (Tollstofan)
- Агенция за държавна и финансова инспекция (Fjármálaeftirlit ríkisins)
- Агенция за държавни вземания (Innheimtustofnun ríkisins)
- Агенция за социално подпомагане (Félagsráðgjafarstofnunin)

- Агенция за финансово разузнаване (Fjármálaeftirlitið)
- Агенция за хората с увреждания (Stofnun fyrir fatlaða)
- Агенция по вписванията (Skráningarstofnunin)
- Агенция по енергийна ефективност (Orkunýtnistofnunin)
- Агенция по заетостта (Vinnumiðlunin)
- Агенция по кадастъра (Fasteignaskrá)
- Агенция по обществени поръчки (Stofnun á sviði opinberra innkaupa)
- Българска агенция за инвестиции (Búlgarska fjárfestingarstofnunin)
- Главна дирекция “Гражданска въздухоплавателна администрация” (Aðalskrifstofa fyrir flugmálastjórn)
- Дирекция за национален строителен контрол (Byggingareftirlit ríkisins)
- Държавна комисия по хазарта (Ríkisnefnd um fjárhættuspil)
- Изпълнителна агенция “Автомобилна администрация” (Framkvæmdastofnun fyrir bifreiðastjórnun)
- Изпълнителна агенция “Борба с градушките” (Framkvæmdastofnun fyrir baráttu gegn hagléli)
- Изпълнителна агенция “Българска служба за акредитация” (Framkvæmdastofnun fyrir faggildingarþjónustu Búlgaríu)
- Изпълнителна агенция “Главна инспекция по труда” (Framkvæmdastofnun fyrir almennt vinnueftirlit)
- Изпълнителна агенция “Железопътна администрация” (Framkvæmdastofnun fyrir stjórnun járnbrauta)
- Изпълнителна агенция “Морска администрация” (Framkvæmdastofnun fyrir stjórnun siglingamála)
- Изпълнителна агенция “Национален филмов център” (Framkvæmdastofnun fyrir kvikmyndamiðstöð ríkisins)
- Изпълнителна агенция “Пристанищна администрация” (Framkvæmdastofnun fyrir stjórn hafnamála)
- Изпълнителна агенция “Проучване и поддържане на река Дунав” (Framkvæmdastofnun fyrir rannsóknir og verndun Dónár)
- Изпълнителна агенция “Пътища” (Vegaframkvæmdastofnun)
- Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози (Framkvæmdastofnun fyrir efnahagsgreiningu og -spár)
- Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средни предприятия (Framkvæmdastofnun fyrir eflingu lítilla og meðalstórra fyrirtækja)
- Изпълнителна агенция по лекарствата (Lyfjaframkvæmdastofnun)
- Изпълнителна агенция по лозата и виното (Framkvæmdastofnun sem hefur með höndum málefni á sviði vínviðar og vins)
- Изпълнителна агенция по околна среда (Framkvæmdastofnun á sviði umhverfismála)
- Изпълнителна агенция по почвените ресурси (Framkvæmdastofnun á sviði jarðvegsauðlinda)
- Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (Framkvæmdastofnun á sviði fiskveiða og lagareldis)
- Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството (Framkvæmdastofnun fyrir val og undaneldi í búfjárrækt)
- Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол (Framkvæmdastofnun fyrir prófanir á plöntuyrkjum, eftirlit með ökrum og fræjum)
- Изпълнителна агенция по трансплантация (Framkvæmdastofnun fyrir umplöntun)
- Изпълнителна агенция по хидромелиорации (Framkvæmdastofnun á sviði áveitumála)
- Комисията за защита на потребителите (Nefnd um neytendavernd)
- Контролно-техническата инспекция (Tæknieftirlitið)

- Национална агенция за приходите (Skrifstofa ríkissjóðs)
- Национална ветеринарномедицинска служба (Dýraheilbrigðisþjónusta ríkisins)
- Национална служба за растителна защита (Plöntuverndarstofnun ríkisins)
- Национална служба по зърното и фуражите (Korn- og fôðurþjónusta ríkisins)
- Национално управление по горите (Skógræktarráð ríkisins)“,

og, á eftir færslunni fyrir Portúgal:

„RÚMENÍA

1. Administrația Prezidențială (Embætti forseta)
2. Senatul României (Öldungadeild Rúmeníu)
3. Camera Deputaților (Fulltrúadeildin)
4. Înalta Curte de Casație și Justiție (Hæstiréttur)
5. Curtea Constituțională (Stjórnarskrárdómstóll)
6. Consiliul Legislativ (Löggjafarráðið)
7. Curtea de Conturi (Endurskoðunarréttur)
8. Consiliul Superior al Magistraturii (Dómaraembættið)
9. Parchetul General de pe langa Inalta Curte de Casatie si Justitie (Skrifstofa ríkissaksóknara við hæstarétt)
10. Secretariatul General al Guvernului (Aðalskrifstofa ríkisstjórnarinnar)
11. Cancelaria Primului-Ministru (Skrifstofa forsætisráðherra)
12. Ministerul Afacerilor Externe (Utanríkisráðuneytið)
13. Ministerul Integrării Europene (Ráðuneyti samrunans í Evrópu)
14. Ministerul Finanțelor Publice (Fjármálaráðuneytið)
15. Ministerul Justiției (Dómsmálaráðuneytið)
16. Ministerul Apărării Naționale (Landvarnamálaráðuneytið)
17. Ministerul Administrației și Internelor (Stjórnsýslu- og innanríkisráðuneytið)
18. Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei (Vinnumála-, félagsmála- og fjölskyldumálaráðuneytið)
19. Ministerul Economiei și Comerțului (Efnahags- og viðskiptaráðuneytið)
20. Ministerul Agriculturii, Pădurii și Dezvoltării Rurale (Ráðuneyti landbúnaðar, skógræktar og byggðaðróunar)
21. Ministerul Transporturilor, Construcțiilor și Turismului (Samgöngu-, byggingar- og ferðamálaráðuneytið)
22. Ministerul Educației și Cercetării (Ráðuneyti menntamála og rannsókna)
23. Ministerul Sănătății (Heilbrigðisráðuneytið)
24. Ministerul Culturii și Cultelor (Ráðuneyti menningar- og trúmála)
25. Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informațiilor (Ráðuneyti samskipta- og upplýsingatækni)
26. Ministerul Mediului și Gospodăririi Apelor (Umhverfis- og vatnsstjórnunarráðuneytið)
27. Ministerul Public (Ráðuneyti opinberra málefna)
28. Serviciul Român de Informații (Rúmenska leyniþjónustan)
29. Serviciul Român de Informații (Rúmenska leyniþjónustan erlendis)
30. Serviciul de Protecție și Pază (Verndar- og öryggisvarðaðþjónusta)
31. Serviciul de Telecomunicații Speciale (Sérstök þjónusta á sviði fjarskipta)
32. Consiliul Național al Audiovizualului (Hljóð- og myndmiðlaráð ríkisins)
33. Direcția Națională Anticorupție (Ríkisdeild fyrir baráttu gegn spillingu)
34. Inspectoratul General de Poliție (Almenna lögreglueftirlitið)

35. Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice (Innlent yfirvald sem annast stjórnun opinberra innkaupa og eftirlit með þeim)
 36. Autoritatea Națională de Reglementare în Comunicații (Innlent yfirvald sem setur reglur um þráðlaus fjarskipti)
 37. Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodărie Comunală (Innlent yfirvald sem setur reglur um opinbera þjónustu og byggðastjórnun)
 38. Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor (Innlent yfirvald á sviði dýraheilbrigðis og matvælaöryggis)
 39. Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor (Innlent yfirvald á sviði neytendaverndar)
 40. Autoritatea Navală Română (Rúmensku flotayfirvöldin)
 41. Autoritatea Feroviară Română (AFER) (Rúmensku járnbrautayfirvöldin)
 42. Autoritatea Feroviară Română (AFER) (Rúmensku vegamálayfirvöldin)
 43. Autoritatea Națională pentru Protecția Copilului și Adopție (Innlendu barnaverndar- og ættleiðingaryfirvöldin)
 44. Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap (Innlent yfirvald sem hefur með höndum málefni fatlaðra)
 45. Autoritatea Națională pentru Turism (Innlent yfirvald á sviði ferðamála)
 46. Agenția pentru Strategii Guvernamentale (Stefnumótunarstofnun ríkisstjórnarinnar)
 47. Agenția Națională a Medicamentului (Lyfjastofnun ríkisins)
 48. Agenția Națională pentru Sport (Íþróttastofnun ríkisins)
 49. Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (Atvinnumálastofnun ríkisins)
 50. Agenția Națională de Reglementare în Domeniul Energiei (Innlend stofnun sem setur reglur um orkumál)
 51. Agenția Română pentru Conservarea Energiei (Rúmsk stofnun á sviði orkuverndar)
 52. Agenția Națională pentru Resurse Minerale (Ríkisstofnun á sviði jarðefnaauðlinda)
 53. Agenția Română pentru Investiții Străine (Rúmsk stofnun fyrir fjárfestingar erlendis)
 54. Agenția Națională pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii și Cooperatie (Ríkisstofnun fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki og samstarf)
 55. Agenția Națională a Funcționarilor Publici (Ríkisstofnun opinberra embættismanna)
 56. Agenția Națională de Administrare Fiscală (Ríkisskattstjóri).“.
- c) Eftirfarandi bætist við í IX. VIÐAUKA A „OPINBERIR VERKSAMNINGAR“ á eftir færslunni fyrir Belgíu:
- „— í Búlgaríu, „Търговски регистър““, og á eftir færslunni fyrir Portúgal:
- „— í Rúmeníu, „Registrul Comerțului““,
- d) Eftirfarandi bætist við í IX. VIÐAUKA B „OPINBERIR VÖRUSAMNINGAR“ á eftir færslunni fyrir Belgíu:
- í Búlgaríu, „Търговски регистър““, og á eftir færslunni fyrir Portúgal:
- í Rúmeníu, „Registrul Comerțului““,
- e) Eftirfarandi bætist við í IX. VIÐAUKA C „OPINBERIR ÞJÓNUSTUSAMNINGAR“ á eftir færslunni fyrir Belgíu:
- í Búlgaríu, „Търговски регистър““, og á eftir færslunni fyrir Portúgal:
- í Rúmeníu, „Registrul Comerțului““.
-

Leiðrétting á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 883/2004 frá 29. apríl 2004 2012/EES/19/02
um samræmingu almannatryggingakerfa

(Stjórnartíðindi Evrópusambandsins L 166 frá 30. apríl 2004)

Reglugerð (EB) nr. 883/2004 verði svohljóðandi:

REGLUGERÐ EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS (EB) nr. 883/2004

frá 29. apríl 2004

um samræmingu almannatryggingakerfa (*)

EVROPUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDESINS
HAFA,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 42.
og 308. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar sem lögð
var fram að höfðu samráði við aðila vinnumarkaðarins og
framkvæmdaráðið um félagslegt öryggi farandlaunþega ⁽¹⁾,

með hliðsjón af áliti efnahags- og félagsmálanefndar
Evrópubandalaganna ⁽²⁾,

í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 251. gr.
sáttmálans ⁽³⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Reglurnar um samræmingu á almannatryggingakerfum
landanna falla undir frjálsa för fólks og er ætlað að stuðla
að bættum lífskjörum og starfsskilyrðum.
- 2) Í sáttmálanum er ekki gert ráð fyrir öðrum heimildum
en þeim sem um getur í 308. gr. til að gera viðeigandi
ráðstafanir á sviði almannatrygginga fyrir aðra en
launþega.

- 3) Reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1408/71 frá 14. júní 1971 um
beitingu almannatryggingareglna gagnvart launþegum,
sjálfstætt starfandi einstaklingum og aðstandendum þeirra
sem flytjast á milli aðildarríkja ⁽⁴⁾ hefur verið breytt og
hún uppfærð mörgum sinnum, ekki aðeins til þess að
taka tillit til þróunar á vettvangi Bandalagsins, þ.m.t.
dóma Dómstólsins, heldur einnig til breytinga á löggjöf
hvers lands. Slíkir þættir hafa átt sinn þátt í því að gera
samræmingarreglur Bandalagsins flóknar og langorðar.
Því er nauðsynlegt að setja nýjar reglur, einfaldaðar og
færðar til nútímahorfs, í stað þessara reglna þannig að ná
megi takmarkinu um frjálsa för fólks.

- 4) Nauðsynlegt er að virða sérkenni almannatrygginga-
löggjafar hvers lands og koma einungis á fót samræmingar-
kerfi.

- 5) Nauðsynlegt er, innan ramma slíkrar samræmingar,
að tryggja að innan Bandalagsins njóti hlutaðeigandi
einstaklingar jafnrar meðferðar samkvæmt mismunandi
landslögum.

- 6) Hin nánú tengsl milli almannatryggingalöggjafar og
þeirra samningsákvæða, sem koma til fyllingar eða í
stað slíkrar löggjafar og hafa með ákvörðun opinberra
yfirvalda orðið skyldubundin eða gildissvið þeirra verið
víkkað út, geta kallað á svipaða vernd að því er varðar
beitingu ákvæðanna og reglugerð þessi kveður á um.
Fyrsta skrefið getur falist í því að meta reynslu þeirra
aðildarríkja sem hafa tilkynnt að þau hafi slík kerfi.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 200, 7.6.2004, bls. 1. Hennar var getið
í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 76/2011 frá 1. júlí 2011 um
breytingu á VI. viðauka (Félagslegt öryggi) við EES-samninginn, sjá *EES-
viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 54, 6.10.2011, bls. 46.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB C 38, 12.2.1999, bls. 10.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 75, 15.3.2000, bls. 29.

⁽³⁾ Álit Evrópuþingsins frá 3. september 2003 (hefur enn ekki verið birt í
Stjórnartíðindunum). Sameiginleg afstaða ráðsins frá 26. janúar 2004
(Stjtið. ESB C 79 E, 30.3.2004, bls. 15) og afstaða Evrópuþingsins frá
20. apríl 2004 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindunum). Ákvörðun
ráðsins frá 26. apríl 2004.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 149, 5.7.1971, bls. 2. Reglugerðinni var síðast breytt með
reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1386/2001 (Stjtið. ESB L 187,
10.7.2001, bls. 1).

- 7) Sakir þess hve mikill munur er á löggjöf aðildarríkjanna með tilliti til þeirra sem eru tryggðir er æskilegt að setja þá meginreglu að reglugerð þessi gildi um ríkisborgara aðildarríkis, ríkisfangslausa menn og flóttamenn sem eru búsettir á yfirráðasvæði aðildarríkis sem heyra undir eða hafa heyrt undir almannatryggingalöggjöf eins eða fleiri aðildarríkja, sem og um aðstandendur þeirra og eftirlifendur.
- 8) Meginreglan um jafna meðferð er einkum mikilvæg fyrir starfandi fólk sem er ekki búsett í aðildarríkinu þar sem það starfar, þ.m.t. þeir sem sækja vinnu yfir landamæri.
- 9) Dómstóllinn hefur nokkrum sinnum sent frá sér álit um möguleikann á jafnri meðferð að því er varðar bætur, tekjur og aðstæður. Þessa meginreglu skal fastsetja og þróa í samræmi við efni og anda dómsúrskurða.
- 10) Sú meginregla að líta á tilteknar aðstæður eða atburði, sem verða á yfirráðasvæði annars aðildarríkis, eins og orðið hafi á yfirráðasvæði aðildarríkisins sem setur þá löggjöf sem gildir, skal þó ekki hafa áhrif á meginregluna um að tryggingatímabil, starfstímabil launþega eða sjálfstætt starfandi einstaklings eða búsetutímabil, sem lokið er samkvæmt löggjöf annars aðildarríkis, leggist við tímabil sem lokið er samkvæmt löggjöf lögbærs aðildarríkis. Því skal einungis taka til greina tímabil, sem lokið er samkvæmt löggjöf annars aðildarríkis, með því að beita meginreglunni um söfnun tímabila.
- 11) Það að aðstæður eða atburðir, sem verða í aðildarríki, séu lögð að jöfnu getur á engan hátt gert annað aðildarríki lögbært eða löggjöf þess gildandi.
- 12) Í ljósi meðalhöfsreglunnar skal þess gætt að tryggt sé að meginreglan um jafngildi aðstæðna eða atburða leiði ekki til óréttmætra niðurstaðna eða þess að bætur af sama tagi skarist fyrir sama tímabil.
- 13) Reglur um samræmingu skulu tryggja einstaklingum sem flytja innan Bandalagsins, þeim sem eru á framfæri þeirra og eftirlifendum þeirra réttindi og hagsbætur sem þeir hafa áunnið sér og eru að ávinna sér.
- 14) Þessum markmiðum verður einkum náð með því að safna saman öllum tímabilum, sem tekið er tillit til samkvæmt löggjöf einstakra landa, til þess að unnt sé að öðlast og viðhalda bótaréttinum og til að reikna út bætur, svo og með því að veita hinum ólíku hópum einstaklinga, sem heyra undir þessa reglugerð, bætur.
- 15) Nauðsynlegt er að einstaklingar, sem flytja innan Bandalagsins, heyri einungis undir almannatryggingakerfi í einu aðildarríki svo að komast megi hjá skörun gildandi ákvæða landslöggjafar og þeim vandkvæðum sem af því getur hlotist.
- 16) Í Bandalaginu er almennt ekki hægt að réttlæta að almannatryggingaréttindi fari eftir búsetustað hlutaðeigandi einstaklings. Engu að síður er mögulegt að taka tillit til búsetustaðar í sérstökum tilvikum, einkum að því er varðar sérstakar bætur sem tengjast efnahagslegum og félagslegum aðstæðum hlutaðeigandi einstaklings.
- 17) Til að tryggja jafna meðferð allra þeirra sem starfa á yfirráðasvæði aðildarríkis, með eins skilvirkum hætti og unnt er, er rétt að setja þá almennu reglu að löggjöf þess aðildarríkis þar sem viðkomandi einstaklingur starfar sem launþegi eða sjálfstætt starfandi einstaklingur gildi.
- 18) Nauðsynlegt er að víkja frá þessari almennu reglu við tilteknar aðstæður þegar réttlæta má aðrar viðmiðanir um það hvaða löggjöf skuli gilda.
- 19) Í sumum tilvikum má greiða móður bætur vegna meðgöngu og fæðingar eða föður jafngildar feðrabætur, en þær bætur eru frábrugðnar foreldrabótum en má leggja að jöfnu við bætur til móður, í þröngum skilningi, þar eð þær eru veittar fyrstu mánuði í lífi barns, og er þá við hæfi að setja sameiginlegar reglur um slíkar bætur til móður og föður.
- 20) Veita skal tryggðum einstaklingum og aðstandendum þeirra, sem búa eða dvelja í öðru aðildarríki en lögbæru aðildarríki, vernd að því er varðar sjúkrabætur, bætur til móður vegna meðgöngu og fæðingar og jafngildar feðrabætur.
- 21) Ákvæði um sjúkrabætur, bætur til móður vegna meðgöngu og fæðingar og jafngildar feðrabætur eru sett með hliðsjón af dómaframkvæmd Dómstólsins. Ákvæði um fyrirframgefið leyfi hafa verið endurbætt með tilliti til viðeigandi ákvarðana Dómstólsins.
- 22) Staða umsækjenda um lífeyri og lífeyrisþega og aðstandenda þeirra er sérstök og því þarf að laga ákvæði um sjúkratryggingar að henni.

- 23) Með hliðsjón af þeim mismun sem er á milli kerfa eftir löndum er rétt að aðildarríkin geri, eftir því sem unnt er, ráð fyrir lækni meðferð fyrir aðstandendur þeirra sem sækja vinnu yfir landamæri í því aðildarríki þar sem þeir starfa.
- 24) Nauðsynlegt er að setja sérákvæði um að koma í veg fyrir að sjúkraaðstoð og sjúkrabætur í peningum, sem eru af sama toga og aðstoð og bætur, sem fjallað er um í dómi Dómstólsins í máli C-215/99 Jauch og C-160/96 Molenaar, skarist, að því tilskildu að aðstoðin eða bæturnar taki til sömu áhættu.
- 25) Mæla skal fyrir um reglur sem veita einstaklingum, sem eru búsettir eða dveljast í öðru aðildarríki en lögbæru aðildarríki, vernd að því er varðar bætur vegna vinnuslysa og atvinnusjúkdóma.
- 26) Koma skal á fót samræmingarkerfi fyrir örorkubætur þar sem tekið er tillit til sérkenna löggjafar einstakra landa, einkum að því er varðar viðurkenningu á örorku og að hún ágerist.
- 27) Nauðsynlegt er að koma á kerfi fyrir úthlutun bóta vegna elli og til eftirlifenda ef hlutaðeigandi einstaklingur hefur heyrt undir löggjöf í einu aðildarríki eða fleirum.
- 28) Nauðsynlegt er að ákvarða fjárhæð lífeyris, sem er reiknaður í samræmi við aðferðina við útreikninga á uppsöfnuðum lífeyri og hlutfallslegan útreikning og tryggður með lögum Bandalagsins, þegar beiting landslöggjafar, að meðtöldum reglum um lækkun, tímabundna niðurfellingu eða afturköllun, er óhagstæðari en framangreind aðferð.
- 29) Til að vernda farandlaunþega og eftirlifendur þeirra gegn allt of stífri beitingu landsreglna um lækkun, tímabundna niðurfellingu eða afturköllun bóta er nauðsynlegt að bæta við ákvæðum sem afmarka beitingu þessara reglna.
- 30) Líkt og Dómstóllinn hefur ítrekað staðfest er ráðið ekki til þess bært að setja reglur um takmarkanir á skörun lífeyris, sem fengist hefur í tveimur aðildarríkjum eða fleirum, með því að lækka fjárhæð lífeyris sem fæst einungis samkvæmt landslöggjöf.
- 31) Samkvæmt Dómstólnum er það hlutverk löggjafa hvers lands að setja slíkar reglur þótt hafa beri í huga að löggjafi Bandalagsins fastsetur mörkin á beitingu ákvæða landslaga er varða lækkun, tímabundna niðurfellingu eða afturköllun.
- 32) Til að stuðla að hreyfanleika starfandi fólks er t.a.m. heppilegt að greiða fyrir atvinnuleit í aðildarríkjunum. Því er nauðsynlegt að tryggja nánari og skilvirkari samræmingu atvinnuleysistryggingakerfa og vinnumiðlana í öllum aðildarríkjunum.
- 33) Nauðsynlegt er að fella lögbundin kerfi fyrir bætur, sem eru veittar áður en eftirlaunaaldri er náð, undir gildissvið þessarar reglugerðar og tryggja þannig bæði jafna meðferð og möguleika á að flytja bætur, sem eru veittar áður en eftirlaunaaldri er náð, milli landa, svo og fjölskyldubætur og sjúkratryggingabætur til hlutaðeigandi einstaklings, í samræmi við ákvæði þessarar reglugerðar. Þó skal ekki taka með regluna um söfnun tímabila þar eð lögbundin kerfi um bætur, sem eru veittar áður en eftirlaunaaldri er náð, eru aðeins fyrir hendi í mjög fáum aðildarríkjum.
- 34) Þar eð fjölskyldubætur ná yfir mjög vítt svið og veita vernd bæði við aðstæður sem kalla má hefðbundnar svo og við sérstakar aðstæður, en fjallað er um bætur við síðarnefndu aðstæðurnar í dómum Dómstólsins í sameinuðum málum C-245/94 og C-312/94 Hoefer og Sachow og C-275/96 Kuusijärvi, er nauðsynlegt að setja reglur um allar slíkar bætur.
- 35) Til að koma í veg fyrir óréttmæta skörun bóta er nauðsynlegt að setja reglur um forgang ef réttur til fjölskyldubóta skarast samkvæmt löggjöf lögbæra aðildarríkisins og löggjöf búsetuaðildarríkis aðstandenda.
- 36) Fyrirframgreiddar framfærslugreiðslur eru endurkræfar fyrirframgreiðslur sem er ætlað að bæta það upp ef foreldri stendur ekki við lagalegar skuldbindingar sínar um framfærslu eigin barns sem eru leiddar af sjfjarétti. Af þessum sökum skal ekki líta á þessar fyrirframgreiðslur sem beinar bætur og hluta af heildarstuðningi til fjölskyldna. Með hliðsjón af þessum atriðum skal samræmingarreglum ekki beitt gagnvart slíkum framfærslugreiðslum.
- 37) Líkt og Dómstóllinn hefur ítrekað lýst yfir skal túlka þröngt þau ákvæði sem víkja frá meginreglunni um að flytja meg almennatryggingabætur milli landa. Þetta þýðir að þau gilda einungis um bætur sem uppfylla tilgreind skilyrði. Af þessu leiðir að 9. kafli III. bóls þessarar reglugerðar á einungis við um bætur sem eru bæði sérstakar og iðgjaldsfrjálsar og eru skráðar í X. viðauka við þessa reglugerð.

38) Nauðsynlegt er að koma á fót framkvæmdaráði þar sem ríkisstjórnir allra aðildarríkjanna eiga fulltrúa og skal hlutverk þess einkum vera að fjalla um öll álitæfni er lúta að framkvæmd og túlkun ákvæða þessarar reglugerðar og að stuðla að nánari samvinnu aðildarríkjanna.

39) Komið hefur í ljós að nauðsynlegt er, vegna þróunar og notkunar á gagnavinnsluþjónustu til upplýsingaskipta, að koma á fót tækninefnd á vegum framkvæmdaráðsins til að gegna tilteknum verkefnum á sviði gagnavinnslu.

40) Notkun gagnavinnsluþjónustu við gagnaskipti milli stofnana krefst ákvæða sem tryggja að skjöl, sem eru send með rafrænum hætti, teljist jafngild skjölum á pappír. Gagnaskipti af þessu tagi skulu fara fram í samræmi við ákvæði Bandalagsins um vernd einstaklinga með tilliti til vinnslu og frjáls flutnings persónuupplýsinga.

41) Nauðsynlegt er að setja sérákvæði sem endurspeglar sérkenni landslöggjafar í því skyni að auðvelda beitingu samræmingarreglnanna.

42) Í samræmi við meðalhófsregluna þykir rétt, á þeirri forsendu að þessi reglugerð skuli víkkuð út og látin taka til allra borgara Evrópusambandsins og í því skyni að finna lausn þar sem tekið er tillit til hvers konar takmarkana sem vera má að leiði af sérkennum kerfa sem byggja á búsetu, að veita Danmörku sérstaka undanþágu, með því að bæta við færslu undir XI. viðauka sem er eingöngu bundin við rétt nýs hóps einstaklinga utan vinnumarkaðar, sem þessi reglugerð hefur verið víkkuð út til, til almannalífeyris vegna sérkenna danska kerfisins og í ljósi þess að heimilt er að flytja þennan lífeyri milli landa eftir tíu ára búsetutímabil samkvæmt danski löggjöf (lög um lífeyri).

43) Rétt þykir, í samræmi við meginregluna um jafna meðferð, að veita Finnlandi sérstaka undanþágu, með því að bæta við færslu undir XI. viðauka, sem varðar einungis almannalífeyri á grundvelli búsetu, vegna sérkenna finnsku almannatryggingalöggjafarinnar með því markmiði að tryggja að fjárhæð almannalífeyrisins verði aldrei lægri en sú fjárhæð almannalífeyris sem er reiknuð út eins og öllum tryggingatímabilum, sem lokið er í einhverju aðildarríkjanna, hafi verið lokið í Finnlandi.

44) Nauðsynlegt er að innleiða nýja reglugerð sem fellir reglugerð (EBE) nr. 1408/71 úr gildi. Engu að síður er

nauðsynlegt, í því skyni að tryggja réttaröryggi, að reglugerð (EBE) nr. 1408/71 haldi gildi sínu og réttaráhrifum með tilliti til tiltekinna gerða Bandalagsins og samninga sem Bandalagið er aðili að.

45) Þar sem aðildarríkin geta ekki fyllilega náð því markmiði sem fyrirhuguð aðgerð felur í sér, þ.e. að samræmingarráðstafanirnar tryggja að réttur fólks til frjálsrar farar sé virkur, og því verður betur náð á vettvangi Bandalagsins vegna þess hve aðgerðin er umfangsmikil og hefur viðtæk áhrif, er Bandalaginu heimilt að samþykkja ráðstafanir í samræmi við dreifræðisregluna, eins og segir í 5. gr. sáttmálans. Í samræmi við meðalhófsregluna, eins og hún er sett fram í þeirri grein, er ekki gengið lengra en nauðsyn krefur í þessari reglugerð til að ná þessu markmiði.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

I. BÁLKUR

ALMENN ÁKVÆÐI

1. gr.

Skilgreiningar

Í þessari reglugerð er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

a) „starf launþega“: hvers konar starf eða sambærilegt sem talið er til starfa að því er varðar almannatryggingalöggjöf aðildarríkisins þar sem starfið eða sambærilegt er innt af hendi,

b) „starf sjálfstætt starfandi einstaklings“: hvers konar starf eða sambærilegt sem talið er til starfa að því er varðar almannatryggingalöggjöf aðildarríkisins þar sem sjálfstæð atvinnustarfsemi eða sambærilegt er stundað,

c) „tryggður einstaklingur“: hver sá einstaklingur sem uppfyllir, í tengslum við flokka almannatrygginga sem falla undir 1. og 3. kafla III. bóls, skilyrði fyrir bótarétti samkvæmt löggjöf lögbærs aðildarríkis skv. II. bólk, að teknu tilliti til ákvæða þessarar reglugerðar,

d) „opinber starfsmaður“: einstaklingur sem telst til opinberra starfsmanna í stjórnsýslu aðildarríkis og þeir sem njóta sömu réttinda í því aðildarríki,

- e) „sérstakt kerfi fyrir opinbera starfsmenn“: hvert það almannatryggingakerfi sem er frábrugðið almennu almannatryggingakerfi og tekur til launþega í hlutaðeigandi aðildarríki og sem allir opinberir starfsmenn, eða tilteknir hópar þeirra, heyra beint undir,
- f) „sá sem sækir vinnu yfir landamæri“: launþegi eða sjálfstætt starfandi einstaklingur sem starfar í einu aðildarríki en hefur búsetu í öðru aðildarríki og fer aftur heim daglega eða a.m.k. einu sinni í viku,
- g) „flóttamaður“: hefur þá merkingu sem gert er ráð fyrir í 1. gr. samnings um réttarstöðu flóttamanna sem var undirritaður í Genf 28. júlí 1951,
- h) „ríkisfangslaus maður“: hefur þá merkingu sem gert er ráð fyrir í 1. gr. samnings um réttarstöðu ríkisfangslausra manna sem var undirritaður í New York 28. september 1954,
- i) „aðstandendur“:
1. i. hver sá sem er skilgreindur eða viðurkenndur sem fjölskyldumeðlimur eða talinn er heyra til fjölskyldu samkvæmt þeirri löggjöf sem bætur er veittar eftir,
 - ii. með hliðsjón af aðstoð skv. 1. kafla III. bálks um sjúkrabætur, bætur til móður vegna meðgöngu og fæðingar og jafngildar feðrabætur, hver sá sem er skilgreindur eða viðurkenndur sem fjölskyldumeðlimur eða talinn er heyra til fjölskyldu samkvæmt löggjöf aðildarríkisins þar sem hann er búsettur,
2. ef ekki er gerður greinarmunur í löggjöf aðildarríkis, sem við á skv. 1. undirlið, milli aðstandenda og annarra einstaklinga sem hún á við um skulu maki, ólöggráða börn og börn á framfæri, sem náð hafa lögaldri, teljast til aðstandenda,
3. ef einstaklingur telst til aðstandenda eða fjölskyldu samkvæmt þeirri löggjöf, sem við á skv. 1. og 2. undirlið, því aðeins að hann búi undir sama þaki og hinn tryggði eða lífeyrisþeginn telst þetta skilyrði uppfyllt ef sá sem í hlut á er að mestu á framfæri þess aðila,
- j) „búseta“: sá staður þar sem einstaklingurinn býr að jafnaði,
- k) dvöl: tímabundin búseta,
- l) „löggjöf“: að því er varðar sérhvert aðildarríki, lög, reglur og önnur lagaákvæði og allar aðrar framkvæmdarráðstafanir er varða flokka almannatrygginga sem falla undir 1. mgr. 3. gr.
- Undir þetta falla ekki önnur samningsákvæði en þau sem er ætlað að koma til framkvæmda tryggingarkvöð sem leiðir af lögum og reglum sem um getur í fyrri undirgrein eða sem hefur verið efni ákvörðunar opinberra yfirvalda um að gera þau að skyldu eða vikka út gildissvið þeirra, að því tilskildu að hlutaðeigandi aðildarríki gefi út yfirlýsingu um það sem er tilkynnt forseta Evrópuþingsins og forseta ráðs Evrópusambandsins. Þessi yfirlýsing skal birt í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins,
- m) „lögbært yfirvald“: sá ráðherra eða þeir ráðherrar eða sambærilegt yfirvald í hverju aðildarríki sem ber ábyrgð á almannatryggingakerfum í öllu aðildarríkinu eða á einhverjum hluta þess,
- n) „framkvæmdaráð“: ráðið sem um getur í 71. gr.,
- o) „framkvæmdarreglugerð“: reglugerðin sem um getur í 89. gr.,
- p) „stofnun“: sá aðili eða yfirvald í hverju aðildarríki sem ber ábyrgð á framkvæmd allrar löggjafarinnar eða hluta hennar,
- q) „þar til bær stofnun“:
- i. stofnun sú sem hlutaðeigandi er tryggður hjá þegar hann sækir um bætur,
- eða
- ii. stofnun sú sem hlutaðeigandi á eða ætti rétt á bótum frá væri hann eða aðstandendur hans búsettir í því aðildarríki þar sem stofnunin er,
- eða
- iii. stofnun sú sem útnefnd er af lögbæru yfirvaldi í aðildarríkinu sem í hlut á,
- eða

- iv. vinnuveitandi eða sá tryggingaraðili sem í hlut á eða, sé um það að ræða, aðili eða yfirvald útnefnt af lögbæru yfirvaldi í hlutaðeigandi aðildarríki, þegar um er að ræða kerfi er varðar ábyrgð vinnuveitanda á þeim bótum sem fjallað er um í 1. mgr. 3. gr.,
- r) stofnun á búsetustað og stofnun á dvalarstað: annars vegar stofnun sem ber að greiða bætur þar sem hlutaðeigandi einstaklingur hefur búsetu og hins vegar stofnun sem ber að greiða bætur þar sem hlutaðeigandi dvelst, í samræmi við þá löggjöf sem stofnunin starfar eftir eða, ef engin slík stofnun er til staðar, stofnun sem útnefnd er af lögbæru yfirvaldi í aðildarríkinu sem í hlut á,
- s) „lögbært aðildarríki“: aðildarríkið þar sem þar til bær stofnun er,
- t) „tryggingatímabil“: iðgjaldatímabil eða starfstímabil launþega eða sjálfstætt starfandi einstaklings, eins og það er skilgreint eða viðurkennt sem tryggingatímabil samkvæmt þeirri löggjöf sem í gildi var þegar þeim var lokið eða var talið lokið, og að auki öll tímabil sem farið er með sem slík ef þau eru í téðri löggjöf talin jafngilda tryggingatímabilum,
- u) „starfstímabil launþega“ og „starfstímabil sjálfstætt starfandi einstaklings“: tímabil sem er skilgreint eða viðurkennt sem slíkt samkvæmt þeirri löggjöf sem í gildi var þegar því var lokið og öll tímabil sem farið er með sem slík ef þau eru í téðri löggjöf talin jafngilda starfstímabilum launþega eða sjálfstætt starfandi einstaklings,
- v) „búsetutímabil“: tímabil sem eru skilgreind eða viðurkennd í þeirri löggjöf sem þeim var lokið eða talið vera lokið eftir,
- w) „lífeyrir“: tekur ekki einungis til lífeyris heldur einnig eingreiðslna bóta sem geta komið í þeirra stað og greiðslna í formi endurgreiðslu á iðgjöldum og, með fyrirvara um ákvæði III. bálks, hækkana vegna endurmats eða viðbótargreiðslna,
- x) „bætur sem eru veittar fyrir lögbundinn lífeyrisaldur“: hvers kyns bætur í peningum, þó ekki atvinnuleysisbætur eða snemmtæknar bætur vegna elli, sem eru veittar eftir að tilteknum aldri er náð hjá launþegum, sem hafa dregið úr, látið af eða hætt tímabundið launuðu starfi, fram að þeim aldri að þeir öðlast rétt til ellilífeyris eða snemmtækis lífeyris, en þessar bætur eru ekki bundnar því skilyrði að hlutaðeigandi einstaklingur sé á skrá hjá vinnumiðlunum í lögbæru aðildarríki; „snemmtæknar bætur vegna elli“: bætur sem eru veittar áður en viðkomandi hefur náð venjulegum lífeyrisaldri og er þessar bætur annaðhvort veittar áfram eftir að þeim aldri er náð eða önnur tegund bóta vegna elli kemur í þeirra stað,

- y) „styrkur vegna andláts“: fjárhæð sem greidd er í eitt skipti við fráfalið, að undanskilinni eingreiðslunni sem um getur í w-lið,
- z) „fjölskyldubætur“: öll aðstoð eða bætur í peningum sem ætlað er að mæta útgjöldum fjölskyldu, að undanskildum fyrirframgreiddum framfærslueyri og sérstökum greiðslum vegna fæðingar og ættleiðingar sem um getur í I. viðauka.

2. gr.

Einstaklingar sem eru tryggðir

1. Reglugerð þessi gildir um ríkisborgara aðildarríkis, ríkisfangslausa einstaklinga og flóttamenn sem eru búsettir í aðildarríki og heyra eða hafa heyrt undir löggjöf eins eða fleiri aðildarríkja, auk aðstandenda þeirra og eftirlifenda.
2. Hún gildir einnig um eftirlifendur einstaklinga sem hafa heyrt undir löggjöf eins eða fleiri aðildarríkja, óháð ríkisfangi þeirra, ef eftirlifendur þeirra eru ríkisborgarar í aðildarríki eða eru ríkisfangslausir eða flóttamenn búsettir í einu aðildarríkjana.

3. gr.

Tryggingaflokkar

1. Reglugerð þessi nær til löggjafar um eftirfarandi flokka almannatrygginga:
- a) sjúkrabætur,
- b) bætur til mæðra vegna meðgöngu og fæðingar og jafngildar bætur til feðra,
- c) örorkubætur,
- d) bætur vegna elli,
- e) bætur til eftirlifenda,
- f) bætur vegna vinnuslysa og atvinnusjúkdóma,
- g) styrkir vegna andláts,
- h) atvinnuleysisbætur,
- i) bætur sem eru veittar áður en eftirlaunaaldri er náð,
- j) fjölskyldubætur.

2. Ef ekki er kveðið á um annað í XI. viðauka gildir þessi reglugerð um almannatryggingakerfi, almenn og sértæk, hvort sem þau fela í sér iðgjaldsskyldu eða ekki og um kerfi sem varða skuldbindingar vinnuveitanda eða skipseiganda.

6. gr.

Söfnun tímabila

3. Þessi reglugerð gildir einnig um sérstakar bætur í peningum sem eru ekki iðgjaldsskyldar og falla undir 70. gr.

Ef ekki er kveðið á um annað í þessari reglugerð skal þar til bær stofnun aðildarríkis, þar sem í löggjöf er kveðið á um:

— að það að öðlast rétt til bóta, halda bótarétti, lengd bótatímabils eða endurheimt bótaréttar,

4. Ákvæði III. bálks þessarar reglugerðar hafa þó engin áhrif á lagaákvæði aðildarríkis er lúta að skuldbindingum skipseiganda.

— að gildissvið löggjafar,

5. Þessi reglugerð gildir ekki um félagslega aðstoð og læknishjálp eða um bótakerfi fyrir fórnarlömb stríða eða afleiðingar þeirra.

eða

— að aðgangur að eða undanþága frá skyldutryggingu, frjálsum viðvarandi tryggingum eða frjálsum tryggingum,

4. gr.

Jafnræði við málsmeðferð

Einstaklingar, sem heyra undir þessa reglugerð, skulu njóta sömu réttinda og hafa sömu skyldur og ríkisborgarar aðildarríkis hafa samkvæmt löggjöf aðildarríkisins, nema kveðið sé á um annað í þessari reglugerð.

sé bundið því skilyrði að tryggingatímabilum, starfstímabilum launþega eða sjálfstætt starfandi einstaklings eða búsetutímabilum sé lokið, taka tillit til, að því marki sem nauðsynlegt er, tryggingatímabila, starfstímabila launþega eða sjálfstætt starfandi einstaklings eða búsetutímabila, sem er lokið samkvæmt löggjöf annars aðildarríkis, eins og þeim hafi verið lokið samkvæmt þeirri löggjöf sem það sjálft beitir.

7. gr.

Fallið frá reglum um búsetu

5. gr.

Jafnræði við málsmeðferð að því er varðar bætur, tekjur, aðstæður eða atburði

Ef ekki er kveðið á um annað í þessari reglugerð og í ljósi sérstakra framkvæmdarákvæða, sem mælt er fyrir um, gildir eftirfarandi:

Bætur í peningum, sem inna ber af hendi samkvæmt löggjöf eins eða fleiri aðildarríkja eða þessari reglugerð, skal ekki lækka, breyta, fella niður tímabundið, afturkalla eða gera upptækar af þeirri ástæðu að viðtakandi þeirra eða aðstandendur hans eru búsettir í öðru aðildarríki en því þar sem stofnun sú sem annast greiðslurnar er, nema kveðið sé á um annað í þessari reglugerð.

8. gr.

Tengsl milli þessarar reglugerðar og annarra samræmingargæringa

a) ef almannatryggingabætur og aðrar tekjur hafa tiltekin réttaráhrif samkvæmt löggjöf í lögbæru aðildarríki skulu viðeigandi ákvæði þeirrar löggjafar einnig gilda um jafngildar bætur sem fást samkvæmt löggjöf annars aðildarríkis eða um tekjur sem aflað er í öðru aðildarríki,

1. Reglugerð þessi kemur í stað hvers kyns samninga um félagslegt öryggi sem eru í gildi milli aðildarríkja sem falla undir gildissvið hennar. Tiltekin ákvæði samninga um félagslegt öryggi, sem aðildarríkin gerðust aðilar að fyrir gildistökudag þessarar reglugerðar, skulu þó gilda áfram, að því tilskildu að þau séu hagstæðari bótaþegum eða tilkomin vegna sérstakra sögulegra aðstæðna og áhrif þeirra tímabundin. Setja skal þessi ákvæði fram í II. viðauka ef þau eiga að gilda áfram. Ef ekki er hægt að rýmka sum þessara ákvæða á hlutlausan hátt þannig að þau nái til allra þeirra einstaklinga, sem þessi reglugerð gildir um, skal það tilgreint.

b) ef rekja má, samkvæmt löggjöf lögbærs aðildarríkis, réttaráhrif til tiltekinna aðstæðna eða atburða skal það aðildarríki hafa hliðsjón af svipuðum aðstæðum eða atburðum, sem verða í einhverju öðru aðildarríki, eins og orðið hafi á yfirráðasvæði þess sjálfs.

2. Tvö eða fleiri aðildarríki mega, eftir því sem þörf krefur, gera samninga sín á milli byggða á meginreglum þessarar reglugerðar og í anda hennar.

9. gr.

Yfirlýsingar aðildarríkjanna um gildissvið þessarar reglugerðar

1. Aðildarríkin skulu tilkynna framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna skriflega um yfirlýsingarnar sem um getur í 1. mgr. 1. gr., löggjöfina og kerfin sem um getur í 3. gr., samninga sem gerðir voru eins og um getur í 2. mgr. 8. gr. og lágmarksbætur þær sem um getur í 58. gr., svo og síðari efnislegar breytingar. Í slíkum tilkynningum skal koma fram hvaða dag hlutaðeigandi lög og kerfi öðlast gildi eða, þegar um er að ræða yfirlýsingarnar sem kveðið er á um í 1. mgr. 1. gr., frá hvaða degi skuli beita reglugerð þessari gagnvart þeim kerfum sem tilgreind eru í yfirlýsingum aðildarríkjanna.

2. Þessar tilkynningar skulu sendar framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna árlega og birtar í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

10. gr.

Komið í veg fyrir að bætur skarist

Reglugerð þessi skal hvorki veita né viðhalda rétti til margvíslegra bóta sömu tegundar fyrir sama tímabil skyldutrygginga, nema annað hafi verið tilgreint.

II. BÁLKUR

ÁKVÖRÐUN UM HVAÐA LÖGGJÖF SKULI BEITA

11. gr.

Almennar reglur

1. Þeir einstaklingar, sem þessi reglugerð gildir um, skulu aðeins heyra undir löggjöf eins aðildarríkis. Sú löggjöf skal ákveðin í samræmi við þennan bálk.

2. Að því er þennan bálk varðar skal líta svo á að einstaklingar, sem fá greiddar bætur í peningum í krafti starfa sinna sem launþegar eða sjálfstætt starfandi einstaklingar, gegni fyrrgreindum störfum. Þetta gildir ekki um örorku-, elli- eða eftirlifendalífeyri eða um lífeyri vegna vinnuslysa eða atvinnusjúkdóma eða um sjúkrabætur í peningum vegna meðferðar í ótiltekinn tíma.

3. Með fyrirvara um ákvæði 12.–16. gr.:

- a) skal einstaklingur, sem starfar sem launþegi eða sjálfstætt starfandi einstaklingur í aðildarríki, heyra undir löggjöf þess aðildarríkis,
- b) skal opinber starfsmaður heyra undir sömu löggjöf og þau stjórnvöld sem hann vinnur fyrir,
- c) skal einstaklingur, sem fær, í samræmi við 65. gr., atvinnuleysisbætur samkvæmt löggjöf búsetuaðildarríkis, heyra undir löggjöf þess aðildarríkis,
- d) skal einstaklingur, sem er kvaddur eða endurkvaddur til herþjónustu eða til borgaralegrar þjónustu í aðildarríki, heyra undir löggjöf þess aðildarríkis,
- e) skulu aðrir einstaklingar, sem falla ekki undir a- til d-lið, heyra undir löggjöf búsetuaðildarríkis, með fyrirvara um önnur ákvæði í þessari reglugerð sem tryggja honum bætur samkvæmt löggjöf eins eða fleiri aðildarríkja.

4. Að því er þennan bálk varðar skal starf launþega eða sjálfstætt starfandi einstaklings, sem starfar að jafnaði um borð í skipi er siglir undir fána aðildarríkis, teljast starf sem er stundað í umræddu aðildarríki. Einstaklingur, sem er ráðinn á skip sem siglir undir fána aðildarríkis og þiggur laun fyrir slík störf af fyrirtæki eða einstaklingi sem hefur skráða skrifstofu eða vinnustöð í öðru aðildarríki, skal þó heyra undir löggjöf síðarnefnda aðildarríkisins ef hann hefur búsetu þar. Fyrirtækið eða aðilinn sem greiðir launin lýtur reglum um atvinnurekendur samkvæmt þeirri löggjöf.

12. gr.

Sérreglur

1. Einstaklingur, sem starfar sem launþegi í aðildarríki fyrir hönd vinnuveitanda sem stundar að jafnaði starfsemi sína þar og er sendur til annars aðildarríkis til starfa fyrir vinnuveitandann, skal halda áfram að heyra undir löggjöf fyrra aðildarríkisins, að því tilskildu að áætlaður dvalartími sé ekki lengri en 24 mánuðir og að hann sé ekki sendur þangað til að leysa af annan einstakling.

2. Einstaklingur, sem starfar að jafnaði sem sjálfstætt starfandi einstaklingur í aðildarríki en fer til sambærilegra starfa í öðru aðildarríki, skal áfram heyra undir löggjöf fyrria aðildarríkisins, enda sé áætlaður tími slíkra starfa ekki lengri en 24 mánuðir.

13. gr.

Starfað í tveimur aðildarríkjum eða fleirum

1. Einstaklingur, sem starfar að jafnaði sem launþegi í tveimur aðildarríkjum eða fleirum, skal heyra undir:

a) löggjöf búsetuaðildarríkis ef verulegur hluti starfa hans fer fram í því aðildarríki eða ef hann starfar á vegum margra fyrirtækja eða vinnuveitenda sem hafa skráðar skrifstofur eða vinnustöðvar í mismunandi aðildarríkjum,

eða

b) löggjöf þess aðildarríkis þar sem skráð skrifstofa eða vinnustöð þess fyrirtækis eða vinnuveitanda sem hann starfar hjá er, svo framarlega sem verulegur hluti starfa hans fer ekki fram í búsetuaðildarríkinu.

2. Einstaklingur, sem starfar að jafnaði sem sjálfstætt starfandi einstaklingur í tveimur aðildarríkjum eða fleirum, skal heyra undir:

a) löggjöf búsetuaðildarríkis ef verulegur hluti starfa hans fer fram í því aðildarríki,

eða

b) löggjöf þess aðildarríkis þar sem helstu hagsmunir tengdir starfinu eru, ef hann er ekki búsettur í einu af aðildarríkjunum þar sem verulegur hluti starfs hans er inntur af hendi.

3. Einstaklingur, sem starfar að jafnaði sem launþegi og sem sjálfstætt starfandi einstaklingur í mismunandi aðildarríkjum, skal heyra undir löggjöf þess aðildarríkis þar sem hann starfar sem launþegi eða, ef hann hefur slíkt starf í tveimur aðildarríkjum eða fleirum, undir þá löggjöf sem er ákvörðuð í samræmi við 1. mgr.

4. Einstaklingur, sem er ráðinn sem opinber starfsmaður í einu aðildarríki og starfar sem launþegi og/eða sjálfstætt starfandi einstaklingur í einu aðildarríki eða fleirum, skal heyra undir sömu löggjöf og þau stjórnvöld sem hann vinnur fyrir.

5. Farið skal með einstaklinga, sem um getur í 1.–4. mgr., að því er varðar löggjöfina sem er ákvörðuð í samræmi við þau ákvæði, eins og þeir stundi störf sín sem launþegar eða sjálfstætt starfandi einstaklingar og fái allar tekjur sínar í hlutaðeigandi aðildarríki.

14. gr.

Frjálsar tryggingar eða frjálsar viðvarandi tryggingar

1. Ákvæði 11.–13. gr. skulu hvorki gilda um frjálsar tryggingar né frjálsar viðvarandi tryggingar, nema í aðildarríki sé aðeins um að ræða frjálsar tryggingar í einhverjum þeim flokki sem um getur í 1. mgr. 3. gr.

2. Ef hlutaðeigandi einstaklingur heyrir, samkvæmt löggjöf aðildarríkis, undir skyldutryggingar í því aðildarríki skal hann ekki heyra undir kerfi frjálsra trygginga eða kerfi frjálsra viðvarandi trygginga í öðru aðildarríki. Í öllum öðrum tilvikum, þar sem hægt er í ákveðnum flokkum að velja milli nokkurra kerfa frjálsra trygginga eða frjálsra viðvarandi trygginga, skal viðkomandi einstaklingur aðeins gerast aðili að því kerfi sem hann hefur valið sér.

3. Hvað snertir örorku-, elli- og eftirlifendabætur getur hlutaðeigandi einstaklingur hins vegar gerst aðili að kerfi frjálsra trygginga eða frjálsra viðvarandi trygginga í aðildarríki, jafnvel þótt hann eigi að heyra undir löggjöf annars aðildarríkis, að því gefnu að hann hafi einhvern tímann á starfsferli sínum heyrt undir löggjöf fyrrnefnda aðildarríkisins í krafti starfs síns sem launþegi eða sjálfstætt starfandi einstaklingur og ef slík skörun trygginga er beint eða óbeint heimiluð samkvæmt löggjöf fyrrnefnda aðildarríkisins.

4. Ef löggjöf aðildarríkis bindur aðgang að frjálsum tryggingum eða frjálsum viðvarandi tryggingum búsetu í því aðildarríki gildir jöfn meðferð búsetu í öðru aðildarríki, eins og kveðið er á um í b-lið 5. gr., aðeins um þá einstaklinga sem hafa áður heyrt undir löggjöf fyrrnefnda aðildarríkisins á grundvelli starfs sem launþegi eða sjálfstætt starfandi einstaklingur.

15. gr.

Aðstoðarfólk á vegum Evrópubandalaganna

Aðstoðarfólk á vegum Evrópubandalaganna getur kosið að heyra undir löggjöf þess aðildarríkis sem það vinnur í, þá löggjöf aðildarríkis sem það heyrði síðast undir eða löggjöf þess aðildarríkis sem það hefur ríkisborgararétt í að því er varðar önnur ákvæði en þau sem lúta að fjölskyldugreiðslum sem eru veittar samkvæmt því kerfi sem gildir um slíkt starfsfólk. Réttinum til að velja má aðeins beita einu sinni og gildir valið frá þeim degi er starf hefst.

16. gr.

Undantekningar frá 11.–15. gr.

1. Tvö aðildarríki eða fleiri, lögbær yfirvöld þeirra eða aðilar tilnefndir af þessum yfirvöldum geta gert með sér samkomulag um undantekningar frá 11.–15. gr. í þágu ákveðinna einstaklinga eða hópa einstaklinga.

2. Einstaklingur, sem fær lífeyri samkvæmt löggjöf eins aðildarríkis eða fleiri en er búsettur á yfirráðasvæði annars aðildarríkis, getur, að eigin ósk, verið undanþeginn löggjöf síðarnefnda aðildarríkisins, að því tilskildu að hann heyri ekki undir þá löggjöf vegna atvinnu sinnar sem launþegi eða sjálfstætt starfandi einstaklingur.

III. BÁLKUR**SÉRÁKVÆÐI UM ÝMSA BÓTAFLOKKA****1. KAFLI****Sjúkrabætur, bætur til mæðra vegna meðgöngu og fæðingar og jafngildar bætur til fedra**

1. þáttur

Tryggðir einstaklingar og aðstandendur þeirra, að undanskildum lífeyrisþegum og aðstandendum þeirra

17. gr.

Búseta í öðru aðildarríki en lögbæru aðildarríki

Tryggður einstaklingur eða aðstandandi hans, sem er búsettur í öðru aðildarríki en lögbæru aðildarríki, skal fá aðstoð sem stofnun í búsetuaðildarríkinu lætur í té fyrir hönd þar til bærrar stofnunar í samræmi við ákvæði löggjafar þeirrar sem hún starfar eftir, eins og hlutaðeigandi væri tryggður þar.

18. gr.

Dvöl í hinu lögbæra aðildarríki þegar búseta er í öðru aðildarríki – sérreglur fyrir aðstandendur þeirra sem sækja vinnu yfir landamæri

1. Nema kveðið sé á um annað í 2. mgr. skal hinn tryggði og aðstandendur hans, sem um getur í 17. gr., einnig eiga rétt á aðstoð á meðan á dvöl í lögbæru aðildarríki stendur. Þar til bær stofnun skal láta aðstoðina í té og á eigin kostnað í samræmi við ákvæði þeirrar löggjafar sem stofnunin starfar eftir, eins og hlutaðeigandi einstaklingar væru búsettir í því aðildarríki.

2. Aðstandendur þess sem sækir vinnu yfir landamæri skulu eiga rétt á aðstoð á meðan á dvöl í lögbæru aðildarríki stendur, nema það aðildarríki sé skráð í III. viðauka. Í því tilviki skulu aðstandendur þess sem sækir vinnu yfir landamæri eiga rétt á aðstoð í lögbæra aðildarríkinu samkvæmt skilyrðum sem mælt er fyrir um í 1. mgr. 19. gr.

19. gr.

Dvöl utan hins lögbæra aðildarríkis

1. Tryggður einstaklingur og aðstandendur hans, sem dvelja í öðru aðildarríki en hinu lögbæra aðildarríki, skulu, nema kveðið sé á um annað í 2. mgr., eiga rétt á aðstoð sem verður nauðsynleg af læknisfræðilegum ástæðum á meðan á dvölinni stendur, sé mið tekið af eðli aðstoðarinnar og fyrirhugaðri lengd dvalarinnar. Stofnun á dvalarstað skal láta þessa aðstoð í té fyrir hönd þar til bærrar stofnunar í samræmi við ákvæði í löggjöf sem stofnunin starfar eftir, eins og hlutaðeigandi einstaklingar væru tryggðir samkvæmt þeirri löggjöf.

2. Framkvæmdaráðið skal taka saman skrá yfir þá aðstoð, sem er af praktískum ástæðum bundin áður gerðu samkomulagi milli hlutaðeigandi einstaklings og stofnunarinnar sem lætur aðstoðina í té, til að unnt sé að veita hana á meðan á dvöl stendur í öðru aðildarríki.

20. gr.

Ferðalög í þeim tilgangi að fá aðstoð — heimild fyrir viðeigandi lækni meðferð utan búsetuaðildarríkis

1. Nema annað sé tekið fram í þessari reglugerð skal tryggður einstaklingur, sem ferðast til annars aðildarríkis í þeim tilgangi að fá aðstoð á meðan á dvölinni stendur, óska heimildar hjá þar til bærri stofnun.

2. Tryggður einstaklingur, sem fær heimild hjá þar til bærri stofnun til að fara til annars aðildarríkis í þeim tilgangi að fá þar viðeigandi lækni meðferð, skal fá þá aðstoð, sem er látin í té fyrir hönd þar til bærar stofnunar, hjá stofnun á dvalarstað í samræmi við ákvæði þeirrar löggjafar sem hún starfar eftir, eins og hann væri tryggður samkvæmt þeirri löggjöf. Heimildin skal veitt ef umrædd meðferð er hluti af þeirri aðstoð sem kveðið er á um í löggjöf aðildarríkisins þar sem viðkomandi er búsettur og hann á ekki kost á slíkri meðferð innan tímamarka sem má réttlæta lækisfræðilega ef mið er tekið af núverandi heilsufarsástandi hans og líklegri framvindu sjúkdómsins.

3. Ákvæði 1. og 2. mgr. gilda að breyttu breytanda um aðstandendur tryggs einstaklings.

4. Ef aðstandendur tryggs einstaklings eru búsettir í öðru aðildarríki en því þar sem hinn tryggði býr og þetta aðildarríki hefur valið að endurgreiða á grundvelli fastra fjárhæða skal stofnun á búsetustað aðstandendanna bera kostnað vegna aðstoðarinnar sem um getur í 2. mgr. Í því tilviki skal, að því er varðar 1. mgr., stofnunin á búsetustað aðstandenda teljast þar til bær stofnun.

21. gr.

Bætur í peningum

1. Tryggður einstaklingur og aðstandendur hans, sem búa eða dvelja í öðru aðildarríki en lögbæru aðildarríki, skulu hafa rétt til bóta í peningum sem þar til bæru stofnuninni ber að greiða í samræmi við löggjöfina sem hún starfar eftir. Hafi þar til bæra stofnunin og stofnun á búsetu- eða dvalarstað komist að samkomulagi um það getur stofnun á búsetu- eða dvalarstað þó greitt slíkar bætur á kostnað þar til bæru stofnunarinnar í samræmi við löggjöf lögbæra aðildarríkisins.

2. Í aðildarríki, þar sem gert er ráð fyrir því í löggjöfinni að bætur í peningum séu reiknaðar út eftir meðaltekjum eða á grundvelli meðaliðgjalda, skal þar til bær stofnun eingöngu ákvarða meðaltekjur eða grundvöll meðaliðgjalda með hliðsjón af tekjum sem greiddar voru eða þeim iðgjaldagrundvelli sem beitt er á þeim tímabilum sem hlutaðeigandi hefur lokið samkvæmt fyrrgreindri löggjöf.

3. Í aðildarríki þar sem gert er ráð fyrir því í löggjöfinni að bætur í peningum séu reiknaðar út eftir viðmiðunartekjum skal þar til bær stofnun eingöngu taka til greina viðmiðunartekjur eða, eftir því sem við á, meðaltal viðmiðunartekna á þeim tímabilum sem hlutaðeigandi hefur lokið samkvæmt fyrrgreindri löggjöf.

4. Ákvæði 2. og 3. mgr. gilda einnig, að breytu breytanda, í þeim tilvikum þegar mælt er fyrir um sérstakt viðmiðunartímabil í löggjöf, sem þar til bær stofnun starfar eftir, sem í umræddum tilvikum samsvara, að hluta til eða í heild, tímabili sem hlutaðeigandi einstaklingur hefur lokið í samræmi við löggjöf annars aðildarríkis, eins eða fleiri.

22. gr.

Umsækjendur um lífeyri

1. Tryggður einstaklingur, sem hættir að eiga rétt á aðstoð samkvæmt löggjöf aðildarríkisins sem taldist síðast lögbært við framlagningu umsóknar um lífeyri eða á meðan umsókn hans er til umfjöllunar, skal áfram eiga rétt á aðstoð samkvæmt löggjöf þess aðildarríkis þar sem hann er búsettur, að því tilskildu að umsækjandi um lífeyri uppfylli tryggingarskilyrði í löggjöf þess aðildarríkis sem um getur í 2. mgr. Rétturinn til aðstoðar í búsetuaðildarríkinu gildir einnig um aðstandendur umsækjanda um lífeyri.

2. Aðstoðin skal greiðast af stofnun í aðildarríkinu sem yrði skv. 23. og 25. gr. þar til bær stofnun þegar lífeyrir er veittur.

2. þáttur

Lífeyrisþegar og aðstandendur þeirra

23. gr.

Réttur til aðstoðar samkvæmt löggjöf búsetuaðildarríkis

Einstaklingur, sem fær lífeyri samkvæmt löggjöf tveggja aðildarríkja eða fleiri, þar sem eitt þeirra er búsetuaðildarríki, og sem á rétt á aðstoð samkvæmt löggjöf þess aðildarríkis, skal, ásamt aðstandendum sínum, fá aðstoð frá stofnun á búsetustaðnum og á kostnað hennar eins og hlutaðeigandi væri lífeyrisþegi sem ætti eingöngu rétt á lífeyri samkvæmt löggjöf þess aðildarríkis.

24. gr.

Enginn réttur til aðstoðar samkvæmt löggjöf búsetuaðildarríkis

1. Einstaklingur, sem fær lífeyri samkvæmt löggjöf eins aðildarríkis eða fleiri og á ekki rétt á aðstoð samkvæmt

löggjöf búsetuaðildarríkis, skal þó fá slíka aðstoð sér og aðstandendum sínum til handa ef hann ætti rétt á henni samkvæmt löggjöf aðildarríkisins eða a.m.k. eins aðildarríkis sem ber ábyrgð á lífeyri væri hann búsettur þar. Stofnun á búsetustað skal veita aðstoðina á kostnað stofnunarinnar sem um getur í 2. mgr., eins og hlutaðeigandi ætti rétt á lífeyri og aðstoð samkvæmt löggjöf þess aðildarríkis.

2. Í tilvikum, sem falla undir ákvæði 1. mgr., skal ákveðið hvaða stofnun skuli bera kostnað vegna aðstoðar í samræmi við eftirfarandi reglur:

a) ef lífeyrisþegi á rétt á aðstoð einungis samkvæmt löggjöf eins aðildarríkis skal þar til bær stofnun í því aðildarríki bera kostnaðinn,

b) ef lífeyrisþegi á rétt á aðstoð samkvæmt löggjöf tveggja aðildarríkja eða fleiri skal þar til bær stofnun í aðildarríkinu, þar sem hlutaðeigandi hefur lengst fallið undir löggjöfina, bera kostnaðinn vegna aðstoðarinnar; leiði þetta til þess að fleiri stofnanir teljist bera ábyrgð á kostnaðinum skal sú stofnun, sem starfar eftir þeirri löggjöf sem lífeyrisþegi heyrði síðast undir, bera kostnaðinn.

25. gr.

Lífeyrir samkvæmt löggjöf eins aðildarríkis eða fleiri, annarra en búsetuaðildarríkis, þegar réttur á aðstoð er fyrir hendi í síðarnefnda aðildarríkinu

Þegar einstaklingur, sem fær lífeyri samkvæmt löggjöf eins aðildarríkis eða fleiri, er búsettur í aðildarríki þar sem réttur til aðstoðar er, samkvæmt löggjöf aðildarríkisins, ekki háður tryggingaskilmálum eða því að hafa starfað sem launþegi eða sjálfstætt starfandi einstaklingur, og enginn lífeyrir kemur frá því aðildarríki, skal sú stofnun í einu aðildarríkjanna sem er bær til að greiða honum lífeyri skv. 2. mgr. 24. gr. standa straum af kostnaði vegna aðstoðar sem lífeyrisþeganum eða aðstandendum hans er veitt, að því marki sem lífeyrisþeginn og aðstandendur hans hefðu átt kost á slíkri aðstoð væru þeir búsettir í því aðildarríki.

26. gr.

Búseta aðstandenda í öðru aðildarríki en því þar sem lífeyrisþeginn er búsettur

Aðstandendur lífeyrisþega, sem fær lífeyri samkvæmt löggjöf eins eða fleiri aðildarríkja og eru búsettir í öðru aðildarríki en búsetuaðildarríki lífeyrisþegans, skulu eiga rétt á aðstoð frá stofnun á búsetustað sínum í samræmi við ákvæði þeirrar löggjafar sem hún starfar eftir, að svo miklu leyti sem lífeyrisþeginn á rétt á aðstoð samkvæmt löggjöf aðildarríkis. Þar til bær stofnun, sem ber ábyrgð á kostnaði vegna aðstoðar sem lífeyrisþegi fær í búsetuaðildarríki sínu, skal bera ábyrgð á greiðslu kostnaðar.

27. gr.

Dvöl lífeyrisþega eða aðstandenda hans í öðru aðildarríki en búsetuaðildarríki þeirra — dvöl í lögbæru aðildarríki — heimild til viðeigandi meðferðar utan búsetuaðildarríkis

1. Ákvæði 19. gr. gilda, að breyttu breytanda, um einstakling sem fær lífeyri samkvæmt löggjöf eins eða fleiri aðildarríkja og á rétt á aðstoð samkvæmt löggjöf eins aðildarríkis sem veitir honum lífeyri eða um aðstandendur hans sem dvelja í öðru aðildarríki en búsetuaðildarríki sínu.

2. Ákvæði 1. mgr. 18. gr. gilda, að breyttu breytanda, um einstaklinga, sem er lýst í 1. mgr., þegar þeir dvelja í aðildarríki þar sem sú stofnun, sem ber ábyrgð á greiðslu kostnaðar vegna aðstoðar sem veitt er lífeyrisþeganum í búsetuaðildarríki hans, er og ef áður nefnt aðildarríki hefur valið þennan kost og er skráð í IV. viðauka.

3. Ákvæði 20. gr. gilda, að breyttu breytanda, um lífeyrisþega og/eða aðstandendur hans sem dvelja í öðru aðildarríki en búsetuaðildarríki sínu í þeim tilgangi að fá þar viðeigandi lækni meðferð.

4. Þar til bær stofnun, sem ber ábyrgð á greiðslu kostnaðar vegna aðstoðar sem lífeyrisþegi fær í búsetuaðildarríki sínu, skal standa straum af kostnaði vegna aðstoðarinnar, sem um getur í 1.–3. mgr., nema kveðið sé á um annað í 5. mgr.

5. Stofnun á búsetustað lífeyrisþega og aðstandenda hans skal standa straum af kostnaði við aðstoðina, sem um getur í 3. mgr., ef þessir einstaklingar eru búsettir í aðildarríki sem hefur valið að endurgreiða á grundvelli fastra fjárhæða. Í slíkum tilvikum skal stofnun á búsetustað lífeyrisþega eða aðstandenda hans teljast þar til bær stofnun að því er varðar 3. mgr.

28. gr.

Sérreglur fyrir þá sem hafa látið af störfum en sóttu áður vinnu yfir landamæri

1. Sá sem sækir vinnu yfir landamæri og lætur af störfum á rétt á aðstoð vegna veikinda í því aðildarríki þar sem hann starfaði síðast sem launþegi eða sjálfstætt starfandi einstaklingur, að því gefnu að þetta sé áframhaldandi meðferð sem hófst í því aðildarríki. Hugtakið „áframhaldandi meðferð“ merkir áframhaldandi rannsóknir, sjúkdómsgreiningar og meðferð sjúkdóma.

2. Lífeyrisþegi, sem hefur, síðustu fimm árin áður en hefja má töku elli- eða örorkulífeyris, starfað yfir landamæri sem launþegi eða sjálfstætt starfandi launþegi í a.m.k. tvö ár, skal eiga rétt á aðstoð í aðildarríkinu þar sem hann sótti vinnu yfir landamæri ef þetta aðildarríki og aðildarríkið, þar sem þar til bæra stofnunin er sem ber ábyrgð á greiðslu kostnaðar vegna aðstoðar sem er veitt lífeyrisþeganum í búsetuaðildarríki hans, hafa valið það og eru bæði skráð í V. viðauka.

3. Ákvæði 2. mgr. gilda, að breyttu breytanda, um aðstandendur þess sem áður sótti vinnu yfir landamæri eða eftirlífendur hans ef þeir áttu, á tímabilunum sem um getur í 2. mgr., rétt á aðstoð skv. 2. mgr. 18. gr., jafnvel þótt sá sem sótti vinnu yfir landamæri hafi látist áður en lífeyrisgreiðslur hófust, að því tilskildu að hann hafi á síðustu fimm árum áður en hann lést starfað sem launþegi eða sjálfstætt starfandi einstaklingur og sótt vinnu yfir landamæri í a.m.k. tvö ár.

4. Ákvæði 2. og 3. mgr. skulu gilda þar til hlutaðeigandi einstaklingur fellur undir löggjöf aðildarríkis á grundvelli starfs sem launþegi eða sjálfstætt starfandi einstaklingur.

5. Þar til bær stofnun, sem ber ábyrgð á greiðslu kostnaðar vegna aðstoðar sem lífeyrisþegi eða eftirlífendur hans fá í búsetuaðildarríkjunum sínum, skal bera ábyrgð á greiðslu kostnaðar vegna aðstoðarinnar sem um getur í 1.–3. mgr.

29. gr.

Bætur í peningum til lífeyrisþega

1. Þar til bær stofnun í því aðildarríki þar sem þar til bæra stofnunin er, sem ber ábyrgð á greiðslu kostnaðar vegna aðstoðar sem lífeyrisþegi fær í búsetuaðildarríki sínu, skal greiða þeim einstaklingi bætur sem fær lífeyri samkvæmt löggjöf eins eða fleiri aðildarríkja. Ákvæði 21. gr. gilda að breyttu breytanda.

2. Ákvæði 1. mgr. gilda einnig um aðstandendur lífeyrisþega.

30. gr.

Iðgjöld lífeyrisþega

1. Stofnun í aðildarríki, sem ber ábyrgð á því, samkvæmt þeirri löggjöf sem hún starfar eftir, að draga frá iðgjöld vegna sjúkrabóta, bóta til móður vegna meðgöngu og fæðingar og jafngilda bóta til föður, er heimilt að fara fram á og endurheimta slíkan frádrátt, reiknaðan í samræmi við þá löggjöf sem hún starfar eftir, einungis að því marki sem stofnun í áðurnefndu aðildarríki ber kostnað vegna þessara bóta skv. 23.–26. gr.

2. Ef, í þeim tilvikum sem um getur í 25. gr., réttur til að öðlast sjúkrabætur, bætur til móður vegna meðgöngu og fæðingar og jafngilda feðrabætur er háður greiðslu iðgjalda eða sambærilegra gjalda, samkvæmt löggjöf búsetuaðildarríkis viðkomandi lífeyrisþega, skal ekki greiða iðgjöld á grundvelli slíkrar búsetu.

3. þáttur

Sameiginleg ákvæði

31. gr.

Almenn ákvæði

Ákvæði 23.–30. gr. gilda ekki um lífeyrisþega eða aðstandendur hans sem hafa áunnið sér rétt til bóta samkvæmt löggjöf aðildarríkis á grundvelli starfs síns sem launþegi að sjálfstætt starfandi einstaklingur. Í slíku tilviki fellur hlutaðeigandi einstaklingur, að því er þennan kafla varðar, undir 17.–21. gr.

32. gr.

Forgangs röðun á rétti til aðstoðar — sérregla um rétt aðstandenda til aðstoðar í búsetuaðildarríki

1. Sjálfstæður réttur til aðstoðar á grundvelli löggjafar aðildarríkis eða þessa kafla skal hafa forgang fram yfir afleiddan rétt til aðstoðar fyrir aðstandendur.

Afleiddur réttur til aðstoðar skal þó hafa forgang fram yfir sjálfstæðan rétt ef sjálfstæður réttur í búsetuaðildarríki er beint og eingöngu á grundvelli búsetu hlutaðeigandi einstaklings í því aðildarríki.

2. Ef aðstandendur tryggðs einstaklings eru búsettir í aðildarríki, þar sem réttur til aðstoðar er ekki háður tryggingaskilmálum eða að viðkomandi starfi sem launþegi eða sjálfstætt starfandi einstaklingur samkvæmt löggjöf aðildarríkis, skal aðstoð veitt á kostnað þar til bærrar stofnunar í búsetuaðildarríkinu ef maki eða einstaklingur sem sér um umönnun barna fyrir hinn tryggða einstakling starfar sem launþegi eða sjálfstætt starfandi einstaklingur í áður nefnu aðildarríki eða fær lífeyri frá því aðildarríki á grundvelli starfs síns sem launþegi eða sjálfstætt starfandi einstaklingur.

33. gr.

Veruleg aðstoð

1. Hafi stofnun í aðildarríki viðurkennt rétt tryggðs einstaklings eða aðstandanda hans til gervilims, stærri stoðtækja eða annarrar verulegrar aðstoðar áður en hann öðlaðist rétt til tryggingar samkvæmt löggjöf sem stofnun í öðru aðildarríki starfar eftir skal hann fá slíka aðstoð á kostnað fyrrnefndu stofnunarinnar, jafnvel þótt aðstoðin sé veitt eftir að áður nefndur einstaklingur telst tryggður samkvæmt löggjöf sem síðarnefnda stofnunin starfar eftir.

2. Framkvæmdaráðið skal taka saman skrá yfir þá aðstoð sem fellur undir 1. mgr.

34. gr.

Skörun bóta vegna langtímaumönnunar

1. Ef viðtakandi bóta í peningum vegna langtímaumönnunar, sem verður að fara með sem sjúkrabætur og eru því veittar af því aðildarríki sem er, skv. 21. eða 29. gr., bært til að greiða bætur í peningum, hefur, á sama tíma og samkvæmt þessum kafla, rétt til aðstoðar í sama tilgangi frá stofnun á búsetu- eða dvalarstað í öðru aðildarríki og ef stofnun í fyrra aðildarríkinu á einnig að endurgreiða kostnað vegna þessarar aðstoðar skv. 35. gr. gildir almenna ákvæðið um að koma í veg fyrir skörun bóta sem mælt er fyrir um í 10. gr. en aðeins með eftirfarandi takmörkun: ef hlutaðeigandi einstaklingur gerir kröfu um og fær aðstoðina skal fjárhæð bóta í peningum lækka um fjárhæð aðstoðarinnar sem er krafist eða hægt væri að krefjast frá stofnun í fyrsta aðildarríkinu sem á að endurgreiða kostnaðinn.

2. Framkvæmdaráðið skal taka saman skrá yfir þær bætur í peningum og aðstoð sem falla undir 1. mgr.

3. Tvö aðildarríki eða fleiri, eða lögbær yfirvöld þeirra, geta komist að samkomulagi um aðrar viðbótarráðstafanir sem mega þó ekki vera óhagstæðari fyrir hlutaðeigandi einstaklinga en meginreglurnar sem er mælt fyrir um í 1. mgr.

35. gr.

Endurgreiðslur milli stofnana

1. Endurgreiða skal að fullu þá aðstoð sem stofnun í einu aðildarríki veitir samkvæmt þessum kafla fyrir hönd stofnunar í öðru aðildarríki.

2. Endurgreiðslurnar, sem um getur í 1. mgr., skulu ákvarðaðar og fara fram í samræmi við fyrirkomulagið sem mælt er fyrir um í framkvæmdarreglugerðinni, annaðhvort gegn framvisun gagna um raunverulegan kostnað eða á grundvelli fastra fjárhæða fyrir aðildarríki, ef lagalegt eða stjórnsýslulegt fyrirkomulag er þannig að endurgreiðslur á grundvelli raunverulegs kostnaðar eiga ekki við.

3. Tveimur aðildarríkjum eða fleirum og lögbærum yfirvöldum þeirra er heimilt að semja sín í milli um annað fyrirkomulag á endurgreiðslum eða fella niður endurgreiðslur á milli stofnana sem undir þau heyrta.

2. KAFLI

Bætur vegna vinnuslysa og atvinnusjúkdóma

36. gr.

Réttur til aðstoðar og bóta í peningum

1. Með fyrirvara um hagstæðari ákvæði í 2. mgr. þessarar greinar gilda 17. gr., 18. gr. (1. mgr.), 19. gr. (1. mgr.) og 20. gr. (1. mgr.) einnig um aðstoð og bætur vegna vinnuslysa og atvinnusjúkdóma.

2. Einstaklingur, sem hefur orðið fyrir vinnuslysi eða veikst hefur af atvinnusjúkdómi og er búsettur eða dvelur í aðildarríki öðru en lögbæru aðildarríki, skal eiga rétt á sérstakri aðstoð frá kerfi fyrir vinnuslys og atvinnusjúkdóma

sem stofnun á búsetu- eða dvalarstað veitir, í samræmi við þá löggjöf sem hún starfar eftir, vegna þar til bærrar stofnunar, eins og hann væri tryggður samkvæmt þeirri löggjöf.

3. Ákvæði 21. gr. gilda einnig um aðstoð og bætur í peningum sem falla undir þennan kafla.

37. gr.

Kostnaður við flutning

1. Þar til bær stofnun í aðildarríki, þar sem löggjöfin sem hún starfar eftir gerir ráð fyrir greiðslu kostnaðar við flutning einstaklings sem hefur orðið fyrir vinnuslysi eða veikst af atvinnusjúkdómi, annaðhvort til búsetustaðar hans eða á sjúkrahús, skal bera slíkan kostnað af flutningi til samsvarandi staðar í öðru aðildarríki, þar sem hann er búsettur, svo fremi stofnunin heimili slíkan flutning fyrir fram eftir að hafa tekið tillit til þeirra ástæðna sem réttlæta slíkt. Engin þörf er á slíkri heimild fyrir þann sem sækir vinnu yfir landamæri.

2. Þar til bær stofnun í aðildarríki, sem samkvæmt löggjöf gerir ráð fyrir greiðslu kostnaðar við flutning einstaklings sem lætur lífið í vinnuslysi til greiftrunarstaðar hans, skal, í samræmi við þá löggjöf sem hún starfar eftir, bera kostnað af flutningi til samsvarandi staðar í öðru aðildarríki þar sem viðkomandi einstaklingur var búsettur þegar slysið átti sér stað.

38. gr.

Bætur vegna atvinnusjúkdóms sem má rekja til starfa einstaklings, sem þjáist af slíkum sjúkdómi, í nokkrum aðildarríkjum

Þegar einstaklingur, sem veikst hefur af atvinnusjúkdómi, hefur starfað og heyrt undir löggjöf í tveimur aðildarríkjum eða fleirum, við aðstæður sem þykja líklegar eðli sínu samkvæmt til að hafa orsakað sjúkdóminn skal þeim bótum, sem hann eða eftirlifendur hans geta gert kröfu um, einungis úthlutað samkvæmt löggjöf þess aðildarríkis þar sem hann uppfyllti síðast skilyrði til bóta.

39. gr.

Atvinnusjúkdómur ágerist

Eftirfarandi reglur gilda ef atvinnusjúkdómur ágerist sem einstaklingurinn, sem þjáist af slíkum sjúkdómi, hefur fengið eða fær bætur fyrir samkvæmt löggjöf aðildarríkis:

a) ef viðkomandi hefur ekki gegnt starfi launþega eða sjálfstætt starfandi einstaklings samkvæmt löggjöf annars aðildarríkis, á sama tíma og hann fær bætur, sem gæti hafa

orsakað eða aukið á umræddan sjúkdóm, skal þar til bær stofnun í fyrrnefnda aðildarríkinu bera kostnað af auknum bótum, samkvæmt ákvæðum þeirrar löggjafar sem hún starfar eftir, þegar sjúkdómur ágerist,

b) ef hlutaðeigandi einstaklingur hefur gegnt slíku starfi á bótatímabilinu samkvæmt löggjöf annars aðildarríkis skal þar til bær stofnun í fyrrnefnda aðildarríkinu bera kostnað af bótum, samkvæmt þeirri löggjöf sem hún starfar eftir, óháð því hvort sjúkdómurinn hefur ágerst. Þar til bærri stofnun í síðarnefnda aðildarríkinu ber að greiða hlutaðeigandi einstaklingi viðbótarfjárhæð, sem samsvarar mismuninum á þeirri bótafjárhæð sem hlutaðeigandi á rétt á eftir að sjúkdómurinn ágerist og fjárhæðinni sem skylt var að greiða áður en hann ágerðist samkvæmt þeirri löggjöf sem hún starfar eftir, ef sjúkdómurinn féll upphaflega undir löggjöf í því aðildarríki,

c) reglum, sem mælt er fyrir um í löggjöf aðildarríkis um lækkun, tímabundna niðurfellingu eða afturköllun, má ekki beita gagnvart einstaklingum sem fá greiddar bætur frá stofnunum tveggja aðildarríkja í samræmi við b-lið.

40. gr.

Reglur um hvernig sérákvæðum tiltekinnar löggjafar skuli beitt

1. Ef engar tryggingar vegna vinnuslysa eða atvinnusjúkdóma eru fyrir hendi í því aðildarríki þar sem hlutaðeigandi einstaklingur er búsettur eða dvelst eða slíkar tryggingar eru fyrir hendi en engin stofnun ber ábyrgð á að veita aðstoð skal stofnun á búsetu- eða dvalarstað hans, sem ber ábyrgð á aðstoð í veikindum, veita honum aðstoðina.

2. Ef engar tryggingar eru fyrir hendi í lögbæru aðildarríki vegna vinnuslysa eða atvinnusjúkdóma skal engu að síður beita ákvæðum þessa kafla að því er varðar aðstoð til handa einstaklingi sem á rétt á slíkum bótum vegna veikinda, bótum til mæðra vegna meðgöngu og fæðingar eða jafngildum feðrabótum samkvæmt löggjöf þess aðildarríkis ef einstaklingurinn hefur orðið fyrir vinnuslysi eða þjáist af atvinnusjúkdómi á meðan hann hefur búsetu eða dvelur í öðru aðildarríki. Sú stofnun, sem er bær til að veita aðstoð samkvæmt löggjöf lögbæra aðildarríkisins, skal bera kostnaðinn.

3. Ákvæði 5. gr. gilda um þar til bæra stofnun í aðildarríki, að því er varðar jafngildi vinnuslysa og atvinnusjúkdóma sem annaðhvort hafa orðið eða hafa verið staðfestir síðar samkvæmt löggjöf annars aðildarríkis, þegar metin er örorka, bótaréttur eða fjárhæð bóta, að því tilskildu:

a) að ekki sé fyrir hendi bótaréttur hvað varðar vinnuslys eða atvinnusjúkdóm þann sem hlutaðeigandi hefur orðið fyrir eða hefur verið staðfestur áður samkvæmt þeirri löggjöf sem stofnunin starfar eftir

og

b) að ekki sé fyrir hendi bótaréttur hvað varðar vinnuslys eða atvinnusjúkdóm sem bar síðar að eða staðfesting fékkst um eftir á samkvæmt löggjöf hins aðildarríkisins sem gildir um vinnuslysið eða atvinnusjúkdóminn eða staðfestingu á þeim.

41. gr.

Endurgreiðslur milli stofnana

1. Ákvæði 35. gr. gilda einnig um bætur sem falla undir þennan kafla og skal endurgreiðsla fara fram á grundvelli raunkostnaðar.

2. Tveimur eða fleiri aðildarríkjum eða lögbærum yfirvöldum þeirra er heimilt að semja sín í milli um annað fyrirkomulag á endurgreiðslum eða fella niður endurgreiðslur á milli stofnana sem undir þau heyra.

3. KAFLI

Styrkir vegna andláts

42. gr.

Réttur til styrkja þegar dauðsfall hefur orðið eða rétthafi er búsettur í öðru aðildarríki en hinu lögbæra aðildarríki

1. Hafi tryggður einstaklingur eða aðstandandi hans látist í öðru aðildarríki en hinu lögbæra aðildarríki skal litið svo á að hann hafi látist í hinu lögbæra aðildarríki.

2. Þar til bærri stofnun ber að veita styrki vegna andláts samkvæmt þeirri löggjöf sem hún starfar eftir, jafnvel þótt rétthafi sé búsettur í öðru aðildarríki en hinu lögbæra aðildarríki.

3. Ákvæði 1. og 2. mgr. gilda einnig þegar rekja má dauðsfallið til vinnuslyss eða atvinnusjúkdóms.

43. gr.

Úthlutun bóta við andlát lífeyrisþega

1. Við andlát lífeyrisþega, sem átti rétt á lífeyri samkvæmt löggjöf eins aðildarríkis eða lífeyri samkvæmt löggjöf tveggja eða fleiri aðildarríkja og var búsettur í öðru aðildarríki en því þar sem stofnunin er, sem skal bera kostnað af aðstoð skv. 24. og 25. gr., ber þeirri stofnun að greiða styrki vegna andláts á eigin kostnað samkvæmt þeirri löggjöf sem hún starfar eftir eins og lífeyrisþeginn hafi verið búsettur í því aðildarríki þar sem stofnunin er þegar hann lést.

2. Ákvæði 1. mgr. gilda, að breyttu breytanda, um aðstandendur lífeyrisþega.

4. KAFLI

Örorkubætur

44. gr.

Einstaklingar sem heyra einungis undir A-löggjöf

1. Í þessum kafla merkir „A-löggjöf“ hverja þá löggjöf sem kveður á um að fjárhæð örorkubóta sé óháð lengd trygginga- eða búsetutímabila og sem lögbært aðildarríki tilgreinir sérstaklega í VI. viðauka og „B-löggjöf“ merkir alla aðra löggjöf.

2. Einstaklingur, sem hefur heyrt undir löggjöf tveggja aðildarríkja eða fleiri hverja á fætur annarri eða sitt á hvað og hefur einungis lokið trygginga- eða búsetutímabilum samkvæmt A-löggjöf, skal einungis eiga rétt á bótum frá stofnun í aðildarríkinu sem starfar samkvæmt löggjöf sem á við á þeim tíma þegar óvinnufærnin, sem leiddi til örorku, kom fram, að teknu tilliti til 45. gr. þar sem við á, og skal fá slíkar bætur í samræmi við þá löggjöf.

3. Einstaklingur, sem á ekki rétt á bótum skv. 2. mgr., skal fá þær bætur sem hann á enn rétt á samkvæmt löggjöf annars aðildarríkis, að teknu tilliti til 45. gr. þar sem við á.

4. Innihaldi löggjöfin, sem um getur í 2. eða 3. mgr., reglur um lækun, tímabundna niðurfellingu eða afturköllun örorkubóta, þegar um skörun við aðrar tekjur eða bætur annarrar tegundar í skilningi 2. mgr. 53. gr. er að ræða, gilda 3. mgr. 53. gr. og 3. mgr. 55. gr. að breyttu breytanda.

47. gr.

Örorka ágerist

45. gr.

Sérákvæði um söfnun tímabila

Þar til bær stofnun aðildarríkis, þar sem lög kveða á um að til að öðlast, viðhalda eða endurheimta bætur verði trygginga- eða búsetutímabilum að vera lokið, skal, ef nauðsyn krefur, beita 1. mgr. 51. gr. að breyttu breytanda.

46. gr.

Einstaklingar sem heyra einungis undir B-löggjöf eða bæði undir A- og B-löggjöf

1. Einstaklingur, sem hefur heyrt samfelld eða sitt á hvað undir löggjöf tveggja eða fleiri aðildarríkja og minnst ein þeirra er ekki A-löggjöf, skal eiga rétt á bótum skv. 5. kafla sem gildir, að breyttu breytanda, með hliðsjón af 3. mgr.

2. Hafi hlutaðeigandi einstaklingur hins vegar áður heyrt undir B-löggjöf en sú óvinnufærni, sem leiðir til örorku, kemur fram meðan hann heyrir undir A-löggjöf skal hann fá bætur í samræmi við 44. gr., að því tilskildu:

— að hann fullnægi skilyrðum þeirrar löggjafar eingöngu, eða annarra samsvarandi, að teknu tilliti til 45. gr., eftir því sem við á, en án þess að með séu talin trygginga- eða búsetutímabil sem lokið er samkvæmt B-löggjöf,

og

— að hann geri ekki kröfu um bætur vegna elli, að teknu tilliti til 1. mgr. 50. gr.

3. Ákvörðun sem stofnun aðildarríkis tekur um örorkustig umsækjanda er bindandi fyrir stofnanir annarra viðkomandi aðildarríkja, að því tilskildu að samræmi í löggjöf þessara aðildarríkja um skilyrði varðandi örorkustig sé viðurkennt í VII. viðauka.

1. Eftirfarandi ákvæði gilda þegar örorka ágerist hjá einstaklingi, sem nýtur bóta vegna hennar samkvæmt löggjöf eins eða fleiri aðildarríkja, með hliðsjón af aukinni örorku:

a) veita skal bætur í samræmi við 5. kafla sem gildir að breyttu breytanda,

b) hafi viðkomandi einstaklingur hins vegar heyrt undir tvenns konar A-löggjöf eða fleiri og hafi hann ekki heyrt undir löggjöf annars aðildarríkis síðan honum voru veittar bætur skal hann fá bætur í samræmi við 2. mgr. 44. gr.

2. Ef heildarfjárhæð bóta, sem greiða ber skv. 1. mgr., er lægri en fjárhæð þeirra bóta sem viðkomandi fékk frá stofnun sem var áður til þess bær að greiða út bætur er sú stofnun skuldbundin til að greiða honum viðbótarfjárhæð sem nemur mismuninum á þessum tveimur fjárhæðum.

3. Ef hlutaðeigandi einstaklingur á engan rétt á bótum frá stofnun í öðru aðildarríki ber þar til bærri stofnun í aðildarríkinu, sem var áður lögbært, að veita bætur í samræmi við þá löggjöf sem hún starfar eftir, að teknu tilliti til þess að örorkan hefur aukist og, eftir því sem við á, 45. gr.

48. gr.

Breyting örorkubóta í bætur vegna elli

1. Örorkubótum skal breytt í bætur vegna elli, eftir því sem við á, samkvæmt þeim skilyrðum sem mælt er fyrir um í þeirri löggjöf, einnar eða fleiri, sem gildi þegar bæturnar voru veittar og í samræmi við 5. kafla.

2. Sérhver stofnun, sem ber ábyrgð á greiðslu örorkubóta samkvæmt löggjöf aðildarríkis, skal áfram greiða einstaklingi, sem fær örorkubætur og getur gert kröfu um bætur vegna elli samkvæmt löggjöf eins eða fleiri aðildarríkja í samræmi við 50. gr., örorkubætur sem hann á rétt á samkvæmt þeirri löggjöf sem stofnunin starfar eftir þar til 1. mgr. tekur gildi að því er þessa stofnun varðar eða jafnlengi og hlutaðeigandi einstaklingur uppfyllir skilyrði til slíkra bóta.

3. Ef örorkubótum, sem eru veittar samkvæmt löggjöf aðildarríkis í samræmi við 44. gr., er breytt í bætur vegna elli og ef hlutaðeigandi einstaklingur fullnægir ekki enn þeim skilyrðum, sem mælt er fyrir um í löggjöf eins eða fleiri annarra aðildarríkja um rétt til þessara bóta, skal hlutaðeigandi fá frá þessu aðildarríki eða aðildarríkjum örorkubætur frá þeim degi sem breytingin á sér stað.

Þessar örorkubætur skulu veittar í samræmi við 5. kafla, eins og sá kafli hafi gilt á þeim tíma er hann hlaut örorku í kjölfar óvinnufærni, þar til hlutaðeigandi einstaklingur fullnægir skilyrðum til bóta vegna elli sem mælt er fyrir um í löggjöf þess eða þeirra aðildarríkja sem hlut eiga að máli eða, sé ekki gert ráð fyrir slíkri umbreytingu, jafnlengi og hann á rétt á örorkubótum samkvæmt síðarnefndri löggjöf, einni eða fleiri.

4. Örorkubæturnar, sem eru veittar skv. 44. gr., skal reikna út að nýju í samræmi við 5. kafla um leið og bótaþegi fullnægir settum skilyrðum fyrir örorkubótum sem mælt er fyrir um í B-löggjöf eða jafnskjótt og hann fær bætur vegna elli samkvæmt löggjöf annars aðildarríkis.

49. gr.

Sérákvæði um opinbera starfsmenn

Ákvæði 6., 44., 46., 47. og 48. gr. og 60. gr. (2. og 3. mgr.) skulu gilda, að breyttu breytanda, um þá sem heyra undir sérstakt kerfi fyrir opinbera starfsmenn.

5. KAFLI

Elli- og eftirlífendalífeyrir

50. gr.

Almenn ákvæði

1. Þegar lögð hefur verið fram beiðni um úthlutun bóta skulu allar til þess bærar stofnanir ákvarða rétt til bóta samkvæmt sérhverri þeirri löggjöf í aðildarríkjunum sem viðkomandi einstaklingur hefur heyrt undir, nema viðkomandi einstaklingur fari sérstaklega fram á frestun bóta vegna elli samkvæmt löggjöf eins eða fleiri aðildarríkja.

2. Ef hlutaðeigandi einstaklingur fullnægir ekki eða fullnægir ekki lengur skilyrðum sérherrar þeirrar löggjafar í aðildarríkjunum sem hann hefur heyrt undir skulu stofnanirnar, sem beita löggjöf þar sem skilyrði eru uppfyllt, ekki taka tillit til tímabila, sem lokið er samkvæmt löggjöf þar sem skilyrði hafa ekki verið uppfyllt eða eru ekki lengur uppfyllt, við útreikninginn í samræmi við a- eða b-lið 1. mgr. 52. gr., ef það hefur í för með sér lægri bótafjárhæð.

3. Ákvæði 2. mgr. skulu gilda, að breyttu breytanda, þegar hlutaðeigandi einstaklingur hefur eindregið farið fram á frestun bóta vegna elli.

4. Nýr útreikningur skal sjálfkrafa fara fram þegar skilyrði, sem uppfylla þarf samkvæmt annarri löggjöf, eru uppfyllt eða þegar einstaklingur fer fram á frestun bóta vegna elli í samræmi við 1. mgr., nema þegar hafi verið tekið tillit til, skv. 2. eða 3. mgr., þeirra tímabila sem lokið er samkvæmt annarri löggjöf.

51. gr.

Sérákvæði um söfnun tímabila

1. Ef löggjöf aðildarríkis setur það skilyrði fyrir veitingu tiltekinna bóta að tryggingatímabilum sé eingöngu lokið í tilteknu starfi sem launþegi eða sjálfstætt starfandi einstaklingur eða í tiltekinni starfsgrein, sem heyrir undir sérstakt kerfi fyrir launþega eða sjálfstætt starfandi einstaklinga, skal þar til bær stofnun þess aðildarríkis einungis taka til greina tímabil sem lokið er samkvæmt löggjöf annarra aðildarríkja hafi þeim verið lokið samkvæmt sambærilegu kerfi eða, að öðrum kosti, í sömu starfsgrein eða, eftir því sem við á, í sama starfi sem launþegi eða sjálfstætt starfandi einstaklingur.

Fullnægi hlutaðeigandi einstaklingur ekki þeim skilyrðum sem sett eru fyrir greiðslu bóta samkvæmt sérstöku kerfi, þó að tillit sé tekið til lokinna tímabila, skulu þessi tímabil talin með þegar bætur eru veittar samkvæmt almenna kerfinu eða, að öðrum kosti, samkvæmt því kerfi sem gildir um verka- og skrifstofufólk, eftir því sem við á, að því tilskildu að hlutaðeigandi einstaklingur hafi heyrt undir annað hvort þessara kerfa.

2. Taka skal tillit til tryggingatímabila sem lokið er samkvæmt sérstöku kerfi aðildarríkis þegar bætur eru veittar samkvæmt almenna kerfinu eða, að öðrum kosti, samkvæmt því kerfi sem gildir um verka- og skrifstofufólk, eftir því sem við á, í öðru aðildarríki, að því tilskildu að hlutaðeigandi einstaklingur hafi heyrt undir eitthvert þessara kerfa, jafnvel þó að þegar hafi verið tekið tillit til þessara tímabila í síðargreinda aðildarríkinu samkvæmt sérstöku kerfi.

3. Ef löggjöf aðildarríkis setur það skilyrði fyrir rétti einstaklings til að öðlast, viðhalda eða endurheimta rétt til bóta að hlutaðeigandi einstaklingur sé tryggður á þeim tíma er áhættan kemur fram skal lítið svo á að því skilyrði hafi verið fullnægt, enda sé viðkomandi tryggður samkvæmt löggjöf annars aðildarríkis, í samræmi við reglur sem eru settar fyrir hvert hlutaðeigandi aðildarríki í XI. viðauka.

52. gr.

53. gr.

Úthlutun bóta

1. Þar til bær stofnun reiknar fjárhæð þeirra bóta sem skulu greiddar:

- a) samkvæmt löggjöfnni sem hún starfar eftir því aðeins að skilyrðum fyrir bótarétti hafi verið fullnægt eingöngu samkvæmt landslögum (sjálfstæðar bætur),
- b) með því að reikna út fræðilega fjárhæð og síðan raunverulega fjárhæð (hlutfallslegar bætur) á eftirfarandi hátt:
 - i. fræðileg fjárhæð bóta jafngildir þeim bótum sem viðkomandi gæti krafist ef öllum trygginga- og/eða búsetutímabilum, sem hann hefur lokið samkvæmt löggjöf hinna aðildarríkjanna, hefði verið lokið samkvæmt þeirri löggjöf sem stofnunin starfar eftir á þeim degi þegar bótum er úthlutað. Ef fjárhæðin er, samkvæmt þeirri löggjöf, óháð lengd lokinna tímabila skal litið svo á að hún sé fræðilega fjárhæðin,
 - ii. þar til bær stofnun skal síðan ákvarða raunverulega fjárhæð hlutfallslegu bótanna með því að reikna af fræðilegri fjárhæð hlutfallið milli lengdar tímabila sem lokið var áður en áhættan kom fram samkvæmt löggjöfnni sem hún starfar eftir og heildarlengdar tímabila sem lokið var áður en áhættan kom fram samkvæmt löggjöf allra hlutaðeigandi aðildarríkja.

2. Þar til bær stofnun skal beita, eftir því sem við á, að því er varðar fjárhæðina sem reiknuð er í samræmi við a- og b-lið 1. mgr., öllum þeim reglum sem eiga við um lækun, tímabundna niðurfellingu eða afturköllun bóta samkvæmt löggjöfnni sem hún starfar eftir, innan þeirra takmarka sem kveðið er á um í 53.–55. gr.

3. Hlutaðeigandi einstaklingur skal eiga rétt á hærri fjárhæðinni, sem reiknuð er í samræmi við a- og b-lið 1. mgr., frá þar til bærri stofnun hvers aðildarríkis.

4. Ef útreikningur skv. a-lið 1. mgr. í einu aðildarríki leiðir ætíð til þess að sjálfstæðu bæturnar eru jafnháar og eða hærri en hlutfallslegu bæturnar, sem reiknaðar eru í samræmi við b-lið 1. mgr., getur þar til bæra stofnunin felld niður hlutfallslega útreikninginn með þeim skilyrðum sem kveðið er á um í framkvæmdarreglugerðinni. Fjallað er um slíkar aðstæður í VIII. viðauka.

Reglur til að koma í veg fyrir skörun bóta

1. Öll skörun bóta vegna örorku, elli og til eftirlifenda, sem eru reiknaðar eða veittar á grundvelli trygginga- og/eða búsetutímabila sem einn og sami einstaklingur hefur lokið, skal teljast skörun bóta sömu tegundar.

2. Skörun bóta, sem ekki geta talist sömu tegundar í skilningi 1. mgr., skal teljast skörun bóta af ólíkum toga.

3. Eftirfarandi ákvæði skulu gilda að því er varðar reglur til að koma í veg fyrir skörun bóta, sem mælt er fyrir um í löggjöf aðildarríkis, þegar bætur vegna örorku, elli og til eftirlifenda skarast við bætur sömu tegundar, bætur af ólíkum toga eða aðrar tekjur:

- a) þar til bær stofnun skal einungis taka tillit til bóta sem hafa áunnist í öðru aðildarríki eða tekna sem hefur verið aflað í öðru aðildarríki ef kveðið er á um það í löggjöfnni, sem hún starfar eftir, að tekið skuli tillit til bóta eða tekna sem aflað er erlendis,
- b) þar til bær stofnun skal taka tillit til bótafjárhæðar sem greiðist af öðru aðildarríki áður en skattur, almannatryggingaiðgjöld og önnur einstaklingsbundin gjöld eða frádráttur eru dregin frá, nema löggjöfin sem hún starfar eftir kveði á um beitingu reglna til að koma í veg fyrir skörun bóta eftir slíkan frádrátt samkvæmt þeim skilyrðum og þeirri málsmæðferð sem mælt er fyrir um í framkvæmdarreglugerðinni,
- c) þar til bær stofnun skal ekki taka tillit til bótafjárhæðar sem réttur hefur áunnist til samkvæmt löggjöf annars aðildarríkis á grundvelli fjálsra eða fjálsra viðvarandi trygginga,
- d) beiti eitt aðildarríki reglum til að koma í veg fyrir skörun bóta vegna þess að hlutaðeigandi einstaklingur fær bætur sömu tegundar eða af ólíkum toga á grundvelli löggjafar annarra aðildarríkja eða tekjur sem hefur verið aflað í öðrum aðildarríkjum má eingöngu lækka bætur hans um fjárhæð er nemur slíkri bótagreiðslu eða slíkum tekjum.

54. gr.

Skörun bóta sömu tegundar

1. Skarist bætur sömu tegundar, sem greiða ber samkvæmt löggjöf tveggja eða fleiri aðildarríkja, gilda reglur í löggjöf aðildarríkis um að koma í veg fyrir skörun bóta ekki um hlutfallslegar bætur.

2. Reglur um að koma í veg fyrir skörun bóta gilda einungis um sjálfstæðar bætur ef viðkomandi bætur eru:

a) bætur þar sem fjárhæð er óháð lengd trygginga- eða búsetutímabila,

eða

b) bætur, þar sem fjárhæð er ákveðin á grundvelli ætlaðs tímabils (e. credited period) sem telst hafa verið lokið á tímabili milli þess dags er áhættan kom fram og síðari dagsetningar, sem skarast við:

i. bætur sömu tegundar, nema tvö eða fleiri aðildarríki hafi gert með sér samkomulag um að ekki skuli reiknað með einu og sama ætlaða tímabilinu oft en einu sinni,

eða

ii. bætur sem um getur í a-lið.

Bæturnar og samningarnir, sem um getur í a- og b-lið, eru taldir upp í IX. viðauka.

55. gr.

Skörun bóta af ólíkum toga

1. Kalli viðtaka bóta af ólíkum toga eða annarra tekna á beitingu reglna um að koma í veg fyrir skörun bóta, sem kveðið er á um í löggjöf viðkomandi aðildarríkja, að því er varðar:

a) tvennar eða fleiri sjálfstæðar bætur skulu þar til bærar stofnanir deila í fjárhæðir einna eða fleiri bóta eða annarra tekna, eins og tillit hefur verið tekið til þeirra, með fjölda bóta sem falla undir áður nefndar reglur,

þó er ekki hægt að svipta hlutaðeigandi einstakling, á grundvelli beitingar þessarar undirgreinar, stöðu sinni sem lífeyrisþegi að því er varðar aðra kafla þessa bóls samkvæmt þeim skilyrðum og þeirri málsmeðferð sem mælt er fyrir um í framkvæmdarreglugerðinni,

b) einar eða fleiri hlutfallslegar bætur skulu þar til bærar stofnanir taka tillit til einna eða fleiri bóta eða annarra tekna og allra þeirra þátta sem mælt er fyrir um vegna beitingar reglna um að koma í veg fyrir skörun bóta í því hlutfalli milli tryggingar- og/eða búsetutímabila sem notað er við útreikninginn sem um getur í ii. lið b-liðar 1. mgr. 52. gr.,

c) einar eða fleiri sjálfstæðar bætur og einar eða fleiri hlutfallslegar bætur skulu til þess bærar stofnanir beita, að breyttu breytanda, a-lið að því er varðar sjálfstæðar bætur og b-lið að því er varðar hlutfallslegar bætur.

2. Þar til bær stofnun skal ekki beita deilingunni, sem mælt er fyrir um varðandi sjálfstæðar bætur, ef löggjöfin sem hún starfar eftir kveður á um að taka skuli tillit til bóta af ólíkum toga og/eða annarra tekna og allra annarra þátta við útreikning á hluta fjárhæðar þeirra sem ákvörðuð er að sé hlutfallið milli tryggingar- og/eða búsetutímabila sem um getur í ii. lið b-liðar 1. mgr. 52. gr.

3. Ákvæði 1. og 2. mgr. gilda, að breyttu breytanda, ef í löggjöf eins eða fleiri aðildarríkja er kveðið á um að ekki sé hægt að ávinna sér rétt til bóta þegar hlutaðeigandi einstaklingur fær bætur af ólíkum toga sem ber að greiða samkvæmt löggjöf annars aðildarríkis eða aðrar tekjur.

56. gr.

Viðbótarákvæði um útreikning bóta

1. Eftirfarandi reglum skal beitt við útreikning fræðilegrar fjárhæðar og hlutfallslegrar fjárhæðar (pro rata) þeirrar sem um getur í b-lið 1. mgr. 52. gr.:

a) ef heildarlengd trygginga- og/eða búsetutímabila, sem er lokið samkvæmt löggjöf allra hlutaðeigandi aðildarríkja áður en áhættan kemur fram, fer fram yfir hámarkstímabilið, sem leggja þarf að baki til að fá fullar bætur samkvæmt löggjöf eins þessara aðildarríkja, skal þar til bær stofnun þess aðildarríkis taka tillit til þessa hámarkstímabils í stað samanlagðrar lengdar lokinna tímabila. Þessi reikningsaðferð skal ekki leggja þá kvöð á stofnunina að hún greiði bætur sem eru hærri en fullar bætur samkvæmt þeirri löggjöf sem hún starfar eftir. Þetta ákvæði gildir ekki þegar fjárhæð bóta er ekki háð lengd tryggingatímabila,

b) nánari reglur um hvernig tekið skuli tillit til skörunar tímabila eru settar í framkvæmdarreglugerðinni,

c) ef löggjöf aðildarríkis kveður á um að bætur skuli reiknaðar á grundvelli tekna, iðgjalda, grunns sem iðgjöld eru reiknuð af, hækkana, launa, annarra fjárhæða eða blöndu af framantöldu (meðaltal, hlutfallslegt, fast eða ætlað) skal þar til bær stofnun:

i. ákvarða grundvöll fyrir útreikningi bóta einungis með hliðsjón af tryggingatímabilum sem lokið er samkvæmt löggjöfinni sem hún starfar eftir,

ii. nota, til að ákvarða fjárhæðina sem reikna skal með hliðsjón af trygginga- og/eða búsetutímabilum sem lokið er samkvæmt löggjöf annarra aðildarríkja, sömu þætti og ákvarðaðir voru eða skráðir vegna tryggingatímabila sem lokið er samkvæmt löggjöfinni sem hún starfar eftir,

í samræmi við þá málsmæðferð sem mælt er fyrir um í XI. viðauka fyrir hlutaðeigandi aðildarríki.

2. Ákvæði í löggjöf aðildarríkis um uppfærslu þeirra þátta, sem taka ber til greina við útreikning bóta, gilda, eftir því sem við á, um þá þætti sem þar til bærri stofnun þess aðildarríkis ber skv. 1. mgr. að taka til greina varðandi trygginga- eða búsetutímabil sem lokið er samkvæmt löggjöf annarra aðildarríkja.

57. gr.

Trygginga- eða búsetutímabil sem eru skemmri en eitt ár

1. Þrátt fyrir ákvæði b-liðar 1. mgr. 52. gr. er stofnun í aðildarríki ekki skylt að veita bætur vegna tímabila sem lokið er samkvæmt þeirri löggjöf sem hún starfar eftir og tekið er tillit til þegar áhættan kemur fram, ef:

— umrædd tímabil eru ekki lengri en eitt ár,

og

— þessi tímabil ein og sér nægja ekki til að viðkomandi eigi rétt til bóta samkvæmt þeirri löggjöf.

Í þessari grein merkir hugtakið „tímabil“ öll tryggingatímabil, starfstímabil launþega, starfstímabil sjálfstætt starfandi einstaklings eða búsetutímabil sem annaðhvort eru tekin gild vegna viðkomandi bóta eða hækka þær beint.

2. Þar til bærar stofnanir í hverju aðildarríkja sem í hlut eiga skulu, að því er varðar i. lið b-liðar í 1. mgr. 52. gr., taka til greina þau tímabil sem getið er í 1. mgr.

3. Leiði beiting ákvæða 1. mgr. til þess að skyldur allra stofnana hlutaðeigandi aðildarríkja falla niður skal aðeins greiða bætur samkvæmt löggjöf þess aðildarríkis þar sem skilyrðum til bótaréttar var síðast fullnægt, eins og öllum trygginga- og búsetutímabilum, sem lokið er í samræmi við 6. gr. og 1. og 2. mgr. 51. gr., hefði verið lokið samkvæmt löggjöf þess aðildarríkis.

58. gr.

Úthlutun viðbótargreiðslu

1. Bótaþegi, sem þessi kafli á við um, skal ekki fá lægri bætur í búsetuaðildarríkinu en þær lágmarksbætur sem eru settar fram í þeirri löggjöf sem kveða á um rétt hans til bótargreiðslna og miðast við trygginga- eða búsetutímabil sem er jafnlangt öllum þeim tímabilum sem tekið er tillit til vegna greiðslu í samræmi við þennan kafla.

2. Þar til bær stofnun í því aðildarríki skal greiða honum viðbótarfjárhæð þann tíma sem hann hefur búsetu á yfirráðasvæði þess sem samsvarar mismuninum á þeim heildarbótum sem ber að greiða samkvæmt þessum kafla og lágmarksbótum.

59. gr.

Endurútreikningur og endurmat bóta

1. Ef aðferð til að ákvarða bætur eða reglur um útreikning bóta er breytt samkvæmt löggjöf aðildarríkis eða ef veruleg breyting verður á persónulegum aðstæðum hlutaðeigandi einstaklings sem myndi, samkvæmt þeirri löggjöf, leiða til aðlögunar á bótafjárhæð skal endurútreikningur fara fram í samræmi við 52. gr.

2. Ef breytingar verða hins vegar á bótum frá hlutaðeigandi aðildarríki, annaðhvort hlutfallslega eða föst fjárhæð, vegna hækkunar á framfærslukostnaði eða breytinga á tekjum eða annarra ástæðna sem kalla á aðlögun skal sú hækkun, hlutfallsleg eða föst, koma beint fram í bótum þeim sem ákvarðaðar eru í samræmi við 52. gr., án þess að koma þurfi til endurútreiknings.

60. gr.

Sérákvæði um opinbera starfsmenn

1. Ákvæði 6. gr., 50. gr., 51. gr. (3. mgr.) og 52.-59. gr. gilda, að breyttu breytanda, um þá sem heyra undir sérstakt kerfi fyrir opinbera starfsmenn.

2. Ef það skilyrði er sett í löggjöf lögbærs aðildarríkis að til þess að öðlast, missa, halda eða endurheimta rétt til bóta samkvæmt sérstöku kerfi fyrir opinbera starfsmenn skuli öllum tryggingatímabilum lokið samkvæmt einu eða fleiri sérkerfum fyrir opinbera starfsmenn í því aðildarríki, eða þau talin jafngild slíkum tímabilum samkvæmt löggjöf þess aðildarríkis, skal þar til bær stofnun í því ríki einungis taka tillit til tímabila sem eru viðurkennd samkvæmt þeirri löggjöf sem hún starfar eftir.

Fullnægi hlutaðeigandi einstaklingur ekki þeim skilyrðum sem sett eru fyrir greiðslu þessara bóta, þó að tillit sé tekið til lokinna tímabila, skulu þessi tímabil talin með þegar bætur eru ákvarðaðar samkvæmt almenna kerfinu eða að öðrum kosti samkvæmt því kerfi sem gildir um verka- og skrifstofufólk, eftir því sem við á.

3. Ef gert er ráð fyrir því í löggjöf aðildarríkis að bætur samkvæmt sérstöku kerfi fyrir opinbera starfsmenn séu reiknaðar á grundvelli síðustu launa, einna eða fleiri, sem viðkomandi fékk greidd á viðmiðunartímabili, skal þar til bær stofnun í því aðildarríki einungis taka til greina við útreikninginn þau laun, endurmetin á tilhlýðilegan hátt, sem greidd voru á því tímabili eða tímabilum þegar hlutaðeigandi einstaklingur heyrði undir þá löggjöf.

6. KAFLI

Atvinnuleysisbætur

61. gr.

Sérreglur um söfnun tryggingatímabila og starfstímabila launþega eða sjálfstætt starfandi einstaklinga

1. Í aðildarríki, sem bindur rétt einstaklings samkvæmt löggjöf til að öðlast, viðhalda eða endurheimta bætur, eða lengd bótaréttar, því skilyrði að tryggingatímabilum eða starfstímabilum launþega eða sjálfstætt starfandi einstaklinga sé lokið, skal þar til bær stofnun taka til greina, að því marki sem nauðsynlegt er, tryggingatímabil og starfstímabil launþega eða sjálfstætt starfandi einstaklinga sem lokið er samkvæmt löggjöf annarra aðildarríkja eins og þeim hefði verið lokið samkvæmt þeirri löggjöf sem hún starfar eftir.

Ef gildandi löggjöf bindur bótarétt því skilyrði að tryggingatímabilum sé lokið skal hins vegar ekki tekið tillit til starfstímabila launþega eða sjálfstætt starfandi einstaklinga, sem lokið er samkvæmt löggjöf annars aðildarríkis, nema slík tímabil hefðu talist til tryggingatímabila hefði þeim verið lokið í samræmi við gildandi löggjöf.

2. Að undanskildum þeim tilvikum sem um getur í a-lið 5. mgr. 65. gr. skal 1. mgr. þessarar greinar beitt með því skilyrði að hlutaðeigandi einstaklingur hafi, í samræmi við löggjöfina sem bótakrafan byggist á, allra síðast lokið:

— tryggingatímabilum, ef tryggingatímabila er krafist í þeirri löggjöf,

— starfstímabilum launþega, ef starfstímabila launþega er krafist í þeirri löggjöf,

eða

— starfstímabilum sjálfstætt starfandi einstaklinga, ef starfstímabila sjálfstætt starfandi einstaklinga er krafist í þeirri löggjöf.

62. gr.

Útreikningur bóta

1. Þar til bær stofnun í aðildarríki, þar sem löggjöf kveður á um að útreikningur bóta skuli byggður á fjárhæð fyrri launa eða tekna af sjálfstæðri starfsemi, skal einungis taka til greina þau laun eða þær tekjur af sjálfstæðri starfsemi sem viðkomandi fékk greidd eða hafði þegar hann vann síðast sem launþegi eða sjálfstætt starfandi einstaklingur samkvæmt áðurnefndri löggjöf.

2. Ákvæði 1. mgr. gildir einnig þegar í löggjöf, sem þar til bær stofnun starfar eftir, er kveðið á um sérstakt viðmiðunartímabil til að ákvarða þau laun sem útreikningur bóta grundvallast á og hlutaðeigandi einstaklingur heyrði undir löggjöf annars aðildarríkis allt það tímabil eða hluta þess.

3. Þrátt fyrir ákvæði 1. og 2. mgr. skal stofnun á búsetustað taka til greina, að því er varðar þá sem sækja vinnu yfir landamæri og a-liður 5. mgr. 65. gr. tekur til, laun eða tekjur af sjálfstæðri starfsemi sem hlutaðeigandi einstaklingur aflar í aðildarríkinu, þar sem hann heyrði undir löggjöf þegar hann vann síðast sem launþegi eða sjálfstætt starfandi einstaklingur, í samræmi við framkvæmdarreglugerðina.

63. gr.

Sérákvæði um að falla frá reglum um búsetu

Að því er þennan kafla varðar skal 7. gr. einungis gilda um þau tilvik sem kveðið er á um í 64. og 65. gr. og innan þeirra marka sem þar er mælt fyrir um.

64. gr.

Atvinnulausir einstaklingar sem fara til annars aðildarríkis

1. Einstaklingur, sem er með öllu atvinnulaus og uppfyllir skilyrði í löggjöf lögbærs aðildarríkis fyrir rétti til bóta og fer til annars aðildarríkis í leit að atvinnu, heldur rétti sínum til atvinnuleysisbóta í peningum með eftirfarandi skilyrðum og takmörkunum:

- a) að hann hafi verið skráður í atvinnuleit fyrir brottför hjá vinnumiðlun hins lögbæra aðildarríkis og hafi verið á skrá þar í fjórar vikur hið minnsta eftir að hann varð atvinnulaus. Þar til bær stofnun eða vinnumiðlun getur þó heimilað brottför áður en þessi tími er liðinn,
- b) að hinn atvinnulausi skrái sig í atvinnuleit hjá vinnumiðlun í aðildarríkinu sem hann fer til, að um hann gildi þær eftirlitsreglur sem viðkomandi stofnanir setja og að hann hlíti þeim skilyrðum sem sett eru samkvæmt löggjöf þess aðildarríkis. Þessu skilyrði telst fullnægt hvað varðar tímabilið fyrir skráningu hafi viðkomandi skráð sig innan sjö daga frá þeim degi er hann hvarf af skrá hjá vinnumiðlun þess aðildarríkis sem hann fór frá. Í undantekningartilvikum geta þar til bærar stofnanir eða vinnumiðlanir lengt þetta tímabil,
- c) réttur til bóta helst í þrjá mánuði frá þeim degi er hinn atvinnulausi hætti að vera skráður hjá vinnumiðlun þess aðildarríkis sem hann fór frá, að því tilskildu að heildarbótatímabilið fari ekki fram yfir heildarlengd þess bótatímabils sem hann átti rétt á samkvæmt löggjöf þess aðildarríkis; þar til bærar stofnanir eða vinnumiðlanir geta lengt þetta þriggja mánaða tímabil í sex mánuði að hámarki,
- d) þar til bær stofnun skal greiða bæturnar samkvæmt þeirri löggjöf sem hún starfar eftir og á eigin kostnað.

2. Ef viðkomandi snýr aftur til lögbærs aðildarríkis þegar eða áður en tímabilið, sem hann á rétt á bótum fyrir skv. c-lið 1. mgr., er liðið skal hann halda bótarétti sínum áfram samkvæmt löggjöf þess aðildarríkis. Réttur hans til bóta fellur niður með öllu samkvæmt löggjöf lögbæra aðildarríkisins ef hann snýr ekki aftur þegar eða áður en fyrrgreint tímabil rennur út, nema ákvæði þeirrar löggjafar séu hagstæðari. Í undantekningartilvikum geta þar til bærar stofnanir eða vinnumiðlanir heimilað viðkomandi að snúa aftur síðar án þess að hann missi bótarétt sinn.

3. Hámarkstímabil sem einstaklingur getur haldið rétti sínum til bóta skv. 1. mgr., milli tveggja starfstímabila sem launþegi, skal vera þrír mánuðir nema löggjöf lögbærs aðildarríkis sé hagstæðari; þar til bærar stofnanir eða vinnumiðlanir geta lengt þetta tímabil í sex mánuði að hámarki.

4. Í framkvæmdarreglugerðinni skal mælt fyrir um fyrirkomulag upplýsingaskipta, samstarfs og gagnkvæmrar aðstoðar milli stofnana og vinnumiðlana lögbærs aðildarríkis og aðildarríkisins sem viðkomandi fer til í atvinnuleit.

65. gr.

Atvinnulausir einstaklingar sem voru búsettir í öðru aðildarríki en hinu lögbæra aðildarríki

1. Einstaklingur, sem er að hluta til atvinnulaus eða í stopulli vinnu og var, þegar hann var síðast launþegi eða sjálfstætt starfandi, búsettur í öðru aðildarríki en lögbæra aðildarríkinu, skal vera skráður hjá vinnuveitanda sínum eða vinnumiðlun í lögbæra aðildarríkinu. Hann skal fá bætur í samræmi við löggjöf lögbæra aðildarríkisins líkt og hann væri búsettur í því aðildarríki. Stofnun lögbæra aðildarríkisins skal greiða þessar bætur.

2. Einstaklingur, sem er með öllu atvinnulaus og var, síðast þegar hann starfaði sem launþegi eða sjálfstætt starfandi einstaklingur, búsettur í öðru aðildarríki en lögbæra aðildarríkinu og er áfram búsettur í því aðildarríki eða snýr aftur til þess aðildarríkis skal vera skráður hjá vinnumiðlun í búsetuaðildarríkinu. Með fyrirvara um 64. gr. getur einstaklingur, sem er með öllu atvinnulaus, að auki, skráð sig hjá vinnumiðlun aðildarríkisins þar sem hann starfaði síðast sem launþegi eða sjálfstætt starfandi einstaklingur.

Atvinnulaus einstaklingur, annar en sá sem sækir vinnu yfir landamæri, sem snýr ekki aftur til búsetuaðildarríkis síns, skal skrá sig hjá vinnumiðlun í aðildarríkinu sem hann heyrði síðast undir löggjöf hjá.

3. Hinn atvinnulausi, sem um getur í fyrsta málslið 2. mgr., skal skrá sig í atvinnuleit hjá þar til bærri vinnumiðlun í aðildarríkinu þar sem hann er búsettur, um hann skulu gilda þær eftirlitsreglur sem viðkomandi stofnanir setja og hann skal hlíta þeim skilyrðum sem mælt er fyrir um samkvæmt löggjöf þess aðildarríkis. Kjósi hann að skrá sig líka í atvinnuleit í aðildarríkinu þar sem hann starfaði síðast sem launþegi eða sjálfstætt starfandi einstaklingur skal hann uppfylla þau skilyrði sem gilda í því aðildarríki.

4. Í framkvæmdarreglugerðinni skal mælt fyrir um framkvæmd annars málsliðar 2. mgr. og annars málsliðar 3. mgr. sem og um fyrirkomulag upplýsingaskipta, samstarfs og gagnkvæmrar aðstoðar milli stofnana og vinnumiðlana í búsetuaðildarríkinu og því aðildarríki þar sem hann starfaði síðast.

5. a) Hinn atvinnulausi, sem um getur í fyrsta og öðrum málslið 2. mgr., skal fá bætur í samræmi við löggjöf búsetuaðildarríkisins eins og hann hefði heyrt undir þá löggjöf þegar hann starfaði síðast sem launþegi eða sjálfstætt starfandi einstaklingur. Stofnun á búsetustað skal greiða þessar bætur.

b) Starfandi maður, annar en sá sem sækir vinnu yfir landamæri, sem fær bætur á kostnað þar til bærrar stofnunar í aðildarríkinu þar sem hann heyrði síðast undir löggjöf skal fyrst fá, þegar hann snýr aftur til búsetuaðildarríkisins, bætur í samræmi við 64. gr. en bætur í samræmi við a-lið falla niður fyrir það tímabil sem hann fær bætur fyrir samkvæmt löggjöfinni sem hann heyrði síðast undir.

6. Bæturnar, sem stofnun á búsetustað sbr. 5. mgr. greiðir, skulu áfram vera á kostnað þeirrar stofnunar. Þó skal þar til bær stofnun aðildarríkisins, þar sem hlutaðeigandi einstaklingur heyrði síðast undir löggjöf, endurgreiða, með fyrirvara um 7. mgr., stofnun á búsetustað að fullu þá bótafjárhæð sem hún greiddi fyrstu þrjá mánuðina. Fjárhæð endurgreiðslunnar á þessu tímabili má ekki vera hærri en sú fjárhæð sem fengist greidd vegna atvinnuleysis samkvæmt löggjöf lögbærs aðildarríkis. Í því tilviki sem um getur í b-lið 5. mgr. skal tímabilið, sem bætur eru veittar fyrir skv. 64. gr., dragast frá því tímabili sem um getur í öðrum málslið þessarar málsgreinar. Mælt skal fyrir um fyrirkomulag endurgreiðslunnar í framkvæmdarreglugerðinni.

7. Þó skal endurgreiðslutímabilið, sem um getur í 6. mgr., lengjast í fimm mánuði hafi hlutaðeigandi einstaklingur, á næstliðnum 24 mánuðum, lokið a.m.k. 12 mánaða

starfstímabili sem launþegi eða sjálfstætt starfandi einstaklingur í aðildarríkinu sem hann heyrði síðast undir löggjöf hjá, gildi slík tímabil þegar ákvarða skal rétt til atvinnuleysisbóta.

8. Að því er varðar 6. og 7. mgr. er tveimur aðildarríkjum eða fleirum eða lögbærum yfirvöldum þeirra heimilt að semja sín í milli um annað fyrirkomulag á endurgreiðslum eða fella niður endurgreiðslur á milli stofnana sem undir þau heyra.

7. KAFLI

Bætur sem eru veittar fyrir lögbundinn lífeyrisaldur

66. gr.

Bætur

Ef gildandi löggjöf bindur rétt til bóta, sem eru veittar fyrir lögbundinn lífeyrisaldur, því skilyrði að tryggingatímabilum eða starfstímabilum launþega eða sjálfstætt starfandi einstaklinga sé lokið gildir 6. gr. ekki.

8. KAFLI

Fjölskyldubætur

67. gr.

Aðstandendur sem búsettir eru í öðru aðildarríki

Einstaklingur skal eiga rétt á fjölskyldubótum í samræmi við löggjöf lögbærs aðildarríkis, einnig vegna aðstandenda sem eru búsettir í öðru aðildarríki, eins og væru þeir búsettir í fyrrnefnda aðildarríkinu. Lífeyrisþegi, skal hins vegar, eiga rétt á fjölskyldubótum í samræmi við löggjöf þess aðildarríkis sem ber ábyrgð á lífeyri hans.

68. gr.

Reglur um forgang þegar bætur skarast

1. Í þeim tilvikum þar sem bætur eru veittar á sama tímabili og vegna sömu aðstandenda samkvæmt löggjöf fleiri en eins aðildarríkis skulu eftirfarandi reglur um forgang gilda:

a) ef um er að ræða bætur sem greiðast af fleiri en einu aðildarríki á mismunandi grundvelli skal forgangsörðin vera eftirfarandi: fyrst kemur réttur á grundvelli starfs launþega eða sjálfstætt starfandi einstaklings, því næst réttur á grundvelli greiðslu lífeyris og í síðasta lagi réttur sem er fenginn á grundvelli búsetu,

- b) ef um er að ræða bætur sem greiðast af fleiri en einu aðildarríki á sama grundvelli skal forgangsörð ákveðin með vísan til eftirtalinnna viðbótarviðmiðana:

69. gr.

Viðbótarákvæði

- i. ef um er að ræða rétt á grundvelli starfs launþega eða sjálfstætt starfandi einstaklings: búsetustaðar barna, að því tilskildu að um slíkt starf sé að ræða og, að auki, þar sem við á, hæstu bótafjárhæðar sem kveðið er á um í löggjöfum sem stangast á. Í síðara tilvikinu skulu aðildarríkin deila með sér kostnaði vegna bótanna í samræmi við viðmiðanir sem mælt er fyrir um í framkvæmdarreglugerðinni,
- ii. ef um er að ræða rétt á grundvelli greiðslu lífeyris: búsetustaðar barna, að því tilskildu að lífeyrir sé greiddur samkvæmt löggjöf þess og, að auki, þar sem við á, lengsta trygginga- eða búsetutímabils samkvæmt löggjöfum sem stangast á,
- iii. ef um er að ræða rétt á grundvelli búsetu: búsetustaðar barna.

2. Ef réttur er fyrir hendi sem skarast skulu fjölskyldubætur greiddar í samræmi við þá löggjöf sem telst hafa forgang í samræmi við 1. mgr. Réttur til fjölskyldubóta samkvæmt annarri löggjöf, einni eða fleiri, sem stangast á, fellur niður að þeirri fjárhæð sem fyrrnefnda löggjöfin kveður á um en viðbót vegna mismunarins skal greidd, ef þörf er á, sem nemur fjárhæðinni sem er umfram þá fjárhæð. Þó þarf ekki að greiða slíka viðbót vegna mismunarins vegna barna sem hafa búsetu í öðru aðildarríki ef viðkomandi bótaréttur byggist eingöngu á búsetu.

3. Ef umsókn um fjölskyldubætur er lögð fram skv. 67. gr. hjá þar til bærri stofnun í því aðildarríki sem setur löggjöfina sem gildir, en ekki samkvæmt forgangsrétti í samræmi við 1. og 2. mgr. þessarar greinar, skal:

- a) sú stofnun senda umsóknina áfram án tafar til þar til bærrar stofnunar í aðildarríkinu sem setur löggjöfina sem gildir samkvæmt forgangsreglunni, láta viðeigandi einstakling vita og, með fyrirvara um ákvæði framkvæmdarreglugerðarinnar um bráðabirgðagreiðslu bóta, inna af hendi, ef þörf er á, viðbót vegna mismunarins sem um getur í 2. mgr.,
- b) þar til bær stofnun í aðildarríkinu, sem setur löggjöfina sem gildir samkvæmt forgangsreglunni, skal fjalla um þess umsókn eins og hún hefði verið afhent henni beint og sá dagur, þegar umsóknin var lögð fyrir fyrri stofnunina, telst umsóknardagur gagnvart stofnuninni sem hefur forgang.

1. Hafi enginn réttur áunnist samkvæmt þeirri löggjöf, sem er tilnefnd skv. 67. og 68. gr., til viðbótarfjölskyldugreiðslna eða sérstakra fjölskyldugreiðslna vegna munaðarlausra barna skulu slíkar bætur greiðast sjálfkrafa og koma til viðbótar öðrum fjölskyldubótum sem hafa áunnist í samræmi við áður nefnda löggjöf, samkvæmt löggjöf þess aðildarríkis sem hinn látni heyrði lengst undir, að því marki sem hann hefur áunnið sér réttinn samkvæmt þeirri löggjöf. Hafi hann ekki áunnið sér rétt til bóta samkvæmt þeirri löggjöf skal athuga hvort skilyrði eru uppfyllt fyrir slíkum bótum samkvæmt löggjöf hinna aðildarríkjanna og bætur greiddar, fyrst í því aðildarríki þar sem lengsta tryggingar- eða búsetutímabilinu var lokið samkvæmt löggjöf þessara aðildarríkja, síðan næstlengsta o.s.frv.

2. Bótum, sem greiddar eru í formi lífeyris eða viðbótargreiðslna á lífeyri, skal úthlutað og þær reiknaðar út í samræmi við 5. kafla.

9. KAFLI

Sérstakar bætur í peningum sem eru ekki iðgjaldsskyldar

70. gr.

Almennt ákvæði

1. Þessi grein gildir um sérstakar iðgjaldsfrjálssar bætur í peningum sem eru látnar í té samkvæmt löggjöf sem, vegna persónulegs gildissviðs hennar, markmiða laganna og/eða skilyrða fyrir bótarétti, hefur einkenni bæði almannatryggingalöggjafarinnar sem um getur í 3. mgr. og félagslegrar aðstoðar.

2. Í þessum kafla er með „sérstökum iðgjaldsfrjálsum bótum í peningum“ átt við bætur:

- a) sem er annaðhvort ætlað:

- i. að koma til viðbótar við, koma í stað eða auka við tryggingar gegn áhættu er þeir flokkar almannatrygginga, sem um getur í 1. mgr. 3. gr., taka til og sem trygginga hlutaðeigandi einstaklingum lágmarksframfærslutekjur með hliðsjón af efnahag og félagslegum aðstæðum í hlutaðeigandi aðildarríki,

eða

- ii. einvörðungu að veita fötluðum sérstaka vernd, nátengda félagslegu umhverfi viðkomandi einstaklings í hlutaðeigandi aðildarríki,

og

- b) sem eru fjármagnaðar eingöngu með lögboðinni skattlagningu sem er ætlað að ná yfir almenn opinber útgjöld og þar sem skilyrði fyrir veitingu og útreikningi bóttanna eru ekki háð neinu framlagi af hálfu viðtakanda. Þó skulu bætur, sem veittar eru til viðbótar við iðgjaldsskyldar bætur, ekki teljast iðgjaldsskyldar bætur af þeirri ástæðu einni

og

- c) sem eru taldar upp í X. viðauka.

3. Ákvæði 7. gr. og annarra kafla þessa bálks gilda ekki um bæturnar sem um getur í 2. mgr. þessarar greinar.

4. Bæturnar, sem um getur í 2. mgr., skulu eingöngu veittar í því aðildarríki þar sem hlutaðeigandi einstaklingar hafa búsetu, í samræmi við löggjöf þess. Stofnun á búsetustað skal úthluta bótunum og bera af þeim kostnað.

IV. BÁLKUR

FRAMKVÆMDARÁÐIÐ OG RÁÐGJAFARNEFNDIN

71. gr.

Skipan og starfshættir framkvæmdaráðsins

1. Framkvæmdaráðið um samræmingu almannatryggingakerfa (hér eftir nefnt „framkvæmdaráðið“), sem starfar í tengslum við framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna, skal skipað fulltrúum frá ríkisstjórnnum allra aðildarríkjanna sem fá aðstoð sérfræðinga eftir þörfum. Fulltrúi framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna situr fundi framkvæmdaráðsins sem ráðgjafi.

2. Fulltrúar framkvæmdaráðsins skulu komast að samkomulagi um reglur þess.

Ákvarðanir um álitæfni um túlkun, sem um getur í a-lið 72. gr., skulu teknar í samræmi við reglur um atkvæðagreiðslu sem komið er á með sáttmálanum og skulu þær birtar á tilskilinn hátt.

3. Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna skal sjá framkvæmdaráðinu fyrir skrifstofuþjónustu.

72. gr.

Hlutverk framkvæmdaráðsins

Framkvæmdaráðið skal:

- a) fjalla um öll álitæfni er lúta að framkvæmd eða túlkun ákvæða þessarar reglugerðar eða framkvæmdar-reglugerðarinnar, sem og samþykkt eða ráðstafana sem gerðar eru í samræmi við þær, án þess að slíkt skerði rétt hlutaðeigandi yfirvalda, stofnana og einstaklinga til að leita réttar síns samkvæmt þeirri málsmeðferð og fyrir þeim dómstólum sem kveðið er á um í löggjöf aðildarríkjanna, reglugerð þessari eða sáttmálanum,

- b) greiða fyrir samræmdri beitingu laga Bandalagsins, einkum með því að stuðla að gagnkvæmri miðlun reynslu og bestu stjórnsýsluvenja,

- c) stuðla að og auka samvinnu milli aðildarríkjanna og stofnana þeirra í málum er lúta að almannatryggingum, í því skyni m.a. að taka tillit til tiltekinna álitæfna er varða tiltekna hópa manna; auðvelda framkvæmd aðgerða í samvinnuverkefnum yfir landamæri á sviði samræmingar almannatryggingakerfa,

- d) hvetja eins og hægt er til notkunar nýrrar tækni til að greiða fyrir frjálsri för fólks, einkum með því að færa aðferðir við upplýsingaskipti til nútímahorfs og laga upplýsingaflæði milli stofnana að rafrænum gagnaflutningi og að teknu tilliti til þróunar gagnavinnslu í hverju aðildarríki; framkvæmdaráðið skal samþykkja sameiginlegar reglur um skipulag gagnavinnsluþjónustu, einkum um öryggi og notkun staðla, og skal setja ákvæði um rekstur sameiginlegs hluta slíkrar þjónustu,

- e) taka að sér önnur verkefni sem heyra undir starfssvið þess samkvæmt þessari reglugerð og framkvæmdar-reglugerðinni eða samþykktum og ráðstöfunum sem eru gerðar í samræmi við þær,

- f) leggja viðeigandi tillögur fyrir framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna um samræmingu almannatryggingakerfa með það fyrir augum að bæta réttarreglur Bandalagsins og færa þær til nútímahorfs með samningu síðari reglugerða eða með öðrum gerningum sem kveðið er á um í sáttmálanum,
- g) fastsetja þá þætti sem taka á tillit til við gerð uppgjörs vegna kostnaðar sem stofnanir í aðildarríkjunum skulu bera samkvæmt þessari reglugerð og samþykkja ársuppgjör milli áðurnefndra stofnana á grundvelli skýrslu endurskoðunarnefndarinnar sem um getur í 74. gr.

73. gr.

Tækninefnd um gagnavinnslu

1. Tækninefnd um gagnavinnslu (hér eftir nefnd „tækninefndin“) skal starfa í tengslum við framkvæmdaráðið. Tækninefndin skal leggja fyrir framkvæmdaráðið tillögur að sameiginlegum reglum um uppbyggingu vegna reksturs gagnavinnsluþjónustu, einkum um öryggi og notkun staðla; hún skal skila skýrslum og rökstuddu álitum áður en framkvæmdaráðið tekur ákvarðanir sínar skv. d-lið 72. gr. Framkvæmdaráðið ákveður starfsreglur og skipan tækninefndarinnar.

2. Með þetta að markmiði ber tækninefndinni að:

- a) safna mikilvægum tækniskjölum og framkvæma rannsóknir og annast önnur störf sem nauðsynleg eru til að hún geti sinnt verkefnum sínum,
- b) leggja fyrir framkvæmdaráðið þær skýrslur og þau rökstuddu álit sem um getur í 1. mgr.,
- c) sinna öllum öðrum verkefnum og rannsóknum varðandi mál sem framkvæmdaráðið vísar til hennar,
- d) tryggja stjórnun tilraunaverkefna Bandalagsins um notkun gagnavinnsluþjónustu og, að því er varðar Bandalagið, rekstrarkerfa sem nota slíka þjónustu.

74. gr.

Endurskoðunarnefnd

1. Endurskoðunarnefnd skal starfa í tengslum við framkvæmdaráðið. Framkvæmdaráðið ákveður starfsreglur og skipan endurskoðunarnefndarinnar.

Endurskoðunarnefndin skal:

- a) sannprófa aðferð við að ákvarða og reikna út árlegan meðaltalskostnað sem aðildarríkin leggja fram,
- b) safna nauðsynlegum gögnum og sjá um nauðsynlega útreikninga fyrir árlegt yfirlit yfir kröfur hvers aðildarríkis,
- c) gera framkvæmdaráðinu reglulega grein fyrir árangrinum af framkvæmd þessarar reglugerðar og framkvæmdarreglugerðarinnar, einkum að því er varðar fjárhagslega þáttinn,
- d) láta framkvæmdaráðinu í té nauðsynleg gögn og skýrslur til að það geti tekið ákvarðanir skv. g-lið 72. gr.,
- e) leggja viðeigandi tillögur, sem hún kann að koma með, fyrir framkvæmdaráðið, þ.á m. um þessa reglugerð, í tengslum við a-, b- og c-lið,
- f) sinna öllum störfum, rannsóknum eða verkefnum varðandi mál sem framkvæmdaráðið vísar til hennar.

75. gr.

Ráðgjafarnefnd um samræmingu almannatryggingakerfa

1. Ráðgjafarnefnd um samræmingu almannatryggingakerfa (hér eftir nefnd „ráðgjafarnefndin“) er hér með stofnuð og hana skipa eftirfarandi fulltrúar frá sérhverju aðildarríkjanna:

- a) einn fulltrúi ríkisstjórnar,
- b) einn fulltrúi stéttarfélaga,
- c) einn fulltrúi frá samtökum vinnuveitenda.

Skipa skal varamann fyrir hvert aðildarríki fyrir alla framangreinda hópa.

Ráðið skipar aðal- og varamenn í ráðgjafarnefndina. Fulltrúi framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna fer með formennsku í ráðgjafarnefndinni. Ráðgjafarnefndin setur sér starfsreglur.

2. Ráðgjafarnefndin skal hafa umboð, að beiðni framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna eða framkvæmdaráðsins eða að eigin frumkvæði, til:

- a) að fjalla um almenn álitæfni eða álitæfni um meginreglur og vandamál sem upp kunna að koma við framkvæmd Bandalagsákvæða um samræmingu almannatryggingakerfa, einkum er varða tiltekna hópa manna,
- b) að setja fram álit um þessi mál fyrir framkvæmdaráðið og tillögur um breytingar á áður nefndum ákvæðum.

V. BÁLKUR

ÝMIS ÁKVÆÐI

76. gr.

Samstarf

1. Lögbær yfirlöng aðildarríkjanna skulu senda hvert öðru allar upplýsingar um:

- a) ráðstafanir sem gerðar eru til að koma þessari reglugerð til framkvæmda,
- b) lagabreytingar sem líklegar eru til að hafa áhrif á framkvæmd þessarar reglugerðar.

2. Yfirlöng og stofnanir aðildarríkjanna skulu á virkan hátt stuðla að framkvæmd þessarar reglugerðar og ganga fram sem um framkvæmd þeirra eigin löggjafar væri að ræða. Slík stjórnsýsluáðstoð skal að jafnaði vera endurgjaldslaus. Framkvæmdaráðið skal þó ákveða hvers konar útgjöld fást endurgreidd og lágmarksfjárhæð þeirra.

3. Yfirlöngum og stofnunum í aðildarríkjunum er heimilt, að því er þessa reglugerð varðar, að hafa bein samskipti sín í milli og við hlutaðeigandi einstaklinga eða fulltrúa þeirra.

4. Stofnanir og einstaklingar, sem heyra undir þessa reglugerð, skulu bundin gagnkvæmri upplýsinga- og samstarfsskyldu til að tryggja rétta framkvæmd þessarar reglugerðar.

Stofnanir skulu, í samræmi við meginregluna um góða stjórnsýslu, svara öllum fyrirspurnum innan hæfilegs tíma og láta hlutaðeigandi einstaklingum í té, í þessu sambandi, allar upplýsingar sem þeir þurfa á að halda til að geta nýtt sér þau réttindi sem þeir öðlast með þessari reglugerð.

Hlutaðeigandi einstaklingar verða að tilkynna stofnunum í lögbæra aðildarríkinu og búsetuaðildarríkinu, eins fljótt og unnt er, um allar breytingar á persónulegum aðstæðum sínum eða fjölskylduhögum sem hafa áhrif á bótarétt þeirra samkvæmt þessari reglugerð.

5. Sé upplýsingaskyldan, sem um getur í þriðju undirgrein 4. mgr., ekki virt kann að verða gripið til hóflegra ráðstafana í samræmi við landslög. Slíkar ráðstafanir skulu þó vera hliðstæðar þeim sem gilda við svipaðar aðstæður samkvæmt landslögum og skulu ekki gera það ókleift eða óhóflega erfitt í framkvæmd fyrir umsækjendur að nýta sér þau réttindi sem þessi reglugerð veitir.

6. Komi upp erfiðleikar við túlkun eða beitingu þessarar reglugerðar, sem gætu teft réttindum einstaklings, sem heyrir undir hana, í tvísýnu, skal stofnun í lögbæru aðildarríki eða búsetuaðildarríki hlutaðeigandi einstaklings hafa samband við stofnun eða stofnanir í hlutaðeigandi aðildarríki eða aðildarríkjum. Sé ekki unnt að finna lausn innan hæfilegs tíma er viðkomandi yfirlöngum heimilt að fara þess á leit við framkvæmdaráðið að það grípi inn í.

7. Yfirlöngum, stofnunum og dómstólum eins aðildarríkis er ekki heimilt að hafna umsóknum eða öðrum skjölum, sem fyrir þau eru lögð, á þeirri forsendu að þau séu rituð á opinberri þjóðtungu annars aðildarríkis sem viðurkennd er sem opinbert tungumál stofnana Bandalagsins samkvæmt 290. gr. sáttmálans.

77. gr.

Vernd persónuupplýsinga

1. Ef yfirlöng eða stofnanir í aðildarríki miðla persónuupplýsingum til yfirvalda eða stofnana í öðru aðildarríki í samræmi við þessa reglugerð eða framkvæmdarreglugerðina skal slík upplýsingagjöf heyra undir löggjöf um gagnavernd sem aðildarríkið, sem miðlar upplýsingunum, setur. Hvers kyns miðlun upplýsinga til yfirvalds eða stofnunar í viðtökuaðildarríkinu, svo og geymsla, breytingar eða eyðing gagna sem það aðildarríki hefur látið í té, falla undir löggjöf um gagnavernd í viðtökuaðildarríkinu.

2. Senda skal nauðsynlegar upplýsingar vegna beitingar þessarar reglugerðar og framkvæmdarreglugerðarinnar milli aðildarríkja í samræmi við ákvæði Bandalagsins um vernd einstaklinga með hliðsjón af vinnslu og frjálsum flutningi persónuupplýsinga.

78. gr.

Gagnavinnsla

1. Aðildarríkin skulu smám saman taka í notkun nýja tækni vegna skipta á gögnum, aðgangs að þeim og vinnslu þeirra sem er nauðsynleg vegna beitingar þessarar reglugerðar og framkvæmdarreglugerðarinnar. Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna skal styðja við starfsemi sem þjónar sameiginlegum hagsmunum um leið og aðildarríkin hafa komið slíkri gagnavinnsluþjónustu á fót.

2. Hvert aðildarríki ber ábyrgð á að reka sinn hluta gagnavinnsluþjónustunnar í samræmi við ákvæði Bandalagsins um vernd einstaklinga með hliðsjón af vinnslu og frjálsum flutningi persónuupplýsinga.

3. Rafrænu skjali, sem stofnun sendir eða gefur út í samræmi við þessa reglugerð og framkvæmdarreglugerðina, má yfirvald eða stofnun í öðru aðildarríki ekki hafna með þeim rökum að þau berist með rafrænum hætti hafi viðtökustofnunin lýst því yfir að hún sé fær um að taka við rafrænum gögnum. Afritun og skráning slíkra skjala telst vera rétt og nákvæm afritun frumskjalsins eða skráning á þeim upplýsingum sem um er að ræða, nema annað þyki sannað.

4. Rafræn gögn teljast gild ef nægilegar öryggisráðstafanir hafa verið gerðar varðandi tölvukerfið, sem gögnin eru skráð á, til að ekki sé hægt að breyta eða birta öðrum skráðar upplýsingar eða veita óheimilan aðgang að þeim. Skráðar upplýsingar verður að vera unnt að afrita hvenær sem er til tafarlauss aflestrar. Þegar rafrænt skjal er sent frá einni almannatryggingastofnun til annarrar skal gera viðeigandi öryggisráðstafanir í samræmi við ákvæði Bandalagsins um vernd einstaklinga með hliðsjón af vinnslu og frjálsum flutningi persónuupplýsinga.

79. gr.

Fjármögnun aðgerða á sviði almannatrygginga

Í tengslum við þessa reglugerð og framkvæmdarreglugerðina getur framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna fjármagnað, að fullu eða að hluta til:

a) aðgerðir sem miða að því að bæta upplýsingaskipti milli almannatryggingayfirvalda og stofnana í aðildarríkjunum, einkum rafræn gagnaskipti,

b) aðrar aðgerðir sem miða að því að miðla upplýsingum um réttindi og skyldur, sem af þessari reglugerð leiða, til þeirra sem undir hana heyra og fulltrúa þeirra eftir þeim leiðum sem best henta til þess.

80. gr.

Undanþágur

1. Allar undanþágur frá eða lækkanir á sköttum, stimpilgjöldum og lögbókunar- eða skráningargjöldum, sem kveðið er á um í löggjöf eins aðildarríkis vegna vottorða eða annarra skjala sem viðkomandi yfirvöld krefjast við beitingu löggjafar þess aðildarríkis, skulu einnig ná til hliðstæðra vottorða eða skjala sem leggja skal fram samkvæmt löggjöf annars aðildarríkis eða reglugerð þessari.

2. Allar yfirlýsingar, skjöl og hvers kyns vottorð sem krafist er vegna beitingar þessarar reglugerðar skulu undanþegin staðfestingu utanríkisþjónustu eða ræðismanna.

81. gr.

Kröfur, yfirlýsingar eða málskot

Kröfur, yfirlýsingar eða málskot, sem hefði átt að leggja fram hjá yfirvaldi, stofnun eða dómstóli í aðildarríki innan tiltekins frests við beitingu löggjafar þess aðildarríkis, skulu talin lögmæt ef gögnin eru lögð fram innan sama frests hjá samsvarandi yfirvaldi, stofnun eða dómstóli í öðru aðildarríki. Í slíku tilviki skal yfirvald, stofnun eða dómstóll, sem taka við kröfu, yfirlýsingu eða málskoti, framsenda lögbæru yfirvaldi, stofnun eða dómstóli í fyrra aðildarríkinu þessi gögn tafarlaust, annaðhvort beint eða fyrir milligöngu lögbærra yfirvalda í hlutaðeigandi aðildarríki. Sá dagur þegar slíkar kröfur, yfirlýsingar eða málskot eru lagðar fram hjá yfirvaldi, stofnun eða dómstóli í síðara aðildarríkinu telst vera skiladagur gagnanna til lögbærs yfirvalds, stofnunar eða dómstóls.

82. gr.

Læknisskoðanir

Heimilt er að læknisskoðanir, sem kveðið er á um í löggjöf eins aðildarríkis, fari fram í öðru aðildarríki, að beiðni þar til bærrar stofnunar, hjá stofnun á búsetu- eða dvalarstað umsækjanda eða þess sem á rétt á bótum samkvæmt þeim skilmálum sem mælt er fyrir um í framkvæmdarreglugerðinni eða samkvæmt þeim skilmálum sem lögbær yfirvöld hlutaðeigandi aðildarríkja hafa komið sér saman um.

83. gr.

Framkvæmd löggjafar

Sérákvæði um framkvæmd löggjafar tiltekinna aðildarríkja eru sett fram í XI. viðauka.

84. gr.

Innheimta iðgjalda og endurheimt bóta

1. Heimilt er að innheimta iðgjöld, sem ber að greiða stofnun í einu aðildarríki, og endurheimta bætur, sem stofnun í einu aðildarríki hefur greitt en bar ekki að greiða, í öðru aðildarríki í samræmi við starfsreglur og með þeim tryggingum og forgangsrétti sem gilda um innheimtu iðgjalda sem ber að greiða og endurheimt bóta, sem greiddar hafa verið en bar ekki að greiða, samsvarandi stofnunum í síðarnefnda aðildarríkinu.

2. Framfylgjanlegar ákvarðanir dómsmálayfirvalds og stjórnvalds er varða innheimtu iðgjalda, vaxta og hvers konar annarra gjalda eða endurheimt bóta, sem greidd hafa verið en bar ekki að greiða samkvæmt löggjöf eins aðildarríkis, skulu viðurkenndar og þeim skal, að beiðni þar til bærrar stofnunar, framfylgt í öðru aðildarríki, innan þeirra marka og í samræmi við þá málsmeðferð sem mælt er fyrir um í löggjöf síðarnefnda aðildarríkisins og þá málsmeðferð sem þar gildir um svipaðar ákvarðanir. Lýsa skal slíkar ákvarðanir framfylgjanlegar í því aðildarríki að því marki sem krafist er í löggjöf og annarri málsmeðferð sama aðildarríkis.

3. Kröfur stofnunar í einu aðildarríki skulu við fullnustumeðferð, gjaldþrotameðferð eða sáttameðferð í öðru aðildarríki njóta sama forgangs og veittur er kröfum sömu tegundar samkvæmt löggjöf síðarnefnda aðildarríkisins.

4. Málsmeðferð vegna framkvæmdar þessarar greinar, þ.m.t. endurgreiðsla kostnaðar, skal vera samkvæmt framkvæmdarreglugerðinni eða, ef nauðsyn krefur og sem viðbótarráðstöfun, samkvæmt samkomulagi milli aðildarríkja.

85. gr.

Réttur stofnana

1. Fá einstaklingur greiddar bætur samkvæmt löggjöf eins aðildarríkis vegna meiðsla sem hann hlaut í öðru aðildarríki fellur réttur stofnunar, sem ber ábyrgð á bótagreiðslum, gagnvart skaðabótaskyldum þriðja aðila undir eftirfarandi reglur:

a) ef sú stofnun, sem ber ábyrgð á bótunum, gengur, í krafti þeirrar löggjafar sem hún starfar eftir, inn í réttarstöðu kröfuhafa gagnvart þriðja aðila skal sérhvert aðildarríki viðurkenna slík kröfuhafaskipti,

b) ef stofnun, sem ber ábyrgð á bótunum, á beinan kröfurétt á hendur þriðja aðila skal sérhvert aðildarríki viðurkenna þann rétt.

2. Ef einstaklingur fær greiddar bætur samkvæmt löggjöf eins aðildarríkis vegna meiðsla sem hann hlaut í öðru aðildarríki skulu ákvæði áðurnefndrar löggjafar, sem ákvarða hvenær vinnuveitendur eða starfsmenn þeirra eru undanþegnir einkaréttarábyrgð, einnig gilda um áðurnefndan einstakling eða þar til bæra stofnun.

Ákvæði 1. mgr. gilda einnig um rétt þeirrar stofnunar sem greiðir bæturnar gagnvart vinnuveitanda eða starfsmönnum hans í þeim tilvikum þegar þeir eru ekki undanþegnir ábyrgð.

3. Þegar tvö eða fleiri aðildarríki eða lögbær yfirvöld þeirra hafa, í samræmi við 3. mgr. 35. gr. og/eða 2. mgr. 41. gr., gert með sér samkomulag um að falla frá endurgreiðslum milli stofnana, sem heyra undir lögsögu þeirra, eða þar sem endurgreiðsla er óháð bótafjárhæðinni sem raunverulega er greidd skal fara með hvers kyns rétt sem skapast gagnvart skaðabótaskyldum þriðja aðila samkvæmt eftirfarandi reglum:

a) ef stofnun í búsetu- eða dvalaraðildarríki greiðir einstaklingi bætur vegna meiðsla sem hann hefur hlotið á yfirráðasvæði þess skal sú stofnun, í samræmi við ákvæði þeirrar löggjafar, notfæra sér réttinn til kröfuhafaskipta eða gera beina kröfur á hendur skaðabótaskyldum þriðja aðila vegna bóta fyrir meiðslin,

b) við framkvæmd a-liðar:

i. er litið svo á að bótaþegi sé tryggður hjá stofnun á búsetu- eða dvalarstað,

og

ii. telst sú stofnun vera stofnunin sem ber ábyrgð á greiðslu bótanna,

- c) ákvæði 1. og 2. mgr. gilda áfram um allar bætur sem ekki falla undir áðurgreint samkomulag um að falla frá endurgreiðslum eða endurgreiðslu sem er óháð bótafjárhæðinni sem raunverulega er greidd.

86. gr.

Tvíhliða samningar

Að því er varðar tengslin milli Lúxemborgar annars vegar og Frakklands, Þýskalands og Belgiu hins vegar skal beitingin og lengd tímabilsins, sem um getur í 7. mgr. 65. gr., vera með fyrirvara um að gerðir verði tvíhliða samningar.

VI. BÁLKUR

UMBREYTINGAR- OG LOKAÁKVÆÐI

87. gr.

Umbreytingarákvæði

1. Þessi reglugerð veitir engan rétt til bóta vegna tímabilsins fyrir þann dag þegar hún kemur til framkvæmda.

2. Við ákvörðun á rétti til bóta, sem ávinnst samkvæmt þessari reglugerð, skal taka tillit til hvers kyns tryggingatímabila og, eftir því sem við á, starfstímabila launþega eða sjálfstætt starfandi einstaklings eða búsetutímabila sem lokið er samkvæmt löggjöf aðildarríkis fyrir þann dag þegar reglugerð þessi kemur til framkvæmda í viðkomandi aðildarríki.

3. Með fyrirvara um ákvæði 1. mgr. veitir þessi reglugerð rétt jafnvel þótt hann tengist tilviki sem átti sér stað fyrir þann dag er reglugerð þessi kemur til framkvæmda í viðkomandi aðildarríki.

4. Hverjar þær bætur, sem hafa ekki verið veittar eða hafa verið felldar niður tímabundið vegna þjóðernis eða búsetustaðar hlutaðeigandi einstaklings, skulu greiddar eða greiðslur teknar upp að nýju, að beiðni hlutaðeigandi einstaklings, frá þeim degi er reglugerð þessi kemur til framkvæmda í hlutaðeigandi aðildarríki, að því tilskildu að réttur sem áður var tilefni bótagreiðslna hafi ekki þegar verið bættur með eingreiðslu.

5. Endurskoða má réttindi einstaklings, sem hefur fengið lífeyri fyrir þann dag er reglugerð þessi kemur til framkvæmda í aðildarríki, að beiðni hlutaðeigandi einstaklings, að teknu tilliti til þessarar reglugerðar.

6. Ef sú beiðni, sem um getur í 4. eða 5. mgr., er lögð fram innan tveggja ára frá þeim degi er reglugerð þessi kemur til framkvæmda í aðildarríki, skulu þau réttindi, sem áunnin eru samkvæmt þessari reglugerð, gilda frá þeim degi og jafnframt skal óheimilt að beita löggjöf aðildarríkis er varðar missi eða takmörkun réttinda gagnvart hlutaðeigandi einstaklingum.

7. Ef umsókn sú, sem um getur í 4. og 5. mgr., er lögð fram eftir að tveggja ára fresturinn frá þeim degi er reglugerð þessi kom til framkvæmda í hlutaðeigandi aðildarríki er útrunninn gilda þau réttindi sem viðkomandi hefur ekki þegar misst eða eru ekki háð tímatakmörkunum frá þeim degi er beiðnin var lögð fram, nema í þeim tilvikum þar sem ákvæði samkvæmt löggjöf aðildarríkis eru hagstæðari.

8. Heyri einstaklingur samkvæmt þessari reglugerð undir löggjöf annars aðildarríkis en þess sem er ákvarðað í samræmi við II. bálk reglugerðar (EBE) nr. 1408/71 skal hann áfram heyra undir þá löggjöf svo lengi sem aðstæður hans haldast óbreyttar, nema hann fari fram á að vera færður undir löggjöfina sem hann heyrir undir samkvæmt þessari reglugerð. Beiðnin skal lögð fram hjá þar til bærri stofnun aðildarríkisins, sem setur löggjöfina sem gildir samkvæmt þessari reglugerð, innan þriggja mánaða frá þeim degi er reglugerð þessi kemur til framkvæmda ef hlutaðeigandi einstaklingur á að heyra undir löggjöf þess aðildarríkis frá og með þeim degi er þessi reglugerð kemur til framkvæmda. Sé beiðnin lögð fram eftir að þeim fresti lýkur skal breytingin eiga sér stað fyrsta dag næsta mánaðar.

9. Ákvæði 55. gr. þessarar reglugerðar gilda eingöngu um lífeyri sem ekki fellur undir 46. gr. c í reglugerð (EBE) nr. 1408/71 á þeim degi er reglugerð þessi kemur til framkvæmda.

10. Ákvæði annars málslíðar í 2. og 3. mgr. 65. gr. öðlast gildi gagnvart Lúxemborg í síðasta lagi tveimur árum eftir að reglugerð þessi kemur til framkvæmda.

11. Aðildarríkin skulu sjá til þess að viðeigandi upplýsingar séu veittar um þær breytingar á réttindum og skyldum sem tekin eru upp í þessari reglugerð og framkvæmdarreglugerðinni.

88. gr.

Uppfærsla viðaukanna

Viðaukar þessarar reglugerðar skulu endurskoðaðir reglulega.

89. gr.

Framkvæmdarreglugerð

Mælt er fyrir um nánari reglur um framkvæmd þessarar reglugerðar í sérstakri reglugerð.

90. gr.

Niðurfelling

1. Reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1408/71 er felld úr gildi frá og með þeim degi er reglugerð þessi kemur til framkvæmda.

Reglugerð (EBE) nr. 1408/71 heldur þó gildi sínu og réttaráhrifum með tilliti til:

- a) reglugerðar ráðsins (EB) nr. 859/2003 frá 14. maí 2003 um að láta ákvæði reglugerðar (EBE) nr. 1408/71 og reglugerðar (EBE) nr. 574/72 ná til ríkisborgara þriðju landa sem þessi ákvæði taka ekki þegar til einungis á grundvelli þjóðernis þeirra ⁽¹⁾, að svo miklu leyti sem sú reglugerð hefur ekki verið felld úr gildi eða henni breytt,
- b) reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 1661/85 frá 13. júní 1985 sem mælir fyrir um tæknilega aðlögun að reglum Bandalagsins um almannatryggingar fyrir farandlaunþega vegna Grænlands ⁽²⁾, að svo miklu leyti sem sú reglugerð hefur ekki verið felld úr gildi eða henni breytt,

- c) samningsins um Evrópska efnahagssvæðið ⁽³⁾ og samningsins milli Evrópubandalagsins og aðildarríkja þess, annars vegar, og Ríkjasambandsins Sviss, hins vegar, um frjálsa för fólks ⁽⁴⁾ og annarra samninga sem í eru tilvísanir til reglugerðar (EBE) nr. 1408/71, að svo miklu leyti sem ekki hafa verið gerðar breytingar á þeim samningum í ljósi þessarar reglugerðar.

2. Líta ber á tilvísanir í reglugerð (EBE) nr. 1408/71 til tilskipunar ráðsins 98/49/EB frá 29. júní 1998 um verndun viðbótarlífeyrissréttinda launþega og sjálfstætt starfandi einstaklinga sem flytjast á milli aðildarríkja ⁽⁵⁾ sem tilvísanir til þessarar reglugerðar.

91. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún kemur til framkvæmda á þeim degi þegar framkvæmdarreglugerðin öðlast gildi.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 29. apríl 2004.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

P. Cox

forseti.

Fyrir hönd ráðsins,

M. Mc Dowell

forseti.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 124, 20.5.2003, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 160, 20.6.1985, bls. 7.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 1, 3.1.1994, bls. 1.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 114, 30.4.2002, bls. 6. Samningnum var síðast breytt með ákvörðun nefndar ESB-Sviss 2/2003/EB (Stjtið. ESB L 187, 26.7.2003, bls. 55).

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 209, 25.7.1998, bls. 46.

*I. VIÐAUKI***FYRIRFRAMGREIDDUR FRAMFÆRSLUEYRIR OG SÉRSTAKAR GREIÐSLUR
VEGNA BARNSBURÐAR OG ÆTTLEIÐINGA**

(z-liður 1. gr.)

I. Fyrirframgreiddur framfærslueyrir (barnsmeðlag)**A. BELGÍA**

Fyrirframgreiðsla á framfærslueyri samkvæmt lögum frá 21. febrúar 2003 en með þeim er komið á fót framfærslugreiðslustofnun innan opinberrar þjónustu ríkisins, fjármáladeild

B. DANMÖRK

Mælt er fyrir um fyrirframgreitt barnsmeðlag í lögum um barnabætur

Fyrirframgreitt barnsmeðlag, samræmt með lögum nr. 765 frá 11. september 2002

C. ÞÝSKALAND

Fyrirframgreiðsla á framfærslueyri samkvæmt þýskum lögum um fyrirframgreiddan framfærslueyri (Unterhaltsvorschussgesetz) frá 23. júlí 1979

D. FRAKKLAND

Fjölskyldustuðningsgreiðsla er greidd vegna barns ef annað foreldri eða bæði eru í vanskilum með eða eru ófær um að standa við framfærsluskuldbindingar sínar eða framfærslugreiðslur sem mælt er fyrir um í úrskurði dómstóls

E. AUSTURRÍKI

Fyrirframgreiðsla á framfærslueyri samkvæmt Sambandslögum um fyrirframgreiðslu á framfærslueyri vegna barns (Unterhaltsvorschussgesetz 1985 – UGV)

F. PORTÚGAL

Fyrirframgreiðsla á framfærslueyri (lög nr. 75/98, 19. nóvember, um að tryggja framfærslu ólöggráða barna)

G. FINNLAND

Framfærslugreiðslur samkvæmt lögum um að tryggja framfærslu barna (671/1998)

H. SVÍÐJÓÐ

Framfærslugreiðsla samkvæmt lögum um framfærslustuðning (1996:1030)

II. Sérstakar greiðslur vegna barnsburðar og ættleiðingar**A. BELGÍA**

Greiðsla vegna barnsburðar og styrkur vegna ættleiðingar

B. SPÁNN

Styrkur vegna barnsburðar í formi eingreiðslu

C. FRAKKLAND

Styrkir vegna barnsburðar eða ættleiðingar sem hluti af „barnabótum vegna ungbarna og smábarna“

D. LÚXEMBOURG

Meðgöngugreiðsla

Greiðsla vegna barnsburðar.

E. FINNLAND

Fæðingarpakki vegna meðgöngu og fæðingar, eingreiðslustyrkur vegna meðgöngu og fæðingar og aðstoð í formi eingreiðslu til að mæta kostnaði vegna alþjóðlegrar ættleiðingar samkvæmt lögum um styrki vegna meðgöngu og fæðingar.

*II. VIÐAUKI***ÁKVÆÐI SAMNINGA SEM GILDA ÁFRAM OG, EFTIR ATVIKUM, EIGA AÐEINS
VIÐ UM EINSTAKLINGA SEM FALLA UNDIR ÞÁ**

(1. mgr. 8. gr.)

Evrópuþingið og ráðið ákvarða efni þessa viðauka í samræmi við sáttmálann eins fljótt og unnt er og eigi síðar en þann dag sem beiting þessarar reglugerðar hefst sem um getur í 91. gr.

III. VIÐAUKI

**TAKMÖRKUN AÐSTOÐAR TIL AÐSTANDENDA ÞEIRRA SEM SÆKJA VINNU YFIR
LANDAMÆRI**

(2. mgr. 18. gr.)

DANMÖRK

SPÁNN

ÍRLAND

HOLLAND

FINNLAND

SVÍÐJÓÐ

BRESKA KONUNGSRÍKIÐ

*IV. VIÐAUKI***AUKIN RÉTTINDI LÍFEYRISÞEGA SEM SNÚA TIL BAKA TIL LÖGBÆRS AÐILDARRÍKIS**

(2. mgr. 27. gr.)

BELGÍA

ÞÝSKALAND

GRIKKLAND

SPÁNN

FRAKKLAND

ÍTALÍA

LÚXEMBORG

AUSTURRÍKI

SVÍÐJÓÐ

V. VIÐAUKI

**AUKIN RÉTTINDI TIL ÞEIRRA SEM ÁÐUR SÓTTU VINNU YFIR LANDAMÆRI OG
SNÚA AFTUR TIL AÐILDARRÍKIS ÞAR SEM ÞEIR STÖRFUÐU ÁÐUR SEM
LAUNÞEGAR EÐA SJÁLFSTÆTT STARFANDI EINSTAKLINGAR (Á EINUNGIS VIÐ
EF AÐILDARRÍKIÐ, ÞAR SEM SÚ STOFNUN ER SEM BER ÁBYRGÐ Á KOSTNAÐI
VIÐ AÐSTOÐ TIL LÍFEYRISÞEGANS Í BÚSETUAÐILDARRÍKINU, ER EINNIG Í
SKRÁNNI)**

(2. mgr. 28. gr.)

BELGÍA

ÞÝSKALAND

SPÁNN

FRAKKLAND

LÚXEMBORG

AUSTURRÍKI

PORTÚGAL

VI. VIÐAUKI

TEGUND LÖGGJAFAR SEM SKAL LÚTA SÉRSTAKRI SAMRÆMINGU

(1. mgr. 44. gr.)

A. GRIKKLAND

Löggjöf er varðar tryggingakerfi landbúnaðarins (OGA) samkvæmt lögum nr. 4169/1961

B. ÍRLAND

Ákvæði II. hluta 15. kafla laga um félagslega velferð (Social Welfare (Consolidation) Act), 1993

C. FINNLAND

Örorkulífeyrir sem er ákvarðaður í samræmi við almannalífeyrislög frá 8. júní 1956 og veittur samkvæmt umbreytingarreglum almannalífeyrslaganna (547/93)

Almannalífeyrir til fatlaðra einstaklinga eða þeirra sem verða fatlaðir ungir að aldri (almannalífeyrislögin (547/93))

D. SVÍÐJÓÐ

Tekjutengdar sjúkrabætur og ástundunargreiðslur (lög 1962:381, eins og þeim var breytt með lögum 2001:489)

E. BRESKA KONUNGSRÍKID

a) Stóra-Bretland

Ákvæði 30. liðar A (5. liður), 40., 41. og 68. liðar iðgjalda- og bótaganna 1992

b) Norður-Írland

Ákvæði 30. liðar A (5. liður), 40., 41. og 68. liðar iðgjalda- og bótaganna frá 1992 (Norður-Írland)

VII. VIÐAUKI

SAMSVÖRUN Í LÖGGJÖF AÐILDARRÍKJA UM SKILYRÐI ER VARÐA ÖRORKUSTIG

(3. mgr. 46. gr. reglugerðarinnar)

BELGÍA

Aðildarríki	Kerfi stofnana í aðildarríkjum sem hafa ákveðið að viðurkenna örorkustig	Kerfi belgískra stofnana, sem ákvörðun er bindandi fyrir, ef um samsvörun er að ræða				
		Almenna kerfið	Tryggingar námumanna		Tryggingar sjómanna	Almannatryggingaskrifstofa fyrir umdæmin handan hafs (Ossom)
			Almenn örorka	Starfsörorka		
FRAKKLAND	1. Almenna kerfið:					
	– III. flokkur (stöðug umönnun)	Samsvörun	Samsvörun	Samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun
	– II. flokkur	Samsvörun	Samsvörun	Samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun
	– I. flokkur	Samsvörun	Samsvörun	Samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun
	2. Tryggingar í landbúnaði					
	– Alger, almenn örorka	Samsvörun	Samsvörun	Samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun
	– Almenn örorka að tveimur þriðju	Samsvörun	Samsvörun	Samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun
	– Stöðug umönnun	Samsvörun	Samsvörun	Samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun
	3. Tryggingar námumanna:					
	– Almenn örorka að hluta	Samsvörun	Samsvörun	Samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun
	– Stöðug umönnun	Samsvörun	Samsvörun	Samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun
	– Starfsörorka	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun
ÍTALÍA	4. Tryggingar sjómanna:					
	– Almenn örorka	Samsvörun	Samsvörun	Samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun
	– Stöðug umönnun	Samsvörun	Samsvörun	Samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun
	– Starfsörorka	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun
LÚXEMBOURG ⁽¹⁾	1. Almenna kerfið:					
	– Örorka – verkafólk	Engin samsvörun	Samsvörun	Samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun
	– Örorka – skrifstofufólk	Engin samsvörun	Samsvörun	Samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun
LÚXEMBOURG ⁽¹⁾	2. Tryggingar sjómanna:					
	– Ófærni til sjómennsku	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun
LÚXEMBOURG ⁽¹⁾	Örorka starfandi fólks – verkafólk	Samsvörun	Samsvörun	Samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun
	Örorka – skrifstofufólk	Samsvörun	Samsvörun	Samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun

⁽¹⁾ Færslur um samsvörun milli Lúxemborgar og Frakklands eða Belgiu munu taka tæknilegum breytingum með hliðsjón af breytingum sem gerðar hafa verið á lúxemborgskum lögum.

FRAKKLAND

Aðildarríki	Kerfi stofnana í aðildarríkjum sem hafa ákveðið að viðurkenna örorkustig	Kerfi franskra stofnana, sem ákvörðun er bindandi fyrir, ef um samsvörun er að ræða											
		Almenna kerfið			Tryggingar í landbúnaði			Tryggingar nánumanna			Tryggingar sjómanna		
		I. flokkur	II. flokkur	III. flokkur Stöðug umönnun	Örorka að tveimur þriðju	Alger örorka	Stöðug umönnun	Almenn örorka að tveimur þriðju	Stöðug umönnun	Starfsörorka	Almenn örorka að tveimur þriðju	Alger starfsörorka	Stöðug umönnun
BELGÍA	1. Almenna kerfið	Samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun
	2. Tryggingar nánumanna												
	– almenn örorka að hluta	Samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun
	– starfsörorka	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun ⁽²⁾	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun
	3. Tryggingar sjómanna	Samsvörun ⁽¹⁾	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Samsvörun ⁽¹⁾	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Samsvörun ⁽¹⁾	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun
ÍTALÍA	1. Almenna kerfið												
	– örorka – verkafólk	Samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun
	– örorka – skrifstofufólk	Samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun
	2. Tryggingar sjómanna												
	– ófærni til sjómennsku	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun
LÚXEM-BORG ⁽³⁾	Örorka – verkafólk	Samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun
	Örorka – skrifstofufólk	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun

⁽¹⁾ Að því marki sem örorka sú, sem belgísku stofnanirnar viðurkenna, er almenn örorka.⁽²⁾ Aðeins ef belgíska stofnunin hefur viðurkennt að launþegi sé ófær til vinnu neðanjarðar eða ofanjarðar.⁽³⁾ Færslur um samsvörun milli Lúxemborgar og Frakklands eða Belgíu munu taka teknilegum breytingum með hliðsjón af breytingum sem gerðar hafa verið á lúxemborgskum lögum.

ÍTALÍA

Aðildarríki	Kerfi stofnana í aðildarríkjum sem hafa ákveðið að viðurkenna örorkustig	Kerfi ítalskra stofnana, sem ákvörðun er bindandi fyrir, ef um samsvörun er að ræða		
		Almenna kerfið		Ófærni til sjómennsku
		Verkafólk	Skrifstofufólk	
BELGÍA	1. Almenna kerfið	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun
	2. Tryggingar námumanna			
	– almenn örorka að hluta	Samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun
	– starfsörorka	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun
	3. Tryggingar sjómanna	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun
FRAKKLAND	1. Almenna kerfið			
	– III. flokkur (stöðug umönnun)	Samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun
	– II. flokkur	Samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun
	– I. flokkur	Samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun
	2. Tryggingar í landbúnaði			
	– alger, almenn örorka	Samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun
	– almenn örorka að hluta	Samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun
	– stöðug umönnun	Samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun
	3. Tryggingar námumanna			
	– almenn örorka að hluta	Samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun
	– stöðug umönnun	Samsvörun	Samsvörun	Engin samsvörun
	– starfsörorka	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun
	4. Tryggingar sjómanna			
	– almenn örorka að hluta	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun
	– stöðug umönnun	Engin samsvörun	Engin samsvörun	Engin samsvörun
	– starfsörorka			

LÚXEMBOURG ⁽¹⁾

Aðildarríki	Kerfi stofnana í aðildarríkjum sem hafa ákveðið að viðurkenna örorkustig	Kerfi lúxemborgskra stofnana, sem ákvörðun er bindandi fyrir, ef um samsvörun er að ræða	
		Örorka – verkafólk	Örorka – skrifstofufólk
BELGÍA	1. Almenna kerfið	Samsvörun	Samsvörun
	2. Tryggingar námumanna: – almenn örorka að hluta – starfsörorka	Engin samsvörun Engin samsvörun	Engin samsvörun Engin samsvörun
	3. Tryggingar sjómanna	Samsvörun ⁽¹⁾	Samsvörun ⁽¹⁾
FRAKKLAND	1. Almenna kerfið:		
	– III. flokkur (stöðug umönnun)	Samsvörun	Samsvörun
	– II. flokkur	Samsvörun	Samsvörun
	– I. flokkur	Samsvörun	Samsvörun
	2. Tryggingar í landbúnaði:		
	– alger, almenn örorka	Samsvörun	Samsvörun
	– almenn örorka að tveimur þriðju	Samsvörun	Samsvörun
	– stöðug umönnun	Samsvörun	Samsvörun
	3. Tryggingar námumanna:		
	– almenn örorka að tveimur þriðju	Samsvörun	Samsvörun
	– stöðug umönnun	Samsvörun	Samsvörun
	– alger, almenn örorka	Engin samsvörun	Engin samsvörun
	4. Tryggingar sjómanna:		
	– almenn örorka að hluta	Samsvörun	Samsvörun
	– stöðug umönnun	Samsvörun	Samsvörun
	– starfsörorka	Engin samsvörun	Engin samsvörun

⁽¹⁾ Að því marki sem örorka sú, sem belgíska stofnunin viðurkennir, er almenn örorka.

⁽¹⁾ Færslur um samsvörun milli Lúxemborgar og Frakklands eða Belgiu munu taka tæknilegum breytingum með hliðsjón af breytingum sem gerðar hafa verið á lúxemborgskum lögum.

VIII. VIÐAUKI

**TILVIK ÞAR SEM SJÁLFSTÆÐAR BÆTUR ERU JAFNHÁAR OG EÐA HÆRRI EN
HLUTFALLSLEGAR BÆTUR**

(4. mgr. 52. gr.)

A. DANMÖRK

Allar umsóknir um lífeyri sem um getur í lögum um almannalífeyri, þó ekki lífeyri sem um getur í IX. viðauka

B. FRAKKLAND

Allar umsóknir um lífeyrisbætur eða bætur til eftirlifenda samkvæmt viðbótarlífeyriskerfi fyrir launþega eða sjálfstætt starfandi einstaklinga, að frátöldum umsóknum um elli- eða ekknalífeyri samkvæmt viðbótarlífeyriskerfi fyrir öryggis- og þjónustuliða í almenningsskiptum

C. ÍRLAND

Allar umsóknir um eftirlaunalífeyri, ellilífeyri (iðgjaldsskyldan), ekknalífeyri (iðgjaldsskyldan) og ekkjalífeyri (iðgjaldsskyldan)

D. HOLLAND

Ef einstaklingur á rétt á lífeyri á grundvelli hollenskra laga um almennar ellitryggingar (AOW)

E. PORTÚGAL

Kröfur um örorku-, elli- og eftirlifendalífeyri, þó ekki í þeim tilvikum þar sem samhlöð tryggingatímabil, sem er lokið samkvæmt löggjöf í fleiri aðildarríkjum en einu, jafngilda 21 almanaksári eða meira, innlend tryggingatímabil eru 20 ár eða styttri og útreikningur er gerður skv. 11. gr. lagaúrskurðar nr. 35/2002, 19. febrúar, þar sem reglur um ákvörðun lífeyrisfjárhæðar eru skilgreindar. Með því að beita í þeim tilvikum þeim útreikningi lífeyris sem er hagstæðari getur fjárhæð, sem er reiknuð á grundvelli hlutfallslegs útreiknings, verið hærri en fæst með sjálfstæðum útreikningi.

F. SVÍÞJÓÐ

Tekjutengdur ellilífeyrir (lög 1998:674), tekjutengdur eftirlifendalífeyrir í formi aðlögunarlífeyris og lífeyrisgreiðslur til barna ef andlát ber að fyrir 1. janúar 2003 og ekknalífeyrir (lög 2000:461 og lög 2000:462)

G. BRESKA KONUNGSRÍKIÐ

Allar umsóknir um eftirlaunalífeyri, ekknalífeyri og bætur vegna ástvinamissis, ákvarðað samkvæmt ákvæðum 5. kafla III. bóls reglugerðarinnar, nema þær þar sem:

a) á skattaári sem hófst 6. apríl 1975 eða síðar:

i. hlutaðeigandi aðili hefur lokið trygginga-, starfs- eða búsetutímabilum samkvæmt löggjöf Breska konungsríkisins og annars aðildarríkis

og

ii. eitt (eða fleiri) skattaár, sem um getur í i. lið, teljast ekki fullgild ár í skilningi löggjafar Breska konungsríkisins,

b) tekið væri tillit til tryggingatímabila, sem er lokið samkvæmt gildandi löggjöf Breska konungsríkisins varðandi tímabil fyrir 5. júlí 1948, að því er varðar b-lið 1. mgr. 52. gr. reglugerðarinnar með beitingu trygginga-, starfs- eða búsetutímabila samkvæmt löggjöf annars aðildarríkis.

IX. VIÐAUKI

BÆTUR OG SAMNINGAR SEM HEIMILA BEITINGU 54. gr.

- I. Bætur sem um getur í a-lið 2. mgr. 54. gr. í reglugerðinni og fjárhæð bóta er óháð lengd trygginga- eða búsetutímabils sem lokið er

A. BELGÍA

Bætur tengdar almenna örorkubótakerfinu, sérstöku örorkubótakerfi fyrir námumenn og sérstöku kerfi fyrir farmenn á kaupskipum

Bætur úr tryggingum vegna óvinnufærni fyrir sjálfstætt starfandi einstaklinga

Bætur í tengslum við örorku samkvæmt almannatryggingakerfi handan hafsins og örorkukerfi fyrir fyrrverandi starfsmenn í Belgísku Kongó og Rúanda-Úrúndi.

B. DANMÖRK

Fullur, danskur ellilífeyrir sem fæst eftir 10 ára búsetu þeirra sem hafa fengið lífeyri eigi síðar en 1. október 1989.

C. GRIKKLAND

Bætur samkvæmt lögum nr. 4169/1961 er tengjast tryggingakerfi landbúnaðarins (OGA)

D. SPÁNN

Eftirlífendalífeyrir sem er veittur samkvæmt almennum og sérstökum bótakerfum, að frátöldu sérstöku bótakerfi fyrir opinbera starfsmenn

E. FRAKKLAND

Örorkulífeyrir samkvæmt almannatryggingakerfinu eða samkvæmt tryggingakerfi fyrir starfsfólk í landbúnaði

Örorkulífeyrir ekkna eða ekkla samkvæmt almannatryggingakerfi eða samkvæmt tryggingakerfi fyrir starfsfólk í landbúnaði þegar hann er reiknaður út á grundvelli örorkulífeyris fráfallins maka sem er ákvarðaður í samræmi við a-lið 1. mgr. 52. gr.

F. ÍRLAND

Örorkulífeyrir, tegund A

G. HOLLAND

Lög frá 18. febrúar 1966 um örorkutryggingar fyrir launþega (WAO), með áorðnum breytingum

Lög frá 24. apríl 1997 um örorkutryggingar fyrir sjálfstætt starfandi einstaklinga (WAZ), með áorðnum breytingum

Lög frá 21. desember 1995 um almennar tryggingar eftirlífenda sem voru á framfæri hins látna (ANW)

H. FINNLAND

Almannalífeyrir til einstaklinga með meðfædda fötlun eða þeirra sem verða fatlaðir ungir að aldri (almannalífeyrislögin (547/93))

Almannalífeyrir sem er ákvarðaður í samræmi við almannalífeyrislög frá 8. júní 1956 og veittur samkvæmt umbreytingarreglum almannalífeyrislaga (547/93)

Viðbótarfjárhæð lífeyris til barna í samræmi við lög um eftirlífendalífeyri frá 17. janúar 1969

I. SVÍÐJÓÐ

Tekjutengdur eftirlífendalífeyrir í formi lífeyrisgreiðslna til barna og aðlögunarlífeyris ef andlát verður 1. janúar 2003 eða síðar og hinn látni fæddist árið 1938 eða síðar (lög 2000:461)

- II. Bætur, sem um getur í b-lið 2. mgr. 54. gr. í reglugerðinni, þar sem fjárhæð er ákvörðuð á grundvelli ætlaðs tímabils sem telst hafa vera lokið á tímabili milli þess dags þegar áhættan kemur fram og síðari dagsetningar

A. ÞÝSKALAND

Örorku- og eftirlífendalífeyrir þar sem tekið er tillit til viðbótartímabils

Ellilífeyrir þar sem tekið er tillit til viðbótartímabils sem þegar hefur áunnist

B. SPÁNN

Eftirlaunalífeyrir eða eftirlaunalífeyrir vegna varanlegrar fötlunar (örorku) samkvæmt sérstöku tryggingakerfi fyrir opinbera starfsmenn sem greiða ber skv. I. bálki samsteyppts texta laga um þá sem fá lífeyri frá hinu opinbera ef lífeyrisþeginn var í starfi sem opinber starfsmaður eða gegndi starfi sem veitir sama rétt þegar áhættan kom fram; lífeyrir vegna andláts og til eftirlífenda (ekkna/ekkla/munaðarlausra barna og foreldra) skv. I. bálki samsteyppts texta laga um þá sem fá lífeyri frá hinu opinbera ef lífeyrisþeginn var í starfi sem opinber starfsmaður eða gegndi starfi sem veitir sama rétt þegar hann lést

C. ÍTALÍA

Ítalskur lífeyrir vegna algjörar óvinnufærni (inabilità)

D. LÚXEMBOURG

Örorku- og eftirlífendalífeyrir

E. FINNLAND

Starfslífeyrir þar sem tekið er tillit til síðari tímabils samkvæmt innlendra löggjöf

F. SVÍÐJÓÐ

Sjúkrabætur og ástundunargreiðslu í formi lágmarksbóta (lög 1962:381)

Eftirlífendalífeyrir reiknaður á grundvelli ætlaðra tryggingatímabila (lög 2000:461 og 2000:462)

Ellilífeyrir í formi lágmarkslífeyris reiknaður út á grundvelli ætlaðra áður talinna tímabila (lög 1998:702)

III. Samningum, sem um getur í i. lið b-liðar í 2. mgr. 54. gr. í reglugerðinni, er ætlað að koma í veg fyrir að tekið sé tillit til sama ætlaða tímabilsins tvisvar eða oftari:

Samningur um félagslegt öryggi frá 28. apríl 1997 milli Lýðveldisins Finnlands og Sambandslýðveldisins Þýskalands

Samningur um félagslegt öryggi frá 10. nóvember 2000 milli Lýðveldisins Finnlands og Stórhertogadæmisins Lúxemborgar

Samningur Norðurlandanna frá 15. júní 1992 um almannatryggingar.

*X. VIÐAUKI***SÉRSTAKAR IÐGJALDSFRJÁLSAR BÆTUR Í PENINGUM**

(c-liður 2. mgr. 70. gr.)

Evrópuþingið og ráðið ákvarða efni þessa viðauka í samræmi við sáttmálann eins fljótt og unnt er og eigi síðar en þann dag þegar beiting þessarar reglugerðar hefst eins og um getur í 91. gr.

*XI. VIÐAUKI***SÉRÁKVÆÐI UM BEITINGU LÖGGJAFAR AÐILDARRÍKJANNA***(51. gr. (3. mgr.), 56. gr. (1. mgr.) og 83. gr.)*

Evrópuþingið og ráðið ákvarða efni þessa viðauka í samræmi við sáttmálann eins fljótt og unnt er og eigi síðar en þann dag þegar beiting þessarar reglugerðar hefst eins og um getur í 91. gr.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 213/2011

2012/EES/19/03

frá 3. mars 2011

um breytingu á II. og V. viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2005/36/EB um viðurkenningu á faglegri menntun og hæfi (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS
HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópu-
sambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2005/36/
EB frá 7. september 2005 um viðurkenningu á faglegri
menntun og hæfi ⁽¹⁾, einkum annarri málsgrein 11. gr. og
annarri málsgrein 26. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Austurríki hefur lagt fram beiðni um að bætt verði við II. viðauka við tilskipun 2005/36/EB tíu námsáætlunum varðandi heilbrigðisþjónustu. Þessar námsáætlanir eru lögverndaðar með reglugerðinni um sérstök verkefni innan heilbrigðisþjónustu (Gesundheits- und Krankenpflege-Spezialaufgaben-Verordnung (GuK-SV) BGBl II nr. 452/2005) og reglugerðinni um kennslu og stjórnun innan heilbrigðisþjónustu (Gesundheits- und Krankenpflege-Lehr- und Führungsaufgaben-Verordnung (GuK-LFV) BGBl II nr. 453/2005).
- 2) Þar sem þessar austurrísku námsáætlanir eru á samsvarandi námsstigi og kveðið er á um í i. lið c-liðar 11. gr. tilskipunar 2005/36/EB og tryggja sambærileg fagleg gæði og undirbúa nemann undir sambærilega ábyrgð og verkefni er réttlæt看legt að fella þær inn í II. viðauka við tilskipun 2005/36/EB á grundvelli ii. liðar c-liðar 11. gr.
- 3) Portúgal hefur lagt fram rökstudda beiðni um að sérnám í krabbameinslækningum verði felld inn í lið 5.1.3 í V. viðauka við tilskipun 2005/36/EB.
- 4) Með krabbameinslækningum er stefnt að kerfistengd meðferð (e. systemic treatment) krabbameina. Meðferð krabbameinssjúklinga hefur breyst verulega á síðastliðnum áratug með framförum í vísindum. Sérnám í krabbameinslækningum er ekki tilgreint í lið 5.1.3 í V. viðauka við tilskipun 2005/36/EB. Krabbameins-

lækningar hafa þó þróast sem sjálfstætt sérnám innan læknisfræði í meira en tveimur fimmtu aðildarríkjanna sem réttlætir að þær verði felldar inn í lið 5.1.3 í V. viðauka við tilskipun 2005/36/EB.

- 5) Til þess að tryggja að sérnám í læknisfræði sé á nægilega háu stigi skal gerð krafa um að sérnám í krabbameinslækningum taki að lágmarki fimm ár áður en það fær sjálfkrafa viðurkenningu.
- 6) Frakkland hefur lagt fram rökstudda beiðni um að sérnám í læknisfræðilegri erfðafræði verði felld inn í lið 5.1.3 í V. viðauka við tilskipun 2005/36/EB.
- 7) Læknisfræðileg erfðafræði er sérgrein sem speglar öra þróun þekkingar á sviði erfðafræði og áhrif hennar á fjölmargar sérgreinar, s.s. krabbameinslækningar, fósturlækningar, barnalækningar og meðferð langvinnra sjúkdóma. Læknisfræðileg erfðafræði gegnir vaxandi hlutverki í rannsóknum og forvörnum gegn fjölmörgum sjúkdómum. Sérnám í læknisfræðilegri erfðafræði er ekki tilgreint í lið 5.1.3 í V. viðauka við tilskipun 2005/36/EB. Hún hefur þó þróast sem sjálfstætt sérnám innan læknisfræði í meira en tveimur fimmtu aðildarríkjanna sem réttlætir að hún verði felld inn í lið 5.1.3 í V. viðauka við tilskipun 2005/36/EB.
- 8) Til þess að tryggja að sérnám í læknisfræði sé á nægilega háu stigi skal gerð krafa um að sérnám í læknisfræðilegri erfðafræði taki að lágmarki fjögur ár áður en það fær sjálfkrafa viðurkenningu.
- 9) Því ber að breyta tilskipun 2005/36/EB til samræmis við það.
- 10) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndar um viðurkenningu á faglegri menntun og hæfi.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

I. gr.

Ákvæðum II. og V. viðauka við tilskipun 2005/36/EB er breytt eins og segir í viðaukanum við þessa reglugerð.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 59, 4.3.2011, bls. 4. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 134/2011 frá 2. desember 2011 um breytingu á VII. viðauka (Gagnkvæm viðurkenning á starfsmenntun og hæfi) við EES-samninginn, sjá *EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 16, 15.3.2012, bls. 24.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 255, 30.9.2005, bls. 22.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 3. mars 2011.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel Barroso

forseti.

VIDAUKI

Ákvæðum II. og V. viðauka við tilskipun 2005/36/EB er breytt sem hér segir:

1. Í 1. lið II. viðauka, undir „í Austurríki“, bætist eftirfarandi við:

- „— sérnám í umönnun barna og ungmenna („Sonderausbildung in der Kinder- und Jugendlichenpflege“),
- sérnám í geðhjúkrun („Sonderausbildung in der psychiatrischen Gesundheits- und Krankenpflege“),
- sérnám í gjörgæsluhjúkrun („Sonderausbildung in der Intensivpflege“),
- sérnám í gjörgæsluhjúkrun barna („Sonderausbildung in der Kinderintensivpflege“),
- sérnám í svæfingahjúkrun („Sonderausbildung in der Anästhesiepflege“),
- sérnám í hjúkrun skilunarsjúklinga („Sonderausbildung in der Pflege bei Nierenersatztherapie“),
- sérnám í skurðhjúkrun („Sonderausbildung in der Pflege im Operationsbereich“),
- sérnám í sýkingavörnum á sjúkrahúsum („Sonderausbildung in der Krankenhaushygiene“),
- sérnám til kennslu í hjúkrunarfræðum („Sonderausbildung für Lehraufgaben in der Gesundheits- und Krankenpflege“),
- sérnám í hjúkrunarstjórnun („Sonderausbildung für Führungsaufgaben in der Gesundheits- und Krankenpflege“),

sem felur í sér a.m.k. 13 ára og sex mánaða til 14 ára nám alls, sem samanstendur af a.m.k. tíu ára almenntri menntun, frekara þriggja ára grunnnámi í hjúkrunarfræðum og sex til 12 mánaða sérnámi í sérhæfðum kennslu- eða stjórnunarverkefnum.“

2. Eftirfarandi tafla bætist við lið 5.1.3 í V. viðauka:

„Land	Krabbameinslækningar Lágmarkslengd náms: 5 ár	Læknisfræðileg erfðafræði Lágmarkslengd náms: 4 ár
	Heiti	Heiti
Belgique/België/Belgien	Oncologie médicale/ Medische oncologie	
България	Медицинска онкология	Медицинска генетика
Česká republika	Klinická onkologie	Lékařská genetika
Danmark		Klinisk genetik
Deutschland		Humangenetik
Eesti		Meditsiinigeneetika
Ελλάς	Παθολογική Ογκολογία	
España		
France	Oncologie	Génétique médicale
Ireland	Medical oncology	Clinical genetics
Italia	Oncologia medica	Genetica medica
Κύπρος	Ακτινοθεραπευτική Ογκολογία	
Latvija	Onkoloģija ķīmijterapija	Medicīnas ģenētika

Land	Krabbameinslækningar Lágmarkslengd náms: 5 ár	Læknisfræðileg erfðafræði Lágmarkslengd náms: 4 ár
	Heiti	Heiti
Lietuva	Chemoterapinė onkologija	Genetika
Luxembourg	Oncologie médicale	Médecine génétique
Magyarország	Klinikai onkológia	Klinikai genetika
Malta		
Nederland		Klinische genetica
Österreich		Medizinische Genetik
Polska	Onkologia kliniczna	Genetyka kliniczna
Portugal	Oncologia médica	Genética médica
România	Oncologie medicala	Genetica medicala
Slovenija	Internistična onkologija	Klinična genetika
Slovensko	Klinická onkológia	Lekárska genetika
Suomi/Finland		Perinnöllisyyslääketiede/ Medicinsk genetik
Sverige		
United Kingdom	Medical oncology	Clinical genetics“

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 812/2011

2012/EES/19/04

frá 10. ágúst 2011

um breytingu á III. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005 að því er varðar hámarksgildi leifa fyrir dímetómorf, flúópíkólíð, mandíprópamíð, metrafenón, nikótín og spírótetramat í eða á tilteknum afurðum (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS
HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópu-
sambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005 frá 23. febrúar 2005 um hámarksgildi fyrir varnar-
efnaleifar í eða á matvælum og fóðri úr plöntu- og dýraríkinu og um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EEB⁽¹⁾, einkum a-lið 1. mgr. 14. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í A-hluta III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 voru fastsett hámarksgildi leifa fyrir dímetómorf, flúópíkólíð, mandíprópamíð, metrafenón, nikótín og spírótetramat.
- 2) Í tengslum við málsmeðferð í samræmi við tilskipun ráðsins 91/414/EEB frá 15. júlí 1991 um markaðs-
setningu plöntuvarnarefna⁽²⁾, sem varðar leyfi fyrir notkun plöntuvarnarefnis sem inniheldur virka efnið mandíprópamíð til notkunar á humla, var sótt um skv. 1. mgr. 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 396/2005 að fá að breyta gildandi hámarksgildum leifa.
- 3) Að því er varðar dímetómorf var slík umsókn lögð fram vegna notkunar á jarðarber og lambasalat. Að því er varðar flúópíkólíð var slík umsókn lögð fram vegna notkunar á lauk, tómata, graskersætt (ætt hýði), blóm-
strandi kál, kálhöfuð, hnúðkál, salat og blaðlauk.
- 4) Í samræmi við 2. og 4. mgr. 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 396/2005 var lögð fram umsókn fyrir metrafenón til notkunar á vínþrúgur og vínber. Leyfð notkun metrafe-nóns á vínþrúgur og vínber í Bandaríkjunum

Ameríku leiðir til þess að styrkur leifa verður meiri en hámarksgildi leifa í III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 segir til um. Til að komast hjá viðskiptahindrunum við innflutning á víni og vínberjum er nauðsynlegt að setja hærra hámarksgildi leifa. Það að komast hjá viðskiptahindrunum er einnig í samræmi við markmið samningsins milli Evrópubandalagsins og Bandaríkja Ameríku um viðskipti með vín⁽³⁾, eins og fram kemur í 1. gr. þessa samnings.

- 5) Viðkomandi aðildarríki mátu þessar umsóknir í samræmi við 8. gr. reglugerðar (EB) nr. 396/2005 og mats-
skýrslurnar voru sendar framkvæmdastjórninni.
- 6) Að því er varðar nikótín fékk framkvæmdastjórnin upýsingar frá stjórnendum matvælaþyrtinga sem sýna að nikótín er fyrir hendi í tei, jurtatei, kryddi, rósaldinum og ferskum kryddjurtum sem leiðir til þess að styrkur leifa verður meiri en staðlað hámarksgildi leifa, sem er 0,01 mg/kg, sem mælt er fyrir um í þeirri reglugerð.
- 7) Matvælaöryggisstofnun Evrópu, hér á eftir nefnd Matvælaöryggisstofnunin, lagði mat á umsóknirnar og matsskýrslurnar varðandi dímetómorf, flúópíkólíð, mandíprópamíð og metrafenón og rannsakaði einkum áhættu fyrir neytendur og, þar sem við átti, fyrir dýr og skilaði rökstuddum álitum um tillögð hámarksgildi leifa⁽⁴⁾. Að því er varðar nikótín lagði Matvælaöryggis-
stofnunin mat á fyrirliggjandi vöktunargögn og gaf rök-
stutt álit varðandi fastsetningu á bráðabirgðahámarks-

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 208, 13.8.2011, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 5/2012 frá 10. febrúar 2012 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 70, 16.3.2005, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 230, 19.8.1991, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 87, 24.3.2006, bls. 2.

⁽⁴⁾ Vísindaskýrslur Matvælaöryggisstofnunar Evrópu (EFSA) eru fáanlegar á <http://www.efsa.europa.eu>: Reasoned opinion of EFSA prepared by the Pesticides Unit (PRAPeR) on the modification of existing MRL for dimethomorph, Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu 2011 9 (1), 1978, bls. 29. Reasoned opinion of EFSA prepared by the Pesticides Unit (PRAPeR) on the modification of existing MRL for fluopicolide, Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu 2011 9 (1), 1977, bls. 39. Reasoned opinion of EFSA prepared by the Pesticides Unit (PRAPeR) on the modification of the current MRL for mandipropamid, Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu 2011 9 (2), 2013, bls. 22. Reasoned opinion of EFSA prepared by the Pesticides Unit (PRAPeR) on the modification of existing MRL for metrafenone, Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu 2011 9 (1), 1979, bls. 23.

gildum leifa fyrir nikótín í afurðunum sem um er að ræða⁽¹⁾. Matvælaöryggisstofnunin sendi þessi álit til framkvæmdastjórnarinnar og aðildarríkjanna og gerði þau aðgengileg almenningi.

- 8) Matvælaöryggisstofnunin komst að þeirri niðurstöðu í rökstuddu álitinu að allar kröfur um gögn hefðu verið uppfylltar og að breytingarnar, sem umsækjendurnir óskuðu eftir að yrðu gerðar á hámarksgildunum, væru viðunandi að því er varðar öryggi neytenda, á grundvelli mats fyrir 27 sérstakra evrópska neytendahópa á váhrifum sem neytendur verða fyrir. Hún tók tillit til nýjustu upplýsinga um eiturefnafræðilega eiginleika efnanna. Hvorki ævilöng váhrif af völdum þessara efna vegna neyslu á öllum matvælum sem geta innihaldið umrædd efni né skammtímaváhrif vegna óhóflegrar neyslu á viðkomandi nytjaplöntum sýndu hættu á að farið yrði yfir ásættanlega, daglega inntöku eða viðmiðunarskammt bráðrar eitrunar.
- 9) Að því er varðar flúópíkólíð á lauk, tómötum, gras-kersættum (ætt hýði), blómstrandi káli, höfuðkáli og rósakáli komst Matvælaöryggisstofnunin að þeirri niðurstöðu að hámarksgildi leifa væru nú þegar fastsett við gildi sem ná yfir þá notkun sem nú er leyfð.
- 10) Á grundvelli rökstudds álits stofnunarinnar og að teknu tilliti til þeirra þátta sem skipta máli í þessu tilliti uppfylla umbeðnar breytingar á hámarksgildunum kröfurnar í 2. mgr. 14 gr. reglugerðar (EB) nr. 396/2005.

- 11) Að því er varðar spírótetramat hefur alþjóðamatvælaáráðgjafið samþykkt CXL-hámarksgildi. ⁽²⁾ Þessi CXL-hámarksgildi skal skrá í reglugerð (EB) nr. 396/2005 sem hámarksgildi leifa að undanskildum þeim CXL-hámarksgildum sem eru ekki örugg fyrir evrópskan neytendahóp og Evrópusambandið lagði fram fyrirvara um hjá alþjóðamatvælaáráðgjafið.
- 12) Því ber að breyta reglugerð (EB) nr. 396/2005 til samræmis við það.
- 13) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra og hvorki Evrópuþingið né ráðið hefur andmælt þeim.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA

1. gr.

Ákvæðum III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 10. ágúst 2011.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel BARROSO

forseti.

⁽¹⁾ Reasoned opinion of EFSA prepared by the Pesticides Unit (PRaPeR) on the setting of temporary MRLs for nicotine in tea, herbal infusions, spices, rose hips and fresh herbs. *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2011 9 (3), 2098, bls. 50.

⁽²⁾ III. viðauki við ALINORM 09/32/24 frá alþjóðamatvælaáráðgjafið. http://www.codexalimentarius.net/web/index_en.jsp

VIÐAUKI

Í A-hluta III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 komi eftirfarandi í stað dalkanna fyrir dimetómorf, flúópíkólíð, mandíprópamíð, metrafenón, nikótín og spírótetramat:

„Varnarefnaleifar og hámarksgildi leifa (mg/kg)

Kenninúmer	Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem hámarksgildi leifa eiga við um ^(a)	Dimetómorf	Flúópikólíð	Mandíprópamíð	Metrafenón	Nikótín	Spirótetramat og 4 umbrotsefni þess, BY108330-enól, BY108330-keðihýdroxy, BY108330-mónóhýdroxy og BY108330-enólglukósíð, gefið upp sem spirótetramat
1)	2)	3)	4)	5)	6)	7)	8)
0100000	1. NÝ EÐA FRYST ALDIN, HNETUR						
0110000	i. Sítrusávextir	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)		1
0110010	Greipaldin (pómelónur, sætugreipaldin, tangeló-aldin (að undanskildum minneólum), ljótaldin og aðrir blendingar))						
0110020	Appelsínur (bergamía, beiskjuappelsína, myrtuappelsína og aðrir blendingar)						
0110030	Sítrónur (skrápsítróna, sítróna)						
0110040	Súraldin						
0110050	Mandarínur (klementína, tangarína, minneóla og aðrir blendingar)						
0110990	Annað						
0120000	ii. Trjáhnatur (í skurn eða skurnlausar)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)		0,5
0120010	Möndlur						
0120020	Parahnatur						
0120030	Kasúhnatur						
0120040	Kastaníuhnatur						
0120050	Kókoshnatur						
0120060	Heslihnatur (stórheslihnatur)						
0120070	Goðahnatur						
0120080	Pekanhnatur						

1)	2)	3)	4)	5)	6)	7)	8)
0120090	Furuhnetur						
0120100	Pistasíuhnetur						
0120110	Valhnetur						
0120990	Annað						
0130000	iii. Kjarnaávéxtir	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)		1
0130010	Epli (skógarepli)						
0130020	Perur (sandpera)						
0130030	Kveði						
0130040	Trjámisþilsaldin						
0130050	Dúnepli						
0130990	Annað						
0140000	iv. Steinaldin	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)		3
0140010	Apríkósur						
0140020	Kirsuber (sætkirsuber, súrkirsuber)						
0140030	Ferskjur (nektarínur og áþekkir blendingar)						
0140040	Plómur (sveskjuplóma, eðalplóma, kirsuberjaplóma, þyrnplóma)						
0140990	Annað						
0150000	v. Ber og smá aldin						
0151000	a) <i>Vinber og vínþrúgur</i>	3	2	2	5		2
0151010	Vinber						
0151020	Vínþrúgur						
0152000	b) <i>Jarðarber</i>	0,7	0,01 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)		0,1 (*)
0153000	c) <i>Klungurber</i>	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)		0,1 (*)
0153010	Brómber						
0153020	Daggarber (logaber, bersaber og múltuber)						

1)	2)	3)	4)	5)	6)	7)	8)
0153030	Hindber (vínhindber, heimskaüter/hindber, (<i>Rubus arcticus</i>), mjaðarhindber (<i>Rubus arcticus x idaeus</i>))						
0153990	Annað						
0154000	d) <i>Ber og önnur smá aldin</i>	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)		0,1 (*)
0154010	Bláber (aðalbláber)					0,3 (+)	
0154020	Trönuber (týtuber)						
0154030	Rífsber (rauð og hvít) og sólber						
0154040	Garðaber (þ.m.t. blendingar annarra Ribes-tegunda)						
0154050	Rósaldin						
0154060	Mórber (aldin jarðarberjatrés)						
0154070	Eplapýrniber (kívíber (<i>Actinidia arguta</i>))						
0154080	Ylliber (logalaufsber, reyniber, hafþýrnisber (strandþýrnisber), snæþýrnisber, amalber og önnur ber af trjákenndum plöntum)						
0154990	Annað						
0160000	vi. Ýmis aldin	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)		
0161000	a) <i>Ætt hýði</i>						0,1 (*)
0161010	Döðlur						
0161020	Fikjur						
0161030	Ólífur til átu						
0161040	Gullappelsínur (Marumi gullappelsínur, nagami gullappelsínur, læmhvatar (<i>Citrus aurantifolia x Fortunella</i> spp.))						
0161050	Stjörnualdin (bilimbi)						
0161060	Gallaldin						
0161070	Jövuþlómur (jövüepli, malajaepli, rósaepi, brasíliukirsu-ber, surinamkirsu-ber (<i>grumichama Eugenia uniflora</i>))						
0161990	Annað						

1)	2)	3)	4)	5)	6)	7)	8)
0162000	b) <i>Óætt hýði, lítið</i>						
0162010	Kíví						0,3
0162020	Litkaber (tröllígulber, ígulber, gullaldin)						15
0162030	Píslaraldin						0,1 (*)
0162040	Kaktusfíkja						0,1 (*)
0162050	Stjörmuepli						0,1 (*)
0162060	Persimóna (Virgíníu-kakí) (svartaldin, mexíkósk pera, grænaldin, gulaldin og mjúkaldin)						0,1 (*)
0162990	Annað						0,1 (*)
0163000	c) <i>Óætt hýði, stórt</i>						
0163010	Lárperur						0,7
0163020	Banarar (dvergbanani, mjölbanani, eplabanani)						0,1 (*)
0163030	Mangó						0,2
0163040	Papæjaldin						0,4
0163050	Granatepli						0,1 (*)
0163060	Morgunberkja (kvöldberkja, sykurepli (sólberkja), flosberkja og önnur miðlungsstór aldin af berkjuviðarætti)						0,1 (*)
0163070	Gvava (drekaávéxtur, (<i>Hylocereus undatus</i>))						0,1 (*)
0163080	Ananas						0,1 (*)
0163090	Brauðaldin (saðningaraldin)						0,1 (*)
0163100	Dáraldin						0,1 (*)
0163110	Nónberkja						0,1 (*)
0163990	Annað						0,1 (*)
0200000	2. NÝTT EÐA FRYST GRÆNMETI				0,05 (*)		
0210000	i. Rótarávextir og hnýði			0,01 (*)			
0211000	a) <i>Kartöflur</i>	0,5	0,02				0,8

1)	2)	3)	4)	5)	6)	7)	8)
0212000	b) <i>Hitabeltistrótarávextir og -hnýði</i>	0,05 (*)	0,01 (*)				0,1 (*)
0212010	Kassava (þ.m.t. þerrirót (japönsk þerrirót), filseyra)						
0212020	Sætuhnúðar						
0212030	Mjölrót (þ.m.t. svarðarhneta og jíkamarót)						
0212040	Örvarrót						
0212990	Annað						
0213000	c) <i>Aðrir rótarávextir og hnýði, að sykkurrófum undanskildum</i>		0,01 (*)				0,1 (*)
0213010	Rauðrófa	0,05 (*)					
0213020	Gulrætur	0,05 (*)					
0213030	Hnúðsilla	0,05 (*)					
0213040	Piparrót (hvannarætur, skessujurtarrætur, mariuvandarætur)	0,05 (*)					
0213050	Ætífflar	0,05 (*)					
0213060	Nípur	0,05 (*)					
0213070	Steinseljurót	0,05 (*)					
0213080	Hreðkur (vetrarhreðka, japönsk hreðka, ætihreðka og svipuð yrki, tigrishneta (<i>Cyperus esculentus</i>))	1					
0213090	Hafursrót (svartrót)	0,05 (*)					
0213100	Gulrófur	0,05 (*)					
0213110	Næpur	0,05 (*)					
0213990	Annað	0,05 (*)					
0220000	ii. Laukur						
0220010	Hvítlaukur	0,15	0,01 (*)	0,01 (*)			0,1 (*)
0220020	Laukar (silfurlaukur)	0,15	1	0,1			0,3
0220030	Skalottlaukur	0,15	0,01 (*)	0,01 (*)			0,1 (*)
0220040	Vorlaukar (pípulaukur og svipuð yrki)	0,3	10	7			0,1 (*)

1)	2)	3)	4)	5)	6)	7)	8)
0220990	Annað		0,1	0,01 (*)	0,01 (*)		0,1 (*)
0230000	iii. Aldingrænmeti						
0231000	a) <i>Náttskuggætt</i>			1			
0231010	Tómatar (kirsuberjatómatar, trjátómatur, blæjuber, goðaber, úlfaber (<i>Lycium barbarum</i> og <i>L. chinense</i>))		1		1		2
0231020	Paprikur (eldpipar)		0,5		1		2
0231030	Eggaldin (melónupera)		0,3		1		2
0231040	Okra		0,05 (*)		0,01 (*)		1
0231990	Annað		0,05 (*)		0,01 (*)		1
0232000	b) <i>Graskersætt — með ætu hýði</i>		1	0,5			0,2
0232010	Gúrkur				0,2		
0232020	Smágúrkur				0,1		
0232030	Dvergbítar (sumargrasker, grasker, (gárugrasker))				0,2		
0232990	Annað				0,1		
0233000	c) <i>Graskersætt - með óætu hýði</i>			0,5			0,2
0233010	Melónur (horngúrka)		1		0,5		
0233020	Risagrasker (vetrargrasker)		0,05 (*)		0,3		
0233030	Vatnsmelónur		0,05 (*)		0,3		
0233990	Annað		0,05 (*)		0,3		
0234000	d) <i>Sykurmaís</i>		0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)		0,1 (*)
0239000	e) <i>Annað aldingrænmeti</i>		0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)		0,1 (*)
0240000	iv. Kál		0,05 (*)				
0241000	a) <i>Blómstrandi kál</i>			2			1
0241010	Spergilkál (kalabríukál, kínaspergilkál, næpukál)				2		

1)	2)	3)	4)	5)	6)	7)	8)
0241020	Blómkál			0,01 (*)			
0241990	Annað			0,01 (*)			
0242000	b) <i>Kálhöfuð</i>						
0242010	Rósakál		0,2	0,01 (*)			0,3
0242020	Höfuðkál (toppkál, rauðkál, blöðrukál, hvítkál)		0,2	3			2
0242990	Annað		0,01 (*)	0,01 (*)			0,1 (*)
0243000	c) <i>Blaðkál</i>		0,1	25			7
0243010	Kínakál (brúnn mustarður, blaðkál, rósettukál, blómsturkál, kínakál)						
0243020	Grænkál, sveitakál, portúgalskt grænkál, portúgalskt hvítkál, fôðurkál						
0243990	Annað						
0244000	d) <i>Hnúðkál</i>		0,03	0,01 (*)			2
0250000	v. Blaðgrænmeti og ferskar kryddjurtir						
0251000	a) <i>Salat og salatplöntur, þ.m.t. plöntur af krossblómaætt</i>			25			7
0251010	Lambasalat (ítalskt vorsalat)	10	0,01 (*)				
0251020	Salat (höfuðsalat, lollo rosso salat (laufsalat), jöklasalat, bindisalat)	10	8				
0251030	Vetrarsalat (salatfífill með breiðum blöðum) (kaffifífill, rauðlaufssalat, hrokkinblaðssalat, sykurbrauðssalat)	1	0,01 (*)				
0251040	Karsi	1	0,01 (*)				
0251050	Vetrarkarsi	1	0,01 (*)				
0251060	Klettsalat (gyltumustarður)	10	0,01 (*)				
0251070	Sinnepskál	1	0,01 (*)				
0251080	Blöð og stíkar af <i>Brassica</i> spp. (misunakál, blöð af bauna tegundum og hreðkum og önnur unglöð af plöntum af ættkvíslinni <i>Brassica</i> (plönturnar eru uppskornar þegar þær eru komnar með allt að 8 eiginleg laufblöð))	1	0,01 (*)				

1)	2)	3)	4)	5)	6)	7)	8)
0251990	Annað	1	0,01 (*)				
0252000	b) <i>Spínat og áþekkt grænmeti (blöð)</i>		0,01 (*)	25			7
0252010	Spínat (nýsjálenskt spínat, halar)	0,1					
0252020	Súpugull (diskgrýta, garðaportúlakki, portúlakki, súrsmæra, strandstjaki, sódaurt)	1					
0252030	Blaðbeðja (rauðrófulauf)	0,05 (*)					
0252990	Annað	0,05 (*)					
0253000	c) <i>Vínviðarlauf (vínþrúgulauf)</i>	10	0,01 (*)	0,01 (*)			0,1 (*)
0254000	d) <i>Brunnperla</i>	10	0,01 (*)	25			7
0255000	e) <i>Jólasalat</i>	10	0,01 (*)	0,01 (*)			0,1 (*)
0256000	f) <i>Kryddjurtir</i>	10	0,01 (*)	10		0,4 (+)	0,1 (*)
0256010	Kerfíll						
0256020	Graslaukur						
0256030	Blaðsellerí (fennikulauf, kóríanderlauf, dilllauf, kúmenlauf, skessujurt, hvönn, spánarkerfíll og önnur lauf af sveipjurtaætt)						
0256040	Steinselja						
0256050	Salvía (vetrarsar, sumarsar)						
0256060	Rósmarín						
0256070	Garðablóðberg (meiran, kjarminta)						
0256080	Basilíka (sítrónumelissa, mynta, piparminta)						
0256090	Lárviðarlauf						
0256100	Fáfnisgras (ísópur)						
0256990	Annað (æt blóm)						
0260000	vi. Belgávextir (ferskir)		0,01 (*)	0,01 (*)			

1)	2)	3)	4)	5)	6)	7)	8)
0260010	Baunir (með fræbelg) (græn baun (garðbaunir, belgbaunir), klifurbaun, snittubaun, spergilbaun)	0,05 (*)					1,5
0260020	Baunir (án fræbelgs) (breiðbaunir, flögubaunir, risabaun, smjörbaun, augnbaun)	0,05 (*)					0,7
0260030	Ertur (með fræbelg) (sykurertur)	0,05 (*)					1,5
0260040	Ertur (án fræbelgs) (garðerta, græn erta, kjúklingabaun)	0,1					0,1 (*)
0260050	Linsubaunir	0,05 (*)					0,1 (*)
0260990	Annað	0,05 (*)					0,1 (*)
0270000	vii. Stöngulgrænmeti (ferskt)						
0270010	Spergill	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)			0,1 (*)
0270020	Salatþistlar	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)			0,1 (*)
0270030	Selleri	0,05 (*)	0,01 (*)	20			4
0270040	Fennika	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)			0,1 (*)
0270050	Ætiþistlar	2	0,01 (*)	0,01 (*)			0,1 (*)
0270060	Blaðlaukur	1,5	1,5	0,01 (*)			0,1 (*)
0270070	Rabarbari	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)			0,1 (*)
0270080	Bambusspírir	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)			0,1 (*)
0270090	Pálmakjarnar	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)			0,1 (*)
0270990	Annað	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)			0,1 (*)
0280000	viii. Sveppir	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)			0,1 (*)
0280010	Ræktaðir (ætisveppur, ostrusveppur, shiitake-sveppur)						
0280020	Villtir (kantarella, truffla, morkill, kóngssveppur)					0,04 (+)	
0280990	Annað						
0290000	ix. Þang og þari	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)			0,1 (*)
0300000	3. ÞURRKADIR BELGÁVEXTIR	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)		

1)	2)	3)	4)	5)	6)	7)	8)
0300010	Baunir (breiðbaunir, bostonbaunir, flögubaunir, risabaunir, smjörbaunir, hestabaunir, augnbaunir)						1,5
0300020	Linsubaunir						0,1 (*)
0300030	Ertur (kjúklingabaunir, gráertur, varpabaun)						1,5
0300040	Úlfabaunir						0,1 (*)
0300990	Annað						0,1 (*)
0400000	4. OLÍUFRAE OG OLÍURÍK ALDIN	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)		
0401000	i. Olíufræ						
0401010	Hörfræ						0,1 (*)
0401020	Jarðhnetur						0,1 (*)
0401030	Valmúufræ						0,1 (*)
0401040	Sesamfræ						0,1 (*)
0401050	Sólblómafræ						0,1 (*)
0401060	Repjufræ (arfanaþpa, akurfrækál)						0,1 (*)
0401070	Sojabaun						3
0401080	Mustarðsfræ						0,1 (*)
0401090	Baðmullarfræ						0,3
0401100	Risagraskersfræ (önnur fræ af ættkvíslinni <i>cucurbitacea</i>)						0,1 (*)
0401110	Litunarþistill						0,1 (*)
0401120	Hjólkróna						0,1 (*)
0401130	Akurdoðra						0,1 (*)
0401140	Hampfræ						0,1 (*)
0401150	Kristpálmafræ						0,1 (*)
0401990	Annað						0,1 (*)
0402000	ii. Olíurík aldin						0,1 (*)

1)	2)	3)	4)	5)	6)	7)	8)
0402010	Ólífur til ólífuframleiðslu						
0402020	Pálmahnetur (pálmaoliukjarnar)						
0402030	Pálmaaldin						
0402040	Dúnviðaraldin						
0402990	Annað						
0500000	5. KORNTÉGUNDIR	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)			0,1 (*)
0500010	Bygg				0,5		
0500020	Bókhveiti (halar, inkanjólí)				0,05 (*)		
0500030	Máis				0,05 (*)		
0500040	Hirsi (mannagrjón, sumarhvingresi)				0,05 (*)		
0500050	Hafrar				0,5		
0500060	Hrisgrjón				0,05 (*)		
0500070	Rúgur				0,1		
0500080	Dúrri				0,05 (*)		
0500090	Hveiti (spelt, rúghveiti)				0,5		
0500990	Annað				0,05 (*)		
0600000	6. TE, KAFFL, JURTATE OG KAKÓ	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)		0,1 (*)
0610000	i. Te (þurrkuð lauf og stíkar, einnig gerjuð, <i>Camellia sinensis</i>)					0,6 (+)	
0620000	ii. Kaffibaunir						
0630000	iii. Jurtate (þurrkað)					0,5 (+)	
0631000	a) <i>Blóm</i>						
0631010	Kamillublóm						
0631020	Blóm af læknakólfi						
0631030	Rósablöð						
0631040	Jasminublóm (ylliblóm (<i>Sambucus nigra</i>))						

1)	2)	3)	4)	5)	6)	7)	8)
0631050	Lindiblóm						
0631990	Annað						
0632000	b) <i>Lauf</i>						
0632010	Jarðarberjalauf						
0632020	Rauðrunnalauf (laufblöð af musteristré)						
0632030	Indíánaþyrniste (Maté)						
0632990	Annað						
0633000	c) <i>Rætur</i>						
0633010	Garðabrúðurót						
0633020	Ginsengrót						
0633990	Annað						
0639000	d) <i>Önnur jurtate</i>						
0640000	iv. Kakóbaunir (gerjaðar baunir)						
0650000	v. Karób (Jóhannesarbrauð)						
0700000	7. HUMLAR (þurrkaðir), þ.m.t. humlakögglar og óþykkt duft	50	0,02 (°)	50	0,05 (°)		15
0800000	8. KRYDD	0,05 (°)	0,02 (°)	0,02 (°)	0,05 (°)		0,1 (°)
0810000	i. Fræ					0,3 (+)	
0810010	Anís						
0810020	Ilmfrú						
0810030	Sellerifræ (skessujurtarfræ)						
0810040	Kórianderfræ						
0810050	Kúmínfræ						
0810060	Dillfræ						
0810070	Fennikufæ						
0810080	Grikkjasmári						
0810090	Múskat						

1)	2)	3)	4)	5)	6)	7)	8)
0810990	Annað						
0820000	ii. Aldin og ber					0,3 (+)	
0820010	Allrahanda						
0820020	Aníspipar (kínapiapar)						
0820030	Kúmen						
0820040	Kardimomma						
0820050	Einiber						
0820060	Pipar, svartur og hvítur (langpipar, rósapiapar)						
0820070	Vanillustangir						
0820080	Tamarind						
0820990	Annað						
0830000	iii. Börkur					4 (+)	
0830010	Kanill (kassiukanill)						
0830990	Annað						
0840000	iv. Rætur eða jarðstönglar					4 (+)	
0840010	Lakkrisrót						
0840020	Engifer						
0840030	Kúrkúma (gullinrót)						
0840040	Piparrót						
0840990	Annað						
0850000	v. Blómknappar					4 (+)	
0850010	Negull						
0850020	Kapers						
0850990	Annað						
0860000	vi. Fræni					4 (+)	

1)	2)	3)	4)	5)	6)	7)	8)
0860010	Saffran						
0860990	Annað						
0870000	vii. Frækápur					4 (+)	
0870010	Múskatblóm						
0870990	Annað						
0900000	9. SYKURPLÖNTUR	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)		0,1 (*)
0900010	Sykkurrófa (rót)						
0900020	Sykkurreyr						
0900030	Kaffíffílsrætur						
0900990	Annað						
1000000	10. AFURÐIR ÚR DÝRARÍKINU-LANDDÝR	0,05 (*)		0,02 (*)	0,05 (*)		
1010000	i. Kjöt, unnar kjötvörur, sláturmatur, blóð, dýrafita; nýtt, kælt eða fryst, saltað, í saltlegi, þurrkað eða reykt eða ætt mjöl, fin- eða grófmalað; aðrar unnar afurðir, t.d. pylsur og tilreidd matvæli gerð úr þessum vörum		0,01 (*)				
1011000	a) <i>Svín</i>						
1011010	Kjöt						0,01 (*)
1011020	Fita, án magurs kjöts						0,01 (*)
1011030	Lifur						0,03
1011040	Nýru						0,03
1011050	Ætur sláturmatur						0,03
1011990	Annað						0,01 (*)
1012000	b) <i>Nautgripir</i>						
1012010	Kjöt						0,01 (*)
1012020	Fita						0,01 (*)
1012030	Lifur						0,03
1012040	Nýru						0,03

1)	2)	3)	4)	5)	6)	7)	8)
1012050	Ætur sláturmatur						0,03
1012990	Annað						0,01 (*)
1013000	c) <i>Sauðfjé</i>						
1013010	Kjöt						0,01 (*)
1013020	Fita						0,01 (*)
1013030	Lifur						0,03
1013040	Nýru						0,03
1013050	Ætur sláturmatur						0,03
1013990	Annað						0,01 (*)
1014000	d) <i>Geitur</i>						
1014010	Kjöt						0,01 (*)
1014020	Fita						0,01 (*)
1014030	Lifur						0,03
1014040	Nýru						0,03
1014050	Ætur sláturmatur						0,03
1014990	Annað						0,01 (*)
1015000	e) <i>Hestar, asnar, múldýr eða múlasnar</i>						
1015010	Kjöt						0,01 (*)
1015020	Fita						0,01 (*)
1015030	Lifur						0,03
1015040	Nýru						0,03
1015050	Ætur sláturmatur						0,03
1015990	Annað						0,01 (*)
1016000	f) <i>Alifuglar — hænsni, gæsir, endur, kalkúnar og perluhænsn — strútar, dúfur</i>						0,01 (*)

1)	2)	3)	4)	5)	6)	7)	8)
1016010	Kjöt						
1016020	Fita						
1016030	Lifur						
1016040	Nýru						
1016050	Ætur sláturmatur						
1016990	Annað						
1017000	g) Önnur húsdýr (<i>kanínur, kengúrur</i>)						
1017010	Kjöt						0,01 (*)
1017020	Fita						0,01 (*)
1017030	Lifur						0,03
1017040	Nýru						0,03
1017050	Ætur sláturmatur						0,03
1017990	Annað						0,01 (*)
1020000	ii. Mjólk og rjómi, þó ekki þykkt eða með viðbættum sykri eða öðru sætiefni, smjör og önnur fita framleidd úr mjólk, ostur og ystingur		0,02				0.005 (*)
1020010	Nautgripir						
1020020	Sauðfê						
1020030	Geitur						
1020040	Hestar						
1020990	Annað						
1030000	iii. Fuglsegg, ný, rotvarin eða soðin, skurnlaus egg og eggjarauður, nýtt, þurrkað, soðið í gufu eða vatni, mótað, fryst eða rotvarið með öðrum hætti, einnig með viðbættum sykri eða öðru sætiefni		0,01 (*)				0,01 (*)
1030010	Kjúklingar						
1030020	Endur						

1)	2)	3)	4)	5)	6)	7)	8)
1030030	Gæsir						
1030040	Kornhænur						
1030990	Annað						
1040000	iv. Hunang (drottningarhunang, frjókorn)		0,01 (*)				0,01 (*)
1050000	v. Froskdýr og skriðdýr (froskalappir, krókódílar)		0,01 (*)				0,01 (*)
1060000	vi. Sniglar		0,01 (*)				0,01 (*)
1070000	vii. Aðrar afurðir landdýra		0,01 (*)				0,01 (*)

(a) Fyrir fullgerða skrá yfir afurðir úr plöntu- og dýraríkinu sem hámarksgildi leifa eiga við um skal vísa í I. viðauka.

(*) Neðri greiningarmörk.

(R) = Skilgreiningin á efnaleifum er mismunandi fyrir eftirfarandi samsetningar á varnarefnum/kóðum:

Spirótetramat — kóði 1000000: Spirótetramat og umbrotsefni þess BY108330-enól, gefið upp sem spirótetramat

Nikótín

(+) Eftirfarandi hámarksgildi leifa eiga við um þurrkaða villta ætisveppi: 2,3 mg/kg fyrir kóngasveppi, 1,2 mg/kg fyrir þurrkaða villta ætisveppi aðra en kóngasveppi. Þessi hámarksgildi leifa skulu endurskoðuð eftir tvö ár í þeim tilgangi að meta ný gögn og upplýsingar sem munu verða tiltæk, þ.m.t. allar rannsóknaniðurstöður að því er varðar hvort nikótín kemur fyrir frá náttúrunnar hendi í villisveppum eða myndast í þeim.

0280020 Villtir (kantarella, truffla, morkill, kóngssveppur)

(+) Þessi hámarksgildi leifa skulu endurskoðuð eftir tvö ár í þeim tilgangi að meta ný gögn og upplýsingar sem munu verða tiltæk, þ.m.t. allar rannsóknaniðurstöður að því er varðar hvort nikótín kemur fyrir frá náttúrunnar hendi í viðkomandi nytjaplöntu eða myndast í henni.

0154050	Rósaldin
0256000	f) <i>Kryddjurtir</i>
0256010	Kerfill
0256020	Graslaukur
0256030	Blaðsellerí (fennikulauf, kóríanderlauf, dilllauf, kúmenlauf, skessujurt, hvönn, spánarkerfill og önnur lauf af sveipjurtaett)
0256040	Steinselja
0256050	Salvía (vetrarsar, sumarsar)
0256060	Rósmarín
0256070	Garðablóðberg (meiran, kjarrminta)
0256080	Basilíka (sitrónumelissa, mynta, piparminta)
0256090	Lárviðarlauf
0256100	Fáfnisgras (ísópur)
0256990	Annað (æt blóm)
0610000	i. Te (þurrkuð lauf og stílkar, einnig gerjuð, <i>Camellia sinensis</i>)
0630000	iii. Jurtate (þurrkað)
0631000	a) <i>Blóm</i>

0631010		Kamillublóm
0631020		Blóm af læknakólfi
0631030		Rósablöð
0631040		Jasminublóm (ylliblóm (<i>Sambucus nigra</i>))
0631050		Lindiblóm
0631990		Annað
0632000	b)	<i>Lauf</i>
0632010		Jarðarberjalauf
0632020		Rauðrunnalauf (laufblöð af musteristré)
0632030		Indíánaþyrniste (Maté)
0632990		Annað
0633000	c)	Rætur
0633010		Garðabruðurót
0633020		Ginsengrót
0633990		Annað
0639000	d)	<i>Önnur jurtate</i>
0810000	i.	Fræ
0810010		Anís
0810020		Ilmfrú
0810030		Sellerífræ (skessujurtarfræ)
0810040		Kóríanderfræ
0810050		Kúminfræ
0810060		Dillfræ
0810070		Fennikufræ
0810080		Grikkjasmári
0810090		Múskat
0810990		Annað
0820000	ii.	Aldin og ber
0820010		Allrahanda
0820020		Anísþipar (kínapiþipar)
0820030		Kúmen
0820040		Kardimomma
0820050		Einiber
0820060		Þipar, svartur og hvítur (langþipar, rósapiþipar)

0820070		Vanillustangir
0820080		Tamarind
0820990		Annað
0830000	iii.	Börkur
0830010		Kanill (kassíukanill)
0830990		Annað
0840000	iv.	Rætur eða jarðstönglar
0840010		Lakkrísrót
0840020		Engifer
0840030		Kúrkúma (gullinrót)
0840040		Piparrót
0840990		Annað
0850000	v.	Blómknappar
0850010		Negull
0850020		Kapers
0850990		Annað
0860000	vi.	Fræni
0860010		Saffran
0860990		Annað
0870000	vii.	Frækápur
0870010		Múskatblóm
0870990		Annað“

TILSKIPUN EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS 2007/46/EB

2012/EES/19/05

frá 5. september 2007

um ramma um viðurkenningu á vélknúnum ökutækjum og eftirvögnum þeirra og á kerfum, íhlutum og aðskildum tæknieiningum sem ætlaðar eru í slík ökutæki (*)

(rammatilskipun)

EVROPUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS
HAFA,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum
95. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

með hliðsjón af álitum efnahags- og félagsmálanefndar
Evrópubandalaganna ⁽¹⁾,

í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 251. gr.
sáttmálans ⁽²⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Tilskipun ráðsins 70/156/EBE frá 6. febrúar 1970 um samræmingu laga aðildarríkjanna um gerðarviðurkenningu á vélknúnum ökutækjum og eftirvögnum þeirra ⁽³⁾ hefur nokkrum sinnum verið breytt í veigamiklum atriðum. Þar sem um frekari breytingar verður að ræða er réttast að endurútefna hana til gölggögnunar.
- 2) Að því varðar að koma á fót innri markaði Bandalagsins og starfsemi hans er við hæfi að viðurkenningaraðferð Bandalagsins sem byggir á meginreglunni um algjöra samhæfingu komi í stað viðurkenningarkerfa aðildarríkjanna.
- 3) Tæknilegar kröfur sem gilda um kerfi, íhluti, aðskildar tæknieiningar og ökutæki skulu samræmdar og tilgreindar í stjórnvaldsfyrirmælum. Í þessum stjórnvalds-

fyrirmælum skal einkum leitast við að tryggja öflugt umferðaröryggi, öfluga heilsuvernd, umhverfisvernd, orkunýtni og öfluga vernd gegn óheimilli notkun.

- 4) Með tilskipun ráðsins 92/53/EBE frá 18. júní 1992 um breytingu á tilskipun 70/156/EBE um samræmingu laga aðildarríkjanna um gerðarviðurkenningu á vélknúnum ökutækjum og eftirvögnum þeirra ⁽⁴⁾, var beiting gerðarviðurkenningaraðferðar Bandalagsins fyrir ökutæki í heild takmörkuð við ökutæki í ökutækjaflokki M1. Til að koma hinum innri markaði endanlega á og til að tryggja eðlilega starfsemi hans skal gildissvið þessarar tilskipunar samt sem áður taka til allra flokka ökutækja svo framleiðendur geti með gerðarviðurkenningu Bandalagsins nýtt sér kosti innri markaðarins.

- 5) Til að gera framleiðendum kleift að aðlagast nýju samhæfðu aðferðunum skal þeim veittur hæfilegur frestur áður en gerðarviðurkenning Bandalagsins fyrir ökutæki verður lögboðin fyrir ökutæki í öðrum flokkum en M1 og smíðuð eru í einu þrepi. Lengri frest þarf fyrir ökutæki í öðrum flokkum en M1 sem þarfnast fjölþrepa gerðarviðurkenningar vegna þess að sú aðferð tekur til framleiðenda yfirbygginga sem munu þurfa að öðlast nægilega reynslu á því sviði svo hægt sé að beita nauðsynlegum aðferðum með réttum hætti. Vegna þess hve mikilvægt öryggi ökutækja í flokki M2 og M3 er, er hins vegar nauðsynlegt að þessi ökutæki uppfylli tæknilegar kröfur samræmdu tilskipananna á aðlögunartímabilinu meðan að landsbundin gerðarviðurkenning er enn í gildi til að gera framleiðendum kleift að öðlast reynslu af EB-gerðarviðurkenningu ökutækja.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 263, 9.10.2007, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 6/2012 frá 10. febrúar 2012 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB C 108, 30.4.2004, bls. 29.

⁽²⁾ Álit Evrópuþingsins frá 11. febrúar 2004 (Stjtið. ESB C 97 E, 22.4.2004, bls. 370), sameiginleg afstaða ráðsins frá 11. desember 2006 (Stjtið. ESB C 64 E, 20.3.2007, bls. 1), afstaða Evrópuþingsins frá 10. maí 2007 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum ESB) og ákvörðun ráðsins frá 23. júlí 2007.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 42, 23.2.1970, bls. 1. Tilskipuninni var síðast breytt með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 715/2007 (Stjtið. ESB L 171, 29.6.2007, bls. 1).

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 225, 10.8.1992, bls. 1.

6) Fram að þessu hafa framleiðendur, sem framleiða ökutæki í litlum framleiðsluröðum, ekki notið ávinnings af innri markaðinum nema að hluta til. Reynslan hefur sýnt að bæta mætti verulega umferðaröryggi og umhverfisvernd ef ökutæki sem framleidd eru í litlum framleiðsluröðum væru alfarið felld undir gerðarviðurkenningarkerfi Bandalagsins fyrir ökutæki og byrjað væri á ökutækjum í flokki M₁.

7) Til að koma í veg fyrir misnotkun skal einfölduð málsmeðferð fyrir ökutæki sem framleidd eru í litlum framleiðsluröðum takmörkuð við tilvik þar sem um afar takmarkaða framleiðslu er að ræða. Þar af leiðandi er nauðsynlegt að skilgreina nánar hugtakið lítil framleiðsluröð með tilliti til fjölda framleiddra ökutækja.

8) Mikilvægt er að mæla fyrir um ráðstafanir sem gera kleift að viðurkenna ökutæki hvert fyrir sig svo nægur sveigjanleiki sé í fjölþrepa gerðarviðurkenningarkerfinu. Þar til samræmdum, sértækum ákvæðum Bandalagsins hefur verið komið á skal aðildarríkjum áfram heimilt að veita einstakar viðurkenningar í samræmi við landsreglur sínar.

9) Þar til gerðarviðurkenningaraðferðum Bandalagsins fyrir ökutæki verður beitt á aðra flokka ökutækja en M₁ skal aðildarríkjum áfram heimilt að veita landsbundnar gerðarviðurkenningar fyrir ökutæki og mæla skal fyrir um bráðabirgðaákvæði í samræmi við það.

10) Nauðsynlegar ráðstafanir til framkvæmdar þessari tilskipun skulu samþykktar í samræmi við ákvörðun ráðsins 1999/468/EB frá 28. júní 1999 um reglur um meðferð framkvæmdavalds sem framkvæmdastjórninni er falið ⁽¹⁾.

11) Með ákvörðun ráðsins 97/836/EB ⁽²⁾ gerðist Bandalagið aðili að samningi efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu um samþykkt samræmdra tækniforskrifta fyrir ökutæki á hjólum, búnað og hluti sem heimilt er að festa og/eða nota í ökutæki á hjólum og gekk að skilyrðunum fyrir gagnkvæmri viðurkenningu viðurkenninga sem eru veittar á grundvelli þessara forskrifta (endurskoðaður samningur frá 1958).

Af þessum sökum skulu reglugerðir efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu, sem Bandalagið er aðili að samkvæmt ákvörðuninni, og breytingar á reglugerðum efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu, sem Bandalagið hefur þegar gerst aðili að, teknar upp í gerðarviðurkenningaraðferð Bandalagsins annaðhvort sem kröfur fyrir EB-gerðarviðurkenningu ökutækja eða sem annar valkostur við gildandi lög Bandalagsins. Ef Bandalagið ákveður með ákvörðun ráðsins að reglugerð efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu skuli verða hluti af

gerðarviðurkenningaraðferð Bandalagsins fyrir ökutæki og koma í stað gildandi laga Bandalagsins skal framkvæmdastjórninni veitt umboð til að gera nauðsynlegar breytingar á þessari tilskipun. Þar eð þessar ráðstafanir eru almenns eðlis og þeim er ætlað að breyta veigalitlum þáttum þessarar tilskipunar eða þær felast í því að veigalitlum þáttum er bætt við hana skulu þær samþykktar í samræmi við reglunefndarmeðferð með grannskoðun sem kveðið er á um í 5. gr. a í ákvörðun 1999/468/EB.

12) Í þágu betri reglusetningar og einföldunar og til að komast hjá því að þurfa stöðugt að uppfæra gildandi löggjöf Bandalagsins hvað viðkemur tækniforskriftum skal vera mögulegt að láta þessa tilskipun, eða sértilskipanir og sérreglugerðir, vísa til gildandi alþjóðlegra staðla og reglna án þess þær séu birtar innan lagaramma Bandalagsins.

13) Til að tryggja að aðferðinni við eftirlit með samræmi framleiðslu, sem er einn af hornsteinum gerðarviðurkenningarkerfis Bandalagsins, sé beitt á réttan hátt og að hún gegni hlutverki sínu skal reglulegt eftirlit haft með framleiðendum af hálfu lögbærs yfirvalds eða tæknipjónustu með tilskilin réttindi sem tilnefnd er í þeim tilgangi.

14) Meginmarkmiðið með löggjöfinni um viðurkenningu ökutækja er að tryggja að ný ökutæki, ihlutir og aðskildar tæknieiningar sem sett eru á markað uppfylli kröfur um öflugt öryggi og öfluga umhverfisvernd. Ísetning tiltekinna hluta eða búnaðar eftir að ökutæki hafa verið sett á markað eða tekin í notkun skal ekki vinna gegn þessu markmiði. Grípa skal til viðeigandi ráðstafana til að ganga úr skugga um að viðurkenningaryfirvald hafi eftirlit með hlutum eða búnaði, sem hægt er að setja í ökutæki og getur dregið verulega úr virkni kerfa sem eru nauðsynleg hvað varðar öryggi eða umhverfisvernd, áður en hluturinn eða búnaðurinn er boðinn til sölu. Þessar ráðstafanir skulu samanstanda af tæknilegum ákvæðum varðandi kröfurnar sem þessir hlutir eða búnaður verða að uppfylla.

15) Þessar ráðstafanir skulu aðeins gilda um takmarkaðan fjölda hluta eða búnaðar. Taka skal saman skrá yfir slíka hluti eða búnað og kröfur sem fylgja í kjölfarið að höfðu samráði við hagsmunaaðila. Við samantekt skrárinnar skal framkvæmdastjórnin hafa samráð við hagsmunaaðila á grundvelli skýrslu og leitast við að skapa hæfilegt jafnvægi á milli krafna sem lúta annars vegar að umferðaröryggi og umhverfisvernd og hins vegar að hagsmunum neytenda, framleiðenda og dreifingaraðila í því skyni að viðhalda samkeppni á eftirmarkaði.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 184, 17.7.1999, bls. 23. Ákvörðuninni var breytt með ákvörðun 2006/512/EB (Stjtið. ESB L 200, 22.7.2006, bls. 11).

⁽²⁾ Stjtið. EB L 346, 17.12.1997, bls. 78.

- 16) Skrána yfir hluti og búnað, mikilvægustu kerfin sem um er að ræða sem og prófunar- og framkvæmdarráðstafanir skal ákvarða í samræmi við ákvörðun 1999/468/EB. Þar eð þessar ráðstafanir eru almenns eðlis og þeim er ætlað að breyta veigalitlum þáttum þessarar tilskipunar eða þær felast í því að veigalitlum þáttum er bætt við hana skulu þær samþykktar í samræmi við reglunefndarmeðferð með grannskoðun sem kveðið er á um í 5. gr. a í þeirri ákvörðun.
- 17) Tilskipun þessi telst vera safn sérstakra öryggiskrafna í skilningi 2. mgr. 1. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2001/95/EB frá 3. desember 2001 um öryggi vöru⁽¹⁾, sem mælir fyrir um sértaekar kröfur um vernd heilbrigðis og öryggis neytenda. Því er mikilvægt að setja ákvæði til að tryggja að ef alvarleg hætta stæðjar að neytendum frá ökutæki sem rekja má til beitingar þessarar tilskipunar eða þeirra stjórnvaldsfyrirmæla sem skráð eru í IV. viðauka, hafi framleiðandi gripið til skilvirkra verndarráðstafana, þ.m.t. innköllun ökutækja. Viðurkenningaryfirvöld skulu því geta metið hvort fyrirhugaðar ráðstafanir séu fullnægjandi eða ekki.
- 18) Mikilvægt er að framleiðendur veiti eigendum ökutækja viðeigandi upplýsingar til að koma í veg fyrir misnotkun öryggisbúnaðar. Rétt þykir að bæta ákvæðum þar að lútandi við í þessa tilskipun.
- 19) Einnig er mikilvægt að framleiðendur búnaðar hafi aðgang að tilteknum upplýsingum sem aðeins eru faanlegar frá framleiðendum ökutækja, nánar tiltekið þeim tæknilegu upplýsingum, þ.m.t. teikningar, sem nauðsynlegar eru til þróunar hluta fyrir eftirmarkað.
- 20) Þá er einnig mikilvægt að framleiðendur veiti sjálfstæðum rekstraraðilum greiðan aðgang að upplýsingum til að tryggja að viðgerðir og viðhald á ökutækjum fari fram á markaði þar sem full samkeppni ríkir. Þessar upplýsingakröfur hafa hingað til verið teknar upp í löggjöf Bandalagsins, einkum reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 715/2007 frá 20. júní 2007 um gerðarviðurkenningu vélknúinna ökutækja með tilliti til losunar frá léttum farþega- og atvinnuökutækjum (Euro 5 og Euro 6) og um aðgang að upplýsingum um viðgerðir og viðhald ökutækja⁽²⁾, á þeim grundvelli að framkvæmdastjórnin muni leggja fram skýrslu eigi síðar en fjórum árum eftir gildistöku þeirrar reglugerðar um starfrækslu aðgangskerfisins að því er varðar upplýsingar um viðgerðir og viðhald ökutækja og fjalla um hvort rétt sé að steypa öllum ákvæðum um aðgang að slíkum upplýsingum saman í einn texta, innan breyttrar rammatilskipunar um gerðarviðurkenningu.
- 21) Til þess að einfalda og hraða málsmeðferð skal samþykkja ráðstafanir til framkvæmdar sértilskipunum eða sérreglugerðunum sem og ráðstafanir til að laga viðaukana við þessa tilskipun og sértilskipanirnar eða sérreglugerðirnar að framförum, einkum á sviði vísinda og tækni, í samræmi við ákvörðun 1999/468/EB. Þar eð þessar ráðstafanir eru almenns eðlis og þeim er ætlað að breyta veigalitlum þáttum þessarar tilskipunar, eða sértilskipananna eða sérreglugerðanna, eða þær felast í því að nýjum veigalitlum þáttum er bætt við, skulu þær samþykktar í samræmi við reglunefndarmeðferð með grannskoðun sem kveðið er á um í 5. gr. a í þeirri ákvörðun. Sama málsmeðferð skal gilda um nauðsynlega aðlögun vegna gerðarviðurkenningar ökutækja sem ætluð eru fyrir fatlaða.
- 22) Reynslan sýnir að grípa geti þurft tafarlaust til viðeigandi ráðstafana til að tryggja vegfarendum betri vernd þegar í ljós hafa komið annmarkar í gildandi löggjöf. Í slíkum brýnum tilvikum skulu nauðsynlegar breytingar á sértilskipunum eða sérreglugerðum samþykktar í samræmi við ákvörðun 1999/468/EB. Þar eð þessar ráðstafanir eru almenns eðlis og þeim er ætlað að breyta veigalitlum þáttum þessarar tilskipunar eða sértilskipananna eða sérreglugerðanna, eða þær felast í því að nýjum veigalitlum þáttum er bætt við skulu þær samþykktar í samræmi við reglunefndarmeðferð með grannskoðun sem kveðið er á um í 5. gr. a í þeirri ákvörðun.
- 23) Þar eð aðildarríkin geta ekki fyllilega náð markmiði þessarar tilskipunar, nánar tiltekið að koma á innri markaði með því að innleiða skyldubundið gerðarviðurkenningarkerfi fyrir alla flokka ökutækja, og því markmiði verður betur náð á vettvangi Bandalagsins vegna þess hve aðgerðin er umfangsmikil er Bandalaginu heimilt að samþykkja ráðstafanir í samræmi við dreifræðisregluna eins og kveðið er á um í 5. gr. sáttmálans. Í samræmi við meðalhófsregluna, eins og hún er sett fram í þeirri grein, er ekki gengið lengra en nauðsyn krefur í þessari tilskipun til að ná þessu markmiði.
- 24) Skyldan að taka þessa tilskipun upp í landslög skal takmarkast við þau ákvæði sem fela í sér verulega breytingu, samantorð við fyrri tilskipanir. Skyldan að lögleiða óbreyttu ákvæðin er fyrir hendi í fyrri tilskipunum.
- 25) Í samræmi við 34. gr. samstarfssamningsins milli stofnana um betri lagasetningu⁽³⁾, eru aðildarríkin hvött til að taka saman, bæði í eigin þágu og í þágu Bandalagsins, eigin töflur sem sýna, eftir því sem við verður komið, samsvörun milli þessarar tilskipunar og ráðstafana til að lögleiða hana og að birta þær.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 11, 15.1.2002, bls. 4.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 171, 29.6.2007, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. ESB C 321, 31.12.2003, bls. 1.

- 26) Þessi tilskipun skal ekki hafa áhrif á skuldbindingar aðildarríkjanna að því er varðar fresti til lögleiðingar og beitingar tilskipananna sem eru tilgreindar í B-hluta XX. viðauka.
- 27) Kröfurnar í þessari tilskipun eru í samræmi við meginreglurnar í aðgerðaáætluninni sem ber heitið „Einföldun og umbætur á lagaumhverfinu“.
- 28) Einkum er mikilvægt að framtíðarráðstafanir, sem lagðar eru til á grundvelli þessarar tilskipunar, eða aðferðir, sem koma til framkvæmda á grundvelli hennar, samrýmist þessum meginreglum sem framkvæmdastjórnin hefur ítrekað í orðsendingu sinni um Samkeppnisvænt eftirlitskerfi fyrir ökutæki á 21. öldinni,

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

I. KAFLI

ALMENN ÁKVÆÐI

1. gr.

Efni

Í þessari tilskipun er komið á samhæfðum ramma sem inniheldur stjórnsýsluákvæði og almennar tæknilegar kröfur um viðurkenningu allra nýrra ökutækja, sem falla undir gildissvið hennar, og kerfa, íhluta og aðskilinna tæknieininga sem ætlaðar eru fyrir þessi ökutæki með það í huga að greiða fyrir skráningu þeirra og sölu og því að þau séu tekin í notkun í Bandalaginu.

Í þessari tilskipun eru einnig sett ákvæði um sölu og að taka í notkun hluti og búnað sem ætlaðir eru fyrir ökutæki sem viðurkennd eru í samræmi við þessa tilskipun.

Mæla skal fyrir um sértækar tæknilegar kröfur varðandi smíði og virkni ökutækja til beitingar þessari tilskipun í stjórnvaldsfyrirmælum en tæmandi skrá yfir þau er sett fram í IV. viðauka.

2. gr.

Gildissvið

1. Þessi tilskipun gildir um gerðarviðurkenningu ökutækja, sem eru hönnuð og smíðuð í einu eða fleiri þrepum og ætluð eru til aksturs á vegum, og um kerfi, íhluti og aðskildar tæknieiningar sem eru hönnuð og smíðuð fyrir slík ökutæki.

Hún gildir einnig um einstaka viðurkenningu slíkra ökutækja.

Þessi tilskipun gildir einnig um hluti og búnað sem ætlaður er í ökutæki sem falla undir þessa tilskipun.

2. Þessi tilskipun gildir ekki um gerðarviðurkenningu eða einstaka viðurkenningu á eftirfarandi ökutækjum:

- a) dráttarvélum fyrir landbúnað eða skógrækt, eins og þær eru skilgreindar í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/37/EB frá 26. maí 2003 um gerðarviðurkenningu á dráttarvélum fyrir landbúnað eða skógrækt, eftirvögnum þeirra og útskiptanlegum, dregnum tækjum ásamt kerfum þeirra, íhlutum og aðskildum tæknieiningum¹, og eftirvögnum sem eru hannaðir og smíðaðir sérstaklega til að vera dregnir af þeim,
- b) fjórhjólum, eins og þau eru skilgreind í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/24/EB frá 18. mars 2002 um gerðarviðurkenningu á vélknúnum ökutækjum á tveimur eða þremur hjólum²,
- c) ökutækjum á beltum.

3. Gerðarviðurkenning eða einstök viðurkenning samkvæmt þessari tilskipun er valkvæð fyrir eftirfarandi ökutæki:

- a) ökutæki sem eru hönnuð og smíðuð aðallega til notkunar á byggingarsvæðum eða í grjótnámum, höfnum eða flugvöllum,
- b) ökutæki sem eru hönnuð eða smíðuð fyrir her, almannavarnir, slökkvilið og liðsafla, sem sér um að halda uppi allsherjarreglu,
- c) færanlegar vélar,

að því marki sem þessi ökutæki uppfylla kröfurnar í þessari tilskipun. Slík valkvæð viðurkenning skal vera með fyrirvara um beitingu tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2006/42/EB frá 17. maí um vélarbúnað³.

4. Einstök viðurkenning samkvæmt þessari tilskipun er valkvæð fyrir eftirfarandi ökutæki:

- a) ökutæki sem eingöngu eru ætluð til kappaksturs á vegum,
- b) frumgerðir ökutækja, sem notaðar eru á vegum á ábyrgð framleiðanda í tengslum við sérstaka prófunaráætlun, að því tilskýldu að þær hafi verið hannaðar og smíðaðar sérstaklega í þeim tilgangi.

⁽¹⁾ Stjótið. ESB L 171, 9.7.2003, bls. 1. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun ráðsins 2006/96/EB (Stjótið. ESB L 363, 20.12.2006, bls. 81).

⁽²⁾ Stjótið. EB L 124, 9.5.2002, bls. 1. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun ráðsins 2006/96/EB.

⁽³⁾ Stjótið. ESB L 157, 9.6.2006, bls. 24.

3. gr.

Skilgreiningar

Í þessari tilskipun, og í þeim stjórnvaldsfyrirmælum sem talin eru upp í IV. viðauka ef ekki er kveðið á um annað í þeim, er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

1. „stjórnvaldsfyrirmæli“: sértilskipun eða sérreglugerð eða reglugerð efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu sem fylgja með í viðauka við endurskoðaða samninginn frá 1958,
2. „sértilskipun eða sérreglugerð“: tilskipun eða reglugerð sem talin er upp í I. hluta IV. viðauka. Þetta hugtak tekur einnig til framkvæmdargerða þeirra,
3. „gerðarviðurkenning“: aðferð aðildarríkis til að votta að gerð ökutækis, kerfis, íhlutar eða aðskilinnar tæknieiningar uppfylli viðkomandi stjórnsýsluákvæði og tæknilegar kröfur,
4. „landsbundin gerðarviðurkenning“: gerðarviðurkenningar-aðferð sem mælt er fyrir um í landslögum aðildarríkis, og takmarkast gildi slíkrar viðurkenningar við yfirráðasvæði aðildarríkisins,
5. „EB-gerðarviðurkenning“: aðferð aðildarríkis til að votta að gerð ökutækis, kerfis, íhlutar eða aðskilinnar tæknieiningar uppfylli viðkomandi stjórnsýsluákvæði og viðeigandi tæknilegar kröfur í þessari tilskipun og stjórnvaldsfyrirmælunum sem talin eru upp í IV. eða XI. viðauka,
6. „einstök viðurkenning“: aðferð aðildarríkis til að votta að tiltekið ökutæki, hvort sem það er sérstakt eða ekki, uppfylli viðkomandi stjórnsýsluákvæði og tæknilegar kröfur,
7. „fjölþrepa gerðarviðurkenning“: aðferð eins eða fleiri aðildarríkja til að votta hvort ófullbúin gerð ökutækis eða gerð ökutækis, sem er fullbúin í áföngum, eftir því á hvaða smíðaprepi ökutækið er, uppfylli viðeigandi stjórnsýsluákvæði og tæknilegar kröfur þessarar tilskipunar,
8. „gerðarviðurkenning í áföngum“: aðferð við gerðarviðurkenningu ökutækis þar sem safnað er í áföngum öllum EB-gerðarviðurkenningarvottorðum fyrir þau kerfi, íhluti og aðskildar tæknieiningar sem tengjast ökutækinu og leiðir á lokaþrepinu til viðurkenningar ökutækisins í heild,
9. „gerðarviðurkenning í einum áfanga“: aðferð sem felst í viðurkenningu ökutækisins í heild sinni í einni aðgerð,
10. „blönduð gerðarviðurkenning“: aðferð við gerðarviðurkenningu í áföngum þar sem viðurkenning eins eða fleiri kerfa er veitt á lokaþrepi viðurkenningar ökutækisins í heild án þess að nauðsynlegt sé að gefa út EB-gerðarviðurkenningavottorð fyrir þau kerfi,
11. „ vélknúið ökutæki“: aflknúið ökutæki sem gengur fyrir eigin afli, er með a.m.k. fjögur hjól, er fullbúið, fullbúið í áföngum eða ófullbúið, hannað fyrir hámarkshraða sem er yfir 25 km/klst.,
12. „eftirvagn“: ökutæki á hjólum sem er ekki sjálfknúið en er hannað og smíðað til þess að vera dregið af vélknúnu ökutæki,
13. „ökutæki“: vélknúið ökutæki eða eftirvagn þess eins og skilgreint er í 11. og 12. lið,
14. „fjölknúið ökutæki“: ökutæki sem hefur a.m.k. tvo mismunandi orkubreyta og tvö mismunandi orkugeymslurkerfi (á ökutækinu) til að knýja það,
15. „fjölknúið rafökutæki“: fjölknúið ökutæki sem dregur þá orku sem knýr það úr báðum eftirtöldum safnorkugjöfum/aflgjöfum í ökutækinu:
 - nýtanlegu eldsneyti,
 - safnbúnaði fyrir raforku/-afl (t.d. rafgeymir, þéttir, sveifluhjól/rafall, o.s.frv.),
16. „færanlegar vélar“: sjálfknúið ökutæki sem er sérstaklega hannað og smíðað sem vinnuvél og sökum smíðaeiginleika þess hentar ekki til farþega- eða vöruflutninga. Vélar sem festar eru á undirvagn fyrir vélknúin ökutæki skulu ekki teljast færanlegar vélar,
17. „gerð ökutækis“: ökutæki í tilteknum flokki sem eru ekki frábrugðin með tilliti til þeirra grundvallaratriða sem tilgreind eru í B-þætti II. viðauka. Innan gerðar ökutækis geta verið afbrigði og útfærslur eins og skilgreint er í B-þætti II. viðauka,
18. „grunnökutæki“: ökutæki sem notað er á fyrsta þrepi fjölþrepa gerðarviðurkenningar,
19. „ófullbúið ökutæki“: ökutæki sem vantar eitt þrep hið minnsta til að geta talist fullbúið og uppfyllir viðeigandi tæknilegar kröfur þessarar tilskipunar,
20. „ökutæki fullbúið í áföngum“: ökutæki sem búið er að fara í gegnum öll þrep fjölþrepa gerðarviðurkenningar og uppfyllir allar viðeigandi tæknilegar kröfur þessarar tilskipunar,
21. „fullbúið ökutæki“: ökutæki sem þarf ekki að vera fullbúið í áföngum til að uppfylla viðeigandi tæknilegar kröfur þessarar tilskipunar,
22. „síðasta ökutæki gerðar“: ökutæki sem er hluti af birgðum sem ekki er hægt að skrá, selja eða taka í notkun vegna þess að nýjar tæknilegar kröfur hafa tekið gildi sem ökutækið hefur ekki verið viðurkennt samkvæmt,

23. „kerfi“: samstæður búnaðar sem sameiginlega gegna sérstöku hlutverki eða hlutverkum í ökutæki, og verður að uppfylla kröfurnar sem mælt er fyrir um í einhverjum af stjórnvaldsfyrirmælunum,
24. „íhlutur“: búnaður sem verður að uppfylla kröfur stjórnvaldsfyrirmæla og sem er ætlaður til að vera hluti af ökutæki og sem má gerðarviðurkenna einan og sér óháð ökutæki ef skýrt er kveðið á um það í stjórnvaldsfyrirmælunum,
25. „aðskilin tæknieining“: búnaður sem verður að uppfylla kröfur stjórnvaldsfyrirmæla og sem er ætlaður til að vera hluti af ökutæki og sem má gerðarviðurkenna sérstaklega en einungis í tengslum við eina eða fleiri tilteknar gerðir ökutækis ef skýrt er kveðið á um það í stjórnvaldsfyrirmælunum,
26. „upprunalegir hlutir eða búnaður“: hlutir eða búnaður sem eru framleiddir í samræmi við framleiðsluforskriftir og -staðla framleiðanda ökutækisins fyrir framleiðslu hluta eða búnaðar til notkunar við samsetningu ökutækisins sem um ræðir. Þetta á einnig við um hluti eða búnað sem er framleiddur á sömu framleiðslulínu og þessir hlutir eða búnaður. Gert er ráð fyrir, nema annað sé sannað, að hlutirnir séu upprunalegir hlutir ef framleiðandinn vottar að hlutirnir séu af samsvarandi gæðum og íhlutirnir, sem eru notaðir í samsetningu á viðkomandi ökutæki og séu framleiddir í samræmi við framleiðsluforskriftir og -staðla framleiðanda ökutækisins,
27. „framleiðandi“: einstaklingur eða aðili sem er ábyrgur gagnvart viðurkenningaryfirvaldinu fyrir öllum þáttum gerðarviðurkenningar- eða heimildarferlisins svo og fyrir samræmi framleiðslunnar. Einstaklingurinn eða aðillinn þarf ekki að taka beinan þátt í öllum þrepum í smíði ökutækisins, kerfisins, íhlutarins eða aðskildu tæknieiningarinnar sem háð er gerðarviðurkenningu,
28. „fulltrúi framleiðanda“: einstaklingur eða lögaðili með staðfestu í Bandalaginu sem framleiðandi útnefnir á viðeigandi hátt sem fulltrúa sinn gagnvart viðurkenningaryfirvaldinu og kemur fram fyrir hans hönd í málum sem þessi tilskipun tekur til og þar sem vísað er til hugtaksins „framleiðandi“ ber að skilja það sem framleiðanda eða fulltrúa hans,
29. „viðurkenningaryfirvald“: yfirvald í aðildarríki sem hefur valdsvið sem nær til allra þátta gerðarviðurkenningar ökutækis, kerfis, íhlutar eða aðskilinnar tæknieiningar eða nær til einstakrar viðurkenningar ökutækis, heimildarferlisins, að gefa út og afturkalla, ef við á, viðurkenningavottorð, að vera tengiliður við viðurkenningaryfirvöld í hinum aðildarríkjunum, að tilnefna tækniþjónustu og að tryggja að framleiðandinn uppfylli skyldur sínar varðandi samræmi framleiðslunnar,
30. „lögbært yfirvald“: annaðhvort viðurkenningaryfirvald eða tilnefnt yfirvald eða faggildingarstofa sem starfar fyrir þeirra hönd skv. 42. gr.,
31. „tækniþjónusta“: stofnun eða aðili sem er tilnefndur af viðurkenningaryfirvaldi aðildarríkis sem prófunarstofa til að annast prófanir eða sem samræmismatsaðili til að framkvæma frummat og aðrar prófanir eða skoðanir fyrir hönd viðurkenningaryfirvaldsins sem viðurkenningaryfirvaldið sjálft getur framkvæmt,
32. „sýndarprófunaraðferð“: tölvuhermun, þ.m.t. útreikningar sem sýna fram á hvort ökutæki, kerfi, íhlutur eða aðskilin tæknieining uppfylli tæknilegar kröfur stjórnvaldsfyrirmæla. Þegar prófun er gerð með sýndaraðferðinni er ekki nauðsynlegt að nota raunverulegt ökutæki, kerfi, íhlut eða aðskilda tæknieiningu,
33. „gerðarviðurkenningavottorð“: skjalið þar sem viðurkenningaryfirvaldið vottar opinberlega að gerð ökutækis, kerfis, íhlutar eða aðskilinnar tæknieiningar hafi verið viðurkennd,
34. „EB-gerðarviðurkenningavottorð“: vottorðið sem tilgreint er í VI. viðauka, eða í samsvarandi viðauka við sértilskipun eða sérreglugerð, þar eð eyðublaðið fyrir tilkynningar, sem er að finna í viðkomandi viðauka við eina af reglugerðum efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu, sem taldar eru upp í I. og II. hluta IV. viðauka við þessa tilskipun, telst sambærilegt,
35. „vottorð fyrir einstaka viðurkenningu“: skjalið þar sem viðurkenningaryfirvaldið vottar opinberlega að tiltekið ökutæki hafi verið viðurkennt,
36. „samræmisvottorð“: skjalið sem er tilgreint í IX. viðauka, gefið út af framleiðanda og vottar að ökutæki úr framleiðsluröð af gerð sem hefur verið viðurkennd í samræmi við þessa tilskipun uppfylli allar kröfur stjórnvaldsfyrirmæla á þeim tíma þegar það er framleitt,
37. „upplýsingaskjal“: skjalið sem tilgreint er í I. eða III. viðauka, eða í samsvarandi viðauka við sértilskipun eða sérreglugerð, og mælir fyrir um upplýsingarnar sem umsækjandi skal veita og leyfilegt er að leggja fram sem rafræna skrá,
38. „upplýsingamappa“: heildarmappa, þ.m.t. upplýsingaskjalið, skrá, gögn, teikningar, ljósmyndir o.s.frv. sem umsækjandi lætur í té og leyfilegt er að leggja fram sem rafræna skrá,

39. „upplýsingasafn“: upplýsingamappa, að viðbættum prófunarskýrslum og öllum öðrum skjölum sem komið hafa frá tæknipjónustu eða viðurkenningaryfirvaldi meðan á störfum þeirra stóð og leyfilegt er að leggja fram sem rafræna skrá,

40. „atriðaskrá með upplýsingasafni“: skjal sem í er skrá yfir innihald upplýsingasafnsins, þar sem það er tölustett eða merkt á annan hátt til að auðkenna megi allar bláðsiður og skal snið skjalsins vera þannig að fram komi skrá yfir röð áfanga í tengslum við stjórnun EB-gerðarviðurkenningarinnar, einkum dagsetningar endurskoðana og uppfærslna.

II. KAFLI

ALMENNAR SKULDBINDINGAR

4. gr.

Skyldur aðildarríkjanna

1. Aðildarríkin skulu tryggja að framleiðendur sem sækja um viðurkenningu uppfylli skyldur sínar samkvæmt þessari tilskipun.

2. Aðildarríkin skulu aðeins viðurkenna þau ökutæki, kerfi, íhluti eða aðskildar tæknieiningar sem uppfylla kröfur þessarar tilskipunar.

3. Aðildarríkin skulu einungis skrá ökutæki, íhluti og aðskildar tæknieiningar sem fullnægja kröfum þessarar tilskipunar eða heimila sölu þeirra eða að þau séu tekin í notkun.

Þau skulu ekki banna, takmarka eða hindra að ökutæki, íhlutir eða aðskildar tæknieiningar séu skráðar, seldar, teknar í notkun eða notaðar við akstur á vegum af ástæðum er varða þætti í smíði þeirra og virkni sem þessi tilskipun tekur til ef þau uppfylla kröfur tilskipunarinnar.

4. Aðildarríkin skulu skipa eða tilnefna yfirvöld, sem eru lögbær í málum er varða viðurkenningu, og tilkynna framkvæmdastjórninni um slíka skipun eða tilnefningu í samræmi við 43. gr.

Tilkynningin um viðurkenningaryfirvöldin skal innihalda nafn, heimilisfang, þ.m.t. tölvupóstfang, og ábyrgðarsvið þeirra.

5. gr.

Skyldur framleiðenda

1. Framleiðandinn er ábyrgur fyrir öllum þáttum viðurkenningarferlisins gagnvart viðurkenningaryfirvaldinu, svo og fyrir samræmi framleiðslunnar, óháð því hvort

framleiðandinn tengist með beinum hætti öllum þrepum í smíði ökutækis, kerfis, íhlutar eða aðskilinnar tæknieiningar.

2. Þegar um er að ræða fjölbrepa gerðarviðurkenningu er sérhver framleiðandi ábyrgur fyrir viðurkenningu og samræmi framleiðslu þeirra kerfa, íhluta eða aðskildu tæknieininga sem bætt er við á því smíðaprepi ökutækisins sem hann sér um.

Framleiðandi sem breytir íhlutum eða kerfum, sem þegar hafa verið samþykkt á fyrri þrepum, er ábyrgur fyrir viðurkenningu og samræmi framleiðslu þessara íhluta og kerfa.

3. Að því er varðar þessa tilskipun skal framleiðandi með staðfestu utan Bandalagsins tilnefna fulltrúa með staðfestu í Bandalaginu sem fulltrúa sinn gagnvart viðurkenningaryfirvaldinu.

III. KAFLI

EB-GERÐARVIÐURKENNINGARAÐFERÐIR

6. gr.

Aðferðir sem beita skal við EB-gerðarviðurkenningu ökutækja

1. Framleiðandi getur valið eina af eftirfarandi aðferðum:

a) gerðarviðurkenningu í áföngum,

b) gerðarviðurkenningu í einum áfanga,

c) blandaða gerðarviðurkenningu.

2. Umsókn um gerðarviðurkenningu í áföngum skal samanstanda af upplýsingamöppunni með þeim upplýsingum sem krafist er skv. III. viðauka og henni skulu fylgja öll gerðarviðurkenningarvottorð sem krafist er samkvæmt sérhverjum víðeigandi stjórnvaldsfyrirmælum sem talin eru upp í IV. viðauka eða XI. viðauka. Þegar um er að ræða gerðarviðurkenningu kerfis eða aðskilinnar tæknieiningar samkvæmt víðeigandi stjórnvaldsfyrirmælum skal viðurkenningaryfirvaldið hafa aðgang að upplýsingasafninu sem henni tengist þar til viðurkenning er veitt eða synjað er um viðurkenningu.

3. Umsókn um gerðarviðurkenningu í einum áfanga skal samanstanda af upplýsingamöppunni með víðeigandi upplýsingum sem krafist er skv. I. viðauka í tengslum við stjórnvaldsfyrirmælin sem tilgreind eru í IV. eða XI. viðauka, og þar sem við á, í II. hluta III. viðauka.

4. Þegar um er að ræða blandaða gerðarviðurkenningar-aðferð getur viðurkenningaryfirvaldið veitt framleiðanda undanþágu frá þeirri skyldu að framvísa einu eða fleiri EB-gerðarviðurkenningarvottorðum fyrir kerfi að því tilskildu að upplýsingamöppunni fylgi efnisatriðin, sem tilgreind eru í I. viðauka og krafist er til viðurkenningar þessara kerfa meðan ökutækið er á viðurkenningarstigi, og í slíkum tilvikum skal prófunarskýrsla koma í stað sérhvers EB-gerðarviðurkenningarvottorðs sem undanþága er veitt fyrir.

5. Með fyrirvara um 2., 3. og 4. mgr. skal leggja fram eftirfarandi upplýsingar vegna fjölþrepa gerðarviðurkenningar:

a) á fyrsta þrepi: þá hluta upplýsingamöppunnar og EB-gerðarviðurkenningarvottorðanna sem krafist er fyrir fullbúið ökutæki og sem eiga við eftir því hversu langt smíði grunnökutækisins er komin,

b) á öðru og síðari þrepum: þá hluta upplýsingamöppunnar og EB-gerðarviðurkenningarvottorðanna sem eiga við núverandi smíðaprep ökutækisins og afrit af EB-gerðarviðurkenningarvottorði fyrir ökutækið sem gefið var út á síðasta þrepi smíðinnar; að auki skal framleiðandinn láta í té allar upplýsingar um breytingar og viðbætur sem framkvæmdar voru á ökutækinu.

Heimilt er að leggja fram upplýsingarnar, sem tilgreindar eru í a- og b-lið, í samræmi við blönduðu gerðarviðurkenningar-aðferðina sem sett er fram í 4. mgr.

6. Framleiðandi skal leggja fram umsóknina til viðurkenningaryfirvaldsins. Aðeins má leggja fram eina umsókn fyrir tiltekna gerð ökutækis og hana má aðeins leggja fram í einu aðildarríki.

Sérstök umsókn skal lögð fram fyrir hverja gerð sem á að viðurkenna.

7. Að rökstuddri beiðni er viðurkenningaryfirvaldinu heimilt að leita eftir því við framleiðanda að hann veiti allar viðeigandi viðbótarupplýsingar sem nauðsynlegar eru til að unnt sé að taka ákvörðun um hvaða prófanir eru nauðsynlegar eða til að greiða fyrir framkvæmd slíkra prófana.

8. Framleiðandinn skal láta viðurkenningaryfirvaldinu í té eins mörg ökutæki og nauðsynlegt er til að unnt sé að beita gerðarviðurkenningaraðferðinni á fullnægjandi hátt.

7. gr.

Aðferðir sem beita skal við EB-gerðarviðurkenningu kerfa, íhluta eða aðskilinna tæknieininga

1. Framleiðandi skal leggja fram umsóknina til viðurkenningaryfirvaldsins. Aðeins má leggja fram eina umsókn fyrir tiltekna gerð kerfis, íhlutar eða aðskilinnar tæknieiningar og hana má aðeins leggja fram í einu aðildarríki. Sérstök umsókn skal lögð fram fyrir hverja gerð sem á að viðurkenna.

2. Með umsókninni skal fylgja upplýsingamappa en innihald hennar er tilgreint í sértílskipununum eða sérreglugerðunum.

3. Að rökstuddri beiðni er viðurkenningaryfirvaldinu heimilt að leita eftir því við framleiðanda að hann veiti allar viðeigandi viðbótarupplýsingar sem nauðsynlegar eru til að unnt sé að taka ákvörðun um hvaða prófanir eru nauðsynlegar eða til að greiða fyrir framkvæmd slíkra prófana.

4. Framleiðandinn skal láta viðurkenningaryfirvaldinu í té eins mörg ökutæki, íhluti, eða aðskildar tæknieiningar og krafist er samkvæmt viðeigandi sértílskipunum eða sérreglugerðum til að unnt sé að framkvæma nauðsynlegar prófanir.

IV. KAFLI

BEITING EB-GERÐARVIÐURKENNINGARAÐFERÐA

8. gr.

Almenn ákvæði

1. Aðildarríkjunum er ekki heimilt að veita EB-gerðarviðurkenningu án þess að ganga fyrst úr skugga um að aðferðunum, sem um getur í 12. gr., hafi verið beitt á tilhlýðilegan og fullnægjandi hátt.

2. Aðildarríkin skulu veita EB-gerðarviðurkenningar í samræmi við 9. og 10. gr.

3. Komist aðildarríki að þeirri niðurstöðu að gerð ökutækis, kerfis, íhlutar eða aðskilinnar tæknieiningar skapi, þrátt fyrir að vera í samræmi við nauðsynleg ákvæði, engu að síður alvarlega hættu varðandi umferðaröryggi eða hafi skaðleg áhrif á umhverfið eða lýðheilsu, er því heimilt að synja um að veita EB-gerðarviðurkenninguna. Í því tilfelli skal það án tafar senda hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni ítarlegt skjal þar sem fram koma ástæður fyrir ákvörðuninni og rökstuðningur fyrir niðurstöðu þess.

4. Raða skal EB-gerðarviðurkenningarvottorðum í númeraðri röð í samræmi við aðferðina sem sett er fram í VII. viðauka.

5. Viðurkenningaryfirvaldið skal, innan 20 virkra daga, senda viðurkenningaryfirvöldum hinna aðildarríkjanna afrit af EB-gerðarviðurkenningarvottorði, ásamt meðfylgjandi fylgiskjölum, fyrir hverja gerð ökutækis sem það hefur viðurkennt. Rafræn skrá má koma í stað pappírseintaks.

6. Viðurkenningaryfirvaldið skal án tafar tilkynna viðurkenningaryfirvöldum hinna aðildarríkjanna ef það synjar eða afturkallar viðurkenningu ökutækis sem og ástæður ákvörðunarinnar.

7. Viðurkenningaryfirvaldið skal, á þriggja mánaða fresti, senda viðurkenningaryfirvöldum hinna aðildarríkjanna skrá yfir þær EB-gerðarviðurkenningar fyrir kerfi, íhluti eða aðskildar tæknieiningar sem það hefur veitt, breytt, synjað um eða afturkallað á næstliðnu tímabili. Skráin skal innihalda þau efnisatriði sem tilgreind eru í XIV. viðauka.

8. Óski annað aðildarríki eftir því, skal aðildarríki sem hefur veitt EB-gerðarviðurkenningu senda, innan 20 virkra daga frá því að beiðnin er móttækin, afrit af EB-gerðarviðurkenningarvottorðinu sem um er að ræða ásamt fylgiskjölum. Rafræn skrá má koma í stað pappírseintaks.

9. gr.

Sértæk ákvæði varðandi ökutæki

1. Aðildarríkin skulu veita EB-viðurkenningu að því er varðar:

- a) gerð ökutækis sem samræmist efnisatriðunum í upplýsingamöppunni og uppfyllir tæknilegu kröfurnar sem tilgreindar eru í viðeigandi stjórnvaldsfyrirmælum sem talin eru upp í IV. viðauka,
- b) gerð ökutækis til sérstakra nota sem samræmist efnisatriðunum í upplýsingamöppunni og uppfyllir tæknilegu kröfurnar sem tilgreindar eru í viðeigandi stjórnvaldsfyrirmælum sem talin eru upp í XI. viðauka.

Aðferðirnar sem settar eru fram í V. viðauka gilda.

2. Aðildarríkin skulu veita fjölþrepa gerðarviðurkenningu að því er varðar ófullbúið ökutæki eða ökutæki fullbúið í áföngum sem samræmist efnisatriðunum í upplýsingamöppunni og uppfyllir tæknilegu kröfurnar sem tilgreindar eru í viðeigandi stjórnvaldsfyrirmælum sem talin eru upp í IV. og XI. viðauka með hliðsjón af því smíðarepli sem ökutækið er á.

Fjölþrepa gerðarviðurkenningin skal einnig gilda um fullbúin ökutæki sem annar framleiðandi hefur breytt.

Aðferðirnar sem settar eru fram í XVII. viðauka gilda.

3. Að því er varðar allar gerðir ökutækja skal viðurkenningaryfirvaldið:

- a) fylla út alla viðeigandi hluta á EB-gerðarviðurkenningarvottorðinu, þ.m.t. blaðið með prófunarniðurstöðunum sem fylgir með sem viðhengi, í samræmi við fyrirmyndina sem sett er fram í VIII. viðauka,
- b) safna saman eða sannprófa atriðaskrána með upplýsingasafninu,
- c) gefa út útfyllt vottorð ásamt fylgiskjöllum til handa umsækjanda án ótilhlýðilegra tafa.

4. Ef um er að ræða takmörkun á gildi EB-gerðarviðurkenningar eða ef undanþágur hafa verið veittar frá tilteknum ákvæðum stjórnvaldsfyrirmælanna í samræmi við 20. eða 22. gr. eða XI. viðauka, skulu þær takmarkanir eða undanþágur koma fram í EB-gerðarviðurkenningarvottorðinu.

5. Ef í efnisatriðunum í upplýsingamöppunni eru tilgreind ákvæði fyrir ökutæki til sérstakra nota eins og lýst er í XI. viðauka skal tilgreina slík ákvæði í EB-gerðarviðurkenningarvottorðinu.

6. Ef framleiðandi velur blandaða gerðarviðurkenningaraðferð, skal viðurkenningaryfirvaldið gefa upplýsingar í III. hluta upplýsingaskjalsins, en fyrirmyndina að því er að finna í III. viðauka, um þær prófunarskýrslur sem unnar eru í samræmi við stjórnvaldsfyrirmæli og ekkert EB-gerðarviðurkenningarvottorð er tiltækt fyrir.

7. Ef framleiðandi velur aðferðina fyrir gerðarviðurkenningu í einum áfanga skal viðurkenningaryfirvaldið taka saman skrá yfir gildandi stjórnvaldsfyrirmæli, en fyrirmynd að henni er að finna í viðbætinum við VI. viðauka, og láta þá skrá fylgja EB-gerðarviðurkenningarvottorðinu sem viðhengi.

10. gr.

Sértæk ákvæði varðandi kerfi, íhluti eða aðskildar tæknieiningar

1. Aðildarríkin skulu veita EB-gerðarviðurkenningu að því er varðar kerfi sem er í samræmi við efnisatriðin í upplýsingamöppunni og uppfyllir tæknilegu kröfurnar sem mælt er fyrir um í viðeigandi sértilskipun eða sérreglugerð eins og mælt er fyrir um í IV. viðauka eða XI. viðauka.

2. Aðildarríkin skulu veita íhlut eða aðskilinni tæknieiningu EB-gerðarviðurkenningu að því er varðar íhlut eða aðskilda tæknieiningu sem er í samræmi við efnisatriðin í upplýsingamöppunni og sem uppfyllir tæknilegu kröfurnar sem mælt er fyrir um í viðeigandi sértilskipun eða sérreglugerð eins og mælt er fyrir um í IV. viðauka.

3. Þegar íhlutir eða aðskildar tæknieiningar, hvort sem þær eru ætlaðar til viðgerða, þjónustu eða viðhalds, falla einnig undir gerðarviðurkenningu kerfis að því er varðar ökutæki, er ekki krafist frekari viðurkenningar fyrir íhlut eða aðskilda tæknieiningu nema kveðið sé á um slíkt í viðeigandi stjórnvaldsfyrirmælum.

4. Ef íhlutur eða aðskilin tæknieining þjónar einungis hlutverki sínu í sambandi við aðra hluta ökutækisins, eða biður aðeins þannig upp á tiltekna eiginleika, og því einungis hægt að ákvarða hvort hún stenst kröfur þegar íhluturinn eða aðskilda tæknieiningin vinnur með öðrum hlutum ökutækisins, skal takmarka gildissvið EB-gerðarviðurkenningarinnar fyrir íhlutinn eða aðskildu tæknieininguna eftir því. Í slíkum tilvikum skal taka fram í EB-gerðarviðurkenningarvottorðinu takmarkanir á notkun þeirra sem og þau sérstöku skilyrði sem gilda um áfestingu þeirra. Þegar slíkur íhlutur eða aðskilin tæknieining er áfest af framleiðanda skal sannprófa á þeim tíma sem ökutækið er viðurkennt að viðeigandi takmarkanir á notkun eða skilyrði fyrir áfestingu séu virt.

11. gr.

Prófanir sem krafist er fyrir EB-gerðarviðurkenningu

1. Sýna skal fram á með viðeigandi prófunum, sem tilnefnd tæknipjónusta annast, að farið sé að þeim tækniforskriftum sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun og stjórnvaldsfyrirmælum sem talin eru upp í IV. viðauka.

Prófunaraðferðunum sem og þeim sérstaka búnaði og verkfærum, sem nauðsynleg eru til að framkvæma þessar prófanir, skal lýst í hverjum stjórnvaldsfyrirmælum fyrir sig.

2. Nauðsynlegar prófanirnar skulu framkvæmdar á öku-tækjum, íhlutum og aðskildum tæknieiningum sem eru dæmigerð fyrir þá gerð sem á að viðurkenna.

Þó er framleiðanda heimilt að velja, í samráði við viðurkenningaryfirvaldið, ökutæki, kerfi, íhlut eða aðskilda tæknieiningu sem er ekki dæmigerð fyrir gerðina sem á viðurkenna, en sem með tilliti til þeirra afkasta sem krafist er, sameinar nokkra óhagstæðustu eiginleikana. Nota má sýndarprófunaraðferðir til að aðstoða við ákvarðanatöku meðan á valferlinu stendur.

3. Að beiðni framleiðanda er heimilt að nota sýndarprófunaraðferðir sem annan valkost við prófunaraðferðirnar í 1. mgr. að fengnu samþykki viðurkenningaryfirvalds í tengslum við stjórnvaldsfyrirmælin sem talin eru upp í XVI. viðauka.

4. Almennu skilyrðin, sem sýndarprófunaraðferðir verða að uppfylla, eru sett fram í 1. viðbæti við XVI. viðauka.

Í 2. viðbæti við XVI. viðauka skal mæla fyrir um sérstök prófunarskilyrði og stjórnsýsluákvæði sem tengjast öllum þeim stjórnvaldsfyrirmælum sem talin eru upp í þeim viðauka.

5. Framkvæmdastjórnin skal taka saman skrá yfir þau stjórnvaldsfyrirmæli sem heimila notkun sýndarprófunaraðferða og þau sérstöku skilyrði og stjórnsýsluákvæði sem þeim tengjast. Þessar ráðstafanir, sem er ætlað að breyta veigalítlum þáttum þessarar tilskipunar, m.a. með því að bæta við hana, skulu fastsettar og uppfærðar í samræmi við reglunefndarmeðferð með grannskoðun sem um getur í 2. mgr. 40. gr.

12. gr.

Fyrirkomulag vegna samræmis framleiðslu

1. Aðildarríki sem veitir EB-gerðarviðurkenningu skal gera nauðsynlegar ráðstafanir í samræmi við X. viðauka til að sannreyna, í samvinnu við viðurkenningaryfirvöld hinna aðildarríkjanna ef þarf, að fullnægjandi fyrirkomulag sé fyrir hendi til að tryggja að framleidd ökutæki, kerfi, íhlutir eða aðskildar tæknieiningar séu í samræmi við viðurkennda gerð.

2. Aðildarríki sem hefur veitt EB-gerðarviðurkenningu skal gera nauðsynlegar ráðstafanir í samræmi við X. viðauka varðandi þá viðurkenningu til að sannprófa, í samvinnu við viðurkenningaryfirvöld hinna aðildarríkjanna ef þarf, að fyrirkomulagið sem um getur í 1. mgr. til að tryggja að framleidd ökutæki, kerfi, íhlutir eða aðskildar tæknieiningar séu í samræmi við viðurkennda gerð haldi áfram að vera fullnægjandi.

Sannprófun á að framleiddar vörur séu í samræmi við viðurkennda gerð skal takmörkuð við aðferðirnar sem lýst er í X. viðauka og í þeim stjórnvaldsfyrirmælum sem innihalda sérstakar kröfur um þetta efni. Í því skyni er viðurkenningaryfirvaldinu í aðildarríkinu sem veitti EB-gerðarviðurkenninguna heimilt að framkvæma sérhverja athugun eða prófun, sem mælt er fyrir um í einhverjum af stjórnvaldsfyrirmælunum sem talin eru upp í IV. eða XI. viðauka, á sýnishornum sem fengin eru á athafnasvæði framleiðanda, þ.m.t. framleiðsluáðstaða.

3. Þegar aðildarríki, sem hefur veitt EB-gerðarviðurkenningu, kemst að því að fyrirkomulaginu, sem um getur í 1. mgr., er ekki fylgt, vikið er verulega frá fyrirkomulaginu og eftirlitsáætlunum sem samþykktar hafa verið, eða hætt hefur verið að fylgja þeim þótt framleiðslu hafi ekki verið hætt, skal aðildarríkið grípa til nauðsynlegra ráðstafana, þ.m.t. afturköllun á gerðarviðurkenningu, til að tryggja að aðferðinni fyrir samræmi framleiðslu sé rétt fylgt.

V. KAFLI

BREYTINGAR Á EB-GERÐARVIÐURKENNINGUM

13. gr.

Almenn ákvæði

1. Framleiðandi skal án tafar tilkynna aðildarríkinu sem veitti EB-gerðarviðurkenningu um allar breytingar sem eru gerðar á efnisatriðunum sem skráð eru í upplýsingasafninu. Aðildarríkið ákveður hvaða aðferð skuli fylgja í samræmi við reglurnar sem mælt er fyrir um í þessum kafla. Ef nauðsyn krefur má aðildarríkið ákveða, í samráði við framleiðandann, að veita skuli nýja EB-gerðarviðurkenningu.

2. Umsókn um breytingu á EB-gerðarviðurkenningu er einungis heimilt að leggja fram í aðildarríkinu sem veitti EB-gerðarviðurkenninguna upphaflega.

3. Álíti aðildarríkið að breyting kalli á nýjar skoðanir eða prófanir skal það tilkynna framleiðandanum þar um. Aðferðirnar sem um getur í 14. og 15. gr. gilda aðeins eftir að búið er að framkvæma tilskildar, nýjar skoðanir eða prófanir með fullnægjandi hætti.

14. gr.

Sértæk ákvæði varðandi ökutæki

1. Ef efnisatriðin sem skráð eru í upplýsingasafninu hafa breyst skal breytingin merkt „endurskoðun“.

Í slíkum tilvikum skal viðurkenningaryfirvaldið gefa út endurskoðaða síðu úr upplýsingasafni eftir þörfum og merkja hverja endurskoðaða síðu þannig að eðli breytingarinnar og dagsetning endurútgáfunnar sjáist greinilega. Samsteypt, uppfærð útgáfa upplýsingasafnsins ásamt nákvæmri lýsingu á breytingunum telst fullnægja þessu skilyrði.

2. Endurskoðunin skal merkt „rýmkuð“ ef, til viðbótar við ákvæði 1. mgr.,:

- þörf er á frekari skoðunum eða nýjum prófunum,
- einhverjar upplýsingar í EB-gerðarviðurkenningarvottorðinu, að undanskildum fylgiskjölunum, hafa breyst,
- nýjar kröfur taka gildi samkvæmt einhverjum af þeim stjórnvaldsfyrirmælum sem eiga við um viðurkennda gerð ökutækis.

Í slíkum tilvikum skal viðurkenningaryfirvaldið gefa út endurskoðað EB-gerðarviðurkenningavottorð merkt með númeri rýmkunar sem hækkar í samræmi við fjölda rýmkana sem þegar hafa verið veittar.

Á viðurkenningavottorðinu skulu ástæður rýmkunarinnar og dagsetning endurútgáfunnar koma greinilega fram.

3. Þegar gefnar eru út endurskoðaðar síður eða samsteypt, uppfærð útgáfa skal breyta atriðaskránni með upplýsingasafninu, sem fylgir viðurkenningavottorðinu, þannig að sjá megi dagsetningu síðustu rýmkunar eða endurskoðunar eða dagsetningu síðustu samsteyptu og uppfærðu útgáfunnar.

4. Ekki er þörf á breytingu á viðurkenningu á gerð ökutækis ef nýju kröfurnar, sem um getur í c-lið 2. mgr., skipta ekki máli, út frá tæknilegu sjónarmiði, fyrir þessa gerð ökutækis eða þær varða aðra ökutækjaflokka en þann sem ökutækið tilheyrir.

15. gr.

Sértæk ákvæði varðandi kerfi, íhluti eða aðskildar tæknieiningar

1. Ef efnisatriðin sem skráð eru í upplýsingasafninu hafa breyst skal breytingin merkt „endurskoðun“.

Í slíkum tilvikum skal viðurkenningaryfirvaldið gefa út endurskoðaða síðu úr upplýsingasafni eftir þörfum og merkja hverja endurskoðaða síðu þannig að eðli breytingarinnar og dagsetning endurútgáfunnar sjáist greinilega. Samsteypt, uppfærð útgáfa upplýsingasafnsins ásamt nákvæmri lýsingu á breytingunum telst fullnægja þessu skilyrði.

2. Endurskoðunin skal merkt „rýmkun“ ef, til viðbótar við ákvæði 1. mgr.,:

- a) þörf er á frekari skoðunum eða nýjum prófunum,
- b) einhverjar upplýsingar í EB-gerðarviðurkenningavottorðinu, að undanskildum fylgiskjölunum, hafa breyst,
- c) nýjar kröfur taka gildi samkvæmt einhverjum af stjórnvaldsfyrirmælunum sem eiga við um viðurkennda kerfið, íhlutinn eða aðskildu tæknieininguna.

Í slíkum tilvikum skal viðurkenningaryfirvaldið gefa út endurskoðað EB-gerðarviðurkenningavottorð merkt með númeri rýmkunar sem hækkar í samræmi við fjölda rýmkana sem þegar hafa verið veittar. Í tilvikum þar sem beiting c-liðar 2. mgr. gerir breytinguna nauðsynlega skal uppfæra þriðja þátt viðurkenningarnúmersins.

Á viðurkenningavottorðinu skulu ástæður rýmkunarinnar og dagsetning endurútgáfunnar koma greinilega fram.

3. Þegar gefnar eru út endurskoðaðar síður eða samsteypt, uppfærð útgáfa skal breyta atriðaskránni með upplýsingasafninu, sem fylgir viðurkenningavottorðinu, þannig að sjá megi dagsetningu síðustu rýmkunar eða endurskoðunar eða dagsetningu síðustu samsteyptu og uppfærðu útgáfunnar.

16. gr.

Útgáfa og tilkynning um breytingar

1. Ef um er að ræða rýmkun skal viðurkenningaryfirvaldið uppfæra alla viðeigandi hluta EB-gerðarviðurkenningavottorðsins, fylgiskjöl þess og atriðaskrána með upplýsingasafninu. Gefa skal út uppfært vottorð og fylgiskjöl þess til handa umsækjanda án ótilhlýðilegra tafa.

2. Ef um er að ræða endurskoðun skal viðurkenningaryfirvaldið gefa út til handa umsækjanda endurskoðuðu skjölin eða samsteyptu, uppfærðu útgáfuna, eftir því sem við á, þ.m.t. endurskoðuð atriðaskrá með upplýsingasafninu, án ótilhlýðilegra tafa.

3. Viðurkenningaryfirvaldið skal tilkynna viðurkenningaryfirlöndum hinna aðildarríkjanna um breytingar á EB-gerðarviðurkenningu í samræmi við aðferðirnar sem um getur í 8. gr.

VI. KAFLI

GILDI EB-GERÐARVIÐURKENNINGAR ÖKUTÆKJA

17. gr.

EB-gerðarviðurkenning fellur úr gildi

1. EB-gerðarviðurkenning ökutækis skal falla úr gildi við eftirfarandi aðstæður:

- a) nýjar kröfur í einhverjum af stjórnvaldsfyrirmælunum sem eiga við um viðurkennda ökutækið verða lögboðnar til að hægt sé að skrá, selja eða að taka ný ökutæki í notkun og ekki er hægt að uppfæra viðurkenninguna til samræmis við þær,
- b) framleiðslu viðurkennda ökutækisins er endanlega hætt af frjálsum vilja,
- c) viðurkenningin fellur úr gildi vegna sérstakrar takmörkunar.

2. Ef aðeins eitt afbrigði gerðar eða ein útgáfa afbrigðis verður ógild verður EB-gerðarviðurkenning ökutækisins, sem um er að ræða, aðeins ógild að því er varðar viðkomandi afbrigði eða útgáfu.

3. Þegar framleiðslu tiltekinnar gerðar ökutækis er endanlega hætt skal framleiðandi tilkynna viðurkenningaryfirvaldinu sem veitti EB-gerðarviðurkenningu ökutækisins um það. Þegar yfirvaldinu berst slík tilkynning skal það tilkynna viðurkenningaryfirvöldum hinna aðildarríkjanna um það innan 20 virkra daga.

Ákvæði 27. gr. gilda aðeins þegar framleiðslu er hætt við þær aðstæður sem um getur í a-lið 1. mgr. þessarar greinar.

4. Með fyrirvara um 3. mgr. skal framleiðandi, í tilvikum þar sem ljóst er að EB-gerðarviðurkenning ökutækis fellur brátt úr gildi, tilkynna viðurkenningaryfirvaldinu sem veitti EB-gerðarviðurkenninguna um það.

Viðurkenningaryfirvaldið skal án ótilhlýðilegra tafa veita viðurkenningaryfirvöldum hinna aðildarríkjanna allar viðeigandi upplýsingar svo unnt sé að beita 27. gr. þar sem við á. Í orðsendingunni skal einkum tilgreina framleiðsludag og verksmíðjunúmer síðasta ökutækisins sem framleitt var.

VII. KAFLI

SAMRÆMISVOTTORÐ OG MERKINGAR

18. gr.

Samræmisvottorð

1. Framleiðandi skal, sem handhafi EB-gerðarviðurkenningar ökutækis, afhenda samræmisvottorð með hverju ökutæki, hvort sem það er fullbúið, ófullbúið eða fullbúið í áföngum, sem framleitt er í samræmi við viðurkennda gerð ökutækis.

Ef um er að ræða ófullbúna eða fullbúna gerð ökutækis í áföngum skal framleiðandi einungis fylla út þá hluta á bls. 2 á samræmisvottorðinu sem bætt hefur verið við eða breytt á viðkomandi þrepi viðurkenningar og, ef við á, láta fylgja með vottorðinu öll samræmisvottorð frá fyrra þrepi.

2. Samræmisvottorðið skal vera á einu af opinberu tungumálum Bandalagsins. Aðildarríki geta óskað eftir því að samræmisvottorðið verði þýtt yfir á sitt eða sín tungumál.

3. Samræmisvottorðið skal hannað þannig að komið sé í veg fyrir fölsun. Í því skyni skal nota pappír sem er varinn annaðhvort með litprentun eða vatnsmerki sem svarar til auðkennis framleiðanda.

4. Samræmisvottorðið skal fylla út í heild sinni og skal ekki innihalda takmarkanir að því er varðar notkun ökutækis aðrar en þær takmarkanir sem mælt er fyrir um í stjórnsvaldsfyrirmælum.

5. Í fyrirsögn samræmisvottorðsins, eins og það er sett fram í I. hluta IX. viðauka, fyrir ökutæki sem viðurkennd eru í samræmi við ákvæði 2. mgr. 20. gr. skal eftirfarandi setning standa: „Fyrir fullbúin ökutæki/ökutæki sem eru fullbúin í áföngum, gerðarviðurkennd skv. 20. gr. (bráðabirgðaviðurkenning).“

6. Í fyrirsögn samræmisvottorðsins, eins og það er sett fram í I. hluta IX. viðauka, fyrir ökutæki sem gerðarviðurkennd eru í samræmi við 22. gr. skal eftirfarandi setning standa: „Fyrir fullbúin ökutæki/ökutæki sem eru fullbúin í áföngum sem eru gerðarviðurkennd í litlum framleiðsluröðum,“ og nálægt henni skal vera framleiðsluár og þar á eftir raðtala frá 1 upp að hæstu tölunni sem tilgreind er í töflunni sem sett er fram í XII. viðauka og sýnir stöðu ökutækisins í heimilaðri framleiðslu hvers framleiðsluárs.

7. Með fyrirvara um ákvæði 1. mgr. er framleiðanda heimilt að senda gögn eða upplýsingar, sem er að finna á samræmisvottorðinu, með rafrænum hætti til skráningaryfirvalds í aðildarríkinu.

8. Aðeins framleiðanda er heimilt að gefa út eftirrit af samræmisvottorði. Orðið „eftirrit“ skal vera greinilegt á framhlið sérhvers eftirrits af vottorði.

19. gr.

EB-gerðarviðurkenningarmerki

1. Framleiðandi íhlutar eða aðskilinnar tæknieiningar, hvort sem þau eru hluti af kerfi eða ekki, skal festa á sérhvern íhlut eða aðskilda tæknieiningu, sem framleidd eru í samræmi við viðurkennda gerð, EB-gerðarviðurkenningarmerki sem krafist er samkvæmt viðeigandi sértilskipun eða sérreglugerð.

2. Ef ekki er gerð krafa um EB-gerðarviðurkenningarmerki skal framleiðandi a.m.k. festa viðskiptaheiti sitt eða vörumerki og gerðarnúmer og/eða kenninúmer.

3. EB-gerðarviðurkenningarmerkið skal vera í samræmi við viðbættinn við VII. viðauka.

VIII. KAFLI

NÝ TÆKNI EÐA HÖNNUN SEM ER ÓSAMRÝMANLEG SÉRTILSKIPUNUM

20. gr.

Undanþágur fyrir nýja tækni eða nýja hönnun

1. Aðildarríkjunum er heimilt, að fenginni umsókn frá framleiðanda, að veita EB-gerðarviðurkenningu fyrir gerð kerfis, íhlutar eða aðskilinnar tæknieiningar sem felur í sér tækni eða hönnun sem samrýmist ekki einum eða fleiri stjórnsvaldsfyrirmælum sem talin eru upp í I. hluta IV. viðauka, að því tilskildu að framkvæmdastjórnin gefi leyfi fyrir því í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 3. mgr. 40. gr.

2. Þar til ákvörðun verður tekin um það hvort leyfi er veitt eða ekki má aðildarríki veita bráðabirgðaviðurkenningu sem gildir aðeins á yfirráðasvæði þess að því er varðar gerð ökutækis sem undanþágan sem sótt er um nær til að því tilskildu að aðildarríkið tilkynni framkvæmdastjórninni og hinum aðildarríkjunum um það án tafar með skrá sem inniheldur eftirfarandi þætti:

- a) ástæður þess að tæknin eða hönnunin sem um er að ræða gera það að verkum að kerfið, íhluturinn eða aðskilda tæknieiningin eru ósamrýmanleg kröfunum,
- b) lýsingu á viðkomandi öryggis- og umhverfisþáttum og þeim ráðstöfunum sem gerðar hafa verið,
- c) lýsingu á prófunum og niðurstöðum þeirra sem sýna að í samamburði við kröfurnar sem sótt er um undanþágu frá sé tryggt sambærilegt öryggi og umhverfisvernd.

3. Önnur aðildarríki geta ákveðið að samþykkja bráðabirgðaviðurkenninguna, sem um getur í 2. mgr., á yfirráðasvæði sínu.

4. Í samræmi við málsmæðferðina sem um getur í 3. mgr. 40. gr. skal framkvæmdastjórnin ákveða hvort viðkomandi aðildarríki verði veitt leyfi til að veita EB-gerðarviðurkenningu að því er varðar viðkomandi gerð ökutækis.

Einnig skal tilgreina í ákvörðuninni, eftir því sem við á, hvort gildi hennar sé háð einhverjum takmörkunum, t.d. tíma-mörkum. Viðurkenningin skal þó aldrei gilda skemur en í 36 mánuði.

Ef framkvæmdastjórnin ákveður að synja um leyfi skulu aðildarríkin tafarlaust tilkynna handhafa bráðabirgðaviðurkenningarinnar, sem um getur í 2. mgr. þessarar greinar, að bráðabirgðaviðurkenningin verði afturkölluð sex mánuðum frá þeim degi sem framkvæmdastjórnin tekur ákvörðun. Þó skal heimila að ökutæki, sem framleidd voru í samræmi við bráðabirgðaviðurkenninguna áður en hún var afturkölluð, séu skráð, seld eða tekin í notkun í hverju því aðildarríki sem samþykkti bráðabirgðaviðurkenninguna.

5. Þessi grein gildir ekki ef kerfi, íhlutur eða aðskilin tæknieining uppfyllir kröfur reglugerðar efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu, sem Bandalagið er aðili að.

21. gr.

Nauðsynlegar aðgerðir

1. Komist framkvæmdastjórnin að því að gilda ástæður séu fyrir því að veita undanþágu í samræmi við 20. gr. skal hún tafarlaust gera nauðsynlegar ráðstafanir til að laga sértílskipanirnar eða sérreglugerðirnar, sem um er að ræða, að tæknipróun. Þessar ráðstafanir, sem er ætlað að breyta veigalitlum þáttum sértílskipananna eða sérreglugerðanna sem taldar eru upp í I. hluta IV. viðauka, skulu samþykktar í samræmi við reglunefndarmeðferð með grannskoðun sem um getur í 2. mgr. 40. gr.

Ef undanþágan skv. 20. gr. tengist reglugerð efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu skal framkvæmdastjórnin leggja til breytingu á viðeigandi reglugerð efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu í samræmi við viðkomandi málsmæðferð samkvæmt endurskoðaða samningnum frá 1958.

2. Um leið og viðeigandi stjórnvaldsfyrirmælum hefur verið breytt skal takmörkunum, sem fylgja undanþágunni, aflétt tafarlaust.

Ef ekki hafa verið gerðar nauðsynlegar ráðstafanir til að aðlaga stjórnvaldsfyrirmælin er heimilt að framlengja gildistíma undanþágu, að beiðni aðildarríkisins sem veitti viðurkenninguna, með nýrri ákvörðun sem skal samþykkt í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 3. mgr. 40. gr.

IX. KAFLI

ÖKUTÆKI SEM FRAMLEIDD ERU Í LITLUM FRAMLEIÐSLURÖÐUM

22. gr.

EB-gerðarviðurkenning lítilla framleiðsluraða

1. Að beiðni framleiðanda og innan þeirra magntakmarkana sem settar eru fram í 1. þætti A-hluta XII. viðauka skulu aðildarríkin veita, í samræmi við málsmæðferðina sem um getur í 4. mgr. 6. gr., EB-gerðarviðurkenningu að því er varðar gerð ökutækis sem stenst a.m.k. kröfurnar sem taldar eru upp í viðbætinum við I. hluta IV. viðauka.

2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki um ökutæki til sérstakra nota.

3. EB-gerðarviðurkenningarvottorð skulu númeruð í samræmi við VII. viðauka.

23. gr.

Landsbundin gerðarviðurkenning lítilla framleiðsluraða

1. Þegar um er að ræða ökutæki sem framleidd eru innan þeirra magntakmarkana sem tilgreind eru í 2. þætti A-hluta XII. viðauka er aðildarríkjunum heimilt að fella niður eitt eða fleiri ákvæði í einum eða fleiri stjórnvaldsfyrirmælum sem talin eru upp í IV. eða XI. viðauka að því tilskildu að þau mæli fyrir um aðrar viðeigandi kröfur.

„Aðrar kröfur“: stjórnsýsluákvæði og tæknilegar kröfur sem miða að því að tryggja, eftir því sem við verður komið, sambærilegt umferðaröryggi og umhverfisvernd og það sem kveðið er á um í ákvæðum IV. eða XI. viðauka, eftir því sem við á.

2. Aðildarríkin mega fella niður eitt eða fleiri ákvæði þessarar tilskipunar hvað varðar ökutækin sem um getur í 1. mgr.

3. Aðeins skal veita undanþágu frá ákvæðunum sem um getur í 1. og 2. mgr. ef aðildarríki hefur gilda ástæðu til þess.

4. Þegar um er að ræða gerðarviðurkenningu ökutækja samkvæmt þessari grein skulu aðildarríkin samþykkja kerfi, íhluti eða aðskildar tæknieiningar sem eru gerðarviðurkenndar í samræmi við stjórnvaldsfyrirmælin sem talin eru upp í IV. viðauka.

5. Í gerðarviðurkenningarvottorðinu skal tilgreina hvers eðlis undanþágurnar eru sem veittar eru skv. 1. og 2. mgr.

Gerðarviðurkenningarvottorðið, en fyrirmyndina að því er að finna í VI. viðauka, skal ekki hafa fyrir sögnina „EB-gerðarviðurkenningarvottorð fyrir ökutæki“. Þó skulu gerðarviðurkenningarvottorð númeruð í samræmi við VII. viðauka.

6. Gerðarviðurkenningin gildir aðeins á yfirráðasvæði þess aðildarríkis sem veitti viðurkenninguna. Ef framleiðandi óskar eftir því skal viðurkenningaryfirvaldið þó senda afrit af gerðarviðurkenningarvottorðinu og fylgiskjölum þess í ábyrgðarpósti eða með tölvupósti til viðurkenningaryfirvalda í aðildarríkjunum, sem tilnefnd eru af framleiðanda.

Þessi aðildarríki skulu ákveða hvort þau samþykkja gerðarviðurkenninguna innan 60 daga frá móttöku hennar. Þau skulu tilkynna formlega um ákvörðun sína til viðurkenningaryfirvaldsins sem getið er í fyrstu undirgrein.

Aðildarríki skal ekki synja um gerðarviðurkenningu nema það hafi gilda ástæðu til að ætla að tæknilegu ákvæðin, sem ökutækið var viðurkennt samkvæmt, séu ekki jafngild eigin ákvæðum.

7. Að beiðni umsækjanda sem óskar eftir því að selja, skrá eða taka í notkun ökutæki í öðru aðildarríki skal aðildarríkið, sem veitti viðurkenninguna, láta umsækjandanum í té afrit af gerðarviðurkenningarvottorðinu, þ.m.t. upplýsingasafnið.

Aðildarríki skal heimila að þetta ökutæki sé selt, skráð eða tekið í notkun nema það hafi gilda ástæðu til að ætla að tæknilegu ákvæðin, sem ökutækið var viðurkennt samkvæmt, séu ekki jafngild eigin ákvæðum.

X. KAFLI

EINSTAKAR VIÐURKENNINGAR

24. gr.

Einstakar viðurkenningar

1. Aðildarríkjum er heimilt að veita tilteknu ökutæki, hvort sem það er einstakt eða ekki, undanþágu frá því að uppfylla eitt eða fleiri ákvæði þessarar tilskipunar, eða frá einum eða fleiri af þeim stjórnvaldsfyrirmælum sem talin eru upp í IV. eða XI. viðauka, að því tilskildu að þau geri aðrar kröfur.

Aðeins skal veita undanþágu frá ákvæðunum sem um getur í 1. undirgrein ef aðildarríki hefur gilda ástæðu til þess.

„Aðrar kröfur“: stjórnsýsluákvæði og tæknilegar kröfur sem miða að því að tryggja, eftir því sem við verður komið, sambærilegt umferðaröryggi og umhverfisvernd við það sem kveðið er á um í ákvæðum IV. eða XI. viðauka, eftir því sem við á.

2. Aðildarríkin skulu ekki framkvæma eyðileggingarprófanir. Þau skulu nota viðeigandi upplýsingar, sem umsækjandi leggur fram, til að staðfesta að farið sé að öðrum kröfum.

3. Aðildarríkin skulu samþykkja EB-gerðarviðurkenningu kerfis, íhlutar eða aðskilinnar tæknieiningar í stað annarra krafna.

4. Umsókn um einstaka viðurkenningu skal lögð fram af framleiðanda eða eiganda ökutækisins eða aðila sem starfar fyrir þeirra hönd að því tilskildu að sá síðastnefndi hafi staðfestu í Bandalaginu.

5. Aðildarríki skal veita einstaka viðurkenningu ef ökutækið samsvarar lýsingunni sem fylgir umsókninni og uppfyllir viðeigandi tæknilegar kröfur og skal gefa út vottorð fyrir einstaka viðurkenningu án ótilhlýðilegra tafa.

Snið vottorða fyrir einstaka viðurkenningu skal byggt á fyrirmyndinni að EB-gerðarviðurkenningarvottorðinu, sem sett er fram í VI. viðauka, og skal innihalda a.m.k. þær upplýsingar sem nauðsynlegar eru til að fylla út umsókn um skráningu sem kveðið er á um í tilskipun ráðsins 1999/37/EB frá 29. apríl 1999 um skráningarskjöl fyrir ökutæki⁽¹⁾. Vottorð fyrir einstaka viðurkenningu skulu ekki hafa fyrir sögnina „EB-viðurkenning ökutækis“.

Vottorð fyrir einstaka viðurkenningu skal merkt með verksmíðjunúmeri ökutækisins sem um ræðir.

6. Einstök viðurkenning skal aðeins gilda á yfirráðasvæði þess aðildarríkis sem veitti viðurkenninguna.

Ef umsækjandi óskar eftir því að selja, skrá eða taka í notkun ökutæki, sem hefur hlotið einstaka viðurkenningu, í öðru aðildarríki skal aðildarríkið sem veitti viðurkenninguna láta umsækjandanum í té yfirlýsingu, óski hann eftir því, varðandi þau tæknilegu ákvæði sem ökutækið var viðurkennt samkvæmt.

Að því er varðar ökutæki, sem aðildarríki hefur veitt einstaka viðurkenningu í samræmi við ákvæði þessarar greinar, skal annað aðildarríki heimila að það ökutæki sé selt, skráð eða tekið í notkun nema það hafi gilda ástæðu til að ætla að tæknilegu ákvæðin sem ökutækið var viðurkennt samkvæmt séu ekki jafngild eigin ákvæðum.

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 138, 1.6.1999, bls. 57. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun 2006/103/EB (Stjótið. ESB L 363, 20.12.2006, bls. 344).

7. Að beiðni framleiðanda eða eiganda ökutækisins skulu aðildarríki veita ökutæki, sem fer að ákvæðum þessarar tilskipunar og stjórnvaldsfyrirmæla sem talin eru upp í IV. eða XI. viðauka, eins og við á, einstaka viðurkenningu.

Í slíku tilviki skulu aðildarríkin samþykkja einstöku viðurkenninguna og heimila að ökutækið sé selt, skráð og tekið í notkun.

8. Ákvæði þessarar greinar geta gilt um ökutæki sem hafa verið gerðarviðurkennd í samræmi við þessa tilskipun og sem hefur verið breytt áður en þau eru fyrst skráð eða tekin í notkun.

25. gr.

Sértæk ákvæði

1. Aðferðin sem sett er fram í 24. gr. getur gilt um tiltekið ökutæki á hverju smíðaprepi þess í samræmi við fjölþrepa gerðarviðurkenningaraðferð.

2. Aðferðin sem sett er fram í 24. gr. má ekki koma í staðinn fyrir milliprep í eðlilegri framvindu fjölþrepa gerðarviðurkenningaraðferðar og má ekki nota til viðurkenningar á fyrsta framleiðsluprepi ökutækis.

XI. KAFLI

SKRÁNING, SALA OG AÐ TAKA Í NOTKUN

26. gr.

Ökutæki skráð, seld eða tekin í notkun

1. Með fyrirvara um ákvæði 29. og 30. gr. skulu aðildarríki skrá, leyfa sölu eða að ökutæki sé tekið í notkun ef og því aðeins ef þeim fylgir gilt samræmisvottorð sem gefið er út í samræmi við 18. gr.

Ef um er að ræða ófullbúin ökutæki er aðildarríkjum heimilt að neita að skrá þau til frambúðar eða að þau séu tekin í notkun meðan að þau eru ófullbúin en skulu þó leyfa sölu á þeim.

2. Ökutæki sem undanþegin eru kröfunni um samræmisvottorð er aðeins heimilt að skrá, selja eða taka í notkun ef þau uppfylla viðeigandi tæknilegar kröfur þessarar tilskipunar.

3. Að því er varðar ökutæki sem framleidd eru í litlum framleiðsluröðum skal fjöldi þeirra sem er skráður, seldur eða tekinn í notkun á ári ekki vera meiri en einingafjöldinn sem tilgreindur er í A-hluta XII. viðauka.

27. gr.

Síðustu ökutæki gerðar skráð, seld og tekin í notkun

1. Með fyrirvara um þær takmarkanir sem tilgreindar eru í B-þætti XII. viðauka, og aðeins í takmarkaðan tíma, mega aðildarríki skrá og heimila sölu og að tekin séu í notkun ökutæki sem samrýmast gerð ökutækis sem hefur EB-gerðarviðurkenningu sem er ekki lengur í gildi. Fyrsta undirgrein gildir aðeins um ökutæki sem voru á yfirráðasvæði Bandalagsins og höfðu EB-gerðarviðurkenningu sem var í gildi á þeim tíma sem þau voru framleidd en höfðu ekki verið

skráð eða tekin í notkun fyrr en fyrrgreind EB-gerðarviðurkenning var fallin úr gildi.

2. Þegar um er að ræða fullbúið ökutæki, skal möguleikinn sem kveðið er á um í 1. mgr. vera tiltækur í tólf mánuði frá því að EB-gerðarviðurkenning fellur úr gildi og þegar um er að ræða ökutæki fullbúin í áföngum, í átján mánuði frá þeirri dagsetningu.

3. Framleiðandi sem óskar eftir að nýta sér ákvæði 1. mgr. skal leggja fram beiðni þar um til lögbærra yfirvalda allra aðildarríkjanna sem í hlut eiga áður en viðkomandi ökutæki eru tekin í notkun. Í beiðninni skal tilgreina þær tæknilegu eða efnahagslegu ástæður sem koma í veg fyrir að þessi ökutæki uppfylli nýju tæknilegu kröfur.

Hlutaðeigandi aðildarríki skulu ákveða innan þriggja mánaða frá móttöku slíkrar beiðni hvort og hversu mörg slík ökutæki þau heimila að skráð séu á yfirráðasvæðum sínum.

4. Ákvæði 1., 2. og 3. mgr. skulu gilda að breyttu breytanda um ökutæki sem landsbundin gerðarviðurkenning náði til en sem höfðu ekki verið skráð eða tekin í notkun áður en viðurkenningin féll úr gildi skv. 45. gr. vegna hinnar lögboðnu framkvæmdar EB-gerðarviðurkenningaraðferðarinnar.

5. Aðildarríkin skulu beita viðeigandi ráðstöfunum til að tryggja skilvirkt eftirlit með fjölda þeirra ökutækja sem eru skráð eða tekin í notkun innan ramma þeirrar gerðarviðurkenningaraðferðar sem sett er fram í þessari grein.

28. gr.

Að selja og taka í notkun íhluti og aðskildar tæknieiningar

1. Aðildarríkin skulu heimila sölu eða að íhlutir eða aðskildar tæknieiningar séu teknar í notkun ef og því aðeins ef þær standast kröfur viðeigandi stjórnvaldsfyrirmæla og eru merktar á tilhlýðilegan hátt í samræmi við 19. gr.

2. Ákvæði 1. mgr. skulu ekki gilda ef um er að ræða íhluti eða aðskildar tæknieiningar sem eru sérstaklega smíðaðar eða hannaðar fyrir ný ökutæki sem falla ekki undir þessa tilskipun.

3. Þrátt fyrir ákvæði 1. mgr. geta aðildarríki heimilað sölu á eða að tekin séu í notkun íhlutir og aðskildar tæknieiningar sem hafa fengið undanþágu frá einu eða fleiri ákvæðum stjórnvaldsfyrirmæla skv. 20. gr. eða sem ætlaðar eru til að festa á ökutæki, sem falla undir viðurkenningar sem veittar eru skv. 22., 23. eða 24. gr. að því er varðar íhlutinn eða aðskildu tæknieininguna sem um ræðir.

4. Þrátt fyrir ákvæði 1. mgr. og nema kveðið sé á um annað í stjórnvaldsfyrirmælum geta aðildarríki heimilað sölu á og að tekin séu í notkun íhlutir eða aðskildar tæknieiningar sem ætlaðar eru til að festa á ökutæki, sem ekki var gerð krafa um að væru EB-gerðarviðurkennd á þeim tíma sem þau voru tekin í notkun samkvæmt þessari tilskipun eða tilskipun 70/156/EEB.

XII. KAFLI

VERNDARÁKVÆÐI

29. gr.

Ökutæki, kerfi, íhlutir eða aðskildar tæknieiningar sem samræmast þessari tilskipun

1. Komist aðildarríki að raun um að ný ökutæki, kerfi, íhlutir eða aðskildar tæknieiningar séu alvarleg ógnun við umferðaröryggi eða geti valdið alvarlegum skaða fyrir umhverfið eða lýðheilsu, enda þótt þau uppfylli viðeigandi kröfur eða séu merkt á réttan hátt, er aðildarríkinu heimilt, í sex mánuði hið mesta, að synja um skráningu slíks ökutækis eða banna að slík ökutæki, kerfi, íhlutir eða aðskildar tæknieiningar séu seld eða tekin í notkun á yfirráðasvæði þess.

Í slíkum tilvikum skal hlutaðeigandi aðildarríki tilkynna framleiðanda, hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um þetta þegar í stað, tilgreina ástæður fyrir ákvörðun sinni og einkum hvort hún orsakist af:

- annmörkum á viðkomandi stjórnvaldsfyrirmælum eða
 - rangri beitingu viðeigandi krafna.
2. Framkvæmdastjórnin skal hafa samráð við hlutaðeigandi aðila eins fljótt og auðið er, einkum viðurkenningaryfirvaldið sem veitti gerðarviðurkenninguna, til að undirbúa ákvörðun.
3. Ef rekja má ráðstafanirnar sem um getur í 1. mgr. til annmarka í viðeigandi stjórnvaldsfyrirmælum skal grípa til viðeigandi ráðstafana sem hér segir:
- þegar um er að ræða sértílskipanir eða sérreglugerðir sem taldar eru upp í I. hluta IV. viðauka skal framkvæmdastjórnin breyta þeim í samræmi við reglunefndarmeðferðina með grannskoðun sem um getur í 2. mgr. 40. gr.,
 - þegar um er að ræða reglugerðir efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu skal framkvæmdastjórnin leggja til nauðsynleg drög að breytingum á viðkomandi reglugerðum efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu í samræmi við viðeigandi málsmeðferð samkvæmt endurskoðaða samningnum frá 1958.

4. Ef rekja má ráðstafanirnar sem um getur í 1. mgr. til rangrar beitingar viðeigandi krafna skal framkvæmdastjórnin grípa til viðeigandi ráðstafana til að tryggja að kröfurnar séu uppfylltar.

30. gr.

Ökutæki, kerfi, íhlutir eða aðskildar tæknieiningar sem ekki eru í samræmi við viðurkennda gerð

1. Ef aðildarríki, sem hefur veitt EB-gerðarviðurkenningu, kemst að raun um að ný ökutæki, kerfi, íhlutir eða aðskildar tæknieiningar sem hafa samræmisvottorð eða sem á er viðurkenningarmerki, samrýmist ekki þeirri gerð sem það viðurkenndi skal það gera nauðsynlegar ráðstafanir, þ.m.t. afturköllun gerðarviðurkenningar ef nauðsyn krefur, til að tryggja að framleidd ökutæki, kerfi, íhlutir eða aðskildar tæknieiningar, eftir því sem við á, verði færðar til samræmis við viðurkennda gerð. Viðurkenningaryfirvald þess aðildarríkis skal tilkynna viðurkenningaryfirvöldum í öðrum aðildarríkjum um ráðstafanir sem gripið hefur verið til.

2. Finnist frávik frá efnisatriðunum í EB-gerðarviðurkenningarvottorðinu eða upplýsingasafninu skal, að því er varðar 1. mgr., teljast vera um ósamræmi við viðurkennda gerð að ræða.

Ökutæki telst ekki víkja frá viðurkenndri gerð ef víkmörk eru tilskilin í viðkomandi stjórnvaldsfyrirmælum og þau víkmörk eru virt.

3. Ef aðildarríki sýnir fram á að ný ökutæki, íhlutir eða aðskildar tæknieiningar sem hafa samræmisvottorð eða sem á er viðurkenningarmerki, séu ekki í samræmi við viðurkennda gerð er því heimilt að fara fram á að aðildarríkið sem veitti EB-gerðarviðurkenninguna sannprófi að ökutækin, kerfin, íhlutirnir eða aðskildu tæknieiningarnar séu í samræmi við viðurkennda gerð. Hlutaðeigandi aðildarríki skal við móttöku slíkrar beiðni grípa til nauðsynlegra aðgerða svo fljótt sem unnt er og a.m.k. innan sex mánaða frá þeim degi sem farið er fram á það.

4. Viðurkenningaryfirvaldið skal fara fram á við aðildarríkið sem veitti kerfinu, íhlutnum, aðskildu tæknieiningunni eða ófullbúna ökutækinu gerðarviðurkenningu að gripið verði til nauðsynlegra aðgerða til að tryggja að framleidd ökutæki verði færð til samræmis við viðurkennda gerðina á ný í eftirfarandi tilvikum:

- a) í tengslum við EB-gerðarviðurkenningu ef ósamræmi ökutækis stafar eingöngu af ósamræmi kerfis, íhlutar eða aðskilinnar tæknieiningar eða

- b) í tengslum við fjölþrepa gerðarviðurkenningu þar sem ósamræmi ökutækis fullbúins í áföngum stafar eingöngu af ósamræmi kerfis, íhluta eða aðskildrar tæknieiningar sem eru hluti af ófullbúnu ökutæki eða af ófullbúna ökutækinu sjálfu.

Hlutaðeigandi aðildarríki skal við móttöku slíkrar beiðni grípa til nauðsynlegra aðgerða svo fljótt sem unnt er og a.m.k. innan sex mánaða frá þeim degi sem farið er fram á það. Ef ósamræmi er staðfest skal viðurkenningaryfirvald aðildarríkisins sem veitti kerfi, íhlut eða aðskildri tæknieiningu EB-gerðarviðurkenningu eða viðurkenninguna fyrir ófullbúið ökutæki gera þær ráðstafanir sem lýst er í 1. mgr.

5. Viðurkenningaryfirvöld skulu, innan 20 virkra daga, tilkynna hvert öðru um sérhverja afturköllun á EB-gerðarviðurkenningu og um ástæður fyrir henni.

6. Véfengi aðildarríki, sem hefur veitt EB-gerðarviðurkenningu, skort á samræmi sem því hefur verið tilkynnt um skulu hlutaðeigandi aðildarríki leitast við að jafna þann ágreining. Framkvæmdastjórninni skal látn í té vitneskja um málið og skal hún, ef þörf krefur, boða til viðeigandi samráðsfunda til að ná samkomulagi.

31. gr.

Að selja og taka í notkun hluti eða búnað sem getur skapað verulega hættu fyrir rétta virkni mikilvægra kerfa

1. Aðildarríkin skulu heimila að hlutir eða búnaður, sem getur skapað verulega hættu fyrir rétta virkni kerfa sem eru nauðsynleg fyrir öryggi ökutækis eða vistvænleika þess, sé seldur, boðinn til sölu eða tekinn í notkun en aðeins ef viðurkenningaryfirvald hefur leyft þessa hluti eða þennan búnað í samræmi við 5. til 10. mgr.

2. Færa skal hluti eða búnað, sem er háður leyfi í samræmi við 1. mgr., í skrána sem tekin verður saman í XIII. viðauka. Slík ákvörðun skal tekin á grundvelli undangengins mats með tilheyrandi skýrslu og skal leitast við að tryggja sanngjarnt jafnvægi milli eftirfarandi þátta:

- a) þeirrar alvarlegu áhættu sem öryggi ökutækja eða vistvænleika þeirra stafar af þegar þeir hlutir eða sá búnaður sem um ræðir er festur á þau og
- b) þeirra áhrifa sem hugsanleg krafa um heimild fyrir þá hluti eða þann búnað sem um ræðir í þessari grein hefði á neytendur og framleiðendur á eftirmarkaðinum.

3. Ákvæði 1. mgr. skulu ekki gilda um upprunalega hluti eða búnað sem gerðarviðurkenning kerfis nær til að því er varðar ökutæki og hluti eða búnað sem er gerðarviðurkenndur í samræmi við ákvæði einhverra þeirra stjórnvaldsfyrirmæla sem talin eru upp í IV. viðauka nema þar sem þær viðurkenningar tengjast öðrum þáttum en þeim sem 1. mgr. tekur til. Ákvæði 1. mgr. skulu ekki gilda um hluti eða búnað sem eingöngu er framleiddur fyrir kappakstursökutæki sem ekki eru ætluð til notkunar á opinberum vegum. Ef hlutir eða búnaður sem talinn er með í XIII. viðauka er ætlaður til tvenns konar notkunar, bæði fyrir kappakstur og akstur á vegum, mega þessir hlutir eða búnaður ekki vera seldir eða boðnir almenningi til sölu til notkunar í ökutækjum sem aka á vegum nema hlutirnir eða búnaðurinn uppfylli kröfur þessarar greinar.

Framkvæmdastjórnin skal, eftir því sem við á, samþykkja ákvæði til að auðkenna þá hluti eða búnað sem um getur í þessari málsgrein.

4. Framkvæmdastjórnin skal, að höfðu samráði við hagsmunaaðila, koma á verklagsreglum og ákvarða kröfur varðandi heimildarferlið sem um getur í 1. mgr. og samþykkja ákvæði fyrir síðari uppfærslu á skránni sem tekin er saman í XIII. viðauka. Þessar kröfur skulu innihalda öryggis- og umhverfisverndarforskriftir og, þar sem þörf er á, prófunarstaðla. Kröfurnar mega byggjast á stjórnvaldsfyrirmælum sem talin eru upp í IV. viðauka, mega vera þróaðar í samræmi við nýjustu öryggis-, umhverfis- og prófunartækni, eða, ef þetta er viðeigandi leið til að ná þeim öryggis- og umhverfismarkmiðum sem krafist er, mega samanstanda af samanburði á hlutum eða búnaðinum og öryggi og vistvænleika upprunalega ökutækisins eða sérhvers hluta þess, eins og við á.

5. Að því er varðar 1. mgr. skal framleiðandi hluta eða búnaðar láta viðurkenningaryfirvaldi í té prófunarskýrslu, sem tilnefnd tæknipjónusta hefur unnið, þar sem staðfest er að hlutirnir eða búnaðurinn, sem sótt er um leyfi fyrir, uppfylli kröfurnar sem um getur í 4. mgr. Framleiðanda er aðeins heimilt að leggja fram eina umsókn fyrir hverja gerð og hvern hlut og aðeins til eins viðurkenningaryfirvalds.

Í umsókninni skulu koma fram upplýsingar um framleiðanda hlutanna eða búnaðarins, gerð, auðkenni og hlutanúmer hlutanna eða búnaðarins sem sótt er um leyfi fyrir, sem og nafn á framleiðanda ökutækisins, gerð ökutækisins og, ef við á, smíðaár eða aðrar upplýsingar sem gera kleift að auðkenna ökutækið sem fyrirhugað er að festa þessa hluti eða búnað á.

Þegar viðurkenningaryfirvald telur, að teknu tilliti til prófunarskýrslunnar og annarra sönnunargagna, að hlutirnir eða búnaðurinn sem um er að ræða séu í samræmi við kröfurnar sem um getur í 4. mgr. skal það gefa út vottorð til handa framleiðanda án ótilhlyðilegra tafa. Þetta vottorð heimilar að hlutirnir eða búnaðurinn sé seldur, boðinn til sölu eða festur á ökutæki í Bandalaginu sbr. þó aðra undirgrein 9. mgr.

6. Sérhver hlutur eða búnaður, sem er heimilaður samkvæmt þessari grein, skal tilhlýðilega merktur.

Framkvæmdastjórnin skal setja kröfur um merkingar og umbúðir og jafnframt um fyrirmynd vottorðsins, sem um getur í 5. mgr., og númerakerfi þess.

7. Ráðstafanirnar sem um getur í 2. til 6. mgr. skulu samþykktar í samræmi við reglunefndarmeðferð með grannskoðun sem um getur í 2. mgr. 40. gr. þar eð þeim er ætlað að breyta veigaltílum þáttum þessarar tilskipunar, m.a. með að því að bæta við hana.

8. Framleiðandi skal tafarlaust tilkynna viðurkenningaryfirvaldinu sem gaf út vottorðið um allar breytingar sem hafa áhrif á skilyrðin fyrir útgáfu þess. Viðurkenningaryfirvaldið skal ákveða hvort það þurfi að endurskoða eða endurútefna vottorðið og hvort þörf sé á nýjum prófunum.

Framleiðandi skal bera ábyrgð á að tryggja að hlutir og búnaður séu framleiddir og verði áfram framleiddir samkvæmt skilyrðunum fyrir útgáfu vottorðsins.

9. Áður en viðurkenningaryfirvaldið gefur leyfi skal það staðfesta að fullnægjandi fyrirkomulag og aðferðir séu til staðar til að tryggja skilvirkt eftirlit með samræmi framleiðslu.

Komist viðurkenningaryfirvald að því að skilyrðin fyrir útgáfu leyfisins eru ekki lengur uppfyllt, skal það fara fram á að framleiðandinn grípi til nauðsynlegra ráðstafana til að tryggja að hlutirnir eða búnaðurinn verði færður til samræmis á ný. Ef nauðsyn krefur skal það afturkalla leyfið.

10. Vekja skal athygli framkvæmdastjórnarinnar á ágreiningi milli aðildarríkja um vottorðin sem um getur í 5. mgr. Hún skal grípa til viðeigandi ráðstafana, þ.m.t. krefjast þess að leyfið verði afturkallað, ef nauðsyn krefur, að höfðu samráði við aðildarríkin.

11. Þessi grein skal ekki gilda um hlut eða búnað áður en hann er skráður í XIII. viðauka. Fyrir hverja færslu eða flokk færslna í XIII. viðauka skal ákveða hæfilegt aðlögunartímabil til að gera framleiðanda hlutarins eða búnaðarins kleift að sækja um og fá leyfi. Á sama tíma er heimilt að ákveða dagsetningu, eftir því sem við á, til að undanskilja hluti og búnað, sem eru hönnuð fyrir ökutæki, sem voru gerðarviðurkennd fyrir þá dagsetningu, frá ákvæðum þessarar greinar.

12. Á meðan að ekki hefur verið tekin ákvörðun um hvort hlut eða búnaði skuli bætt við í skrána sem um getur í 1. mgr. geta aðildarríkin haldið ákvæðum landslaga um hluti eða búnað, sem getur skapað verulega hættu fyrir rétta virkni kerfa, sem eru nauðsynleg fyrir öryggi ökutækis eða vistvænleika þess.

Þegar slík ákvörðun hefur verið tekin falla ákvæði landslaga um þá hluti eða búnað, sem um er að ræða, úr gildi.

13. Frá og með 29. október 2007 skulu aðildarríkin ekki samþykkja ný ákvæði sem fjalla um hluti og búnað sem geta haft áhrif á rétta virkni kerfa sem eru nauðsynleg fyrir öryggi ökutækis eða vistvænleika þess.

32. gr.

Innköllun ökutækja

1. Þegar framleiðanda, sem hefur verið veitt EB-gerðarviðurkenning ökutækis, ber skylda, vegna beitingar ákvæða í stjórnvaldsfyrirmælum eða í tilskipun 2001/95/EB, til að innkalla ökutæki sem hafa þegar verið seld, skráð eða tekin í notkun vegna þess að eitt eða fleiri kerfi, íhlutir eða aðskildar tæknieiningar sem festar hafa verið á ökutækið, hvort sem þær hafa verið viðurkenndar í samræmi við þessa tilskipun eða ekki, skapa alvarlega hættu varðandi umferðaröryggi, lýðheilsu eða umhverfisvernd, skal hann tafarlaust tilkynna viðurkenningaryfirvaldinu sem veitti ökutækinu viðurkenningu um það.

2. Framleiðandinn skal leggja til við viðurkenningaryfirvaldið viðeigandi úrræði til að draga úr hættunni sem um getur í 1. mgr. Viðurkenningaryfirvaldið skal tafarlaust tilkynna yfirvöldum í hinum aðildarríkjunum um hinar fyrirhuguðu ráðstafanir.

Lögbær yfirvöld skulu tryggja að ráðstöfunum sé hrint í framkvæmd með skilvirkum hætti á yfirráðasvæðum þeirra.

3. Ef viðkomandi yfirvöld telja ráðstafanirnar ófullnægjandi eða að þeim hafi ekki verið hrint nægilega skjótt í framkvæmd skulu þau tilkynna viðurkenningaryfirvaldinu sem veitti EB-gerðarviðurkenningu ökutækisins um það án tafar.

Viðurkenningaryfirvaldið skal síðan tilkynna framleiðandanum um það. Ef viðurkenningaryfirvaldið sem veitti EB-gerðarviðurkenninguna telur ráðstafanir framleiðanda ófullnægjandi skal það grípa til allra verndarráðstafana sem nauðsynlegar eru, þ.m.t. afturköllun EB-gerðarviðurkenningarinnar, ef framleiðandinn leggur ekki til og framkvæmir skilvirkar ráðstafanir til úrbóta. Ef EB-gerðarviðurkenning ökutækis er afturkölluð skal viðkomandi viðurkenningaryfirvald tilkynna framleiðanda, viðurkenningaryfirvöldum í hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um það með ábyrgðarbréfi eða sambærilegum rafrænum aðferðum innan 20 virkra daga.

4. Þessi grein gildir einnig um hluti sem eru ekki háðir kröfum samkvæmt stjórnvaldsfyrirmælum.

33. gr.

Tilkynning um ákvarðanir og lagaúrræði sem standa til bóða

Allar ákvarðanir, teknar samkvæmt ákvæðum sem samþykkt eru til framkvæmdar þessari tilskipun þar sem synjað er um gerðarviðurkenningu eða hún dregin til baka eða skráningu neitað eða sala bönnuð skulu ítarlega rökstuddar.

Ákvörðun skal tilkynnt hlutaðeigandi aðila og um leið skulu honum kynnt þau lagaúrræði sem hann getur nýtt sér samkvæmt gildandi lögum í viðkomandi aðildarríki og á frestur sem hann hefur til þess.

XIII. KAFLI**ALÞJÓÐAREGLUR**

34. gr.

Reglugerðir efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu sem krafist er fyrir EB-gerðarviðurkenningu

1. Reglugerðir efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu, sem Bandalagið er aðili að og taldar eru upp í I. hluta IV. viðauka og í XI. viðauka, eru hluti af EB-gerðarviðurkenningu ökutækis á sama hátt og sértilskipanir eða sérreglugerðir. Þær skulu gilda um þá flokka ökutækja sem taldir eru upp í viðeigandi dálkum í töflunni í I. hluta IV. viðauka og í XI. viðauka.

2. Þegar Bandalagið hefur ákveðið, í samræmi við 4. mgr. 4. gr. ákvörðunar 97/836/EB, að gera beitingu reglugerðar efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu skyldubundna í tengslum við EB-gerðarviðurkenningu ökutækis skal breyta viðaukunum við þessa tilskipun eins og við á í samræmi við reglunefndarmeðferðina með grannskoðun sem um getur í 2. mgr. 40. gr. þessarar tilskipunar. Í gerðinni sem breytir viðaukunum við þessa tilskipun skal einnig tilgreina dagsetningar skyldubundinnar beitingar reglugerðar efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu eða breytinga á henni. Aðildarríkin skulu fella úr gildi eða aðlagða landslöggjöf sem samrýmist ekki þeirri reglugerð efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu sem um er að ræða.

Ef slík reglugerð efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu kemur í stað gildandi sértilskipunar eða sérreglugerðar skal í stað viðeigandi færslu í I. hluta IV. viðauka og í XI. viðauka koma númer reglugerðar efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu og samsvarandi færsla í II. hluta IV. viðauka skal felld brott í samræmi við sömu málsmeðferð.

3. Í því tilviki, sem um getur í annarri undirgrein 2. mgr., skal sú sértilskipun eða sérreglugerð, sem reglugerð efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu kemur í staðinn fyrir, felld niður í samræmi við þá reglunefndarmeðferð með grannskoðun sem um getur í 2. mgr. 40. gr.

Þegar sértilskipun er felld úr gildi skulu aðildarríkin fella úr gildi hverja þá landslöggjöf sem samþykkt var vegna lögleiðingar þeirrar tilskipunar.

4. Í þessari tilskipun eða í sértilskipunum eða sérreglugerðum má vísa beint til alþjóðlegra staðla og reglugerða án þess að birta þær innan lagaramma Bandalagsins.

35. gr.

Jafngildi reglugerða efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu og tilskipana eða reglugerða

1. Reglugerðir efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu sem taldar eru upp í II. hluta IV. viðauka eru viðurkenndar sem jafngildar samsvarandi sértilskipunum eða sérreglugerðum að svo miklu leyti sem þær hafa sama gildissvið og viðfangsefni.

Viðurkenningaryfirvöld aðildarríkjanna skulu samþykkja viðurkenningar sem veittar eru í samræmi við þessar reglugerðir efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu og, ef við á, viðkomandi viðurkenningamerki í stað samsvarandi viðurkenninga og viðurkenningamerkja sem veitt eru í samræmi við jafngilda sértilskipun eða sérreglugerð.

2. Ef Bandalagið hefur ákveðið, í samræmi við 1. mgr., að beita nýrri reglugerð efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu, eða reglugerð efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu með áorðnum breytingum, skal breyta II. hluta IV. viðauka eins og við á. Þessar ráðstafanir, sem er ætlað að breyta veigalitlum þáttum þessarar tilskipunar, skulu samþykktar í samræmi við reglunefndarmeðferð með grannskoðun sem um getur í 2. mgr. 40. gr.

36. gr.

Jafngildi við aðrar reglur

Ráðið getur viðurkennt, með auknum meirihluta og að tillögu framkvæmdastjórnarinnar, jafngildi milli skilyrða eða ákvæða fyrir EB-gerðarviðurkenningu kerfa, íhluta og aðskildra tæknieininga sem er að finna í þessari tilskipun og viðurkenninga samkvæmt alþjóðlegum reglum, eða reglum þriðju landa innan ramma marghliða eða tvíhliða samninga milli Bandalagsins og þriðju landa.

XIV. KAFLI**MIÐLUN TÆKNILEGRA UPPLÝSINGA**

37. gr.

Upplýsingar ætlaðar notendum

1. Framleiðanda er ekki heimilt að veita tæknilegar upplýsingar sem tengjast efnisatriðunum sem kveðið er á um í þessari tilskipun eða í stjórnvaldsfyrirmælum sem talin eru upp í IV. viðauka og víkja frá efnisatriðunum sem viðurkenningaryfirvald hefur samþykkt.

2. Ef sértækt ákvæði er um slíkt í stjórnvaldsfyrirmælum skal framleiðandi gera allar viðkomandi upplýsingar og nauðsynlegar leiðbeiningar aðgengilegar notendum þar sem lýst er sérstökum skilyrðum eða takmörkunum sem tengjast notkun ökutækis, íhlutar eða aðskilinnar tæknieiningar.

Þessar upplýsingar skulu veittar á opinberum tungumálum Bandalagsins. Þær skulu veittar, í samræði við viðurkenningaryfirvald, í viðeigandi fylgiskjali, t.d. í notendahandbókinni eða viðhaldshandbókinni.

38. gr.

Upplýsingar ætlaðar framleiðendum íhluta eða aðskilinna tæknieininga

1. Framleiðandi ökutækis skal gera öll efnisatriði aðgengileg framleiðendum íhluta eða aðskilinna tæknieininga þ.m.t., eftir því sem við á, teikningar sem sérstaklega eru taldar upp í viðauka eða viðbæti við stjórnvaldsfyrirmæli og eru nauðsynlegar til EB-gerðarviðurkenningar íhluta eða aðskilinna tæknieininga eða eru nauðsynlegar til að fá leyfi skv. 31. gr.

Framleiðandi ökutækis getur krafist þess að framleiðendur íhluta eða aðskilinna tæknieininga geri bindandi samning um að vernda trúnað upplýsinga sem eru ekki aðgengilegar almenningi, þ.m.t. upplýsingar sem tengjast hugverkaréttindum.

2. Framleiðandi íhluta eða aðskilinna tæknieininga skal, sem handhafi EB-gerðarviðurkenningarvottorðs sem felur í sér, í samræmi við 4. mgr. 10. gr., takmarkanir á notkun eða sérstök skilyrði fyrir áfestingu þeirra, eða hvort tveggja, veita framleiðanda ökutækisins ítarlegar upplýsingar þar að lútandi.

Ef ákvæði er um slíkt í stjórnvaldsfyrirmælum skal framleiðandi íhluta eða aðskilinna tæknieininga láta fylgja leiðbeiningar um takmarkanir á notkun eða sérstök skilyrði fyrir áfestingu, eða hvort tveggja, með framleiddum íhlutum eða aðskildum tæknieiningum.

XV. KAFLI**FRAMKVÆMDARRÁÐSTAFANIR OG BREYTINGAR**

39. gr.

Framkvæmdarráðstafanir og breytingar á þessari tilskipun og sértílskipunum og sérreglugerðum

1. Framkvæmdastjórnin skal samþykkja ráðstafanir, sem eru nauðsynlegar til framkvæmdar hverri sértílskipun eða sérreglugerð, í samræmi við þær reglur sem mælt er fyrir um í hverri sértílskipun eða sérreglugerð sem um er að ræða.

2. Framkvæmdastjórnin skal samþykkja breytingar á viðaukum þessarar tilskipunar eða ákvæðum sértílskipananna eða sérreglugerðanna, sem taldar eru upp í I. hluta IV. viðauka, sem eru nauðsynlegar til að aðlaga þá að þróun vísinda- og tækniþekkingar eða að sérstökum þörfum fatlaðra.

3. Framkvæmdastjórnin skal samþykkja breytingar á þessari tilskipun sem eru nauðsynlegar til að mæla fyrir um tæknilegar kröfur fyrir ökutæki sem framleidd eru í litlum framleiðsluröðum, ökutæki sem samþykkt eru samkvæmt aðferðinni við einstaka viðurkenningu og ökutæki til sérstakra nota.

4. Fá framkvæmdastjórnin vitneskju um að hætta steðji að vegfarendum eða umhverfinu sem krefst brýnna ráðstafana er henni heimilt að breyta ákvæðum sértílskipananna eða sérreglugerðanna sem taldar eru upp í I. hluta IV. viðauka.

5. Framkvæmdastjórnin skal samþykkja breytingar sem eru nauðsynlegar í þágu góðrar stjórnsýslu og einkum þær sem eru nauðsynlegar til að tryggja samræmi sértílskipananna eða sérreglugerðanna sem taldar eru upp í I. hluta IV. viðauka, annaðhvort innbyrðis eða við önnur lög Bandalagsins.

6. Þegar nýjar reglugerðir efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu eða breytingar á gildandi reglugerðum efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu, sem Bandalagið er aðili að, eru samþykktar vegna beitingar ákvörðunar 97/836/EB skal framkvæmdastjórnin breyta viðaukunum við þessa tilskipun til samræmis við það.

7. Með hverri nýrri sértílskipun eða sérreglugerð skulu gerðar viðeigandi breytingar á viðkomandi viðaukum við þessa tilskipun.

8. Viðaukunum við þessa tilskipun má breyta með reglugerðum.

9. Ráðstafanirnar, sem um getur í þessari grein, skulu samþykktar í samræmi við reglunefndarmeðferð með grannskoðun sem um getur í 2. mgr. 40. gr. þar sem þeim er ætlað að breyta veigalitlum þáttum þessarar tilskipunar eða sértílskipana og sérreglugerða, m.a. með því að bæta við þær.

40. gr.

Nefnd

1. Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar nefndar sem nefnist „tækninefnd um vélknúin ökutæki“.

2. Þegar vísað er til þessarar málsgreinar gilda ákvæði 1. – 4. mgr. 5. gr. a og 7. gr. ákvörðunar 1999/468/EB með hliðsjón af ákvæðum 8. gr. hennar.

3. Þegar vísað er til þessarar málsgreinar skulu ákvæði 5. og 7. gr. ákvörðunar 1999/468/EB gilda, með hliðsjón af ákvæðum 8. gr. hennar.

Fresturinn, sem um getur í 6. mgr. 5. gr. í ákvörðun 1999/468/EB, skal vera þrír mánuðir.

XVI. KAFLI**TILNEFNING OG TILKYNNING TÆKNIÞJÓNUSTU**

41. gr.

Tilnefning tækniþjónustu

1. Þegar aðildarríki tilnefnir tækniþjónustu skal hún uppfylla ákvæði þessarar tilskipunar.

2. Tækniþjónustan skal sjálf framkvæma eða hafa umsjón með þeim prófunum sem krafist er vegna viðurkenningar, eða þeim skoðunum sem tilgreindar eru í þessari tilskipun eða í stjórnvaldsfyrirmælum sem talin eru upp í IV. viðauka, nema þegar aðrar aðferðir eru sérstaklega heimilaðar. Tækniþjónustunni er ekki heimilt að framkvæma prófanir eða skoðanir sem hún hefur ekki verið tilnefnd til á tilhlýðilegan hátt.

3. Tækniþjónustan skal falla undir einn eða fleiri af fjórum eftirfarandi flokkum starfsemi háð ábyrgðarsviði hennar:

- a) flokkur A, tækniþjónusta sem framkvæmir í eigin starfstöð þær prófanir sem um getur í þessari tilskipun og í stjórnvaldsfyrirmælunum sem talin eru upp í IV. viðauka,
- b) flokkur B, tækniþjónusta sem hefur umsjón með þeim prófunum sem um getur í þessari tilskipun eða í stjórnvaldsfyrirmælunum sem talin eru upp í IV. viðauka og framkvæmdar eru í starfsstöð framleiðanda eða í starfsstöð þriðja aðila,
- c) flokkur C, tækniþjónusta sem metur og vaktar reglulega verklagsreglur framleiðanda við eftirlit með samræmi framleiðslu,
- d) flokkur D, tækniþjónusta sem hefur umsjón með eða framkvæmir prófanir eða skoðanir innan ramma eftirlits með samræmi framleiðslu.

4. Tækniþjónustan skal sýna fram á viðeigandi fagkunnáttu, sértæka tækniþekkingu og viðurkennda reynslu á þeim sérstöku sviðum sem tilskipun þessi og stjórnvaldsfyrirmælin, sem talin eru upp í IV. viðauka, taka til.

Að auki skal tækniþjónustan uppfylla þá staðla sem taldir eru upp í 1. viðbæti við V. viðauka og skipta máli fyrir starfseminu sem hún annast. Þessi krafa gildir þó ekki að því er varðar síðasta þrep fjölþrepa gerðarviðurkenningaraðferðar eins og um getur í 1. mgr. 25. gr.

5. Viðurkenningaryfirvald má gegna hlutverki tækniþjónustu fyrir einn eða fleiri flokka starfsemi sem um getur í 3. mgr.

6. Tilnefna má framleiðanda eða undirverktaka sem starfar fyrir hans hönd sem tækniþjónustu fyrir starfsemi í flokki A að því er varðar stjórnvaldsfyrirmælin sem talin eru upp í XV. viðauka.

Framkvæmdastjórnin skal breyta skránni yfir þessi stjórnvaldsfyrirmæli, ef nauðsyn krefur, í samræmi við þá reglunefndarmeðferð með grannskoðun sem um getur í 2. mgr. 40. gr.

7. Aðilarnir, sem um getur í 5. og 6. mgr., skulu uppfylla ákvæði þessarar greinar.

8. Tækniþjónusta, annarri en þeirri sem tilnefnd er í samræmi við 6. mgr., í þriðja landi má einungis senda tilkynningu að því er varðar 43. gr. innan vébanda tvíhliða samnings milli Bandalagsins og þriðja landsins sem um er að ræða.

42. gr.

Mat á fagkunnáttu tækniþjónustu

1. Sýna skal fram á fagkunnáttuna sem um getur í 41. gr. með matsskýrslu sem unnin er af lögbæru yfirvaldi. Í skýrslunni getur verið faggildingarvottorð frá faggildingarstofu.

2. Matið, sem skýrslan sem um getur í 1. mgr. er byggð á, skal fara fram í samræmi við ákvæði 2. viðbætis við V. viðauka.

Matsskýrslan skal endurskoðuð eftir þrjú ár að hámarki.

3. Matsskýrslan skal send framkvæmdastjórninni óski hún eftir því.

4. Viðurkenningaryfirvald sem gegnir hlutverki tækniþjónustu skal sýna fram á að farið sé að ákvæðum með skriflegum sönnunargögnum.

Þetta felur í sér mat sem framkvæmt er af úttektarmönnum sem eru óháðir þeirri starfsemi sem metin er. Úttektarmennirnir mega tilheyra sömu stofnun að því tilskildu að þeir lúti stjórn sem er óháð starfsfólki sem annast starfseminu sem metin er.

5. Framleiðandi, eða undirverktaki sem starfar fyrir hans hönd, sem hefur verið tilnefndur sem tækniþjónusta skal uppfylla viðeigandi ákvæði þessarar greinar.

43. gr.

Málsmeðferð við tilkynningu

1. Aðildarríkin skulu tilkynna framkvæmdastjórninni um nafn, heimilisfang, þ.m.t. tölvupóstfang, ábyrgðaraðila og flokk starfsemi að því er varðar sérhverja tilnefnda tækniþjónustu. Þau skulu tilkynna framkvæmdastjórninni um allar síðari breytingar á þessum atriðum.

Í tilkynningunni skal tilgreina í hvaða stjórnvaldsfyrirmælum tækniþjónustan hefur verið tilnefnd.

2. Tækniþjónusta er aðeins heimilt að stunda þá starfsemi sem lýst er í 41. gr. að því er varðar gerðarviðurkenningu ef hún hefur verið tilkynnt til framkvæmdastjórnarinnar.

3. Fleiri en eitt aðildarríki má tilnefna og tilkynna sömu tækniþjónustu óháð því hvaða flokk starfsemi hún fæst við.

4. Ef tilnefna á stofnun eða þar til bærna aðila sem fæst við starfsemi sem ekki er talin upp í 41. gr. samkvæmt stjórnvaldsfyrirmælum, skal tilkynningin send í samræmi við ákvæði þessarar greinar.

5. Framkvæmdastjórnin skal gefa út skrá og nánari upplýsingar um viðurkenningaryfirvöld og tækniþjónustur á vefsíðu sinni.

XVII. KAFLI

LOKAÁKVÆÐI

44. gr.

Bráðabirgðaákvæði

1. Þar til nauðsynlegar breytingar hafa verið gerðar á þessari tilskipun svo að hún taki til ökutækja sem hún tekur ekki enn til eða til að fullgera stjórnsýsluákvæði og tæknileg ákvæði varðandi gerðarviðurkenningu ökutækja annarra en í flokki M₁, sem framleidd eru í litlum framleiðsluröðum, og til að mæla fyrir um samræmd stjórnsýsluákvæði og tæknileg ákvæði varðandi aðferðina við einstaka viðurkenningu og þar til aðlögunartímabilinu sem kveðið er á um í 45. gr. lýkur, skulu aðildarríkin halda áfram að veita landsbundnar viðurkenningar fyrir þessi ökutæki að því tilskildu að slíkar viðurkenningar séu byggðar á samræmdu tæknilegu kröfunum sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun.

2. Að beiðni framleiðanda, eða ef um er að ræða einstaka viðurkenningu, að beiðni eiganda ökutækisins, og þegar nauðsynlegar upplýsingar hafa verið lagðar fram, skal hlutaðeigandi aðildarríki fylla út og gefa út gerðarviðurkenningarvottorð eða vottorð fyrir einstaka viðurkenningu eftir því sem við á. Vottorðið skal gefið út til handa umsækjanda.

Að því er varðar ökutæki af sömu gerð skulu önnur aðildarríki samþykkja staðfest endurrit sem sönnun þess að nauðsynlegar prófanir hafi verið framkvæmdar.

3. Ef skrá þarf tiltekið ökutæki, sem fellur undir einstaka viðurkenningu, í öðru aðildarríki getur það aðildarríki krafist ítarlegra viðbótarupplýsinga frá viðurkenningaryfirvaldinu sem gaf út einstöku viðurkenninguna um eðli þeirra tæknilegu krafna sem þetta tiltekna ökutæki uppfyllir.

4. Aðildarríkjum er heimilt að nota innlend kenninúmer til þess að auðvelda skráningu og skattlagningu á yfirráðasvæði sínu uns skráningar- og skattakerfi aðildarríkjanna hafa verið samræmd hvað varðar ökutæki sem tilskipun þessi nær yfir. Í þessu skyni er aðildarríkjum heimilt að skipta upp útgáfunum, sem sýndar eru í II. hluta III. viðauka, svo fremi að efnisatriðin, sem skiptingin byggist á, komi berum orðum fram í upplýsingasafninu eða að unnt sé að fá þau fram með einföldum útreikningi.

45. gr.

Gildistökudagsetningar fyrir EB-gerðarviðurkenningar

1. Að því er varðar EB-gerðarviðurkenningar skulu aðildarríkin veita nýjum gerðum ökutækja EB-viðurkenningar frá og með þeim dagsetningum sem tilgreindar eru í XIX. viðauka.

2. Að fenginni umsókn frá framleiðanda er aðildarríkjum heimilt að veita nýjum gerðum ökutækja EB-viðurkenningu frá 29. apríl 2009.

3. Fram að dagsetningunum sem tilgreindar eru í fjórða dálki töflunnar sem sett er fram í XIX. viðauka skal 1. mgr. 26. gr. ekki gilda um ný ökutæki þar sem landsbundin viðurkenning var gefin út fyrir þær dagsetningar sem tilgreindar eru í þriðja dálki töflunnar eða þar sem viðurkenning hefur ekki verið gefin út.

4. Að beiðni framleiðanda, og fram að þeim dagsetningum sem tilgreindar eru í 3. dálki í línunum 6 og 9 í töflunni sem sett er fram í XIX. viðauka, skulu aðildarríkin halda áfram að veita landsbundnar gerðarviðurkenningar sem annan valkost við EB-gerðarviðurkenningu ökutækis fyrir ökutæki í flokki M₂ eða M₃ með þeim skilyrðum að þau ökutæki og kerfi, íhlutir og aðskildar tæknieiningar þeirra hafi verið gerðarviðurkennd í samræmi við stjórnvaldsfyrirmælin sem talin eru upp í I. hluta IV. viðauka við þessa tilskipun.

5. Með þessari tilskipun eru hvorki felldar úr gildi EB-gerðarviðurkenningar sem veittar voru ökutækjum í flokki M₁ fyrir 29. apríl 2009 né komið í veg fyrir að unnt sé að rýmka slíkar viðurkenningar.

6. Að því er varðar EB-viðurkenningu nýrra gerða kerfa, íhluta eða aðskilinna tæknieininga skulu aðildarríkin beita þessari tilskipun frá og með 29. apríl 2009.

Með þessari tilskipun eru hvorki felldar úr gildi EB-gerðarviðurkenningar sem veittar voru kerfum, íhlutum eða aðskildum tæknieiningum fyrir 29. apríl 2009 né komið í veg fyrir rýmkun slíkra viðurkenninga.

46. gr.

Viðurlög

Aðildarríkin skulu ákvarða viðurlög við brotum gegn ákvæðum þessarar tilskipunar, einkum brot gegn þeim bönnum sem er að finna í 31. gr., eða sem leiða af þeirri grein, og ákvæðum stjórnvaldsfyrirmælnanna sem talin eru upp í I. hluta IV. viðauka og gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að þeim verði beitt. Viðurlögin, sem ákvörðuð hafa verið, skulu vera árangursrík, í réttu hlutfalli við brotin og letjandi. Aðildarríkin skulu tilkynna framkvæmdastjórninni um þessi ákvæði eigi síðar en 29. apríl 2009 og tilkynna henni um allar seinni breytingar á þeim án tafar.

47. gr.

Mat

1. Aðildarríkin skulu eigi síðar en 29. apríl 2011 tilkynna framkvæmdastjórninni um beitingu gerðarviðurkenningar-aðferðanna sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun og einkum um beitingu fjölþrepa ferlisins. Framkvæmdastjórnin skal, þar sem við á, gera tillögur um breytingar sem taldar eru nauðsynlegar til að bæta gerðarviðurkenningarferlið.

2. Á grundvelli þeirra upplýsinga sem veittar eru skv. 1. mgr. skal framkvæmdastjórnin gefa Evrópuþinginu og ráðinu skýrslu um beitingu þessarar tilskipunar eigi síðar en 29. október 2011. Ef við á er framkvæmdastjórninni heimilt að leggja til frestun á þeim gildistökudagsetningum sem um getur í 45. gr.

48. gr.

Lögleiðing

1. Aðildarríkin skulu samþykkja og birta nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til að fara að efnislegum breytingum þessarar tilskipunar eigi síðar en 29. apríl 2009. Þau skulu þegar í stað senda framkvæmdastjórninni texta þessara ákvæða.

Þau skulu beita þessum ákvæðum frá og með 29. apríl 2009.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau verða birt opinberlega. Í þeim skal einnig vera yfirlýsing um að líta beri á tilvísanir í gildandi lögum og stjórnsýslufyrirmælum í tilskipunina, sem er felld niður með þessari tilskipun, sem tilvísanir í þessa tilskipun. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun og hvernig yfirlýsingin skal sett fram.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi nær til.

49. gr.

Niðurfelling

Tilskipun 70/156/EBE fellur úr gildi frá og með 29. apríl 2009 með fyrirvara um skuldbindingar aðildarríkjanna að því er varðar fresti til lögleiðingar og beitingar þeirra tilskipana sem eru tilgreindar í B-hluta XX. viðauka.

Líta ber á tilvísanir í niðurfelldu tilskipunina sem tilvísanir í þessa tilskipun og skulu þær lesnar með hliðsjón af samsvörunartöflunni í XXI. viðauka.

50. gr.

Gildistaka

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

51. gr.

Viðtakendur

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 5. september 2007.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

H.-G. PÖTTERING

forseti

Fyrir hönd ráðsins,

M. LOBO ANTUNES

forseti

SKRÁ YFIR VIÐAUKA

I. viðauki	Heildarskrá yfir upplýsingar fyrir EB-gerðarviðurkenningu ökutækja
II. viðauki	Skilgreining á flokkum ökutækja og gerðum þeirra
III. viðauki	Upplýsingaskjal fyrir EB-gerðarviðurkenningu ökutækja
IV. viðauki	Skrá yfir kröfur fyrir EB-gerðarviðurkenningu ökutækja Viðbætur: Skrá yfir kröfur fyrir EB-gerðarviðurkenningu ökutækja í flokki M ₁ sem framleidd eru í litlum framleiðsluröðum
V. viðauki	Aðferðir sem fylgja skal við EB-gerðarviðurkenningu ökutækja 1. viðbætur: Staðlar sem aðilar sem um getur í 41. gr. þurfa að uppfylla 2. viðbætur: Aðferð við mat á tæknipjónustu
VI. viðauki	EB-gerðarviðurkenningavottorð Viðbætur: Skrá yfir stjórnvaldsfyrirmæli sem gerð ökutækis samræmist
VII. viðauki	Númerakerfi EB-gerðarviðurkenningavottorðs Viðbætur: EB-gerðarviðurkenningarmerki íhlutar og aðskilinnar tæknieiningar
VIII. viðauki	Niðurstöður prófana
IX. viðauki	EB-samræmisvottorð
X. viðauki	Aðferðir til að tryggja samræmi framleiðslu
XI. viðauki	Eiginleikar ökutækja til sérstakra nota og ákvæði sem gilda um þau 1. viðbætur: Húsbifreiðar, sjúkrabifreiðar, líkvagnar 2. viðbætur: Brynvarin ökutæki 3. viðbætur: Ökutæki með hjólastólaaðgengi 4. viðbætur: Önnur ökutæki til sérstakra nota (þ.m.t. dregin hjólhýsi) 5. viðbætur: Færanlegir lyftikranar
XII. viðauki	Mörk litilla framleiðsluraða og síðustu ökutækja gerðar
XIII. viðauki	Skrá yfir hluti eða búnað sem getur skapað verulega hættu fyrir rétta virkni kerfa sem eru nauðsynleg fyrir öryggi ökutækis eða vistvænleika þess, afkastakröfur, viðeigandi prófunaraðferðir, ákvæði um merkingar og umbúðir
XIV. viðauki	Skrá yfir EB-gerðarviðurkenningar sem gefnar eru út með skírskotun til stjórnvaldsfyrirmæla
XV. viðauki	Skrá yfir stjórnvaldsfyrirmæli þar sem tilnefna má framleiðanda sem tæknipjónustu
XVI. viðauki	Skrá yfir stjórnvaldsfyrirmæli sem heimila framleiðanda eða tæknipjónustu að beita sýndarprófunar- aðferðum 1. viðbætur: Almenn skilyrði fyrir sýndarprófunaraðferðir 2. viðbætur: Sértek skilyrði varðandi sýndarprófunaraðferðir
XVII. viðauki	Aðferðir sem beita skal við fjölþrepa EB-gerðarviðurkenningu Viðbætur: Fyrirmynd að aukaplötu framleiðanda
XVIII. viðauki	Upprunavottorð ökutækis — yfirlýsing frá framleiðanda grunnökutækis eða ófullbúins ökutækis sem ekki hefur samræmisvottorð
XIX. viðauki	Tímaáætlun fyrir framkvæmd þessarar tilskipunar að því er varðar gerðarviðurkenningu
XX. viðauki	Frestir til að lögleiða niðurfelldu tilskipanirnar í aðildarríkjunum
XXI. viðauki	Samsvörunartafla

I. viðauki fallinn úr gildi

II. VIÐAUKI

Skilgreining á flokkum ökutækja og gerðum þeirra

A. SKILGREINING Á ÖKUTÆKJAFLOKKI

Ökutækjaflokkar eru skilgreindir samkvæmt eftirfarandi flokkun: (Þar sem getið er um „hámarks massa“ í eftirfarandi skilgreiningum er átt við „tæknilega leyfilegan hámarks massa með hleðslu“ eins og tilgreint er í lið 2.8 í I. viðauka.)

1. Flokkur M: Vélknúin ökutæki með a.m.k. fjórum hjólum sem eru hönnuð og smíðuð í þeim tilgangi að flytja farþega.
- Flokkur M₁: Ökutæki sem eru hönnuð og smíðuð til að flytja farþega og ekki eru í fleiri en átta sæti til viðbótar við sæti ökumanns.
- Flokkur M₂: Ökutæki sem eru hönnuð og smíðuð til að flytja farþega og í eru fleiri sæti en átta til viðbótar við sæti ökumanns og með hámarks massa ekki yfir 5 tonnum.
- Flokkur M₃: Ökutæki sem eru hönnuð og smíðuð til að flytja farþega og í eru fleiri sæti en átta til viðbótar við sæti ökumanns og með hámarks massa yfir 5 tonnum.

Þær gerðir yfirbyggingar og þau skráningarkerfi, sem eiga við um ökutæki í flokki M, eru skilgreind í 1. mgr. C-hluta þessa viðauka (ökutæki í flokki M₁) og í 2. mgr. (ökutæki í flokki M₂ og M₃) og ber að nota í þeim tilgangi sem þar er tilgreindur.

2. Flokkur N: Vélknúin ökutæki með a.m.k. fjórum hjólum sem eru hönnuð og smíðuð í þeim tilgangi að flytja vörur.
- Flokkur N₁: Ökutæki sem eru hönnuð og smíðuð til að flytja vörur og með hámarks massa ekki yfir 3,5 tonnum.
- Flokkur N₂: Ökutæki sem eru hönnuð og smíðuð til að flytja vörur og eru með hámarks massa yfir 3,5 tonnum en ekki yfir 12 tonnum.
- Flokkur N₃: Ökutæki sem eru hönnuð og smíðuð til að flytja vörur með hámarks massa yfir 12 tonnum.

Þegar um er að ræða dráttarbífreid sem hönnuð er til að tengja við festivagn eða eftirvagn með miðlægum ás samsvarar massinn, sem notaður er til að flokka ökutækið, massa dráttarbífreidarinnar, tilbúinnar til aksturs, auk massa sem svarar til lóðrétt hámarksstöðuálags sem yfirfærast á dráttarbífreidina af festivagni eða eftirvagni með miðlægum ás og, þar sem það á við, hámarks massa álags dráttarbífreidarinnar.

Þær gerðir yfirbyggingar og þau skráningarkerfi, sem eiga við um ökutæki í flokki N, eru skilgreind í 3. mgr. C-hluta þessa viðauka og ber að nota þau í þeim tilgangi sem þar er tilgreindur.

3. Flokkur O: Eftirvagnar (að festivögnum meðtöldum)
- Flokkur O₁: Eftirvagnar með hámarks massa ekki yfir 0,75 tonnum
- Flokkur O₂: Eftirvagnar með hámarks massa yfir 0,75 tonnum en ekki yfir 3,5 tonnum.
- Flokkur O₃: Eftirvagnar með hámarks massa yfir 3,5 tonnum en ekki yfir 10 tonnum.
- Flokkur O₄: Eftirvagnar með hámarks massa yfir 10 tonnum.

Þegar um er að ræða festivagna eða eftirvagna með miðlægum ás samsvarar hámarks massi, sem notaður er til að flokka eftirvagninn, lóðréttu stöðuálagi sem yfirfærast á jörð af ás eða ásum festivagns eða eftirvagns með miðlægum ás þegar hann er tengdur við dráttarbífreid og er með hámarksálag.

Þær gerðir yfirbyggingar og þau skráningarkerfi, sem eiga við um ökutæki í flokki O, eru skilgreind í 4. mgr. C-hluta þessa viðauka og ber að nota þau í þeim tilgangi sem þar er tilgreindur.

4. Torfærutæki (G-flokkur)
- 4.1. Ökutæki í flokki N₁ með hámarks massa ekki yfir tveimur tonnum og ökutæki í flokki M₁ teljast vera torfærutæki ef þau eru búin:
 - a.m.k. einum framási og a.m.k. einum afturási sem hannaðir eru til að vera drifnir samtímis, að meðtöldum ökutækjum þar sem hægt er að aftengja drifið til annars ássins,

- a.m.k. einum lásbúnaði fyrir mismunadrif eða a.m.k. einum búnaði sem virkar á svipaðan hátt og, ef þau geta farið upp 30 % halla, sem reiknaður er fyrir stakt ökutæki.

Að auki skulu þau standast a.m.k. fimm af sex eftirfarandi kröfum:

- flái að framan skal vera 25 gráður hið minnsta,
- flái að aftan skal vera 20 gráður hið minnsta,
- frihorn skal vera 20 gráður hið minnsta,
- lágmarkshæð frá jörðu undir framás skal vera 180 mm hið minnsta,
- lágmarkshæð frá jörðu undir afturás skal vera 180 mm hið minnsta,
- lágmarkshæð frá jörðu milli ásanna skal vera 200 mm hið minnsta,

4.2. Ökutæki í flokki N_1 með hámarks massa yfir tveimur tonnum eða í flokki N_2 , M_2 eða M_3 með hámarks massa ekki yfir 12 tonnum teljast torfærutæki ef þau eru hönnuð þannig að öll hjól þeirra séu drifin samtímis, að meðtöldum ökutækjum þar sem unnt er að aftengja drifið til eins ássins, eða ef þau standast eftirfarandi þrjár kröfur:

- a.m.k. einn framás og a.m.k. einn afturás eru hannaðir til að vera drifnir samtímis, að meðtöldum ökutækjum þar sem hægt er að aftengja drifið til annars ássins,
- þau hafi a.m.k. einn lásbúnað fyrir mismunadrif eða a.m.k. einn búnað sem virkar á svipaðan hátt,
- þau geti farið upp 25 % halla sem reiknaður er fyrir stakt ökutæki.

4.3. Ökutæki í flokki M_3 með hámarks massa yfir 12 tonnum eða í flokki N_3 teljast torfærutæki ef þau eru hönnuð þannig að öll hjól þeirra séu drifin samtímis, að meðtöldum ökutækjum þar sem unnt er að aftengja drifið til eins ássins, eða ef þau standast eftirfarandi kröfur:

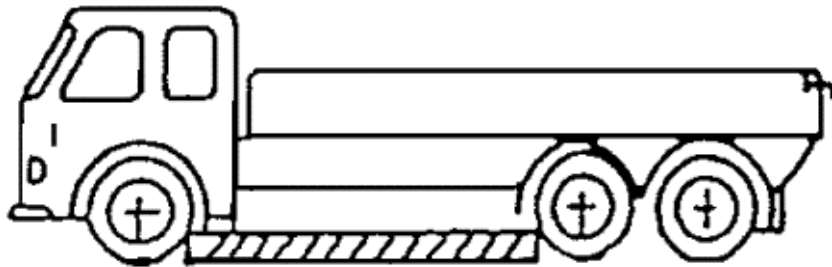
- drif sé á helmingi hjólanna hið minnsta,
- þau hafi a.m.k. einn lásbúnað fyrir mismunadrif eða a.m.k. einn búnað sem virkar á svipaðan hátt,
- þau geti farið upp 25 % halla sem reiknaður er fyrir stakt ökutæki,
- þau standist a.m.k. fjórar af sex eftirfarandi kröfum:

- flái að framan skal vera 25 gráður hið minnsta,
- flái að aftan skal vera 25 gráður hið minnsta,
- frihorn skal vera 25 gráður hið minnsta,
- lágmarkshæð frá jörðu undir framás skal vera 250 mm hið minnsta,
- lágmarkshæð frá jörðu milli ásanna skal vera 300 mm hið minnsta,
- lágmarkshæð frá jörðu undir afturás skal vera 250 mm hið minnsta.

4.4. Álags- og prófunarskilyrði.

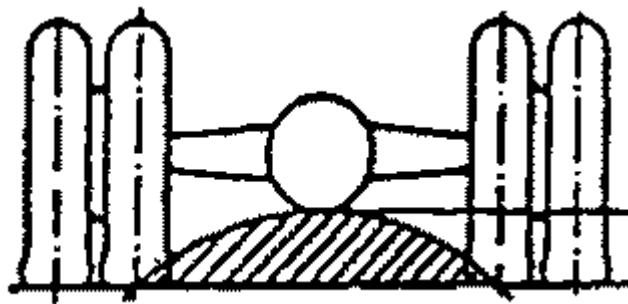
4.4.1. Ökutæki í flokki N_1 með hámarks massa ekki yfir tveimur tonnum og ökutæki í flokki M_1 skulu vera tilbúin til aksturs, þ.e. með kælivökva, smurolíum, eldsneyti, verkfærum, varahjól og ökumanni (sjá neðanmálsgrein (°) í I. viðauka).

- 4.4.2. Önnur vélknúin ökutæki en þau sem um getur í lið 4.4.1 skulu hlaðin að tæknilega leyfilegum hámarks massa sem framleiðandi tilgreinir.
- 4.4.3. Getu ökutækisins til að fara upp hallann, sem krafist er (25 % og 30 %), skal sannprófa með einföldum útreikningi. Þó er tæknipjónusta heimilt, í undantekningartilvikum, að fara fram á að ökutæki af viðkomandi gerð sé lagt fram til prófunar.
- 4.4.4. Ekki skal taka tillit til undirakstursvarnar við mælingar á fláa að framan og aftan og frihorni.
- 4.5. Skilgreiningar á og teikningar af lágmarkshæð frá jörðu. (Að því er varðar skilgreiningar á fláa að framan og aftan og á frihorni vísast til neðanmálsgreina ^(a), ^(b) og ^(c) í I. viðauka).
- 4.5.1. „Lágmarkshæð frá jörðu milli ása“: stysta fjarlægð milli jarðflatar og lægsta fasta punkts ökutækisins. Litið er á margása ökutæki eins og þau hafi einungis einn ás.



- 4.5.2. „Lágmarkshæð frá jörðu undir einum ás“: fjarlægð fyrir neðan hæsta punkt í boga hrings sem liggur gegnum miðju gripflatar hjóllanna á einum ás (innri hjóla séu þau tvö) og snertir lægsta, fasta punkt ökutækisins á milli hjóllanna.

Enginn ósveigjanlegur hluti ökutækisins skal skaga út á skyggða svæðið á skýringarmyndinni. Þegar við á er lágmarkshæð margra ása frá jörðu sýnd í samræmi við staðsetningu þeirra, t.d. 280/250/250.



- 4.6. Samsett merki
- Táknið „G“ skal sameinað annaðhvort tákninu „M“ eða „N“. Sem dæmi má nefna að ökutæki í flokknum N₁, sem hentar til notkunar utan vega, skal vera merkt N₁G.
5. „Ökutæki til sérstakra nota“: ökutæki sem ætlað er til nota þar sem þörf er á sérstöku fyrirkomulagi yfirbyggingar og/eða sérstökum búnaði. Þessi flokkur tekur til ökutækja með hjólastólaöngengi.
- 5.1. „Húsbíll“: ökutæki til sérstakra nota í flokki M sem er útbúið með vistarverum með a.m.k. eftirtöldum búnaði:
- sætum og borði,
 - svefnaðstöðu sem fæst með því að breyta sætum,

- eldunaraðstöðu og
- geymsluaðstöðu.

Framangreindur búnaður skal vera tryggilega festur við vistarverurnar en þó má borðið vera hannað á þann hátt að auðvelt sé að losa það.

- 5.2. „Brynvarin ökutæki“: ökutæki sem ætluð eru til verndar farþegum og/eða varningi í flutningum og uppfylla kröfur um skothelda brynklaðningu.
- 5.3. „Sjúkrabifreiðar“: vélknúin ökutæki í flokki M, ætluð til flutnings sjúkra eða slasaðra og sérstaklega útbúin í þeim tilgangi.
- 5.4. „Líkvagnar“: vélknúin ökutæki í flokki M, ætluð til líkflutninga og eru sérstaklega útbúin í þeim tilgangi.
- 5.5. „Ökutæki með hjólastólaaðgengi“: ökutæki í flokki M₁, smíðuð eða breytt sérstaklega svo þau rúmi einn eða fleiri einstaklinga í hjólastól þegar ekið er á vegi.
- 5.6. „Dregin hjólhýsi“: sjá ISO-staðal 3833 — 77, iðorð nr. 3.2.1.3.
- 5.7. „Færanlegir lyftikranar“: ökutæki til sérstakra nota í flokki N₃, ekki ætlað til flutninga á vörum, og búið er krana sem er með álagsvægið 400 kNm eða meira.
- 5.8. „Önnur ökutæki til sérstakra nota“: ökutæki eins og þau eru skilgreind í 5. lið hér að framan, að þeim undanteknum sem tiltekin eru í lið 5.1 til 5.6.

Þau skráningarkerfi, sem eiga við um ökutæki til sérstakra nota, eru skilgreind í 5. lið C-hluta þessa viðauka og ber að nota í þeim tilgangi sem þar er tilgreindur.

B. SKILGREINING Á ÖKUTÆKJAGERÐ

1. Að því er flokk M₁ varðar:

merkir „gerð“ ökutæki sem eru ekki frábrugðin með tilliti til eftirfarandi grunnatriða:

- framleiðanda,
- gerðarheitis framleiðanda,
- grunnþátta í smíði og hönnun svo sem:
 - undirvagns/botns (augljós grundvallarmunur),
 - hreyfils (brunahreyfill/rafmagnshreyfill/fjölknúinn hreyfill).

„Afbrigði“ af gerð merkis ökutæki innan gerðar sem eru ekki frábrugðin með tilliti til eftirfarandi grunnatriða:

- gerð yfirbyggingar (t.d. stallbakur, hallbakur, tvennar dyr, blæjubifreið, skutbifreið, fjölnota ökutæki),
- hreyfils:
 - vinnsluháttar (eins og í lið 3.2.1.1 í III. viðauka),
 - fjölda og fyrirkomulags strokka,
 - meiri en 30 % mismunar á afl (mesta afl er meira en 1,3 sinnum minnsta afl),
 - meiri en 20 % mismunar á slagrymi (mesta afl er meira en 1,2 sinnum minnsta afl),

- aflása (fjöldi, staðsetning, samtenging),
- stýriása (fjöldi og staðsetning).

„Útfærsla“ afbrigðis merkir ökutæki sem eru samsetning af atriðum sem fram koma í upplýsingasafni í samræmi við kröfur VIII. viðauka.

Óheimilt er að sameina í einni útfærslu margar færslur um eftirfarandi eiginleika:

- tæknilega leyfilegan hámarks massa með hleðslu,
- slagrými,
- hámarksnettó afl,
- gerð girkassa og fjöldi gíra,
- hámarksfjölda sæta, samkvæmt skilgreiningu í II. viðauka C.

2. Að því er ökutæki í flokki M₂ og M₃ varðar:

merkir „gerð“ ökutæki sem eru ekki frábrugðin með tilliti til eftirfarandi grunnatriða:

- framleiðanda,
- gerðarheitis framleiðanda,
- flokks,
- grunnþátta í smíði og hönnun svo sem:
 - undirvagns, sjálfbærrar yfirbyggingar, hvort hæðir séu tvær eða ein, hvort ökutækið sé liðskipt eða ekki (augljós grundvallarmunur),
 - fjölda ása,
 - hreyfils (brunahreyfill/rafmagnshreyfill/fjölknúinn hreyfill),

„Afbrigði“ af gerð merkir ökutæki innan gerðar sem eru ekki frábrugðin með tilliti til eftirfarandi grunnatriða:

- undirflokks eins og hann er skilgreindur í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/85/EB frá 20. nóvember 2001 um sérákvæði fyrir ökutæki sem eru ætluð til farþegaflutninga og taka fleiri en átta manns í sæti auk ökumanns ⁽¹⁾ (á eingöngu við um fullbúin ökutæki),
- byggingarstigs (t.d. fullbúið/ófullbúið),
- hreyfils:
 - vinnsluháttar (eins og í lið 3.2.1.1 í III. viðauka),
 - fjölda og fyrirkomulags strokka,
 - meiri en 50 % mismunar á afli (mesta afl er meira en 1,5 sinnum minnsta afl),
 - meiri en 50 % mismunar á slagrými (mesta afl er meira en 1,5 sinnum minnsta afl),
 - staðsetningar (að framan, í miðju, að aftan),

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 42, 13.2.2002, bls. 1.

- meiri en 20 % mismunar á tæknilega leyfilegum hámarks massa með hleðslu (mesti massi er meira en 1,2 sinnum minnsti massi),
- aflása (fjöldi, staðsetning, samtenging),
- stýriása (fjöldi og staðsetning).

„Útfærsla“ afbrigðis merkir ökutæki sem eru samsetning af atriðum sem fram koma í upplýsingasafni í samræmi við kröfur VIII. viðauka.

3. Að því er ökutæki í flokki N₁, N₂ og N₃ varðar:

merkir „gerð“ ökutæki sem eru ekki frábrugðin með tilliti til eftirfarandi grunnatriða:

- framleiðanda,
- gerðarheitis framleiðanda,
- flokks,
- grunnþátta í smíði og hönnun svo sem:
 - undirvagns/botns (augljós grundvallarmunur),
 - fjölda ása,
 - hreyfils (brunahreyfill/rafmagnshreyfill/fjölknúinn hreyfill).

„Afbrigði“ af gerð merkir ökutæki innan gerðar sem eru ekki frábrugðin með tilliti til eftirfarandi grunnatriða:

- yfirbyggingar ökutækis (t.d. pallbíl/sturtubíl/tankbíl/dráttarbifreið fyrir festivagn) (eingöngu vegna fullbúinna ökutækja),
- byggingarstigs (t.d. fullbúið/ófullbúið),
- hreyfils:
 - vinnsluháttar (eins og í lið 3.2.1.1 í III. viðauka),
 - fjölda og fyrirkomulags strokka,
 - meiri en 50 % mismunar á afl (mesta afl er meira en 1,5 sinnum minnsti afl),
 - meiri en 50 % mismunar á slagrymi (mesta afl er meira en 1,5 sinnum minnsti afl),
- meiri en 20 % mismunar á tæknilega leyfilegum hámarks massa með hleðslu (mesti massi er meira en 1,2 sinnum minnsti massi),
- aflása (fjöldi, staðsetning, samtenging),
- stýriása (fjöldi og staðsetning),

„Útfærsla“ afbrigðis merkir ökutæki sem eru samsetning af atriðum sem fram koma í upplýsingasafni í samræmi við kröfur VIII. viðauka.

4. Að því er varðar ökutæki í flokki O₁, O₂, O₃ og O₄:

merkir „gerð“ ökutæki sem eru ekki frábrugðin með tilliti til eftirfarandi grunnatriða:

- framleiðanda,
- gerðarheitis framleiðanda,
- flokks,
- grunnþátta í smíði og hönnun svo sem:
 - undirvagns/sjálfbærrar yfirbyggingar (augljós grundvallarmunur),
 - fjölda ása,
 - tengivagns/festivagns/efirvagns með miðlægum ási,
 - gerðar hemlakerfis (t.d. án hemla/ýtihemlun/aflhemlun).

„Afbrigði“ af gerð merkis ökutæki innan gerðar sem eru ekki frábrugðin með tilliti til eftirfarandi grunnatriða:

- byggingarstigs (t.d. fullbúið/ófullbúið),
- gerðar yfirbyggingar (t.d. hjólhýsi/pallur/kantur) (eingöngu vegna fullbúinna ökutækja/ökutækja sem eru fullbúin í áföngum),
- meiri en 20 % mismunar á tæknilega leyfilegum hámarks massa með hleðslu (mesti massi er meira en 1,2 sinnum minnsti massi),
- stýriása (fjöldi og staðsetning).

„Útfærsla“ afbrigðis merkis ökutæki sem eru samsetning af atriðum sem fram koma í upplýsingasafninu.

5. Að því er alla flokka varðar:

Full auðkenning á ökutæki, einungis út frá gerð, afbrigði og útfærslu, skal vera í samræmi við eina nákvæma skilgreiningu allra tæknieiginleika sem krafist er til að heimilt sé að taka ökutækið í notkun.

C. SKILGREINING Á GERÐ YFIRBYGGINGAR (á einungis við um ökutæki sem eru fullbúin eða fullbúin í áföngum)

Gefa skal upp þær gerðir yfirbyggingar sem um getur í I. viðauka, í lið 9.1 í 1. hluta III. viðauka og í 37. lið í IX. viðauka, með því að nota eftirfarandi skráningarkerfi:

1. Fólksbifreiðar (M¹)

AA Stallbakur	ISO-staðall 3833 — 1977, iðorð nr. 3.1.1.1, en þar eru einnig meðtalín ökutæki með fleiri en fjórum hliðargluggum.
AB Hallbakur	Stallbakur (AA) með lúgu að aftan.
AC Skutbifreið	ISO-staðall 3833 — 1977, iðorð nr. 3.1.1.4 (langbakur)
AD Ökutæki með tvennum dyrum	ISO-staðall 3833 — 1977, nr. 3.1.1.5
AE Blæjubifreið	ISO-staðall 3833 — 1977, nr. 3.1.1.6

AF Fjölnota ökutæki Vélknúin ökutæki, önnur en þau sem um getur í AA–AE, ætluð til flutninga á farþegum og farangri þeirra eða varningi, í einu rými. Ef slíkt ökutæki uppfyllir hins vegar eftirtalin tvö skilyrði:

- i. sæti, auk ökumannssætis, eru ekki fleiri en sex,
 „sæti“ telst vera fyrir hendi ef ökutækið er búið „aðgengilegum“ sætisfestingum, sætisfestingar skulu taldar „aðgengilegar“ ef unnt er að nota þær. Eigi að koma í veg fyrir að festingar séu „aðgengilegar“ skal framleiðandinn hindra notkun þeirra með áþreifanlegum hætti, t.d. með því að logsjóða yfir hlífðarplötur eða með því að koma fyrir föstum og varanlegum búnaði af svipuðu tagi sem ekki er unnt að fjarlægja með venjulegum verkfærum og
- ii. $P - (M + N \times 68) > N \times 68$
 þar sem:
 P = tæknilega leyfilegur hámarksmassi með hleðslu í kg
 M = massi ökutækis tilbúins til aksturs í kg
 N = fjöldi sæta, að frátöldu sæti ökumanns,
 telst þetta ökutæki ekki vera ökutæki í flokki M₁.

2. Vélknúin ökutæki í flokki M₂ eða M₃:

Ökutæki í I. undirflokki: (sjá tilskipun 2001/85/EB)

CA	Einnar hæðar
CB	Tveggja hæða
CC	Einnar hæðar, liðskipt
CD	Tveggja hæða, liðskipt
CE	Einnar hæðar, lággólfs
CF	Tveggja hæða, lággólfs
CG	Einnar hæðar, liðskipt, lággólfs
CH	Tveggja hæða, liðskipt, lággólfs

Ökutæki í II. undirflokki (sjá tilskipun 2001/85/EB)

CI	Einnar hæðar
CJ	Tveggja hæða
CK	Einnar hæðar, liðskipt
CL	Tveggja hæða, liðskipt
CM	Einnar hæðar, lággólfs
CN	Tveggja hæða, lággólfs
CO	Einnar hæðar, liðskipt, lággólfs
CP	Tveggja hæða, liðskipt, lággólfs

Ökutæki í III. undirflokki (sjá tilskipun 2001/85/EB)

CQ	Einnar hæðar
CR	Tveggja hæða
CS	Einnar hæðar, liðskipt
CT	Tveggja hæða, liðskipt

Ökutæki í undirflokki A (sjá tilskipun 2001/85/EB)

CU	Einnar hæðar
CV	Einnar hæðar, lággólfs

Ökutæki í undirflokki B (sjá tilskipun 2001/85/EB)

CW Einnar hæðar

3. Vélknúin ökutæki í flokki N:

BA Vöruflutningabifreið Sjá tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 97/27/EB frá 22. júlí 1997 um massa og mál tiltekinna flokka vélknúinna ökutækja og eftirvagna þeirra ⁽¹⁾ í lið 2.1.1 í I. viðauka

BB Sendibifreið Vöruflutningabifreið þar sem stýrishúsið er felld inn í yfirbygginguna

BC Dráttarbifreið fyrir festivagna Sjá tilskipun 97/27/EB í lið 2.1.1 í I. viðauka

BD Dráttarbifreið fyrir eftirvagna (dráttarbifreið) Sjá tilskipun 97/27/EB í lið 2.1.1 í I. viðauka

– Ef, hins vegar, ökutæki, sem skilgreint er sem BB með tæknilega leyfilegan hámarks massa ekki yfir 3500 kg:

– er með fleiri en sex sæti auk sætis ökumanns

eða

– uppfyllir hvort tveggja eftirfarandi skilyrða:

i. sæti, auk ökumannssætis, eru ekki fleiri en sex,

ii. $P - (M + N \times 68) \leq N \times 68$

telst þetta ökutæki ekki vera ökutæki í flokki N.

– Ef, hins vegar, ökutæki, sem skilgreint er sem BA, sem BB með tæknilega leyfilegan hámarks massa yfir 3500 kg, BC eða BD, uppfyllir a.m.k. annað eftirfarandi skilyrða:

i. sæti, auk ökumannssætis, eru fleiri en átta,

ii. $P - (M + N \times 68) \leq N \times 68$

telst þetta ökutæki ekki vera ökutæki í flokki N.

Sjá 1. lið í C-hluta þessa viðauka vegna skilgreininga á „sæti“, P, M og N.

4. Ökutæki í flokki O

DA Festivagn Sjá tilskipun 97/27/EB í lið 2.2.2 í I. viðauka

DB Tengivagn Sjá tilskipun 97/27/EB í lið 2.2.3 í I. viðauka

DC Eftirvagn með miðlægum ási Sjá tilskipun 97/27/EB í lið 2.2.4 í I. viðauka

5. Ökutæki til sérstakra nota

SA Húsbílar (sjá lið 5.1 í II. viðauka A)

SB Brynvarin ökutæki (sjá lið 5.2 í II. viðauka A)

SC Sjúkrabifreiðar (sjá lið 5.3 í II. viðauka A)

SD Líkvagnar (sjá lið 5.4 í II. viðauka A)

SE Dregin hjólhýsi (sjá lið 5.6 í II. viðauka A)

SF Færanlegir lyftukranar (sjá lið 5.7 í II. viðauka A)

SG Önnur ökutæki til sérstakra nota (sjá lið 5.8 í II. viðauka A)

SH Ökutæki með hjólastólaaðgengi (sjá lið 5.5 í II. viðauka A)

⁽¹⁾ Stjórn. EB L 233, 25.8.1997, bls. 1. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/19/EB (Stjórn. ESB L 79, 26.3.2003, bls. 6).

III. viðauki fallinn úr gildi

IV. viðauki fallinn úr gildi

V. VIÐAUKI

Aðferðir sem fylgja skal við EB-gerðarviðurkenningu ökutækja

1. Ef um er að ræða umsókn um gerðarviðurkenningu fyrir ökutæki í heild skal yfirvaldið sem veitir EB-gerðarviðurkenninguna:
 - a) sannprófa að öll EB-gerðarviðurkenningavottorð sem gefin eru út samkvæmt stjórnvaldsfyrirmælum sem gilda um gerðarviðurkenningu ökutækis taki til gerðar ökutækisins og samsvari þeim kröfum sem mælt er fyrir um,
 - b) ganga úr skugga um, með því að athuga skjölin, að forskriftir og gögn í I. hluta upplýsingaskjals um ökutækið séu í góðgunum í upplýsingasafninu og/eða EB-gerðarviðurkenningavottorði með skírskotun til viðurkenninga á grundvelli viðkomandi stjórnvaldsfyrirmæla og, ef lið í I. hluta upplýsingaskjals vantar í upplýsingasafn stjórnvaldsfyrirmæla, staðfesta að viðkomandi hluti eða eiginleiki sé í samræmi við atriðin í upplýsingamöppunni,
 - c) skoða eða láta skoða hluta og kerfi úr ökutækjum úr völdu sýnishorni ökutækja af þeirri gerð sem á að viðurkenna til að sannprófa að ökutækið eða ökutækin séu smíðuð í samræmi við viðkomandi gögn í viðurkenndu upplýsingasafni með tilliti til viðkomandi EB-gerðarviðurkenningavottorðs,
 - d) athuga eða láta viðeigandi athuganir fara fram á uppsetningu aðskildra tæknieininga þar sem það á við,
 - e) hafa eftirlit með eða sjá til þess að eftirlit sé haft með því að búnaðurinn, sem kveðið er á um í 1. og 2. neðanmálsgrein í I. hluta IV. viðauka, sé fyrir hendi þar sem það á við.
2. Fjöldi ökutækja, sem skoða á í samræmi við c-lið 1. mgr., skal vera nægilega mikill til að unnt sé að hafa fullnægjandi eftirlit með ólíkum samsetningum sem eiga að fá gerðarviðurkenningu í samræmi við eftirfarandi viðmiðanir:

Ökutækjaflokkur	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
Viðmiðanir										
Hreyfill	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—
Gírkassi	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—
Fjöldi ása	—	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Aflásar (fjöldi, staðsetning, samtenging)	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—
Stýriásar (fjöldi og staðsetning)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Gerð yfirbyggingar	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Fjöldi dyra	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Stýri, hægra eða vinstra megin	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—
Sætafjöldi	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—
Umfang búnaðar	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—

3. Ef ekki eru tiltæk viðurkenningavottorð fyrir nein af þeim stjórnvaldsfyrirmælum sem við eiga skal yfirvaldið sem veitir EB-gerðarviðurkenningar:
 - a) framkvæma eða láta framkvæma nauðsynlegar prófanir og athuganir eins og krafist er í viðeigandi stjórnvaldsfyrirmælum,
 - b) sannprófa að ökutækið sé í samræmi við atriðin í upplýsingamöppu ökutækisins og að það standist tækniröfur allra viðeigandi stjórnvaldsfyrirmæla,
 - c) athuga eða láta viðeigandi athuganir fara fram á uppsetningu aðskildra tæknieininga þar sem það á við,
 - d) hafa eftirlit með eða sjá til þess að eftirlit sé haft með því að búnaðurinn, sem kveðið er á um í 1. og 2. neðanmálsgrein í I. hluta IV. viðauka, sé fyrir hendi þar sem það á við.

*1. viðbætur***Staðlar sem aðilar sem um getur í 41. gr. þurfa að uppfylla**

1. Starfsemi sem tengist prófunum vegna gerðarviðurkenningar sem fara skal fram í samræmi við stjórnvaldsfyrirmælin sem talin eru upp í IV. viðauka við þessa tilskipun:

- 1.1. Flokkur A (prófanir sem framkvæmdar eru í eigin starfsstöð):

EN ISO/IEC 17025:2005 um almennar kröfur varðandi hæfni prófunar- og kvörðunarstofa.

Tækniþjónusta sem tilnefnd er til starfsemi í flokki A getur framkvæmt eða haft umsjón með prófunum sem kveðið er á um í stjórnvaldsfyrirmælunum sem hún hefur verið tilnefnd til í starfsstöð framleiðanda eða þriðja aðila.

- 1.2. Flokkur B (umsjón með prófunum sem framkvæmdar eru í starfsstöð framleiðanda eða í starfsstöð þriðja aðila:

EN ISO/IEC 17020:2004 um almenn viðmið um rekstur ýmiss konar stofnana sem annast skoðanir.

Tækniþjónusta skal áður en hún framkvæmir eða hefur umsjón með prófunum í starfsstöð framleiðanda eða þriðja aðila ganga úr skugga um að prófunaraðstaða og mælitæki uppfylli viðeigandi kröfur staðalsins sem um getur í lið 1.1.

2. Starfsemi sem tengist samræmi framleiðslu

- 2.1. Flokkur C (aðferð við frummat og eftirlitsúttektir á gæðastjórnunarkerfi framleiðanda):

EN 45012:1998, „On the general requirements for bodies operating assessment and certification/registration of quality systems“.

- 2.2. Flokkur D (skoðun eða prófun á sýnishorni úr framleiðslunni eða umsjón með þeim):

EN ISO/IEC 17020:2004, um almenn viðmið um rekstur ýmiss konar stofnana sem annast skoðanir.

*2. viðbætur***Aðferð við mat á tækniþjónustu****1. TILGANGUR ÞESSA VIÐBÆTIS**

- 1.1. Í þessum viðbæti eru sett skilyrði sem lögbæra yfirvaldið, sem um getur í 42. gr. þessarar tilskipunar, skal fylgja við aðferðina á mati á tækniþjónustu.
- 1.2. Þessar kröfur gilda að breyttu breytanda um sérhverja tækniþjónustu, óháð því hver réttarstaða hennar er (sjálfstæð stofnun, framleiðandi eða viðurkenningaryfirvald sem starfar sem tækniþjónusta).

2. MEGINREGLUR VIÐ MAT

Mat byggir á að nokkrum meginreglum sé fylgt:

- óhæði, sem er grunnur að því að niðurstöðurnar séu óhlutdrægar og hlutlægar,
- gagnreyndri nálgun sem tryggir áreiðanlegar og samanburðarnákvæmar niðurstöður.

Úttektarmenn skulu sýna trúnað og ráðvendni og virða trúnaðarkvöð og þagmælsku. Þeir skulu greina satt og nákvæmlega frá ályktunum og niðurstöðum.

3. FAGKUNNÁTTA ÚTTEKTARMANNA

- 3.1. Aðeins úttektarmenn með þá tækni- og stjórnunarþekkingu sem til þarf mega framkvæma mat.
- 3.2. Úttektarmenn skulu hafa verið þjálfaðir sérstaklega til matsstarfsemi. Að auki skulu þeir búa yfir sértækri þekkingu á því tæknisviði sem tækniþjónustan mun stunda starfsemi sína á.
- 3.3. Með fyrirvara um ákvæði liða 3.1. og 3.2. skal matið sem um getur í 4. mgr. 42. gr. framkvæmt af úttektarmönnum sem eru óháðir þeirri starfsemi sem meta skal.

4. UMSÓKN UM TILNEFNINGU

- 4.1. Tilhlýðilega viðurkenndur fulltrúi tækniþjónustunnar sem sækir um skal skila formlegri umsókn til lögbærs yfirvalds sem inniheldur eftirfarandi:
- a) almenna lýsingu á tækniþjónustunni, þ.m.t. heiti viðskiptafyrirtækis, heiti, heimilisföng, réttarstaða og starfsmenn og tæknileg tilföng,
 - b) almennar upplýsingar varðandi tækniþjónustuna, t.d. starfsemi hennar, tengsl við stærri viðskiptafyrirtæki ef einhver eru, og heimilisföng á öllum stöðum sem gildissvið tilnefningarinnar skal taka til,
 - c) samkomulag um að uppfylla kröfurnar varðandi tilnefningu og eftir atvikum aðrar skuldbindingar tækniþjónustunnar samkvæmt viðeigandi tilskipunum,
 - d) lýsingu á samræmismatsþjónustunni sem tækniþjónustan skuldbindur sig til að veita innan ramma viðeigandi tilskipana og skrá yfir þær tilskipanir sem tækniþjónustan sækist eftir tilnefningu fyrir, þ.m.t. takmarkanir á getu eftir atvikum,
 - e) afrit af gæðahandbók tækniþjónustunnar.
- 4.2. Lögbært yfirvald skal fara yfir hvort upplýsingarnar sem tækniþjónustan veitir séu fullnægjandi.

5. ÚTTEKT Á TILFÖNGUM

Lögbært yfirvald skal fara yfir getu sína til að framkvæma mat á tækniþjónustu, með tilliti til stefnu sinnar, hæfni og tiltækileika viðeigandi úttektarmanna og sérfræðinga.

6. MAT FALIÐ UNDIRVERKTÖKUM

6.1. Lögbæru yfirvaldi er heimilt að fela öðru tilnefningaryfirvaldi að framkvæma hluta mats sem undirverktaki eða óska eftir aðstoð frá tæknisérfræðingum sem önnur lögbær yfirvöld láta í té. Tækniþjónustan sem sækir um verður að samþykkja undirverktakana og sérfræðingana.

6.2. Lögbært yfirvald verður að taka tillit til faggildingarvottorða með fullnægjandi gildissvið til að ljúka heildarmati sínu á tækniþjónustunni.

7. UNDIRBÚNINGUR MATS

7.1. Lögbært yfirvald skal formlega skipa matshóp. Fyrirnefndi aðilinn skal tryggja að sérhverju mati sé fundin viðeigandi sérþekking. Hópurinn í heild skal einkum:

- a) búa yfir viðeigandi þekkingu innan þess sviðs sem sótt er um tilnefningu á og
- b) búa yfir nægilegum skilningi til að meta með áreiðanlegum hætti hæfni tækniþjónustunnar til að starfa innan gildissviðs tilnefningarinnar.

7.2. Lögbært yfirvald skal skilgreina með greinilegum hætti verkefnið sem matshópnum er fengið. Verkefni matshópsins er að fara yfir skjölin frá tækniþjónustunni sem sækir um og að framkvæma vettvangsmat.

7.3. Lögbært yfirvald skal ákveða í samráði við tækniþjónustuna og tilnefnda matshópinn dagsetningu og áætlun fyrir matið. Þó er það á ábyrgð lögbæra yfirvaldsins að sækjast eftir dagsetningu sem er í samræmi við eftirlits- og endurmatsáætlunina.

7.4. Lögbært yfirvald skal tryggja að matshópurinn fái í hendur viðeigandi viðmiðunarskjöl, fyrri matsskrár og viðkomandi skjöl og skrár frá tækniþjónustunni.

8. VETTVANGSMAT

Matshópurinn skal framkvæma mat á tækniþjónustunni á athafnasvæði tækniþjónustunnar þar sem einn eða fleiri þættir meginstarfsemi fara fram, og þar sem við á, framkvæma staðfestingarskoðanir á öðrum völdum stöðum þar sem tækniþjónustan starfar.

9. GREINING NIÐURSTAÐNA OG MATSSKÝRSLA

9.1. Matshópurinn skal greina allar viðeigandi upplýsingar og sönnunargögn sem safnað er þegar farið er yfir skjöl og skrár og í vettvangsmatinu. Þessi greining verður að vera fullnægjandi svo hópurinn geti ákvarðað hæfni tækniþjónustunnar og samræmi við kröfur vegna tilnefningar.

9.2. Verklagsreglur lögbæra yfirvaldsins við skýrslugjöf skulu tryggja að eftirfarandi kröfur séu uppfylltar.

9.2.1. Matshópurinn og tækniþjónustan verða að halda fund áður en farið er af vettvangi. Á þessum fundi skal matshópurinn gefa skriflega og/eða munnlega skýrslu um niðurstöður sínar úr greiningunni. Gefa verður tækniþjónustunni tækifæri til að spyrja spurninga um niðurstöðurnar, þ.m.t. um ósamræmi, ef eitthvað er, og ástæður þess.

9.2.2. Koma skal skriflegri skýrslu þegar í stað á framfæri við tækniþjónustuna. Þessi matsskýrsla skal innihalda athugasemdir um hæfni og samræmi og benda á ósamræmi, ef eitthvað er, sem lagfæra þarf svo farið sé að öllum kröfum vegna tilnefningar.

- 9.2.3. Tækniþjónustunni skal boðið að bregðast við matsskýrslunni og lýsa þeim sértæku aðgerðum sem gripið hefur verið til eða eru fyrirhugaðar innan tilgreinds tíma til að lagfæra ósamræmi sem bent hefur verið á.
- 9.3. Lögbært yfirvald skal tryggja að farið sé yfir viðbrögð tækniþjónustunnar til að lagfæra ósamræmi til að kanna hvort aðgerðirnar virðist fullnægjandi og skilvirkar. Ef viðbrögð tækniþjónustunnar eru ófullnægjandi skal krefjast frekari upplýsinga. Að auki má krefjast sönnunar þess að aðgerðir sem gripið hefur verið til, hafi verið framkvæmdar með skilvirkum hætti, eða framkvæma má framhaldsmat til að sannreyna að aðgerðir til úrbóta hafi verið framkvæmdar með skilvirkum hætti.
- 9.4. Í matsskýrslunni skal a.m.k. koma fram:
- a) sérstakt auðkenni tækniþjónustunnar,
 - b) dagsetning eða dagsetningar vettvangsmatsins,
 - c) nafn eða nöfn úttektarmanna og/eða sérfræðinga sem komu að matinu,
 - d) sérstakt auðkenni allra athafnasvæða sem metin voru,
 - e) fyrirhugað gildissvið tilnefningarinnar sem metið var,
 - f) yfirlýsingu um að innra skipulag og verklagsreglur sem tækniþjónustan hefur samþykkt til að skapa traust á hæfni sinni séu fullnægjandi sem ákvarðað er í ljósi þess hvort hún uppfylli kröfur um tilnefningu,
 - g) upplýsingar um að allt ósamræmi hafi verið lagfært,
 - h) tilmæli um hvort umsækjandi skuli tilnefndur eða staðfestur sem tækniþjónusta og ef svo er gildissvið tilnefningarinnar.
10. VEITING/STAÐFESTING TILNEFNINGAR
- 10.1. Viðurkenningaryfirvald skal án ástæðulausrar tafar taka ákvörðun um hvort veita, staðfesta eða framlengja eigi tilnefningu á grundvelli skýrslunnar eða skýrslanna og annarra viðkomandi upplýsinga.
- 10.2. Viðurkenningaryfirvald skal veita tækniþjónustunni vottorð. Þetta vottorð skal innihalda eftirfarandi:
- a) auðkenni og kennimerki viðurkenningaryfirvaldsins,
 - b) sérstakt auðkenni tilnefndu tækniþjónustunnar,
 - c) gildistökudag tilnefningarinnar og daginn sem tilnefningin rennur út,
 - d) stutt yfirlit yfir eða vísun til gildissviðs tilnefningarinnar (gildandi tilskipanir, reglugerðir eða hlutar þeirra),
 - e) samræmisyfirlýsingu og tilvísun til þessarar tilskipunar.
11. ENDURMAT OG EFTIRLIT
- 11.1. Endurmat er áþekkt frummati nema að taka verður tillit til þeirrar reynslu sem aflað hefur verið við fyrra mat. Vettvangsmat sem fer fram í eftirlitsskyni er ekki jafn ítarlegt og endurmat.
- 11.2. Lögbært yfirvald skal útfæra áætlun sína um endurmat og eftirlit með sérhverri tilnefndri tækniþjónustu þannig að dæmigert sýnishorn fyrir gildissvið tilnefningarinnar sé metið reglulega.

Tíminn sem liður á milli þess að vettvangsmat fari fram, hvort sem um er að ræða endurmat eða eftirlit, ræðst af þeim stöðugleika sem sýnt þykir að tækniþjónustan hafi náð.

- 11.3. Ef ósamræmi kemur í ljós við eftirlit eða endurmat skal lögbært yfirvald skilgreina ströng tímamörk fyrir framkvæmd aðgerða til úrbóta.
- 11.4. Ef ekki hefur verið gripið til aðgerða til úrbóta eða endurbóta innan þeirra tímamarka sem ákveðin hafa verið eða þær teljast ekki fullnægjandi, skal lögbært yfirvald samþykkja viðeigandi ráðstafanir eins og t.d. að framkvæma frekara mat, fella tímabundið úr gildi/afturkalla tilnefninguna fyrir einn eða fleiri þætti þeirrar starfsemi sem tilnefning tækniþjónustunnar tekur til.
- 11.5. Ef lögbært yfirvald ákveður að fella tímabundið úr gildi eða afturkalla tilnefningu tækniþjónustu skal yfirvaldið tilkynna henni það í gegnum ábyrgðarpóst. Í öllum tilvikum skal lögbært yfirvald samþykkja allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja samfelldni þeirrar starfsemi sem tækniþjónustan vinnur þegar að.
12. SKRÁR VARÐANDI SÉRHYRJA TILNEFNDA TÆKNIÞJÓNUSTU
- 12.1. Lögbært yfirvald skal halda skrár yfir sérhverja tækniþjónustu til að sýna fram á að kröfur vegna tilnefningar, þ.m.t. hæfni, hafi verið uppfylltar með skilvirkum hætti.
- 12.2. Lögbært yfirvald skal sjá til þess að skrár varðandi sérhverja tækniþjónustu séu tryggilega geymdar til að varðveita leynd þeirra.
- 12.3. Skrár varðandi tækniþjónustu verða a.m.k. að innihalda:
- a) viðkomandi bréfaskipti,
 - b) matsskrár og -skýrslur,
 - c) afrit af tilnefningarvottorðum.
-

VI. viðauki fallinn úr gildi

VII. viðauki fallinn úr gildi

VIII. VIÐAUKI

NIÐURSTÖÐUR PRÓFANA

(Skulu útfylltar af gerðarviðurkenningaryfirvaldi og fylgja EB-gerðarviðurkenningarvottorði ökutækis.)

Í hverju tilviki skal ljóst af upplýsingunum um hvaða afbrigði og útfærslu þær gilda. Ekki mega vera fleiri en ein niðurstaða fyrir hverja útfærslu. Hins vegar er leyfilegt að steypa saman nokkrum niðurstöðum fyrir hverja útfærslu þar sem versta tilvikið er gefið til kynna. Í síðara tilvikinu skal standa í athugasemd að í þeim liðum, sem merktir eru með (*), séu einungis tilgreindar niðurstöður í verstu tilvikum.

1. Niðurstöður hljóðstigssprófana

Númer grunnstjórnvaldsfyrirmæla og nýjustu breytingarstjórnvaldsfyrirmæla sem gilda um viðurkenninguna. Ef um er að ræða stjórnvaldsfyrirmæli sem koma til framkvæmda í tveimur eða fleiri áföngum, skal einnig tilgreina um hvaða áfanga er að ræða:

Afbrigði/útfærsla	...	...	...
Í akstri (dB(A)/E):	...	...	...
Í kyrrstöðu (dB(A)/E):	...	...	...
við (min ⁻¹):	...	...	...

2. Niðurstöður prófana á losun með útblæstri

2.1. Losun frá vélknúnum ökutækjum

Tilgreinið nýjustu breytingarstjórnvaldsfyrirmæli sem gilda um viðurkenninguna. Ef um er að ræða stjórnvaldsfyrirmæli sem koma til framkvæmda í tveimur áföngum eða fleiri, skal einnig tilgreina um hvaða áfanga er að ræða:

Eldsneyti ⁽¹⁾: (dísilolía, bensín, fljótandi jarðolíugas, jarðgas, tvær tegundir eldsneytis: bensín/fljótandi jarðolíugas, tvær tegundir eldsneytis: bensín/jarðgas, etanol ...)

2.1.1. Prófunaraðferð I ⁽²⁾: losun ökutækis í prófunarlotu eftir kaldræsingu:

Afbrigði/útfærsla	...	...	...
CO	...	...	...
HC	...	...	...
NO _x	...	...	...
HC + NO _x	...	...	...
Efnisagnir	...	...	...

2.1.2. Prófunaraðferð II ⁽²⁾: gögn um losun mengunarefna sem krafist er vegna aksturshæfniprófunar:

Prófun II, prófun í hægum lausagangi:

Afbrigði/útfærsla	...	...	...
CO %	...	...	...
Snúningshraði	...	...	...
Hitastig á smurolíu	...	...	...

⁽¹⁾ Eftakmarkanir eru í gildi fyrir eldsneytið skal tilgreina þær (t.d. jarðgas í L- eða H-flokki).

⁽²⁾ Endurtekið þegar um bensín eða loftkennt eldsneyti er að ræða ef ökutæki getur annaðhvort gengið fyrir bensíni eða loftkenndu eldsneyti. Ökutæki, sem geta notað bæði bensín og loftkennt eldsneyti en eru búin bensínkerfi sem neyðarráðstöfun eða eingöngu til ræsingar og þar sem bensingeymir tekur mest 15 lítra bensíns, verður, með tilliti til prófunarinnar, lítið á sem ökutæki sem eingöngu geta notað loftkennt eldsneyti.

Prófun II, prófun í hröðum lausagangi:

Afbrigði/útfærsla	...	...	...
CO %	...	...	...
Lambda-gildi	...	...	...
Snúningshraði			
Hitastig á smurólíu	...	...	...

2.1.3. Niðurstöður prófunar III: ...

2.1.4. Niðurstöður prófunar IV (prófun á losun við uppgufun): ... g/prófun

2.1.5. Niðurstöður prófunar V á endingu:

- Endingarprófun: 80 000/100 000 km, á ekki við ⁽¹⁾
- Spillistuðull: reiknaður út/fastákveðinn ⁽¹⁾
- Forskriftargildi:

CO ...

HC ...

NO_x ...

2.1.6. Niðurstöður prófunar VI á losun mengunarefna við lágan umhverfishita:

Afbrigði/útfærsla	...	...	...
CO g/km			
HC g/km			

2.1.7. Innbyggð greiningarkerfi: já/nei ⁽¹⁾

2.2. Losun frá hreyflum til notkunar í ökutækjum.

Tilgreinið nýjustu breytingarstjórnvaldsfyrirmæli sem gilda um viðurkenninguna. Ef um er að ræða stjórnvaldsfyrirmæli sem koma til framkvæmda í tveimur eða fleiri áföngum, skal einnig tilgreina um hvaða áfanga er að ræða: ...

Eldsneyti ⁽²⁾: ... (dísilolía, bensín, fljótandi jarðolíufugas, jarðgas, etanól ...)

2.2.1. Niðurstöður ESC-prófunar ⁽³⁾

CO: g/kWh

THC: g/kWh

NO_x: g/kWh

Agnir: g/kWh

2.2.2. Niðurstöður ELR-prófunar ⁽³⁾

Reykþéttgildi: m⁻¹

⁽¹⁾ Stríkið yfir það sem á ekki við.

⁽²⁾ Ef takmarkanir eru í gildi fyrir eldsneytið skal tilgreina þær (t.d. jarðgas í L- eða H-flokki).

⁽³⁾ Ef við á.

2.2.3. Niðurstöður ETC-prófunar ⁽¹⁾

CO	g/kWh
THC	(g/kWh) ⁽¹⁾
NMHC	(g/kWh) ⁽¹⁾
CH ₄	(g/kWh) ⁽¹⁾
NO _x	(g/kWh) ⁽¹⁾
Agnir	(g/kWh) ⁽¹⁾

2.3. Dísilreykur

Tilgreinið nýjustu breytingarstjórnvaldsfyrirmæli sem gilda um viðurkenninguna. Ef um er að ræða stjórnvaldsfyrirmæli sem koma til framkvæmda í tveimur eða fleiri áföngum, skal einnig tilgreina um hvaða áfanga er að ræða:

2.3.1. Niðurstöður prófunar við hröðun

Afbrigði/útfærsla	...	...	...
Leiðrétt gildi gleypnistuðuls (m ⁻¹):	...	...	...
Eðlilegur snúningshraði hreyfils í lausagangi			
Hámarkssnúningshraði			
Hitastig olíu (lágmark/hámark)			

3. Niðurstöður prófana á losun koltvísýrings/eldsneytisnotkun ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Númer grunnstjórnvaldsfyrirmælanna og nýjustu breytingarstjórnvaldsfyrirmæla sem gilda um viðurkenninguna:

Afbrigði/útfærsla	...	...	...
Koltvísýringslosun (akstur í þéttbýli): (g/km)	...	...	...
Koltvísýringslosun (akstur utan þéttbýlis): (g/km)	...	...	...
Koltvísýringslosun (blandaður akstur): (g/km)	...	...	...
Eldsneytisnotkun (akstur í þéttbýli): l/100 km ⁽³⁾	...	...	...
Eldsneytisnotkun (akstur utan þéttbýlis): l/100 km ⁽³⁾	...	...	...
Eldsneytisnotkun (blandaður akstur) (l/100 km) ⁽³⁾	...	...	...

⁽¹⁾ Ef við á.

⁽²⁾ Endurtekið þegar um bensín eða loftkennt eldsneyti er að ræða ef ökutæki getur annaðhvort gengið fyrir bensíni eða loftkenndu eldsneyti. Ökutæki, sem geta notað bæði bensín og loftkennt eldsneyti en eru búin bensínkerfi sem neyðarráðstöfun eða eingöngu til rásingar og þar sem bensíngeymir tekur mest 15 lítra bensíns, verður, með tilliti til prófunarinnar, litið á sem ökutæki sem eingöngu geta notað loftkennt eldsneyti.

⁽³⁾ Fyrir ökutæki, knúin jarðgasi, kemur einingin „m³/100 km“ í stað „l/100 km“.

IX. viðauki fallinn úr gildi

X. VIÐAUKI

AÐFERÐIR TIL AÐ TRYGGJA SAMRÆMI FRAMLEIÐSLU

0. MARKMID

Aðferðin til að tryggja samræmi framleiðslu miðar að því að tryggja að sérhvert framleitt ökutæki, kerfi, íhlutur og aðskilin tæknieining sé í samræmi við viðurkennda gerð.

Aðferðin tekur alltaf til mats á gæðastjórnunarkerfum, sem lýst er í „Frummati“⁽¹⁾ hér á eftir og sannprófunar á búnaði, sem viðurkenna á, og eftirlits með framleiðslu sem lýst er í „Fyrirkomulag varðandi samræmi framleiðslunnar“ hér á eftir.

1. FRUMMAT

- 1.1. EB-gerðarviðurkenningaryfirvald aðildarríkis skal sannprófa, áður en EB-gerðarviðurkenning er veitt, að fullnægjandi fyrirkomulag og aðferðir séu fyrir hendi til að tryggja skilvirkt eftirlit með að íhlutir, kerfi, aðskildar tæknieiningar og ökutæki séu framleidd í samræmi við viðurkennda gerð.

- 1.2. Sýna skal yfirvaldinu, sem veitir EB-gerðarviðurkenninguna, fram á að kröfurnar í lið 1.1 séu uppfylltar.

Frummatið og upphaflegt fyrirkomulag til að tryggja samræmi framleiðslu, sem um getur í 2. lið í þessum viðauka, skulu vera fullnægjandi að mati sömu yfirvalda, að teknu tilliti, eftir því sem þurfa þykir og við á, til eins eða fleiri þátta þess fyrirkomulags sem lýst er í liðum 1.2.1-1.2.3 hér á eftir.

- 1.2.1. Framkvæmd sjálfs frummatsins og/eða sannprófun á samræmi framleiðslunnar getur hvort heldur sem er verið í höndum EB-gerðarviðurkenningaryfirvaldsins, sem veitir viðurkenninguna, eða tilnefnds aðila sem sem starfar í umboði EB-gerðarviðurkenningaryfirvaldsins.

- 1.2.1.1. Þegar EB-gerðarviðurkenningaryfirvald metur umfang frummatsins sem gera þarf getur það stuðst við fyrirliggjandi upplýsingar um eftirfarandi atriði:

- vottun framleiðandans, sem lýst er í lið 1.2.3, hafi hann ekki fengið réttindi eða viðurkenningu samkvæmt þeim lið,
- þegar um er að ræða EB-gerðarviðurkenningu íhluta eða aðskilinna tæknieininga, mat á gæðaeftirlitskerfi sem ökutækjaframleiðandi/-framleiðendur framkvæmir/-kvæma á athafnasvæði framleiðanda íhluta eða aðskilinna tæknieininga í samræmi við eina eða fleiri af forskriftum iðngreinarinnar og sem uppfyllir kröfur samræmds staðals EN ISO 9002-1994 eða EN ISO 9001-2000 ásamt því að heimilt er að undanskilja þær kröfur í undirlið 7.3, „Ánægja viðskiptavinar og stöðugar umbætur“, sem tengjast hönnun og þróun.

- 1.2.2. Framkvæmd sjálfs frummatsins og/eða sannprófun á samræmi framleiðslunnar getur einnig verið í höndum EB-gerðarviðurkenningaryfirvalds annars aðildarríkis eða tilnefnda aðilans sem EB-gerðarviðurkenningaryfirvaldið tilnefnið í þessu skyni. Sé það gert skal EB-gerðarviðurkenningaryfirvaldið í síðarnefnda aðildarríkinu gefa yfirlýsingu þar sem fram kemur hvaða svið og framleiðsluadstaða var talin skipta máli í sambandi við eftirlit með þeirri vöru sem skal fá EB-gerðarviðurkenningu og þá tilskipun eða reglugerð sem varan skal viðurkennd í samræmi við ⁽²⁾. EB-gerðarviðurkenningaryfirvaldið skal, þegar umsókn um framangreinda samræmisyfirlýsingu berst frá yfirvaldi annars aðildarríkis sem veitir EB-gerðarviðurkenningu, þegar í stað senda yfirlýsinguna eða lýsa yfir að þau geti ekki gefið út slíka yfirlýsingu. Í yfirlýsingunni skulu a. m. k. koma fram upplýsingar um eftirfarandi:

⁽¹⁾ Leiðbeiningar um skipulagningu og framkvæmd mats í 1., 2. og 3. hluta samræmds ISO-staðals 10011, 1991.

⁽²⁾ Til dæmis má nefna viðeigandi sértilskipun eða sérreglugerð ef varan, sem viðurkenna á, er kerfi, íhlutur eða tæknieining en tilskipun 2007/46/EB ef um fullbúið ökutæki er að ræða.
Directive 2007/46/EC if it is a whole vehicle.

Hóp fyrirtækja eða fyrirtæki:	(t.d. XYZ bifreiðar)
Sérstök deild:	(t.d. Evrópudeild)
Verksmiðjur/framleiðslustaðir:	(t.d. hreyflaverksmiðja 1 (Breska konungsríkið) ökutækjaverksmiðja 2 (Þýskaland))
Svið ökutækja/íhluta:	(t.d. allar tegundir í flokki M1)
Atriði sem metin eru:	(t.d. samsetning hreyfils, mótun og samsetning yfirbyggingar, samsetning ökutækis)
Skoðuð skjöl:	(t.d. handbækur fyrirtækis og framleiðslustaðar um gæði og starfsaðferðir)
Mat:	(t.d. framkvæmt: 18.-30.9.2001) (t.d. fyrirhuguð eftirlitsferð: mars 2002)

1.2.3. EB-gerðarviðurkenningaryfirvald skal einnig lita svo á að krafan um frummat í lið 1.2 hafi verið uppfyllt ef framleiðandi hefur fengið viðeigandi vottun með tilliti til samræmds staðals EN ISO 9002-1994 (á sviði sem nær til framleiðslustaðar og framleiðslunnar sem viðurkenna á), EN ISO 9001-2000 með heimild til að undanskilja kröfur í undirlið 7.3, „Ánægja viðskiptavinar og stöðugar umbætur“, sem tengjast hönnun og þróun, eða í samræmi við jafngildan, samræmdan staðal. Framleiðandi skal láta í té upplýsingar um vottunina og skuldbinda sig til að upplýsa EB-gerðarviðurkenningaryfirvald um allar breytingar sem kunna að verða gerðar að því er varðar gildistíma hennar eða gildissvið.

1.3. Þegar um er að ræða EB-gerðarviðurkenningu fyrir ökutæki í heild, þarf ekki að endurtaka frummatið vegna gerðarviðurkenningar kerfa, íhluta og aðskilinna tæknieininga heldur nægir mat sem tekur til framleiðslustaðar og starfsemi sem tengist samsetningu ökutækisins í heild og fyrrnefnda matið nær ekki yfir.

2. FYRIRKOMULAG VARÐANDI SAMRÆMI FRAMLEIÐSLUNNAR

2.1. Ökutæki, kerfi, íhluti eða aðskildar tæknieiningar, sem viðurkenndar eru í samræmi við þessa tilskipun eða sértilskipun eða sérreglugerð, skal framleiða í samræmi við þá gerð sem viðurkennd er og fullnægir kröfum þessarar tilskipunar eða sértilskipunar eða sérreglugerðar í heildarskránni í IV. eða XI. viðauka.

2.2. EB-gerðarviðurkenningaryfirvald aðildarríkis skal, þegar EB-gerðarviðurkenning er veitt, sannprófa að fyrir hendi sé fullnægjandi fyrirkomulag og skjalfestar eftirlitsáætlanir sem samþykktar eru í samráði við framleiðanda fyrir hverja gerðarviðurkenningu, en í því felst að gerðar eru, með tilteknu millibili, prófanir og tilheyrandi skoðanir til að sannprófa áframhaldandi samræmi við viðurkennda gerð; þessar prófanir geta verið þær sömu og tilgreindar eru í sértilskipunum eða sérreglugerðum.

2.3. Handhafi EB-gerðarviðurkenningar skal einkum:

2.3.1. ganga úr skugga um að fyrir hendi séu aðferðir til að hafa skilvirkt eftirlit með samræmi framleiðslunnar (ökutækjum, kerfum, íhlutum eða aðskildum tæknieiningum) við viðurkennda gerð,

2.3.2. hafa aðgang að þeim prófunarbúnaði eða öðrum búnaði sem viðeigandi og nauðsynlegur er til að hafa eftirlit með samræmi við hverja viðurkennda gerð,

2.3.3. ganga úr skugga um að niðurstöður prófana og athugana séu skráðar og að meðfylgjandi skjöl séu tiltæk á tilteknu tímabili sem ákveðið er með samkomulagi við gerðarviðurkenningaryfirvöld. Ekki er nauðsynlegt að þetta tímabil sé lengra en 10 ár,

2.3.4. sundurgreina niðurstöður hvernar gerðar prófunar eða athugunar til að sannprófa og ganga úr skugga um stöðugleika að því er lýtur að eiginleikum vörunnar, að teknu tilliti til frávika vegna fjöldaframleiðslu,

2.3.5. ganga úr skugga um, fyrir hverja gerð framleiðslunnar, að a.m.k. þær athuganir, sem kveðið er á um í þessari tilskipun, og prófanir, sem kveðið er á um í viðkomandi sértilskipunum eða sérreglugerðum af skránni í IV. eða XI. viðauka, hafi verið framkvæmdar,

- 2.3.6. ganga úr skugga um að frekari sýnishorn séu tekin og frekari prófanir gerðar ef þær prófanir eða athuganir, sem gerðar eru, sýna að einhverjar sýnishorna- eða prófunarhlutasamtæður eru í ósamræmi við viðkomandi gerð. Gera skal allar nauðsynlegar ráðstafanir til að samræmi við samsvarandi framleiðslu komist á að nýju,
- 2.3.7. ef um er að ræða EB-gerðarviðurkenningu fyrir ökutæki í heild skulu athuganir, sem um getur í lið 2.3.5, takmarkaðar við að sannprófa smíðaforskriftir með tilliti til viðurkenningarinnar og einkum með tilliti til upplýsingaskjalsins, sem sýnt er í III. viðauka, og þeirra upplýsinga sem krafist er vegna samræmisvottorðsins sem sýnt er í IX. viðauka þessarar tilskipunar.
3. FYRIRKOMULAG VIÐ ÁFRAMHALDANDI SANNPRÓFUN
- 3.1. Yfirvaldi, sem veitt hefur EB-gerðarviðurkenningu, er hvenær sem er heimilt að sannprófa eftirlitsaðferðir með samræmi sem beitt er í hverri framleiðsluáðstöðu.
- 3.1.1. Að öðru jöfnu ber að fylgjast með því að ráðstafanirnar sem kveðið er á um í lið 1.2 í þessum viðauka (frummat og samræmi framleiðslunnar) verði áfram skilvirkar.
- 3.1.1.1. Líta ber svo á að eftirlit sem vottunaraðili (sem hefur réttindi eða er viðurkenndur í samræmi við kröfurnar í lið 1.2.3 þessa viðauka) sinnir uppfylli kröfurnar í lið 3.1.1 að því er varðar þær aðferðir sem ákveðnar eru við frummat (liður 1.2.3).
- 3.1.1.2. Eðlileg tíðni sannprófana, sem EB-gerðarviðurkenningaryfirvaldið framkvæmir (annarra en þeirra sem um getur í lið 3.1.1.1), skal vera þannig að tryggt sé að eftirlitið, sem beitt er skv. 1. og 2. lið í þessum viðauka, sé endurskoðað eftir hæfilega langan tíma, miðað við það hve mikið traust ríkir milli framleiðanda og gerðarviðurkenningaryfirvalds.
- 3.2. Í hverri endurskoðun skulu skýrslur um prófanir eða athuganir og framleiðsluskýrslur vera skoðunarmanni tiltækar; einkum þær skýrslur um prófanir eða athuganir sem skjalfestar eru samkvæmt því sem krafist er í lið 2.2 í þessum viðauka.
- 3.3. Skoðunarmanni er heimilt, ef prófunin er þess eðlis, að velja sýnishorn af handahófi sem síðan skulu prófuð á rannsóknarstofu framleiðanda (eða hjá tækniþjónustu ef kveðið er á um það í sértilskipun eða sérreglugerð). Lágmarksfjöldi sýnishorna er heimilt að ákvarða í samræmi við niðurstöður í sannprófun framleiðanda sjálfs.
- 3.4. Ef eftirliti virðist ábótavant eða nauðsynlegt virðist að sannprófa gildi prófananna sem framkvæmdar voru samkvæmt lið 3.2 skal skoðunarmaður velja sýnishorn til að senda tækniþjónustunni, sem annaðist prófanirnar, vegna EB-gerðarviðurkenningarinnar.
- 3.5. Ef niðurstöður skoðunar eða endurskoðunar eru ófullnægjandi skal EB-gerðarviðurkenningaryfirvaldið gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að koma samræmi framleiðslunnar á að nýju svo fljótt sem verða má.
-

XI. viðauki fallinn úr gildi

XII. VIÐAUKI

MÖRK LÍTILLA FRAMLEIÐSLURADA OG SÍÐUSTU ÖKUTÆKJA GERÐAR

A. MÖRK LÍTILLA FRAMLEIÐSLURADA

1. Fjöldi eininga tiltekinnar gerðar ökutækis sem á að skrá, selja eða taka í notkun á ári í Bandalaginu til beitingar 22. gr. skal ekki vera meiri úr viðkomandi flokki ökutækja en talan hér á eftir sýnir:

Flokkur	Einingar
M ₁	1000
M ₂ , M ₃	0
N ₁	0
N ₂ , N ₃	0
O ₁ , O ₂	0
O ₃ , O ₄	0

2. Fjöldi eininga tiltekinnar gerðar sem á að skrá, selja eða taka í notkun á ári í aðildarríki til beitingar 23. gr. skal ákvarðaður af aðildarríkinu en ekki vera meiri úr viðkomandi flokki ökutækja en talan hér á eftir sýnir:

Flokkur	Einingar
M ₁	75
M ₂ , M ₃	250
N ₁	500
N ₂ , N ₃	250
O ₁ , O ₂	500
O ₃ , O ₄	250

B. MÖRK SÍÐUSTU ÖKUTÆKJA GERÐAR

Hámarksfjöldi ökutækja, fullbúinna og fullbúinna í áföngum, sem tekin eru í notkun í hverju aðildarríki, samkvæmt málsmæðferð um „mörk síðustu ökutækja gerðar“, skal vera takmarkaður á einn hátt af eftirfarandi eftir því sem viðkomandi aðildarríki ákveður nánar:

- hámarksfjöldi ökutækja í flokki M₁, af einni eða fleiri gerðum, sem tekin eru í notkun í hverju aðildarríki, skal ekki vera meiri en 10 % en í öðrum flokkum mest 30 % af ökutækjum allra viðkomandi gerða sem tekin voru í notkun í því aðildarríki árið áður. Ef 10 %, eða eftir atvikum 30 %, ökutækjanna reynast vera færri en 100 getur aðildarríkið heimilað að allt að 100 ökutæki séu tekin í notkun,
- eingöngu skal taka í notkun þau ökutæki af hverri gerð sem hafa samræmisvottorð, sem gefið er út á framleiðsludegi eða síðar og gildir í minnst 3 mánuði eftir útgáfudag, en féll síðan úr gildi vegna gildistöku stjórnvaldsfyrirmæla.

*XIII. VIÐAUKI***SKRÁ YFIR HLUTI EÐA BÚNAÐ SEM GETUR SKAPAÐ VERULEGA HÆTTU FYRIR RÉTTA VIRKNI KERFA SEM ERU NAUÐSYNLEG FYRIR ÖRYGGI ÖKUTÆKIS EÐA VISTVÆNLEIKA ÞESS, AFKASTAKRÖFUR, VIÐEIGANDI PRÓFUNARAÐFERÐIR, ÁKVÆÐI UM MERKINGAR OG UMBÚÐIR****I. Hlutir eða búnaður sem hefur veruleg áhrif á öryggi ökutækja**

Liður	Lýsing	Afkastakrafa	Prófunaraðferð	Kröfur um merkingar	Kröfur vegna umbúða
1	[...].				
2					
3					

II. Hlutir eða búnaður sem hefur veruleg áhrif á vistvænleika ökutækis

Liður	Lýsing	Afkastakrafa	Prófunaraðferð	Kröfur um merkingar	Kröfur vegna umbúða
1	[...].				
2					
3					

*XIV. VIÐAUKI***SKRÁ YFIR EB-GERÐARVIÐURKENNINGAR SEM GEFNAR ERU ÚT MEÐ SKÍRSKOTUN TIL
STJÓRNVALDSFYRIRMÆLA**

Stimpill gerðarviðurkenningaryfirvalds

Skrá númer:

Nær yfir tímabilið: ... til ...

Eftirfarandi upplýsingar skulu gefnar fyrir hverja EB-gerðarviðurkenningu sem er veitt, hafnað eða dregin til baka á því tímabili sem nefnt er hér að framan:

Framleiðandi:

EB-gerðarviðurkenningarnúmer:

Ástæða fyrir rýmkun (ef við á):

Tegund:

Gerð:

Útgáfudagur:

Dagsetning fyrstu útgáfu (ef um rýmkun er að ræða):

*XV. Viðauki fallinn úr gildi**XVI. VIÐAUKI***SKRÁ YFIR STJÓRNVALDSFYRIRMÆLI SEM HEIMILA FRAMLEIÐANDA EÐA TÆKNIÞJÓNUSTU AÐ
BEITA SÝNDARPRÓFUNARADFERÐUM**

	Viðfangsefni	Stjórnvaldsfyrirmælatilvisun	
		Tilskipun eða reglugerð	Jafngild reglugerð efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu(*)
	[...]		
(*) Sjá ítarlegri upplýsingar í II. hluta IV. viðauka.			

*1. viðbætur***ALMENN SKILYRÐI FYRIR SÝNDARPRÓFUNARAÐFERÐIR**

1. Sýndarprófunarmynstur

Eftirfarandi kerfi skal nota sem grunn að lýsingu og framkvæmd sýndarprófanna:

- a) tilgangur,
- b) formgerð líkans,
- c) jaðarskilyrði,
- d) álagsforsendur,
- e) útreikningar,
- f) mat,
- g) skjalfesting.

2. Grunnatriði tölvuhermunar og útreikninga

2.1. Reiknilíkan

Hermi-/reiknilíkanið sem umsækjandi lætur í té skal endurspegla hversu flókið ökutækið og/eða formgerð íhlutarins er, ásamt kröfum stjórnvaldsfyrirmælanna og jaðarskilyrðum þeirra.

Láta skal tæknipjónustunni líkanið í té.

2.2. Fullgilding líkansins

Fullgilda skal líkanið með samanburði við raunveruleg prófunarskilyrði. Sýna verður fram á samanburðarhæfi niðurstaðna líkansins og hefðbundinna prófunaraðferða.

2.3. Skjalfesting

Gögn og hjálpartæki sem notuð er við hermunina og útreikninginn skal umsækjandi gera tiltæk, skjalfesta á viðeigandi hátt og geyma á skrá.

*2. viðbætur***SÉRTÆK SKILYRÐI VARDANDI SÝNDARPRÓFUNARAÐFERÐIR**

	Stjórnvaldsfyrirmælatilvísun		Prófunarskilyrði og stjórnsýsluákvæði
	Tilvísun	Málsgrein	
	[...]. (í sérhver stjórnvaldsfyrirmæli sem talin eru upp í XVI. viðauka)	[...].	[...].

*XVII. VIÐAUKI***AÐFERÐIR SEM BEITA SKAL VIÐ FJÖLÞREPA EB-GERÐARVIÐURKENNINGU****1. ALMENNT**

- 1.1. Fullnægjandi árangur fjölþrepa EB-gerðarviðurkenningar næst einungis með samvinnu allra framleiðenda sem hlut eiga að máli. Í þessu augnamiði skulu viðurkenningaryfirvöld ganga úr skugga um, áður en þau veita viðurkenningu á fyrsta þrepi eða hærri þrepum, að viðeigandi fyrirkomulag sé til staðar varðandi framsetningu og skipti á skjölum og upplýsingum milli viðkomandi framleiðenda þannig að fullbúin ökutækjagerð í áföngum standist allar tæknikröfur viðkomandi stjórnvaldsfyrirmæla eins og kveðið er á um í IV. og XI. viðauka. Í þeim upplýsingum skal lýsa viðkomandi viðurkenningum á kerfum, ihlutum og aðskildum tæknieiningum, svo og á þeim hlutum ökutækisins sem eru hlutar hins ófullbúna ökutækis en hafa ekki enn fengið viðurkenningu.
- 1.2. EB-gerðarviðurkenningar í samræmi við þennan viðauka eru veittar á grundvelli þess smíðaðþreps sem ökutækjagerðin er á og skulu innihalda allar viðurkenningar sem veittar hafa verið á fyrri þrepum.
- 1.3. Sérhver framleiðandi, sem tekur þátt í ferli fjölþrepa EB-gerðarviðurkenningar, er ábyrgur fyrir viðurkenningu og samræmi allra kerfa, ihluta eða aðskildra tæknieininga sem hann framleiðir eða sem hann bætir við það smíðaðþrep sem fyrir er. Hann er ekki ábyrgur fyrir viðfangsefnum sem voru viðurkennd á fyrri þrepum nema hann hafi breytt viðkomandi hlutum á þann veg að fyrri viðurkenning, sem veitt hefur verið, hafi fallið úr gildi.

2. VERKLAGSREGLUR

Gerðarviðurkenningaryfirvald skal:

- a) sannprófa að öll EB-gerðarviðurkenningarvottorð sem gefin eru út samkvæmt stjórnvaldsfyrirmælum sem gilda um gerðarviðurkenningu ökutækis taki til gerðar ökutækisins á smíðastigi þess og samsvari þeim kröfum sem mælt er fyrir um,
 - b) ganga úr skugga um að öll gögn, sem máli skipta, séu í upplýsingamöppunni, að teknu tilliti til smíðaðþreps ökutækisins;
 - c) ganga úr skugga um, með því að athuga skjölin, að forskriftir og gögn í I. hluta upplýsingamöppunnar um ökutækið séu í gögnunum í upplýsingasafninu og/eða EB-gerðarviðurkenningarvottorði með skírskotun til viðurkenninga á grundvelli viðkomandi stjórnvaldsfyrirmæla og, þegar um er að ræða fullbúið ökutæki í áföngum, og lið í I. hluta upplýsingamöppu vantar í upplýsingasafn stjórnvaldsfyrirmæla, staðfesta að viðkomandi hluti eða eiginleiki sé í samræmi við atriðin í upplýsingamöppunni,
 - d) skoða eða láta skoða hluti og kerfi úr ökutækjum úr völdu sýnishorni ökutækja af þeirri gerð sem á að viðurkenna til að sannprófa að ökutækið eða ökutækin séu smíðuð í samræmi við viðkomandi gögn í viðurkenndu upplýsingasafni varðandi allar viðkomandi EB-gerðarviðurkenningar með skírskotun til viðeigandi stjórnvaldsfyrirmæla,
 - e) athuga eða láta viðeigandi athuganir fara fram á uppsetningu aðskildra tæknieininga þar sem það á við.
3. Fjöldi ökutækja, sem skoða á í samræmi við d-lið 2. mgr., skal vera nægilega mikill til að unnt sé að hafa fullnægjandi eftirlit með ólíkum samsetningum sem eiga að fá EB-gerðarviðurkenningu í samræmi við eftirfarandi viðmiðanir:
- hreyfil,
 - girkassa,
 - aflása (fjöldi, staðsetning, samtenging),
 - stýriása (fjöldi og staðsetning),
 - gerð yfirbyggingar,

- fjölda dyra,
- stýri, hægra eða vinstra megin,
- sætafjölda,
- umfang búnaðar.

4. AUKENNING ÖKUTÆKISINS

4.1. Verksmiðjunúmer ökutækis

- a) Verksmiðjunúmer grunnökutækis sem mælt er fyrir um í tilskipun 76/114/EBE skal haldast óbreytt á öllum síðari stigum gerðarviðurkenningarferlisins til að tryggja rekjanleika ferlisins.
- b) Á lokaþrepi smíðinnar er hlutaðeigandi framleiðanda þó heimilt í samráði við viðurkenningaryfirvald að skipta út fyrsta og öðrum hluta verksmiðjunúmers ökutækisins fyrir sinn eigin framleiðandakóða ökutækis og auðkenniskóða ökutækis ef og þá aðeins ef skrá á ökutækið undir viðskiptaheiti hans. Í slíkum tilvikum skal ekki afmá allt verksmiðjunúmer grunnökutækisins.

4.2. Aukaplata framleiðanda

Við viðurkenningu annars þreps og síðari þrepa skal hver framleiðandi festa á ökutækið aukaplötu, til viðbótar við lögbundna plötu sem mælt er fyrir um í tilskipun 76/114/EBE en fyrirmynd að henni er sýnd í viðbæti við þennan viðauka. Platan skal vandlega fest á auðsýnilegum og aðgengilegum stað, á hluta sem ekki er líklegt að skipt verði um meðan ökutækið er í notkun. Á plötunni skulu eftirfarandi upplýsingar vera óafmáanlegar og greinilegar í þeirri röð sem hér fer á eftir:

- heiti framleiðanda,
- 1., 3. og 4. hluti EB-gerðarviðurkenningarnúmers,
- viðurkenningarþrep,
- verksmiðjunúmer ökutækis,
- leyfilegur hámarksmassi ökutækis með hleðslu ^(a),
- leyfilegur hámarksmassi vagnalestar (ef heimilt er að draga eftirvagn með ökutækinu) með hleðslu ^(a),
- leyfilegur hámarksmassi á hvern ás, talið í röð framan frá og aftur ^(a),
- leyfilegur hámarksmassi á tengibúnað ef um er að ræða festivagn eða eftirvagn með miðlægum ási,^(a).

Ef ekki er kveðið á um annað hér að framan skal platan uppfylla kröfur tilskipunar 76/114/EBE.

^(a) Einungis ef gildið hefur breyst á núverandi viðurkenningarþrepi.

*Viðbætur***FYRIRMYND AÐ AUKAPLÖTU FRAMLEIÐANDA**

Dæmið að neðan er einungis ætlað til leiðbeiningar.

HEITI FRAMLEIÐANDA (3. þrep)
e2*98/14*2609
3. þrep
WD9VD58D98D234560
1 500 kg
2 500 kg
1-700 kg
2-810 kg

*XVIII. VIÐAUKI***UPPRUNAVOTTORÐ ÖKUTÆKISINS**

Yfirlýsing frá framleiðanda grunnökutækis eða ófullbúins ökutækis sem ekki hefur samræmisvottorð

Undirritaður vottar hér með að ökutækið, sem lýst er hér á eftir, hefur verið framleitt í verksmiðju undirritaðs og að það er nýtt ökutæki.

- 0.1. Tegund (viðskiptaheiti framleiðanda):
- 0.2. Gerð ökutækis:
- 0.2.1. Verslunarheiti: ...
- 0.3. Gerðarauðkenni:
- 0.6. Verksmiðjunúmer ökutækis:
- 0.8. Heimilisfang samsetningarverksmiðju eða -verksmiðja:

Enn fremur vottar undirritaður að ökutækið hafi uppfyllt kröfur eftirfarandi stjórnvaldsfyrirmæla þegar það var afhent:

Viðfangsefni	Stjórnvaldsfyrirmælatilvisun	Gerðarviðurkenningarnúmer:	Aðildarríki eða samningsaðili (*) sem veitir gerðarviðurkenningu (**)
1. Hljóðstig			
2. Losun			
3. ...			
o.s.frv.			

(*) Samningsaðilar að endurskoðaða samningnum frá 1958.

(**) Komi fram hér ef ekki er hægt að sjá það á gerðarviðurkenningarnúmerinu.

Þessi yfirlýsing er gefin samkvæmt ákvæðum í XI. viðauka við tilskipun 2007/46/EB.

(Staður)

(Undirskrift)

(Dags.)

XIX. VIÐAUKI

**TÍMAÁÆTLUN FYRIR FRAMKVÆMD ÞESSARAR TILSKIPUNAR AÐ ÞVÍ ER VARÐAR
GERÐARVIÐURKENNINGU**

Flokkar sem um er að ræða	Framkvæmdardagsetningar		
	Nýjar gerðir ökutækja Valkvæð	Nýjar gerðir ökutækja Skyldubundin	Fyrirliggjandi gerðir ökutækja Skyldubundin
M ₁	á ekki við (*)	29. apríl 2009	Á ekki við (*)
Ökutæki til sérstakra nota í flokki M ₁	29. apríl 2009	29. apríl 2011	29. apríl 2012
Ófullbúin og fullbúin ökutæki í flokki N ₁	29. apríl 2009	29. október 2010	29. október 2011
Fullbúin ökutæki í áföngum í flokki N ₁	29. apríl 2009	29. október 2011	29. apríl 2013
Ófullbúin og fullbúin ökutæki í flokkum N ₂ , N ₃ , O ₁ , O ₂ , O ₃ , O ₄	29. apríl 2009	29. október 2010	29. október 2012
Ófullbúin og fullbúin ökutæki í flokkum M ₂ , M ₃	29. apríl 2009	29. apríl 2009 ⁽¹⁾	29. október 2010
Ökutæki til sérstakra nota í flokkum N ₁ , N ₂ , N ₃ , M ₂ , M ₃ , O ₁ , O ₂ , O ₃ , O ₄	29. apríl 2009	29. október 2012	29. október 2014
Fullbúin ökutæki í áföngum í flokkum N ₂ , N ₃	29. apríl 2009	29. október 2012	29. október 2014
Fullbúin ökutæki í áföngum í flokkum M ₂ , M ₃	29. apríl 2009	29. apríl 2010 ⁽¹⁾	29. október 2011
Fullbúin ökutæki í áföngum í flokkum O ₁ , O ₂ , O ₃ , O ₄	29. apríl 2009	29. október 2011	29. október 2013

(*) Á ekki við.

⁽¹⁾ Að því er varðar beitingu 4. mgr. 45. gr. er þessari dagsetningu frestað um 12 mánuði.

XX. VIÐAUKI

FRESTIR TIL AÐ LÖGLEIÐA NIÐURFELLDU TILSKIPANIRNAR Í AÐILDARRÍKJUNUM

A-HLUTI

Tilskipun 70/156/EBE og gerðir með síðari breytingum

Tilskipanir/reglugerðir	Athugasemdir
Tilskipun 70/156/EBE ¹	
Tilskipun 78/315/EBE ²	
Tilskipun 78/547/EBE ³	
Tilskipun 80/1267/EBE ⁴	
Tilskipun 87/358/EBE ⁵	
Tilskipun 87/403/EBE ⁶	
Tilskipun 92/53/EBE ⁷	
Tilskipun 93/81/EBE ⁸	
Tilskipun 95/54/EB ⁹	Eingöngu 3. gr.
Tilskipun 96/27/EB ¹⁰	Eingöngu 3. gr.
Tilskipun 96/79/EB ¹¹	Eingöngu 3. gr.
Tilskipun 97/27/EB ¹²	Eingöngu 8. gr.
Tilskipun 98/14/EB ¹³	
Tilskipun 98/91/EB ¹⁴	Eingöngu 3. gr.
Tilskipun 2000/40/EB ¹⁵	Eingöngu 4. gr.
Tilskipun 2001/92/EB ¹⁶	Eingöngu 3. gr.
Tilskipun 2001/56/EB ¹⁷	Eingöngu 7. gr.
Tilskipun 2001/85/EB ¹⁸	Eingöngu 4. gr.
Tilskipun 2001/116/EB ¹⁹	
Reglugerð (EB) nr. 807/2003 ²⁰	Aðeins 2. liður III. viðauka.
Tilskipun 2003/97/EB ²¹	Eingöngu 4. gr.
Tilskipun 2003/102/EB ²²	Aðeins 6. gr.
Tilskipun 2004/3/EB ²³	Aðeins 1. gr.
Tilskipun 2004/78/EB ²⁴	Aðeins 2. gr.
Tilskipun 2004/104/EB ²⁵	Aðeins 3. gr.
Tilskipun 2005/49/EB ¹	Aðeins 2. gr.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 42, 23.2.1970, bls. 1.⁽²⁾ Stjtið. EB L 81, 28.3.1978, bls. 1.⁽³⁾ Stjtið. EB L 168, 26.6.1978, bls. 39.⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 375, 31.12.1980, bls. 34.⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 192, 11.7.1987, bls. 51.⁽⁶⁾ Stjtið. EB L 220, 8.8.1987, bls. 44.⁽⁷⁾ Stjtið. EB L 225, 10.8.1992, bls. 1.⁽⁸⁾ Stjtið. EB L 264, 23.10.1993, bls. 49.⁽⁹⁾ Stjtið. EB L 266, 8.11.1995, bls. 1.⁽¹⁰⁾ Stjtið. EB L 169, 8.7.1996, bls. 1.⁽¹¹⁾ Stjtið. EB L 18, 21.1.1997, bls. 7.⁽¹²⁾ Stjtið. EB L 233, 25.8.1997, bls. 1.⁽¹³⁾ Stjtið. EB L 91, 25.3.1998, bls. 1.⁽¹⁴⁾ Stjtið. EB L 11, 16.1.1999, bls. 25.⁽¹⁵⁾ Stjtið. EB L 203, 10.8.2000, bls. 9.⁽¹⁶⁾ Stjtið. EB L 291, 8.11.2001, bls. 24.⁽¹⁷⁾ Stjtið. EB L 292, 9.11.2001, bls. 21.⁽¹⁸⁾ Stjtið. EB L 42, 13.2.2002, bls. 42.⁽¹⁹⁾ Stjtið. EB L 18, 21.1.2002, bls. 1.⁽²⁰⁾ Stjtið. ESB L 122, 16.5.2003, bls. 36.⁽²¹⁾ Stjtið. ESB L 25, 29.1.2004, bls. 1.⁽²²⁾ Stjtið. ESB L 321, 6.12.2003, bls. 15.⁽²³⁾ Stjtið. ESB L 49, 19.2.2004, bls. 36.⁽²⁴⁾ Stjtið. ESB L 153, 30.4.2004, bls. 107.⁽²⁵⁾ Stjtið. ESB L 337, 13.11.2004, bls. 13.⁽²⁶⁾ Stjtið. ESB L 194, 26.7.2005, bls. 12.

B-HLUTI

Frestir til lögleiðingar í aðildarríkjunum

Tilskipanir	Frestir til lögleiðingar	Gildistökudagur
Tilskipun 70/156/EBE	10. ágúst 1971	
Tilskipun 78/315/EBE	30. júní 1979	
Tilskipun 78/547/EBE	15. desember 1979	
Tilskipun 80/1267/EBE	30. júní 1982	
Tilskipun 87/358/EBE	1. október 1988	
Tilskipun 87/403/EBE	1. október 1988	
Tilskipun 92/53/EBE	31. desember 1992	1. janúar 1993
Tilskipun 93/81/EBE	1. október 1993	
Tilskipun 95/54/EB	1. desember 1995	
Tilskipun 96/27/EB	20. maí 1997	
Tilskipun 96/79/EB	1. apríl 1997	
Tilskipun 97/27/EB	22. júlí 1999	
Tilskipun 98/14/EB	30. september 1998	1. október 1998
Tilskipun 98/91/EB	16. janúar 2000	
Tilskipun 2000/40/EB	31. júlí 2002	1. ágúst 2002
Tilskipun 2001/92/EB	30. júní 2002	
Tilskipun 2001/56/EB	9. maí 2003	
Tilskipun 2001/85/EB	13. ágúst 2003	
Tilskipun 2001/116/EB	30. júní 2002	1. júlí 2002
Tilskipun 2003/97/EB ²	25. janúar 2005	
Tilskipun 2003/102/EB ³	31. desember 2003	
Tilskipun 2004/3/EB	18. febrúar 2005	
Tilskipun 2004/78/EB	30. september 2004	
Tilskipun 2004/104/EB	31. desember 2005	1. janúar 2006
Tilskipun 2005/49/EB	30. júní 2006	1. júlí 2006

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 25, 29.1.2004, bls. 1.⁽²⁾ Stjtið. ESB L 321, 6.12.2003, bls. 15.

XXI. VIÐAUKI

SAMSVÖRUNARTAFLA

(vísað er til hennar í annarri málsgrein 49. gr.)

Tilskipun 70/156/EBE	Þessi tilskipun
—	1. gr.
fyrsta undirgrein 1. gr.	1. mgr. 2. gr.
önnur undirgrein 1. gr.	a- og b-liður 2. mgr. 2. gr.
—	c-liður 2. mgr. 2. gr.
—	3. og 4. mgr. 2. gr.
2. gr.	3. gr.
—	4. gr.
—	5. gr.
—	1. mgr. 6. gr.
1. mgr. 3. gr.	2. mgr. 6. gr.
2. mgr. 3. gr.	3. mgr. 6. gr.
—	4. mgr. 6. gr.
3. mgr. 3. gr.	5. mgr. 6. gr.
4. mgr. 3. gr.	1. og 2. mgr. 7. gr.
5. mgr. 3. gr.	6. mgr. 6. gr. og 1. mgr. 7. gr.
—	7. og 8. mgr. 6. gr.
—	3. og 4. mgr. 7. gr.
a-liður fyrstu undirgreinar 1. mgr. 4. gr.	1. mgr. 9. gr.
b-liður fyrstu undirgreinar 1. mgr. 4. gr.	2. mgr. 9. gr.
c-liður fyrstu undirgreinar 1. mgr. 4. gr.	1. mgr. 10. gr.
d-liður fyrstu undirgreinar 1. mgr. 4. gr.	2. mgr. 10. gr.
—	3. mgr. 10. gr.
Önnur undirgrein 1. mgr. 4. gr.	4. mgr. 9. gr.
Þriðja undirgrein 1. mgr. 4. gr.	5. mgr. 9. gr.
—	6. og 7. mgr. 9. gr.
—	1. og 2. mgr. 8. gr.
2. mgr. 4. gr.	3. mgr. 8. gr.
Fyrsti og þriðji málslíður 3. mgr. 4. gr.	3. mgr. 9. gr.
annar málslíður 3. mgr. 4. gr.	4. mgr. 8. gr.
4. mgr. 4. gr.	4. mgr. 10. gr.
5. mgr. 4. gr.	5. og 6. mgr. 8. gr.
6. mgr. 4. gr.	7. og 8. mgr. 8. gr.
—	11. gr.
1. mgr. 5. gr.	1. mgr. 13. gr.
2. mgr. 5. gr.	2. mgr. 13. gr.
Fyrsta undirgrein 3. mgr. 5. gr.	1. mgr. 15. gr.
Önnur undirgrein 3. mgr. 5. gr.	3. mgr. 15. gr.
Þriðja undirgrein 3. mgr. 5. gr.	2. mgr. 15. gr., 1. mgr. 16. gr. og 2. mgr. 16. gr.
fjórða undirgrein 3. mgr. 5. gr.	3. mgr. 13. gr.
Fyrsta undirgrein 4. mgr. 5. gr.	1. mgr. 14. gr.

Tilskipun 70/156/EBE	Þessi tilskipun
Önnur undirgrein 4. mgr. 5. gr.	3. mgr. 14. gr. og 2. mgr. 16. gr.
Þriðja undirgrein 4. mgr. 5. gr.	2. mgr. 14. gr.
Fyrsti málslíður fjórðu undirgreinar 4. mgr. 5. gr.	3. mgr. 13. gr.
Annar málslíður fjórðu undirgreinar 4. mgr. 5. gr.	3. mgr. 16. gr.
5. mgr. 5. gr.	4. mgr. 17. gr.
6. mgr. 5. gr.	4. mgr. 14. gr.
—	1. til 3. mgr. 17. gr.
Fyrsta undirgrein 1. mgr. 6. gr.	1. mgr. 18. gr.
—	2. mgr. 18. gr.
Önnur undirgrein 1. mgr. 6. gr.	3. mgr. 18. gr.
2. mgr. 6. gr.	—
—	4. til 8. mgr. 18. gr.
3. mgr. 6. gr.	1. og 2. mgr. 19. gr.
—	3. mgr. 19. gr.
4. mgr. 6. gr.	Fyrsta undirgrein 2. mgr. 38. gr.
—	Önnur undirgrein 2. mgr. 38. gr.
1. mgr. 7. gr.	1. mgr. 26. gr.
—	2. mgr. 26. gr.
2. mgr. 7. gr.	28. gr.
3. mgr. 7. gr.	1. og 2. mgr. 29. gr.
—	3. og 4. mgr. 29. gr.
1. mgr. 8. gr.	—
—	22. gr.
fyrsti málslíður a-liðar 2. mgr. 8. gr.	3. mgr. 26. gr.
Annar málslíður a-liðar 2. mgr. 8. gr.	—
Þriðji til sjötti málslíður a-liðar 2. mgr. 8. gr.	1., 3., 5. og 6. mgr. 23. gr.
—	2. mgr. 23. gr.
—	4. mgr. 23. gr.
—	7. mgr. 23. gr.
Fyrsta og önnur undirgrein 1. liðar b-liðar 2. mgr. 8. gr.	1. mgr. 27. gr.
Þriðja undirgrein 1. liðar b-liðar 2. mgr. 8. gr.	2. mgr. 27. gr.
Fyrsta og önnur undirgrein 2. liðar b-liðar 2. mgr. 8. gr.	3. mgr. 27. gr.
Þriðja og fjórða undirgrein 2. liðar b-liðar 2. mgr. 8. gr.	—
—	4. og 5. mgr. 27. gr.
Fyrsta undirgrein c-liðar 2. mgr. 8. gr.	1. og 2. mgr. 20. gr.
Önnur undirgrein c-liðar 2. mgr. 8. gr.	Fyrsta undirgrein 4. mgr. 20. gr.
Þriðja undirgrein c-liðar 2. mgr. 8. gr.	—
Fjórða undirgrein c-liðar 2. mgr. 8. gr.	Önnur undirgrein 4. mgr. 20. gr.
—	Þriðja undirgrein 4. mgr. 20. gr.
—	3. og 5. mgr. 20. gr.
Fimmti og sjötti undirliður c-liðar 2. mgr. 8. gr.	Fyrsti undirliður 1. mgr. 21. gr. og 2. mgr. 21. gr.
—	Önnur undirgrein 1. mgr. 21. gr.

Tilskipun 70/156/EBE	Þessi tilskipun
3. mgr. 8. gr.	Önnur undirgrein 4. mgr. 23. gr.
—	24. gr.
—	25. gr.
1. mgr. 9. gr.	36. gr.
2. mgr. 9. gr.	1. mgr. 35. gr.
—	34. gr.
—	2. mgr. 35. gr.
1. mgr. 10. gr.	1. mgr. 12. gr.
2. mgr. 10. gr.	Fyrsti málslíður fyrstu undirgreinar 2. mgr. 12. gr.
—	Annar málslíður fyrstu undirgreinar 2. mgr. 12. gr.
—	3. mgr. 12. gr.
1. mgr. 11. gr.	2. mgr. 30. gr.
2. mgr. 11. gr.	1. mgr. 30. gr.
3. mgr. 11. gr.	3. mgr. 30. gr.
4. mgr. 11. gr.	4. mgr. 30. gr.
5. mgr. 11. gr.	5. mgr. 30. gr.
6. mgr. 11. gr.	6. mgr. 30. gr.
—	31. gr.
—	32. gr.
Fyrsti málslíður 12. gr.	1. mgr. 33. gr.
Annar málslíður 12. gr.	2. mgr. 33. gr.
—	37. gr.
—	1. mgr. 38. gr.
1. mgr. 13. gr.	1. mgr. 40. gr.
—	1. mgr. 39. gr.
2. mgr. 13. gr.	2. mgr. 39. gr.
3. mgr. 13. gr.	3. mgr. 40. gr.
—	2. mgr. 40. gr.
4. mgr. 13. gr.	7. mgr. 39. gr.
5. mgr. 13. gr.	2. mgr. 39. gr.
—	3.-6. mgr., 8. og 9. mgr. 39. gr.
—	1. til 3. mgr. 41. gr.
Fyrsti undirliður 1. mgr. 14. gr.	1. mgr. 43. gr.
Fyrsti málslíður annarrar undirgreinar 1. mgr. 14. gr.	—
Fyrsti málslíður annarrar undirgreinar 1. mgr. 14. gr.	4. mgr. 41. gr.
i. liður annarrar undirgreinar 1. mgr. 14. gr.	6. mgr. 41. gr.
ii. liður annarrar undirgreinar 1. mgr. 14. gr.	—
Fyrsta undirgrein 2. mgr. 14. gr.	—
—	5. og 7. mgr. 41. gr.
Önnur undirgrein 2. mgr. 14. gr.	8. mgr. 41. gr.
—	42. gr.
—	2. til 5. mgr. 43. gr.
—	44. til 51. gr.
I. viðauki	I. viðauki
II. viðauki	II. viðauki

Tilskipun 70/156/EEB	Þessi tilskipun
III. viðauki	III. viðauki
IV. viðauki	IV. viðauki
—	IV. viðauki, viðbætur
V. viðauki	V. viðauki
VI. viðauki	VI. viðauki
—	VI. viðauki, viðbætur
VII. viðauki	VII. viðauki
—	VII. viðauki, viðbætur
VIII. viðauki	VIII. viðauki
IX. viðauki	IX. viðauki
X. viðauki	X. viðauki
XI. viðauki	XI. viðauki
XII. viðauki	XII. viðauki
—	XIII. viðauki
XIII. viðauki	XIV. viðauki
—	XV. viðauki
—	XVI. viðauki
XIV. viðauki	XVII. viðauki
XV. viðauki	XVIII. viðauki
—	XIX. viðauki
—	XX. viðauki
—	XXI. viðauki

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 149/2011

2012/EES/19/06

frá 18. febrúar 2011

um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1126/2008 um innleiðingu tiltekinna, alþjóðlegra reikningsskilastaðla í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1606/2002 að því er varðar endurbætur á alþjóðlegum reikningsskilastöðlum (IFRS-stöðlum) (*)

FRAMKVÆMDASTJÖRN EVRÓPUSAMBANDSINS
HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópu-
sambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB)
nr. 1606/2002 frá 19. júlí 2002 um beitingu alþjóðlegra
reikningsskilastaðla ⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 3. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) Með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB)
nr. 1126/2008 frá 3. nóvember 2008 um innleiðingu
tiltekinna, alþjóðlegra reikningsskilastaðla í samræmi við
reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1606/2002
⁽²⁾ voru innleiddir tilteknir, alþjóðlegir staðlar og túlkunar
sem voru fyrir hendi þann 15. október 2008.

2) Þann 10. maí 2010 gaf Alþjóðareikningsskilaráðið (IASB)
út endurbætur á alþjóðlegum reikningsskilastöðlum
(IFRS), hér á eftir nefndar „endurbæturnar“, í ramma
sínnum um árlegt endurbótaferli sem miðar að því að
einfalda og skýra alþjóðlegu reikningsskilastöðlana.
Meirihluti breytinganna eru skýringar eða leiðréttingar
á gildandi alþjóðlegum reikningsskilastöðlum (IFRS-
stöðlum) eða breytingar sem verða vegna síðustu
breytinga á alþjóðlegum reikningsskilastöðlum (IFRS-
stöðlum). Þrjár breytingar (tvær breytingar á IFRS-
staðli 1 og ein breyting á IAS-staðli-34) fela í sér
breytingar á gildandi kröfum eða viðbótarleiðbeiningum
um framkvæmd á þessum kröfum.

3) Með samráði við hóp tæknisérfræðinga (TEG) Evrópsku
ráðgjafarnefndarinnar um reikningsskil (EFRAG) er það
staðfest að endurbæturnar uppfylli tæknilegu skilyrðin
fyrir innleiðingu sem eru sett fram í 2. mgr. 3. gr.
reglugerðar (EB) nr. 1606/2002. Endurskoðunarhópurinn
um ráðgjöf um reikningsskilastaðla lagði mat á álit
Evrópsku ráðgjafarnefndarinnar um reikningsskil
(EFRAG) um stuðning við staðlana, í samræmi við
ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2006/505/EB frá 14.
júlí 2006 um skipun endurskoðunarhóps um ráðgjöf um
reikningsskilastaðla til að ráðleggja framkvæmdastjórninni
um hlutlægni og hlutleysi álita EFRAG ⁽³⁾ og tilkynnti
framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna að álitid væri
yfirvegað og hlutlægt.

4) Því ber að breyta reglugerð (EB) nr. 1126/2008 til
samræmis við það.

5) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð,
eru í samræmi við álit stýrjnefndarinnar um reikningsskil.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 1126/2008 er breytt sem
hér segir:

1. Alþjóðlegum reikningsskilastaðli, IFRS-staðli 1, er breytt
eins og fram kemur í viðaukanum við þessa reglugerð.

2. IFRS-staðli 7 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa
reglugerð.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 46, 19.2.2011, bls. 1. Hennar var getið
í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 31/2012 frá 10. febrúar 2012
um breytingu á XXII. viðauka (Félagaréttur) við EES-samninginn, biður
birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 243, 11.9.2002, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 320, 29.11.2008, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 199, 21.7.2006, bls. 33.

3. IFRS-staðli 3 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

4. Alþjóðlegum reikningsskilastaðli, IAS-staðli 1, er breytt eins og fram kemur í viðaukanum við þessa reglugerð.

5. IAS-staðli 34, er breytt eins og fram kemur í viðaukanum við þessa reglugerð.

6. Túlkun alþjóðlegu túlkunarnefndarinnar um reikningsskil, IFRIC-túlkun 13 bætist við eins og hún er sett fram í viðaukanum við þessa reglugerð.

7. IFRS-staðli 7, IAS-staðli 32 og IAS-staðli 39 er breytt í samræmi við breytingarnar á IFRS-staðli 3, eins og sett er fram í viðaukanum við þessa reglugerð.

8. IAS-staðli 21, IAS-staðli 28 og IAS-staðli 31 er breytt í samræmi við IAS-staðal 27, eins og sett er fram í viðaukanum við þessa reglugerð.

2. gr.

Félög skulu beita breytingunum á stöðlunum, sem vísað er til í 1. gr. (3., 7. og 8. lið), eigi síðar en frá og með upphafsdagsetningu fyrsta fjárhagsárs þeirra sem hefst eftir 30. júní 2010.

Félög skulu beita breytingunum á stöðlunum, sem vísað er til í 1. gr. (1., 2., 4., 5. til 6. lið), eigi síðar en frá og með upphafsdagsetningu fyrsta fjárhagsárs þeirra sem hefst eftir 31. Desember 2010.

3. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á þriðja degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 18. febrúar 2011.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel Barroso

framkvæmdastjóri.

*VIDAUKI***ALPJÓÐLEGIR REIKNINGSSKILASTAÐLAR****Endurbætur á alþjóðlegum reikningsskilastöðlum (IFRS-stöðlum)**

„Afritun er heimil á Evrópska efnahagssvæðinu. Allur gildandi réttur utan EES er áskilinn að frátöldum rétti til afritunar til einkanota eða annarra nota sem sanngjörn mega teljast. Nánari upplýsingar fást hjá Alþjóðareikningsskilaráðinu (IASB) á www.iasb.org“

Endurbætur á alþjóðlegum reikningsskilastöðlum (IFRS)**Breytingar á IFRS-staðli 1, innleiðing alþjóðlegra reikningsskilastaðla**

Ákvæðum 27. og 32. liðar er breytt. Á eftir lið 27A er nýrri fyrirsögn og liðum 31B og 39E bætt við.

FRAMSETNING OG UPPLÝSINGAGJÖF

27 IAS-staðall 8 gildir ekki um breytingar á reikningsskilaaðferðum einingar þegar hún innleiðir IFRS-staðlana eða um breytingar á þessum aðferðum þar til eftir að hún leggur fram fyrstu reikningsskil sín samkvæmt IFRS-stöðlum. Þess vegna gilda kröfurnar í IAS-staðli 8 varðandi breytingar á reikningsskilaaðferðum ekki um fyrstu reikningsskil einingar samkvæmt IFRS-stöðlum.

27A Breyti eining reikningsskilaaðferðum á fyrsta tímabilinu sem fyrstu reikningsskil fara fram samkvæmt IFRS-stöðlum, eða notkun undanþága þessa IFRS-staðals, skal hún útskýra breytingarnar á milli fyrstu árs hlutareikningsskila samkvæmt IFRS-stöðlum og fyrstu reikningsskila samkvæmt IFRS-stöðlum, í samræmi við 23. lið og skal hún uppfæra afstemmingarnar sem gerð er krafa um í a- og b-lið 24. liðar.

Notkun áætlaðs kostnaðarverðs fyrir gjaldstýrðar aðgerðir

31B Ef eining beitir þeirri undanþágu sem um getur í lið D8B að því er varðar gjaldstýrðar aðgerðir skal hún greina frá því og á hvaða grundvelli bókfærðu verði er úthlutað, sem ákvarðað er samkvæmt góðri reikningsskilavenju, sem áður var fylgt.

Árshlutareikningsskil

32 Til þess að fara að 23. lið skal eining, sem setur fram árshlutareikningsskil í samræmi við IAS-staðal 34 fyrir hluta tímabilsins sem fyrstu reikningsskilin samkvæmt IFRS-stöðlum taka til, uppfylla eftirfarandi kröfur auk krafanna í IAS-staðli 34:

- a) hver árshlutareikningsskil skulu, ef einingin setti fram árshlutareikningsskil fyrir sambærilegan árs hluta næsta fjárhagsárs á undan, innihalda:
 - i. afstemmingu eigin fjár í samræmi við góðar reikningsskilavenjur, sem áður var fylgt, við lok þessa sambærilega árs hluta og eigin fé samkvæmt IFRS-stöðlum á þeim degi og
 - ii. afstemmingu samanlagðrar heildarafkomu í samræmi við IFRS-staðla fyrir þann sambærilega árs hluta (yfirstandandi og það sem af er árinu). Upphafsstaður afstemmingar skal vera samanlögð heildarafkoma í samræmi við góðar reikningsskilavenjur, sem áður var fylgt, fyrir sama tímabil, eða ef eining skilaði ekki samtölu, rekstrarreikningi í samræmi við góðar reikningsskilavenjur, sem áður var fylgt.
- b) Auk þeirra afstemminga, sem gerð er krafa um í a-lið, skulu fyrstu árshlutareikningsskil einingar í samræmi við IAS-staðal 34 fyrir hluta tímabilsins, sem fyrstu IFRS-reikningsskilin taka til, innhalda þær afstemmingar sem lýst er í a- og b-lið 24. liðar (að viðbættum upplýsingum sem krafist er í 25. og 26. lið) eða millivísun í annað útgefið skjal sem inniheldur þessar afstemmingar.
- c) Breyti eining reikningsskilaaðferðum eða notkun undanþága þessa IFRS-staðals, skal hún útskýra breytingarnar í hverjum slíkum árshlutareikningsskilum í samræmi við 23. lið og uppfæra afstemmingarnar sem krafist er í a- og b-lið.

GILDISTÖKUDAGUR

39E Með endurbótum á alþjóðlegum reikningsskilastöðlum (IFRS) sem gefnar voru út í maí 2010 var liðum 27A, 31B og D8B bætt við og liðum 27, 32, D1 (c-liður) og D8 bætt við. Eining skal beita þessum breytingum að því er varðar árleg tímabil sem hefjast 1. janúar 2011 eða síðar. Heimilt er að taka breytingarnar upp fyrr. Ef eining beitir breytingunum að því er varðar fyrra tímabil skal hún greina frá því. Einingum sem innleiddu IFRS-staðla á tímabili fyrir gildistökudag IFRS-staðals 1 eða beittu IFRS-staðli 1 á fyrra tímabili er heimilt að nota breytinguna á lið D8 afturvirkta á fyrsta árlega tímabili eftir að breytingin tekur gildi. Eining sem beitir lið D8 afturvirkta skal greina frá því.

Breytingar á viðbæti D við IFRS-staðal 1, innleiðing alþjóðlegra reikningsskilastaðla

Liðum D1 (c-lið) og D8 er breytt og lið D8B er bætt við.

D1 Eining getur kosið að nota eina eða fleiri af eftirfarandi undanþágum:

...

c) áætlað kostnaðarverð (liðir D5–D8B),

...

Áætlað kostnaðarverð

D8 Notandi, sem beitir stöðlunum í fyrsta sinn, kann að hafa ákvarðað áætlað kostnaðarverð í samræmi við góðar reikningsskilavenjur, sem áður var fylgt, fyrir sumar eða allar eignir sínar og skuldir með því að meta þær á gangvirði á ákveðnum degi vegna atburðar á borð við einkavæðingu eða fyrsta útboð verðbréfa.

- a) Sé matsdagurinn á þeim degi sem skipt var yfir í IFRS-staðla, eða fyrir hann, getur einingin notað slíkt gangvirðismat, sem rekja má til atburða sem áætlað kostnaðarverð að því er varðar IFRS-staðla á þeim degi sem þetta mat er gert.
- b) Sé matsdagurinn eftir daginn sem skipt var yfir í IFRS-staðla, en á tímabilinu þegar fyrstu reikningsskil samkvæmt IFRS-stöðlum fara fram er hægt að nota gangvirðismat, sem rekja má til atburða, sem áætlað kostnaðarverð þegar atburðurinn á sér stað. Eining skal færa þær leiðréttingar sem verða vegna breytinga beint á óráðstafað eigin fé (eða, ef við á, á annan flokk eigin fjár) á matsdegi. Á þeim degi sem skipt er yfir í alþjóðlegan reikningsskilastaðal skal einingin annaðhvort ákvarða áætlaða kostnaðarverðið með því að beita skilyrðinu í liðum D5–D7 eða meta eignir og skuldir í samræmi við hinar kröfurnar í þessum IFRS-staðli.

D8B Einhverjar einingar nota varanlega rekstrarfjármuni eða óefnislegar eignir, eða hafa áður notað þær í gjaldstýrðum aðgerðum. Bókfært verð slíkra liða gæti náð yfir fjárhæðir sem voru ákvarðaðar samkvæmt góðri reikningsskilavenju sem áður var fylgt, en uppfylla ekki skilyrði eignfærslu í samræmi við IFRS-staðla. Sé þetta tilfellið getur notandi, sem beitir stöðlunum í fyrsta sinn, kosið að nota fyrri bókfært verð samkvæmt góðri reikningsskilavenju sem áður var fylgt, fyrir slíkan lið á þeim degi, sem skipt var yfir í IFRS-staðla, sem áætlað kostnaðarverð. Noti eining þessa undanþágu á lið þarf hún að nota hana á alla liði. Á þeim degi sem skipt er yfir í IFRS-staðla skal eining athuga virðisrýmun hvers liðar, sem undanþágan er notuð fyrir, í samræmi við IAS-staðal 36. Að því er þessa málsgrein varðar eru aðgerðir gjaldstýrðar veiti þær vörur eða þjónustu til viðskiptavina á verði (þ.e. töxtum) sem komið er á af viðurkenndum aðila sem hefur umboð til að setja taxa sem bindur viðskiptavinina og eru ætlaðir til að endurheimta sérstakan kostnað sem einingin hefur stofnað til við veitingu eftirlitsskyldra vara eða þjónustu og til að hljóta tiltekinn arð. Tiltekni arðurinn getur verið lágmark eða verðbil og þarf ekki að vera fastákveðinn eða tryggður.

Breytingar á IFRS-staðli 3, sameining fyrirtækja

Lið 19, fyrirsögninni á undan 30. lið og 30. lið er breytt. Liðum 64B, 64C og 65A–65E er bætt við.

YFIRTÖKUADFERÐIN**Matsregla**

19 Við hverja sameiningu fyrirtækja skal yfirtökuaðili meta á yfirtökudegi þá hluti sem ekki eru ráðandi í yfirtækna aðilanum sem eru núverandi eignarhlutir og veita handhöfum þeirra rétt til hluta í réttu hlutfalli við hreina eign einingar komi til félagsslita, annaðhvort á:

- a) gangvirði eða
- b) í réttu hlutfalli við núverandi eignarhluti í færðum fjárhæðum aðgreinanlegra hreinna eigna yfirtækna aðilans.

Allir aðrir hlutir sem ekki eru ráðandi skulu metnir á gangvirði þeirra á yfirtökudegi, nema annars matsgrunnus sé krafist í IFRS-stöðlum.

Undantekningar frá færslu- og matsreglunum*Undantekningar á matsreglunni***Eignarhlutatengdar greiðslur**

- 30 Yfirtökuaðili skal meta skuldbindingu eða eiginfjárgerning í tengslum við eignarhlutatengdar greiðslur yfirtekna aðilans eða eignarhlutatengdar greiðslur yfirtökuaðila sem koma í stað eignarhlutatengdra greiðslna yfirtökuaðilans í samræmi við aðferðina í IFRS-staðli 2, eignarhlutatengdar greiðslur á yfirtökudegi. (Þessi IFRS-staðall vísar til niðurstöðu þeirrar aðferðar sem „markaðsmat“ eignarhlutatengdrar greiðslu.)

GILDISTÖKUDAGUR OG BRÁÐABIRGÐAÁKVÆÐI**Gildistökudagur**

- 64B Liðum 19, 30 og B56 var breytt og liðum B62A og B62B var bætt við með Endurbótum á alþjóðlegum reikningsskilastöðlum (IFRS) sem gefnar voru út í maí 2010. Eining skal beita þessum breytingum að því er varðar árleg tímabil sem hefjast 1. júlí 2010 eða síðar. Heimilt er að taka breytingarnar upp fyrir. Ef eining beitir breytingunum að því er varðar fyrri tímabil skal hún greina frá því. Beiting skal vera framvirk frá þeim degi þegar eining beitir þessum IFRS-staðli í fyrsta sinn.
- 64C Liðum 65A–65E var bætt við með endurbótum á alþjóðlegum reikningsskilastöðlum (IFRS) sem gefnar voru út í maí 2010. Eining skal beita þessum breytingum að því er varðar árleg tímabil sem hefjast 1. júlí 2010 eða síðar. Heimilt er að taka breytingarnar upp fyrir. Ef eining beitir breytingunum að því er varðar fyrri tímabil skal hún greina frá því. Breytingunum skal beita á stöður skilyrtra viðbótargreiðslna sem verða til við sameiningu fyrirtækja með yfirtökudag áður en þessum IFRS-staðli, sem var gefinn út árið 2008, er beitt.

Bráðabirgðaákvæði

- 65A Við fyrstu beitingu þessa IFRS-staðals skal ekki leiðrétta stöður skilyrtra viðbótargreiðslna sem verða til við sameiningu fyrirtækja þar sem yfirtökudagarnir koma á undan deginum þegar eining beitir þessum IFRS-staðli, líkt og hann var útgefinn árið 2008, í fyrsta sinn. Beita skal liðum 65B–65E við síðari reikningsskil þessara staða. Ekki skal beita liðum 65B–65E á reikningsskil staða skilyrtra viðbótargreiðslna sem verða til við sameiningu fyrirtækja með yfirtökudaga á deginum, eða eftir þann dag þegar eining beitir þessum IFRS-staðli, líkt og hann var útgefinn árið 2008, í fyrsta sinn. Í liðum 65B–65E vísar sameining fyrirtækja eingöngu til sameiningar fyrirtækja þar sem yfirtökudagur er á undan beitingu þessa IFRS-staðals líkt og hann var útgefinn árið 2008.
- 65B Þegar samningur um sameiningu fyrirtækja kveður á um leiðréttingu á kostnaðarverði sameiningar fyrirtækja sem tengist framtíðaratburðum skal yfirtökuaðili telja fjárhæð leiðréttingarinnar með í kostnaðarverði sameiningarinnar á yfirtökudegi ef leiðréttingin er líkleg og unnt er að meta hana á áreiðanlegan hátt.
- 65C Í samningi um sameiningu fyrirtækja má gera ráð fyrir leiðréttingum á kostnaðarverði sameiningarinnar sem tengjast einum eða fleiri framtíðaratburðum. Leiðrétting kann t.d. að vera háð því að ákveðnu hagnaðarstigi sé viðhaldið eða náð á framtíðartímabilum eða því að markaðsverði gerninga sem gefnir eru út sé viðhaldið. Venjulega er hægt að meta fjárhæð slíkra leiðréttinga við upphaflega færslu sameiningarinnar án þess að draga úr áreiðanleika upplýsinganna jafnvel þótt einhver óvissa ríki. Ef framtíðaratburðirnir gerast ekki eða endurskoða þarf matið er kostnaðarverð sameiningar fyrirtækjanna leiðrétt í samræmi við það.
- 65D Þegar samningur um sameiningu fyrirtækja kveður á um slíka leiðréttingu er sú leiðrétting ekki talin með í kostnaðarverði sameiningarinnar við upphaflega færslu sameiningarinnar ef hún er annaðhvort ekki líkleg eða ekki er unnt að meta hana á áreiðanlegan hátt. Ef leiðréttingin verður síðan líkleg og unnt er að meta hana með áreiðanlegum hætti skal farið með viðbótarendurgjaldið sem leiðréttingu á kostnaðarverði sameiningarinnar.
- 65E Við sumar aðstæður er gerð krafa um að yfirtökuaðilinn greiði seljandanum bætur síðar vegna lækkunar á virði eigna sem afhentar eru, eiginfjárgerninga sem gefnir eru út eða skulda sem stofnað er til eða yfirtökuaðilinn yfirtekur í skiptum fyrir yfirráð yfir yfirtekna aðilanum. Þetta á t.d. við þegar yfirtökuaðilinn ábyrgist markaðsverð eiginfjár- eða skuldagerninga, sem eru gefnir út sem hluti af kostnaðarverði sameiningar fyrirtækja, og þess er krafist að hann gefi út fleiri eiginfjár- eða skuldagerninga til að ná aftur því kostnaðarverði sem var ákvarðað upphaflega. Í slíkum tilvikum er engin hækkun á kostnaðarverði færð við sameiningu fyrirtækja. Þegar um eiginfjárgerninga er að ræða er gangvirði viðbótargreiðslunnar jafnað saman með jafnri lækkun á virði gerninganna sem upphaflega voru gefnir út. Þegar um skuldagerninga er að ræða telst viðbótargreiðslan vera lækkun á yfirverði eða hækkun á undirverði upphaflegu útgáfunnar.

Leiðbeiningar um beitingu

Í viðbæti B er lið B56 og neðanmálsgrein við lið B56 breytt, fyrirsögn bætt við á eftir lið B62 og liðum B62A og B62B er bætt við.

ÁKVÖRÐUN UM HVAÐ ER HLUTI AF VIÐSKIPTUM VEGNA SAMEININGAR FYRIRTÆKJA (BEITING 51. OG 52. LIÐAR)**Eignarhlutatengd umbun yfirtökuaðila í skiptum fyrir endurgjald sem er í höndum starfsfólks yfirtekins aðila (beiting b-liðar 52. liðar)**

B56 Yfirtökuaðili getur skipt eignarhlutatengdri umbun sinni ⁽¹⁾ (uppbótargreiðslum) fyrir endurgjald sem er í höndum starfsmanna yfirtekins aðila. Skipti á hlutabréfavalréttum eða annarri eignarhlutatengdri umbun í tengslum við sameiningu fyrirtækja skal meðhöndla eins og breytingu á eignarhlutatengdri greiðslu í samræmi við IFRS-staðal 2, eignarhlutatengd greiðsla. Ef yfirtökuaðili bætir upp úthlutanir yfirtekins aðila, skal telja allt eða hluta af markaðslegu mati á staðgönguúthlutunum yfirtökuaðila með í mati á yfirlærðu endurgjaldi við sameiningu fyrirtækjanna. Liðir B57–B62 veita leiðbeiningar um hvernig á að úthluta markaðsmati.

Í aðstæðum þar sem endurgjald yfirtekins aðila myndi falla úr gildi sem afleiðing sameiningar fyrirtækja og ef yfirtökuaðilinn bætir fyrir það endurgjald þótt hann sé ekki skyldugur til þess, skal þó færa allt markaðslegt mat á uppbótargreiðslunum sem launakostnað í reikningsskilum eftir sameiningu í samræmi við IFRS-staðal 2, eignarhlutatengd greiðsla. Það er að segja, ekki skal telja með neitt af markaðslegu mati á þessu endurgjaldi við mat á yfirlærðu endurgjaldi við sameiningu fyrirtækja. Yfirtökuaðili er skyldugur til að bæta upp endurgjald yfirtekins aðila ef yfirtekinn aðili eða starfsfólk hans geta þvingað bæturnar. Við beitingu þessara leiðbeininga er yfirtökuaðili til dæmis skyldugur að bæta fyrir endurgjald yfirtekins aðila ef bóta er krafist í samræmi við:

- a) skilmála yfirtökusamnings,
- b) skilmála endurgjalds yfirtekins aðila eða
- c) gildandi lög eða reglugerðir.

Eignarhlutatengdar greiðslur yfirtækna aðilans sem gerðar eru upp með eigin fé

B62A Yfirtækni aðilinn getur átt eignarhlutatengdar greiðslur útstandandi sem yfirtökuaðilinn skiptir ekki út fyrir sínar eignarhlutatengdu greiðslur. Séu þessar eignarhlutatengdu greiðslur yfirtækna aðilans hluti af hlut sem ekki er ráðandi í yfirtækna aðilanum og þær metnar á markaðsmati eru þær áunnar. Séu þær ekki áunnar eru þær metnar á markaðsmati líkt og yfirtökudagurinn væri samningsdagurinn í samræmi við liði 19 og 30.

B62B Markaðsmati óáunninna eignarhlutatengdra greiðslna er úthlutað á hlut sem ekki er ráðandi á grunni hlutfalls hluta lokins ávinnslutímabils eða á upphaflegu ávinnslutímabili eignarhlutatengdu greiðslunnar, hvort þeirra sem er lengra. Stöðunni er úthlutað á þjónustu sem á sér stað eftir sameiningu.

Viðbætur við breytingar á IFRS-staðli 3**Breytingar á öðrum IFRS-stöðlum****IFRS-staðall 7, fjármálagæringar: upplýsingagjöf**

Lið 44B er breytt og lið 44K er bætt við.

GILDISTÖKUDAGUR OG BRÁÐABIRGÐAÁKVÆÐI

44B Með IFRS-staðli 3 (endurskoðaður 2008) fellur c-liður 3. liðar niður. Eining skal beita þessari breytingu að því er varðar árleg tímabil sem hefjast 1. júlí 2009 eða síðar. Ef eining beitir IFRS-staðli 3 (endurskoðaður 2008) að því er varðar fyrri tímabil taka breytingarnar einnig gildi fyrir það fyrri tímabil. Breytingin gildir samt sem áður ekki um óvissa greiðslu sem stafar af sameiningu fyrirtækja þar sem yfirtökudagur á sér stað fyrir beitingu IFRS-staðals 3 (endurskoðaður 2008). Þess í stað skal einingin reikningsfæra slíka greiðslu í samræmi við liði 65A–65E í IFRS-staðli 3 (breytt 2010).

⁽¹⁾ Í liðum B56–B62 vísar hugtakið „eignarhlutatengd umbun“ til áunninna eða óáunninna eignarhlutatengdra greiðslna.

- 44K Liður 44B breyttist með Endurbótum á alþjóðlegum reikningsskilastöðlum (IFRS) sem gefnar voru út í maí 2010. Eining skal beita þessari breytingu að því er varðar árleg tímabil sem hefjast 1. júlí 2010 eða síðar. Heimilt er að taka breytingarnar upp fyrir.

IAS-staðall 32, fjármálagerningar: upplýsingar og framsetning

Ákvæðum liðar 97B er breytt og lið 97G er bætt við.

GILDISTÖKUDAGUR OG BRÁÐABIRGÐAÁKVÆÐI

- 97B Með IFRS-staðli 3 (endurskoðaður 2008) fellur c-liður 4. liðar niður. Eining skal beita þessari breytingu að því er varðar árleg tímabil sem hefjast 1. júlí 2009 eða síðar. Ef eining beitir IFRS-staðli 3 (endurskoðaður 2008) að því er varðar fyrri tímabil taka breytingarnar einnig gildi fyrir það fyrri tímabil. Breytingin gildir samt sem áður ekki um óvissa greiðslu sem stafar af sameiningu fyrirtækja þar sem yfirtökudagur fer á undan beitingu IFRS-staðals 3 (endurskoðaður 2008). Þess í stað skal einingin reikningsfæra slíka greiðslu í samræmi við liði 65A–65E í IFRS-staðli 3 (breytt 2010).
- 97G Liður 97B breyttist með Endurbótum á alþjóðlegum reikningsskilastöðlum (IFRS) sem gefnar voru út í maí 2010. Eining skal beita þessari breytingu að því er varðar árleg tímabil sem hefjast 1. júlí 2010 eða síðar. Heimilt er að taka breytingarnar upp fyrir.

IAS-staðall 39, fjármálagerningar: færsla og mat

Ákvæðum liðar 103D er breytt og lið 103N er bætt við.

GILDISTÖKUDAGUR OG BRÁÐABIRGÐAÁKVÆÐI

- 103D Með IFRS-staðli 3 (endurskoðaður 2008) fellur f-liður 2. liðar niður. Eining skal beita þessari breytingu að því er varðar árleg tímabil sem hefjast 1. júlí 2009 eða síðar. Ef eining beitir IFRS-staðli 3 (endurskoðaður 2008) að því er varðar fyrri tímabil taka breytingarnar einnig gildi fyrir það fyrri tímabil. Breytingin gildir samt sem áður ekki um óvissa greiðslu sem stafar af sameiningu fyrirtækja þar sem yfirtökudagur er á undan beitingu IFRS-staðals 3 (endurskoðaður 2008). Þess í stað skal einingin reikningsfæra slíka greiðslu í samræmi við liði 65A–65E í IFRS-staðli 3 (breytt 2010).
- 103N Lið 103D var breytt með endurbótum á alþjóðlegum reikningsskilastöðlum (IFRS) sem gefnar voru út í maí 2010. Eining skal beita þessari breytingu að því er varðar árleg tímabil sem hefjast 1. júlí 2010 eða síðar. Heimilt er að taka breytingarnar upp fyrir.

Breytingar á IFRS-staðli 7, fjármálagerningar: upplýsingagjöf

Lið 32A er bætt við. Lið 34 og 36.–38. lið er breytt. Lið 44L er bætt við.

EÐLI OG UMFANG ÁHÆTTU SEM VERÐUR TIL VEGNA FJÁRMÁLAGERNINGA

- 32A Birting upplýsinga um eðli starfseminnar í tengslum við birtingu tölulegra upplýsinga gerir notendum kleift að tengja tengdar upplýsingar saman og fá þeir því heildarmynd af eðli og umfangi áhættu sem verður til vegna fjármálagerninga. Samspil birtingar upplýsinga um eðli starfsemi og birtingar tölulegra upplýsinga stuðlar að birtingu upplýsinga á þann hátt sem gerir notendum frekar kleift að meta áhættu sem einingin er óvarin fyrir.

Birting tölulegra upplýsinga

- 34 Eining skal, fyrir sérhverja gerð áhættu sem verður til vegna fjármálagerninga, birta upplýsingar um:
- Samantekt tölulegra gagna um áhættuna sem hún er óvarin fyrir við lok reikningsskilatímabilsins. Upplýsingagjöf þessi skal byggjast á upplýsingunum sem eru veittar innan félagsins til lykilstjórnenda einingarinnar (eins og skilgreint er í IAS-staðli 24, upplýsingar um tengda aðila), t.d. til framkvæmdastjórna eða framkvæmdastjóra einingarinnar.
 - upplýsingarnar sem gerð er krafa um í 36.–42. lið, að svo miklu leyti sem það er ekki gert í samræmi við a-lið.
 - samþjöppun áhættu ef hún kemur ekki fram í upplýsingagjöf sem er gerð í samræmi við a- og b-lið.

Lánsáhætta

36 Eining skal birta upplýsingar eftir flokki fjármálagerninga um:

- a) fjárhæðina sem gefur gleggsta mynd af hámarkslánsáættu hennar við lok reikningsskilatímabils án þess að veð sé tekið til greina sem haldið er sem tryggingu eða önnur bætt lánskjör (t.d. greiðslujöfnunarsamningar sem uppfylla ekki skilyrði fyrir samjöfnun í samræmi við IAS-staðal 32), þessara upplýsinga er ekki krafist fyrir þá fjármálagerninga þar sem bókfært verð felur í sér hámarkslánsáættu,
- b) lýsingu á veðinu, sem haldið er sem tryggingu, og öðrum bættum lánskjörum og fjárhagsleg áhrif þeirra (t.d. mælingu á því að hvaða marki veð og önnur bætt lánskjör draga úr útlánaáættu) að því er varðar fjárhæðina sem gefur gleggsta mynd af hámarkslánsáættunni (hvort sem grein er gerð fyrir því í samræmi við a-lið eða með bókfærðu verði fjármálagernings),
- c) lánsþæfisgæði fjáreigna sem eru hvorki gjaldfallnar né hafa rýrnað að virði.
- d) (felldur brott)

Fjáreignir sem eru annaðhvort gjaldfallnar eða hafa rýrnað að virði

37 Eining skal birta upplýsingar eftir flokki fjáreigna um:

- a) greiningu á aldri fjáreigna sem eru gjaldfallnar við lok reikningsskilatímabilsins en hafa ekki rýrnað að virði og
- b) greiningu á fjáreignum sem hver um sig hefur verið skilgreind sem rýrnuð að virði við lok reikningsskilatímabils, þ.m.t. þættir sem einingin hafði í huga þegar hún ákvarðaði að virði þeirra hefði rýrnað.
- c) (felldur brott)

Fengin veð og önnur bætt lánskjör

38 Þegar eining fær fjáreignir og ófjárhagslegar eignir á tímabilinu með því að fá til umráða veð til tryggingar eða fer fram á önnur bætt lánskjör (t.d. ábyrgðir) og slíkar eignir uppfylla skilyrði fyrir færslu samkvæmt öðrum IFRS-stöðlum, skal eining greina frá eftirfarandi fyrir slíkar eignir í vörslu á reikningsskiladegi:

- a) eðli og bókfærðu verði fenginna eigna og
- b) stefnu sinni um ráðstöfun slíkra eigna eða um notkun þeirra í rekstri sínum, þegar ekki er auðvelt að breyta eignunum í handbært fé.

GILDISTÖKUDAGUR OG BRÁÐABIRGÐAÁKVÆÐI

44L Lið 32A var bætt við með endurbótum á alþjóðlegum reikningsskilastöðlum (IFRS) sem gefnar voru út í maí 2010 og liðum 34 og 36–38 var breytt. Eining skal beita þessum breytingum að því er varðar árleg tímabil sem hefjast 1. janúar 2011 eða síðar. Heimilt er að taka breytingarnar upp fyrr. Ef eining beitir breytingunum að því er varðar fyrri tímabil skal hún greina frá því.

Breytingar á IAS-staðli 1, framsetning reikningsskila

Á undan lið 106 er fyrirsögn bætt við. Ákvæðum 106. liðar er breytt. Á eftir lið 106 er nýrri fyrirsögn og lið 106A bætt við. Ákvæðum 107. liðar er breytt. Lið 139F er bætt við.

FORM OG INNIHALD**Yfirlit um breytingar á eigin fé****Upplýsingar sem skulu settar fram í yfirliti um breytingar á eigin fé**

106 Eining skal birta yfirlit um breytingar á eigin fé eins og krafist er í 10. lið. Yfirlitið um breytingar á eigin fé inniheldur eftirfarandi upplýsingar:

- a) heildarhagnað tímabilsins, þar sem sérgreindar heildarfjárhæðir eru sýndar sem rekja má til eigenda móðurfélags og ekki ráðandi hlutar,

- b) fyrir hvern eiginfjárbátt, áhrif afturvirktrar beitingar eða afturvirktrar endurgerðar, sem færðar eru í samræmi við IAS-staðal 8, og
- c) (felldur brott)
- d) fyrir hvern eiginfjárbátt, afstemmingu á bókfærðu verði við upphaf og lok tímabils þar sem upplýst er aðgreint um breytingar sem stafa af:
 - i. hagnaði eða tapi,
 - ii. annarri heildarafkomu og
 - iii. viðskiptum við eigendur í hlutverki sínu sem eigendur, þar sem framlög frá eigendum og úthlutun til þeirra og breyting á eignarhaldi í dótturfélögum, sem leiða ekki til taps á yfirráðum eru sýnd með sérgreindum hætti.

Upplýsingar sem skal setja fram í yfirliti um breytingar á eigin fé eða í skýringunum

- 106A Fyrir hvern eiginfjárbátt skal eining, annaðhvort í yfirliti um breytingar á eigin fé eða í athugasemdum, birta greiningu á annarri heildarafkomu eftir lið (sjá ii. lið d-liðar 106. liðar).
- 107 Eining skal, annaðhvort í yfirliti yfir breytingar á eigin fé eða í skýringunum, greina frá fjárhæðum arðgreiðslna sem færðar eru sem úthlutun til eigenda eigin fjár á tímabilinu og þeirri fjárhæð á hlut sem við á.

BRÁÐABIRGÐAÁKVÆÐI OG GILDISTÖKUDAGUR

- 139F Ákvæðum 106. og 107. liðar var breytt og lið 106A bætt við með endurbótum á alþjóðlegum reikningsskilastöðlum (IFRS) sem gefnar voru út í maí 2010. Eining skal beita þessum breytingum að því er varðar árleg tímabil sem hefjast 1. janúar 2011 eða síðar. Heimilt er að taka breytingarnar upp fyrir.

Kröfur um bráðabirgðaákvæði fyrir breytingar sem hljóta af niðurstöðu IAS-staðals 27, samstæðureikningsskil og aðgreind reikningsskil

Breytingar á IFRS-stöðlum

IAS-staðall 21, áhrif gengisbreytinga í erlendum gjaldmiðlum

Ákvæðum liðar 60B er breytt og lið 60D er bætt við.

GILDISTÖKUDAGUR OG BRÁÐABIRGÐAÁKVÆÐI

- 60B Með IAS-staðli 27 (með áorðnum breytingum árið 2008) bættust liðir 48A–48D við og 49. liður breyttist. Eining skal beita þessum breytingum framvirkir að því er varðar árleg tímabil sem hefjast 1. júlí 2009 eða síðar. Ef eining beitir IAS-staðli 27 (breytt 2008) að því er varðar fyrra tímabil taka breytingarnar gildi fyrir það fyrra tímabil.
- 60D Liður 60B breyttist með Endurbótum á alþjóðlegum reikningsskilastöðlum (IFRS) sem gefnar voru út í maí 2010. Eining skal beita þessari breytingu að því er varðar árleg tímabil sem hefjast 1. júlí 2010 eða síðar. Heimilt er að taka breytingarnar upp fyrir.

IAS-staðall 28, fjárfestingar í hlutdeildarfélögum

Lið 41B er breytt og lið 41E er bætt við.

GILDISTÖKUDAGUR OG BRÁÐABIRGÐAÁKVÆÐI

- 41B Með IAS-staðli 27 (með áorðnum breytingum 2008) breyttust 18., 19. og 35. liður og lið 19A var bætt við. Eining skal beita breytingunni á 35. lið afturvirkir og breytingunum á liðum 18, 19 og 19A framvirkir fyrir árleg tímabil sem hefjast 1. júlí 2009 eða síðar. Ef eining beitir IAS-staðli 27 (breytt 2008) að því er varðar fyrra tímabil taka breytingarnar gildi fyrir það fyrra tímabil.
- 41E Liður 41B breyttist með Endurbótum á alþjóðlegum reikningsskilastöðlum (IFRS) sem gefnar voru út í maí 2010. Eining skal beita þessari breytingu að því er varðar árleg tímabil sem hefjast 1. júlí 2010 eða síðar. Heimilt er að taka breytingarnar upp fyrir. Ef eining beitir breytingunum fyrir 1. júlí 2010 skal hún greina frá því.

IAS-staðall 31, hlutdeild í samrekstri

Lið 58A er breytt og lið 58D er bætt við.

GILDISTÖKUDAGUR OG BRÁÐABIRGÐAÁKVÆÐI

58A Með IAS-staðli 27 (með áorðnum breytingum 2008) breyttust 45. og 46. liður og liðir 45A og 45B bættust við. Eining skal beita breytingunni á 46. lið afturvirk og breytingunum á liðum 45, 45A og 45B framvirk fyrir árleg tímabil sem hefjast 1. júlí 2009 eða síðar. Ef eining beitir IAS-staðli 27 (breytt 2008) að því er varðar fyrri tímabil taka breytingarnar gildi fyrir það fyrri tímabil.

58D Liður 58A breyttist með Endurbótum á alþjóðlegum reikningsskilastöðlum (IFRS) sem gefnar voru út í maí 2010. Eining skal beita þessari breytingu að því er varðar árleg tímabil sem hefjast 1. júlí 2010 eða síðar. Heimilt er að taka breytingarnar upp fyrr. Ef eining beitir breytingunum fyrir 1. júlí 2010 skal hún greina frá því.

Breytingar á IAS-staðli 34, árshlutareikningsskil**EFNI ÁRSHLUTAREIKNINGSSKILA****Mikilvægir atburðir og viðskipti**

15 Í árshlutareikningsskilum sínum skal eining skýra atburði og viðskipti sem skipta máli til skilnings á breytingum á fjárhagsstöðu og árangri einingarinnar frá lokum síðasta árlega reikningsskilatímabils. Upplýsingar sem birtar eru í tengslum við þessa atburði og viðskipti eiga að uppfæra viðeigandi upplýsingar sem settar eru fram í nýjustu árlegu reikningsskilum.

15A Notandi árshlutareikningsskila einingar hefur aðgang að nýjustu árlegu reikningsskilum þeirrar einingar. Því er ekki þörf á að í skýringum við árshlutareikningsskil komi fram tiltölulega smávægilegar uppfærslur á upplýsingum sem hafði verið greint frá í skýringum í nýjustu árlegu reikningsskilum.

15B Eftirfarandi er listi yfir atburði og færslur sem upplýsinga væri krafist fyrir væru þær mikilvægar: listinn er ekki tæmandi.

- a) niðurfærsla birgða í hreint söluvirði og bakfærsla slíkrar niðurfærslu,
- b) færsla taps vegna virðisrýmnunar fjáreigna, varanlegra rekstrarfjármuna, óefnislegra eigna eða annarra eigna og bakfærslu slíkrar virðisrýmnunar,
- c) bakfærsla reiknaðra skuldbindinga vegna kostnaðar við endurskipulagningu,
- d) kaup og ráðstöfun á varanlegum rekstrarfjármunum,
- e) skuldbindingar vegna kaupa á varanlegum rekstrarfjármunum,
- f) lok málaferla með sátt,
- g) leiðréttingar á skekkjum frá fyrri tímabilum,
- h) breytingar á atvinnurekstri eða efnahagsaðstæðum sem hafa áhrif á gangvirði fjáreigna einingar og fjárskuldbindingar, hvort sem þessar eignir eða skuldbindingar eru færðar á gangvirði eða afskrifuðu kostnaðarverði,
- i) vanskil á láni eða rof á lánsamningi, sem hefur ekki verið bætt úr á eða fyrir lok reikningsskilatímabilsins,
- j) viðskipti tengdra aðila,
- k) yfirfærsla milli stiga notaðrar stigskiptingar gangvirðis við mat á gangvirði fjármálagerninga,
- l) breytingar á flokkun fjáreigna sem afleiðing af breytingu á tilgangi eða notkun þessara eigna og
- m) breytingar á óvissum skuldum eða óvissum eignum.

15C Í einstökum IFRS-stöðlum eru leiðbeiningar um birtingarkröfur fyrir marga af liðunum sem taldir eru upp í lið 15B. Þegar atburður eða færsla skiptir máli til skilnings á breytingum á efnahag eða árangri einingarinnar frá síðasta árlega reikningsskilatímabili ættu árshlutareikningsskil hennar að veita skýringar á, og uppfærslu viðeigandi upplýsinga sem eru hluti af reikningsskilum síðasta árlega reikningsskilatímabils.

16–18 (Felldir brott)

Aðrar upplýsingar

16A Til viðbótar við upplýsingar mikilvægra atburða og færslna í samræmi við liði 15–15C skal eining setja eftirfarandi upplýsingar í skýringar við árshlutareikningsskil sín, komi þær ekki fram annars staðar í árshlutareikningsskilunum. Upplýsingarnar skulu venjulega birtar á grundvelli þess sem er liðið af fjárhagsárinu.

- a) yfirlýsingar um að sömu reikningsskila- og reikniaðferðum sé fylgt í árshlutareikningsskilunum og var gert í nýjustu árlegu reikningsskilunum eða, ef þeim aðferðum hefur verið breytt, lýsingu á eðli og áhrifum breytingarinnar,
- b) útskýringa á árstíðaskiptingu eða lotueðli árshlutarekstrar,
- c) eðli og fjárhæð liða sem hafa áhrif á eignir, skuldir, eigið fé, hagnað eða sjóðstreymi og eru óvenjulegir vegna eðlis, stærðar eða tíðni,
- d) eðli og fjárhæð breytinga á mati á fjárhæðum sem greint var frá á fyrri aðlögunartímabilum yfirstandandi fjárhagsárs eða breytingum á mati á fjárhæðum sem greint var frá á fyrri fjárhagsárum,
- e) útgáfu, endurkaupum og endurgreiðslu á skulda- og hlutabréfum,
- f) arðgreiðslna (samanlögðum eða á hlut), aðgreindum fyrir venjuleg hlutabréf og önnur hlutabréf,
- g) eftirfarandi starfsþáttupplýsingum (aðeins er gerð krafa um birtingu starfsþáttupplýsinga í árshlutareikningsskilum einingar, ef krafa er gerð um það í IFRS-staðli 8, *starfsþættir*, að einingin veiti starfsþáttupplýsingar í árlegum reikningsskilum sínum):
 - i. reglulegar tekjur vegna utanaðkomandi viðskiptamanna, ef þær eru teknar með í mati á hagnaði eða tapi af starfsþætti sem æðsti ákvarðanatökuaðili í daglegum rekstri hefur endurskoðað eða sem æðsta ákvarðanatökuaðila í daglegum rekstri eru annars veittar með reglubundnum hætti,
 - ii. reglulegar tekjur frá öðrum starfsþáttum, ef þær eru teknar með í hagnaði eða tapi eftir starfsþáttum sem æðsti ákvarðanatökuaðili í daglegum rekstri hefur endurskoðað eða sem æðsta ákvarðanatökuaðila í daglegum rekstri eru annars veittar með reglubundnum hætti,
 - iii. mat á hagnaði eða tapi eftir starfsþáttum,
 - iv. heildareignir þar sem veruleg breyting hefur orðið frá þeirri fjárhæð sem var birt í síðustu árlegum reikningsskilum,
 - v. lýsing á mismuninum frá síðustu árlegu reikningsskilum á grundvelli flokkunar eftir starfsþáttum eða á grundvelli mats á hagnaði eða tapi eftir starfsþáttum,
 - vi. afstemming á samtölu mats á hagnaði eða tapi tilkynningarskylda starfsþáttarins við hagnað og tap einingarinnar fyrir skattkostnað (skatttekjur) og aflagða starfsemi. Ef eining úthlutar hins vegar liðum eins og skattkostnaði (skatttekjum) til tilkynningarskyldra starfsþátta, getur einingin stemmt af samtölu mats starfsþáttanna á hagnaði eða tapi við hagnað eða tap eftir þessa liði. Verulegir afstemmingarliðir skulu tilgreindir sérstaklega og þeim lýst í þeirri afstemmingu.

- h) Atburðir eftir árshlutann sem hafa ekki endurspeglast í reikningsskilum árshlutans,
- i) Áhrif breytinga á samsetningu einingar á árshlutanum, þ.m.t. samruni fyrirtækja, kaup á eða missir á yfirráðum yfir dótturfélögum og langtímafjárfestingum, endurskipulagning og aflögð starfsemi. Þegar um sameiningu fyrirtækja er að ræða skal einingin birta þær upplýsingar sem krafist er samkvæmt IFRS-staðli 3, sameining fyrirtækja.
- j) (felldur brott)

GILDISTÖKUDAGUR

- 49 Lið 15 var breytt, liðum 15A–15C og 16A var bætt við og liðir 16–18 voru felldir brott með endurbótum á alþjóðlegum reikningsskilastöðlum (IFRS) sem gefnar voru út í maí 2010. Eining skal beita þessum breytingum að því er varðar árleg tímabil sem hefjast 1. janúar 2011 eða síðar. Heimilt er að taka breytingarnar upp fyrir. Ef eining beitir breytingunum að því er varðar fyrri tímabil skal hún greina frá því.

Breyting á IFRIC-túlkun 13, *tryggðarkerfi viðskiptavina*

Lið 10A er bætt við.

GILDISTÖKUDAGUR OG BRÁÐABIRGÐAÁKVÆÐI

- 10A Lið 34C var breytt með endurbótum á alþjóðlegum reikningsskilastöðlum (IFRS) sem gefnar voru út í maí 2010. Eining skal beita þessari breytingu að því er varðar árleg tímabil sem hefjast 1. janúar 2011 eða síðar. Heimilt er að taka breytingarnar upp fyrir. Ef eining beitir breytingunni að því er varðar fyrri tímabil skal hún greina frá því.

Viðbætur

Leiðbeiningar um beitingu

Lið ASG2 er breytt.

- AG2 Eining getur metið gangvirði vildarpunkta með vísan til gangvirðis verðlaunanna sem unnt er að innleysa þá fyrir. Gangvirði vildarpunktanna þarf að meta með hliðsjón af því sem við á:
- a) fjárhæð afsláttar eða hvata sem viðskiptavinum, sem hafa ekki áunnið sér vildarpunkta við upphaflega sölu yrði annars boðinn og
- b) hlutfalli vildarpunktanna sem vænst er að viðskiptavinir innleysi ekki.

Ef viðskiptavinir geta valið um mismunandi verðlaun endurspeglar gangvirði vildarpunktanna gangvirði verðlaunanna, sem eru í boði, vegið í hlutfalli við hversu oft þess er vænst að hver verðlaun verði valin.

TILSKIPUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR 2010/48/ESB

2012/EES/19/07

frá 5. júlí 2010

um aðlögun að tækniframförum á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/40/EB frá 6. maí 2009 um prófanir á aksturshæfni vélknúinna ökutækja og eftirvagna þeirra (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS
HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópu-
sambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/40/
EB frá 6. maí 2009 um prófanir á aksturshæfni vélknúinna
ökutækja og eftirvagna þeirra ⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 6 gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með tilliti til umferðaröryggis, umhverfisverndar og sanngjarnrar samkeppni er mikilvægt að tryggja að ökutækjum í notkun sé viðhaldið og þau prófuð á tilhlýðilegan hátt, í því skyni að viðhalda frammistöðu þeirra eins og hún er tryggð í gerðarviðurkenningu, án þess að hún versni óhóflega, á endingartíma þeirra.
- 2) Staðlar og aðferðir, sem um getur í 1. mgr. 6. gr. tilskipunar 2009/40/EB skulu nánar skilgreindar og lagðar að tækniframförum í því skyni að bæta prófanir á aksturshæfni vélknúinna ökutækja í Evrópusambandinu á kostnaðarhagkvæman hátt.
- 3) Taka skal tillit til niðurstaðna tveggja verkefna, Autofore ⁽²⁾ og Idelsy ⁽³⁾ sem nýlega fjölluðu um framtíðarmöguleika fyrir prófanir á aksturshæfni og niðurstaðna opinna og málefnalegra skoðanaskipta við hagsmunaaðila.
- 4) Núverandi staða í tækni ökutækja krefst þess að nútíma rafeindakerfi séu höfð með á skrá yfir atriði sem ber að prófa.
- 5) Í því skyni að ná fram frekari samhæfingu á prófunum á aksturshæfni skal innleiða prófunaraðferð fyrir sérhvert prófunaratriði.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 173, 8.7.2010, bls. 47. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 55/2011 frá 20. maí 2011 um breytingu á XIII viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn, sjá EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 43, 28.7.2011, bls. 15.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 141, 6.6.2009, bls. 12.

⁽²⁾ Autofore rannsóknin á framtíðarmöguleikum á eftirliti með aksturshæfni í Evrópusambandinu (Autofore study on the Future Options for Roadworthiness Enforcement in the European Union), http://ec.europa.eu/transport/roadsafety/publications/projectfiles/autofore_en.htm

⁽³⁾ IDELSY framtaksverkefnið um greiningu á rafrænum kerfum í vélknúnum ökutækjum við reglubundna tækniskoðun (Initiative for Diagnosis of Electronic Systems in Motor Vehicles for PTI), http://ec.europa.eu/transport/roadsafety/publications/projectfiles/idelsy_en.htm

- 6) Til að auðvelda frekari samhæfingu og tryggja samræmi staðla skal nú fylgja skrá, sem er ekki tæmandi, yfir helstu ástæður bilana, eins og er nú þegar til fyrir hemlakerfi, fyrir öll prófunaratriði.
- 7) Prófanir á aksturshæfni skulu taka til allra atriða sem skipta máli fyrir sértæka hönnun, smíði og búnað ökutækisins sem prófað er. Því skal bæta við sértækum kröfum fyrir tiltekna ökutækjaflokka ef nauðsyn krefur.
- 8) Aðildarríkin hafa bætt við öðrum flokkum ökutækja sem eru skylduð til að gangast undir reglubundnar prófanir samkvæmt e-lið 5. gr. tilskipunar 2009/40/EB. Í þeim tilgangi að samræma frekar prófanir skal aðferðum og stöðlum fyrir þessa flokka ökutækja bætt við. Prófanir skulu gerðar með aðferðum og búnaði sem nú þegar er völ á og án þess að verkfæri séu notuð til að taka í sundur eða fjarlægja nokkurn hluta ökutækisins.
- 9) Til viðbótar við þau atriði sem tengjast öryggi, vernd og umhverfisvernd verður prófunin líka að taka til auðkenningar ökutækisins til að tryggja að réttu eftirliti og stöðlum sé beitt og til að gera kleift að skrá niðurstöður prófunarinnar og framfylgja öðrum lagaskilyrðum.
- 10) Til að greiða fyrir starfsemi innri markaðarins og til að bæta aðferðir við prófanir á aksturshæfni skulu niðurstöður prófunar settar fram í skirteini um aksturshæfni sem nær yfir tiltekna meginþætti.
- 11) Frekari vinna þarf að fara fram við þróun annarra prófunaraðferða til að kanna viðhaldsástand dísilknúinna ökutækja, einkum að því er varðar NO_x og agnir með tilliti til nýrra eftirmeðferðarkerfa fyrir losun.
- 12) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari tilskipun, eru í samræmi við álit nefndarinnar um aðlögun að tækniframförum á tilskipuninni um prófanir á aksturshæfni vélknúinna ökutækja og eftirvagna þeirra að tækniframförum sem komið var á fót með 7. gr. tilskipunar 2009/40/EB.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum II. viðauka við tilskipun 2009/40/EB er breytt í samræmi við viðaukann við þessa tilskipun.

2. gr.

1. Aðildarríkin skulu samþykkja nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 31. desember 2011, að undanskildum ákvæðum 3. gr. í II. viðauka sem gilda frá og með 31. desember 2013. Þau skulu tilkynna það framkvæmdastjórninni þegar í stað.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau eru birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi nær til.

3. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

4. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 5. júlí 2010.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar

forseti

José Manuel BARROSO

VIÐAUKI

Í stað II. viðauka við tilskipun 2009/40/EB komi eftirfarandi:

„II. VIÐAUKI

ATRÍÐI SEM SKYLDUBUNDIÐ ER AÐ PRÓFA

EFNISYFIRLIT

1. Inngangur
2. Umfang skoðunarinnar
3. Skírteini um aksturshæfni
4. Lágmarkskröfur um eftirlit
 0. Auðkenni ökutækisins
 1. Hemlabúnaður
 2. Stýrisbúnaður
 3. Útsýn
 4. Ljósker, glitaugu og rafbúnaður
 5. Ásar, hjól, hjólbarðar, fjöðrun
 6. Undirvagn og viðfestur búnaður
 7. Annar búnaður
 8. Óþægindi
 9. Viðbótarprófanir fyrir ökutæki til farþegaflutninga M2, M3
1. INNGANGUR

Í þessum viðauka eru kerfi og íhlutir ökutækja sem á að prófa auðkennd, gefnar eru upplýsingar um aðferðir við prófanir og viðmiðanir sem nota skal við að ákvarða hvort ástand ökutækisins sé viðunandi.

Finnist einver bilun í prófunaratriðunum hér á eftir skulu lögbær yfirvöld í aðildarríkjunum setja reglur um þau skilyrði sem sett eru fyrir akstri ökutækisins þar til önnur aksturshæfnisprófun fer fram.

Prófunin skal ná a.m.k. til eftirtalinna atriða, að því tilskildu að um sé að ræða búnað fyrir það ökutæki sem verið er að prófa í viðkomandi aðildarríki.

Prófanir skulu gerðar með aðferðum og búnaði sem er nú þegar til staðar án þess að verkfæri séu notuð til að taka í sundur eða fjarlægja nokkurn hluta ökutækisins.

Öll atriðin sem tilgreind eru skulu teljast skyldubundin við reglubundnar prófanir á ökutækjum, nema þau sem merkt eru með (X), sem tengjast ástandi ökutækisins og nothæfi þess á vegum en sem teljast ekki mikilvæg við reglubundnar prófanir.

„Athugasemdir“ gilda ekki í tilvikum þar sem þær vísa til krafna sem ekki er mælt fyrir um í viðkomandi löggjöf um viðurkenningu ökutækis þegar það var fyrst skráð, tekið í notkun eða kröfum um ísetningu endurbótarhlutar.

Ef uppgæfin skoðunaraðferð er sjónræn þýðir það að auk þess að horfa á atriðin skal skoðunarmaður, ef við á, einnig taka á þeim, meta hávaða eða nota aðrar viðeigandi skoðunaraðferðir án þess að nota neinn búnað.

2. UMFANG SKOÐUNARINNAR

Skoðunin skal ná a.m.k. til eftirtalinna atriða, að því tilskildu að um sé að ræða búnað sem hefur verið settur upp í því ökutæki sem verið er að prófa.

- 0) Auðkenning ökutækisins,
 - 1) Hemlabúnaður,
 - 2) Stýrisbúnaður,

- 3) Útsýn,
- 4) Ljósabúnaður og hlutar rafkerfis,
- 5) Ásar, hjól, hjólbarðar, fjöðrun,
- 6) Undirvagn og viðfestur búnaður,
- 7) Annar búnaður,
- 8) Óþægindi,
- 9) Viðbótarprófanir fyrir ökutæki til farþegaflutninga M2 og M3

3. SKÍRTEINI UM AKSTURSHÆFNI

Tilkynna skal stjórnanda eða ökumanni ökutækis skriflega um ágallana, niðurstöðu prófunarinnar og réttaráhrif.

Skírteini um aksturshæfni sem gefin eru út vegna skyldu- og reglubundinna prófana á ökutækjum skulu a.m.k. ná yfir eftirfarandi atriði:

- 1) verksmiðjunúmer ökutækis
- 2) númer skráningarmerkis og ták skráningarmerkis
- 3) stað og dagsetningu prófunarinnar
- 4) stöðu kílómetramælis þegar prófun fór fram ef hún er tiltæk
- 5) flokk ökutækis ef hann er tiltækur
- 6) ágalla sem finnast (mælt er með því að fylgja talnaröðinni í 5. mgr. þessa viðauka) og flokk þeirra
- 7) heildarmat á ökutækinu
- 8) dagsetningu næstu reglubundinnar prófunar (ef þessar upplýsingar eru ekki veittar með öðrum hætti)
- 9) heiti skoðunarfyrirtækis og undirritun eða auðkenni skoðunarmannsins sem ber ábyrgð á prófuninni

4. LÁGMARKSKRÖFUR UM EFTIRLIT

Skoðunin skal hið minnsta ná yfir atriðin og nota lágmarksstaðla og aðferðir sem getið er hér á eftir. Í athugasemdum eru dæmi um ágalla sem geta fundist.

Atriði	Aðferð	Athugasemdir
0. AUÐKENNING ÖKUTÆKISINS		
0.1. Skráningarmerki (ef gerð er krafa um slíkt)(*)	Sjónræn skoðun.	a) Númeraplötur vantar eða eru festar á svo ótryggan hátt að þær geta dottið af. b) Áletrun vantar eða er ólæsileg. c) Ekki í samræmi við skjöl eða skrár ökutækis.
0.2. Verksmiðjunúmer/raðnúmer ökutækis	Sjónræn skoðun.	a) Vantar eða finnst ekki. b) Ófullnægjandi, ólæsilegt. c) Ekki í samræmi við skjöl eða skrár ökutækis.

Atriði	Aðferð	Athugasemdir
1. HEMLABÚNAÐUR		
1.1. Vélrænt ástand og virkni		
1.1.1. Snúningsteinn aksturshemils-fetils/handfangs	Sjónræn skoðun íhluta meðan hemlakerfið er notað. <i>Athugasemd:</i> Ökutæki með hemlakerfi með hjálparafli skulu skoðuð þegar slökkt er á hreyflinum.	a) Snúningsteinn of stífur. b) Of mikið slit/hlaup.
1.1.2. Ástand handfangs/fetils og færsla hemlastjórnbúnaðar	Sjónræn skoðun íhluta meðan hemlakerfið er notað. <i>Athugasemd:</i> Ökutæki með hemlakerfi með hjálparafli skulu skoðuð þegar slökkt er á hreyflinum.	a) Of mikil eða lítil umframfærsla. b) Hemlastjórnbúnaðurinn sleppir ekki á réttan hátt. c) Hjúft yfirborð á hemlafetli vantar, er laust eða orðið slétt af sliti.
1.1.3. Sogdæla eða þjappa og geymar	Sjónræn skoðun íhluta við venjulegan vinnuþrýsting. Skoða hversu langan tíma tekur fyrir lofttæmi eða loftþrýsting að ná öruggu vinnslugildi og virkni viðvörunarbúnaðar, fjölrása varloka og þrýstiöryggisloka.	a) Ónógur loftþrýstingur/lofttæmi til að beita hemlinum a.m.k. tvisvar eftir að viðvörunarbúnaður hefur farið í gang (eða mælir sýnir að hættumörkum er náð). b) Tíminn sem það tekur að ná upp loftþrýstingi/lofttæmi að öruggu vinnslugildi er ekki í samræmi við kröfur(*). c) Fjölrása varloki eða þrýstiöryggisloki virka ekki. d) Loftleki veldur sýnilegu þrýstingsfalli eða loft heyrir streyma út.. e) Skemmdir á ytra byrði eru líklegar til að hafa áhrif á virkni hemlakerfisins.
1.1.4. Viðvörunarbúnaður eða mælir sem gefur til kynna of lágan þrýsting	Athugun á virkni.	Bilaður eða gallaður mælir eða vísir.
1.1.5. Handvirkur hemlastjórnlöki	Sjónræn skoðun íhluta meðan hemlakerfið er notað.	a) Brotinn, skemmdur eða mikið slitinn stjórnbúnaður. b) Stjórnbúnaður er ekki nógu vel festur við lokann eða lokinn er laus. c) Tengingar eru lausar eða leki í kerfinu. d) Ónóg virkni.
1.1.6. Stöðuhemils-handfang eða -fetill, stöðuhemils-armur, stöðuhemilshak, rafrænn stöðuhemill	Sjónræn skoðun íhluta meðan hemlakerfið er notað.	a) Hak heldur ekki nægilega vel. b) Of mikið slit á snúningsteini eða tannkambi. c) Of mikil færsla á stöðuhemilsarmi sem bendir til rangrar stillingar. d) Búnað vantar, hann er skemmdur eða óvirkur. e) Röng virkni, viðvörunarbúnaður sýnir bilun.

Atriði	Aðferð	Athugasemdir
1.1.7. Lokar (hemlalokar, stjórnlokar, stillar)	Sjónræn skoðun íhluta meðan hemlakerfið er notað.	a) Skaddaðir lokar eða of mikið loftútstreymi. b) Of mikil olíueyðsla í þjöppunni. c) Ótrygg/ófullnægjandi festing á loka. d) Vökvakerfisvökvi lekur.
1.1.8. Tengingar fyrir hemla eftirvagna (raf- og loftknúna)	Tengingar hemlakerfis á milli dráttarþreifðar og eftirvagns aftengdar og tengdar.	a) Bilaður krani eða sjálflokandi loki. b) Ótrygg/ófullnægjandi festing á krana eða loka. c) Of mikill leki. d) Röng virkni.
1.1.9. Orkugeymir eða þrýstilofts- geymir	Sjónræn skoðun.	a) Geymir skaddaður, ryðgaður eða lekur. b) Afrennslisbúnaður er óvirkur. c) Ótrygg/ófullnægjandi festing á geymi.
1.1.10. Hemlaaflliði, höfuðdæla (vökvakerfi)	Sjónræn skoðun íhluta meðan hemlakerfið er notað.	a) Bilaður eða óvirkur aflliði. b) Höfuðdælan er biluð eða lek. c) Höfuðdælan er ekki nægilega vel fest. d) Hemlavökvi er ekki nægur. e) Lok á höfuðdælu vantar. f) Gaumljós fyrir hemlavökva logar eða er bilað. g) Viðvörðunarbúnaður fyrir hemla-vökva virkar ekki rétt.
1.1.11. Hemlarör	Sjónræn skoðun íhluta meðan hemlakerfið er notað.	a) Yfirvofandi hætta á bilun eða broti. b) Leki frá rörum eða tengingum. c) Rör skemmd eða mikið ryðguð. d) Rangar tengingar á rörum.
1.1.12. Hemlaslängur	Sjónræn skoðun íhluta meðan hemlakerfið er notað.	a) Yfirvofandi hætta á bilun eða broti. b) Slöngur eru skemmdar, slitnar, snúnar eða of stuttar. c) Leki frá slöngum eða tengingum. d) Slöngur þenjast út undir þrýstingi. e) Slöngur eru gropnar.
1.1.13. Hemlaborðar og hemlaklossar	Sjónræn skoðun.	a) Mikið slit á borða eða klossum. b) Óhreinindi á borða eða klossum (olía, feiti o.s.frv.). c) Borða eða klossa vantar.
1.1.14. Hemlaskálar, hemladiskar	Sjónræn skoðun.	a) Mikið slit eða rispur, sprungur, brot eða lélegar festingar í skálum og diskum.

Atriði	Aðferð	Athugasemdir
		b) Óhreinindi á skálum eða diskum (olía, feiti o.s.frv.). c) Skálar eða diska vantar. d) Festingarplata er laus.
1.1.15. Hemlaleiðslur, stangir, armar, tengingar	Sjónræn skoðun íhluta meðan hemlakerfið er notað.	a) Leiðslur eru skemmdar eða með ójöfnum. b) Íhlutur er mikið slitinn eða ryðgaður. c) Tengingar við leiðslur eða stangir eru ótryggar. d) Bilun í leiðslustýringum. e) Stírðleiki í hemlakerfinu. f) Óeðlileg hreyfing á örmum eða tengingum sem bendir til rangrar stillingar eða slits.
1.1.16. Hemlastrokkar (m.a. gorm-hemlar eða vökvastrokkar)	Sjónræn skoðun íhluta meðan hemlakerfið er notað.	a) Strokkar brotnir eða skemmdir. b) Strokkar lekir. c) Ótrygg/ófullnægjandi festing á strokkum. d) Strokkar mikið ryðgaðir. e) Of lítil eða of mikil færsla á bullu eða blöðku. f) Rykvarnarhlíf vantar eða hún er mikið skemmd.
1.1.17. Hleðslustýrður hemlajöfnunar-loki	Sjónræn skoðun íhluta meðan hemlakerfið er notað.	a) Biluð tenging. b) Röng stilling tengingar. c) Loki fastur eða virkar ekki. d) Loka vantar. e) Gagnaplötu vantar. f) Gögn eru ólæsileg eða ekki í samræmi við kröfur ^(a) .
1.1.18. Stillibúnaður og -vísar	Sjónræn skoðun.	a) Stillibúnaður skemmdur, fastur eða hreyfist óeðlilega, slit eða röng stilling. b) Stillibúnaður bilaður. c) Rangt uppsettur eða skipt út.
1.1.19. Hamlarakerfi (ef það er til staðar eða þess er krafist)	Sjónræn skoðun.	a) Ótryggar tengingar eða festingar. b) Kerfi augljóslega bilað eða það vantar.
1.1.20. Sjálfvirk beiting hemla eftirvagna	Hemlatengi á milli dráttarbifreiðar og eftirvagns aftengt.	Hemlar eftirvagns eru ekki sjálfkrafa virkjaðir þegar tengið er aftengt.
1.1.21. Hemlakerfi í heild	Sjónræn skoðun.	a) Skemmdir að utan eða mikið ryð í öðrum kerfisbúnaði (t.d. dælu fyrir ísvara, loftþurrkunartæki o.s.frv.) sem hafa skaðleg áhrif á hemlakerfið. b) Loft eða ísvari leka.

Atriði	Aðferð	Athugasemdir
		c) Ótrygg/ófullnægjandi festing á íhlutum. d) Röng viðgerð eða breytingar á einhverjum íhlut (¹).
1.1.22. Prófunartengi (ef þau eru uppsett eða þeirra krafist)	Sjónræn skoðun.	a) Vantar. b) Sködduð, ónothæf eða lek.

1.2. Afköst og skilvirkni aksturshemils

1.2.1. Afköst	Meðan á prófun á kyrrstæðri hemlaprófunarvél stendur eða, ef það er ekki hægt, prófun á vegi, er hemlum beitt með stigvaxandi hætti þar til hámarksátaki er náð.	a) Ófullnægjandi hemlunaráttak á einu eða fleiri hjólum. b) Hemlunaráttak á einhverju hjóli er undir 70% af hámarksátaki sem er skráð á hinu hjólinu á sama ási. Eða, við prófun á vegi vikur ökutækið verulega frá beinni stefnu. c) Hemlaáttak eykst ekki jafnt (tekur skarpt í). d) Hemlunartími er óeðlilega langur á einhverju hjóli. e) Miklar sveiflur í hemlunaráttaki í hverjum heilum snúningi hjólsins.
1.2.2. Skilvirkni	Prófun með kyrrstæðri hemlaprófunarvél eða, ef það er ekki hægt af tæknilegum ástæðum, prófun á vegi með hraðaminnkunarmæli sem skráir niðurstöður. Ökutæki eða eftirvagn með leyfilegan hámarks massa yfir 3500 kg skal skoða í samræmi við kröfurnar sem mælt er fyrir um í ISO-staðli 21069 eða jafngildar aðferðir. Prófánir á vegi skulu gerðar við þurr skilyrði á sléttum, beinum vegi.	Gefur ekki a.m.k. eftirfarandi lágmarkstölur. Ökutæki sem skráð eru í fyrsta skipti eftir gildistöku þessarar tilskipunar: – Flokkur N1: 50 %, – Flokkur M1: 58 %, – Flokkar M2 og M3: 50 %, – Flokkar N3 og N3: 50 %, – Flokkar O2 (XX)^(c), O3 og O4: – fyrir festivagna: 45 % – fyrir tengivagna: 50 % Ökutæki sem skráð eru fyrir gildistöku þessarar tilskipunar: Flokkur N1: 45 % Flokkar M1, M2 og M3: 50 %⁽²⁾ Flokkar N3 og N3: 43 %⁽³⁾ Flokkar O2 (XX)^(c), O3 og O4: 40 %⁽⁴⁾ Aðrir flokkar (XX)^(c). – Flokkur L (báðir hemlar): – Flokkur L1e: 42 % – Flokkur L2e, L6e: 40 % – Flokkur L3e: 50 % – Flokkur L4e: 46 % – Flokkur L5e, L7e 44 % – Flokkur L (hemlar á afturhjólum): – allir flokkar: 25 %

Atriði	Aðferð	Athugasemdir
1.3. Afköst og skilvirkni neyðarhemils (ef um sérstakt kerfi er að ræða)		
1.3.1. Afköst	Ef neyðarhemlakerfi er aðskilið frá aksturshemlakerfi skal nota aðferðina sem tilgreind er í lið 1.2.1.	a) Ófullnægjandi hemlunaráttak á einu eða fleiri hjólum. b) Hemlunaráttak á einhverju hjóli er undir 70 % af hámarksátaki sem er skráð á öðru hjóli á sama tilgreinda ási. Eða, við prófun á vegi vikur ökutækið verulega frá beinni stefnu. c) Hemlaáttak eykst ekki jafnt (tekur skarpt í).
1.3.2. Skilvirkni	Ef neyðarhemlakerfi er aðskilið frá aksturshemlakerfi skal nota aðferðina sem tilgreind er í lið 1.2.2.	Hemlunaráttak er minna en 50 % (°) af afköstum aksturshemils samkvæmt skilgreiningu í lið 1.2.2 miðað við leyfilegan hámarksmassa eða, ef um er að ræða festivagna, summu leyfilegrar áshleðslu (að undanskildum L1e og L3e).
1.4. Afköst og skilvirkni stöðuhemils		
1.4.1. Afköst	Hemlum er beitt meðan á prófun á kyrrstæðri hemlaprófunarvél stendur og/eða prófun á vegi með hraðaminnkunarmæli.	Hemlar eru óvirkir öðru megin eða ökutækið vikur verulega frá beinni stefnu við prófun á vegi.
1.4.2. Skilvirkni	Prófun með kyrrstæðri hemlaprófunarvél eða prófun á vegi með hraðaminnkunarmæli sem skráir niðurstöður eða með álestri eða með ökutækið í halla með þekktri hallatölu. Vörubifreiðar skulu, ef hægt er, vera prófaðar með hleðslu.	Hemlunarhlutfall er ekki, fyrir öll ökutæki, minnst 16% miðað við leyfilegan hámarksmassa eða, fyrir vélknúin ökutæki, minnst 12% miðað við leyfilegan samanlagðan hámarksmassa ökutækis, hvort sem reynist herra (að undanskildum L1e og L3e).
1.5. Afköst hamlarakerfis	Sjónræn skoðun og, ef hægt er, prófun á því hvort kerfið virki.	a) Áttak eykst ekki jafnt (á ekki við um útblásturshemlakerfi). b) Kerfi virkar ekki.
1.6. Læsivarið hemlakerfi (ABS)	Sjónræn skoðun og skoðun á viðvörunarbúnaði.	a) Viðvörunarbúnaður bilaður. b) Viðvörunarbúnaður sýnir bilun í kerfi. c) Hraðaskynjara við hjól vantar eða hann er skemmdur. d) Leiðslur skemmdar. e) Aðra íhluti vantar eða þeir eru skemmdir.
1.7. Rafrænt hemlakerfi (EBS)	Sjónræn skoðun á viðvörunarbúnaði.	a) Viðvörunarbúnaður bilaður. b) Viðvörunarbúnaður sýnir bilun í kerfi.

Atriði	Aðferð	Athugasemdir
2. STÝRISBÚNAÐUR		
2.1. Vélrænt ástand		
2.1.1. Ástand stýrisvélar	Með ökutækið yfir gryfju eða á lyftubúnaði og með hjólin á lofti eða á snúningsborði er stýrishjóli snúið borð í borð. Sjónræn skoðun á virkni stýrisvélar.	a) Stíðleiki þegar stýrisvél er snúið. b) Sektorsás undinn eða ríflur slitnar. c) Sektorsás mikið slitinn. d) Mikil hreyfing á sektorsás. e) Leki.
2.1.2. Festing stýrisvélar	Með ökutæki yfir gryfju eða í lyftubúnaði og með þyngd hjóla ökutækisins á jörðu niðri, er stýri snúið réttisæl og rangsæl eða sérstaklega útbúinn skynjari fyrir hlaup í stýri notaður. Sjónræn skoðun á festingu stýrisvélar við undirvagninn.	a) Stýrisvél ekki fest á tilhlýðilegan hátt. b) Aflöng festingargöt á undirvagni. c) Bolta til að festa með vantar eða þeir eru brotnir. d) Stýrisvél brotin.
2.1.3. Ástand stýris-tengibúnaðar	Með ökutæki yfir gryfju eða á lyftubúnaði og með hjólin á jörðu, er stýri ruggað réttisæl og rangsæl eða sérstaklega útbúinn skynjari fyrir hlaup í stýri notaður. Sjónræn skoðun á íhlutum stýris með tilliti til slits, brota og öryggis.	a) Hreyfing á milli íhluta sem eiga að vera fastir. b) Of mikið slit við tengingar. c) Brot eða aflögun íhluta. d) Læsibúnaður ekki fyrir hendi. e) Íhlutir færast til (t.d. millistöng eða togstöng). f) Röng viðgerð eða breytingar. g) Rykvarnarhlíf vantar eða hún er skemmd eða verulega slitinn.
2.1.4. Virkni stýristanga og arma	Með ökutækið yfir gryfju eða á lyftubúnaði og með hjólin á jörðu og hreyfilinn í gangi (aflstýri) er stýrishjóli snúið borð í borð. Sjónræn skoðun á hreyfingu stýristanga og arma.	a) Stýrisstangir eða armar rekast utan í undirvagninn við færslu. b) Stýrisstopp óvirk eða vantar.
2.1.5. Aflstýrisbúnaður	Kanna hvort stýrisbúnaður leki og vökvamagn í hringrásargeymi vökvakerfis (ef sýnilegt). Með hjólin á jörðu og hreyfilinn í gangi skal athuga hvort aflstýrisbúnaður sé virkur.	a) Vökvaleki. b) Vökvi er ekki nægur. c) Búnaður virkar ekki. d) Búnaður brotinn eða ótryggur. e) Íhlutir færast til eða krækjast í. f) Röng viðgerð eða breytingar. g) Kaplar/slöngur skemmdar, mikið tærðar.
2.2. Stýrishjól, stýrisstöng og stýri		
2.2.1. Ástand stýris	Með hjólin á jörðu er stýri ruggað til hliðar í niútu gráðu horn á stöngina og þrýst lítilega upp eða niður. Sjónræn skoðun á hlaupi.	a) Hreyfing á milli stýris og stangar sem gefur til kynna los. b) Viðhaldsbúnaður vantar á stýrisnaf. c) Stýrisnaf, brún eða teinar brotnir

Atriði	Aðferð	Athugasemdir
2.2.2. Stýrisstöng/klafar og gafflar	Með ökutækið yfir gryfju eða á lyftubúnaði og massa ökutækisins á jörðinni, er ýtt og togað í stýrishjólið í stefnu súlnunnar, ýtt á stýrið í mismunandi áttir hornrétt á súluna/gafflana. Sjónræn skoðun á hlaupi, og ástandi mjúkra liða eða hjöruliða.	a) Mikil hreyfing á miðju stýrishjóls upp eða niður. b) Mikil hreyfing á efsta hluta súlu í geisla út frá ás súlnunnar. c) Slit í mjúkum liðum. d) Festing biluð. e) Röng viðgerð eða breytingar.
2.3. Hlaup í stýri	Með ökutækið yfir gryfju eða á lyftubúnaði, massa ökutækisins á hjólunum, hreyfilinn í gangi í ökutækjum með aflstýrisbúnaði og með hjólin vísandi beint fram er stýrinu snúið létt réttisælís og rangsælís eins langt og hægt er án þess að hreyfa veggjólín. Sjónræn skoðun á hreyfingu.	Mikið hlaup í stýri (t.d. ef punktur á brúninni hreyfist meira en einn fimmta af þvermáli stýrishjólsins eða ekki í samræmi við kröfurnar) ^(a) .
2.4. Hjólastaða (x) ^(b)	Staða stýrðra hjóla yfirfarin með viðeigandi búnaði.	Staða ekki í samræmi við gögn framleiðanda ökutækisins eða kröfur ^(a) .
2.5. Stýriás snúningsskífur eftirvagns	Sjónræn skoðun eða skoðun með sérstaklega útbúnum skynjara fyrir hlaup í hjólum.	a) Íhlutur skemmdur eða sprunginn. b) Of mikið hlaup. c) Festing biluð.
2.6. Rafknúinn aflstýrisbúnaður	Sjónræn skoðun og eftirlit með samkvæmni á milli stefnu stýrishjóls og stefnu hjólanna þegar slökkt/kveikt er á hreyflinum.	a) Gaumljós bilanavísis fyrir rafknúinn aflstýrisbúnað gefur til kynna hvers kyns bilun í kerfinu. b) Ósamræmi á milli stefnu stýrishjóls og stefnu hjólanna. c) Hjálparafl virkar ekki.

3. ÚTSÝN

3.1. Sjónsvið	Sjónræn skoðun úr ökumannssæti.	Skerðing á sjónsviði ökumanns sem hefur áhrif á útsýn hans fram á við eða til hliða.
3.2. Ástand glerja	Sjónræn skoðun.	a) Sprungið eða upplitað gler eða gagnsæ klæðning (ef það er leyft). b) Gler eða gagnsæ klæðning (þ.m.t. speglandi eða lituð filma) sem samræmist ekki forskriftum í kröfunum ^(a) (XX) ^(c) . c) Gler eða gagnsæ klæðning er í óviðunandi ástandi.
3.3. Baksýnispeglar eða -búnaður	Sjónræn skoðun.	a) Spegil eða búnað vantar eða hann ekki settur upp samkvæmt kröfum ^(a) . b) Spegill eða búnaður óvirkur, skemmdur, laus eða ótryggur.

Atriði	Aðferð	Athugasemdir
3.4. Framrúðupurrkur	Sjónræn skoðun og við notkun.	a) Þurrkur óvirkar eða þær vantar. b) Þurrkublað vantar eða er augljóslega bilað.
3.5. Framrúðusprautur	Sjónræn skoðun og við notkun.	Sprautur vinna ekki með fullnægjandi hætti.
3.6. Móðuhreinsunar-kerfi (X) ^(b)	Sjónræn skoðun og við notkun.	Kerfi óvirkt eða er augljóslega bilað.

4. LJÓSKER, GLITAUGU OG RAFBÚNAÐUR

4.1. Aðalljósker

4.1.1. Ástand og virkni	Sjónræn skoðun og við notkun.	a) Ljós/ljósgjafi biluð eða vantar. b) Vörpunarkerfi bilað eða vantar (endurkastari og gler). c) Ljósker ekki fest á öruggan hátt.
4.1.2. Stilling	Lárétt mið hvors aðalljósers fyrir sig með lágum geisla ákvarðað með miðunarbúnaði eða skerm.	Mið aðalljósers er ekki innan þeirra marka sem mælt er fyrir um í kröfunum ^(a) .
4.1.3. Rofar	Sjónræn skoðun og við notkun.	a) Rofi virkar ekki í samræmi við kröfur ^(a) (Fjöldi aðalljósers sem lýsa upp á sama tíma). b) Skert virkni stjórnbúnaðar.
4.1.4. Farið að kröfum ^(a)	Sjónræn skoðun og við notkun.	a) Ljósker, litur ljóss, staðsetning eða styrkleiki ekki í samræmi við kröfur ^(a) . b) Vörur á gleri eða ljósgjafa sem draga augljóslega úr styrkleika ljóssins eða breytir lit þess. c) Ljósgjafi og ljósker ekki samrýmanleg.
4.1.5. Hallastillingar-búnaður (ef hann er lögboðinn)	Sjónræn skoðun og við notkun ef hægt er.	a) Búnaður virkar ekki. b) Ekki er hægt að nota handvirkan búnað úr sæti ökumanns.
4.1.6. Hreinsunar-búnaður fyrir aðalljósker (ef hann er lögboðinn)	Sjónræn skoðun og við notkun ef hægt er.	Búnaður virkar ekki.

4.2. Stöðuljósker að framan og aftan, hliðarljósker og breiddarljósker

4.2.1. Ástand og virkni	Sjónræn skoðun og við notkun.	a) Bilaður ljósgjafi. b) Bilað gler. c) Ljósker ekki fest á öruggan hátt.
-------------------------	-------------------------------	---

Atriði	Aðferð	Athugasemdir
4.2.2. Rofar	Sjónræn skoðun og við notkun.	a) Rofi virkar ekki í samræmi við kröfur ^(a) . b) Skert virkni stjórnbúnaðar.
4.2.3. Farið að kröfum ^(a)	Sjónræn skoðun og við notkun.	a) Ljóssker, litur ljóss, staðsetning eða styrkleiki ekki í samræmi við kröfur ^(a) . b) Vörur á gleri eða ljósgjafa sem draga úr styrkleika ljóssins eða breytir lit þess.

4.3. Hemlaljóssker

4.3.1. Ástand og virkni	Sjónræn skoðun og við notkun.	a) Bilaður ljósgjafi. b) Bilað gler. c) Ljóssker ekki fest á öruggan hátt.
4.3.2. Rofar	Sjónræn skoðun og við notkun.	a) Rofi virkar ekki í samræmi við kröfur ^(a) . b) Skert virkni stjórnbúnaðar.
4.3.3. Farið að kröfum ^(a)	Sjónræn skoðun og við notkun.	Ljóssker, litur ljóss, staðsetning eða styrkleiki ekki í samræmi við kröfur ^(a) .

4.4. Stefnuljós og hættuljóssker

4.4.1. Ástand og virkni	Sjónræn skoðun og við notkun.	a) Bilaður ljósgjafi. b) Bilað gler. c) Ljóssker ekki fest á öruggan hátt.
4.4.2. Rofar	Sjónræn skoðun og við notkun.	Rofi virkar ekki í samræmi við kröfur ^(a) .
4.4.3. Farið að kröfum ^(a)	Sjónræn skoðun og við notkun.	Ljóssker, litur ljóss, staðsetning eða styrkleiki ekki í samræmi við kröfur ^(a) .
4.4.4. Blicktíðni	Sjónræn skoðun og við notkun.	Blicktíðni er ekki í samræmi við kröfur ^(a) .

4.5. Þokuljóssker að framan og aftan

4.5.1. Ástand og virkni	Sjónræn skoðun og við notkun.	a) Bilaður ljósgjafi. b) Bilað gler. c) Ljóssker ekki fest á öruggan hátt.
4.5.2. Stilling (X) ^(a)	Við notkun og með miðunarbúnaði fyrir aðalljóssker.	Þokuljóssker að framan utan við lárétta stillingu þegar ljóskeilan er með ljósmörk (cut-off line)

Atriði	Aðferð	Athugasemdir
4.5.3. Rofar	Sjónræn skoðun og við notkun.	Rofi virkar ekki í samræmi við kröfur ^(a) .
4.5.4. Farið að kröfum ^(a)	Sjónræn skoðun og við notkun.	a) Ljóssker, litur ljóss, staðsetning eða styrkleiki ekki í samræmi við kröfur ^(a) . b) Kerfi virkar ekki í samræmi við kröfur ^(a) .

4.6. Bakkljóssker

4.6.1. Ástand og virkni	Sjónræn skoðun og við notkun.	a) Bilaður ljósgjafi. b) Bilað gler. c) Ljóssker ekki fest á öruggan hátt.
4.6.2. Farið að kröfum ^(a)	Sjónræn skoðun og við notkun.	a) Ljóssker, litur ljóss, staðsetning eða styrkleiki ekki í samræmi við kröfur ^(a) . b) Kerfi virkar ekki í samræmi við kröfur ^(a) .
4.6.3. Rofar	Sjónræn skoðun og við notkun.	Rofi virkar ekki í samræmi við kröfur ^(a) .

4.7. Ljóssker við skráningarmerki að aftan

4.7.1. Ástand og virkni	Sjónræn skoðun og við notkun.	a) Ljóssker beinir ljósi beint aftur. b) Bilaður ljósgjafi. c) Ljóssker ekki fest á öruggan hátt.
4.7.2. Farið að kröfum ^(a)	Sjónræn skoðun og við notkun.	Kerfi virkar ekki í samræmi við kröfur ^(a) .

4.8. Glitaugu, viðvörunglitmerkingar (með endurskini) og aftari skráningarplötur

4.8.1. Ástand	Sjónræn skoðun.	a) Endurskinsbúnaður bilaður eða skemmdur. b) Glitauga ekki fest á öruggan hátt.
4.8.2. Farið að kröfum ^(a)	Sjónræn skoðun.	Búnaður, litur endurkasts eða staðsetning ekki í samræmi við kröfur ^(a) .

4.9. Lögboðinn gaumbúnaður fyrir ljósabúnað

4.9.1. Ástand og virkni	Sjónræn skoðun og við notkun.	Virkar ekki.
4.9.2. Farið að kröfum ^(a)	Sjónræn skoðun og við notkun.	Er ekki í samræmi við kröfur ^(a) .

Atriði	Aðferð	Athugasemdir
4.10. Raftengingar milli dráttarbifreiðar og eftirvagns eða festivagns	Sjónræn skoðun: Ef hægt er skal skoða hvort rafstraumurinn í tengingunni sé samfelldur.	a) Fastir íhlutir ekki festir á öruggan hátt. b) Skemmd eða eydd einangrun. c) Raftengi eftirvagns eða dráttarbifreiðar virka ekki rétt.
4.11. Rafmagnsleiðslur	Sjónræn skoðun með ökutæki yfir gryfju eða á lyftubúnaði, einnig inni í vélarrými í sumum tilvikum.	a) Leiðslur ótryggar eða ekki festar tryggilega. b) Leiðslur slitnar. c) Skemmd eða eydd einangrun.
4.12. Ljóskeið og glit- augu sem ekki eru skyldubundin (X) ^(b)	Sjónræn skoðun og við notkun.	a) Uppsett ljóskeið/glitauga er ekki í samræmi við kröfur ^(a) . b) Virkni ljóskeiðs ekki í samræmi við kröfur ^(a) . c) Ljóskeið/glitauga ekki fest á öruggan hátt.
4.13. Rafgeymir/ rafgeymar	Sjónræn skoðun.	a) Ótryggilega festir. b) Leki. c) Bilaður rofi (ef hans er krafist). d) Bilað var (ef þess er krafist). e) Ófullnægjandi loftræsting (ef hennar er krafist).

5. ÁSAR, HJÓL, HJÓLBARÐAR OG FJÖÐRUN

5.1. Ásar

5.1.1. Ásar	Sjónræn skoðun með ökutæki yfir gryfju eða á lyftubúnaði. Nota má skynjara fyrir hlaup í hjólum og er mælt með því fyrir ökutæki með meiri heildarmassa en 3,5 tonn.	a) Ás brotinn eða aflagaður. b) Ótrygg festing við ökutæki. c) Röng viðgerð eða breytingar.
5.1.2. Hjólvelir	Sjónræn skoðun með ökutæki yfir gryfju eða á lyftubúnaði. Nota má skynjara fyrir hlaup í hjólum og er mælt með því fyrir ökutæki með meiri heildarmassa en 3,5 tonn. Lóðréttu afli eða hliðarafli beitt á hvert hjól og kannað hversu mikil hreyfing er á milli ásbíta og hjólvalar.	a) Hjólvölur brotinn. b) Mikið slit í spindilbolta og/eða föðringum. c) Of mikil hreyfing á milli hjólvalar og ásbíta. d) Hjólvalarbolti laus í ás.
5.1.3. Hjólalegur	Sjónræn skoðun með ökutækið yfir gryfju eða á lyftubúnaði. Nota má skynjara fyrir hlaup í hjólum og er mælt með því fyrir ökutæki með meiri heildarmassa en 3,5 tonn. Hjólinu ruggað eða hliðarafli beitt á hvert hjól og kannað hversu mikið hjólið hreyfist upp samanborið við hjólvölinn.	a) Mikið hlaup í hjólalegu. b) Hjólalega of þröng, föst.

Atriði	Aðferð	Athugasemdir
5.2. Hjól og hjólbarðar		
5.2.1. Hjólnöf	Sjónræn skoðun.	a) Felguró eða bolta vantar eða er laus. b) Nöf slitin eða skemmd.
5.2.2. Hjól	Sjónræn skoðun á báðum hliðum hvers hjóls með ökutæki yfir gryfju eða á lyftubúnaði.	a) Brot eða galli í suðu. b) Felguhringir ekki festir á réttan hátt. c) Hjól mikið aflagað eða slitið. d) Stærð eða gerð hjóla ekki í samræmi við kröfur ^(a) og hefur áhrif á umferðaröryggi
5.2.3. Hjólbarðar	Sjónræn skoðun á öllum hjólbarðanum með því að snúa hjólinu meðan það snertir ekki jörðina og ökutækið er yfir gryfju eða á lyftubúnaði, eða með því að ýta ökutækinu fram og aftur yfir gryfju.	a) Stærð, burðargeta, viðurkenn-ingarmerki eða hraðamerkingar hjólbarða ekki í samræmi við kröfur ^(a) og hafa áhrif á umferðaröryggi. b) Hjólbarðar á sama ási eða á tvöföldum hjólum misstórir. c) Hjólbarðar á sama ási með ólíka uppbyggingu (þverbanda/ skábanda). d) Alvarlegar skemmdir eða skurður á hjólbarða. e) Mynsturðýpt hjólbarða er ekki í samræmi við kröfur ^(a) . f) Hjólbarðar nuddast við aðra íhluti. g) Endurmynstraðir hjólbarðar ekki í samræmi við kröfur ^(a) . h) Vöktunarkerfi fyrir loftþrýsting bilað eða augljóslega óvirkt.
5.3. Fjöðrunarkerfi		
5.3.1. Fjaðrir og jafnvægisstillir	Sjónræn skoðun með ökutæki yfir gryfju eða á lyftubúnaði. Nota má skynjara fyrir hlaup í hjólum og er mælt með því fyrir ökutæki með meiri heildarmassa en 3,5 tonn.	a) Ótrygg festing á fjöðrum við undirvagn eða ás. b) Skemmdur eða brotinn íhlutur í fjöður. c) Fjöður vantar. d) Röng viðgerð eða breytingar.
5.3.2. Höggdeyfar	Sjónræn skoðun með ökutæki yfir gryfju eða á lyftubúnaði eða með sérstökum búnaði ef hann er til staðar.	a) Ótrygg festing á höggdeyfum við undirvagn eða ás. b) Höggdeyfir er skemmdur og sýnir merki um mikinn leka eða bilun.
5.3.2.1. Skilvirkni deyfingar prófuð (X) ^(b)	Nota skal sérstakan búnað og bera saman mismun milli hægri/vinstri og/eða algildi frá framleiðanda.	a) Mikill munur milli vinstri og hægri. b) Uppgefin lágmarksgildi nást ekki.

Atriði	Aðferð	Athugasemdir
5.3.3. Lokuð drifsköft, sveifluarmar, klofspyrmur og fjaðraarmar	Sjónræn skoðun með ökutæki yfir gryfju eða á lyftubúnaði. Nota má skynjara fyrir hlaup í hjólum og er mælt með því fyrir ökutæki með meiri heildarmassa en 3,5 tonn.	a) Ótrygg festing á íhlutum við undirvagn eða ás. b) Skemmdur, brotinn eða mikið ryðgaður íhlutur. c) Röng viðgerð eða breytingar.
5.3.4. Fjöðrunarliðir	Sjónræn skoðun með ökutæki yfir gryfju eða á lyftubúnaði. Nota má skynjara fyrir hlaup í hjólum og er mælt með því fyrir ökutæki með meiri heildarmassa en 3,5 tonn.	a) Mikið slit í snúningsbolta og/eða föðringum eða við fjöðrunarliði. b) Rykvarnarhlíf vantar eða hún er verulega slitin.
5.3.5. Loftfjöðrun	Sjónræn skoðun.	a) Kerfi óvirkt. b) Íhlutir skemmdir, breyttir eða spilltir þannig að það hafi truflandi áhrif á virkni kerfisins. c) Heyranlegur leki í kerfinu.

6. UNDIRVAGN OG VIÐFESTUR BÚNAÐUR

6.1. Undirvagn eða grind og viðfestur búnaður

6.1.1. Almenn ástand	Sjónræn skoðun með ökutæki yfir gryfju eða á lyftubúnaði.	a) Brot eða aflögun í lang- eða þverbita. b) Ótryggar styrkingarplötur eða festingar. c) Mikil tæring sem hefur áhrif á stífleika samsetningarinnar.
6.1.2. Útblástursrör og hljóðdeyfar	Sjónræn skoðun með ökutæki yfir gryfju eða á lyftubúnaði.	a) Ótrygg eða lek útblásturskerfi. b) Reykur kemst inn í stýrishús eða farþegarými.
6.1.3. Eldsneytisgeymir og -leiðslur (þ.m.t. hitunar-eldsneytisgeymir og -leiðslur)	Sjónræn skoðun með ökutæki yfir gryfju eða á lyftubúnaði, nota skal lekaleitarbúnað ef um er að ræða kerfi fyrir fljótandi jarðolíugas eða jarðgas.	a) Ótryggur geymir eða -leiðslur. b) Eldsneyti lekur eða eldsneytisgeymislok vantar eða er óvirkt. c) Skemmdar eða núnar leiðslur. d) Eldsneytisloki (ef hans er krafist) virkar ekki rétt. e) Eldhætta vegna – eldsneytisleka, – þess að eldsneytisgeymir eða útblástursrör er ekki með réttum hlífum, – ástands vélarrýmis. f) Kerfi fyrir fljótandi jarðolíugas/jarðgas eða vetni ekki í samræmi við kröfur ^(a) .
6.1.4. Stuðarar, hliðarvörn og undirakstursvarnarbúnaður að aftan	Sjónræn skoðun.	a) Los eða skemmdir líklegar til að valda áverka við snertingu eða þegar stökist er við. b) Búnaður augljóslega ekki í samræmi við kröfur ^(a) .

Atriði	Aðferð	Athugasemdir
6.1.5. Festing varahjól (ef hún eru til staðar)	Sjónræn skoðun.	a) Festing ekki í réttu ástandi. b) Festing brotin eða ótrygg. c) Varahjól ekki fest á öruggan hátt í festingunni og líklegt til að detta af.
6.1.6. Tengibúnaður og dráttarbúnaður	Sjónræn skoðun á sliti og réttri notkun með sérstakri áherslu á öryggisbúnað sem komið hefur verið fyrir og/eða notkun mælitækja.	a) Íhlutur skemmdur, bilaður eða sprunginn. b) Íhlutur mikið slitinn. c) Festing biluð. d) Öryggisbúnað vantar eða hann virkar ekki rétt. e) Vísir virkar ekki. f) Skyggir á skráningarmerki eða ljósker (þegar hann er ekki í notkun). g) Röng viðgerð eða breytingar.
6.1.7. Gírkassi	Sjónræn skoðun.	a) Festiboltar lausir eða vantar. b) Mikið slit í legu á drifskaftri. c) Mikið slit í hjöruliðum. d) Slit í mjúkum liðum. e) Skemmt eða bogið drifskaftr. f) Sprunga í liðhúsi eða það laust. g) Rykvarnarhlíf vantar eða hún er slitin. h) Ólögleg breyting á aflrás.
6.1.8. Hreyfilfestingar	Sjónræn skoðun, ekki nauðsynlega yfir gryfju eða á lyftubúnaði.	Slitnar, augljóslega og verulega skemmdar, lausar eða brotnar festingar.
6.1.9. Hreyfilafköst	Sjónræn skoðun.	a) Stýrieiningu breytt ólöglega. b) Ólögleg breyting á hreyfli.

6.2. Stýrishús og yfirbygging

6.2.1. Ástand	Sjónræn skoðun.	a) Laus eða skemmd plata eða hlutur líklegur til að valda áverka. b) Ótrygg stoð í yfirbyggingu. c) Reykur frá hreyfli eða útblástursröri kemst inn. d) Röng viðgerð eða breytingar.
6.2.2. Festingar	Sjónræn skoðun yfir gryfju eða á lyftubúnaði.	a) Yfirbygging eða stýrishús ótryggt. b) Yfirbygging/stýrishús augljóslega ekki rétt staðsett á undirvagni. c) Ótryggar festingar eða festingar vantar fyrir yfirbyggingu/stýrishús á undirvagn eða þverbíta. d) Mikil tæring á festingarpunktum á heilum yfirbyggingum.

Atriði	Aðferð	Athugasemdir
6.2.3. Hurðir og hurðarlásar	Sjónræn skoðun.	a) Hurð opnast og lokast ekki rétt. b) Hurð er líkleg til að opnast fyrir slysi eða helst ekki lokuð. c) Hurð, hjarir, lása, stoð vantar, eru laus eða spillt.
6.2.4. Gólf	Sjónræn skoðun yfir gryfju eða á lyftubúnaði.	Gólf ótryggt eða mikið spillt.
6.2.5. Ökumannssæti	Sjónræn skoðun.	a) Laust sæti eða sæti með bilaða grind. b) Stillibúnaður virkar ekki rétt.
6.2.6. Önnur sæti	Sjónræn skoðun.	a) Sæti biluð eða ótrygg. b) Sæti sem komið hefur verið fyrir eru ekki í samræmi við kröfur ^(a) .
6.2.7. Stjórnæki til aksturs	Sjónræn skoðun og við notkun.	Stjórnæki sem nauðsynleg eru fyrir örugga notkun ökutækisins virka ekki rétt.
6.2.8. Þrep upp í stýrishús	Sjónræn skoðun.	a) Þrep eða fótstigshringur ótrygg. b) Þrep eða hringur í ástandi sem er líklegt til að valda notendum áverkum.
6.2.9. Aðrar innri eða ytri innréttingar og búnaður	Sjónræn skoðun.	a) Festing á öðrum innréttingum eða búnaði biluð. b) Aðrar innréttingar eða búnaður ekki í samræmi við kröfur ^(a) . c) Vökvaknúinn búnaður lekur.
6.2.10. Aurbretti (aurhlíf), hjól- og aurbrettihlífabúnaður	Sjónræn skoðun.	a) Vantar, laus eða mikið tærður. b) Ófullnægjandi fjarlægð frá hjóli. c) Er ekki í samræmi við kröfur ^(a) .

7. ANNAR BÚNAÐUR

7.1. Öryggisbelti/lássylgjur og aðhaldsbúnaður

7.1.1. Öryggi festinga fyrir öryggisbelti/lássylgjur	Sjónræn skoðun.	a) Festingarpunktur mikið tærður. b) Festing laus.
7.1.2. Ástand öryggisbelta/lássylgna.	Sjónræn skoðun og við notkun.	a) Lögboðið öryggisbelti vantar eða hefur ekki verið komið fyrir. b) Öryggisbelti skemmt. c) Öryggisbelti ekki í samræmi við kröfur ^(a) . d) Lássylgja öryggisbeltis skemmd eða virkar ekki rétt.

Atriði	Aðferð	Athugasemdir
		e) Inndráttarbúnaður öryggisbeltis skemmdur eða virkar ekki rétt.
7.1.3. Álagstakmarkari fyrir öryggisbelt	Sjónræn skoðun.	Álagstakmarkara vantar augljóslega eða hann hæfir ekki ökutæki.
7.1.4. Öryggisbeltis-strekkjarar	Sjónræn skoðun.	Öryggisbeltastrekkjara vantar augljóslega eða hann hæfir ekki ökutæki.
7.1.5. Öryggispúði	Sjónræn skoðun.	a) Öryggispúða vantar augljóslega eða hann hæfir ekki ökutæki. b) Öryggispúði augljóslega ekki virkur.
7.1.6. Öryggispúðakerfi	Sjónræn skoðun á ljósmerki bilanavísis.	Ljósmerki bilanavísis fyrir öryggispúðakerfi gefur til kynna einhverja bilun í kerfinu.
7.2. Slökkvitæki (X) ^(b)	Sjónræn skoðun.	a) Vantar. b) Er ekki í samræmi við kröfur ^(a) .
7.3. Sjónræn skoðun og við notkun.	Sjónræn skoðun.	a) Búnaður virkar ekki og hindrar ekki akstur ökutækis. b) Búnaður bilaður eða læsir eða kyrrsetur fyrir slysi.
7.4. Viðvörðunar-þríhyrningur (ef hans er krafist) (X) ^(b)	Sjónræn skoðun.	a) Vantar eða ófullnægjandi. b) Er ekki í samræmi við kröfur ^(a) .
7.5. Sjúkrakassi (ef hans er krafist) (X) ^(b)	Sjónræn skoðun.	Vantar, ófullnægjandi eða ekki í samræmi við kröfur ^(a) .
7.6. Hjólaskorður (fleygar) (ef þeirra er krafist) (X) ^(b)	Sjónræn skoðun.	Vantar eða ekki í góðu ástandi.
7.7. Hljóðmerkja-búnaður	Sjónræn skoðun og við notkun.	a) Virkar ekki. b) Stjórnubúnaður ótryggur. c) Er ekki í samræmi við kröfur ^(a) .
7.8. Hraðamælir	Sjónræn skoðun eða við notkun í prófun á vegi eða með rafeindatækni.	a) Ekki komið fyrir í samræmi við kröfur ^(a) . b) Ekki virkur. c) Ekki hægt að lýsa upp.
7.9. Ökuriti (ef hann er til staðar/hans er krafist)	Sjónræn skoðun.	a) Ekki komið fyrir í samræmi við kröfur ^(a) . b) Ekki virkur. c) Innsigli biluð eða þau vantar. d) Kvörðunarmerki vantar, ólæsilegt eða útrunnið.

Atriði	Aðferð	Athugasemdir
		e) Augljóslega verið fíktað eða átt við búnaðinn. f) Stærð hjólbarða ekki í samræmi við kvörðunarmælipætti.
7.10. Hraða-takmörkunarbúnaður (ef hann er til staðar/hans er krafist)	Sjónræn skoðun og við notkun ef búnaður er til staðar.	a) Ekki komið fyrir í samræmi við kröfur. Augljóslega verið fíktað eða átt við búnaðinn. f) Stærð hjólbarða ekki í samræmi við kvörðunarmælipætti. b) Augljóslega ekki virkur. c) Rangur hraði valinn (ef það er athugað). d) Innsigli biluð eða þau vantar. e) Kvörðunarmerki vantar, ólæsilegt eða útrunnið. f) Stærð hjólbarða ekki í samræmi við kvörðunarmælipætti.
7.11. Kílómetramælir ef hann er til staðar (X) ^(b)	Sjónræn skoðun.	a) Augljóslega hefur verið átt við mælinn (svik). b) Augljóslega óvirkur.
7.12. Rafrænn stöðugleikabúnaður ef hann er til staðar/hans er krafist	Sjónræn skoðun.	a) Hraðaskynjara við hjól vantar eða hann er skemmdur. b) Leiðslur skemmdar. c) Aðra íhluti vantar eða þeir eru skemmdir. d) Rofí skemmdur eða virkar ekki rétt. e) Ljósmerki bilanavísir fyrir rafrænan stöðugleikabúnað gefur til kynna bilun í kerfinu.

8. ÓÞÆGINDI

8.1. Hávaði

8.1.1. Hávaðadeyfikerfi	Huglægt mat (nema skoðunarmaður telji hávaðastig á mörkunum en þá má gera staðpröfun á hávaða með hávaðamæli).	a) Hávaðastig hærra en leyft er samkvæmt kröfum ^(a) . b) Einhver hluti hávaðadeyfikerfis laus, líklegur til að detta af, skemmdur, settur rangt upp, vantar eða augljóslega breytt þannig að það hafi óhagstæð áhrif á hávaðastig.
-------------------------	--	--

8.2. Losun með útblæstri

8.2.1. Losun frá bensínhyfli

8.2.1.1. Mengunarnarvarnbúnaður	Sjónræn skoðun.	a) Mengunarnarvarnbúnaður sem framleiðandi hefur komið fyrir er ekki til staðar, hefur verið breytt eða augljóslega bilaður. b) Leki sem hefði áhrif á mælingar á losun.
---------------------------------	-----------------	---

Atriði	Aðferð	Athugasemdir
8.2.1.2. Losun lofttegunda	Mælingar með greiningartæki fyrir útblástursloft í samræmi við kröfur ^(a) . Að öðrum kosti er heimilt að athuga hvort losunarkerfi starfi rétt í ökutækjum búnum viðeigandi innbyggðum greiningarkerfum með viðeigandi aflestri af innbyggða greiningarkerfinu og að athuga hvort innbyggða greiningarkerfið starfi rétt í stað mælinga á losun í lausagangi í samræmi við fyrirmæli framleiðanda um upphitun og aðrar kröfur ^(a) .	a) Annað hvort er losun lofttegunda meiri en það magn sem framleiðandi gefur upp b) eða, ef þessar upplýsingar liggja ekki fyrir, losun kolsýrings er meiri en, i) fyrir ökutæki þar sem losun er ekki stjórnað með þróuðu mengunarnarkerfi, – 4,5 % eða – 3,5 %, samkvæmt dagsetningu fyrstu skráningar eða notkun sem tilgreind er í kröfum ^(a). ii. fyrir ökutæki þar sem losun er stjórnað með þróuðu mengunarnarkerfi, – í lausagangi: 0,5 %, – í hröðum lausagangi: 0,3 %, eða – í lausagangi: 0,3 %⁽⁶⁾ – í hröðum lausagangi: 0,2 %, samkvæmt dagsetningu fyrstu skráningar eða notkun sem tilgreind er í kröfum ^(a). c) Lambda-gildið liggur utan sviðsins $1 \pm 0,03$ eða er ekki í samræmi við forskriftir framleiðanda. d) Aflestur úr innbyggðu greiningarkerfi gefur til kynna umtalsverða bilun.
8.2.2. Losun frá disilhreyfli		
8.2.2.1. Mengunarnarbúnaður	Sjónræn skoðun.	a) Mengunarnarbúnaður sem framleiðandi hefur komið fyrir er ekki til staðar eða augljóslega bilaður. b) Leki sem hefði áhrif á mælingar á losun.
8.2.2.2. Reykþéttni Ökutæki, sem eru skráð eða tekin í notkun fyrir 1. janúar 1980, eru undanþegin þessum kröfum.	a) Mæla skal reykþéttni útblásturslofts við hröðun (frá lausagangi og upp í marksnúningshraða, án álags) í hlutlausum gir og með tengslin virk. b) Formeðhöndlun ökutækis: 1. Prófa má ökutæki án formeðhöndlunar þótt rétt sé, af öryggisástæðum, að ganga úr skugga um að hreyfillinn sé heitur og í viðunandi ásigkomulagi. 2. Formeðhöndlunarkröfur: i. Hreyfillinn skal vera orðinn heitur; t.d. skal hitinn á smurólunni vera a.m.k. 80 °C þegar hann er mældur með nema í oliukvarðarörinu, eða vera við eðlilegan ganghita ef hann er lægri eða vélarblokkinn skal vera a.m.k. jafnheit þegar hiti hennar er mældur, miðað við stig innrauðrar geislunar. Ef þessi mæling er óframkvæmanleg vegna lögunar ökutækis má komast að því eftir öðrum leiðum	a) Fyrir ökutæki sem voru fyrst skráð eða tekin í notkun eftir dagsetningu sem tilgreind er í kröfum ^(a), reykþéttni er meiri en skráð er á plötu framleiðandans á ökutækinu, b) þar sem þessar upplýsingar liggja ekki fyrir eða kröfur ^(a) heimila ekki notkun viðmiðunargilda, fyrir hreyfla með innsogi: 2,5 m⁻¹, fyrir hreyfla með hverfipjöppu: 3,0 m⁻¹, eða fyrir ökutæki sem tilgreind eru í kröfum ^(a) eða fyrst skráð eða tekin í notkun eftir þá dagsetningu sem tilgreind er í kröfum ^(a), 1,5 m⁻¹⁽⁷⁾.

Atriði	Aðferð	Athugasemdir
	hver eðlilegur ganghiti hreyfilsins er, t.d. með því að setja kæliviftu hreyfilsins í gang. ii. Útblásturskerfi skal hreinsa með a.m.k. þremur hröðunarferlum eða annarri samsvarandi aðferð. c) Prófunaraðferð: 1. Hreyfill og hverfihjappa, ef hún er tengd, skulu vera í lausagangi áður en hvert hröðunarferli hefst. Þegar um er að ræða þung, dísilknúin ökutæki þýðir þetta að biða þarf í a.m.k. 10 sekúndur eftir að eldsneytisgjöfnni er sleppt. 2. Við upphaf hvers hröðunarferlis verður að gefa eldsneytið alveg í botn og óslitið (á innan við einni sekúndu), en ekki harkalega, til að ná fram hámarksafköstum eldsneytisdeglunnar. 3. Á meðan á hröðunarferli stendur verður hreyfillinn að ná markhraða eða, þegar um er að ræða ökutæki með sjálfskiptingu, þeim hraða sem framleiðandinn tiltekur eða, ef þær upplýsingar liggja ekki fyrir, tveimur þriðju af markhraðanum áður en eldsneytisgjöfnni er sleppt. Hægt er að hafa eftirlit með þessu t.d. með því að fylgjast með snúningshraðanum eða með því að láta nægan tíma líða frá því að eldsneyti er fyrst gefið inn og þar til því er hætt, en það ættu að vera a.m.k. tvær sekúndur ef um er að ræða ökutæki sem tilheyra 1. og 2. flokki í I. viðauka. 4. Ökutækjum skal því aðeins hafna ef meðaltal þriggja síðustu hröðunarferla hið minnsta er hærra en viðmiðunarmörkin. Þetta má reikna út með því að taka ekki með í reikninginn þær mælingar sem víkja verulega frá mældu meðaltalinu eða með því að nota niðurstöður annarra tölfræðiútreikninga sem taka tillit til dreifingar í mælingum. Aðildarríkin mega takmarka hámarksfjölda prófunarferla. 5. Til að forðast óþarfar prófanir geta aðildarríkin hafnað ökutækjum sem eru með verulega hærri mæligildi en viðmiðunarmörkin segja til um eftir færri en þrjú hröðunarferli eða eftir hreinsunarferlin. Til að forðast óþarfar prófanir geta aðildarríkin að sama skapi samþykkt ökutæki sem eru með verulega lægri mæligildi en viðmiðunargildin segja til um eftir færri en þrjú hröðunarferli eða eftir hreinsunarferlin.	

8.3. Deyfing rafsegultruflana

Rafsegultruflanir (X) ^(b)	Sjónræn skoðun.	Einhverjar kröfur í kröfunum ^(a) ekki uppfylltar.
--------------------------------------	-----------------	--

8.4. Önnur umhverfistengd atriði

8.4.1. Vökvaeki	Sjónræn skoðun.	Mikill leki á vökva sem er líklegur til að skaða umhverfið eða skapa hættu fyrir vegfarendur.
-----------------	-----------------	---

9. VIÐBÓTARPRÓFANIR FYRIR ÖKUTÆKI TIL FARÞEGAFLUTNINGA M2, M3

9.1. Hurðir

9.1.1. Inn- og útgöngu-hurðir	Sjónræn skoðun og við notkun.	a) Virka ekki rétt. b) Í lélegu ástand.
-------------------------------	-------------------------------	---

Atriði	Aðferð	Athugasemdir
		c) Biluð neyðarstýring. d) Biluð fjarstýring á hurðum eða viðvörunarbúnaði. e) Er ekki í samræmi við kröfur ^(a) .
9.1.2. Neyðarútgangar	Sjónræn skoðun og við notkun (eftir því sem við á).	a) Virka ekki rétt. b) Merki við neyðarútgang vantar eða ólæsilegt. c) Hamar til að brjóta rúður vantar. d) Er ekki í samræmi við kröfur ^(a) .
9.2. Móðuhreinsunar- og afisingarkerfi (X) ^(b)	Sjónræn skoðun og við notkun.	a) Virkar ekki rétt. b) Losun á eitruðum lofttegundum eða útblæstri inn í stýrishús eða farþegarými. c) Bilaður afisingarbúnaður (ef hann er skyldubundinn).
9.3. Loftræsting og hitakerfi (X) ^(b)	Sjónræn skoðun og við notkun.	a) Virka ekki rétt. b) Losun á eitruðum lofttegundum eða útblæstri inn í stýrishús eða farþegarými.
9.4. Sæti		
9.4.1. Farþegasæti (þ.m.t. sæti fyrir starfsfólk)	Sjónræn skoðun.	a) Sæti biluð eða ótrygg. b) Fellisæti (ef þau eru heimiluð) virka ekki sjálfkrafa. c) Er ekki í samræmi við kröfur ^(a) .
9.4.2. Ökumannssæti (viðbótarkröfur)	Sjónræn skoðun.	a) Bilun í sérstökum búnaði eins og glampavörn eða glýjuvörn. b) Varnir ökumanns ótryggar eða ekki í samræmi við kröfur ^(a) .
9.5. Innilýsing og leiðsögu-búnaður (X) ^(b)	Sjónræn skoðun og við notkun.	Bilun í búnaði eða hann er ekki í samræmi við kröfur ^(a) .
9.6. Gangar, rými fyrir standandi farþega	Sjónræn skoðun.	a) Ótryggt gólf. b) Bilaðar slár eða höld. c) Er ekki í samræmi við kröfur ^(a) .
9.7. Stigar og tröppur	Sjónræn skoðun og við notkun (eftir því sem við á).	a) Slitin eða skemmd. b) Uppdræg þrep virka ekki rétt.

Atriði	Aðferð	Athugasemdir
		c) Er ekki í samræmi við kröfur ^(a) .
9.8. Farþega- boðskiptabúnaður (X) ^(b)	Sjónræn skoðun og við notkun.	Bilað kerfi.
9.9. Tilkynningar (X) ^(b)	Sjónræn skoðun.	a) Tilkynningu vantar eða er röng eða ólæsileg. b) Eru ekki í samræmi við kröfur ^(a) .

9.10. Kröfur varðandi flutninga á börnum (X)^(b)

9.10.1. Hurðir	Sjónræn skoðun.	Verndun hurða ekki í samræmi við kröfur ^(a) varðandi þennan flutningsmáta.
9.10.2. Merkjabúnaður og sérstakur búnaður	Sjónræn skoðun.	Merkjabúnaður eða sérstakan búnaður vantar eða er ekki í samræmi við kröfur ^(a) .

9.11. Kröfur varðandi flutning á fötluðum (X)^(b)

9.11.1. Hurðir, skábrautir og lyftur	Sjónræn skoðun og við notkun.	a) Virka ekki rétt. b) Í lélegu ástandi. c) Biluð stjórnþæki. d) Bilaður viðvörunarbúnaður. e) Er ekki í samræmi við kröfur ^(a) .
9.11.2. Festingar fyrir hjólastóla	Sjónræn skoðun og við notkun ef við á.	a) Virka ekki rétt. b) Í lélegu ástandi. c) Biluð stjórnþæki. d) Er ekki í samræmi við kröfur ^(a) .
9.11.3. Merkjabúnaður og sérstakur búnaður	Sjónræn skoðun.	Merkjabúnaður eða sérstakan búnaður vantar eða er ekki í samræmi við kröfur ^(a) .

9.12. Annar sérstakur búnaður (X)^(b)

9.12.1. Búnaður til matargerðar	Sjónræn skoðun.	a) Búnaður ekki í samræmi við kröfur ^(a) . b) Búnaður skemmdur að því marki að notkun hans er hættuleg.
9.12.2. Hreinlætis-búnaður	Sjónræn skoðun.	Búnaður ekki í samræmi við kröfur ^(a) .

Atriði	Aðferð	Athugasemdir
9.12.3. Annar búnaður (t.d. hljóð- og myndmiðlunar- búnaður)	Sjónræn skoðun.	Er ekki í samræmi við kröfur ^(a) .

- (¹) Röng viðgerð eða breytingar er viðgerð eða breyting sem hefur skaðleg áhrif á umferðaröryggi ökutækisins eða neikvæð áhrif á umhverfið.
- (²) 48 % fyrir ökutæki sem ekki eru búin læsivörðu hemlakerfi eða voru gerðarviðurkennd fyrir 1. október 1991.
- (³) 45 % fyrir ökutæki sem voru skráð eftir 1988 eða þá dagsetningu sem tilgreind er í kröfum ef sá dagur er síðar.
- (⁴) 43 % fyrir festivagna og tengivagna sem voru skráðir eftir 1988 eða frá þeim degi sem tilgreindur er í kröfum og skal síðari dagsetningin gilda.
- (⁵) Fyrir ökutæki í flokki N1, N2 og N3: 2,2 m/s².
- (⁶) Gerðarviðurkenndir í samræmi við viðmiðunarmörk sem eru sett fram í línu A eða línu B í töflunni í lið 5.3.1.4 í I. viðauka við tilskipun 70/220/EBE eins og henni var breytt með tilskipun 98/69/EB eða síðar eða fyrst skráðir eða teknir í notkun eftir 1. júlí 2002.
- (⁷) Gerðarviðurkenndir í samræmi við viðmiðunarmörk sem eru sett fram í línu B í töflunni í lið 5.3.1.4 í I. viðauka við tilskipun 70/220/EBE eins og henni var breytt með tilskipun 98/69/EB eða síðar, línu B1, B2 eða C í lið 6.2.1 í I. viðauka við tilskipun 88/77/EBE eins og henni var breytt með tilskipun 1999/96/EB eða síðar eða fyrst skráðir eða teknir í notkun eftir 1. júlí 2008.

Athugasemdir:

- (^a) Mælt er fyrir um „kröfur“ með gerðarviðurkenningarkröfum við samþykki, fyrstu skráningu eða þegar fyrst er tekið í notkun og jafnframt með skuldbindingum um ísetningu endurbótarhluta eða landslökkgjöf skráningarlands.
- (^b) (X) Auðkennir atriði sem eru tengd ástandi ökutækis og nothæfi þess á vegum en sem teljast ekki mikilvæg við reglubundna skoðun.
- (^c) (XX) Þessi ástæða fyrir bilun gildir aðeins ef prófunar er krafist í landslökkgjöf.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 189/2011

2012/EES/19/08

frá 25. febrúar 2011

um breytingu á VII. og IX. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 999/2001 um setningu reglna um forvarnir gegn, eftirlit með og útrýmingu tiltekinna tegunda smitandi heilahrörnnunar (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS
HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópu-sambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 999/2001 frá 22. maí 2001 um setningu reglna um forvarnir gegn, eftirlit með og útrýmingu tiltekinna tegunda smitandi heilahrörnnunar ⁽¹⁾, einkum fyrstu málsgrein 23. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð (EB) nr. 999/2001 eru settar reglur um forvarnir gegn, eftirlit með og útrýmingu smitandi heilahrörnnunarsjúkdóma í dýrum. Hún gildir um framleiðslu lifandi dýra og afurða úr dýraríkinu og setningu þeirra á markað og, í tilteknum sértilvikum, um útflutning þeirra.
- 2) Í A-kafla VII. viðauka við reglugerð (EB) nr. 999/2001 er mælt fyrir um niðurskurðarráðstafanir sem á að grípa til þegar smitandi heilahrörnnun hefur verið staðfest í sauðfé eða geitum. Ef um er að ræða staðfestingu á smitandi heilahrörnnun, annarri en kúariðu, í sauðfé eða geitum felast niðurskurðarráðstafanirnar annaðhvort í aflifun og algerri eyðingu allra dýra á bújörðinni eða í aflifun og algerri eyðingu alls sauðfjár á bújörðinni, sem er smitnæmt fyrir riðuveiki af erfðafræðilegum orsökum, og í aflifun og algerri eyðingu allra geita á bújörðinni, þar eð ekki hefur verið sýnt fram á arfbundið þol gegn riðuveiki í geitum.
- 3) Í A-kafla VII. viðauka við reglugerð (EB) nr. 999/2001 er einnig kveðið á um að aðildarríkin geti ákveðið að fresta eyðingu dýranna í allt að fimm undaneldisár að uppfylltum tilteknum skilyrðum. Ef um er að ræða sauðfé eða geitur, sem haldin eru til framleiðslu á mjólk með það í huga að setja hana á markað, má þó einungis fresta aflifun og eyðingu dýranna í að hámarki 18 mánuði. Í reglugerð (EB) nr. 999/2001 er fyrsti dagur þessa

18 mánaða frestunartímabils þó ekki ákveðinn. Til að forðast réttaróvissu varðandi löggjöf Sambandsins þykir rétt að breyta VII. viðauka við þá reglugerð þannig að frestunartímabilið hefjist þann dag sem vísitilfellið er staðfest.

- 4) Bráðabirgðaniðurstöður vísindalegrar rannsóknar ⁽²⁾ í júlí 2010, sem kýpversk yfirvöld önnuðust undir eftirliti tilvísunarrannsóknarstofu Evrópusambandsins fyrir smitandi heilahrörnnunarsjúkdóma, sýndu auk þess að arfbundið þol gegn riðuveiki í geitum getur verið fyrir hendi. Þó er ekki búist við að endanlegar niðurstöður rannsóknarinnar liggi fyrir fyrr en á síðari árhelmingi 2012.

- 5) Ef sú rannsókn staðfestir að þol gegn riðuveiki sé fyrir hendi má telja eðlilegt að breyta reglugerð (EB) nr. 999/2001 frá og með janúar 2013 í því skyni að undanþiggja geitur með þol gagnvart riðuveiki frá kröfunum um aflifun og algera eyðingu sem mælt er fyrir um í A-kafla VII. viðauka við þá reglugerð. Í því skyni að komast hjá óþarfa aflifun og algerri eyðingu geita, sem gætu talist með þol gagnvart riðuveiki í náinni framtíð, á bújörðum þar sem dýr eru haldin til framleiðslu á mjólk með það í huga að setja hana á markað er rétt að framlengja frestunartímabilið, að því er varðar aflifun og algera eyðingu þessara dýra, til 31. desember 2012 ef vísitilfellið var staðfest fyrir 1. júlí 2011.
- 6) Í IX. viðauka við reglugerð (EB) nr. 999/2001 er mælt fyrir um reglur varðandi innflutning inn í Sambandið á lifandi dýrum, fósturvísu, eggjum og afurðum úr dýraríkinu. Í C-kafla viðaukans eru settar fram reglur um innflutning á afurðum úr dýraríkinu úr nautgripum, sauðfé og geitum, einkum gelatíni.
- 7) Í 16. gr. reglugerðar (EB) nr. 999/2001 er kveðið á um að gelatín, sem er framleitt úr húðum og skinnnum af heilbrigðum jörturdýrum, skuli ekki sæta takmörkunum við setningu á markað samkvæmt tilteknum ákvæðum þeirrar reglugerðar. Af þeim sökum skal innflutningur til Sambandsins á gelatíni, sem er framleitt úr húðum og skinnnum af heilbrigðum jörturdýrum, ekki heldur háður þessum takmörkunum.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 53, 26.2.2011, bls. 56. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 1/2012 frá 10. febrúar 2012 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 147, 31.5.2001, bls. 1.

⁽²⁾ <http://www.efsa.europa.eu/en/scdocs/scdoc/1371.htm>

- 8) Í D-kafla IX. viðauka við reglugerð (EB) nr. 999/2001 er mælt fyrir um reglur um innflutning á aukaafurðum úr nautgripum, sauðfê og geitum og unnum afurðum sem fást úr þeim.
- 9) Tilteknar aukaafurðir úr dýrum og afurðir sem fást úr þeim, eins og skilgreint er í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1069/2009 frá 21. október 2009 um heilbrigðisreglur að því er varðar aukaafurðir úr dýrum og afleiddar afurðir sem ekki eru ætlaðar til manneldis, og niðurfellingu reglugerðar (EB) nr. 1774/2002 (Reglugerð um aukaafurðir úr dýrum) ⁽³⁾, skapa ekki hættu á að smitandi heilahrörmun berist til manna eða dýra. Af þeim sökum skulu kröfur um heilbrigðisvottun, sem mælt er fyrir um í D-kafla IX. viðauka við reglugerð (EB) nr. 999/2001, ekki gilda um innflutning slíkra afurða.
- 10) Því ber að breyta VII. og IX. viðauka við reglugerð (EB) nr. 999/2001 til samræmis við það.
- 11) Reglugerð (EB) nr. 1069/2009 gildir frá 4. mars 2011. Til glöggvunar og til að tryggja samfellu í löggjöf

Sambandsins skulu breytingarnar, sem gerðar eru á D-kafla IX. viðauka við reglugerð (EB) nr. 999/2001 með þessari reglugerð, einnig gilda frá þeim degi.

- 12) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum VII. og IX. viðauka við reglugerð (EB) nr. 999/2001 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Ákvæði b-liðar í 2. lið viðaukans við þessa reglugerð gilda frá 4. mars 2011.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 25. febrúar 2011.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar

forseti

José Manuel BARROSO

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 300, 14.11.2009, bls. 1.

VIÐAUKI

Ákvæðum VII. og IX. viðauka við reglugerð (EB) nr. 999/2001 er breytt sem hér segir:

1) Í VII. viðauka er A-kafla breytt sem hér segir:

a) Í stað f-liðar í lið 2.3 komi eftirfarandi:

„f) ef tíðni ARR-genasamtæðu innan búfjárkynsins eða á bújörðinni er lág eða hún er ekki til staðar eða ef það er talið nauðsynlegt til þess að forðast skyldleikaræktun getur aðildarríki ákveðið að fresta því að aflífa og eyða algerlega þeim dýrum, sem um getur í i. og ii. lið b-liðar í lið 2.3, en þó ekki lengur en í fimm undaneldisár frá þeim degi sem vísitilfellið er staðfest, að því tilskildu að engir undaneldishrútar, aðrir en þeir sem eru af ARR/ARR arfgerð séu á bújörðinni.

Ef um er að ræða sauðfé eða geitur, sem haldin eru til framleiðslu á mjólk með það í huga að setja hana á markað, má þó einungis fresta aflífun og algerri eyðingu dýranna í að hámarki 18 mánuði frá þeim degi sem vísitilfellið var staðfest, nema þegar um er að ræða geitur þar sem fresta má aflífun og algerri eyðingu dýranna til 31. desember 2012 ef vísitilfellið var staðfest fyrir 1. júlí 2011.“

b) Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 2.4:

„2.5 Meðan þess er beðið að dýrin, sem um getur í i. og ii. lið b-liðar í lið 2.3, séu aflífuð og þeim eytt algerlega, þ.m.t. dýr þar sem aflífun og algerri eyðingu hefur verið frestað eins og kveðið er á um í f-lið liðar 2.3, gilda ráðstafanirnar, sem settar eru fram í a- og b-lið í lið 3.1, lið 3.2 og a-lið, fyrsta undirlið b-liðar og d-lið í lið 3.3, á bújörðinni eða bújörðunum.“

2) Ákvæðum IX. viðauka er breytt sem hér segir:

a) Í stað A-þáttar í C-kafla komi eftirfarandi:

„A-ÞÁTTUR

Afurðir

Eftirfarandi afurðir úr nautgripum, sauðfé og geitum, eins og þær eru skilgreindar í liðum 1.10, 1.13, 1.15, 7.1, 7.5, 7.6, 7.7 og 7.9 í I. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 853/2004 ⁽⁴⁾, skulu falla undir þau skilyrði sem mælt er fyrir um í B-, C- og D-þætti í þessum kafla, eftir því hvaða áhættuflokk upprunandið fellur undir í tengslum við kúariðu:

- nýtt kjöt,
- hakkað kjöt,
- unnar kjötvörur,
- kjötafurðir,
- brædd dýrafita,
- hamsar,
- gelatín, annað en gelatín sem er framleitt úr húðum og skinnnum,
- meðhöndlaðar garnir.“

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 139, 30.4.2004, bls. 55.

- b) Í stað D-kafla komi eftirfarandi:

KAFLI D

Innflutningur á aukaafurðum úr dýrum og unnum afurðum úr þeim sem fást úr nautgripum, sauðfé eða geitum

A-ÞÁTTUR

Aukaafurðir úr dýrum

Þessi kafla gildir um eftirfarandi aukaafurðir úr dýrum og unnar afurðir úr þeim, eins og þær eru skilgreindar í 1. og 2. lið 3. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1069/2009 (*), að því tilskildu að þessar afurðir séu úr nautgripum, sauðfé eða geitum:

- a) brædda fitu úr efni í 2. flokki, sem ætlunin er að nota sem lífrænan áburð eða jarðvegsbæti, eins og þeir eru skilgreindir í 22. lið 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 1069/2009, eða upphafsefni þeirra eða hálfunnar vörur,
- b) bein og beinaafurðir úr efni í 2. flokki,
- c) brædda fitu úr efni í 3. flokki, sem ætlunin er að nota sem lífrænan áburð eða jarðvegsbæti eða sem fóður, eins og þau eru skilgreind í 22. og 25. lið 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 1069/2009, eða upphafsefni þeirra eða hálfunnar vörur,
- d) gæludýrafóður, þ.m.t. nagbein,
- e) blóðaafurðir,
- f) unnið dýraprótein,
- g) bein og beinaafurðir úr efni í 3. flokki,
- h) gelatín sem er framleitt úr öðrum efnum en húðum og skinnum,
- i) efni úr 3. flokki og afurðir sem fást úr því, aðrar en þær sem um getur í c- til h-lið, þó ekki:
 - i. nýjar húðir og skinn, unnar húðir og skinn,
 - ii. gelatín sem er framleitt úr húðum og skinnum,
 - iii. fituafleiður,
 - iv. kollagen.

B-ÞÁTTUR

Kröfur vegna heilbrigðisvottorðs

Innflutningur aukaafurða úr dýrum og afleiddra afurða, sem fást úr nautgripum, sauðfé og geitum, sem um getur í A-þætti, skal háður framvísun heilbrigðisvottorðs þar sem staðfest er:

- a) að aukaafurðirnar úr dýrum eða afleiddu afurðirnar innihalda ekki og eru ekki framleiddar úr sérstöku áhættuefni eða vélúrbeinuðu kjöti sem fengið er af beinum úr nautgripum, sauðfé eða geitum og að dýrunum, sem þessar aukaafurðir eða afleiddu afurðirnar hefur ekki verið slátrað eftir deyfingu með gasi, sem er sprautað inn í kúpuholið, eða þau verið aflífuð með sömu aðferð eða þeim verið slátrað með því að tæta vef miðtaugakerfisins í sundur með ilöngu, staflaga verkfæri, sem er stungið inn í kúpuholið, eða
- b) að aukaafurðirnar úr dýrum eða afleiddu afurðirnar innihalda ekki og eru ekki fengnar úr efni úr nautgripum, sauðfé og geitum, öðru en því sem fengið er úr dýrum sem voru fædd og síðan alin samfelld frá burði og slátrað í landi eða á svæði, sem með ákvörðun, sem er tekin í samræmi við 2. mgr. 5. gr., er flokkað sem land eða svæði þar sem áhætta í tengslum við kúariðu er óveruleg.

Til viðbótar við a- og b-lið skal innflutningur aukaafurða og afleiddra afurða, sem um getur í A-þætti, sem innihalda mjólk eða mjólkurafurðir úr sauðfé eða geitum og eru ætlaðar sem fóður fyrir jörturdýr, háður framvísun heilbrigðisvottorðs þar sem staðfest er:

- c) að sauðfénu og geitunum, sem þessar afurðir eru úr, hefur verið haldið samfelld frá fæðingu eða næstliðin

þrjú ár á bújörð þar sem ekki eru opinberar takmarkanir á flutningi vegna gruns um smitandi heilahrörnun og þar sem eftirfarandi kröfur hafa verið uppfylltar næstliðin þrjú ár:

- i. bújörðin hefur sætt reglubundnu, opinberu heilbrigðiseftirliti með dýrum og dýraafurðum,
- ii. ekkert tilvik dæmigerðar riðuveiki hefur greinst eða, eftir að tilvik dæmigerðrar riðuveiki hefur verið staðfest:
 - öll dýr, sem staðfest var að væru með dæmigerða riðuveiki, hafa verið aflífuð og þeim eytt og
 - allt sauðfé og geitur á bújörðinni hafa verið aflífuð og þeim eytt, að frátöldum hrútum til undaneldis sem eru með arfgerðina ARR/ARR og ám til undaneldis sem eru með a.m.k. eina ARR genasamsætu en enga VRQ genasamsætu,
- iii. að frátöldu sauðfé af prionprótínarfgerð ARR/ARR má því aðeins koma með sauðfé og geitur inn á bújörðina að þau komi frá bújörð sem uppfyllir kröfurnar sem settar eru fram í i. og ii. lið;

eða

- d) ef um er að ræða aukaafurðir úr dýrum eða afleiddar afurðir, sem ætlunin er að senda til aðildarríkis sem tilgreint er í viðaukanum við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 546/2006 (**), hefur sauðfénu og geitunum, sem þessar afurðir eru úr, verið haldið samfelldt frá fæðingu eða næstliðin sjö ár á bújörð þar sem ekki eru opinberar takmarkanir á flutningi vegna gruns um smitandi heilahrörnun og þar sem eftirfarandi kröfur hafa verið uppfylltar næstliðin sjö ár:
 - i. bújörðin hefur sætt reglubundnu, opinberu heilbrigðiseftirliti með dýrum og dýraafurðum,
 - ii. ekkert tilvik dæmigerðar riðuveiki hefur greinst eða, eftir að tilvik dæmigerðrar riðuveiki hefur verið staðfest:
 - öll dýr, sem staðfest var að væru með dæmigerða riðuveiki, hafa verið aflífuð og þeim eytt og
 - allt sauðfé og geitur á bújörðinni hafa verið aflífuð og þeim eytt, að frátöldum hrútum til undaneldis sem eru með arfgerðina ARR/ARR og ám til undaneldis sem eru með a.m.k. eina ARR genasamsætu en enga VRQ genasamsætu,
 - iii. að frátöldu sauðfé af prionprótínarfgerð ARR/ARR má því aðeins koma með sauðfé og geitur inn á bújörðina að þau komi frá bújörð sem uppfyllir kröfurnar sem settar eru fram í i. og ii. lið.“

(*) Stjtið. ESB L 300, 14.11.2009, bls. 1.

(**) Stjtið. ESB L 94, 1.4.2006, bls. 28.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 517/2011

2012/EES/19/09

frá 25. maí 2011

um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2160/2003 að því er varðar það markmið Sambandsins að draga úr algengi tiltekinna sermigerða salmonellu í varphænum af tegundinni *Gallus gallus* og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 2160/2003 og reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 200/2010 (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS
HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópu-sambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2160/2003 frá 17. nóvember 2003 um varnir gegn salmonellu og öðrum tilteknum smitvöldum dýrasjúkdóma sem berast í fólk með matvælum ⁽¹⁾, einkum annarri undirgrein 1. mgr. 4. gr. og 1. mgr. 13. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Markmiðið með reglugerð (EB) nr. 2160/2003 er að tryggja að gripið sé til ráðstafana til að greina og verjast salmonellu og öðrum smitvöldum sjúkdóma sem berast milli manna og dýra á öllum viðeigandi stigum framleiðslu, vinnslu og dreifingar, einkum á frumframleiðslustiginu, í því skyni að draga úr algengi þeirra og þeirri áhættu sem lýðheilsu stafar af þeim.
- 2) Í reglugerð (EB) nr. 2160/2003 er kveðið á um að setja skuli markmið Sambandsins um að draga úr algengi sjúkdóma og smitvalda sjúkdóma sem berast milli manna og dýra, sem tilgreindir eru í I. viðauka við reglugerðina, í dýrastofnunum sem þar eru tilgreindir. Þar er einnig mælt fyrir um tilteknar kröfur vegna þessara markmiða. Slíkur samdráttur er mikilvægur í ljósi þeirra ströngu ráðstafana sem þurfa að gilda um sýkta hópa í samræmi við reglugerð (EB) nr. 2160/2003. Egg, sem koma úr hópum sem óvíst er að hafi smitast af salmonellu en sem grunur leikur á að séu smitaðir eða úr hópum sem eru smitaðir, má einungis nota til manneldis ef þau eru meðhöndluð þannig að tryggt sé að sermigerðum salmonellu, sem hafa áhrif á lýðheilsu, sé eytt í samræmi við löggjöf Sambandsins um hollustuhætti í matvælaframleiðslu.
- 3) Í I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 2160/2003 er vísað til allra sermigerða salmonellu í hópum varphæna af tegundinni *Gallus gallus* sem skipta máli fyrir lýðheilsu.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 138, 26.5.2011, bls. 45. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 3/2012 frá 10. febrúar 2012 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 325, 12.12.2003, bls. 1.

Neytendur geta smitast af salmonellu með neyslu eggja varphæna úr þessum hópum. Minnkun á algengi salmonellu í hópum varphæna styrkir því varnir gegn smitvaldi sjúkdómsins sem berst milli manna og dýra í eggjum, en sú dreifing skapar alvarlega áhættu fyrir lýðheilsu.

- 4) Í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1168/2006 frá 31. júlí 2006 um framkvæmd reglugerðar (EB) nr. 2160/2003 að því er varðar markmið Bandalagsins sem sett eru til að draga úr algengi tiltekinna sermigerða salmonellu í varphænum af tegundinni *Gallus gallus* og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1003/2005 ⁽²⁾ er kveðið á um markmið Sambandsins sem sett eru til að draga úr algengi *Salmonella enteritidis* og *Salmonella typhimurium* í hópum fullorðinna varphæna af tegundinni *Gallus gallus*. Markmið Sambandsins fyrir hvert aðildarríki er að árlegur lágmarkshundraðshluti minnkunar hjá jákvæðum hópum af fullorðnum varphænum verði 10 til 40% og fer það eftir algengi á fyrri ári. Að öðrum kosti er markmiðið að lækka hámarkshundraðshlutann í 2% eða minna.
- 5) Í reglugerð (EB) nr. 2160/2003 er kveðið á um að þegar markmið Sambandsins er sett skuli taka tillit til reynslunnar sem fengist hefur af gildandi landsráðstöfunum og upplýsinganna, sem sendar voru til framkvæmdastjórnarinnar eða til Matvælaöryggisstofnunar Evrópu, samkvæmt gildandi kröfum Sambandsins, einkum í tengslum við upplýsingar sem kveðið er á um í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/99/EB frá 17. nóvember 2003 um vöktun mannsmitanlegra dýrasjúkdóma og smitvalda þeirra, breytingu á ákvörðun ráðsins 90/424/EBE og niðurfellingu á tilskipun ráðsins 92/117/EBE ⁽³⁾, einkum 5. gr.
- 6) Í yfirlitsskýrslu Bandalagsins um leitni og upptök sjúkdóma sem berast milli manna og dýra, smitvalda sjúkdóma sem berast milli manna og dýra og uppkomu matarborinna sjúkdóma í Evrópusambandinu árið 2008 ⁽⁴⁾ kemur fram að *Salmonella enteritidis* og *Salmonella typhimurium* eru þær sermigerðir sem oftast tengjast sjúkdómum í mönnum. Sjúkdómstilfellum í mönnum af völdum *Salmonella enteritidis* fækkaði umtalsvert á árinu 2008 en tilfellum af völdum *Salmonella typhimurium* fjölgaði hins vegar. Í samræmi við kröfurnar í reglugerð (EB) nr. 2160/2003 var haft samráð við Matvælaöryggisstofnun Evrópu við setningu varanlegs markmiðs Sambandsins fyrir hópa varphæna af tegundinni *Gallus gallus*.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 211, 1.8.2006, bls. 4.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 325, 12.12.2003, bls. 31.

⁽⁴⁾ *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2010 8(1), 1496.

- 7) Að beiðni framkvæmdastjórnarinnar samþykkti vísindanefnd Matvælaöryggisstofnunar Evrópu um líffræðilega hættu vísindalegt álit 10. mars 2010 um meginlegt mat á áhrifum þess að setja nýtt markmið um að draga úr salmonellu í varphænum af tegundinni *Gallus gallus* ⁽⁵⁾. Niðurstaðan í álitinu er sú að *Salmonella enteritidis* sé algengasta sermigerð salmonellu í alifuglum sem berst milli manna og dýra og milli kynslóða. Þar er einnig komist að þeirri niðurstöðu að eftirlitsráðstafanir Sambandsins í tengslum við varphænur hafi á árangursríkan hátt styrkt varnir gegn salmonellusmiti í framleiðslustofnunum og dregið úr áhættu fyrir heilbrigði manna af völdum alifugla.
- 8) Einfasa stofnar *Salmonella typhimurium* hafa á skömmum tíma orðið ein algengasta sermigerð salmonellu í allmörgum dýrategundum og í klínisku einangri úr mönnum. Samkvæmt vísindalegu álitinu um vöktun og mat á áhættu fyrir heilbrigði manna af völdum stofna sem líkjast *Salmonella typhimurium* ⁽⁶⁾ („Scientific Opinion on monitoring and assessment of the public health risk of „*Salmonella Typhimurium*-like strains“), sem vísindanefnd Matvælaöryggisstofnunar Evrópu um líffræðilega hættu samþykkti 22. september 2010, eru einfasa stofnar *Salmonella typhimurium* með mótefnavakaformúluna 1,4,[5],12:i:- taldir vera afbrigði *Salmonella typhimurium* og hafa í för með sér svipaða áhættu fyrir heilbrigði manna og aðrir stofnar *Salmonella typhimurium*.
- 9) Til glöggvunar á löggjöf Sambandsins er því rétt að breyta reglugerð (EB) nr. 2160/2003 og reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 200/2010 frá 10. mars 2010 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2160/2003 að því er varðar það markmið Sambandsins að draga úr algengi sermigerða salmonellu í hópum fullorðinna undaneldisfugla af tegundinni *Gallus gallus* ⁽⁷⁾ þannig að kveðið verði á um það að einfasa stofnar með mótefnavakaformúluna 1,4,[5],12:i:- falli líka undir *Salmonella typhimurium*.
- 10) Að teknu tilliti til vísindalega álitsins frá 22. september 2010 og í ljósi þess að lengri tíma þarf til að meta leitni varðandi salmonellu í hópum eftir innleiðingu varnaráætlaða í hverju aðildarríki er rétt að kveða á um markmið Sambandsins, áþekkt því markmiði Sambandsins sem kveðið var á um í reglugerð (EB) nr. 1168/2006, þess efnis að draga úr salmonellu í hópum fullorðinna varphæna af tegundinni *Gallus gallus*.
- 11) Nauðsynlegt er að kveða á um endurtekna töku sýna úr hópum fullorðinna varphæna af tegundinni *Gallus gallus* svo að sannreyna megi hvernig gengur að ná markmiði Sambandsins.
- 12) Þar eð tæknilegu breytingarnar, sem innleiddar eru í viðaukanum við þessa reglugerð, gilda án frekari lögfestingar og eru samræmdar í aðildarríkjunum þarf framkvæmdastjórnin ekki að samþykkja aftur hugsanlegar breytingar á varnaráætlunum hvers aðildarríkis fyrir sig í samræmi við þessa reglugerð.
- 13) Varnaráætlanir í hverju aðildarríki um að ná markmiði Sambandsins fyrir árið 2011 að því er varðar hópa fullorðinna varphæna af tegundinni *Gallus gallus* hafa verið lagðar fram m.t.t. sameiginlegrar fjármögnunar Sambandsins í samræmi við ákvörðun ráðsins 2009/470/EB frá 25. maí 2009 um útgjöld á sviði sem varðar heilbrigði dýra og dýraafurða ⁽⁸⁾. Þessar áætlanir voru byggðar á reglugerð (EB) nr. 1168/2006 og samþykktar í samræmi við ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2010/712/ESB frá 23. nóvember 2010 um samþykkt ársáætlaða og áætlaða til margra ára, sem aðildarríkin lögðu fram fyrir 2011 og árin eftir það og varða útrýmingu tiltekinna dýrasjúkdóma og sjúkdóma, sem berast milli manna og dýra, varnir gegn þeim og eftirlit með þeim, og um fjárframlag Sambandsins vegna þessara áætlaða ⁽⁹⁾.
- 14) Reglugerð (EB) nr. 1168/2006 skal felld úr gildi og þessi reglugerð koma í hennar stað. Þær niðurstöður sem nást með tæknilegu ákvæðunum í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 1168/2006 eru þær sömu og nást með viðaukanum við þessa reglugerð. Því geta aðildarríki beitt siðarnefnda viðaukanum strax og ekki er þörf á umbreytingartímabili.
- 15) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra og hvorki Evrópuþingið né ráðið hefur andmælt þeim.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA

1. gr.

Markmið

1. Markmið Sambandsins, sem um getur í 1. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 2160/2003 um að draga úr algengi *Salmonella enteritidis* og *Salmonella typhimurium* í fullorðnum varphænum af tegundinni *Gallus gallus* (markmið Sambandsins), er sem hér segir:

- a) árlegur lágmarkshundraðshluti minnkunar hjá jákvæðum hópum af fullorðnum varphænum jafngildir a.m.k.:
- 10% ef algengið á fyrra ári var undir 10%,
 - 20% ef algengið á fyrra ári var 10% eða meira, en undir 20%,
 - 30 % ef algengið á fyrra ári var 20% eða meira, en undir 40%,
 - 40% ef algengið á fyrra ári var 40% eða meira,
- eða
- b) lækkun hámarksprósentu í 2% eða minna af jákvæðum hópum fullorðinna varphæna, en að því er varðar aðildarríki með færri en 50 hópum af fullorðnum varphænum má þó mest einn flokkur haldast jákvæður.

⁽⁵⁾ *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2010 8(4), 1546.

⁽⁶⁾ *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2010 8(10), 1826.

⁽⁷⁾ Stjtið. ESB L 61, 11.3.2010, bls. 1.

⁽⁸⁾ Stjtið. ESB L 155, 18.6.2009, bls. 30.

⁽⁹⁾ Stjtið. ESB L 309, 25.11.2010, bls. 18.

Ná skal markmiði Sambandsins á hverju ári á grundvelli vöktunar ársins á undan. Að því er varðar markmiðið sem ná skal á árinu 2011 skulu niðurstöður ársins 2010 notaðar til viðmiðunar, á grundvelli vöktunarinnar sem fram fer í samræmi við 1. gr. reglugerðar (EB) nr. 1168/2006.

Að því er varðar einfasa *Salmonella typhimurium* skulu sermigerðir með mótefnavakaformúluna 1,4,[5],12:i:- falla undir markmið Sambandsins.

2. Prófunarkerfið, sem er nauðsynlegt til að sannreyna hvernig gengur að ná markmiði Sambandsins, er sett fram í viðaukanum („prófunarkerfi“).

2. gr.

Endurskoðun á markmiði Sambandsins

Framkvæmdastjórnin skal endurskoða markmið Sambandsins með tilliti til upplýsinga sem aflað er í samræmi við prófunarkerfið og viðmiðanirnar sem mælt er fyrir um í c-lið 6. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 2160/2003.

3. gr.

Breyting á reglugerð (EB) nr. 2160/2003

Í C-hluta II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 2160/2003 bætist eftirfarandi undirliður við:

„6. Allar tilvísanir til „*Salmonella typhimurium*“ í þessum hluta skulu einnig ná yfir einfasa *Salmonella typhimurium* með mótefnavakaformúluna 1,4,[5],12:i:-.“.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 25. maí 2011.

4. gr.

Breyting á reglugerð (ESB) nr. 200/2010

Í stað fyrstu undirgreinar 1. mgr. 1. gr. komi eftirfarandi:

„1. Frá 1. janúar 2010 skal markmið Sambandsins, sem um getur í 1. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 2160/2003 um að draga úr *Salmonella* spp. í hópum undaneldisfugla af tegundinni *Gallus gallus* (hér á eftir nefnt „markmið Sambandsins“), felast í því að minnka hundraðshluta í hópum fullorðinna undaneldisfugla af tegundinni *Gallus gallus*, sem haldast jákvæðir fyrir *Salmonella enteridis*, *Salmonella infantis*, *Salmonella hadar*, *Salmonella typhimurium*, þ.m.t. einfasa *Salmonella typhimurium* með mótefnavakaformúluna 1,4,[5],12:i:-, og *Salmonella virchow* (viðkomandi sermigerðir salmonellu), niður í 1% að hámarki.“.

5. gr.

Niðurfelling reglugerðar (EB) nr. 1168/2006

Reglugerð (EB) nr. 1168/2006 er felld úr gildi.

Líta ber á tilvísanir í reglugerð (EB) nr. 1168/2006 sem tilvísanir í þessa reglugerð.

6. gr.

Gildistaka og beiting

Reglugerð þessi öðlast gildi á þriðja degi eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar

forseti.

José Manuel BARROSO

VIÐAUKI

Prófunarkerfi sem er nauðsynlegt til að sannreyna hvernig gengur að ná markmiði Sambandsins um að draga úr *Salmonella enteritidis* og *Salmonella typhimurium* í fullorðnum varphænum af tegundinni *Gallus gallus* eins og um getur í 2. mgr. 1. gr.

1. SÝNATÖKURAMMI

Sýnatökuramminn skal taka til allra hópa fullorðinna varphæna af tegundinni *Gallus gallus* (hópar varphæna) innan ramma varnaráætlana hvers aðildarríkis sem kveðið er á um í 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 2160/2003.

2. VÖKTUN Í HÓPUM VARPHÆNA**2.1. Tíðni og staða sýnatöku**

Taka skal sýni úr hópum varphæna að frumkvæði stjórnanda matvælafyrirtækis og lögbærs yfirvalds.

Sýnataka að frumkvæði stjórnanda matvælafyrirtækis skal fara fram a.m.k. fimmtánda hverja viku. Fyrsta sýnatakan skal fara fram við 24 vikna aldur hópsins (+/- 2 vikur).

Lögbært yfirvald skal láta fara fram sýnatöku a.m.k.:

- a) í einum hópi á ári, sem samanstendur af a.m.k. 1000 fuglum, á hverri bújörð,
- b) í hópum varphæna, sem hýstir eru í byggingum þar sem viðkomandi salmonella greindist í fyrri hópi, við 24 vikna aldur (+/- 2 vikur),
- c) í öllum tilvikum þar sem grunsemdir vakna um salmonellusmit við rannsókn á matarbornum tilvikum í samræmi við 8. gr. tilskipunar 2003/99/EB eða í öllum tilvikum þegar lögbært yfirvald telur ástæðu til og skal þá nota aðferðarlýsinguna við sýnatökuna sem mælt er fyrir um í b-lið 4. liðar D-hluta í II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 2160/2003,
- d) í öllum öðrum hópum varphæna á bújörðinni í tilvikum þar sem *Salmonella enteritidis* eða *Salmonella typhimurium* greinist í einum hópi varphæna á bújörðinni,
- e) í þeim tilvikum þegar lögbært yfirvald telur ástæðu til.

Sýnataka, sem lögbært yfirvald annast, má koma í stað einnar sýnatöku að frumkvæði stjórnanda matvælafyrirtækis.

2.2. Aðferðalýsing við sýnatöku

Til þess að næmi við sýnatökuna verði sem mest og til að tryggja rétta beitingu aðferða við sýnatöku skal lögbært yfirvald eða stjórnandi matvælafyrirtækis sjá til þess að einstaklingar, sem hlotið hafa til þess þjálfun, annist sýnatökuna.

2.2.1. Sýnataka stjórnanda matvælafyrirtækis

- a) í hópum búrfugla skal taka 2×150 g af driti, sem safnast fyrir á eðlilegan hátt, af öllum færiböndum fyrir drit eða af sköfum í húsinu, eftir notkun kerfis til að fjarlægja drit, en ef um er að ræða búr sem er raðað í tröppugang (step cage houses) án sköfu eða færibanda fyrir drit skal safna 2×150 g af blönduðu driti undan búrunum af 60 mismunandi stöðum í dritkjallara.
- b) Í hlöðum eða húsum fyrir útiþætur skal taka sýni með tveimur pörum af sýnatökuyfirhlífum eða -sokkum.

Sýnatökuyfirhlífar, sem notaðar eru, skulu vera nægilega gleypnar til að sjúga í sig raka. Væta skal yfirborð sýnatökuyfirhlífarinnar með viðeigandi þynningarefnum.

Sýnin skulu tekin með því að ganga um húsið eftir leið sem skilar dæmigerðum sýnum fyrir alla hluta hússins eða viðkomandi svæði. Þetta skal einnig ná til svæða sem eru þakin undirburði og svæða með rimlum, að því tilskildu að öruggt sé að ganga á rimlunum. Sýnatakan skal ná til allra stía í húsinu. Þegar sýnatökunni er lokið á tilteknu svæði skal taka sýnatökuyfirhlífarnar varlega af til að forðast að efni, sem loðir við þær, losni af þeim.

2.2.2. *Sýnataka lögbærs yfirvalds*

Auk sýnanna sem um getur í lið 2.2.1. skal safna a.m.k. einu sýni með því að nota aðferðarlýsinguna við sýnatökuna. Taka skal fleiri sýni til að tryggja dæmigerða sýnatöku ef dreifing eða stærð hópsins útheimtir það.

Ef um er að ræða sýnatöku sem um getur í b-, c-, d- og e-lið lið 2.1 skal lögbært yfirvald, með því að láta frekari prófanir fara fram eftir því sem við á, einkum prófanir á rannsóknarstofum og/eða sannprófun skjala, fullvissa sig um og tryggja að niðurstöður rannsókna á salmonellu í fuglum séu ekki bjargaðar vegna notkunar sýkingalyfja í hópunum.

Ef ekki er unnt að greina *Salmonella enteritidis* og *Salmonella typhimurium* en unnt er að greina sýkingalyf eða hamlandi áhrif á bakteríuvöxt skal hópurninn teljast og flokkast sem smitaður varphænuhópur í skilningi markmiðs Sambandsins.

Lögbært yfirvald getur ákveðið að leyfa að í stað eins saursýnis eða sýnis, sem tekið er með einu pari af sýnatökuyfirhlífum, komi 100 g ryksýni sem safnað var á mörgum stöðum um allt húsið, af yfirborðsflötum sem voru sýnilega rykugir. Í staðinn má nota einn eða fleiri raka sýnatökukúluta á a.m.k. 900 cm² yfirborðsflöt alls til að safna ryki frá mörgum stöðum um allt húsið, ef tryggt er að hver klútur sé vel þakinn ryki báðum megin.

Lögbært yfirvald getur ákveðið að auka lágmarksfjölda sýna til að tryggja dæmigerða sýnatöku með því að meta faraldsfræðilega þætti í hverju tilviki fyrir sig, þ.e.a.s. smitvarnaskilyrði, dreifingu eða stærð hópsins eða önnur skilyrði sem skipta máli.

3. RANNSÓKN Á SÝNUM

3.1. **Flutningur og undirbúningur sýna**

Senda skal sýnin, helst með hraðpósti eða sendiboða, til rannsóknastofanna, sem um getur í 11. og 12. gr. reglugerðar (EB) nr. 2160/2003, innan 24 klukkustunda frá töku þeirra. Ef þau eru ekki send innan 24 klukkustunda skal geyma þau í kæli. Flytja má sýnin við stofuhita svo fremi að hiti fari ekki yfir 25 °C og þau séu varin fyrir sólarljósi. Sýnin skulu geymd í kæli á rannsóknarstofunni þar til þau eru rannsökuð en rannsókn skal hefjast innan 48 klukkustunda frá móttöku sýnanna og innan 4 daga frá sýnatökunni.

Sýnatökuyfirhlífarnar og rykið eða ryksýnatökuklútarnir skulu undirbúin hvert í sínu lagi ef um er að ræða sýni frá lögbæru yfirvaldi en að því er varðar sýni frá stjórnendum matvælafyrirtækja má sameina mismunandi tegundir sýna í eina prófun.

3.1.1. *Sýni tekin með sýnayfirtökuhlífum og sýnatökuklútum*

a) Taka skal sýnatökuyfirhlífapörin tvö (eða sokkana) eða ryksýnaklútana varlega upp til að saurefni, sem loðir við þá, losni ekki, hópa í eitt sýni og setja í 225 ml af jöfnuðu peptónvatni, sem hefur verið hitað upp í stofuhita, en að öðrum kosti skal bæta 225 ml af þynningarefni beint á bæði sýnatökuyfirhlífapörin í ílátinu sem þau voru í þegar rannsóknarstofan tók við þeim. Jafnaða peptónvatnið skal fljóta alveg yfir sýnatökuyfirhlífarnar og sýnatökuklútana þannig að nóg sé af vökva umhverfis sýnið til að salmonellubakteríur geti borist út frá sýninu og því má bæta við meira af jöfnuðu peptónvatni ef nauðsyn krefur.

b) Sýninu skal hringsnúið svo að það mettist til fulls og ræktun skal haldið áfram með því að nota greiningaraðferðina í lið 3.2.

3.1.2. *Annað saurefni og rykefni*

a) Saurýni skal hópa og blanda vandlega saman og taka úr blöndunni 25 g undirsýni til ræktunar.

b) Bæta skal 25 g undirsýninu (eða 50 ml af sviflausn sem inniheldur 25 g af upphaflega sýninu) við 225 ml af jöfnuðu peptónvatni sem hefur verið hitað upp í stofuhita.

c) Ræktun sýnisins skal haldið áfram með því að nota greiningaraðferðina sem sett er fram í lið 3.2.

Ef samþykktir ISO-staðlar fyrir undirbúning viðkomandi sýna til að greina salmonellu liggja fyrir skal styðjast við þá í stað ákvæðanna í liðum 3.1.1 og 3.1.2.

3.2. Greiningaraðferð

Greining á salmonellu skal gerð í samræmi við 1. breytingu á staðli Alþjóðlegu staðlasamtakanna EN/ISO 6579-2002/Amd1:2007, „Microbiology of food and animal feeding stuffs – Horizontal method for the detection of *Salmonella* spp. – 1. breyting: Viðauki D: Detection of *Salmonella* spp. in animal faeces and in environmental samples from the primary production stage.“

Eftir ræktun má ekki hrista sýni í jöfnuðu peptónvatni, hringsnúa þeim eða hrista þau til á annan hátt.

3.3. Sermigerðargreining

Að minnsta kosti eitt einangur úr hverju jákvæðu sýni sem lögbært yfirvald tekur skal sermigerðarprófað samkvæmt Kaufmann-White-LeMinor kerfinu. Í einangri sem stjórnendur matvælafyrirtækja taka skal a.m.k. framkvæma sermigerðargreiningu fyrir *Salmonella enteritidis* og *Salmonella typhimurium*.

3.4. Staðgönguaðferðir

Að því er varðar sýni, sem tekin eru að frumkvæði stjórnanda matvælafyrirtækis, er heimilt að nota staðgönguaðferðir í stað þeirra aðferða við undirbúning sýna, greiningar og sermigerðargreiningar, sem settar eru fram í liðum 3.1., 3.2 og 3.3 í þessum viðauka, ef þær hafa verið fullgiltar í samræmi við nýjustu útgáfu staðalsins EN/ISO 16140.

3.5. Prófun á þoli gegn sýkingalyfjum

Prófa skal þol einangursins gegn sýkingalyfjum í samræmi við 2. gr. ákvörðunar framkvæmdastjórnarinnar 2007/407/EB ⁽¹⁰⁾.

3.6. Geymsla stofna

Lögbært yfirvald skal sjá til þess að a.m.k. einn einangraður stofn viðkomandi sermigerða salmonellu, sem finnst við sýnatöku, sem tengist opinberu eftirliti, úr hverju húsi og á hverju ári, sé geymdur svo að hægt verði síðar að greina þá með tilliti til fögugerðar eða næmi þeirra fyrir sýkingalyfjum, með því að beita venjulegum aðferðum við söfnun stofna sem skal tryggja heilleika stofnanna í a.m.k. tvö ár.

Ef lögbært yfirvald ákveður það skal einnig geyma í þessu skyni einangur úr sýnatöku sem er að frumkvæði stjórnenda matvælafyrirtækja.

4. NIÐURSTÖÐUR OG SKÝRSLUGJÖF

4.1. Hópur varphæna telst jákvæður þegar verið er að sannreyna hversu vel miðar að ná markmiði Sambandsins ef:

a) viðkomandi sermigerð salmonellu (ef ekki er um að ræða bóluæfnisstofna) hefur greinst í einu eða fleiri sýnum úr hópnum, jafnvel þótt viðkomandi sermigerð salmonellu hafi einungis greinist í ryksýninu eða ryksýnaklútunum, eða

b) sýkingalyf eða sýkklahemjandi efni hafa greinst í hópnum.

Þessi regla gildir ekki um þau undantekningartilvik, sem lýst er í 4. lið II. viðauka D við reglugerð (EB) nr. 2160/2003, ef upphafleg, jákvæð niðurstaða vegna salmonellu hefur ekki verið staðfest með því að nota viðeigandi aðferðarlýsingu við sýnatöku.

4.2. Jákvæða hópa varphæna skal einungis telja einu sinni, án tillits til þess:

a) hve oft viðkomandi sermigerð salmonellu hefur greinst í þessum hópi á framleiðslutímabilinu

eða

b) hvort sýnataka fór fram að frumkvæði stjórnanda matvælafyrirtækis eða af hálfu lögbærs yfirvalds.

Ef sýnataka á framleiðslutímabilinu nær yfir tvö almanaksár skal þó skrá niðurstöður hvors árs sínar í hvoru lagi.

⁽¹⁰⁾ Stjtið. ESB L 153, 14.6.2007, bls. 26.

4.3. Í skýrslunni skulu koma fram:

- a) heildarfjöldi hópa fullorðinna varphæna sem sýni voru tekin úr a.m.k. einu sinni á skýrsluárinu,
- b) niðurstöður úr sýnatökunum, þ.m.t.:
 - i. heildarfjöldi hópa varphæna sem eru jákvæðir fyrir einhverri sermigerð salmonellu í aðildarríkinu,
 - ii. fjöldi hópa varphæna sem eru a.m.k. einu sinni jákvæðir fyrir *Salmonella enteritidis* og *Salmonella typhimurium*,
 - iii. fjöldi hópa varphæna sem eru jákvæðir fyrir hverri sermigerð salmonellu eða fyrir ótilgreindri salmonellu (einangur sem ekki er unnt að greina til sermigerðar eða er ekki sermigerðarprófað),
- c) skýringar á niðurstöðunum, einkum að því er varðar undantekningartilvik eða hvers kyns verulegar breytingar á fjölda hópa sem eru prófaðir og/eða reynast jákvæðir.

Gefa skal skýrslu um niðurstöðurnar og allar viðeigandi viðbótarupplýsingar sem hluta af skýrslunni um leitni og upptök sem kveðið er á um í 1. mgr. 9. gr. tilskipunar 2003/99/EB.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 460/2011

2012/EES/19/10

frá 12. maí 2011

um breytingu á III. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005 að því er varðar hámarksgildi leifa fyrir klórantranilípról (DPX E-2Y45) í eða á gulrótum (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS
HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópu-
sambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB)
nr. 396/2005 frá 23. febrúar 2005 um hámarksgildi fyrir
varnarefnaleifar í eða á matvælum og föðri úr plöntu- og
dýraríkinu og um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EBE ⁽¹⁾,
einkum 4. mgr. 18. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í A-hluta III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 eru fastsett hámarksgildi leifa fyrir klórantranilípról (DPX E-2Y45).
- 2) Hinn 23. ágúst 2010 tilkynnti Frakkland til framkvæmdastjórnarinnar, í samræmi við 4. mgr. 8. gr. tilskipunar ráðsins 91/414/EBE frá 15 júlí 1991 um markaðssetningu plöntuvarnarefna ⁽²⁾, um tímabundna leyfisveitingu fyrir plöntuvarnarefni, sem inniheldur klórantranilípról (DPX E-2Y45), til notkunar á gulrætur til að verjast gulrótarflugum, hættu sem var ófyrirsjáanleg og ekki hægt að halda í skefjum með öðrum aðferðum. Af þessum sökum tilkynnti Frakkland, í samræmi við 4. mgr. 18. gr. reglugerðar (EB) nr. 396/2005, hinum aðildarríkjunum, framkvæmdastjórninni og Matvælaöryggisstofnun Evrópu (hér á eftir nefnd Matvælaöryggisstofnunin) um að það hefði veitt leyfi fyrir því að gulrætur, sem innihalda meira af varnarefnaleifum en gildandi hámarksgildi leifa segja til um, yrðu settar á markað á frönsku yfirráðasvæði. Frakkland lagði einnig fram viðeigandi áhættumat þar sem komist er að þeirri niðurstöðu að slíkar gulrætur hafi ekki í för með sér óviðunandi áhættu, einkum að tillögð hækkun á gildi leifa hafi ekki í för með sér áhættu fyrir neytendur.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 124, 13.5.2011, bls. 23. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 5/2012 frá 10. febrúar 2012 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 70, 16.3.2005, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 230, 19.8.1991, bls. 1.

- 3) Matvælaöryggisstofnunin lagði mat á áhættumatið sem Frakkland lagði fram og rannsakaði einkum áhættu fyrir neytendur og, þar sem við átti, fyrir dýr. Matvælaöryggisstofnunin gaf rökstutt álit á tillögðu hámarksgildi leifa⁽³⁾. Matvælaöryggisstofnunin komst að þeirri niðurstöðu í þessu álini að á grundvelli mats fyrir 27 sérstaka evrópska neytendahópa á váhrifum sem neytendur verða fyrir sé tillagt hámarksgildi leifa viðunandi að því er varðar öryggi neytenda.
- 4) Á grundvallirökstuddsálits Matvælaöryggisstofnunarinnar og að teknu tilliti til þeirra þátta sem skipta máli í þessu tilliti teljast tillögð hámarksgildi uppfylla kröfurnar í 4. mgr. 18 gr. reglugerðar (EB) nr. 396/2005.
- 5) Því ber að breyta reglugerð (EB) nr. 396/2005 til samræmis við það.
- 6) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra og hvorki Evrópuþingið né ráðið hefur andmælt þeim.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

⁽³⁾ Vísindaskýrsla Matvælaöryggisstofnunar Evrópu er fánleg á [http://www.efsa.europa.eu:Reasoned opinion of EFSA: Modification of the existing MRL for chloranthraniliprole in carrots. Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu 2010 8\(10\), 1859. Birt 11. október 2010. Samþykkt 8. október 2010.](http://www.efsa.europa.eu:Reasoned%20opinion%20of%20EFSA%20Modification%20of%20the%20existing%20MRL%20for%20chloranthraniliprole%20in%20carrots.%20Tíðindi%20Matvælaöryggisstofnunar%20Evrópu%202010%208(10),%201859.%20Birt%2011.%20október%202010.%20Samþykkt%208.%20október%202010.)

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 12. maí 2011.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar

forseti

José Manuel BARROSO

VIÐAUKI

Í A-hluta III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 komi eftirfarandi í stað dálksins fyrir klórántranilípról (DPX E-2Y45):

„Varnarefnaleifar og hámarksgildi leifa (mg/kg)

Kenninúmer	Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem hámarksgildi leifa eiga við um ^(a)	Klórántranilípról (DPX E-2Y45)
1)	2)	3)
0100000	1. NÝ EÐA FRYST ALDIN, HNETUR	
0110000	i. Sítrusávextir	0,01 ^(*)
0110010	Greipaldin (pómelónur, sætugreipaldin, tangeló-aldin (að undanskildum minneólum), ljótaldin og aðrir blendingar)	
0110020	Appelsínur (bergamía, beiskjuappelsína, myrtuappelsína og aðrir blendingar)	
0110030	Sítrónur (skrápsítróna, sítróna)	
0110040	Súraldin	
0110050	Mandarínur (klementína, tangarína, minneóla og aðrir blendingar)	
0110990	Annað	
0120000	ii. Trjáhnatur (í skurn eða skurnlausar)	0,05
0120010	Möndlur	
0120020	Parahnatur	
0120030	Kasúhnatur	
0120040	Kastaníuhnatur	
0120050	Kókoshnatur	
0120060	Heslihatur (stórheslihatur)	
0120070	Goðahnatur	
0120080	Pekanhatur	
0120090	Furuhatur	
0120100	Pistasiuhnatur	
0120110	Valhnatur	
0120990	Annað	

1)	2)	3)
0130000	iii. Kjarnaávéxtir	0,5
0130010	Epli (skógarepli)	
0130020	Perur (sandpera)	
0130030	Kveði	
0130040	Trjámisþilsaldin	
0130050	Dúnepli	
0130990	Annað	
0140000	iv. Steinaldin	1
0140010	Apríkósur	
0140020	Kirsuber (sætkirsuber, súrkirsuber)	
0140030	Ferskjur (nektarínur og áþekkir blendingar)	
0140040	Plómur (sveskjuplóma, eðalplóma, kirsuberjaplóma, þyrniplóma)	
0140990	Annað	
0150000	v. Ber og smá aldin	
0151000	a) <i>Vínber og vínþrúgur</i>	1
0151010	Vínber	
0151020	Vínþrúgur	
0152000	b) <i>Jarðarber</i>	0,01 ^(*)
0153000	c) <i>Klungurber</i>	0,01 ^(*)
0153010	Brómber	
0153020	Daggarber (logaber, bersaber og múltuber)	
0153030	Hindber (vínhindber, heimskautaber/hindber, (<i>Rubus arcticus</i>), mjaðarhindber (<i>Rubus arcticus x idaeus</i>))	
0153990	Annað	
0154000	d) <i>Önnur smá aldin og ber</i>	0,01 ^(*)
0154010	Bláber (aðalbláber)	
0154020	Trönuber (týtuber)	
0154030	Rífsber (rauð og hvít) og sólber	

1)	2)	3)
0154040	Garðaber (þ.m.t. blendingar annarra Ribes-tegunda)	
0154050	Rósaldin	
0154060	Mórber (aldin jarðarberjatrés)	
0154070	Eplapýrniber (kíviber (<i>Actinidia arguta</i>))	
0154080	Ylber (logalaufsber, reyniber, hafpýrniber (strandpýrniber), snæpýrniber, amalber og önnur ber af trjákenndum plöntum)	
0154990	Annað	
0160000	vi. Ýmis aldin	0,01(*)
0161000	a) <i>Ætt hýði</i>	
0161010	Döðlur	
0161020	Fikjur	
0161030	Ólífur til átu	
0161040	Gullappelsínur (Marumi gullappelsínur, nagami gullappelsínur, læmhvatar (<i>Citrus aurantifolia x Fortunella</i> spp.))	
0161050	Stjörnualdin (bilimbi)	
0161060	Gallaldin	
0161070	Jövuþlómur (jövuepli, malajaepli, rósaepi, brasíluksiruber, surinamksiruber (<i>grumichama Eugenia uniflora</i>))	
0161990	Annað	
0162000	b) <i>Óætt hýði, lítið</i>	
0162010	Kíví	
0162020	Litkaber (tröllígulber, ígulber, gullaldin)	
0162030	Píslaraldin	
0162040	Kaktusfikjur	
0162050	Stjörnuepli	
0162060	Persimóna (Virgíníu-kakí) (svartaldin, mexíkósk pera, grænaldin, gulaldin og mjúkaldin)	
0162990	Annað	
0163000	c) <i>Óætt hýði, stórt</i>	
0163010	Lárperur	

1)	2)	3)
0163020	Bananar (dvergbanani, mjölbani, eplabanani)	
0163030	Mangó	
0163040	Papæjaldin	
0163050	Granatepli	
0163060	Morgunberkja, (kvöldberkja, sykurepli (sólberkja), flosberkja og önnur miðlungsstór aldin af berkjuviðarætt)	
0163070	Gvava (drekaárvöxtur (<i>Hylocereus undatus</i>))	
0163080	Ananas	
0163090	Brauðaldin (saðningaraldin)	
0163100	Dáraldin	
0163110	Nónberkja	
0163990	Annað	
0200000	2. NÝTT EÐA FRYST GRÆNMETI	
0210000	i. Rótarávextir og hnýði	
0211000	a) <i>Kartöflur</i>	0,02
0212000	b) <i>Hitabeltisrótarávextir og -hnýði</i>	0,02
0212010	Kassava (þerrirót, japönsk þerrirót, filseyra)	
0212020	Sætuhnúðar	
0212030	Mjölrót (þ.m.t. svarðarhneti og jikamarót)	
0212040	Örvarrót	
0212990	Annað	
0213000	c) <i>Aðrir rótarávextir og hnýði, að sykkurrófum undanskildum</i>	
0213010	Rauðrófa	0,02
0213020	Gulrætur	0,08 (+)
0213030	Hnúðsilla	0,02
0213040	Piparrót (hvannarætur, skessujurtarrætur, mariuvandarætur)	0,02
0213050	Ætífflar	0,02
0213060	Nípur	0,02

1)	2)	3)
0213070	Steinseljurót	0,02
0213080	Hreðkur (vetrarhreðka, japönsk hreðka, ætihreðka og svipuð yrki, tígrishneta (<i>Cyperus esculentus</i>))	0,02
0213090	Hafursrót (svartrót)	0,02
0213100	Gulrófur	0,02
0213110	Næpur	0,02
0213990	Annað	0,02
0220000	ii. Laukur	0,01(*)
0220010	Hvítlaukur	
0220020	Laukar (silfurlaukur)	
0220030	Skalottlaukur	
0220040	Vorlaukar (pípulaukur og svipuð yrki)	
0220990	Annað	
0230000	iii. Aldingrænmeti	
0231000	a) <i>Náttskuggaætt</i>	
0231010	Tómatar (kirsuberjatómatar, trjátómatar, blæjuber, goðaber, úlfaber (<i>Lycium barbarum</i> og <i>L. chinense</i>))	0,6
0231020	Paprikur (eldpipar)	1
0231030	Eggaldin (melónupera)	0,6
0231040	Okra	0,6
0231990	Annað	0,6
0232000	b) <i>Graskersætt — með ætu hýði</i>	0,3
0232010	Gúrkur	
0232020	Smágúrkur	
0232030	Dvergbítar (sumargrasker, grasker (gárugrasker))	
0232990	Annað	
0233000	c) <i>Graskersætt — með óætu hýði</i>	0,3
0233010	Melónur (horngúrka)	
0233020	Risagrasker (vetrargrasker)	

1)	2)	3)
0233030	Vatnsmelónur	
0233990	Annað	
0234000	d) <i>Sykurmais</i>	0,2
0239000	e) <i>Annað aldingrænmeti</i>	0,2
0240000	iv. Kál	
0241000	a) <i>Blómstrandi kál</i>	
0241010	Spergilkál (kalabríukál, kínverskt spergilkál, næpukál)	1
0241020	Blómkál	0,01 ^(*)
0241990	Annað	0,01 ^(*)
0242000	b) <i>Kálhöfuð</i>	
0242010	Rósakál	0,01 ^(*)
0242020	Höfuðkál (toppkál, rauðkál, blöðrukál, hvítkál)	2
0242990	Annað	0,01 ^(*)
0243000	c) <i>Blaðkál</i>	20
0243010	Kínakál (brúnn mustarður, blaðkál, rósettukál, blómsturkál)	
0243020	Grænkál (sveitakál, portúgalskt grænkál, portúgalskt hvítkál, fódurkál)	
0243990	Annað	
0244000	d) <i>Hnúðkál</i>	0,01 ^(*)
0250000	v. Blaðgrænmeti og ferskar kryddjurtir	20
0251000	a) <i>Salat og aðrar salatplöntur, þ.m.t. plöntur af krossblómaætt</i>	
0251010	Lambasalat (ítalskt vorsalat)	
0251020	Salat (höfuðsalat, lollo rosso salat (laufsalat), jöklasalat, bindisalat)	
0251030	Vetrarsalat (salatfífill með breiðum blöðum) (villtur kaffifífill, rauðlaufssalat, hrokkinblaðssalat, sykurbrauðssalat)	
0251040	Karsi	
0251050	Vetrarkarsi	
0251060	Klettasalat (gyltumustarður)	
0251070	Sinnepskál	

1)	2)	3)
0251080	Blöð og stíkar af <i>Brassica</i> spp. (misunakál, blöð af baunategundum og hreðkum og önnur unglöð af plöntum af ættkvíslinni <i>Brassica</i> (plönturnar eru uppskornar þegar þær eru komnar með allt að 8 eiginleg laufblöð))	
0251990	Annað	
0252000	b) <i>Spínat og áþekkt grænmeti (blöð)</i>	
0252010	Spínat (nýsjálenskt spínat, halar)	
0252020	Súpugull (diskgrýta, garðaportúlakki, portúlakki, súrsmæra, strandstjaki, sódaurt)	
0252030	Blaðbeðja (rauðrófulauf)	
0252990	Annað	
0253000	c) <i>Vínviðarlauf (vínþrúgulauf)</i>	
0254000	d) <i>Brunnperla</i>	
0255000	e) <i>Jólasalat</i>	
0256000	f) <i>Kryddjurtir</i>	
0256010	Kerfill	
0256020	Graslaukur	
0256030	Blaðsellerí (fennikulauf, kóríanderlauf, dilllauf, kúmenlauf, skessujurt, hvönn, spánarkerfill og önnur lauf af sveipjurtaætt)	
0256040	Steinselja	
0256050	Salvía (vetrarsar, sumarsar)	
0256060	Rósmarín	
0256070	Garðablóðberg (meiran, kjarminta)	
0256080	Basilíka (sitrónumelissa, mynta, piparminta)	
0256090	Lárviðarlauf	
0256100	Fáfnisgras (ísópur)	
0256990	Annað (æt blóm)	
0260000	vi. Belgávextir (ferskir)	0,01(*)
0260010	Baunir (með fræbelg) (græn baun (garðbaunir, belgbaunir), klifurbaun, snittubaun, spergilbaun)	
0260020	Baunir (án fræbelgs) (breiðbaunir, flögubaunir, risabaun, smjörbaun, augnbaun)	

1)	2)	3)
0260030	Ertur (með fræbelg) (sykurertur)	
0260040	Ertur (án fræbelgs) (garðerta, græn erta, kjúklingabaun)	
0260050	Linsubaunir	
0260990	Annað	
0270000	vii. Stöngulgrænmeti (ferskt)	
0270010	Spergill	0,01 ^(*)
0270020	Salatþistlar	0,01 ^(*)
0270030	Selleri	10
0270040	Fennika	0,01 ^(*)
0270050	Ætiþistlar	0,01 ^(*)
0270060	Blaðlaukur	0,01 ^(*)
0270070	Rabarbari	0,01 ^(*)
0270080	Bambusspírir	0,01 ^(*)
0270090	Pálmakjarnar	0,01 ^(*)
0270990	Annað	0,01 ^(*)
0280000	viii. Sveppir	0,01 ^(*)
0280010	Ræktaðir (ætisveppur, ostrusveppur, shiitake-sveppur)	
0280020	Villtir (kantarella, truffla, morkill, kóngssveppur)	
0280990	Annað	
0290000	ix. Þang og þari	0,01 ^(*)
0300000	3. ÞURRKADIR BELGÁVEXTIR	0,01 ^(*)
0300010	Baunir (breiðbaunir, bostonbaunir, flögubaunir, risabaunir, smjörbaunir, hestabaunir, augnbaunir)	
0300020	Linsubaunir	
0300030	Ertur (kjúklingabaunir, gráertur, varpabaunir)	
0300040	Úlfabaunir	
0300990	Annað	
0400000	4. OLÍUFRAE OG OLÍURÍK ALDIN	

1)	2)	3)
0401000	i. Olíufrae	
0401010	Hörfrae	0,01 ^(*)
0401020	Jarðhnetur	0,01 ^(*)
0401030	Valmúafrae	0,01 ^(*)
0401040	Sesamfrae	0,01 ^(*)
0401050	Sólblómafrae	0,01 ^(*)
0401060	Repjufrae (arfanaþpa, akurfrækál)	0,01 ^(*)
0401070	Sojabaunir	0,01 ^(*)
0401080	Mustarðsfrae	0,01 ^(*)
0401090	Baðmullarfrae	0,3
0401100	Risagraskersfrae (önnur frae af ættkvíslinni <i>cucurbitaceae</i>)	0,01 ^(*)
0401110	Litunarpistill	0,01 ^(*)
0401120	Hjólkróna	0,01 ^(*)
0401130	Akurdoðra	0,01 ^(*)
0401140	Hampfrae	0,01 ^(*)
0401150	Kristpálmafrae	0,01 ^(*)
0401990	Annað	0,01 ^(*)
0402000	ii. Olíurik aldin	0,01 ^(*)
0402010	Ólífur til ólífuframleiðslu	
0402020	Pálmahnetur (pálmaolíukjarnar)	
0402030	Pálmaaldin	
0402040	Dúnviðaraldin	
0402990	Annað	
0500000	5. KORNTÉGUNDIR	0,02
0500010	Bygg	
0500020	Bókhveiti (halar, inkanjólí)	
0500030	Maís	

1)	2)	3)
0500040	Hirsi (mannagrjón, sumarhvingresi)	
0500050	Hafrar	
0500060	Hrisgrjón	
0500070	Rúgur	
0500080	Dúrri	
0500090	Hveiti (spelt, rúghveiti)	
0500990	Annað	
0600000	6. TE, KAFFI, JURTATE OG KAKÓ	0,02(*)
0610000	i. Te (þurrkuð lauf og stilkar, einnig gerjuð, <i>Camellia sinensis</i>)	
0620000	ii. Kaffibaunir	
0630000	iii. Jurtate (þurrkað)	
0631000	a) <i>Blóm</i>	
0631010	Kamillublóm	
0631020	Blóm af læknakólfí	
0631030	Rósablöð	
0631040	Jasminublóm (ylliblóm (<i>Sambucus nigra</i>))	
0631050	Lindiblóm	
0631990	Annað	
0632000	b) <i>Lauf</i>	
0632010	Jarðarberjalauf	
0632020	Rauðrunnalauf (laufblöð af musteristré)	
0632030	Indíánaþyrniste (Maté)	
0632990	Annað	
0633000	c) <i>Rætur</i>	
0633010	Garðabrúðurót	
0633020	Ginsengrót	
0633990	Annað	

1)	2)	3)
0639000	d) Önnur jurtate	
0640000	iv. Kakóbaunir (gerjaðar baunir)	
0650000	v. Karób (Jóhannesarbrauð)	
0700000	7. HUMLAR (purrikaðir), þ.m.t. humlakögglar og óþykkt duft	0,02(*)
0800000	8. KRYDD	0,02(*)
0810000	i. Fræ	
0810010	Anís	
0810020	Ilmfrú	
0810030	Sellerifræ (skessujurtarfræ)	
0810040	Kórianderfræ	
0810050	Kúmínfræ	
0810060	Dillfræ	
0810070	Fennikufræ	
0810080	Grikkjasmári	
0810090	Múskat	
0810990	Annað	
0820000	ii. Aldin og ber	
0820010	Allrahanda	
0820020	Aníspipar (kínapiapar)	
0820030	Kúmen	
0820040	Kardimomma	
0820050	Einiber	
0820060	Pipar, svartur og hvítur (langpipar, rósapipar)	
0820070	Vanillustangir	
0820080	Tamarind	
0820990	Annað	
0830000	iii. Börkur	

1)	2)	3)
0830010	Kanill (kassíukanill)	
0830990	Annað	
0840000	iv. Rætur eða jarðstönglar	
0840010	Lakkris	
0840020	Engifer	
0840030	Kúrkúma (gullinrót)	
0840040	Piparrót	
0840990	Annað	
0850000	v. Blómknappar	
0850010	Negull	
0850020	Kapers	
0850990	Annað	
0860000	vi. Fræni	
0860010	Saffran	
0860990	Annað	
0870000	vii. Frækápur	
0870010	Múskatblóm	
0870990	Annað	
0900000	9. SYKURPLÖNTUR	
0900010	Sykkurrófa (rót)	0,02
0900020	Sykkurreyr	0,01 ^(*)
0900030	Kaffifíflsrætur	0,02
0900990	Annað	0,01 ^(*)
1000000	10. AFURÐIR ÚR DÝRARÍKINU — LANDDÝR	0,01 ^(*)
1010000	i. Kjöt, unnar kjötvörur, sláturmatur, blóð, dýrafita; nýtt, kælt eða fryst, saltað, í saltlegi, þurrkað eða reykt eða ætt mjöl, fin- eða grófmalað; aðrar unnar afurðir, t.d. pylsur og tilreidd matvæli gerð úr þessum vörum	
1011000	a) <i>Svín</i>	

1)	2)	3)
1011010	Kjöt	
1011020	Fita, án magurs kjöts	
1011030	Lifur	
1011040	Nýru	
1011050	Ætur sláturmatur	
1011990	Annað	
1012000	b) Nautgripir	
1012010	Kjöt	
1012020	Fita	
1012030	Lifur	
1012040	Nýru	
1012050	Ætur sláturmatur	
1012990	Annað	
1013000	c) <i>Sauðfél</i>	
1013010	Kjöt	
1013020	Fita	
1013030	Lifur	
1013040	Nýru	
1013050	Ætur sláturmatur	
1013990	Annað	
1014000	d) <i>Geitur</i>	
1014010	Kjöt	
1014020	Fita	
1014030	Lifur	
1014040	Nýru	
1014050	Ætur sláturmatur	
1014990	Annað	

1)	2)	3)
1015000	e) <i>Hestar, asnar, múldýr eða múlasnar</i>	
1015010	Kjöt	
1015020	Fita	
1015030	Lifur	
1015040	Nýru	
1015050	Ætur sláturmatur	
1015990	Annað	
1016000	f) <i>Alifuglar — hænsni, gæsir, endur, kalkúnar og perluhænsn — strútar, dúfur</i>	
1016010	Kjöt	
1016020	Fita	
1016030	Lifur	
1016040	Nýru	
1016050	Ætur sláturmatur	
1016990	Annað	
1017000	g) <i>Önnur húsdýr (kanínur, kengúrur)</i>	
1017010	Kjöt	
1017020	Fita	
1017030	Lifur	
1017040	Nýru	
1017050	Ætur sláturmatur	
1017990	Annað	
1020000	ii. Mjólk og rjómi, þó ekki þykkt eða með viðbættum sykri eða öðru sætiefni, smjör og önnur fita framleidd úr mjólk, ostur og ystingur	
1020010	Nautgripir	
1020020	Sauðfé	
1020030	Geitur	
1020040	Hestar	
1020990	Annað	

1)	2)	3)
1030000	iii. Fuglsegg, ný, rotvarin eða soðin; skurnlaus egg og eggjarauður, nýtt, þurrkað, soðið í gufu eða vatni, mótað, fryst eða rotvarið með öðrum hætti, einnig með viðbættum sykri eða öðru sætuefni	
1030010	Kjúklingar	
1030020	Endur	
1030030	Gæsir	
1030040	Kornhænur	
1030990	Annað	
1040000	iv. <i>Hunang (drottningarhunang, frjókorn)</i>	
1050000	v. <i>Froskdýr og skriðdýr (froskalappir, krókódílar)</i>	
1060000	vi. Sniglar	
1070000	vii. Aðrar afurðir landdýra	

(*) Fyrir fullgerða skrá yfir afurðir úr plöntu- og dýraríkinu sem hámarksgildi leifa eiga við um skal vísa í I. viðauka.

(*) Neðri greiningarmörk.

Klórantranilípról (DPX E-2Y45)

(+) 0213020

Gulrætur

Hámarksgildi leifa gildir til 31. desember 2012, eftir þá dagsetningu verður hámarksgildi leifa 0,02 nema því verði breytt með reglugerð.“

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 508/2011

2012/EES/19/11

frá 24. maí 2011

um breytingu á II. og III. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005 að því er varðar hámarksgildi leifa fyrir abamektín, asetamípríð, sýpródíní, dífenókónasól, dímetómorf, fenhexamíð, prókínasíð, própíókónasól, pýraklóstróbín, spírótetramat, þíaklópríð, þíametoxam og trifloxýstróbín í eða á tilteknum afurðum (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS
HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005 frá 23. febrúar 2005 um hámarksgildi fyrir varnarefnaleifar í eða á matvælum og föðri úr plöntu- og dýraríkinu og um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EBE ⁽¹⁾, einkum a-lið 1. mgr. 14. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í II. viðauka og B-hluta III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 voru fastsett hámarksgildi leifa fyrir abamektín, asetamípríð, fenhexamíð, pýraklóstróbín, þíaklópríð og trifloxýstróbín. Í A-hluta III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 voru fastsett hámarksgildi leifa fyrir sýpródíní, dífenókónasól, dímetómorf, prókínasíð, própíókónasól, spírótetramat og þíametoxam.
- 2) Í tengslum við málsmeðferð í samræmi við tilskipun ráðsins 91/414/EBE frá 15. júlí 1991 um markaðssetningu plöntuvarnarefna ⁽²⁾, sem varðar leyfi fyrir notkun plöntuvarnarefnis, sem inniheldur virka efnið fenhexamíð, á lauk var sótt um, skv. 1. mgr. 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 396/2005, að fá að breyta gildandi hámarksgildum leifa.
- 3) Að því er varðar abamektín var slík umsókn lögð fram vegna notkunar á aprikósur og ferskjur. Að því er varðar asetamípríð var slík umsókn lögð fram vegna notkunar á vetrarkarsa og sinnepskál. Að því er varðar sýpródíní var slík umsókn lögð fram vegna notkunar á ferskar linsubaunir. Að því er varðar dífenókónasól var slík umsókn lögð fram vegna notkunar á paprikur og eggaldin. Að því er varðar dímetómorf var slík umsókn lögð fram vegna notkunar á hvítlauk, lauk, skalottlauk, eggaldin og ætipistla. Að því er varðar prókínasíð var slík umsókn lögð fram vegna notkunar á jarðarber. Að því er varðar própíókónasól var slík umsókn lögð fram vegna notkunar á ýmsa rótarávexti. Að því er varðar pýraklóstróbín var slík umsókn lögð fram vegna notkunar á tómata, eggaldin, ætipistla og hnúðsillu. Að því er

varðar spírótetramat var slík umsókn lögð fram vegna notkunar á ýmsar nytjaplöntur utan Evrópusambandsins. Að því er varðar þíaklópríð var slík umsókn lögð fram vegna notkunar á baðmullarfræ og fíkjur. Að því er varðar þíametoxam var slík umsókn lögð fram vegna notkunar á jarðarber og baunir (með fræbelg). Að því er varðar trifloxýstróbín var slík umsókn lögð fram vegna notkunar á blaðkál.

- 4) Að því er varðar trifloxýstróbín hefur Matvælaöryggisstofnun Evrópu, hér á eftir nefnd Matvælaöryggisstofnunin, endurskoðað notkun á blaðkál og einnig endurskoðað rannsóknir á dýraföðri og komist að þeirri niðurstöðu að nauðsynlegt sé að fastsetja hámarksgildi leifa fyrir afurðir úr dýraríkinu með breyttri skilgreiningu á efnaleifum við greiningarmörk, með tilliti til fullnustu ákvæða.
- 5) Viðkomandi aðildarríki mátu þessar umsóknir í samræmi við 8. gr. reglugerðar (EB) nr. 396/2005 og matsskýrslurnar voru sendar framkvæmdastjórninni.
- 6) Matvælaöryggisstofnunin lagði mat á umsóknirnar og matsskýrslurnar og rannsakaði einkum áhættu fyrir neytendur og, þar sem við átti, fyrir dýr og skilaði rökstuddum álitum um tillögð hámarksgildi leifa⁽³⁾. Matvælaöryggisstofnunin sendi þessi álit til framkvæmdastjórnarinnar og aðildarríkjanna og gerði þau aðgengileg almenningi.
- 7) Matvælaöryggisstofnunin komst að þeirri niðurstöðu í rökstuddum álitum sínum að allar kröfur um gögn hefðu verið uppfylltar og að breytingarnar, sem umsækjendurnir óskuðu eftir að yrðu gerðar á hámarksgildunum, væru viðunandi að því er varðar öryggi neytenda, á grundvelli mats fyrir 27 sérstakra evrópska neytendahópa á váhrifum sem neytendur verða fyrir. Hún tók tillit til nýjustu upplýsinga um eiturefnafræðilega eiginleika efna. Hvorki ævilöng váhrif af völdum þessara efna vegna neyslu á öllum matvælum sem geta innihaldið umrædd efni né skammtímaváhrif vegna óhóflegrar neyslu á viðkomandi nytjaplöntum sýndu hættu á að farið yrði yfir ásætlanlega, daglega inntöku eða viðmiðunarskammt bráðrar eitrunar.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 137, 25.5.2011, bls. 3. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 5/2012 frá 10. febrúar 2012 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

- 8) Á grundvelli rökstuddra álita og yfirlýsinga Matvælaöryggisstofnunarinnar og að teknu tilliti til þeirra þátta sem skipta máli í þessu tilliti uppfylla viðeigandi breytingar á hámarksgildum leifa kröfurnar í a-lið 2. mgr. 14 gr. reglugerðar (EB) nr. 396/2005.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

- 9) Því ber að breyta II. og III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 til samræmis við það.

Ákvæðum II. og III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

- 10) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra og hvorki Evrópuþingið né ráðið hefur andmælt þeim.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 24. maí 2011.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar

forseti.

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 70, 16.3.2005, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 230, 19.8.1991, bls. 1.

⁽³⁾ Vísindaskýrslur Matvælaöryggisstofnunar Evrópu eru fáanlegar á: <http://www.efsa.europa.eu>:

Reasoned opinion of EFSA prepared by the Pesticides Unit (PRAPeR) on the modification of existing MRL for abamectin in apricots and peaches (including nectarines), Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu 2010 8(7),1683. Birt: 13. júlí 2010 Samþykkt: 12. júlí 2010.

Reasoned opinion of EFSA prepared by the Pesticides Unit (PRAPeR) on the modification of existing MRL for acetamiprid in land cress and red mustard, Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu 2010 8(6),1643. Birt: 7. júní 2010 Samþykkt: 3. júní 2010.

Reasoned opinion of EFSA: Modification of the existing MRL for cyprodinil in fresh lentils. Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu 2010; 8(3):1529. Birt: 10. mars 2010 Samþykkt: 8. mars 2010.

Reasoned opinion of EFSA prepared by the Pesticides Unit (PRAPeR) on the modification of existing MRL for difenoconazole in peppers and aubergines, Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu 2010 8 (6),1651. Birt: 25. júní 2010 Samþykkt: 24. júní 2010.

Reasoned opinion of EFSA prepared by the Pesticides Unit (PRAPeR) on the modification of existing MRL for dimetomorph in various crops, Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu 2010 8 (5),1622. Birt: 21. maí 2010 Samþykkt: 20. maí 2010.

Reasoned opinion of EFSA prepared by the Pesticides Unit (PRAPeR) on the modification of existing MRL for fenhexamid in onions, Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu 2010 8 (7),1696. Birt: 13. júlí 2010 Samþykkt: 12. júlí 2010.

Reasoned opinion of EFSA prepared by the Pesticides Unit (PRAPeR) on the modification of existing MRL for proquinazid in strawberries, Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu 2010 8 (8),1712. Birt: 26. júlí 2010 Samþykkt: 20. júlí 2010.

Reasoned opinion of EFSA prepared by the Pesticides Unit (PRAPeR) on the modification of existing MRL for prothioconazole in various root vegetables, Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu 2010 8 (7),1675. Birt: 8. júlí 2010 Samþykkt: 7. júlí 2010.

Reasoned opinion of EFSA prepared by the Pesticides Unit (PRAPeR) on the modification of existing MRL for pyraclostrobin in tomatoes, aubergines, globe artichokes and celeriac, Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu 2010 8 (6),1630. Birt: 7. júní 2010 Samþykkt: 28. maí 2010.

Reasoned opinion of EFSA prepared by the Pesticides Unit (PRAPeR) on the modification of existing MRL for spirotetramat in various crops, Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu 2010 8(7),1665. Birt: 1. júlí 2010 Samþykkt: 29. júní 2010.

Reasoned opinion of EFSA prepared by the Pesticides Unit (PRAPeR) on the modification of existing MRL for thiacloprid in figs and various crops, Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu 2010 8(7),1668. Birt: 1. júlí 2010 Samþykkt: 29. júní 2010.

Reasoned opinion of EFSA prepared by the Pesticides Unit (PRAPeR) on the modification of existing MRL for thiacloprid in cotton seed, Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu 2010 8(8),1713. Birt: 27. ágúst 2010 Samþykkt: 26. ágúst 2010.

Reasoned opinion of EFSA prepared by the Pesticides Unit (PRAPeR) on the modification of existing MRL for thiametoxam in strawberries and beans (with pods), Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu 2010 8(6),1647. Birt: 24. júní 2010 Samþykkt: 22. júní 2010.

Reasoned opinion of EFSA prepared by the Pesticides Unit (PRAPeR) on the modification of existing MRL for trifloxystrobin in leafy brassica, Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu 2010 8(6),1648. Birt: 28. júní 2010 Samþykkt: 23. júní 2010.

VIÐAUKI

Ákvæðum II. og III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 er breytt sem hér segir:

- 1) Í II. viðauka kemur eftirfarandi í stað dálkanna fyrir abamektín, fenhexamíð, pýraklóstróbín, þíaklópríð og trífloxýstróbín:

„Varnarfnaleifar og hámarksgildi leifa (mg/kg)

Kenninúmer	Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem hámarksgildi leifa eiga við um ^(a)	Abamektín (summa avermektíns B1a, avermektíns B1b og delta-8,9 hverfna avermektíns B1a) (F)	Fenhexamíð	Þýrklöstóbín (F)	Plaklópríð (F)	Tríflöxystóbín (F)
1	2	3	4	5	6	7
010000	1. NÝ EÐA FRYST ALDIN, HNETUR					
0110000	i. Sítrusávéxtir	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	1	0,02 ^(*)	0,3
0110010	Greipaldin (pómélónur, sætugreipaldin, tangelo-aldin (að undanskildum minneólum), ljótaldin og aðrir blendingar)					
0110020	Appelsínur (bergamía, beiskjuappelsína, myrtuappelsína og aðrir blendingar)					
0110030	Sítrónur (skrúpsítróna, sítróna)					
0110040	Súraldin					
0110050	Mandarínur (klementína, tangarína, minneóla og aðrir blendingar)					
0110990	Annað					
0120000	ii. Trjáhnætur (í skurn eða skurnlausar)	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0120010	Möndlur			0,02 ^(*)		
0120020	Parahnætur			0,02 ^(*)		
0120030	Kastúhnætur			0,02 ^(*)		
0120040	Kastaníuhætur			0,02 ^(*)		
0120050	Kókoshætur			0,02 ^(*)		
0120060	Heslíhnætur (stórheslíhnætur)			0,02 ^(*)		
0120070	Goðahnætur			0,02 ^(*)		
0120080	Pekanhætur			0,02 ^(*)		
0120090	Furuhætur			0,02 ^(*)		
0120100	Pistasíuhætur			1		
0120110	Valhnætur			0,02 ^(*)		

1	2	3	4	5	6	7
0120990	Annað			0,02 ^(*)		
0130000	iii. Kjarnaáæxir	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,3	0,3	0,5
0130010	Epli (skógarepli)					
0130020	Petur (sandpera)					
0130030	Kveði					
0130040	Trjámisplisdin	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0130050	Dúnepli	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0130990	Annað					
0140000	iv. Steinaldin					
0140010	Apríkósur	0,02	5	0,2	0,3	1
0140020	Kirsuber (sætkirsuber, súrkirsuber)	0,01 ^(*)	5	2	0,3	1
0140030	Ferskjur (nektarínur og áþekkir blendingar)	0,02	5	0,2	0,3	1
0140040	Plómur (sveskjuþlóma, eðalþlóma, kirsuberþlóma, þymplóma)	0,01 ^(*)	1	0,5	0,1	0,2
0140990	Annað	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0150000	v. Ber og smá aldin					
0151000	a) <i>Vínber og vínþrúgur</i>	0,01 ^(*)	5		0,02 ^(*)	5
0151010	Vínber			1		
0151020	Vínþrúgur			2		
0152000	b) <i>Jarðarber</i>	0,1	5	1	1	0,5
0153000	c) <i>Klungurber</i>		10	2		0,02 ^(*)
0153010	Brómber	0,1			3	
0153020	Daggarber (logarber, bersaber og múltuber)	0,01 ^(*)			1	

1	2	3	4	5	6	7
0153030	Hindber (vinhindber, heimskautaber/hindber, (<i>Rubus arcticus</i>), mjóðarhindber (<i>Rubus arcticus x idaeus</i>))	0,1			3	
0153990	Annað	0,01 ^(*)			1	
0154000	d) Önnur smá aldin og ber	0,01 ^(*)		3	1	
0154010	Bláber (aðalbláber)		5			2
0154020	Trönuber (týtuber)		5			0,02 ^(*)
0154030	Rífsber (rauð og hvít) og sólber		5			1
0154040	Garðaber (þ.m.t. blendingar annarra Ribes-tegunda)		5			1
0154050	Rósaldin	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0154060	Mórber (aldin jarðarberjatrés)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0154070	Eplapymiber (kívíber (<i>Actinidia arguta</i>))	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0154080	Ylíber (logalaufsber, reyniber, hafpymisber (strandpymisber), snæpymisber, amalber og önnur ber af trjákenndum plöntum)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0154990	Annað		5			0,02 ^(*)
0160000	vi. Ýmis aldin					
0161000	a) Ætt hýði	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)		
0161010	Dödlur				0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0161020	Fikjur				0,4	0,02 ^(*)
0161030	Ólífur til átu				4	0,3
0161040	Gullappelsínur (Marumi gullappelsína, nagami gullappelsína, læmhvatar (<i>Citrus auratifolia x Fortunella spp.</i>))				0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0161050	Stjórnualdin (bilimbi)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0161060	Gallaldin	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0161070	Jövuplómur (jövuepli, malajaepli, rósaepi, brasiliukirsuber, surinamkirsuber (grumichama <i>Eugenia uniflora</i>))	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)

1	2	3	4	5	6	7
0161990	Annað				0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0162000	b) Óætt hýði, lítið	0,01 ^(*)		0,02 ^(*)	0,02 ^(*)	
0162010	Kíví		10			0,02 ^(*)
0162020	Litkabur (trölligulber, igulber, gullaldin)		0,05 ^(*)			0,02 ^(*)
0162030	Píslaraldin		0,05 ^(*)			4
0162040	Kaktusfíkjur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0162050	Stjörnuþpli	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0162060	Persimóna (Virginiu-kakí) (svartaldin, mexíkósk pera, grænaldin, gulaldin og mjúkalaldin)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0162990	Annað		0,05 ^(*)			0,02 ^(*)
0163000	c) Óætt hýði, stórt		0,05 ^(*)			
0163010	Lárperur	0,01 ^(*)		0,02 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0163020	Bananar (dvergbanani, mjóbanani, eplabanani)	0,01 ^(*)		0,02 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05
0163030	Mangó	0,01 ^(*)		0,05	0,02 ^(*)	0,5
0163040	Papæjaldin	0,05		0,05	0,5	1
0163050	Granatepli	0,01 ^(*)		0,02 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0163060	Morgunberkja, (kvöldberkja, sykurepli (sólberkja), flosberkja og önnur miðlungsstór aldin af berkjuviðarætt)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0163070	Gvava (drekaávoxtur (<i>Hylocereus undatus</i>))	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0163080	Ananas	0,01 ^(*)		0,02 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0163090	Brauðaldin (saðningaraldin)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0163100	Dáraaldin	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0163110	Nónberkja	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0163990	Annað	0,01 ^(*)		0,02 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)

1	2	3	4	5	6	7
0200000	2. NÝTT EÐA FRYST GRÆNNMETI					
0210000	i. Rótarárvextir og hnýði	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)			
0211000	a) <i>Kariöflur</i>			0,02 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0212000	b) <i>Hitiabeltsrótarárvextir og -hnýði</i>			0,02 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0212010	Kassava (þ.m.t. þerrirót (japönsk þerrirót), filseyra)					
0212020	Sætuhnúðar					
0212030	Mjólrót (þ.m.t. svarðarhneta og jíkamarót)					
0212040	Örvarrót	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0212990	Annað					
0213000	c) <i>Aðrir rótarárvextir og hnýði, að sykurrófum undanskildum</i>					
0213010	Rauðrófur			0,1	0,05	0,02 ^(*)
0213020	Gulrætur			0,1	0,05	0,05
0213030	Hnúðsilla			0,3	0,1	0,02 ^(*)
0213040	Piparrót (hvannarætur, skessujurtarrætur, mariuvandarætur)			0,3	0,05	0,02 ^(*)
0213050	Ætifiðlar			0,02 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0213060	Nípur			0,3	0,05	0,04
0213070	Steinsejurrót			0,1	0,05	0,04
0213080	Hreðkur (vetrahreðka, japönsk hreðka, ætihreðka og svipuð yrti, tigrishneta (<i>Cyperus esculentus</i>))			0,2	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0213090	Hafursrót (svartrót)			0,1	0,05	0,04
0213100	Gulrófur			0,02 ^(*)	0,02 ^(*)	0,04
0213110	Næpur			0,02 ^(*)	0,02 ^(*)	0,04
0213990	Annað			0,02 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)

1	2	3	4	5	6	7
0220000	ii. Laukur	0,01 ^(*)				0,02 ^(*)
0220010	Hvítlaukur		0,05 ^(*)	0,2	0,02 ^(*)	
0220020	Laukar (silfurlaukur)		0,6	0,2	0,02 ^(*)	
0220030	Skalottlaukur		0,05 ^(*)	0,2	0,02 ^(*)	
0220040	Vorlaukar (pipulaukur og svipuð yrki)		0,05 ^(*)	1,5	0,1	
0220990	Annað		0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)	
0230000	iii. Aldingrænneti					
0231000	a) <i>Nátstuggaett</i>					
0231010	Tómatar (kirsuberjatómatar, trjátómatar, blæjubær, goðabær, úlfabær (<i>Lycium barbarum</i> og <i>L. chinense</i>))	0,02	1	0,3	0,5	0,5
0231020	Paprikur (eldpipar)	0,05	2	0,5	1	0,3
0231030	Eggaldin (melónupera)	0,02	1	0,3	0,5	0,02 ^(*)
0231040	Okra	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0231990	Annað	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0232000	b) <i>Graskersætt — með ættu hýði</i>	0,02	1		0,3	0,2
0232010	Gúrur			0,3		
0232020	Smágúrur			0,5		
0232030	Dvergblitar (sumargrasker, grasker (gárugrasker))			0,5		
0232990	Annað			0,02 ^(*)		
0233000	c) <i>Graskersætt — með óættu hýði</i>	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,5		
0233010	Melónur (horngúrka)				0,2	0,3
0233020	Risagrasker (vetrargrasker)				0,02 ^(*)	0,2
0233030	Vatnsmelónur				0,2	0,2

1	2	3	4	5	6	7
023390	Annað				0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
023400	d) <i>Sykurmals</i>	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,1	0,02 ^(*)
023900	e) <i>Annað aldingrænmeti</i>	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
024000	iv. Kál	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)			
024100	a) <i>Blómstrandi kál</i>			0,1	0,1	
0241010	Spergilkál (kalabríukál, kínaspegilál, næpukál)					0,05
0241020	Blómál					0,05
024190	Annað					0,02 ^(*)
024200	b) <i>Kálhöfðuð</i>					
0242010	Rósakál			0,2	0,05	0,5
0242020	Höfuðkál (toppkál, rauðkál, blóðrukál, hvítál)			0,2	0,2	0,3
024290	Annað			0,02 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
024300	c) <i>Blaðkál</i>			0,02 ^(*)	1	3
0243010	Kínakál (brúnn mustarður, blaðkál, rósettukál, blómsturkál, kínakál)					
0243020	Grænkál, sveitakál, portúgalskt grænkál, portúgalskt hvítál, föðurkál					
024390	Annað					
024400	d) <i>Hnúðkál</i>			0,02 ^(*)	0,05	0,5
025000	v. Blaðgrænmeti og ferskar kryddjurtir					
025100	a) <i>Salat og aðrar salatplöntur, þ.m.t. plöntur af krossblómaætt</i>	0,1				
0251010	Lambasalat (ítalskt vorsalat)		30	10	5	0,02 ^(*)
0251020	Salat (höfuðsalat, lollo rosso salat (laufsalat), jökksalat, bindisalat)		40	2	2	10

1	2	3	4	5	6	7
0251030	Vetrarsalat (salatfíll með breiðum blöðum) (kaffifíll, rauðlaufssalat, hrokinblaðssalat, sykurbrauðssalat)		30	2	2	10
0251040	Karsi		30	2	2	0,02 ^(*)
0251050	Vetrarkarsi	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0251060	Klettasalat (gyltumustarður)		30	2	3	0,02 ^(*)
0251070	Sinnepskál	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0251080	Blöð og stíkar af <i>Brassica</i> spp. (misunakál, blöð af baunategundum og hreðkum og önnur ungbloð af plöntum af ættkvíslinni <i>Brassica</i> (plönturnar eru uppskornar þegar þær eru komnar með allt að 8 eiginleg laufblöð)		30	2	2	0,02 ^(*)
0251990	Annað		30	2	2	0,02 ^(*)
0252000	b) <i>Spinat</i> og <i>áþekkt grænmeti (blöð)</i>	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0252010	Spinat (nýsjálenskt spinat, halar)			0,5		
0252020	Súpugull (diskgrýta, garðportúlakki, portúlakki, súrsmæra, strandstjaki, sódaurt)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0252030	Blábeðja (rauðrófulauf)			0,5		
0252990	Annað			0,5		
0253000	c) <i>Vínviðarlauf (vínþrúgulauf)</i>	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
0254000	d) <i>Brunnerla</i>	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0255000	e) <i>Jólasalat</i>	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0256000	f) <i>Kryddjurtir</i>	1	30	2	5	10
0256010	Kerfill					
0256020	Graslaukur					
0256030	Bláðselleri (fennikulauf, kóríanderlauf, dilllauf, kúmenlauf, skessjurt, hvönn, spánarkerfill og önnur lauf af sveipjurtætti)					
0256040	Steinselja					

1	2	3	4	5	6	7
0256050	Salvía (vetrarsar, sumarsar)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256060	Rósmarín	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256070	Garðablóðberg (meiran, kjarrminta)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256080	Basilíka (sitrónumelissa, mynta, piparminta)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256090	Lárviðarlauf	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256100	Fáfnisgras (ísópur)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256990	Annað (æt blóm)					
0260000	vi. Belgávextir (ferskir)	0,01 ^(*)		0,02 ^(*)		
0260010	Baumir (með fræbelg) (græn baun (garðbaunir, belgbaunir), klífurbaun, snittubaun, spergilbaunir))		2		1	0,5
0260020	Baumir (án fræbelgs) (breiðbaunir, flögubaunir, risabaun, smjörbaun, augnbaun)		0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0260030	Ertur (með fræbelg) (sykurertur)		0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0260040	Ertur (án fræbelgs) (garðerta, græn erta, kjúklingabaun)		0,05 ^(*)		0,2	0,02 ^(*)
0260050	Linsubaunir		0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0260990	Annað		0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0270000	vii. Stöngulgrænmeti (ferskt)	0,01 ^(*)				
0270010	Spergill			0,02 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0270020	Salatþistlar			0,02 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0270030	Selleri			0,02 ^(*)	0,5	1
0270040	Fennika			0,02 ^(*)	0,5	0,02 ^(*)
0270050	Ætiþistlar			2	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0270060	Blaðlaukur			0,5	0,1	0,2
0270070	Rabarbari			0,02 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)

1	2	3	4	5	6	7
0270080	Bambusspírur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0270090	Pálmakjarnar	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0270990	Annað			0,02 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0280000	viii. Sveppir	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0280010	Ræktaðir (ætisveppur, ostrusveppur, shiitake-sveppur)					
0280020	Vilttir (kantarella, truffla, morkill, kóngssveppur)					
0280990	Annað					
0290000	ix. Pang og pari	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0300000	3. ÞURRKADIR BELGÁVEXTIR	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,3	0,1	0,02 ^(*)
0300010	Baunir (breiðbaunir, bostonbaunir, flögubaunir, risabaunir, smjörbaunir, hestabaunir, augnbaunir)					
0300020	Linsubaunir					
0300030	Ertur (kjúklingabaunir, gráertur, varpabaun)					
0300040	Úlfabaunir					
0300990	Annað					
0400000	4. OLÍUFÆ OG OLÍURÍK ALDIN					
0401000	i. Olíufæ	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)			0,05 ^(*)
0401010	Horfæ			0,02 ^(*)	0,05 ^(*)	
0401020	Jarðhmetur			0,02 ^(*)	0,05 ^(*)	
0401030	Valnúafæ			0,02 ^(*)	0,3	
0401040	Sesamifæ			0,02 ^(*)	0,05 ^(*)	
0401050	Sólblómafæ			0,3	0,05 ^(*)	
0401060	Repiufæ (arfaneþa, akurfækal)			0,02 ^(*)	0,3	

1	2	3	4	5	6	7
0401070	Sojabauur			0,02 ^(*)	0,05 ^(*)	
0401080	Mustarðsfræ			0,02 ^(*)	0,2	
0401090	Baðmullarfræ			0,02 ^(*)	0,15	
0401100	Risagraskersfræ (önnur fræ af ættkvíslinni <i>cucurbitacea</i>)			0,02 ^(*)	0,05 ^(*)	
0401110	Litunarpistill	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0401120	Hjólkróna	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0401130	Akurðoðra	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0401140	Hampfræ			0,02 ^(*)	0,05 ^(*)	
0401150	Kristpálmafræ	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
0401990	Annað			0,02 ^(*)	0,05 ^(*)	
0402000	ii. Ólíurík aldin			0,02 ^(*)		
0402010	Ólífur til ólíufuramleiðslu	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)		4	0,3
0402020	Pálmahnetur (pálmaolíukjarnar)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0402030	Pálmaaldin	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0402040	Dúnviðaraldin	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0402990	Annað	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)		0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0500000	5. KORNTÉGUNDIR	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)			
0500010	Bygg			0,3	1	0,3
0500020	Bókhveiti (halar, inkanjólí)			0,02 ^(*)	0,05	0,02 ^(*)
0500030	Mais			0,02 ^(*)	0,05	0,02 ^(*)
0500040	Hirsi (mannagjón, sumarthvingresi)			0,02 ^(*)	0,05	0,02 ^(*)
0500050	Hafrar			0,3	1	0,02 ^(*)
0500060	Hrisgrjón			0,02 ^(*)	0,05	0,02 ^(*)

1	2	3	4	5	6	7
0500070	Rúgur			0,1	0,05	0,05
0500080	Dúrur			0,02 ^(*)	0,05	0,02 ^(*)
0500090	Hveiti (spelt, rúghveiti)			0,1	0,1	0,05
0500090	Annað			0,02 ^(*)	0,05	0,02 ^(*)
0600000	6. TE, KAFFEL, JURTATE OG KAKÓ	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)			0,05 ^(*)
0610000	i. Te (purrkuð lauf og stíkar, einnig gerjuð, <i>Camellia sinensis</i>)			0,05 ^(*)	10	
0620000	ii. Kaffibaunir	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0630000	iii. Jurtate (purrkað)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0631000	a) Blóm	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0631010	Kamillublóm	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0631020	Blóm af læknakólfí	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0631030	Rósablöð	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0631040	Jasminublóm (ylltblóm (<i>Sambucus nigra</i>))	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0631050	Lindiblóm	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0631990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0632000	b) Lauf	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0632010	Jarðarberjalauf	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0632020	Rauðrunnalauf (laufblöð af musteristré)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0632030	Indíánabymiste (Maté)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0632990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0633000	c) Rætur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0633010	Garðabrúðurót	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0633020	Ginsengrót	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)

1	2	3	4	5	6	7
063390	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
063900	d) Önnur jurtate	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
064000	iv. Kakóbaunir (gerjaðar baunir)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
065000	v. Karób (Jóhannesarbrauð)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
070000	7. Humlar (purrraðir), þ.m.t. humlaköggjar og óþykkt duft	0,05	0,1 ^(*)	10	0,1	30
080000	8. KRYDD	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
081000	i. Fræ	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810010	Anís	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810020	Ilmfrú	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810030	Sellerifræ (skessurtarfræ)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810040	Kóríanderfræ	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810050	Kúminfræ	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810060	Dillfræ	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810070	Fennikufræ	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810080	Grikkjasmári	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810090	Múskat	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0820000	ii. Aldin og ber	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0820010	Allrahanda	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0820020	Anisipar (kínapiar)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0820030	Kúmen	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0820040	Kardimonna	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0820050	Einber	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)

1	2	3	4	5	6	7
0820060	Pípar, svartur og hvítur (langpípar, rósapípar)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0820070	Vanillustangir	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0820080	Tamarind	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0820990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0830000	iii. Börkur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0830010	Kanill (kassiukanill)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0830990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0840000	iv. Rætur eða jarðstönglar	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0840010	Lakkrísrot	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0840020	Engifer	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0840030	Kúrkúma (gullinrot)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0840040	Piparrót	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0840990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0850000	v. Blómknappar	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0850010	Negull	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0850020	Kapers	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0850990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0860000	vi. Fræni	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0860010	Saffran	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0860990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0870000	vii. Frækápur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0870010	Múskatblóm	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0870990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)

1	2	3	4	5	6	7
0900000	9. SYKURPLÖNTUR	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0900010	Sykurrofa (róti)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0900020	Sykkureyr	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0900030	Kaffifilfrætur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0900990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1000000	10. AFURÐIR ÚR DÝRARÍKINU-LANDDÝR		0,05^(*)			
1010000	i. Kjöt, unnar kjötvörur, sláturmatur, blóð, dýrafita; nýtt, kælt eða fryst, saltað, í saltlegi, þurrkað eða reykt eða ætt mjólk, fin- eða gröfmalað; aðrar unnar afurðir, t.d. pylsur og tilreidd matvæll gerð úr þessum vörum			0,05 ^(*)		0,04^(*)
1011000	a) <i>Svín</i>	0,01 ^(*)				
1011010	Kjöt				0,05	
1011020	Fita, án magurs kjöts				0,05	
1011030	Lifur				0,3	
1011040	Nýru				0,3	
1011050	Ætur sláturmatur				0,01 ^(*)	
1011990	Annað				0,01 ^(*)	
1012000	b) <i>Nautgripir</i>					
1012010	Kjöt	0,01 ^(*)			0,05	
1012020	Fita	0,01 ^(*)			0,05	
1012030	Lifur	0,02			0,3	
1012040	Nýru	0,01 ^(*)			0,3	
1012050	Ætur sláturmatur	0,01 ^(*)			0,01 ^(*)	
1012990	Annað	0,01 ^(*)			0,01 ^(*)	

1	2	3	4	5	6	7
1013000	c) <i>Sauðfjé</i>	0,01 ^(*)				
1013010	Kjöt				0,05	
1013020	Fita				0,05	
1013030	Lifur				0,3	
1013040	Nýru				0,3	
1013050	Ætur sláturmatur				0,01 ^(*)	
1013990	Annað				0,01 ^(*)	
1014000	d) <i>Geitur</i>	0,01 ^(*)				
1014010	Kjöt				0,05	
1014020	Fita				0,05	
1014030	Lifur				0,3	
1014040	Nýru				0,3	
1014050	Ætur sláturmatur				0,01 ^(*)	
1014990	Annað				0,01 ^(*)	
1015000	e) <i>Hestar, asnar, múldýr eða múlasnar</i>	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1015010	Kjöt	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1015020	Fita	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1015030	Lifur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1015040	Nýru	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1015050	Ætur sláturmatur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1015990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1016000	f) <i>Alifuglar — hœnsni, gæsir, endur, kalkínar og perluhœnsn — srútar, dífur</i>	0,01 ^(*)				

1	2	3	4	5	6	7
1016010	Kjöt				0,05	
1016020	Fita				0,05	
1016030	Lifur				0,3	
1016040	Nýru				0,3	
1016050	Ætur sláturnatur				0,01 ^(*)	
1016990	Annað				0,01 ^(*)	
1017000	g) Önnur húsdýr (<i>kanínur, kengúrur</i>)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1017010	Kjöt	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1017020	Fita	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1017030	Lifur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1017040	Nýru	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1017050	Ætur sláturnatur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1017990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1020000	ii. Mjólk og rjómi, þó ekki þykkt eða með viðbættum sykri eða öðru sætiefni, smjör og önnur fita framleidd úr mjólk, ostur og ystingur	0,005 ^(*)		0,01 ^(*)	0,03	0,02 ^(*)
1020010	Nautgripir					
1020020	Sauðfé					
1020030	Geitur					
1020040	Hestar					
1020990	Annað					
1030000	iii. Fuglsegg, ný, rotvarin eða soðin; skurnlaus egg og eggjarauður, nýtt, þurrkað, soðið í gufu eða vatni, mótað, fryst eða rotvarið með öðrum hætti, einnig með viðbættum sykri eða öðru sætiefni	0,01 ^(*)		0,05 ^(*)	0,01 ^(*)	0,04 ^(*)

1	2	3	4	5	6	7
1030010	Kjúklingar					
1030020	Endur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1030030	Gæsir	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1030040	Kornhænur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1030990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1040000	iv. Hunang (drottningarhunang, frjókorn)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1050000	v. Froskdýr og skriðdýr (froskalappir, krókóðilar)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1060000	vi. Sniglar	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1070000	vii. Aðrar afurðir landdýra	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)

(*) Fyrir fullgerða skrá yfir afurðir úr plöntu- og dýraríkinu sem hámarksgildi leifa eiga við um skal vísa í I. viðauka.
(†) Neðri greiningarmörk.
(**) Samsetning varnarefna/kóða sem hámarksgildi leifa, eins og sett er fram í B-hluta III. viðauka, gilda um.
(F) = Fituleysanlegt
Trífloxýstróbín-kóði 1000000: summa trífloxýstróbíns og umbrotsefnis þess (E, E)-metoxýímínó- {} {2-[1-(3-tríflúormetýlfenýl)-etýl]deneamínó-oxýmetýl]-fenýl} }-edíksýra (CGA 321113)⁴⁴

2) Í stað dálkanna fyrir sýpróðíníl, difenókónasól, dímetómorf, prókínasíð, spírótetramat og píametoxam í A-hluta III. viðauka komi eftirfarandi:

„Varnarefnaleifar og hámarksgildi leifa (mg/kg)

Kenninginúmer	Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem hámarksgildi leifa eiga við um ^(*)							
1	2	3	4	5	6	7	8	9
0100000	1. NÝ EÐA FRYST ALDIN, HNETUR					Próbíókónasól (R)		
0110000	i. Sítusáveitir	0,05 ^(*)	0,1	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)		Spírótetramat og 4 umbrotssefni þess, BY108330-enól, BY108330-keiðhýðróxy, BY108330-mónóhýðróxy og BY108330 enólgíklíkósíð, gefið upp sem spírótetramat (R)	Píametoxam (summa píametoxams og klóþíamíðíns, gefið upp sem píametoxam)
0110010	Greiðpaldin (pómelónur, sætugreiðpaldin, tangelo-aldin (að undanskildum minneólum), ljótaldin og aðrir blendingar)							0,2
0110020	Appelsínur (bergamía, beiskjuappelsína, myrtuappelsína og aðrir blendingar)							
0110030	Sítónur (skrápsítóna, sítóna)							
0110040	Súraldin							
0110050	Mandarínur (klementína, tangarína, minneóla og aðrir blendingar)							
0110990	Annað							
0120000	ii. Trijáhnetur (í skurn eða skurnlausar)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)		0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0120010	Möndlur							
0120020	Parahnetur							
0120030	Kasúhnetur							
0120040	Kastaníuhnetur							
0120050	Kókoshnetur							
0120060	Heslihnnetur (stórheslihnnetur)							
0120070	Goðahnnetur							
0120080	Pekahnnetur							

1	2	3	4	5	6	7	8	9
0120090	Furuhnetur							
0120100	Pistasiuhnetur							
0120110	Valhnetur							
0120990	Annað							
0130000	iii. Kjarnaávéttir	1		0,05 ^(*)	0,02 ^(*)		1	
0130010	Epli (skógarepli)		0,5					0,2
0130020	Perur (sandpera)		0,5					0,2
0130030	Kveði		0,2					0,1
0130040	Trjámisplisaldin		0,5					0,1
0130050	Dúnepli		0,5					0,1
0130990	Annað		0,2					0,1
0140000	iv. Steinaldin			0,05 ^(*)	0,02 ^(*)		3	
0140010	Apríkósur	2	0,5					0,3
0140020	Kirsuber (sætkirsuber, súrkirsuber)	1	0,3					0,5
0140030	Ferskjur (nektarinnur og áþekkir blendingar)	2	0,5					0,3
0140040	Plómur (sveskjuplóma, eðalplóma, kirsuberjaplóma, þymplóma)	2	0,5					0,3
0140990	Annað	0,5	0,1					0,3
0150000	v. Ber og smá aldin							
0151000	a) <i>Vinber og vínþrúgur</i>	5	0,5	3	0,5		2	0,5
0151010	Vinber							
0151020	Vínþrúgur							

1	2	3	4	5	6	7	8	9
0152000	b) <i>Jarðarber</i>	5	0,1	0,05 ^(*)	1,5		0,1 ^(*)	0,3
0153000	c) <i>Klungurber</i>			0,05 ^(*)	0,02 ^(*)		0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0153010	Brómber	10	0,3					
0153020	Daggurber (logaber, bersaber og múltuber)	0,05 ^(*)	0,1					
0153030	Hindber (vinhindber, heimskautaber/hindber, (<i>Rubus arcticus</i>), mjaðarhindber (<i>Rubus arcticus x idaeus</i>))	10	0,3					
0153990	Annað	0,05 ^(*)	0,1					
0154000	d) <i>Önnur smá aldin og ber</i>			0,05 ^(*)	0,02 ^(*)		0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0154010	Bláber (aðalbláber)	5	0,1					
0154020	Trönuber (týtuber)	2	0,1					
0154030	Rífsber (rauð og hvít) og sólber	5	0,2					
0154040	Garðaber (þ.m.t. blendingar annarra Ribes-tegunda)	5	0,1					
0154050	Rósaldin	2	0,1					
0154060	Mórber (aldin jarðarberjatrés)	2	0,1					
0154070	Eplapýmber (kivíber (<i>Actinidia arguta</i>))	2	0,1					
0154080	Ylíber (logalaufsber, reyniber, hafpýmber (strandpýmber), snæpýmber, amalber og önnur ber af trjákenndum plöntum)	2	0,1					
0154990	Annað	2	0,1					
0160000	vi. Ýmis aldin	0,05 ^(*)		0,05 ^(*)	0,02 ^(*)			
0161000	a) <i>Ætt hjóði</i>						0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0161010	Doðlur		0,1					
0161020	Fíkjur		0,1					

1	2	3	4	5	6	7	8	9
0161030	Ólífur til átu		2					
0161040	Gullappelsínur (Marumi gullappelsína, nagami gullappelsína, læmhvatar (<i>Citrus aurantifolia</i> x <i>Fortunella</i> spp.))		0,1					
0161050	Stjörnualdin (bilimbi)		0,1					
0161060	Gallaldin		0,1					
0161070	Jövuþlómur (jövnepli, malajaþepli, rósaþepli, brasiliukirsuber, surinamkirsuber (<i>grumichama Eugenia uniflora</i>))		0,1					
0161990	Annað		0,1					
0162000	b) Óætt hyði, lítið		0,1					
0162010	Kíví						0,3	0,2
0162020	Litkabur (tröllgulber, ígulber, gullaldin)						15	0,05 ^(*)
0162030	Píslaraldin						0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0162040	Kaktusfíkjur						0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0162050	Stjörnepli						0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0162060	Persimóna (Víníu-kakti) (svartaldin, mexíkósk pera, grænaldin, gulaldin og mjúkalaldin)						0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0162990	Annað						0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0163000	c) Óætt hyði, stórt		0,1					
0163010	Lárperur						0,7	0,05 ^(*)
0163020	Bananar (dvergbanani, mjólbani, eplabanani)						0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0163030	Mangó						0,2	0,5
0163040	Papæjaldin						0,4	0,05 ^(*)
0163050	Granatepli						0,1 ^(*)	0,05 ^(*)

1	2	3	4	5	6	7	8	9
0163060	Morgunberkja, (kvöldberkja, sykurepli (solberkja), flosberkja og önnur miðlungsstór aldin af berkjuviðarætt)						0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0163070	Gvava (drekaávoxtur (<i>Hyllocereus undatus</i>))						0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0163080	Ananas						0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0163090	Brauðaldin (saðningaraldin)						0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0163100	Dáraaldin						0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0163110	Nónberkja						0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0163990	Annað						0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0200000	2. NÝTT EÐA FRYST GRÆNMETI				0,02 ^(*)			
0210000	i. Rótarávextir og hnýði							
0211000	a) Kartöflur	0,05 ^(*)	0,1	0,5		0,02 ^(*)	0,8	0,1
0212000	b) Hitabeltisrótarávextir og -hnýði	0,05 ^(*)	0,1	0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0212010	Kassava (þ.m.t. þerrirót (japönsk þerrirót), filseyra)							
0212020	Sætuhnúðar							
0212030	Mjölrott (þ.m.t. svarðarhneta og jlkamarót)							
0212040	Órvarrót							
0212990	Annað							
0213000	c) <i>Áðrir rótarávextir og hnýði, að sykurrófum undanskildum</i>						0,1 ^(*)	
0213010	Rauðrófur	1	0,2	0,05 ^(*)		0,1		0,05 ^(*)
0213020	Gulrætur	2	0,3	0,05 ^(*)		0,1		0,3
0213030	Hnúðsilla	0,3	2	0,05 ^(*)		0,02 ^(*)		0,05 ^(*)

1	2	3	4	5	6	7	8	9
0213040	Píparrót (hvannarætur, skessujurtarrætur, maríuvandarætur)	2	0,2	0,05 ^(*)		0,1		0,05 ^(*)
0213050	Ætiffíflar	0,05 ^(*)	0,1	0,05 ^(*)		0,02 ^(*)		0,05 ^(*)
0213060	Nipur	2	0,3	0,05 ^(*)		0,1		0,05 ^(*)
0213070	Steinseljúrót	2	0,2	0,05 ^(*)		0,1		0,05 ^(*)
0213080	Hreðkur (vetrarhreðka, japönsk hreðka, ætthreðka og svipuð yrki, tígrishneita (<i>Cyperus esculentus</i>))	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	1		0,02 ^(*)		0,05 ^(*)
0213090	Hafursrót (svartrot)	2	0,2	0,05 ^(*)		0,1		0,05 ^(*)
0213100	Gulrófur	0,05 ^(*)	0,4	0,05 ^(*)		0,1		0,05 ^(*)
0213110	Næpur	0,05 ^(*)	0,4	0,05 ^(*)		0,1		0,05 ^(*)
0213990	Annað	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)		0,02 ^(*)		0,05 ^(*)
0220000	ii. Laukur					0,02 ^(*)		
0220010	Hvítlaukur	0,3	0,05 ^(*)	0,15			0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0220020	Laukar (silfurlaukur)	0,3	0,05 ^(*)	0,15			0,3	0,1
0220030	Skalottlaukur	0,3	0,05 ^(*)	0,15			0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0220040	Vorlaukar (pípulaukur og svipuð yrki)	1	0,1	0,3			0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0220990	Annað	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,1			0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0230000	iii. Aldingrænneti					0,02 ^(*)		
0231000	a) <i>Náttskuggaett</i>							
0231010	Tómatar (kirsuberjatómatar, trjátómatar, blæjuber, goðaber, úlfaber (<i>Lycium barbarum</i> og <i>L. chinense</i>))	1	2	1			2	0,2
0231020	Paprikur (eldpipar)	1	0,5	0,5			2	0,5
0231030	Eggaldin (melónupera)	1	0,4	0,3			2	0,2

1	2	3	4	5	6	7	8	9
0231040	Okra	0,5	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)			1	0,05 ^(*)
0231990	Annað	0,5	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)			1	0,05 ^(*)
0232000	b) <i>Graskersætt — með ættu hýði</i>	0,5	0,1	1			0,2	
0232010	Gúrur							0,3
0232020	Smágúrur							0,2
0232030	Dvergbitar (sumargrasker, grasker (gárugrasker))							0,3
0232990	Annað							0,1
0233000	c) <i>Graskersætt - með áættu hýði</i>	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)				0,2	
0233010	Melónur (horngúrka)			1				0,2
0233020	Risagrasker (vetrargrasker)			0,05 ^(*)				0,1
0233030	Vatnsmelónur			0,05 ^(*)				0,2
0233990	Annað			0,05 ^(*)				0,1
0234000	d) <i>Sykurmalís</i>	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)			0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0239000	e) <i>Annað aldingrænmeti</i>	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)			0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0240000	iv. Kál	0,05 ^(*)		0,05 ^(*)				0,2
0241000	a) <i>Blómstrandir kál</i>						1	
0241010	Spergilkál (kalabríukál, kínaspergilkál, næpukál)		0,2			0,03		
0241020	Blómkál		0,2			0,03		
0241990	Annað		0,05 ^(*)			0,02 ^(*)		
0242000	b) <i>Kálhöfuð</i>		0,2					
0242010	Rósakál					0,1	0,3	

1	2	3	4	5	6	7	8	9
0242020	Höfuðkál (toppkál, rauðkál, blöðrukál, hvítkál)					0,1	2	
0242990	Annað					0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	
0243000	c) <i>Bláðkál</i>		2			0,02 ^(*)	7	
0243010	Kínakál (brúnn mustarður, blaðkál, rósettukál, blómsturkál, kínakál)							
0243020	Grænkál, sveitakál, portugalskt grænkál, portugalskt hvítkál, fódurkál							
0243990	Annað							
0244000	d) <i>Hnúðkál</i>		0,05 ^(*)			0,02 ^(*)	2	
0250000	v. Bláðgrænmeti og ferskar kryddjurtir					0,02 ^(*)		
0251000	a) <i>Salat og aðrar salatiplöntur; þ.m.t. plöntur af krossblómætt</i>	10					7	5
0251010	Lambasalat (ítalskt vorsalat)		0,05 ^(*)	1				
0251020	Salat (höfuðsalat, lollo rosso salat (laufsalat), jöklasalat, bindisalat)		3	10				
0251030	Vetrarsalat (salatfíll með breiðum blóðum) (kaffírfíll, rauðlaufssalat, hrokinblaðssalat, sykurbrauðssalat)		0,05 ^(*)	1				
0251040	Karsi		0,05 ^(*)	1				
0251050	Vetrarkarsi		0,05 ^(*)	1				
0251060	Klettasalat (gyltumustarður)		2	10				
0251070	Sinnepskál		0,05 ^(*)	1				
0251080	Blöð og stíkar af <i>Brassica</i> spp. (misunakál, blöð af baunategundum og hreðkum og önnur ungbloð af plöntum af ættkvíslinni <i>Brassica</i> (plönturnar eru uppskornar þegar eru komnar með allt að 8 eiginleg laufblöð)		0,05 ^(*)	1				
0251990	Annað		0,05 ^(*)	1				
0252000	b) <i>Spinat og áþekkt grænmeti (blöð)</i>						7	0,05 ^(*)

1	2	3	4	5	6	7	8	9
0252010	Spínat (nýsjálenskt spínat, halar)	8	2	0,1				
0252020	Súpugull (diskgrýta, garðaportúlakki, portúlakki, súrsmæra, strandstjaki, sódaurt)	10	2	1				
0252030	Blaðbeðja (rauðrófulauf)	10	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)				
0252990	Annað	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)				
0253000	c) <i>Vínviðarlauf (vínþrúgulauf)</i>	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	10			0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0254000	d) <i>Brunnperla</i>	0,05 ^(*)	0,5	10			7	0,05 ^(*)
0255000	e) <i>Jólasalat</i>	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	10			0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0256000	f) <i>Kryddjurtir</i>	10		10			0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0256010	Kerfill		10					
0256020	Graslaukur		2					
0256030	Blaðselli (fennikulauf, kóríanderlauf, dilllauf, kúmenlauf, skessujurt, hvönn, spánarkerfill og önnur lauf af sveipjurtaett)		10					
0256040	Steinselja		10					
0256050	Salvía (vetrarsar, sumarsar)		2					
0256060	Rósmarín		2					
0256070	Garðablóðberg (meiran, kjarminta)		2					
0256080	Basilíka (sitrónumelissa, mynta, piparminta)		2					
0256090	Lárviðarlauf		2					
0256100	Fáfnisgras (ísópur)		2					
0256990	Annað (æt blóm)		2					
0260000	vi. Belgávextir (ferskir)					0,02 ^(*)		

1	2	3	4	5	6	7	8	9
0260010	Baunir (með fræbelg) (græn baun (garðbaunir, belgbaunir), klifurbaun, snittubaun, spergilbaun)	2	1	0,05 ^(*)			1,5	0,5
0260020	Baunir (án fræbelgs) (breiðbaunir, flögubaunir, risabaun, smjörbaun, augnbaun)	0,5	1	0,05 ^(*)			0,7	0,05 ^(*)
0260030	Ertur (með fræbelg) (sykurertur)	2	1	0,05 ^(*)			1,5	0,2
0260040	Ertur (án fræbelgs) (garðerta, græn erta, kjúklingabaun)	0,1	1	0,1			0,1 ^(*)	0,2
0260050	Linsubaunir	0,2	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)			0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0260990	Annað	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)			0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0270000	vii. Stöngulgrænmeti (ferskt)							0,05 ^(*)
0270010	Spergill	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	
0270020	Salatþistlar	0,05 ^(*)	0,3	0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	
0270030	Sellerí	5	5	0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	4	
0270040	Fennika	0,2	5	0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	
0270050	Ætipistlar	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	2		0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	
0270060	Bláðlaukur	0,05 ^(*)	0,5	1,5		0,05	0,1 ^(*)	
0270070	Rabarbari	0,05 ^(*)	0,3	0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	
0270080	Bambusspirur	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	
0270090	Pálmakjarnar	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	
0270990	Annað	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	
0280000	viii. Sveppir	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0280010	Ræktaðir (ætisveppur, ostrusveppur, shiitake-sveppur)							
0280020	Víltir (kantarella, truffla, morkill, kóngssveppur)							

1	2	3	4	5	6	7	8	9
0280990	Annað							
0290000	ix. Þang og þari	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0300000	3. ÞURRKADIR BELGÁVEXTIR	0,2		0,05 ^(*)	0,02 ^(*)			
0300010	Baunir (breiðbaunir, bostonbaunir, flogubaunir, risabaunir, smjörbaunir, hestabaunir, augnbaunir)		0,05 ^(*)				1,5	0,05 ^(*)
0300020	Linsubaunir		0,05 ^(*)				0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0300030	Ertur (kjúklingabaunir, gráertur, varpabaun)		0,1				1,5	0,2
0300040	Úfabaunir		0,05 ^(*)				0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0300990	Annað		0,05 ^(*)				0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0400000	4. OLÍUFÆ OG OLÍURÍK ALDIN	0,05 ^(*)		0,05 ^(*)	0,02 ^(*)			0,05 ^(*)
0401000	i. Olíufæ					0,05		
0401010	Hörfæ		0,2				0,1 ^(*)	
0401020	Jarðhnetur		0,05 ^(*)				0,1 ^(*)	
0401030	Valmúafæ		0,05 ^(*)				0,1 ^(*)	
0401040	Sesamfæ		0,05 ^(*)				0,1 ^(*)	
0401050	Sólblómáfæ		0,05 ^(*)				0,1 ^(*)	
0401060	Repiufæ (arfanaþa, akurfrækál)		0,5				0,1 ^(*)	
0401070	Sojabaunir		0,05 ^(*)				3	
0401080	Mustarósifæ		0,2				0,1 ^(*)	
0401090	Baðmullarfæ		0,05 ^(*)				0,3	
0401100	Risagraskersfæ (önnur fæ af ættkvíslinni <i>cucurbitacea</i>)		0,05 ^(*)				0,1 ^(*)	

1	2	3	4	5	6	7	8	9
040110	Litunarpistill		0,05 ^(*)				0,1 ^(*)	
040120	Hjólkróna		0,05 ^(*)				0,1 ^(*)	
040130	Akurdoðra		0,05 ^(*)				0,1 ^(*)	
040140	Hampfræ		0,05 ^(*)				0,1 ^(*)	
040150	Kristpálmafræ		0,05 ^(*)				0,1 ^(*)	
040190	Annað		0,05 ^(*)				0,1 ^(*)	
040200	ii. Ólífurík aldin					0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	
040210	Ólífur til ólífuframleiðslu		2					
040220	Pálmahnetur (pálmaolíukjarnar)		0,05 ^(*)					
040230	Pálmaaldin		0,05 ^(*)					
040240	Dúnviðaraldin		0,05 ^(*)					
040290	Annað		0,05 ^(*)					
050000	5. KORNTÉGUNDIR			0,05 ^(*)	0,02 ^(*)		0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
050010	Bygg	3	0,05 ^(*)			0,3		
050020	Bókhveiti (halar, inkanjól)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)			0,02 ^(*)		
050030	Mais	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)			0,02 ^(*)		
050040	Hirsi (mannagrjón, sumarhvingresi)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)			0,02 ^(*)		
050050	Hafrar	2	0,05 ^(*)			0,05		
050060	Hrisgrjón	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)			0,02 ^(*)		
050070	Rúgur	0,5	0,1			0,1		
050080	Dúrur	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)			0,02 ^(*)		

1	2	3	4	5	6	7	8	9
0500090	Hveiti (spelt, rúghveiti)	0,5	0,1			0,1		
0500990	Annað	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)			0,02 ^(*)		
0600000	6. TE, KAFFI, JURTATE OG KAKÓ			0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	
0610000	i. <i>Te (purrukað lauf og stílkar, einnig gerjuð, Camellia sinensis)</i>	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)					0,1
0620000	ii. Kaffibaunir	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)					0,05 ^(*)
0630000	iii. Jurtate (purrukað)		20					0,1
0631000	a) <i>Blóm</i>	0,05 ^(*)						
0631010	Kamillublóm							
0631020	Blóm af læknakólfi							
0631030	Rósablöð							
0631040	Jasmínublóm (ylliblóm (<i>Sambucus nigra</i>))							
0631050	Lindiblóm							
0631990	Annað							
0632000	b) <i>Lauf</i>	0,05 ^(*)						
0632010	Jarðarberjalauf							
0632020	Rauðrunnalauf (laufblöð af musteristré)							
0632030	Indíánaþyrniste (Maté)							
0632990	Annað							
0633000	c) <i>Rætur</i>	1						
0633010	Garðabruðurót							
0633020	Ginsengrót							

1	2	3	4	5	6	7	8	9
0633990	Annað							
0639000	d) <i>Önnur jurtate</i>	0,05 ^(*)						
0640000	iv. Kakóbaunir (gerjaðar baunir)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)					0,05 ^(*)
0650000	v. Karób (Jóhannesarbrauð)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)					0,05 ^(*)
0700000	7. HUMLAR (þurrkaðir), þ.m.t. humlakögglar og óþykkt duft	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	50	0,05	0,02 ^(*)	15	0,1
0800000	8. KRYDD			0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0810000	i. Fræ	0,05 ^(*)						
0810010	Anís							
0810020	Ilmfrú							
0810030	Sellerfræ (skessujurtarfræ)							
0810040	Kórianderfræ							
0810050	Kúminfræ							
0810060	Dillfræ							
0810070	Fennikufæ							
0810080	Grikkjasmári							
0810090	Múskat							
0810990	Annað							
0820000	ii. Aldin og ber	0,05 ^(*)						
0820010	Allrahanda							
0820020	Anisþipar (kinapipar)							
0820030	Kúmen							

1	2	3	4	5	6	7	8	9
0820040	Kardimomma							
0820050	Einiber							
0820060	Pípar, svartur og hvítur (langpípar, rósapípar)							
0820070	Vanillustangir							
0820080	Tamarind							
0820990	Annað							
0830000	iii. Börkur	0,05 ^(*)						
0830010	Kanill (kassukamill)							
0830990	Annað							
0840000	iv. Rætur eða jarðstönglar	1						
0840010	Lakkrísrot							
0840020	Engifer							
0840030	Kúrkúma (gullinrot)							
0840040	Píparrot							
0840990	Annað							
0850000	v. Blómknappar	0,05 ^(*)						
0850010	Negull							
0850020	Kapers							
0850990	Annað							
0860000	vi. Fræni	0,05 ^(*)						
0860010	Saffran							

1	2	3	4	5	6	7	8	9
0860990	Annað							
0870000	vii. Frækápur	0,05 ^(*)						
0870010	Múskatblóm							
0870990	Annað							
0900000	9. SYKURPLÖNTUR	0,05 ^(*)		0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0900010	Sykurrófa (rot)		0,2					
0900020	Sykurreyr		0,05 ^(*)					
0900030	Kaffifflísrætur		0,1					
0900990	Annað		0,05 ^(*)					
1000000	10. AFURDIR ÚR DÝRARIKINU-LANDDÝR	0,05 ^(*)		0,05 ^(*)				
1010000	i. Kjöt, unnar kjötvörur, sláturnatur, blóð, dýraflita; nýtt, kælt eða fryst, saltað, í saltlegi, þurrkað eða reyktt eða ætt mjöl, fin- eða gröfmalað; aðrar unnar afurðir, t.d. pylsur og tilreidd matvæli gerð úr þessum vörum							0,01 ^(*)
1011000	a) <i>Svín</i>							
1011010	Kjöt		0,02 ^(*)			0,05	0,01 ^(*)	
1011020	Fita, án magurs kjöts		0,05			0,05	0,01 ^(*)	
1011030	Lifur		0,2			0,2	0,03	
1011040	Nýru		0,05			0,2	0,03	
1011050	Ætur sláturnatur		0,1			0,2	0,03	
1011990	Annað		0,1			0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	

1	2	3	4	5	6	7	8	9
1012000	b) <i>Nautgripir</i>							
1012010	Kjöt		0,02 ^(*)			0,05	0,01 ^(*)	
1012020	Fita		0,05			0,05	0,01 ^(*)	
1012030	Lifur		0,2			0,2	0,03	
1012040	Nýru		0,05			0,2	0,03	
1012050	Ætur sláturnatur		0,1			0,2	0,03	
1012990	Annað		0,1			0,05	0,01 ^(*)	
1013000	c) <i>Sauðfê</i>							
1013010	Kjöt		0,02 ^(*)			0,05	0,01 ^(*)	
1013020	Fita		0,05			0,05	0,01 ^(*)	
1013030	Lifur		0,2			0,2	0,03	
1013040	Nýru		0,05			0,2	0,03	
1013050	Ætur sláturnatur		0,1			0,2	0,03	
1013990	Annað		0,1			0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	
1014000	d) <i>Geitur</i>							
1014010	Kjöt		0,02 ^(*)			0,05	0,01 ^(*)	
1014020	Fita		0,05			0,05	0,01 ^(*)	
1014030	Lifur		0,2			0,2	0,03	
1014040	Nýru		0,05			0,2	0,03	

1	2	3	4	5	6	7	8	9
1014050	Ætur sláturnatur		0,1			0,2	0,03	
1014990	Annað		0,1			0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	
1015000	e) <i>Hestar, asnar, múldýr eða mýlasnar</i>							
1015010	Kjöt		0,02 ^(*)			0,05	0,01 ^(*)	
1015020	Fíta		0,05			0,05	0,01 ^(*)	
1015030	Lifur		0,2			0,2	0,03	
1015040	Nýru		0,05			0,2	0,03	
1015050	Ætur sláturnatur		0,1			0,2	0,03	
1015990	Annað		0,1			0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	
1016000	f) <i>Alifuglar — hænir, gestir, endur, kalkúnar og perluhænsir — strútar, dúfur</i>		0,1				0,01 ^(*)	
1016010	Kjöt					0,05		
1016020	Fíta					0,05		
1016030	Lifur					0,05		
1016040	Nýru					0,05		
1016050	Ætur sláturnatur					0,01 ^(*)		
1016990	Annað					0,01 ^(*)		
1017000	g) <i>Önnur húsdýr (kanínur, kengúrur)</i>		0,1					
1017010	Kjöt					0,05	0,01 ^(*)	
1017020	Fíta					0,05	0,01 ^(*)	

1	2	3	4	5	6	7	8	9
1017030	Lifur					0,2	0,03	
1017040	Nýru					0,2	0,03	
1017050	Ætur sláturnatur					0,2	0,03	
1017990	Annað					0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	
1020000	ii. Mjólk og rjómi, þó ekki þykkt eða með viðbættum sykri eða öðru sætiefni, smjör og önnur feta framleidd úr mjólk, ostur og ystingur		0,01 ^(*)			0,01 ^(*)	0,005 ^(*)	0,02
1020010	Nautgripir							
1020020	Sauðfé							
1020030	Geitur							
1020040	Hestar							
1020990	Annað							
1030000	iii. Fuglegg, ný, rotvarin eða soðin; skurnlaus egg og eggjaraudur, nýtt, þurrkað, soðið í gufu eða vatni, mótað, fryst eða rotvarið með öðrum hætti, einnig með viðbættum sykri eða öðru sætiefni		0,05 ^(*)			0,05	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)
1030010	Kjúklingar							
1030020	Endur							
1030030	Gæsir							
1030040	Kornhænur							
1030990	Annað							
1040000	iv. Hunang (drottningarhunang, frjókorn)		0,05 ^(*)			0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)
1050000	v. Froskdýr og skriðdýr (froskalappir, krókodílar)		0,05 ^(*)			0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)
1060000	vi. Sniglar		0,05 ^(*)			0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)

1	2	3	4	5	6	7	8	9
1070000	vii. Aðrar afurðir landýra		0,05 ^(*)			0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)

(a) Fyrir fullgerða skrá yfir afurðir úr plöntu- og dýrarkinu sem hámarksgildi leifa eiga við um skal vísa í I. viðauka.

(*) Neðri greiningarmörk.

(F) = Fituleysanlegt

(R) = Skilgreiningin á efnaeifum er mismunandi fyrir eftirfarandi samsetningar á varnarefnum/kóðum:

Sýróðinnil — kóði 1000000 Summa sýróðinnils og umbrotsefnis CGA 304075

Próbíókónasól — kóði 1000000 Summa próbíókónasóldesþíós og tilsvarandi glúkúróníðaleiðu þess, gefin upp sem próbíókónasóldesþíó.

Spirótetramat — kóði 1000000: Spirótetramat og umbrotsefni þess BY108330-enól, gefið upp sem spirótetramat“

3) Í stað dálkanna fyrir abamektín, asetamípríð, fenhexamíð og trifloxýstróbín í B-hluta III. viðauka komi eftirfarandi:

„Varnarefnaleifar og hámarksgildi leifa (mg/kg)

Kenni númer	Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem hámarksgildi leifa eiga við um ^(a)	Abamektín (summa avernektíns B1a, avernektíns B1b og delta-8,9 hverfna avernektíns B1a) (F)				Asetamípríð (R)		Fenhexamíð	Trifloxýstróbín (F)
		3	4	5	6	4	5		
1	2								
0130040	Trjámisplisdin	0,01 ^(*)	0,1	0,05 ^(*)	0,5				
0130050	Dúnepli	0,01 ^(*)	0,1	0,05 ^(*)	0,5				
0154050	Rósaldin	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	5	0,02 ^(*)				
0154060	Mórber (aldin jarðarberjatrés)	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	10	0,02 ^(*)				
0154070	Eplapymber (kiviber (<i>Actinidia arguta</i>))	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	5	0,02 ^(*)				
0154080	Ylliber (logalaufsber, reymber, hafþymisber (strandþymisber), snæþymisber, amalber og önnur ber af trjákenndum plöntum)	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	5	2				
0161050	Stjörnualdin (bilimbi)	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)				
0161060	Gallaldin	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)				
0161070	Jövuþlómur (jövuepli, malajaepi, rósaepi, brasílikursuber, surinamkursuber (grumichama <i>Eugenia uniflora</i>))	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)				
0162040	Kaktusflíkjur	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)				
0162050	Stjörnuepi	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)				
0162060	Persimóna (Virgíníu-kaki) (svartaldin, mexíkósk pera, grænaldin, gulaldin og mjúkalaldin)	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)				
0163060	Morgunberkja, (kvöldberkja, sykurepli (sólberkja), flosberkja og önnur miðlungsstór aldin af berkjuviðarætt)	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)				
0163070	Gvava (drekaávoxtur (<i>Hylocereus undatus</i>))	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)				
0163090	Brauðaldin (saðningaraldin)	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)				

1	2	3	4	5	6
0163100	Dáraldin	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)
0163110	Nónberkja	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)
0212040	Örvarrót	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)
0251050	Vetrarkarsi	0,1	3	30	0,02 ^(*)
0251070	Sinnepskál	0,1	3	30	0,02 ^(*)
0252020	Súpugull (diskgrýta, garðaportúlakki, portúlakki, súrmæra, strandstjaki, sódaurt)	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)
0253000	c) <i>Vínviðarlauf (vínþrúgulauf)</i>	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)
0256050	Salvía (vetrarsar, sumarsar)	1	3	30	10
0256060	Rósmarín	1	3	30	10
0256070	Garðablóðberg (meiran, kjarrminta)	1	3	30	10
0256080	Basilíka (sitrónumelissa, mynta, piparminta)	1	3	30	10
0256090	Lárviðarlauf	1	3	30	10
0256100	Fáfnisgras (ísópur)	1	3	30	10
0270080	Bambusspíður	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)
0270090	Pálmakjarnar	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)
0290000	ix. Pang og þari	0,01^(*)	0,01 ^(*)	0,05^(*)	0,02 ^(*)
0401110	Litunarþistill	0,02 ^(*)	0,01 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0401120	Hjólkróna	0,02 ^(*)	0,01 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0401130	Akurdoðra	0,02 ^(*)	0,01 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)

1	2	3	4	5	6
0401150	Kristpálmafræ	0,02 ^(*)	0,01 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0402020	Pálmahnetur (pálmaolíukjarnar)	0,02 ^(*)	0,01 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0402030	Pálmaaldin	0,02 ^(*)	0,01 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0402040	Dúnviðaraldin	0,02 ^(*)	0,01 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0620000	ii. Kaffibaunir	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0630000	iii. Jurtate (þurrkað)	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0631000	a) <i>Blóm</i>	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0631010	Kamillublóm	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0631020	Blóm af læknakólfi	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0631030	Rósablöð	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0631040	Jasminublóm (ylliblóm (<i>Sambucus nigra</i>))	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0631050	Lindiblóm	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0631990	Annað	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0632000	b) <i>Lauf</i>	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0632010	Jarðarberjalauf	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0632020	Rauðrunnalauf (laufblöð af musteristré)	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0632030	Indíanaþymiste (Maté)	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0632990	Annað	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0633000	c) <i>Rettur</i>	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0633010	Garðabruðurót	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)

1	2	3	4	5	6
0633020	Ginsengrót	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0633990	Annað	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0639000	d) <i>Önnur jurtate</i>	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0640000	iv. Kakóbaunir (gerjaðar baunir)	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0650000	v. Karób (Jóhannesarbrauð)	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0800000	8. KRYDD	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0810000	i. Fræ	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0810010	Anís	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0810020	Ilmfrú	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0810030	Sellerifræ (skessujurtarfræ)	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0810040	Kórianderfræ	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0810050	Kúminfræ	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0810060	Dillfræ	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0810070	Fennikufræ	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0810080	Grikkjasmári	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0810090	Múskat	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0810990	Annað	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0820000	ii. Aldin og ber	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0820010	Allrahanda	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0820020	Aníspipar (kínapipar)	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)

1	2	3	4	5	6
0820030	Kúmen	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0820040	Kardimomma	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0820050	Einiber	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0820060	Pípar, svartur og hvítur (langpípar, rósapípar)	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0820070	Vanillustangir	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0820080	Tamarind	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0820990	Annað	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0830000	iii. Börkur	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0830010	Kanill (kassikanill)	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0830990	Annað	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0840000	iv. Rætur eða jarðstönglar	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0840010	Lakkrísrot	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0840020	Engifer	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0840030	Kúrkúma (gullmrót)	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0840040	Píparrot	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0840990	Annað	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0850000	v. Blómknappar	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0850010	Negull	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0850020	Kapers	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0850990	Annað	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)

1	2	3	4	5	6
0860000	vi. Fræni	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0860010	Saffran	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0860990	Annað	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0870000	vii. Frækápur	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0870010	Múskatblóm	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0870990	Annað	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)
0900000	9. SYKURPLÖNTUR	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	
0900010	Sykurrófa (róti)	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05
0900020	Sykurreyr	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)
0900030	Kaffifílsrætur	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)
0900990	Annað	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)
1015000	e) <i>Hestar, asnar, mýldýr eða múlasnar</i>	0,01 ^(*)		0,05 ^(*)	0,04^(*)
1015010	Kjöt	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,04^(*)
1015020	Fita	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,04^(*)
1015030	Lifur	0,01 ^(*)	0,1	0,05 ^(*)	0,04^(*)
1015040	Nýru	0,01 ^(*)	0,2	0,05 ^(*)	0,04^(*)
1015050	Ætur sláturmatur	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,04^(*)
1015990	Annað	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,04^(*)
1017000	g) <i>Önnur húsdýr (kanínur, kengúrur)</i>	0,01 ^(*)		0,05 ^(*)	0,04^(*)
1017010	Kjöt	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,04^(*)

1	2	3	4	5	6
1017020	Fíta	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,04 ^(*)
1017030	Lífur	0,01 ^(*)	0,1	0,05 ^(*)	0,04 ^(*)
1017040	Nýru	0,01 ^(*)	0,2	0,05 ^(*)	0,04 ^(*)
1017050	Ætur sláturmatur	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,04 ^(*)
1017990	Annað	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,04 ^(*)
1030020	Endur	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,04 ^(*)
1030030	Gæsir	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,04 ^(*)
1030040	Kornhænur	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,04 ^(*)
1030990	Annað	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,04 ^(*)
1040000	iv. Hunang (drottningarhunang, frjókorn)	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,04 ^(*)
1050000	v. Froskdýr og skriðdýr (froskalappir, krókóðilar)	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,04 ^(*)
1060000	vi. Sniglar	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,04 ^(*)
1070000	vii. Aðrar afurðir landdýra	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,04 ^(*)

(a) Fyrir fullgerða skrá yfir afurðir úr plöntu- og dýraríkinu sem hámarksigliði leifa eiga við um skal vísa í I. viðauka.

(*) Nebbi greiningarmörk.

(**) Samsetning varnarefna/kóða sem hámarksigliði leifa, eins og sett er fram í B-hluta III. viðauka, gilda um.

(F) = Fituleysanlegt

(R) = Skilgreiningin á efnaleifum er mismunandi fyrir eftirfarandi samsetningar á varnarefnum/kóðum:

Asetamipríoð — kóði 1000000 Summa asetamipríoðs og N-desmetýl-asetamipríoðs (IM-2-1), gefin upp sem asetamipríoð

Trifloxýstróbín — kóði 1000000: summa trifloxýstróbíns og umbrotsefnis þess (E, E)-metoxýimínó- {} {2-[1-(3-triflúormetýlfenýl)-etýl]denamínó-oxýmetyl]-fenýl} -ediksýra (CGA 321113)⁴

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 520/2011

2012/EES/19/12

frá 25. maí 2011

um breytingu á II. og III. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005 að því er varðar hámarksgildi leifa fyrir benalaxýl, boskalið, búprófesín, karbófúran, karbósúlfan, sýpermetrín, flúópíkólíð, hexýþíasox, indoxakarb, metaflúmísón, metoxýfenósíð, parakvat, próklóras, spíródíklófen, próþíókónasól og soxamíð í eða á tilteknum afurðum (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS
HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópu-
sambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB)
nr. 396/2005 frá 23. febrúar 2005 um hámarksgildi fyrir
varnarefnaleifar í eða á matvælum og fóðri úr plöntu- og
dýraríkinu og um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EBE ⁽¹⁾,
einkum a-lið 1. mgr. 14. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í II. viðauka og B-hluta III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 voru fastsett hámarksgildi leifa fyrir benalaxýl, karbófúran, karbósúlfan, sýpermetrín, indoxakarb, metoxýfenósíð, parakvat, próklóras og soxamíð. Í A-hluta III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 voru fastsett hámarksgildi leifa fyrir boskalið, búprófesín, flúópíkólíð, hexýþíasox, metaflúmísón, próþíókónasól og spíródíklófen.
- 2) Í samræmi við 2. og 4. mgr. 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 396/2005 var lögð fram umsókn um að fá að breyta gildandi hámarksgildum leifa fyrir boskalið í margs konar nytjaplöntum. Leyfð notkun boskaliðs í aðildarlöndum NAFTA (fríverslunarsamningur Norður-Ameríku) leiðir til þess að styrkur leifa verður meiri en hámarksgildi leifa í III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 segir til um. Til að komast hjá viðskiptahindrunum við innflutning á kirsuberjum, lauk, vorlauk, tómötum, eggaldinum, gúrkum, melónum, spergilkáli, höfuðkáli, basilíku, þurrkuðum baunum, þurrkuðum ertum, sólblómafræi og repjufræi er nauðsynlegt að setja hærri hámarksgildi leifa.
- 3) Viðkomandi aðildarríki mat umsóknina í samræmi við 8. gr. reglugerðar (EB) nr. 396/2005 og matsskýrslan var send framkvæmdastjórninni.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 140, 27.5.2011, bls. 2. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 5/2012 frá 10. febrúar 2012 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 70, 16.3.2005, bls. 1.

- 4) Matvælaöryggisstofnun Evrópu, hér á eftir nefnd Matvælaöryggisstofnunin, lagði mat á umsóknina og matsskýrsluna og rannsakaði einkum áhættu fyrir neytendur og, þar sem við átti, fyrir dýr og skilaði rökstuddu álit um tillögð hámarksgildi leifa ⁽²⁾. Matvælaöryggisstofnunin sendi þetta álit til framkvæmdastjórnarinnar og aðildarríkjanna og gerði það aðgengilegt almenningi.

- 5) Matvælaöryggisstofnunin komst að þeirri niðurstöðu í rökstuddu álit sínu að allar kröfur um gögn hefðu verið uppfylltar og að breytingarnar, sem Matvælaöryggisstofnunin lagði til að yrðu gerðar á hámarksgildunum, væru viðunandi að því er varðar öryggi neytenda, á grundvelli mats fyrir 27 sérstakra evrópska neytendahópa á váhrifum sem neytendur verða fyrir. Hún tók tillit til nýjustu upplýsinga um eiturefnafræðilega eiginleika efnanna. Hvorki ævilöng váhrif af völdum þessara efna vegna neyslu á öllum matvælum sem geta innihaldið umrædd efni né skammtímaváhrif vegna óhóflegrar neyslu á viðkomandi nytjaplöntum sýndu hættu á að farið yrði yfir ásatnanlega, daglega inntöku eða viðmiðunarskammt bráðrar eitrunar.

- 6) Hinn 9. júlí 2010 samþykkti alþjóðamatvælaáskráráðið CXL-hámarksgildi fyrir benalaxýl, boskalið, búprófesín, karbófúran, karbósúlfan, sýpermetrín, flúópíkólíð, hexýþíasox, indoxakarb, metaflúmísón, metoxýfenósíð, parakvat, próklóras, spíródíklófen, próþíókónasól og soxamíð. Þessi CXL-hámarksgildi skal skrá í reglugerð (EB) nr. 396/2005 sem hámarksgildi leifa að undanskildum þeim CXL-hámarksgildum sem eru ekki

⁽²⁾ Vísindaskýrslur Matvælaöryggisstofnunar Evrópu eru fáanlegar á: <http://www.efsa.europa.eu>: Reasoned opinion of EFSA prepared by the Pesticides Unit (PRAPeR) on the modification of existing MRL for boscalid in various crops, *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2010 8(9),1780. Birt: 16. september 2010. Samþykkt: 12. september 2010. Vísindaskýrsla Matvælaöryggisstofnunar Evrópu. Scientific and technical support for preparing a EU position in the 42nd Session of the Codex Committee on Pesticide Residues (CCPR), *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2010 8(11),1560. Birt: 26. nóvember 2010. Samþykkt: 24. mars 2010.

örugg fyrir evrópskan neytendahóp og Evrópusambandið lagði fram fyrirvara um hjá alþjóðamatvælskráráðinu⁽³⁾, á grundvelli vísindaskýrslu Matvælaöryggisstofnunar.

og heilbrigði dýra og hvorki Evrópuþingið né ráðið hefur andmælt þeim.

7) Á grundvelli rökstudds álits Matvælaöryggisstofnunarinnar og að teknu tilliti til þeirra þátta sem skipta máli í þessu tilliti uppfylla viðeigandi breytingar á hámarksgildum leifa kröfurnar í a- og e-lið 2. mgr. 14 gr. reglugerðar (EB) nr. 396/2005.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum II. og III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

8) Því ber að breyta II. og III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 til samræmis við það.

2. gr.

9) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 25. maí 2011.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar

forseti

José Manuel BARROSO

⁽³⁾ Skýrslur Codex-nefndarinnar um varnarefnaleifar eru fáanlegar á: <http://www.codexalimentarius.net/web/archives.jsp?year=10&LINORM=10/33/REP>. Sameiginleg áætlun matvæla- og landbúnaðarstofnunar Sameinuðu þjóðanna og Alþjóðaheilbrigðismálastofnunarinnar um matvælastaðla II. og III. viðauki 33. fundur Alþjóðamatvælskráráðsins. Alþjóðleg ráðstefnumiðstöð, Genf, Sviss, 5.–9. júlí 2010

VIÐAUKI

Ákvæðum II. og III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 er breytt sem hér segir:

- 1) Í stað dálkanna fyrir benalaxýl, karbófúran, karbósúlfan, sýpermetrín, indoxakarb, metoxýfenósíð, parakvat, próklóras og soxamíð í II. viðauka komi eftirfarandi:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
0120090	Furuhnatur									
0120100	Pistastuhnatur									
0120110	Valhnatur									
0120990	Annað									
0130000	iii. Kjarnaávestir	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05 ^(*)	1		2		0,05 ^(*)	0,02 ^(*)
0130010	Epli (skógarepli)					0,5				
0130020	Perur (sandpera)					0,3				
0130030	Kveði					0,3				
0130040	Trjámisplisaldin	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0130050	Dúnepli	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0130990	Annað					0,3				
0140000	iv. Steinaldin	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05 ^(*)	2	1			0,05 ^(*)	0,02 ^(*)
0140010	Apríkósur						0,3			
0140020	Kirsuber (sætkirsuber, súrkirsuber)						0,02 ^(*)			
0140030	Ferskjur (nektarínur og áþekkir blendingar)						0,3			
0140040	Plómur (sveskjuþlóma, eðalþlóma, kirsuberþlóma, þyrnþlóma)						0,02 ^(*)			
0140990	Annað						0,02 ^(*)			
0150000	v. Ber og smá aldin		0,02 ^(*)	0,05 ^(*)					0,05 ^(*)	
0151000	a) <i>Vínber og vínþrúgur</i>	0,3			0,5	2	1			5
0151010	Vínber									
0151020	Vínþrúgur									
0152000	b) <i>Jardarber</i>	0,05 ^(*)			0,07	0,02 ^(*)	2			0,02 ^(*)
0153000	c) <i>Klungurber</i>	0,05 ^(*)			0,5		0,02 ^(*)			0,02 ^(*)

[illegible]

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
016390	Annað				0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)		0,05 ^(*)	
020000	2. NÝTT EDA FRYST GRÆNNMETI		0,02 ^(*)					0,02 ^(*)		
021000	i. Rótarárvextir og hnýði	0,05 ^(*)			0,05 ^(*)				0,05 ^(*)	0,02 ^(*)
021100	a) Kartöflur			0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	0,02 ^(*)			
021200	b) Hitabeltisrótarárvextir og -hnýði			0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	0,02 ^(*)			
0212010	Kassava (þ.m.t. þerrirót (japönsk þerrirót), filseyra)									
0212020	Sætnúðar									
0212030	Mjölrot (þ.m.t. svarðarhneti og jíkamarót)									
0212040	Örvarót	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
021290	Annað									
0213000	c) Aðrir rótarárvextir og hnýði, að sjukröfjum undanskildum									
0213010	Rauðrófur			0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	0,02 ^(*)			
0213020	Gulrætur			0,1		0,02 ^(*)	0,5			
0213030	Hnúðsilla			0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	0,02 ^(*)			
0213040	Piparrót (hvannarætur, skessujurtarrætur, mariuvandarætur)			0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	0,02 ^(*)			
0213050	Ætífflar			0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	0,02 ^(*)			
0213060	Nípur			0,1		0,02 ^(*)	0,02 ^(*)			
0213070	Steinseljurót			0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	0,02 ^(*)			
0213080	Hreðkur (vetrathreðka, japönsk hreðka, ætíhreðka og svipuð yrki, tigrishneti (<i>Cyperus esculentus</i>))			0,05 ^(*)		0,2	0,4			
0213090	Hafursrót (svartrót)			0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	0,02 ^(*)			
0213100	Gulrófur			0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	0,02 ^(*)			
0213110	Næpur			0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	0,02 ^(*)			
021390	Annað			0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	0,02 ^(*)			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
0220000	ii. Laukur			0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	0,02 ^(*)			0,02 ^(*)
0220010	Hvítlaukur	0,05 ^(*)			0,1				0,5	
0220020	Laukar (silfurlaukur)	0,2			0,1				0,05 ^(*)	
0220030	Skalottlaukur	0,05 ^(*)			0,1				5	
0220040	Vorlaukar (pipulaukur og svipuð yrki)	0,05 ^(*)			0,05 ^(*)				0,05 ^(*)	
0220990	Annað	0,05 ^(*)			0,05 ^(*)				0,05 ^(*)	
0230000	iii. Aldingrænnetfi			0,05 ^(*)					0,05 ^(*)	
0231000	a) <i>Náttskuggaett</i>				0,5					
0231010	Tómatar (kirsuberjatómatar, trjátómatar, blæjubet, goðaber, úlfaber (<i>Lycium barbarum</i> og <i>L. chinense</i>))	0,5				0,5	2			0,5
0231020	Paprikur (eldpipar)	0,2				0,3	1			0,02 ^(*)
0231030	Eggaldin (melónupera)	0,5				0,5	0,5			0,02 ^(*)
0231040	Okra	0,05 ^(*)				0,02 ^(*)	0,02 ^(*)			0,02 ^(*)
0231990	Annað	0,05 ^(*)				0,02 ^(*)	0,02 ^(*)			0,02 ^(*)
0232000	b) <i>Graskersett — með ætu hýði</i>	0,05 ^(*)			0,2	0,5	0,02 ^(*)			2
0232010	Gúrkur									
0232020	Smágúrkur									
0232030	Dvergblitar (sumarkúrbítur, grasker (gárugrasker))									
0232990	Annað									
0233000	c) <i>Graskersett - með óætu hýði</i>				0,2	0,5	0,02 ^(*)			2
0233010	Melónur (horngúrka)	0,3								
0233020	Risagrasker (vetrargrasker)	0,05 ^(*)								
0233030	Vátnsmelónur	0,1								
0233990	Annað	0,05 ^(*)								
0234000	d) <i>Sykurmáis</i>	0,05 ^(*)			0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)			0,02 ^(*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
0256090	Lárviðarlauf	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256100	Fáfnisgras (ísópur)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256990	Annað (æt blóm)					2				
0260000	vi. Belgævextir (ferskir)	0,05 ^(*)		0,05 ^(*)	0,7	0,02 ^(*)			0,05 ^(*)	0,02 ^(*)
0260010	Baunir (með fræbelg) (græn baun (garðbaunir, belgbaunir), klifurbaun, snittubaun, spergilbaunir)						2			
0260020	Baunir (án fræbelgs) (breiðbaunir, flögubaunir, risabaun, smjörbaun, augnbaun)						0,3			
0260030	Ertur (með fræbelg) (sykurertur)						0,02 ^(*)			
0260040	Ertur (án fræbelgs) (garðerta, græn erta, kjúklíngabaun)						0,3			
0260050	Linsubaunir						0,02 ^(*)			
0260990	Annað						0,02 ^(*)			
0270000	vii. Stöngulgrænmeti (ferskt)	0,05 ^(*)		0,05 ^(*)			0,02 ^(*)		0,05 ^(*)	0,02 ^(*)
0270010	Spergill				0,1	0,02 ^(*)				
0270020	Salatpistlar				0,05 ^(*)	0,02 ^(*)				
0270030	Selleri				0,05 ^(*)	2				
0270040	Fennika				0,05 ^(*)	0,02 ^(*)				
0270050	Ætíþistlar				2	0,1				
0270060	Bláðlaukur				0,5	0,02 ^(*)				
0270070	Rabarbari				0,05 ^(*)	0,02 ^(*)				
0270080	Bambusspirur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0270090	Pálmakjarnar	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0270990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0280000	viii. Sveppir	0,05 ^(*)		0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	0,02 ^(*)			0,02 ^(*)
0280010	Ræktaðir (ætisveppur, ostrusveppur, shiitake-sveppur)				0,05 ^(*)				3	

[illegible]

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
0840030	Kúrkúma (gullinrót)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0840040	Piparrót	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0840090	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0850000	v. Blómknappar	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0850010	Negull	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0850020	Kapers	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0850090	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0860000	vi. Fræni	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0860010	Saffran	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0860090	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0870000	vii. Frækápur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0870010	Múskatblóm	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0870090	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0900000	9. SYKURPLÓNTUR	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0900010	Sykurrofa (rót)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0900020	Sykkurreyr	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0900030	Kaffifíflsætur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0900090	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1000000	10. AFURÐIR ÚR DÝRARÍKINU-LANDDÝR									
1010000	i. Kjöt, unnar kjötvörur, sláturnatur, blóð, dýrafita; nýtt, kælt eða frýst, saltað, í saltlegi, þurrkað eða reykt eða ætt mjöl, fin- eða gröfmalað; aðrar unnar afurðir, t.d. pylsur og tilreidd matvæli gerð úr þessum vörum	0,05 ^(*)	0,1 ^(*)							
1011000	a) <i>Svín</i>			0,05					0,1 ^(*)	
1011010	Kjöt				2	2	0,2			
1011020	Fita, án magurs kjöts				2	2	0,2			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1011030	Lifur				0,2	0,05	0,1			
1011040	Nýru				0,2	0,05	0,1			
1011050	Ætur sláturmatur				0,2	0,05	0,1			
1011990	Annað				0,2	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)			
1012000	b) Nautgripir			0,05						
1012010	Kjöt				2	2	0,2		0,1 ^(*)	
1012020	Fita				2	2	0,2		0,2	
1012030	Lifur				0,2	0,05	0,1		2	
1012040	Nýru				0,2	0,05	0,1		0,5	
1012050	Ætur sláturmatur				0,2	0,05	0,1		0,1 ^(*)	
1012990	Annað				0,2	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)		0,1 ^(*)	
1013000	c) <i>Sauðfjé</i>								0,1 ^(*)	
1013010	Kjöt			0,05	2	2	0,2			
1013020	Fita			0,05	2	2	0,2			
1013030	Lifur			0,05	0,2	0,05	0,1			
1013040	Nýru			0,05	0,2	0,05	0,1			
1013050	Ætur sláturmatur			0,05	0,2	0,05	0,1			
1013990	Annað				0,2	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)			
1014000	d) <i>Geitur</i>								0,1 ^(*)	
1014010	Kjöt			0,05	2	2	0,2			
1014020	Fita			0,05	2	2	0,2			
1014030	Lifur			0,05	0,2	0,05	0,1			
1014040	Nýru			0,05	0,2	0,05	0,1			
1014050	Ætur sláturmatur			0,05	0,2	0,05	0,1			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
101490	Annað				0,2	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)			
101500	e) <i>Hestar, asnar, mıldýr eða mýlasnar</i>	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
101510	Kjöt	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
101520	Fita	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
101530	Lifur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
101540	Nýru	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
101505	Ætur sláurmatur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
101590	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
101600	f) <i>Alfuglar — hænsni, gæsir, endur, kalkínar og perluhænsn — strútar, dúfur</i>						0,01 ^(*)		0,1 ^(*)	
101610	Kjöt			0,05	0,1	0,3				
101620	Fita			0,05	0,1	0,3				
101630	Lifur			0,05	0,05 ^(*)	0,01 ^(*)				
101640	Nýru			0,05	0,05 ^(*)	0,01 ^(*)				
101605	Ætur sláurmatur			0,05	0,05 ^(*)	0,01 ^(*)				
101690	Annað				0,05 ^(*)	0,01 ^(*)				
101700	g) <i>Önnur húsdýr (kanínur, kengúrur)</i>	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
101710	Kjöt	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
101720	Fita	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
101730	Lifur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
101740	Nýru	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
101705	Ætur sláurmatur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
101790	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
102000	ii. Mjólk og rjómi, þó ekki þykkt eða með viðbættum sykri eða öðru sætiefni, smjör og önnur fíta framleidd úr mjólk, ostur og ystingur	0,05 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05	0,05	0,1	0,05		0,02 ^(*)	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1020010	Nautgripir									
1020020	Sauðfé									
1020030	Geitur									
1020040	Hestar									
1020990	Annað									
1030000	iii. Fuglsegg, ný, rotvarin eða soðin, skurnlaus egg og eggjaraður, nýtt, þurrkað, soðið í gufu eða vatni, mótað, frýst eða rotvarið öðrum hætti, einnig með viðbættum sykri eða öðru sætiefni	0,05 ^(*)	0,1 ^(*)	0,05	0,05 ^(*)	0,02	0,01 ^(*)		0,1 ^(*)	
1030010	Kjúklíngar									
1030020	Endur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1030030	Gæsir	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1030040	Kornhæmur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1030990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1040000	iv. Hunang (drottningarhunang, frjókorn)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1050000	v. Froskdýr og skriðdýr (froskalappir, krókóðílar)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1060000	vi. Sniglar	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1070000	vii. Aðrar afurðir landdýra	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)

(a) Fyrir fullgerða skrá yfir afurðir úr plöntu- og dýraríkinu sem hámarksgildi leifa eiga við um skal vísa í I. viðauka.

(*) Neðri greiningarmörk.

(**) Samsetning varnarefna/kóða sem hámarksgildi leifa, eins og sett er fram í B-hluta III. viðauka, gilda um.

(F) = Fituleysanlegt.

2) Í stað dalkanna fyrir boskalið, búprófesín, flúópíklíð, hexýþíasox, metaflumísón, próþíókónasól, spíróðíklófén í A-hluta III. viðauka komi eftirfarandi:

„Varnarefnaleifar og hámarksgildi leifa (mg/kg)

Kenninúmer	Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem hámarksgildi leifa eiga við um ^(a)	Boskalið (F) (R)	Búprófesín (F)	Flúópíklíð	Hexýþíasox	Metaflumísón (summa E- og Z- hverna)	Próþíókónasól (próþíókónasól-desþíó)	Spíróðíklófén (F)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
010000	1. NÝ EÐA FRYST ALDIN, HNETUR					0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	
011000	i. Sítrusávéxtir	0,05 ^(*)	1	0,01 ^(*)	1			
011010	Greipaldin (pómelónur, sætugreipaldin, tangeló-aldin (að undanskildum minneólum), ljótaldin og aðrir blendingar)							0,5
011020	Appelsínur (bergamía, beiskjuappelsína, myrtuappelsína og aðrir blendingar)							0,5
011030	Sitrónur (skrúpsitróna, sitróna)							0,5
011040	Súraldin							0,4
011050	Mandarínur (klementína, tangarína, minneóla og aðrir blendingar)							0,4
011090	Annað							0,4
012000	ii. Trjáhnetur (í skurn eða skurnlausar)	1		0,01 ^(*)	0,5			
012010	Möndlur		0,7					0,1
012020	Parahnetur		0,05 ^(*)					0,05
012030	Kasúhnetur		0,05 ^(*)					0,05
012040	Kastaníuhnetur		0,05 ^(*)					0,05
012050	Kókoshnetur		0,05 ^(*)					0,05
012060	Heslíhnetur (stórheslíhnetur)		0,05 ^(*)					0,05
012070	Goðahnetur		0,05 ^(*)					0,05

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
0120080	Pekanhnetur		0,05 ^(*)					0,05
0120090	Furuhnetur		0,05 ^(*)					0,05
0120100	Pistastuhnetur		0,05 ^(*)					0,05
0120110	Valhnetur		0,05 ^(*)					0,05
0120990	Annað		0,05 ^(*)					0,05
0130000	iii. Kjarnaávéxtir	2		0,01 ^(*)				0,8
0130010	Epli (skógarepli)		3		1			
0130020	Perur (sandpera)		0,5		1			
0130030	Kveði		0,5		0,5			
0130040	Trjámisplaldin		0,5		0,5			
0130050	Dúnepli		0,5		0,5			
0130990	Annað		0,5		0,5			
0140000	iv. Steinaldin			0,01 ^(*)				2
0140010	Apríkósur	3	0,2		1			
0140020	Kirsuber (sætkirsuber, súrkirsuber)	4	2		1			
0140030	Ferskiur (nektarínur og áþekkir blendingar)	3	0,7		1			
0140040	Plómur (sveskjuplóna, eðalplóna, kirsuberjaplóna, þymiplóna)	3	2		0,5			
0140990	Annað	3	0,1		0,5			
0150000	v. Ber og smá aldin							
0151000	a) <i>Vínber og þrúgur</i>	5	1	2	1			
0151010	Vínber							2
0151020	Vínþrúgur							0,2

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
0152000	b) <i>Jarðarber</i>	10	3	0,01 ^(*)	0,5			2
0153000	c) <i>Klungurber</i>	10	0,05 ^(*)	0,01 ^(*)	0,5			0,02 ^(*)
0153010	Brómber							
0153020	Daggarber (logaber, bersaber og múltuber)							
0153030	Hindber (vinhindber, heimskautaber/hindber, (<i>Rubus arcticus</i>), mjadarhindber (<i>Rubus arcticus</i> x <i>idæus</i>))							
0153990	Annað							
0154000	d) <i>Önnur smá aldin og ber</i>	10	0,05 ^(*)	0,01 ^(*)	0,5			
0154010	Bláber (aðalbláber)							0,1
0154020	Trönuber (týtuber)							0,1
0154030	Rífsber (rauð og hvít) og sólber							1
0154040	Garðaber (þ.m.t. blendingar annarra Ribes-tegunda)							0,5
0154050	Rósaldin							0,1
0154060	Mórber (aldin jarðarberjatrés)							0,1
0154070	Eplapýmber (kívíber (<i>Actinidia arguta</i>))							0,1
0154080	Ylliber (logalaufsber, reyniber, hafþýmber (strandþýmber), snæþýmber, amalber og önnur ber af trjákenndum plöntum)							0,1
0154990	Annað							0,1
0160000	vi. Ýmis aldin			0,01 ^(*)				
0161000	a) <i>Ætt hýði</i>	0,05 ^(*)						0,02 ^(*)
0161010	Döðlur		0,05 ^(*)		2			
0161020	Fíkjur		0,05 ^(*)		0,5			
0161030	Ólífur til átu		5		0,5			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
0161040	Gullappelsínur (Marumi gullappelsínur, nagami gullappelsínur, læmhvatar (<i>Citrus aurantifolia</i> x <i>Fortunella</i> spp.))		0,05 ^(*)		0,5			
0161050	Stjórnualdin (bilimbi)		0,05 ^(*)		0,5			
0161060	Gallaldin		0,05 ^(*)		0,5			
0161070	Jövuþlómur (jövuepli, malajaepli, rósaepli, brasiliukirsuber, surinamkirsuber (grumichama <i>Eugenia uniflora</i>))		0,05 ^(*)		0,5			
0161990	Annað		0,05 ^(*)		0,5			
0162000	b) Óætt hyði, lítið							0,02 ^(*)
0162010	Kíví	5	1		1			
0162020	Litkabur (trölligulber, igulber, gullaldin)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)		0,5			
0162030	Pistralaldin	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)		0,5			
0162040	Kaktusfíkjur	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)		0,5			
0162050	Stjórnuæpli	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)		0,5			
0162060	Persimóna (Virgíniú-kakti) (svartaldin, mexíkósk pera, grænaldin, gulaldin og mjúkalaldin)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)		0,5			
0162990	Annað	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)		0,5			
0163000	c) Óætt hyði, stórt				0,5			
0163010	Lárperur	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)					0,02 ^(*)
0163020	Bananar (dvergbanani, mjölbani, eplabani)	0,6	0,5					0,02 ^(*)
0163030	Mangó	0,05 ^(*)	0,1					0,02 ^(*)
0163040	Papejaldin	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)					0,03
0163050	Granatepli	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)					0,02 ^(*)
0163060	Morgunberkja, (kvöldberkja, sykurepli (sólberkja), flosberkja og önnur miðlungsstór aldin af berkjuviðarætt)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)					0,02 ^(*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
0163070	Gvava (drekaávoxtur (<i>Hylocereus undatus</i>))	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)					0,02 ^(*)
0163080	Ananas	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)					0,02 ^(*)
0163090	Brauðaldin (saðningaraldin)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)					0,02 ^(*)
0163100	Dáraaldin	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)					0,02 ^(*)
0163110	Nónberkja	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)					0,02 ^(*)
0163990	Annað	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)					0,02 ^(*)
0200000	2. NÝTT EÐA FRYST GRÆNMETI							
0210000	i. Rótarárvextir og hnýði		0,05 ^(*)			0,05 ^(*)		0,02 ^(*)
0211000	a) <i>Kartöflur</i>	2		0,02	0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	
0212000	b) <i>Húabeltisrótarárvextir og -hnýði</i>	2		0,01 ^(*)	0,5		0,02 ^(*)	
0212010	Kassava (þ.m.t. þerrirót (japönsk þerrirót), filseyra)							
0212020	Sætuhnúðar							
0212030	Mjölrót (þ.m.t. svarðarhneta og jíkamarót)							
0212040	Örvarrót							
0212990	Annað							
0213000	c) <i>Aðrir rótarárvextir og hnýði, að sykurrófum undanskildum</i>			0,01 ^(*)	0,5			
0213010	Rauðrófur	2					0,1	
0213020	Gulrætur	2					0,1	
0213030	Hnúðsilla	2					0,02 ^(*)	
0213040	Piparrót (hvannarætur, skessujurtarrætur, mariuvandarætur)	2					0,1	
0213050	Ætíflar	2					0,02 ^(*)	
0213060	Nípur	2					0,1	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
0213070	Steinseljurót	3					0,1	
0213080	Hreðkur (vetrahreðka, japönsk hreðka, ætihreðka og svipuð yrki, tigrishneta (<i>Cyperus esculentus</i>))	2					0,02 ^(*)	
0213090	Hafursrót (svarttrót)	2					0,1	
0213100	Gulrófur	2					0,1	
0213110	Næpur	2					0,1	
0213990	Annað	2					0,02 ^(*)	
0220000	ii. Laukur		0,05 ^(*)		0,5	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0220010	Hvítlaukur	5		0,01 ^(*)				
0220020	Laukar (silfurlaukur)	5		1				
0220030	Skalottlaukur	5		0,01 ^(*)				
0220040	Vorlaukar (pípulaukur og svipuð yrki)	6		10				
0220990	Annað	5		0,01 ^(*)				
0230000	iii. Aldingrænmeti				0,5		0,02 ^(*)	
0231000	a) <i>Nátskuggaætt</i>	3		1				
0231010	Tómatar (kirsuberjatómatar, trjátómatar, blæguber, goðaber, úlfaber (<i>Lycium barbarum</i> og <i>L. chinense</i>))		1			0,6		0,5
0231020	Paprikur (eldpipar)		2			1		0,2
0231030	Eggaldin (melónupera)		1			0,6		0,02 ^(*)
0231040	Okra		0,5			0,05 ^(*)		0,02 ^(*)
0231990	Annað		0,5			0,05 ^(*)		0,02 ^(*)
0232000	b) <i>Graskersætt — með ætu hýði</i>	3		0,5		0,05 ^(*)		
0232010	Gúrkur		1					0,1

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
0232020	Smágúrkur		0,7					0,1
0232030	Dvergþítar (sumarkúrbítur, grasker (gárugrasker))		0,7					0,02 ^(*)
0232990	Annað		0,7					0,02 ^(*)
0233000	c) <i>Graskersætt - með óætu hjóli</i>	3		0,5		0,05 ^(*)		0,02 ^(*)
0233010	Melónur (horngúrka)		1					
0233020	Risagrasker (vetrargrasker)		0,7					
0233030	Vatnsmelónur		0,7					
0233990	Annað		0,7					
0234000	d) <i>Sýkurmaís</i>	0,5	0,5	0,01 ^(*)		0,05 ^(*)		0,02 ^(*)
0239000	e) <i>Annað aldingrænmeti</i>	3	0,5	0,01 ^(*)		0,05 ^(*)		0,02 ^(*)
0240000	iv. Kál		0,05 ^(*)					0,02 ^(*)
0241000	a) <i>Blómstrandí kál</i>	5		2		0,05 ^(*)		
0241010	Spergilkál (kalabríukál, kinaspergilkál, næpukál)				0,5		0,03	
0241020	Blómkál				2		0,03	
0241990	Annað				1		0,02 ^(*)	
0242000	b) <i>Kálhöfjuð</i>	5						
0242010	Rósakál			0,2	5	1	0,1	
0242020	Höfuðkál (toppkál, rauðkál, blöðrukál, hvítkál)			0,2	2	1	0,1	
0242990	Annað			0,01 ^(*)	3	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	
0243000	c) <i>Bláðkál</i>	30		0,1			0,02 ^(*)	
0243010	Kínakál (brúnn mustarður (mustarðskál), blaðkál, rósettukál, blómsturkál)				0,5	6		
0243020	Grænkál, sveitakál, portúgalskt grænkál, portúgalskt hvítkál, föðurkál				0,5	0,05 ^(*)		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
0243990	Annað				1	0,05 ^(*)		
0244000	d) Hnúðkál	5		0,01 ^(*)	1	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	
0250000	v. Blágrænmeti og ferskar kryddjurtir			0,01 ^(*)	0,5		0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0251000	a) <i>Salat og aðrar salatplöntur, þ.m.t. plöntur af krossblómætt</i>		0,5					
0251010	Lambasalat (ítalískt vorsalat)	40				10		
0251020	Salat (höfuðsalat, lollo rosso salat (laufsalat), jöklasalat, bindisalat)	30				10		
0251030	Vetrarsalat (salatfíll með breiðum blöðum) (kaffifíll, rauðlaufssalat, hrokkimblaðssalat, sykurbrauðssalat)	30				0,05 ^(*)		
0251040	Karsi	30				10		
0251050	Vetrarkarsi	30				10		
0251060	Klettasalat (gytlumustarður)	30				10		
0251070	Sinnepskál	30				10		
0251080	Blöð og stílkur af <i>Brassica</i> spp. (misunakál, blöð af baunategundum og hreðkum og önnur ungleið af plöntum af ættkvíslinni <i>Brassica</i> (plönturnar eru uppskomar þegar þær eru komnar með allt að 8 eiginleg laufblöð)	30				10		
0251990	Annað	30				10		
0252000	b) <i>Spinat og áþekkt grænmeti (blöð)</i>	30	0,05 ^(*)			0,05 ^(*)		
0252010	Spinat (nýsjálenskt spinat, halar)							
0252020	Súpugull (diskgrýta, garðaportúlakki, portúlakki, súrsmæra, strandsíjaki, sódaurt)							
0252030	Bláðbeðja (rauðrófulauf)							
0252990	Annað							
0253000	c) <i>Vínviðarlauf (vínþrúgulauf)</i>	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)			0,05 ^(*)		
0254000	d) <i>Brunnerla</i>	30	0,05 ^(*)			0,05 ^(*)		
0255000	e) <i>Jólasalat</i>	0,5	0,05 ^(*)			0,05 ^(*)		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
0256000	f) <i>Kryddjurtir</i>		4			0,05 ^(*)		
0256010	Kerfill	30						
0256020	Graslaukur	10						
0256030	Bláðselleri (fennikulauf, kóríanderlauf, dillauf, kúmenlauf, skessujurt, hvönn, spánarkerfill og aðrar tegundir af sveipjurtaætt)	10						
0256040	Steinselja	10						
0256050	Salvía (vetrarsar, sumarsar)	10						
0256060	Rósmarín	10						
0256070	Garðablóðberg (meiran, kjarrminta)	10						
0256080	Basilíka (strónumelissa, mynta, piparminta)	50						
0256090	Lárviðarlauf	10						
0256100	Fáfnisgras (ísópúr)	10						
0256990	Annað (æt blóm)	10						
0260000	vi. Belgávextir (ferskír)	3		0,01 ^(*)	0,5	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0260010	Baunir (með fræbelg) (græn baun (garðbaunir, belgbaunir), klifurbaun, snitubaun, spergilbaunir)		1					
0260020	Baunir (án fræbelgs) (breiðbaunir, flögubaunir, risabaun, smjörbaun, augnbaun)		0,5					
0260030	Ertur (með fræbelg) (sykurertur)		0,05 ^(*)					
0260040	Ertur (án fræbelgs) (garðerta, græn erta, kjúklingabaun)		0,5					
0260050	Linsubaunir		0,05 ^(*)					
0260990	Annað		0,05 ^(*)					
0270000	vii. Stöngulgrænmeti (ferskt)		0,05 ^(*)		0,5	0,05 ^(*)		0,02 ^(*)
0270010	Spergill	0,05 ^(*)		0,01 ^(*)			0,02 ^(*)	
0270020	Salatþistlar	0,5		0,01 ^(*)			0,02 ^(*)	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
0270030	Selleri	7		0,01 ^(*)			0,02 ^(*)	
0270040	Fennika	0,5		0,01 ^(*)			0,02 ^(*)	
0270050	Ætíðistlar	0,5		0,01 ^(*)			0,02 ^(*)	
0270060	Bláðlaukur	5		0,3			0,05	
0270070	Rabarbari	0,5		0,01 ^(*)			0,02 ^(*)	
0270080	Bambusspírur	0,5		0,01 ^(*)			0,02 ^(*)	
0270090	Pálmakjarnar	0,5		0,01 ^(*)			0,02 ^(*)	
0270990	Annað	0,5		0,01 ^(*)			0,02 ^(*)	
0280000	viii. Sveppir	0,5	0,05 ^(*)	0,01 ^(*)	0,5	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0280010	Ræktaðir (ætisveppur, ostrusveppur, shiitake-sveppur)							
0280020	Vílltir (kantarella, truffla, morkill, kóngssveppur)							
0280990	Annað							
0290000	ix. Pang og þari	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0300000	3. ÞURRKADIR BELGÁVEXTIR	3	0,05 ^(*)	0,01 ^(*)		0,05 ^(*)	1	0,02 ^(*)
0300010	Baunir (breiðbaunir, bostonbaunir, flögubaunir, risabaunir, smjörbaunir, hestabaunir, augnbaunir)				0,5			
0300020	Linsubaunir				0,2			
0300030	Ertur (kjúklíngabaunir, gráertur, varpabaun)				0,2			
0300040	Úlfabaunir				0,2			
0300990	Annað				0,2			
0400000	4. OLÍUFRÆ OG OLÍURÍK ALDIN			0,01 ^(*)		0,05 ^(*)		0,02 ^(*)
0401000	i. Olíufæ							
0401010	Hörfræ	1	0,05 ^(*)				0,05	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
0401020	Jarðhnetur	1	0,05 ^(*)				0,05	
0401030	Valmúiafræ	1	0,05 ^(*)				0,05	
0401040	Sesamfræ	1	0,05 ^(*)				0,05	
0401050	Sólblómafræ	1	0,05 ^(*)				0,05	
0401060	Repjufræ (arfanæpa, akurfrækál)	1	0,05 ^(*)				0,1	
0401070	Sojabaunir	3	0,05 ^(*)				0,05	
0401080	Mustarðsfræ	1	0,05 ^(*)				0,05	
0401090	Baðmullarfræ	1	0,5				0,05	
0401100	Risagraskersfræ (önnur fræ af ættkvíslinni <i>cucurbitaceae</i>)	0,5	0,05 ^(*)				0,05	
0401110	Litunarbistill	1	0,05 ^(*)				0,05	
0401120	Hjólkróna	0,5	0,05 ^(*)				0,05	
0401130	Akurdoðra	0,5	0,05 ^(*)				0,05	
0401140	Hampfræ	0,5	0,05 ^(*)				0,05	
0401150	Kristpálmafræ	0,5	0,05 ^(*)				0,05	
0401990	Annað	1	0,05 ^(*)				0,05	
0402000	ii. Ólíurík aldin						0,02 ^(*)	
0402010	Ólífur til ólíuframleiðslu	0,05 ^(*)	5		0,5			
0402020	Pálmahnetur (pálmaolíukjarnar)	1	0,05 ^(*)		0,05 ^(*)			
0402030	Pálmaaldin	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)		0,05 ^(*)			
0402040	Dúnviðaraldin	1	0,05 ^(*)		0,05 ^(*)			
0402990	Annað	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)		0,05 ^(*)			
0500000	5. KORNTÉGUNDIR			0,01 ^(*)		0,05 ^(*)		0,02 ^(*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
0500010	Bygg	3	0,05 ^(*)		0,2		0,3	
0500020	Bókhveiti (halar, inkanjólí)	0,5	0,05 ^(*)		0,5		0,02 ^(*)	
0500030	Maís	0,5	0,05 ^(*)		0,5		0,02 ^(*)	
0500040	Hirsi (mannagrjón, sumarthvingresi)	0,5	0,05 ^(*)		0,5		0,02 ^(*)	
0500050	Hafrar	3	0,05 ^(*)		0,5		0,05	
0500060	Hrisgrjón	0,5	0,5		0,5		0,02 ^(*)	
0500070	Rúgur	0,5	0,05 ^(*)		0,5		0,1	
0500080	Dúrur	0,5	0,05 ^(*)		0,5		0,02 ^(*)	
0500090	Hveiti (spelt, rúghveiti)	0,5	0,05 ^(*)		0,5		0,1	
0500990	Annað	0,5	0,05 ^(*)		0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	
0600000	6. TE, KAFFI, JURTATE OG KAKÓ	0,5	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05 ^(*)	0,1 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
0610000	i. Te (purruð lauf og stíkar, einnig gerjuð, <i>Camellia sinensis</i>)							
0620000	ii. Kaffibaunir							
0630000	iii. Jurtate (purrukað)							
0631000	a) Blóm							
0631010	Kamillublóm							
0631020	Blóm af læknakólfi							
0631030	Rósablöð							
0631040	Jasminublóm (ylliblóm (<i>Sambucus nigra</i>))							
0631050	Lindiblóm							
0631990	Annað							
0632000	b) Lauf							
0632010	Jarðarberjalauf							

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
0632020	Rauðrunnalauf (laufblöð af musteristré)							
0632030	Indiánaþymiste (Maté)							
0632990	Annað							
0633000	c) <i>Rætur</i>							
0633010	Garðabrúðurót							
0633020	Ginsengrót							
0633990	Annað							
0639000	d) <i>Önnur jurtate</i>							
0640000	iv. Kakóbaunir (gerjaðar baunir)							
0650000	v. Karób (Jóhannesarbrauð)							
0700000	7. HUMLAR (purrikaðir), þ.m.t. humlaköggjar og óþykkt duft	35	5	0,02 ^(*)	20	0,1 ^(*)	0,02 ^(*)	40
0800000	8. KRYDD	0,5	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
0810000	i. Fræ							
0810010	Anís							
0810020	Ilmfrú							
0810030	Sellerífræ (skessujurtarfræ)							
0810040	Kóríanderfræ							
0810050	Kúminfræ							
0810060	Dillfræ							
0810070	Fennikufra							
0810080	Grikkjasmári							
0810090	Múskat							

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
0810990	Annað							
0820000	ii. Aldin og ber							
0820010	Allrahanda							
0820020	Anisþipar (kinapipar)							
0820030	Kúmen							
0820040	Kardimomma							
0820050	Einber							
0820060	Pipar, svartur og hvítur (langpipar, rósapipar)							
0820070	Vanillustangir							
0820080	Tamarind							
0820990	Annað							
0830000	iii. Börkur							
0830010	Kanill (kassiukanill)							
0830990	Annað							
0840000	iv. Rætur eða jarðstönglar							
0840010	Lakkrísrot							
0840020	Engifer							
0840030	Kúrkúma (gullinrot)							
0840040	Piparrot							
0840990	Annað							
0850000	v. Blómknappar							
0850010	Negull							

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
0850020	Kapers							
0850990	Annað							
0860000	vi. Fræni							
0860010	Saffran							
0860990	Annað							
0870000	vii. Frækápur							
0870010	Múskatblóm							
0870990	Annað							
0900000	9. SYKURPLÖNTUR		0,05 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)		0,02 ^(*)
0900010	Sykurrofa (rót)	2					0,3	
0900020	Sykurreyr	0,5					0,02 ^(*)	
0900030	Kaffifílsrætur	2					0,02 ^(*)	
0900990	Annað	0,5					0,02 ^(*)	
1000000	10. AFURÐIR ÚR DÝRARÍKINU-LANDDÝR		0,05 ^(*)					
1010000	i. Kjöt, unnar kjötvörur, sláturmatur, blóð, dýrafiti; nýtt, kælt eða fryst, saltað, í saltlegi, þurrkað eða reykt eða ætt mjól, fin- eða gröfmalað; aðrar unnar afurðir; t.d. pylsur og tilreidd matvæli gerð úr þessum vörum			0,01^(*)	0,05			
1011000	a) <i>Svín</i>					0,02		
1011010	Kjöt	0,7					0,05	0,01 ^(*)
1011020	Fita, án magurs kjöts	0,7					0,05	0,05 ^(*)
1011030	Lifur	0,2					0,5	0,05^(*)
1011040	Nýru	0,2					0,5	0,05^(*)
1011050	Ætur sláturmatur	0,2					0,5	0,05^(*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1011990	Annað	0,05 ^(*)					0,01 ^(*)	0,01 ^(*)
1012000	b) Nautgripir					0,02		
1012010	Kjöt	0,7					0,05	0,01 ^(*)
1012020	Fita	0,7					0,05	0,05 ^(*)
1012030	Lifur	0,2					0,5	0,05 ^(*)
1012040	Nýru	0,3					0,5	0,05 ^(*)
1012050	Ætur sláturmatur	0,3					0,5	0,05^(*)
1012990	Annað	0,05 ^(*)					0,05	0,01 ^(*)
1013000	c) <i>Sauðfjé</i>					0,02		
1013010	Kjöt	0,7					0,05	0,01 ^(*)
1013020	Fita	0,7					0,05	0,05 ^(*)
1013030	Lifur	0,2					0,5	0,05^(*)
1013040	Nýru	0,3					0,5	0,05^(*)
1013050	Ætur sláturmatur	0,3					0,5	0,05^(*)
1013990	Annað	0,05 ^(*)					0,01 ^(*)	0,01 ^(*)
1014000	d) <i>Geittur</i>					0,02		
1014010	Kjöt	0,7					0,05	0,01 ^(*)
1014020	Fita	0,7					0,05	0,05 ^(*)
1014030	Lifur	0,2					0,5	0,05^(*)
1014040	Nýru	0,3					0,5	0,05^(*)
1014050	Ætur sláturmatur	0,3					0,5	0,05^(*)
1014990	Annað	0,05 ^(*)					0,01 ^(*)	0,01 ^(*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1015000	e) <i>Hestar, asnar, mýldýr eða mýlasnar</i>					0,02		
1015010	Kjöt	0,7					0,05	0,01 ^(*)
1015020	Fita	0,7					0,05	0,05 ^(*)
1015030	Lifur	0,2					0,5	0,05^(*)
1015040	Nýru	0,3					0,5	0,05^(*)
1015050	Ætur sláturmatur	0,3					0,5	0,05^(*)
1015990	Annað	0,05 ^(*)					0,01 ^(*)	0,01 ^(*)
1016000	f) <i>Alifuglar — hensni, gæsir, endur, kalkínar og perluhænsn — strútar, dífur</i>							
1016010	Kjöt	0,05 ^(*)				0,02	0,05	0,01 ^(*)
1016020	Fita	0,1				0,1	0,05	0,05 ^(*)
1016030	Lifur	0,1				0,02	0,05	0,01 ^(*)
1016040	Nýru	0,05				0,02	0,05	0,01 ^(*)
1016050	Ætur sláturmatur	0,1				0,02	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)
1016990	Annað	0,05 ^(*)				0,02	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)
1017000	g) <i>Önnur húsdýr (kanínur, kengúrur)</i>					0,02		
1017010	Kjöt	0,7					0,05	0,01 ^(*)
1017020	Fita	0,7					0,05	0,05 ^(*)
1017030	Lifur	0,2					0,5	0,05^(*)
1017040	Nýru	0,3					0,5	0,05^(*)
1017050	Ætur sláturmatur	0,3					0,5	0,05^(*)
1017990	Annað	0,05 ^(*)					0,01 ^(*)	0,01 ^(*)
1020000	ii. Mjólk og rjómi, þó ekki þykkt eða með viðbættum sykri eða öðru sætiefni, smjör og önnur fíta framleidd úr mjólk, ostur og ystingur	0,1		0,02	0,05	0,02	0,01 ^(*)	0,004 ^(*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1020010	Nautgripir							
1020020	Sauðfé							
1020030	Geitur							
1020040	Hestar							
1020990	Annað							
1030000	iii. Fuglsegga, ný, rotvarin eða soðin; skurnlaus egg og eggjarauður; nýtt, þurrkað, soðið í gufu eða vatni, mótað, fryst eða rotvarið öðrum hætti, einnig með viðbættum sykri eða öðru sætiefni	0,05 ^(*)		0,01 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02	0,05	0,02 ^(*)
1030010	Kjúklíngar							
1030020	Endur							
1030030	Gæsir							
1030040	Kornhænur							
1030990	Annað							
1040000	iv. Hunang (drottningarhunang, frjókorn)	0,5		0,01 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02	0,01 ^(*)	0,02 ^(*)
1050000	v. Froskdýr og skriðdýr (froskalappir, krókóðilar)	0,05 ^(*)		0,01 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02	0,01 ^(*)	0,02 ^(*)
1060000	vi. Sniglar	0,05 ^(*)		0,01 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02	0,01 ^(*)	0,02 ^(*)
1070000	vii. Aðrar afurðir landdýra	0,05 ^(*)		0,01 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02	0,01 ^(*)	0,02 ^(*)

(a) Fyrir fullgerða skrá yfir afurðir úr plöntu- og dýraríkinu sem hámarksgrildi leifa eiga við um skal vísa í I. viðauka.

(*) Neðri greiningarmörk.

(F) = Fituleysanleg

(R) = Skilgreiningin á efnaeifum er mismunandi fyrir eftirfarandi samsetningar á varnarefnum/kóðum:

Boskallíð — kóði 1000000: Summa boskallíðs og M 510F01 að meðöldum samrunaefnasamböndum þess, gefin upp sem boskallíð

Próþíokónasól — kóði 1000000: Summa próþíokónasól-desþíós og glúkúróníðs-samrunaefnasambands þess, gefin upp sem próþíokónasól-desþíó.“

3) Í stað dálkanna fyrir sýpermetrín, indoxakarb og metoxýfenósíð í B-hluta III. viðauka komi eftirfarandi:

„Varnarefnaleifar og hámarksgildi leifa (mg/kg)

Kenninúmer	Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem hámarksgildi leifa eiga við um ^(a)	Sýpermetrín (sýpermetrín ásamt öðrum blöndum skyldra hverfna (summa hverfanna)) (F)	Indoxakarb sem summa hverfanna S og R (F)	Metoxýfenósíð (F)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0130040	Trjámisþilsaldin	1	0,3	2
0130050	Dúnepli	1	0,3	2
0154050	Rósaldin	0,05 ^(*)	1	0,02 ^(*)
0154060	Mórber (aldin jarðarberjatrés)	0,05 ^(*)	1	0,02 ^(*)
0154070	Eplapýmíber (kívíber (<i>Actinidia arguta</i>))	0,05 ^(*)	1	0,02 ^(*)
0154080	Yllíber (logalaufsber, reyníber, hafþýmíber (strandþýmíber), snæþýmíber, amalber og önnur ber af trjákenndum plöntum)	0,05 ^(*)	1	0,02 ^(*)
0161050	Stjörnualdin (bilimbi)	0,2	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0161060	Gallaldin	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0161070	Jövuþlómur (jövuepli, malajaepli, rósaepli, brasíliukirsíber, surinamkirsíber (grumichama <i>Eugenia uniflora</i>))	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0162040	Kaktusflíkjur	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0162050	Stjörnuæpli	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0162060	Persimóna (Virgíníu-kaki) (svartaldin, mexíkósk pera, grænaldin, gulaldin og mjúkaldin)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0163060	Morgunberkja, (kvöldberkja, sykurepli (sólberkja), flosberkja og önnur miðlungsstór aldin af berkjuviðarætt)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0163070	Gvava (drekaáfvöxtur (<i>Hylocereus undatus</i>))	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0163090	Brauðaldin (saðningaraldin)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0163100	Dáraaldin	1	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0163110	Nónberkja	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0212040	Örvarrót	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0251050	Vetrarkarsi	2	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0251070	Sinnepskál	2	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0252020	Súpugull (diskgrýta, garðaportúlakki, portúlakki, súrsmæra, strandstjaki, sódaurt)	0,7	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0253000	c) <i>Vínviðarlauf (vínþrúgulauf)</i>	0,05 ^(*)	2	0,02 ^(*)
0256050	Salvía (vetrarsar, sumarsar)	2	2	0,02 ^(*)
0256060	Rósmarín	2	2	0,02 ^(*)
0256070	Garðablóðberg (meiran, kjarrminta)	2	2	0,02 ^(*)
0256080	Basilíka (sitrónumelissa, mynta, piparminta)	2	15	0,02 ^(*)
0256090	Lárviðarlauf	2	2	0,02 ^(*)
0256100	Fáfnisgras (ísópur)	2	2	0,02 ^(*)
0270080	Bambusspíruur	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0270090	Pálmakjarnar	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0290000	ix. Þang og þari	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	
0401110	Litunarbistill	0,1	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0401120	Hjólkróna	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0401130	Akurdoðra	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0401150	Kristpálmafræ	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0402020	Pálmahnetur (pálmaolíukjarnar)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
0402030	Pálmaaldin	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05 ^(*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0402040	Dúnníðaraldin	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
0620000	ii. Kaffibaunir	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0630000	iii. Jurtate (þurrkað)	0,1 ^(*)	10	0,05 ^(*)
0631000	a) <i>Blóm</i>	0,1 ^(*)	10	0,05 ^(*)
0631010	Kamillublóm	0,1 ^(*)	10	0,05 ^(*)
0631020	Blóm af læknakólfi	0,1 ^(*)	10	0,05 ^(*)
0631030	Rósablöð	0,1 ^(*)	10	0,05 ^(*)
0631040	Jasminublóm (ylliblóm (<i>Sambucus nigra</i>))	0,1 ^(*)	10	0,05 ^(*)
0631050	Lindiblóm	0,1 ^(*)	10	0,05 ^(*)
0631990	Annað	0,1 ^(*)	10	0,05 ^(*)
0632000	b) <i>Lauf</i>	0,1 ^(*)	10	0,05 ^(*)
0632010	Jarðarberjalauft	0,1 ^(*)	10	0,05 ^(*)
0632020	Rauðrunnalauf (laufblöð af musteristré)	0,1 ^(*)	10	0,05 ^(*)
0632030	Indíanaþymiste (Maté)	0,1 ^(*)	10	0,05 ^(*)
0632990	Annað	0,1 ^(*)	10	0,05 ^(*)
0633000	c) <i>Rætur</i>	0,1 ^(*)	10	0,05 ^(*)
0633010	Garðabrúðurót	0,1 ^(*)	10	0,05 ^(*)
0633020	Ginsengrót	0,1 ^(*)	10	0,05 ^(*)
0633990	Annað	0,1 ^(*)	10	0,05 ^(*)
0639000	d) <i>Önnur jurtate</i>	0,1 ^(*)	10	0,05 ^(*)
0640000	iv. Kakóbaunir (gerjaðar baunir)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0650000	v. Karób (Jóhannesarbrauð)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0800000	8. KRYDD		0,05 ^(*)	0,05 ^(*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0810000	i. Fræ	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0810010	Anís	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0810020	Ilmfrú	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0810030	Sellerfræ (skessujurtarfræ)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0810040	Kórianderfræ	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0810050	Kúminfræ	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0810060	Dillfræ	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0810070	Fennikufæ	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0810080	Grikkjasmári	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0810090	Múskat	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0810990	Annað	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0820000	ii. Aldin og ber	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0820010	Allrahanda	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0820020	Anispipar (kinapipar)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0820030	Kúmen	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0820040	Kardimonna	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0820050	Einiber	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0820060	Pipar, svartur og hvítur (langpipar, rósapipar)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0820070	Vanillustangir	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0820080	Tamarind	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0820990	Annað	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0830000	iii. Börkur	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0830010	Kanill (kassiukanill)	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0830990	Annað	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0840000	iv. Retur eða jarðstönglar	0,2 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0840010	Lakkrísrot	0,2 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0840020	Engifer	0,2 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0840030	Kúrkúma (gullinrót)	0,2 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0840040	Piparrót	0,2 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0840990	Annað	0,2 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0850000	v. Blómknappar	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0850010	Negull	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0850020	Kapers	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0850990	Annað	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0860000	vi. Fræni	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0860010	Saffran	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0860990	Annað	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0870000	vii. Frækápur	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0870010	Múskatblóm	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0870990	Annað	0,1 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)
0900000	9. SYKURPLÖNTUR			
0900010	Sykurrofa (rót)	1	0,1	0,3
0900020	Sykkureyr	0,2	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0900030	Kaffifilsretur	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
0900990	Annað	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
1015000	e) <i>Hestar, asnar, múldýr eða múlasnar</i>			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1015010	Kjöt	2	2	0,2
1015020	Fita	2	2	0,2
1015030	Lifur	0,2	0,05	0,1
1015040	Nýru	0,2	0,05	0,1
1015050	Ætur sláturmatur	0,2	0,05	0,1
1015990	Annað	0,2	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)
1017000	g) Önnur húsdýr (kanínur, kengúrur)	0,2		
1017010	Kjöt	0,2	2	0,2
1017020	Fita	0,2	2	0,2
1017030	Lifur	0,2	0,05	0,1
1017040	Nýru	0,2	0,05	0,1
1017050	Ætur sláturmatur	0,2	0,05	0,1
1017990	Annað	0,2	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)
1030020	Endur	0,05 ^(*)	0,02	0,01 ^(*)
1030030	Gæsir	0,05 ^(*)	0,02	0,01 ^(*)
1030040	Kornhænur	0,05 ^(*)	0,02	0,01 ^(*)
1030990	Annað	0,05 ^(*)	0,02	0,01 ^(*)
1040000	iv. Hunang (drottningarhunang, frjókorn)	0,05 ^(*)	0,02	0,01 ^(*)
1050000	v. Froskdýr og skriðdýr (froskalappir, krókóðilar)	0,05 ^(*)	0,02	0,01 ^(*)
1060000	vi. Sniglar	0,05 ^(*)	0,02	0,01 ^(*)
1070000	vii. Aðrar afurðir landdýra	0,05 ^(*)	0,02	0,01 ^(*)

(a) Fyrir fullgerða skrá yfir afurðir úr plöntu- og dýraríkinu sem hámarksgildi leifa eiga við um skal vísa í I. viðauka.

(*) Neðri greiningarmörk.

(F) = Fituleysanleg

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 524/2011

2012/EES/19/13

frá 26. maí 2011

um breytingu á II. og III. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005 að því er varðar hámarksgildi leifa fyrir bifényl, deltametrín, etófümesat, ísópyrasam, própíkónasól, pímetrósín, pírimetaníl og tebúkónasól í eða á tilteknum afurðum (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS
HEFUR,

með hliðsjón afsáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005 frá 23. febrúar 2005 um hámarksgildi fyrir varnarefnaleifar í eða á matvælum og föðri úr plöntu- og dýraríkinu og um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EBE ⁽¹⁾, einkum a-lið 1. mgr. 14. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í II. viðauka og B-hluta III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 voru fastsett hámarksgildi leifa fyrir deltametrín, etófümesat, própíkónasól, pímetrósín og pírimetaníl. Í A-hluta III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 voru fastsett hámarksgildi leifa fyrir tebúkónasól. Þar eð hámarksgildi leifa fyrir ísópyrasam höfðu ekki verið fastsett áður í viðaukunum við reglugerð (EB) nr. 396/2005 gildi staðalgildi sem er 0,01 mg/kg. Fram til þessa hafa hvorki verið fastsett sérstök hámarksgildi leifa fyrir bifényl né efnið verið talið með í IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005. Bifényl var áður notað sem plöntuvarnarefni. Í samræmi við b-lið 1. mgr. 18. gr. reglugerðar (EB) nr. 396/2005 skal staðlað hámarksgildi leifa, sem er 0,01 mg/kg, gilda fyrir allar afurðir sem eru á skrá í I. viðauka við þá reglugerð.
- 2) Í tengslum við málsmeðferð í samræmi við tilskipun ráðsins 91/414/EBE frá 15. júlí 1991 um markaðssetningu plöntuvarnarefna ⁽²⁾, sem varðar leyfi fyrir notkun plöntuvarnarefnis sem inniheldur virka efnið pímetrósín til notkunar á spínat, súpugull og blaðbeðjur, var sótt um skv.1. mgr. 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 396/2005 að fá að breyta gildandi hámarksgildum leifa.

- 3) Að því er varðar deltametrín var slík umsókn lögð fram vegna notkunar á kartöflur. Að því er varðar etófümesat var slík umsókn lögð fram vegna notkunar á lauf og blóm í jurtate og á garðablóðberg. Að því er varðar ísópyrasam var slík umsókn lögð fram vegna notkunar á nokkrar kornvörur. Að því er varðar própíkónasól var slík umsókn lögð fram vegna notkunar á vínber, vínþrúgur og epli. Að því er varðar pírimetaníl var slík umsókn lögð fram vegna notkunar á ertur með fræbelg. Að því er varðar tebúkónasól var slík umsókn lögð fram vegna notkunar á ýmsa sítrusávexti.

- 4) Viðkomandi aðildarríki mátu þessar umsóknir í samræmi við 8. gr. reglugerðar (EB) nr. 396/2005 og matsskýrslurnar voru sendar framkvæmdastjórninni.

- 5) Að því er varðar bifényl fékk framkvæmdastjórnin upplýsingar frá Þýskalandi og stjórnendum matvælafyrirtækja sem sýna að bifényl er fyrir hendi í ferskum kryddjurtum og jurtatei sem innihalda hærri styrk varnarefnaleifa en staðlað hámarksgildi leifa. Þýskaland lagði fram matsskýrslu og upplýsti að þar eð þetta efni er hvarvetna að finna frá ýmsum upptökum sé ekki unnt að framleiða jurtir, rósaldin fyrir te, krydd og jurtate sem innihalda leifar bifényls sem fara ekki yfir hámarksgildi leifa. Með vísun í málsmeðferðina sem um getur í a-lið 1. mgr. 16. gr. reglugerðar (EB) nr. 396/2005 lagði Þýskaland fram umsókn um tímabundin hámarksgildi leifa svo unnt sé að setja viðkomandi afurðir á markað.

- 6) Matvælaöryggisstofnun Evrópu, hér á eftir nefnd Matvælaöryggisstofnunin, lagði mat á umsóknirnar og matsskýrslurnar og rannsakaði einkum áhættu fyrir neytendur og, þar sem við átti, fyrir dýr og skilaði rökstuddum álitum um tillögð hámarksgildi leifa ⁽³⁾. Hún sendi þessi álit til framkvæmdastjórnarinnar og aðildarríkjanna og gerði þau aðgengileg almenningi.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 142, 28.5.2011, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 5/2012 frá 10. febrúar 2012 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

- 7) Matvælaöryggisstofnunin komst að þeirri niðurstöðu í rökstuddum álitum sínum að allar kröfur um gögn hefðu verið uppfylltar og að breytingarnar, sem umsækjendurnir óskuðu eftir að yrðu gerðar á hámarksgildunum, væru viðunandi að því er varðar öryggi neytenda, á grundvelli mats fyrir 27 sérstakra evrópska neytendahópa á váhrifum sem neytendur verða fyrir. Hún tók tillit til nýjustu upplýsinga um eiturefnafræðilega eiginleika efnanna. Hvorki ævilöng váhrif af völdum þessara efna vegna neyslu á öllum matvælum sem geta innihaldið umrædd efni né skammtímaváhrif vegna óhóflegrar neyslu á viðkomandi nytjaplöntum sýndu hættu á að farið yrði yfir ásatthanlega, daglega inntöku eða viðmiðunarskammt bráðrar eitrunar.
- 8) Að því er varðar bifeynsl lagði Matvælaöryggisstofnunin til að einungis verði hækkuð þau hámarksgildi leifa sem gögn sýndu að nauðsyn beri til að hækka. Matvælaöryggisstofnunin benti einnig á að vegna greiningarvandkvæða í sumum tilvikum gæti hugsanlega ekki reynst unnt að framfylgja gildandi hámarksgildi leifa og lagði til að hækka mætti neðstu greiningarmörk fyrir þessar nytjaplöntur. Upplýsingar því til staðfestingar bárust frá tilvísunarrannsóknarstofu Evrópusambandsins.

- 9) Á grundvelli rökstuddra álita og yfirlýsingar Matvælaöryggisstofnunarinnar og að teknu tilliti til þeirra þátta sem skipta máli í þessu tilliti uppfylla viðeigandi breytingar á hámarksgildum leifa kröfurnar í 2. mgr. 14 gr. reglugerðar (EB) nr. 396/2005.
- 10) Því ber að breyta reglugerð (EB) nr. 396/2005 til samræmis við það.
- 11) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra og hvorki Evrópuþingið né ráðið hefur andmælt þeim.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum II. og III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 26. maí 2011.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

forseti.

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 70, 16.3.2005, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 230, 19.8.1991, bls. 1.

⁽³⁾ Vísindaskýrslur Matvælaöryggisstofnunar Evrópu (EFSA) eru fáanlegar á <http://www.efsa.europa.eu>: Reasoned opinion of EFSA: Modification of the existing MRLs for biphenyl in various commodities, *Tiðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2010 8 (10), 1855. Samþykkt: 8. október 2010. Birt: 10. nóvember 2010. Reasoned opinion of EFSA prepared by the Pesticides Unit (PRAPeR) on the modification of existing MRL for deltamethrin in potatoes, *Tiðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2010 8 (11), 1900. Birt: 10. nóvember 2010. Samþykkt: 9. nóvember 2010. Reasoned opinion of EFSA prepared by the Pesticides Unit (PRAPeR) on the modification of existing MRL for ethofumesate in in herbal infusions (leaves and flowers), *Tiðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2010 8 (11), 1901. Birt: 10. nóvember 2010. Samþykkt: 10. nóvember 2010. Reasoned opinion of EFSA: Modification of the existing MRL for isopirrazam in in several cereals and food commodities of animal origin, *Tiðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2010 8 (9), 1785. Birt: 23. september 2010. Samþykkt: 16. september 2010. Reasoned opinion of EFSA prepared by the Pesticides Unit (PRAPeR) on the modification of existing MRL for propiconazole in in table and wine grapes, *Tiðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2010 8 (9), 1824. Birt: 28. september 2010. Samþykkt: 24. september 2010. Reasoned opinion of EFSA prepared by the Pesticides Unit (PRAPeR) on the modification of existing MRL for pymetrozine on spinach, purslane and beet leaves, *Tiðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2010 8 (10), 1881. Birt: 27. október 2010. Samþykkt: 26. október 2010. Reasoned opinion of EFSA prepared by the Pesticides Unit (PRAPeR) on the modification of existing MRL for pyrimethanil, in peas and beans, *Tiðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2010 8 (7), 1696. Birt: 13. júlí 2010. Samþykkt: 12. júlí 2010. Reasoned opinion of EFSA prepared by the Pesticides Unit (PRAPeR) on the modification of existing MRL for tebuconazole in various citrus fruit, *Tiðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2010 8 (11), 1896. Birt: 8. nóvember 2010. Samþykkt: 5. nóvember 2010.

VIÐAUKI

Ákvæðum II. og III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 er breytt sem hér segir:

- 1) Í stað dálkanna fyrir deltametrín, etófúmesat, própikónasól, pímetrósín og pírimetaníl í II. viðauka komi eftirfarandi:

„Varnarfnaleifar og hámarksgildi leifa (mg/kg)

Kenninúmer	Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem hámarksgildi leifa eiga við um ^(a)	Delametrín (cis-delametrín) (F)	Etóflumesát (summa etóflumesáts og umbrotssefnisins 2,3-dihýdró-3,3-dímetýl-2-oxóbensófurán-5-ýl-metansúlfónats, gefin upp sem etóflumesát)	Próplíkónasól	Pýmétrósín	Pyrímetalaníl
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0100000	1. NÝ EÐA FRYST ALDIN, HNETUR		0,05 ^(*)			
0110000	i. Sítrusávéxtir	0,05 ^(*)		0,05 ^(*)	0,3	10
0110010	Grepaldin (pómelónur, sætugreipaldin, tangeló-aldin (að undanskildum minneólum), ljótaldin og aðrir blendingar)					
0110020	Appelsínur (bergamía, beiskjuappelsína, myrtuappelsína og aðrir blendingar)					
0110030	Sítrónur (skrúpsítróna, sítróna)					
0110040	Súraldin					
0110050	Mandarínur (klementína, tangarína, minneóla og aðrir blendingar)					
0110990	Annað					
0120000	ii. Trjáhnætur (í skurn eða skurnlausar)	0,05 ^(*)		0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	
0120010	Möndlur					0,2
0120020	Parahnætur					0,05 ^(*)
0120030	Kasúhnætur					0,05 ^(*)
0120040	Kastaníuhnætur					0,05 ^(*)
0120050	Kókoshnætur					0,05 ^(*)
0120060	Heslihnætur (stórheslihnætur)					0,05 ^(*)
0120070	Goðahnætur					0,05 ^(*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0120080	Pekanhnetur					0,05 ^(*)
0120090	Furuhnnetur					0,05 ^(*)
0120100	Pistastuhnnetur					0,2
0120110	Valhnnetur					0,05 ^(*)
0120990	Annað					0,05 ^(*)
0130000	iii. Kjarnaávestir				0,02 ^(*)	5
0130010	Epli (skógarepli)	0,2		0,15		
0130020	Perur (sandpera)	0,1		0,05 ^(*)		
0130030	Kveði	0,1		0,05 ^(*)		
0130040	Trjámisplisdin	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0130050	Dúnepli	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0130990	Annað	0,1		0,05 ^(*)		
0140000	iv. Steinaldin					
0140010	Aprikósur	0,1		0,2	0,05	3
0140020	Kirsuber (sætkirsuber, súrkirsuber)	0,2		0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
0140030	Ferskjur (nektarínur og áþekkir blendingar)	0,1		0,2	0,05	10
0140040	Plómur (sveskjuplóma, eðalplóma, kirsuberjaplóma, þymplóma)	0,1		0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	3
0140990	Annað	0,1		0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
0150000	v. Ber og smá aldin					
0151000	a) <i>Vínber og vínþrúgur</i>	0,2		0,3	0,02 ^(*)	5
0151010	Vínber					
0151020	Vínþrúgur					
0152000	b) <i>Jardarber</i>	0,2		0,05 ^(*)	0,5	5
0153000	c) <i>Klungurber</i>			0,05 ^(*)		
0153010	Brómber	0,5			3	10
0153020	Daggurber (logaber, bersaber og mútuber)	0,05 ^(*)			0,02 ^(*)	0,05 ^(*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0153030	Hindber (vinhindber, heimskautaber/hindber, (<i>Rubus arcticus</i>), mjaðarhindber (<i>Rubus arcticus</i> x <i>idaeus</i>))	0,5			3	10
0153990	Annað	0,05 ^(*)			0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
0154000	d) Önnur smá aldin og ber			0,05 ^(*)		5
0154010	Bláber (aðalbláber)	0,05 ^(*)			0,02 ^(*)	
0154020	Tröuber (týtuber)	0,05 ^(*)			0,02 ^(*)	
0154030	Rífsber (rauð og hvít) og sólber	0,5			0,5	
0154040	Garðaber (þ.m.t. blendingar annarra Ribes-tegunda)	0,2			0,5	
0154050	Rósaldin	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0154060	Mórber (aldin jarðarberjatrés)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0154070	Eplapymisber (kíviber (<i>Actinidia arguta</i>))	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0154080	Ylliber (logalaufsber, reyniber, hafpymisber (strandpymisber), snæpymisber, amalber og önnur ber af trjákenndum plöntum)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0154990	Annað	0,05 ^(*)			0,02 ^(*)	
0160000	vi. Ýmis aldin				0,02 ^(*)	
0161000	a) <i>Ætt hyði</i>			0,05 ^(*)		0,05 ^(*)
0161010	Döðlur	0,05 ^(*)				
0161020	Fikjur	0,05 ^(*)				
0161030	Ólífur til átu	1				
0161040	Gullappelsínur (Marumi gullappelsínur, nagami gullappelsínur, læmnhvatar (<i>Citrus aurantifolia</i> x <i>Fortunella</i> spp.))	0,05 ^(*)				
0161050	Stjórualdin (bilimbi)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0161060	Gallaldin	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0161070	Jövuþlómur (jövuaepli, malajaepli, rósaepi, brasiliukirsiber, surinamkirsiber (grumichama, <i>Eugenia uniflora</i>))	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0161990	Annað	0,05 ^(*)				
0162000	b) <i>Óætt hyði, litið</i>			0,05 ^(*)		0,05 ^(*)
0162010	Kívi	0,2				

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0162020	Litkabær (tröllígulber, igulber, gullaldin)	0,05 ^(*)				
0162030	Píslaraldin	0,05 ^(*)				
0162040	Kaktusfíkjur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0162050	Stjörmuepli	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0162060	Persimóna (Virginiu-kaki) (svartaldin, mexíkósk pera, grænaldin, gulaldin og mjúkaldin)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0162990	Annað	0,05 ^(*)				
0163000	c) Óætt hýði, stórt	0,05 ^(*)				
0163010	Lárperur			0,05 ^(*)		0,05 ^(*)
0163020	Bananar (dvergbanani, mjólbani, eplabanani)			0,1		0,1
0163030	Mangó			0,05 ^(*)		0,05 ^(*)
0163040	Papæjaldin			0,05 ^(*)		0,05 ^(*)
0163050	Granatepli			0,05 ^(*)		0,05 ^(*)
0163060	Morgunberkja, (kvöldberkja, sykurepli (sólberkja), flosberkja og önnur miðlungsstór aldin af berkjuviðarætt	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0163070	Gvava (drekaávéxtur (<i>Hyllocereus undatus</i>))	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0163080	Ananas			0,05 ^(*)		0,05 ^(*)
0163090	Brauðaldin (saðningaraldin)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0163100	Dáraaldin	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0163110	Nónberkja	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0163990	Annað			0,05 ^(*)		0,05 ^(*)
0200000	2. NÝTT EDA FRYST GRÆNNMETI					
0210000	i. Rótarávextir og hnýði			0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	
0211000	a) Kartöflur		0,05 ^(*)			0,05 ^(*)
0212000	b) Hitabeltisrótarávextir og -hnýði	0,2	0,05 ^(*)			0,05 ^(*)
0212010	Kassava (þ.m.t. þerrirót (japónsk þerrirót), filseyra)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)			
0212020	Sætnúðar					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0212030	Mjölrott (þ.m.t. svarðarhneti og jíkarrót)					
0212040	Órvarrót	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0212990	Annað					
0213000	c) <i>Aðrir rótaráxextir og hnyði, að sykurrófum undanskildum</i>	0,05 ^(*)				
0213010	Rauðrófur		0,1			0,05 ^(*)
0213020	Gulrætur		0,05 ^(*)			1
0213030	Hnúðsilla		0,05 ^(*)			0,05 ^(*)
0213040	Piparrót (hvannarætur, skessujurtarrætur, maríuvandarætur)		0,05 ^(*)			0,05 ^(*)
0213050	Ætífflar		0,05 ^(*)			0,05 ^(*)
0213060	Nipur		0,05 ^(*)			0,05 ^(*)
0213070	Steinseljurót		0,05 ^(*)			0,05 ^(*)
0213080	Hreðkur (vetrarhreðka, japönsk hreðka, ætihreðka og svipuð yrki, tigrishneti (<i>Cyperus esculentus</i>))		0,05 ^(*)			0,05 ^(*)
0213090	Hafursrót (svartrot)		0,05 ^(*)			0,05 ^(*)
0213100	Gulrófur		0,05 ^(*)			0,05 ^(*)
0213110	Næpur		0,05 ^(*)			0,05 ^(*)
0213990	Annað		0,05 ^(*)			0,05 ^(*)
0220000	ii. Laukur		0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	
0220010	Hvítlaukur	0,1				0,05 ^(*)
0220020	Laukur (silfurlaukur)	0,1				0,1
0220030	Skalottlaukur	0,1				0,05 ^(*)
0220040	Vorlaukur (pípulaukur og svipuð yrki)	0,1				0,05 ^(*)
0220990	Annað	0,05 ^(*)				0,05 ^(*)
0230000	iii. Aldingrænneti		0,05 ^(*)	0,05 ^(*)		
0231000	a) <i>Nátsluggaætt</i>					
0231010	Tómatar (kirsuberjatómatar, trjátómatar, blæjuber, goðaber, úlfaber (<i>Lycium barbarum</i> og <i>L. chinense</i>))	0,3			0,5	1

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0231020	Paprikur (eldpipar)	0,2			1	2
0231030	Eggaldin (melónupera)	0,3			0,5	1
0231040	Okra	0,3			1	0,05 ^(*)
0231990	Annað	0,2			0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
0232000	b) <i>Graskersætt — með ætu hýði</i>	0,2			0,5	1
0232010	Gúrur					
0232020	Smágúrur					
0232030	Dvergblitar (sumargrasker, grasker (gárugrasker))					
0232990	Annað					
0233000	c) <i>Graskersætt — með óætu hýði</i>	0,2			0,2	0,05 ^(*)
0233010	Melónur (horngúrka)					
0233020	Risagrasker (vetrargrasker)					
0233030	Vátnsmelónur					
0233990	Annað					
0234000	d) <i>Sykurmás</i>	0,05 ^(*)			0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
0239000	e) <i>Annað aldingrænmeti</i>	0,05 ^(*)			0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
0240000	iv. Kál		0,05 ^(*)	0,05 ^(*)		0,05 ^(*)
0241000	a) <i>Blómstrandir kál</i>	0,1			0,02 ^(*)	
0241010	Spergilkál (kalabriukál, kinaspergilkál, næpukál)					
0241020	Blómkál					
0241990	Annað					
0242000	b) <i>Kálhöfuð</i>	0,1				
0242010	Rósakál				0,02 ^(*)	
0242020	Höfuðkál (toppkál, rauðkál, blöðrukál, hvítkál)				0,05	
0242990	Annað				0,02 ^(*)	
0243000	c) <i>Blaðkál</i>	0,5			0,2	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0243010	Kínakál (brúnn mustarður, blaðkál, rósettukál, blómsturrkál, kínakál)					
0243020	Grænkál, sveitakál, portúgalskt grænkál, portúgalskt hvítakál, fíðurkál					
0243990	Annað					
0244000	d) Hnúðkál	0,05 ^(*)			0,02 ^(*)	
0250000	v. Blaðgrænmeti og ferskar kryddjurtir			0,05 ^(*)		
0251000	a) <i>Salat og aðrar salatplöntur, þ.m.t. plöntur af krossblómaætt</i>	0,5	0,05 ^(*)		2	
0251010	Lambasalat (ítalskt vorsalat)					0,05 ^(*)
0251020	Salat (höfuðsalat, lollo rosso salat (laufsalat), jöklasalat, bindisalat)					10
0251030	Vetrarsalat (salatfíll með breiðum blöðum) (kaffíffíll, rauðlaufssalat, hrokkínblaðssalat, sykurbrauðssalat)					10
0251040	Karsi					0,05 ^(*)
0251050	Vetrarkarsi	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0251060	Klettasalat (gyltumustarður)					0,05 ^(*)
0251070	Sinnepskál	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0251080	Blöð og stílkur af <i>Brassica</i> spp. (misunakál, blöð af baunategundum og hreðum og önnur ungbloð af plöntum af ættkvíslinni <i>Brassica</i> (plönturnar eru uppskornar þegar þær eru komnar með allt að 8 eiginleg laufblöð)					0,05 ^(*)
0251990	Annað					0,05 ^(*)
0252000	b) <i>Spinat og áþekkt grænmeti (blöð)</i>	0,5				0,05 ^(*)
0252010	Spinat (nýsjálenskt spinat, halar)					
0252020	Súpugull (diskgrýta, garðportúlakki, portúlakki, súrsmæra, strandsjakki, sódaurt)	(**)	0,05 ^(*) (**)	(**)	0,4 (**)	(**)
0252030	Blaðbeña (rauðrófulauf)		0,05 ^(*)		0,4	
0252990	Annað		0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	
0253000	c) <i>Vínviðarlauf (vínþrúgulauf)</i>	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
0254000	d) <i>Brunnerla</i>	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
0255000	e) <i>Jólasalat</i>	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
0256000	f) <i>Kryddjurtir</i>	0,5				3

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0256010	Kerfill		1		2	
0256020	Graslaukur		1		2	
0256030	Bláselleri (fennikulaufr, kóríanderlaufr, dilllaufr, kúmenlaufr, skessujurt, hvönn, spánarkerfill og önnur laufr af sveipjurtaætt)		1		2	
0256040	Steinselja		1		2	
0256050	Salvía (vetrarsar, sumarsar)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256060	Rósmarín	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256070	Garðablóðberg (meiran, kjarrminta)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256080	Basilíka (sitrónumelissa, mynta, piparminta)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256090	Lárvíðarlaufr	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256100	Fáfnisgras (ísópur)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256990	Annað (æt blóm)		1		2	
0260000	vi. Belgávextir (ferskir)	0,2	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)		
0260010	Baunir (með fræbelg) (græn baun (garðbaunir, belgbaunir), klifurbaun, snittubaun, spergilbaun)				2	2
0260020	Baunir (án fræbelgs) (breiðbaunir, flögubaunir, risabaun, smjörbaun, augnbaun)				1	0,05 ^(*)
0260030	Ertur (með fræbelg) (sykurertur)				1	3
0260040	Ertur (án fræbelgs) (garðerta, græn erta, kjúklingabaun)				1	0,2
0260050	Linsubaunir				1	0,05 ^(*)
0260990	Annað				1	0,05 ^(*)
0270000	vii. Stöngulgrænmeti (ferskt)		0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	
0270010	Spergill	0,05 ^(*)		0,05 ^(*)		0,05 ^(*)
0270020	Salatþistlar	0,05 ^(*)		0,05 ^(*)		0,05 ^(*)
0270030	Selleri	0,05 ^(*)		0,05 ^(*)		0,05 ^(*)
0270040	Fenníka	0,05 ^(*)		0,05 ^(*)		0,05 ^(*)
0270050	Ætíþistlar	0,1		0,05 ^(*)		0,05 ^(*)
0270060	Bláðlaukur	0,2		0,1		1

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0270070	Rabarbari	0,05 ^(*)		0,05 ^(*)		0,05 ^(*)
0270080	Bambusspirur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0270090	Pálmakjarnar	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0270990	Annað	0,05 ^(*)		0,05 ^(*)		0,05 ^(*)
0280000	viii. Sveppir	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
0280010	Ræktaðir (ætisveppur, ostrusveppur, shiitake-sveppur)					
0280020	Villtir (kantarella, truffla, morkill, kóngssveppur)					
0280990	Annað					
0290000	ix. Pang og þari	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0300000	3. ÞURRKADIR BELGÁVEXTIR	1	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,5
0300010	Baunir (breiðbaunir, bostonbaunir, flógubaunir, risabaunir, smjörbaunir, hestabaunir, augnbaunir)					
0300020	Linsubaunir					
0300030	Ertur (kjúklingabaunir, gráertur, varpabaun)					
0300040	Úlfabaunir					
0300990	Annað					
0400000	4. OLÍUFÆ OG OLÍURÍK ALDIN					
0401000	i. Olíufæ		0,1 ^(*)			0,1 ^(*)
0401010	Hörfæ	0,05 ^(*)		0,1 ^(*)	0,02 ^(*)	
0401020	Jarðhmetur	0,05 ^(*)		0,2	0,02 ^(*)	
0401030	Valmúafæ	0,05 ^(*)		0,1 ^(*)	0,02 ^(*)	
0401040	Sesamfæ	0,05 ^(*)		0,1 ^(*)	0,02 ^(*)	
0401050	Sólblómafæ	0,05 ^(*)		0,1 ^(*)	0,02 ^(*)	
0401060	Repiufæ (arfanæpa, akurfrækál)	0,1		0,1 ^(*)	0,02 ^(*)	
0401070	Sojabauur	0,05 ^(*)		0,1 ^(*)	0,02 ^(*)	
0401080	Mustarðsfæ	0,1		0,1 ^(*)	0,02 ^(*)	
0401090	Baðmullarfæ	0,05 ^(*)		0,1 ^(*)	0,05	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0401100	Risagraskersfræ (önnur fræ af ættkvíslinni <i>cucurbitaceae</i>)	0,05 ^(*)		0,1 ^(*)	0,02 ^(*)	
0401110	Litunarbistill	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0401120	Hjólróna	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0401130	Akurdoðra	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0401140	Hampfræ	0,05 ^(*)		0,1 ^(*)	0,02 ^(*)	
0401150	Kristpálmafræ	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0401990	Annað	0,05 ^(*)		0,1 ^(*)	0,02 ^(*)	
0402000	ii. Ólífurík aldin				0,02 ^(*)	
0402010	Ólífur til ólífuframleiðslu	1	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)		0,05 ^(*)
0402020	Pálmahnetur (pálmaolíukjarnar)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0402030	Pálmaaldin	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0402040	Dúnviðaraldin	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0402990	Annað	0,05 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)		0,1 ^(*)
0500000	5. KORNTEGUNDIR	2	0,05 ^(*)		0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
0500010	Bygg			0,2		
0500020	Bókhveiti (halar, inkanjólí)			0,05 ^(*)		
0500030	Máis			0,05 ^(*)		
0500040	Hirsi (marnagrjón, sumarthvingresi)			0,05 ^(*)		
0500050	Hafrar			0,2		
0500060	Hrisgrjón			0,05 ^(*)		
0500070	Rúgur			0,05 ^(*)		
0500080	Dúrur			0,05 ^(*)		
0500090	Hveiti (spelt, rúghveiti)			0,05 ^(*)		
0500990	Annað			0,05 ^(*)		
0600000	6. TE, KAFFI, JURTATE OG KAKÓ			0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0610000	i. Te (þurrkuð lauf og stíkar, einnig gerjuð, <i>Camellia sinensis</i>)	5	0,1 ^(*)			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0620000	ii. Kaffibaunir	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0630000	iii. Jurtate (purrkað)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0631000	a) <i>Blóm</i>	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0631010	Kamillublóm	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0631020	Blóm af læknakólfí	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0631030	Rósablöð	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0631040	Jasminublóm (ylltblóm (<i>Sambucus nigra</i>))	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0631050	Lindiblóm	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0631990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0632000	b) <i>Lauf</i>	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0632010	Jarðarberjelauf	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0632020	Rauðrunnalauf (laufblöð af musteristré)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0632030	Indíanapymiste (Maté)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0632990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0633000	c) <i>Rætur</i>	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0633010	Garðabrúðurót	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0633020	Ginsengrót	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0633990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0639000	d) <i>Önnur jurtate</i>	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0640000	iv. Kakóbaunir (gerjaðar baunir)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0650000	v. Karób (Jóhannesarbrauð)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0700000	7. HUMILAR (purrkaðir, þ.m.t. humlakógglar og óþykkt duft	5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	15	0,1 ^(*)
0800000	8. KRYDD	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810000	i. Fræ	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810010	Anís	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810020	Ilmfrú	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0840990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0850000	v. Blómknappar	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0850010	Negull	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0850020	Kapers	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0850990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0860000	vi. Fræni	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0860010	Saffran	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0860990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0870000	vii. Frækápur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0870010	Múskatblóm	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0870990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0900000	9. SYKURPLÖNTUR	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0900010	Sykurrófa (rót)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0900020	Sykurreyr	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0900030	Kaffifilsrætur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0900990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1000000	10. AFURDIR ÚR DÝRARÍKINU-LANDDÝR		0,1^(*)		0,01^(*)	0,05^(*)
1010000	i. Kjöt, unnar kjötvörur, sláurmatur, blóð, dýrafiti; nýtt, kælt eða fryst, saltað, í saltlegi, þurrkað eða reyktt eða ætt mjöl, fin- eða gröfmalað; aðrar unnar afurðir; t.d. pylsur og tilreidd matvæli gerð úr þessum vörum					
1011000	a) <i>Svín</i>			0,01 ^(*)		
1011010	Kjöt	0,5				
1011020	Fita, án magurs kjöts	0,5				
1011030	Lifur	0,03 ^(*)				
1011040	Nýru	0,03 ^(*)				
1011050	Ætur sláurmatur	0,5				
1011990	Annað	0,5				

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1012000	b) Nautgripir					
1012010	Kjöt	0,5		0,01 ^(*)		
1012020	Fita	0,5		0,01 ^(*)		
1012030	Lifur	0,03 ^(*)		0,1		
1012040	Nýru	0,03 ^(*)		0,01 ^(*)		
1012050	Ætur sláurmatur	0,5		0,01 ^(*)		
1012990	Annað	0,5		0,01 ^(*)		
1013000	c) Sauðfjá					
1013010	Kjöt	0,5		0,01 ^(*)		
1013020	Fita	0,5		0,01 ^(*)		
1013030	Lifur	0,03 ^(*)		0,1		
1013040	Nýru	0,03 ^(*)		0,01 ^(*)		
1013050	Ætur sláurmatur	0,5		0,01 ^(*)		
1013990	Annað	0,5		0,01 ^(*)		
1014000	d) Geitur					
1014010	Kjöt	0,5		0,01 ^(*)		
1014020	Fita	0,5		0,01 ^(*)		
1014030	Lifur	0,03 ^(*)		0,1		
1014040	Nýru	0,03 ^(*)		0,01 ^(*)		
1014050	Ætur sláurmatur	0,5		0,01 ^(*)		
1014990	Annað	0,5		0,01 ^(*)		
1015000	e) Hestar, asnar, múldýr eða mýlasnar	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1015010	Kjöt	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1015020	Fita	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1015030	Lifur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1015040	Nýru	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1015050	Ætur sláturnatur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1015990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1016000	f) <i>Alifuglur — hænsni, gæsir, endur, kalkúnar og perluhænsn — strútar, dúfur</i>	0,1		0,01 ^(*)		
1016010	Kjöt					
1016020	Fita					
1016030	Lifur					
1016040	Nýru					
1016050	Ætur sláturnatur					
1016990	Annað					
1017000	g) <i>Önnur húsdýr (kanínur, kengúrur)</i>	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1017010	Kjöt	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1017020	Fita	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1017030	Lifur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1017040	Nýru	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1017050	Ætur sláturnatur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1017990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1020000	ii. Mjólk og rjómi, þó ekki þykkt eða með viðbættum sykri eða öðru sætiefni, smjör og önnur fita framleidd úr mjólk, ostur og ystingur	0,05		0,01 ^(*)		
1020010	Nautgripir					
1020020	Sauðfé					
1020030	Geitur					
1020040	Hestar					
1020990	Annað					
1030000	iii. Fuglslegg, ný, rotvarin eða soðin, skurnlaus egg og eggjaraudur, nýtt, þurrkað, soðið í gufu eða vatni, mótað, fryst eða rotvarið með öðrum hætti, einnig með viðbættum sykri eða öðru sætiefni	0,05 ^(*)		0,01 ^(*)		
1030010	Kjúklingar					
1030020	Endur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1030030	Gæsir	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1030040	Kornhænur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1030990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1040000	iv. Hunang (drottningarhunang, frjókorn)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1050000	v. Froskdýr og skriðdýr (froskalappir, krókódílar)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1060000	vi. Sniglar	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1070000	vii. Aðrar afurðir landdýra	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)

(a) Fyrir fullgerða skrá yfir afurðir úr plöntu- og dýraríkinu sem hámarksgildi leifa eiga við um skal vísa í I. viðauka.

(*) Neðri greiningarmörk.

(**) Samsetning varnarefna/kóða sem hámarksgildi leifa, eins og sett er fram í B-hluta III. viðauka, gilda um.

(F) = Frituleysanleg^a

- 2) Ákvæðum III. viðauka er breytt sem hér segir:
- a) A-hluta er breytt sem hér segir:
- i. Í stað dálksins fyrir tebukónasól komi eftirfarandi:

„Varnarefnaleifar og hámarksgildi leifa (mg/kg)”		
Kenninúmer	Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem hámarksgildi leifa eiga við um ^(*)	Tebukónasól
(1)	(2)	(3)
010000	1. NÝ EÐA FRYST ALDIN, HNETUR	
011000	i. Sítrusáveitir	
0110010	Greipaldin (pómelónur, sætugreipaldin, tangelo-aldin (að undanskildum minneólum), ljótaldin og aðrir blendingar)	0,9
0110020	Appelsínur (bergamía, beiskjuappelsína, myrtuappelsína og aðrir blendingar)	0,9
0110030	Sítrónur (skrápsítróna, sítróna)	0,9
0110040	Súraldin	0,9
0110050	Mandarínur (klementína, tangarína, minneóla og aðrir blendingar)	3
0110990	Annað	0,9
012000	ii. Trjáhnatur (í skurn eða skurnlausar)	0,05 ^(*)
0120010	Möndlur	
0120020	Parahnatur	
0120030	Kastúhnatur	
0120040	Kastaniuhnatur	
0120050	Kókoshnatur	
0120060	Heslihnatur (stórheslihnatur)	
0120070	Goðahnatur	
0120080	Pekanihnatur	

(1)	(2)	(3)
0120090	Furuhnetur	
0120100	Pistasiuhnetur	
0120110	Valhnetur	
0120990	Annað	
0130000	iii. Kjarnaávéxtir	
0130010	Epli (skógarepli)	1
0130020	Perur (sandpera)	1
0130030	Kveði	0,5
0130040	Trjámisplisaldin	0,5
0130050	Dúnepli	0,5
0130990	Annað	0,5
0140000	iv. Steinaldin	
0140010	Apríkósur	1
0140020	Kirsuber (sætkirsuber, súrkirsuber)	5
0140030	Ferskjur (nektarinur og áþekkir blendingar)	1
0140040	Plómur (sveskjuplóma, eðalplóma, kirsuberjaplóma, þyrnplóma)	0,5
0140990	Annað	0,5
0150000	v. Ber og smá aldin	
0151000	a) <i>Vínber og vínþrúgur</i>	2
0151010	Vínber	
0151020	Vínþrúgur	
0152000	b) <i>Jarðarber</i>	0,05 ^(*)
0153000	c) <i>Klungurber</i>	1
0153010	Brónber	
0153020	Daggarber (logarber, bersaber og múltuber)	
0153030	Hindber (vínhindber, heimskautar/hindber, (<i>Rubus arcticus</i>), mjaðarhindber (<i>Rubus arcticus x idaeus</i>))	
0153990	Annað	

(1)	(2)	(3)
0154000	d) Önnur smá aldin og ber	2
0154010	Bláber (aðalbláber)	
0154020	Trönuber (týtuber)	
0154030	Rífsber (rauð og hvít) og sólber	
0154040	Garðaber (þ.m.t. blendingar amarra Ribes-tegunda)	
0154050	Rósaldin	
0154060	Mórber (aldin jarðarberjatrés)	
0154070	Eplapýmíber (kívíber (<i>Actinidia arguta</i>))	
0154080	Ylliber (logalaufsber, reyníber, hafpýmíber (strandpýmíber), snæpýmíber, amalber og önnur ber af trjákenndum plöntum)	
0154990	Annað	
0160000	vi. Ýmis aldin	
0161000	a) Ætt hyði	0,05 ^(*)
0161010	Dödlur	
0161020	Fíkjur	
0161030	Ólifur til átu	
0161040	Gullappelsínur (Marumi gullappelsínur, nagami gullappelsínur, læmhvatar (<i>Citrus aurantifolia</i> x <i>Fortunella</i> spp.))	
0161050	Stjörnualdin (bilimbi)	
0161060	Gallaldin	
0161070	Jövuþlómur (jövuepli, malajaepi, rósaepi, brasíluþlómur, surinamþlómur (grumichama, <i>Eugenia uniflora</i>))	
0161990	Annað	
0162000	b) Óætt hyði, lítið	
0162010	Kíví	0,5
0162020	Líkaber (tröllígulber, ígulber, gullaldin)	0,05 ^(*)
0162030	Píslaraldin	1
0162040	Kaktusfíkjur	0,05 ^(*)
0162050	Stjörnuþli	0,05 ^(*)
0162060	Persimóna (Víníu-kaki) (svartaldin, mexíkósk pera, grænaldin, gullaldin og mjúkaldin)	0,05 ^(*)

(1)	(2)	(3)
0162990	Annað	0,05 ^(*)
0163000	c) Óætt hýði, stórt	
0163010	Lárperur	0,05 ^(*)
0163020	Bananar (dvergbanani, mjólbani, eplabanani)	0,05 ^(*)
0163030	Mangó	0,1
0163040	Papæjaldin	2
0163050	Granatepli	0,05 ^(*)
0163060	Morgunberkja, (kvöldberkja, sykurepli (sólbarkja), flosberkja og önnur miðlungsstór aldin af berkjuviðarætt	0,05 ^(*)
0163070	Gvava (drekaávéxtur (<i>Hyllocereus undatus</i>))	0,05 ^(*)
0163080	Ananas	0,05 ^(*)
0163090	Brauðaldin (saðningaraldin)	0,05 ^(*)
0163100	Dáraldin	0,05 ^(*)
0163110	Nónberkja	0,05 ^(*)
0163990	Annað	0,05 ^(*)
0200000	2. NÝTT EÐA FRYST GRÆNMETI	
0210000	i. Rótaræxir og hnyði	
0211000	a) Kartöflur	0,2
0212000	b) <i>Hitiabellisrótaræxir og -hnyði</i>	0,05 ^(*)
0212010	Kassava (þ.m.t. þerrirót (japónsk þerrirót), filseyra)	
0212020	Sætuhrúðar	
0212030	Mjölrot (þ.m.t. svarðarhneti og jíkarnót)	
0212040	Örvarrót	
0212990	Annað	
0213000	c) <i>Aðrir rótaræxir og hnyði, að sykurrófum undanskildum</i>	
0213010	Rauðrófur	0,05 ^(*)
0213020	Gulrætur	0,5
0213030	Hnúðsilla	0,5

(1)	(2)	(3)
0213040	Piparrót (hvannarrætur, skessujurtarrætur, mariuvandarætur)	0,4
0213050	Ætíflíflar	0,05 ^(*)
0213060	Nipur	0,5
0213070	Steinseljúrót	0,5
0213080	Hreður (vetrahreður, japönsk hreður, ætihreður og svipuð yrki, tígishneta (<i>Cyperus esculentus</i>))	0,05 ^(*)
0213090	Hafursrót (svartrót)	0,4
0213100	Gulrófur	0,3
0213110	Næpur	0,3
0213990	Annað	0,05 ^(*)
0220000	ii. Laukur	
0220010	Hvítlaukur	0,1
0220020	Laukur (silfurlaukur)	0,05 ^(*)
0220030	Skalottlaukur	0,05 ^(*)
0220040	Vorlaukur (pípulaukur og svipuð yrki)	0,5
0220990	Annað	0,05 ^(*)
0230000	iii. Aldingrænmeti	
0231000	a) <i>Náttskuggætt</i>	
0231010	Tómatar (kirsuberjatómatar, trjátómatar, blæjuber, goðaber, úlfaber (<i>Lycium barbarum</i> og <i>L. chinense</i>))	1
0231020	Paprikur (eldpipar)	0,5
0231030	Eggaldin (melónupera)	0,5
0231040	Okra	0,05 ^(*)
0231990	Annað	0,05 ^(*)
0232000	b) <i>Graskersætt — með ættu lýði</i>	
0232010	Gürkur	0,5
0232020	Smágürkur	0,05 ^(*)
0232030	Dvergbitar (sumargrasker, grasker (gárugrasker))	0,2
0232990	Annað	0,05 ^(*)

(1)	(2)	(3)
0233000	c) <i>Graskersætt — með óætu hýði</i>	
0233010	Melónur (horngúrka)	0,2
0233020	Risagrasker (vetrargrasker)	0,2
0233030	Vatnsmelónur	0,2
0233990	Annað	0,05 ^(*)
0234000	d) <i>Sýturmaís</i>	0,2
0239000	e) <i>Annað alðingrænmeti</i>	0,05 ^(*)
0240000	iv. Kál	
0241000	a) <i>Blómstrandí kál</i>	
0241010	Spergilkál (kalabriukál, kínaspergilkál, næpukál)	1
0241020	Blómkál	1
0241990	Annað	0,05 ^(*)
0242000	b) <i>Kálhöfuð</i>	
0242010	Rósakál	0,5
0242020	Höfuðkál (toppkál, rauðkál, blöðrukál, hvítkál)	1
0242990	Annað	0,5
0243000	c) <i>Bláðkál</i>	
0243010	Kínakál (brúnn mustarður, bláðkál, rósettukál, blómsturkál, kínakál)	1
0243020	Grænkál, sveitakál, portúgalskt grænkál, portúgalskt hvítkál, fíðurkál	0,05 ^(*)
0243990	Annað	0,05 ^(*)
0244000	d) <i>Hnúðkál</i>	0,05 ^(*)
0250000	v. Bláðgrænmeti og ferskar kryddjurtir	
0251000	a) <i>Salat og aðrar salaplöntur þ.m.t. plöntur af krossblómætt</i>	0,05 ^(*)
0251010	Lambasalat (ítalískt vorsalat)	
0251020	Salat (höfuðsalat, lollo rosso salat (laufsalat), jöklasalat, bindisalat)	
0251030	Vetrarsalat (salatfífill með breiðum blöðum) (kaffíffíll, rauðlaufsalat, hrokkínblaðssalat, sykurbrauðssalat)	
0251040	Karsi	

(1)	(2)	(3)
0251050	Vetrarkarsi	
0251060	Kletasalat (gytumustarður)	
0251070	Sinnepskál	
0251080	Blöð og stíklar af <i>Brassica</i> spp. (misunakál, blöð af baunategundum og hreðkum og önnur unglöð af plöntum af ættkvíslinni <i>Brassica</i> (plönturnar eru uppskornar þegar þær eru komnar með allt að 8 eiginleg laubblöð)	
0251990	Annað	
0252000	b) <i>Spinat og áþekkt grennmeti (blöð)</i>	0,05 ^(*)
0252010	Spinat (nýsjálenskt spinat, halar)	
0252020	Súpugull (diskgrýta, garðaportúlakki, portúlakki, súrsmæra, strandstjaki, sódaurt)	
0252030	Bláðbeðja (rauðrófulauf)	
0252990	Annað	
0253000	c) <i>Vínviðarlauf (vinþrígulauf)</i>	0,05 ^(*)
0254000	d) <i>Brunnerla</i>	0,05 ^(*)
0255000	e) <i>Jólasalat</i>	0,05 ^(*)
0256000	f) <i>Kryddjurtilir</i>	
0256010	Kerfill	0,05 ^(*)
0256020	Graslaukur	0,5
0256030	Bláðselleri (fennikulauf, kóríanderlauf, dilllauf, kúmenlauf, skessujurt, hvónn, spánarkerfill og önnur lauf af sveipjurtaett)	0,05 ^(*)
0256040	Steinselja	0,05 ^(*)
0256050	Salvia (vetrarsar, sumarsar)	0,05 ^(*)
0256060	Rósmarín	0,05 ^(*)
0256070	Garðablóðberg (meiran, kjarminta)	0,05 ^(*)
0256080	Basilíka (sitrónumelissa, mynta, piparminta)	0,05 ^(*)
0256090	Lárvíðarlauf	0,05 ^(*)
0256100	Fáfnisgras (ísópur)	0,05 ^(*)
0256990	Annað (æt blóm)	0,05 ^(*)
0260000	vi. Belgæxtilir (ferskír)	

(1)	(2)	(3)
0260010	Baunir (með fræbelg) (græn baun (garðbaunir, belgbaunir), klifurbaun, snittubaun, spergilbaun)	2
0260020	Baunir (án fræbelgs) (breiðbaunir, flögubaunir, risabaun, smjörbaun, augnbaun)	2
0260030	Ertur (með fræbelg) (sykurertur)	2
0260040	Ertur (án fræbelgs) (garðerta, græn erta, kjúklingabaun)	0,05 ^(*)
0260050	Linsubaunir	0,05 ^(*)
0260990	Annað	0,05 ^(*)
0270000	vii. Stöngulgrænmeti (ferskt)	
0270010	Spergill	0,05 ^(*)
0270020	Salatþistlar	0,05 ^(*)
0270030	Sellerí	0,3
0270040	Fennika	0,05 ^(*)
0270050	Ætíþistlar	0,5
0270060	Blaðlaukur	1
0270070	Rabarbari	0,05 ^(*)
0270080	Bambusspirur	0,05 ^(*)
0270090	Pálmakjamar	0,05 ^(*)
0270990	Annað	0,05 ^(*)
0280000	viii. Sveppir	0,05 ^(*)
0280010	Ræktaðir (ætisveppur, ostrusveppur, shiitake-sveppur)	
0280020	Villtir (kantarella, truffla, morkill, kóngssveppur)	
0280990	Annað	
0290000	ix. Þang og þari	0,05 ^(*)
0300000	3. ÞURRKADIR BELGÁVEXTIR	
0300010	Baunir (breiðbaunir, bostonbaunir, flögubaunir, risabaunir, smjörbaunir, hestabaunir, augnbaunir)	0,2
0300020	Linsubaunir	0,05 ^(*)
0300030	Ertur (kjúklingabaunir, gráertur, varpabaun)	0,05 ^(*)
0300040	Úfabaunir	0,2

(1)	(2)	(3)
0300990	Annað	0,05 ^(*)
0400000	4. OLÍUFRAÐ OG OLÍURÍK ALDIN	
0401000	i. Oliufra	
0401010	Hörfra	0,05 ^(*)
0401020	Jarðhnetur	0,05 ^(*)
0401030	Valmúafra	0,05 ^(*)
0401040	Sesamfra	0,05 ^(*)
0401050	Sólblómfra	0,05 ^(*)
0401060	Repjufra (arfanæpa, akurfrækál)	0,5
0401070	Sojabauur	0,1
0401080	Mustarðsfra	0,2
0401090	Baðmullarfra	0,05 ^(*)
0401100	Risagraskersfra (önnur fra af ættkvíslinni <i>cucurbitaceae</i>)	0,05 ^(*)
0401110	Litunarpistill	0,05 ^(*)
0401120	Hjólkróna	0,05 ^(*)
0401130	Akurdodra	0,05 ^(*)
0401140	Hampfra	0,05 ^(*)
0401150	Kristpálmfra	0,05 ^(*)
0401990	Annað	0,05 ^(*)
0402000	ii. Olíurík aldin	0,05 ^(*)
0402010	Ólífur til ólífuframleiðslu	
0402020	Pálmahnetur (pálmaolíukjarnar)	
0402030	Pálmaaldin	
0402040	Dúnniðaraldin	
0402990	Annað	
0500000	5. KORNTÉGUNDIR	
0500010	Bygg	2

(1)	(2)	(3)
0500020	Bókhveiti (halar, inkanjólí)	0,2
0500030	Mais	0,2
0500040	Hirsi (mannagrjón, sumarhvingresi)	0,2
0500050	Hafrar	2
0500060	Hrisgrjón	2
0500070	Rúgur	0,2
0500080	Dúrur	0,2
0500090	Hveiti (spelt, rúghveiti)	0,2
0500990	Annað	0,2
0600000	6. TE, KAFFI, JURTATE OG KAKÓ	
0610000	i. Te (þurrkuð lauf og stíkar, einnig gerjuð, <i>Camellia sinensis</i>)	0,05 ^(*)
0620000	ii. Kaffibaunir	0,1
0630000	iii. Jurtate (þurrkað)	50
0631000	a) Blóm	
0631010	Kamillublóm	
0631020	Blóm af læknakólfi	
0631030	Rósablöð	
0631040	Jasminublóm (ylliblóm (<i>Sambucus nigra</i>))	
0631050	Lindiblóm	
0631990	Annað	
0632000	b) Lauf	
0632010	Jarðarberjalauf	
0632020	Rauðrunnalauf (laufblöð af musteristré)	
0632030	Indíanapymiste (Maté)	
0632990	Annað	
0633000	c) Rætur	
0633010	Garðabruðurót	

(1)	(2)	(3)
0633020	Ginsengrót	
0633990	Annað	
0639000	d) <i>Önnur jurtate</i>	
0640000	iv. Kakóbaunir (gerjaðar baunir)	0,05 ^(*)
0650000	v. Karób (Jóhannesarbrauð)	0,05 ^(*)
0700000	7. HUMLAR (purrkaðir), þ.m.t. humlaköggjar og óþykkt duft	30
0800000	8. KRYDD	
0810000	i. Fræ	
0810010	Anís	2
0810020	Ilmfrú	2
0810030	Sellerífræ (skessujurtarfræ)	1
0810040	Kóríanderfræ	2
0810050	Kúmínfræ	1
0810060	Dillfræ	1
0810070	Fennikuffræ	2
0810080	Grikkjasmári	1
0810090	Múskat	1
0810990	Annað	1
0820000	ii. Aldin og ber	1
0820010	Allrahanda	
0820020	Anispipar (kínapipar)	
0820030	Kúmen	
0820040	Kardimomma	
0820050	Einber	
0820060	Pípar, svartur og hvítur (langpípar, rósapípar)	
0820070	Vanillustangir	
0820080	Tamarind	

(1)	(2)	(3)
0820990	Annað	
0830000	iii. Börkur	1
0830010	Kanill (kassukamill)	
0830990	Annað	
0840000	iv. Rætur eða jarðstönglar	1
0840010	Lakkrisrót	
0840020	Engifer	
0840030	Kúrkúma (gullinrót)	
0840040	Piparrót	
0840990	Annað	
0850000	v. Blómknappar	1
0850010	Negull	
0850020	Kapers	
0850990	Annað	
0860000	vi. Fræni	1
0860010	Saffran	
0860990	Annað	
0870000	vii. Frækápur	1
0870010	Múskatblóm	
0870990	Annað	
0900000	9. SYKURPLÖNTUR	0,05 ^(*)
0900010	Sykurrófa (rót)	
0900020	Sykurreyr	
0900030	Kaffifíflsrætur	
0900990	Annað	
1000000	10. AFURDIR ÚR DÝRÁKINU-LANDDÝR	

(1)	(2)	(3)
1010000	i. Kjöt, unnar kjötvörur, sláturnatur, blóð, dýrafiti; nýtt, kælt eða fryst, saltað, í saltlegi, þurrkað eða reykt eða ætt mjöl, fín- eða gröfmalað; aðrar unnar aturðir, t.d. pylsur og tilreidd matvæli gerð úr þessum vörum	0,1
1011000	a) <i>Svín</i>	
1011010	Kjöt	
1011020	Fita, án magurs kjöts	
1011030	Lifur	
1011040	Nýru	
1011050	Ætur sláturnatur	
1011990	Annað	
1012000	b) <i>Nautgripir</i>	
1012010	Kjöt	
1012020	Fita	
1012030	Lifur	
1012040	Nýru	
1012050	Ætur sláturnatur	
1012990	Annað	
1013000	c) <i>Sauðjé</i>	
1013010	Kjöt	
1013020	Fita	
1013030	Lifur	
1013040	Nýru	
1013050	Ætur sláturnatur	
1013990	Annað	
1014000	d) <i>Geitur</i>	
1014010	Kjöt	
1014020	Fita	
1014030	Lifur	

(1)	(2)	(3)
1014040	Nýru	
1014050	Ætur sláturmatur	
1014990	Annað	
1015000	e) <i>Hestar, asnar, múldýr eða mýlasnar</i>	
1015010	Kjöt	
1015020	Fita	
1015030	Lifur	
1015040	Nýru	
1015050	Ætur sláturmatur	
1015990	Annað	
1016000	f) <i>Alfuglar — hœnsni, gæsir, endur, kalkúnar og perluhœnsn — strútar, dífur</i>	
1016010	Kjöt	
1016020	Fita	
1016030	Lifur	
1016040	Nýru	
1016050	Ætur sláturmatur	
1016990	Annað	
1017000	g) <i>Önnur húsdýr (kanínur, kengúrur)</i>	
1017010	Kjöt	
1017020	Fita	
1017030	Lifur	
1017040	Nýru	
1017050	Ætur sláturmatur	
1017990	Annað	
1020000	ii. Mjólk og rjómi, þó ekki þykkt eða með viðbættum sykri eða töru sætiefni, smjör og önnur fita framleidd úr mjólk, ostur og ystingur	0,05 ^(*)
1020010	Nautgripir	
1020020	Sauðfê	

(1)	(2)	(3)
1020030	Geitur	
1020040	Hestar	
1020990	Annað	
1030000	iii. Fuglsegg, ný, rotvarin eða soðin, skurnlaus egg og eggjarauður, nýtt, þurrkað, soðit í gufu eða vatni, mótað, fryst eða rotvarið með öðrum hætti, einnig með viðbættum sykri eða öðru sætiefni	0,1
1030010	Kjúklíngar	
1030020	Endur	
1030030	Gæsir	
1030040	Kornhænur	
1030990	Annað	
1040000	iv. Hunang (drottningarhunang, frjókorn)	0,05 ^(*)
1050000	v. Froskdýr og skriðdýr (froskalappir, króköðilar)	0,05 ^(*)
1060000	vi. Sniglar	0,05 ^(*)
1070000	vii. Aðrar afurðir landdýra	0,1
(a) Fyrir fullgerða skrá yfir afurðir úr plöntu- og dýraríkinu sem hámarksgrildi telja eiga við um skal vísa í I. viðauka.		
(*) Neðri greiningarmörk		

ii. Eftirfarandi dalkum er bætt við fyrir ísópyrasam og bifenyli:

„Varnarfnaleifar og hámarksgildi leifa (mg/kg)

Kenninúmer	Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem hámarksgildi leifa eiga við um ^(a)	Bifenyli	Ísópyrasam
(1)	(2)	(3)	(4)
010000	I. NÝ EÐA FRYST ALDIN, HNETUR		0,01^(c)
011000	i. Sítrusávéttir	0,01^(c)	
0110010	Greipaldin (pómélónur, sætugreipaldin, tanguló-aldin (að undanskildum minneólum), ljótaldin og aðrir blendingar)		
0110020	Appelsínur (bergamía, beiskjuappelsína, myrtuappelsína og aðrir blendingar)		
0110030	Sítrónur (skrúpsítróna, sítróna)		
0110040	Súraldin		
0110050	Mandarínur (klementína, tangarína, minneóla og aðrir blendingar)		
0110990	Annað		
0120000	ii. Trjáhnatur (í skum eða skumlausar)	0,01^(c)	
0120010	Möndlur		
0120020	Parahnatur		
0120030	Kastúhnatur		
0120040	Kastaniuhnatur		
0120050	Kókoshnatur		
0120060	Heslihnatur (stórheslihnatur)		
0120070	Goðahnatur		
0120080	Pekahnatur		
0120090	Furuhnatur		
0120100	Pistasiuhnatur		
0120110	Valhnatur		
0120990	Annað		

(1)	(2)	(3)	(4)
0130000	iii. Kjarnaávéxtir	0,01^(*)	
0130010	Epli (skógarepli)		
0130020	Perur (sandpera)		
0130030	Kveði		
0130040	Trjámisplisdin		
0130050	Dúnepli		
0130990	Annað		
0140000	iv. Steinaldin	0,01^(*)	
0140010	Apríkósur		
0140020	Kirsuber (sætkirsuber, súrkirsuber)		
0140030	Ferskjur (nektarínur og áþekkir blendingar)		
0140040	Plómur (sveskjuplóma, eðalplóma, kirsuberjaplóma, þymplóma)		
0140990	Annað		
0150000	v. Ber og smá aldin		
0151000	a) <i>Vínber og vínþrúgur</i>	0,01^(*)	
0151010	Vínber		
0151020	Vínþrúgur		
0152000	b) <i>Jarðarber</i>	0,01^(*)	
0153000	c) <i>Klungurber</i>	0,01^(*)	
0153010	Brómber		
0153020	Daggarber (logarber, bersaber og múltuber)		
0153030	Hindber (vínhindber, heimskautaber/hindber, (<i>Rubus arcticus</i>), mjadarhindber (<i>Rubus arcticus x idaeus</i>))		
0153990	Annað		
0154000	d) <i>Önnur smá aldin og ber</i>		
0154010	Bláber (aðalbláber)	0,01^(*)	
0154020	Trönuber (týtuber)	0,01^(*)	

(1)	(2)	(3)	(4)
0154030	Rísber (rauð og hvít) og sólber	0,01^(*)	
0154040	Garðaber (þ.m.t. blendingar annarra Ribes-tegunda)	0,01^(*)	
0154050	Rósaldin	0,02	
0154060	Mórber (aldin jarðarberjatrés)	0,01^(*)	
0154070	Eplabrymber (kivíber (<i>Actinidia arguta</i>))	0,01^(*)	
0154080	Ylliber (logalaufsber, reyniber, hafþymisber (strandþymisber), snæþymisber, amalber og önnur ber af trjákenndum plöntum)	0,01^(*)	
0154990	Annað	0,01^(*)	
0160000	vi. Ýmis aldin	0,01^(*)	
0161000	a) <i>Ætt hyði</i>		
0161010	Dödlur		
0161020	Fikjur		
0161030	Ólífur til átu		
0161040	Gullappelsínur (Marumi gullappelsínur, nagami gullappelsínur, læmhvatar (<i>Citrus aurantifolia</i> x <i>Fortunella</i> spp.))		
0161050	Stjörnualdin (bilimbi)		
0161060	Gallaldin		
0161070	Jövuþlómur (jövuepli, malajaepli, rósaepli, brasilíukirsuber, surinamkirsuber (<i>grumichama</i> , <i>Eugenia uniflora</i>))		
0161990	Annað		
0162000	b) <i>Óætt hyði, litid</i>		
0162010	Kíví		
0162020	Litkabur (trölligulber, igulber, gullaldin)		
0162030	Pislaraldin		
0162040	Kaktusfikjur		
0162050	Stjörnuþpli		
0162060	Persimóna (Virginiu-kakí) (svartaldin, mexíkósk pera, grænaldin, gulaldin og mjúkaldin)		
0162990	Annað		
0163000	c) <i>Óætt hyði, stórt</i>		

(1)	(2)	(3)	(4)
0163010	Lárperur		
0163020	Bananar (dvergbanani, mjólbánani, eplabanani)		
0163030	Mangó		
0163040	Papæjaldin		
0163050	Granatepli		
0163060	Morgunberkja, (kvöldberkja, sykurepli (sólberkja), flosberkja og önnur miðlungsstór aldin af berkjuviðarætt		
0163070	Gvava (drekaávöxtur (<i>Hylocereus undatus</i>))		
0163080	Ananas		
0163090	Brauðaldin (saðningaraldin)		
0163100	Dáraaldin		
0163110	Nónberkja		
0163990	Annað		
0200000	2. NÝTT EÐA FRYST GRÆNNETI		0,01^(*)
0210000	i.	0,01^(*)	
	Rótarárvextir og hnýði		
0211000	a) <i>Kartöflur</i>		
0212000	b) <i>Hítabeltisrótarárvextir og -hnýði</i>		
0212010	Kassava (þ.m.t. þerrirót (japónsk þerrirót), filseyra)		
0212020	Sætuhnúðar		
0212030	Mjólrót (þ.m.t. svarðarhneta og jíkamarót)		
0212040	Örvarót		
0212990	Annað		
0213000	c) <i>Aðrir rótarárvextir og hnýði, að sykurófum undanskildum</i>		
0213010	Rauðrófur		
0213020	Gulrætur		
0213030	Hnúðsilla		

(1)	(2)	(3)	(4)
0213040	Piparrót (hvannarrætur, skessujurtarrætur, maríuvandarætur)		
0213050	Ætíflar		
0213060	Nipur		
0213070	Steinseljurót		
0213080	Hreðkur (vetrarhreðka, japönsk hreðka, ætíhreðka og svipuð yrki, tigrishneta (<i>Cyperus esculentus</i>))		
0213090	Hafursrót (svartrót)		
0213100	Gulrófur		
0213110	Næpur		
0213990	Annað		
0220000	ii. Laukur	0,01 ^(*)	
0220010	Hvítlaukur		
0220020	Laukur (silfurlaukur)		
0220030	Skalottlaukur		
0220040	Vorlaukur (pípulaukur og svipuð yrki)		
0220990	Annað		
0230000	iii. Aldingrænneti	0,01 ^(*)	
0231000	a) <i>Náttstuggaætt</i>		
0231010	Tónatar (kirsuberjatómatar, trjátómatar, bløjuber, goðaber, úlfaber (<i>Lycium barbarum</i> og <i>L. chinense</i>))		
0231020	Paprikur (eldpipar)		
0231030	Eggaldin (melónupera)		
0231040	Okra		
0231990	Annað		
0232000	b) <i>Graskersætt — með ætu hýði</i>		
0232010	Gúrur		
0232020	Smágúrur		
0232030	Dvergblitar (sumargrasker, grasker (gárgrasker))		

(1)	(2)	(3)	(4)
0232990	Annað		
0233000	c) <i>Graskersætt — með óætu hýði</i>		
0233010	Melónur (horngúrka)		
0233020	Risagrasker (vetrargrasker)		
0233030	Vátnsmelónur		
0233990	Annað		
0234000	d) <i>Sjúrmáls</i>		
0239000	e) <i>Annað aldingrænmeti</i>		
0240000	iv. Kál	0,01^(*)	
0241000	a) <i>Blómstrandir kál</i>		
0241010	Spergilkál (kalabriukál, kínaspergilkál, næpukál)		
0241020	Blómkál		
0241990	Annað		
0242000	b) <i>Kálhöfuð</i>		
0242010	Rósakál		
0242020	Höfuðkál (toppkál, rauðkál, blöðrukál, hvítkál)		
0242990	Annað		
0243000	c) <i>Blaðkál</i>		
0243010	Kínakál (brúnn mustarður, blaðkál, rósettukál, blómsturrkál, kínakál)		
0243020	Grænkál, sveitakál, portúgalskt grænkál, portúgalskt hvítkál, fíðukál		
0243990	Annað		
0244000	d) <i>Hnúðkál</i>		
0250000	v. Blaðgrænmeti og ferskar kryddjurtir		
0251000	a) <i>Salat og aðrar salatplöntur, þ.m.t. plöntur af krossblómaætt</i>	0,01^(*)	
0251010	Lambasalat (italskt vorsalat)		
0251020	Salat (höfuðsalat, lollo rosso salat (laufsalat), jökksalat, bindisalat)		

(1)	(2)	(3)	(4)
0251030	Vetrarsalat (salatfíll með breiðum blöðum) (kaffíffíll, rauðlaufssalat, hrokinblaðssalat, sykurbrauðssalat)		
0251040	Karsi		
0251050	Vetrarkarsi		
0251060	Klettasalat (gyltumustarður)		
0251070	Sinnepskál		
0251080	Blöð og stílkur af <i>Brassica</i> spp. (misunakál, blöð af baunategundum og hröðkum og önnur ungbloð af plöntum af ættkvíslinni <i>Brassica</i> (plönturnar eru uppskornar þegar þær eru komnar með allt að 8 eiginleg laufblöð))		
0251990	Annað		
0252000	b) <i>Spinat og áþekkt grænmeti (blöð)</i>	0,01^(*)	
0252010	Spinat (nýsjálenskt spinat, halar)		
0252020	Súpugull (diskgrýta, garðportúlakki, portúlakki, súrsmæra, strandsjakki, sódaurt)		
0252030	Blaðbeðja (rauðrófulauf)		
0252990	Annað		
0253000	c) <i>Vínviðarlauf (vínþrúgulauf)</i>	0,01^(*)	
0254000	d) <i>Brunnerla</i>	0,01^(*)	
0255000	e) <i>Jólasalat</i>	0,01^(*)	
0256000	f) <i>Kryddjurtir</i>	0,1	
0256010	Kerfill		
0256020	Graslaukur		
0256030	Bláðselleri (fennikulauf, kóríanderlauf, dillauf, kúmenlauf, skessujurt, hvönn, spánarkerfill og önnur lauf af sveipjurtaett)		
0256040	Steinselja		
0256050	Salvía (vetrarsar, sumarsar)		
0256060	Rósmarín		
0256070	Garðablóðberg (meiran, kjarrminta)		
0256080	Basilíka (sítrónumelissa, mynta, piparminta)		
0256090	Lárviðarlauf		

(1)	(2)	(3)	(4)
0256100	Fáfnisgras (ísópur)		
0256990	Annað (æt blóm)		
0260000	vi. Belgávéxtir (ferskir)	0,01^(*)	
0260010	Baunir (með fræbelg) (græn baun (garðbaunir, belgbaunir), klifurbaun, snittubaun, spergilbaun)		
0260020	Baunir (án fræbelgs) (breiðbaunir, flögubaunir, risabaun, smjörbaun, augnbaun)		
0260030	Ertur (með fræbelg) (sykurertur)		
0260040	Ertur (án fræbelgs) (garðerta, græn erta, kjúklingabaun)		
0260050	Linsubaunir		
0260990	Annað		
0270000	vii. Stöngulgrænmeti (ferskt)	0,01^(*)	
0270010	Spergill		
0270020	Salatpistlar		
0270030	Selleri		
0270040	Fennika		
0270050	Ætipistlar		
0270060	Blaðlaukur		
0270070	Rabarbari		
0270080	Bambusspirur		
0270090	Pálmakjarnar		
0270990	Annað		
0280000	viii. Sveppir	0,01^(*)	
0280010	Ræktaðir (ætisveppur, ostrusveppur, shiitake-sveppur)		
0280020	Vilttir (kantarella, truffla, morkill, kóngssveppur)		
0280990	Annað		
0290000	ix. Pang og þari	0,01^(*)	
0300000	3. ÞURRKAÐIR BELGÁVEXTIR	0,01^(*)	0,01^(*)

(1)	(2)	(3)	(4)
0300010	Baumir (breiðbaunir, bostonbaunir, flögubaunir, risabaunir, smjörbaunir, hestabaunir, augnbaunir)		
0300020	Linsubaunir		
0300030	Ertur (kjúklingabaunir, gráertur, varpabaun)		
0300040	Úlfabaunir		
0300990	Annað		
0400000	4. OLÍUFRÆ OG OLÍURÍK ALDIN	0,01^(*)	0,01^(*)
0401000	i. Olíufræ		
0401010	Hörfræ		
0401020	Jarðhnetur		
0401030	Valmúufræ		
0401040	Sesamfræ		
0401050	Sólblómafræ		
0401060	Repjufræ (arfanæpa, akurfrækál)		
0401070	Sojabaunir		
0401080	Mustarðsfræ		
0401090	Baðmullarfræ		
0401100	Risagraskersfræ (önnur fræ af ættkvíslinni <i>cucurbitaceae</i>)		
0401110	Litunarbistill		
0401120	Hjólkrona		
0401130	Akurdoðra		
0401140	Hampfræ		
0401150	Kristpálmafræ		
0401990	Annað		
0402000	ii. Olíurík aldin		
0402010	Ólífur til ólíufurframleiðslu		
0402020	Pálmahnetur (pálmaolíukjamar)		

(1)	(2)	(3)	(4)
0402030	Pálmaaldin		
0402040	Dúnviðaraldin		
0402990	Annað		
0500000	5. KORNTÉGUNDIR	0,01^(*)	
0500010	Bygg		0,6
0500020	Bókhveiti (halar, inkanjólí)		0,01^(*)
0500030	Mais		0,01^(*)
0500040	Hirsi (mannagjón, sumarhvingresi)		0,01^(*)
0500050	Hafrar		0,6
0500060	Hrisgjón		0,01^(*)
0500070	Rúgur		0,2
0500080	Dúrur		0,01^(*)
0500090	Hveiti (spelt, rúghveiti)		0,2
0500990	Annað		0,01^(*)
0600000	6. TE, KAFFI, JURTATE OG KAKÓ		0,01^(*)
0610000	i. Te (þurrkuð lauf og stíkar, einnig gerjuð, <i>Camellia sinensis</i>)	0,05^(*)	
0620000	ii. Kaffibaunir	0,05^(*)	
0630000	iii. Jurtate (þurrkað)		
0631000	a) Blóm	0,05^(*)	
0631010	Kamillublóm		
0631020	Blóm af læknakólfí		
0631030	Rósablöð		
0631040	Jasminublóm (ylltblóm (<i>Sambucus nigra</i>))		
0631050	Lindiblóm		
0631990	Annað		
0632000	b) Lauf		

(1)	(2)	(3)	(4)
0632010	Jarðarberjalaufr	0,05^(*)	
0632020	Rauðrunnalauf (laufblöð af musteristré)	0,05^(*)	
0632030	Indíanapymiste (Maté)	0,5	
0632990	Annað	0,05^(*)	
0633000	c) <i>Rætur</i>	0,05^(*)	
0633010	Garðabrúðurót		
0633020	Ginsengrót		
0633990	Annað		
0639000	d) <i>Önnur jurtate</i>	0,05^(*)	
0640000	iv. Kakóbaunir (gerjaðar baunir)	0,05^(*)	
0650000	v. Karób (Jóhannesarbrauð)	0,05^(*)	
0700000	7. HUMLAR (purrikaðir), þ.m.t. humlaköggjar og óþykkt duft	0,05^(*)	0,01^(*)
0800000	8. KRYDD	0,05^(*)	0,01^(*)
0810000	i. Fræ		
0810010	Anís		
0810020	Ilmfrú		
0810030	Sellerifræ (skessujurtarfræ)		
0810040	Kórianderfræ		
0810050	Kúminfræ		
0810060	Dillfræ		
0810070	Fennikufre		
0810080	Grikkjasmári		
0810090	Múskat		
0810990	Annað		
0820000	ii. Aldin og ber		
0820010	Allrahanda		

(1)	(2)	(3)	(4)
0820020	Anisipar (kínapiar)		
0820030	Kúmen		
0820040	Kardimomma		
0820050	Einiber		
0820060	Pípar, svartur og hvítur (langpípar, rósapípar)		
0820070	Vanillustangir		
0820080	Tamarind		
0820090	Annað		
0830000	iii. Börkur		
0830010	Kanill (kassiukanill)		
0830090	Annað		
0840000	iv. Rætur eða jarðstönglar		
0840010	Lakkrisrót		
0840020	Engifer		
0840030	Kúrkúma (gullinrót)		
0840040	Piparrót		
0840090	Annað		
0850000	v. Blómknappar		
0850010	Negull		
0850020	Kapers		
0850090	Annað		
0860000	vi. Fræni		
0860010	Saffran		
0860090	Annað		
0870000	vii. Frækápur		
0870010	Múskatblóm		

(1)	(2)	(3)	(4)
0870990	Annað		
0900000	9. SYKURPLÖNTUR	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)
0900010	Sykurrofa (rót)		
0900020	Sykurreyr		
0900030	Kaffifilstrætur		
0900990	Annað		
1000000	10. AFURDIR ÚR DÝRARÍKINU-LANDDÝR	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)
1010000	i. Kjöt, unnar kjötvörur, sláturmatur, blóð, dýrafiti; nýtt, kælt eða fryst, saltað, í saltlegi, þurrkað eða reyktt eða ætt mjöl, fin- eða grófmalað; aðrar unnar afurðir, t.d. pylsur og tilreidd matvæli gerð úr þessum vörum		
1011000	a) Svín		
1011010	Kjöt		
1011020	Fita, án magurs kjöts		
1011030	Lifur		
1011040	Nýru		
1011050	Ætur sláturmatur		
1011990	Annað		
1012000	b) Nautgripir		
1012010	Kjöt		
1012020	Fita		
1012030	Lifur		
1012040	Nýru		
1012050	Ætur sláturmatur		
1012990	Annað		
1013000	c) Sauðfjá		
1013010	Kjöt		
1013020	Fita		

(1)	(2)	(3)	(4)
1013030	Lifur		
1013040	Nýru		
1013050	Ætur sláturmatur		
1013990	Annað		
1014000	d) <i>Geitur</i>		
1014010	Kjöt		
1014020	Fita		
1014030	Lifur		
1014040	Nýru		
1014050	Ætur sláturmatur		
1014990	Annað		
1015000	e) <i>Hestar; asnar; múldýr eða mýlasnar</i>		
1015010	Kjöt		
1015020	Fita		
1015030	Lifur		
1015040	Nýru		
1015050	Ætur sláturmatur		
1015990	Annað		
1016000	f) <i>Alifuglar — hænsni, gæsir, endur, kalkúnar og perluhænsn — strútar, dúfur</i>		
1016010	Kjöt		
1016020	Fita		
1016030	Lifur		
1016040	Nýru		
1016050	Ætur sláturmatur		
1016990	Annað		
1017000	g) <i>Önnur húsdýr (kanínur; kengúrur)</i>		

(1)	(2)	(3)	(4)
1017010	Kjöt		
1017020	Fita		
1017030	Lifur		
1017040	Nýru		
1017050	Ætur sláurmatur		
1017990	Annað		
1020000	ii. Mjólk og rjómi, þó ekki þykkt eða með viðbættum sykri eða öðru sætiefni, smjör og önnur fíra framleidd úr mjólk, ostur og ystingur		
1020010	Nautgripir		
1020020	Sauðfé		
1020030	Geitur		
1020040	Hestar		
1020990	Annað		
1030000	iii. Fuglsegg, ný, rotvarin eða soðin, skurnlaus egg og eggjarauður, nýtt, þurrkað, soðið í gufu eða vatni, mótað, fryst eða rotvarið með öðrum hætti, einnig með viðbættum sykri eða öðru sætiefni		
1030010	Kjúklingar		
1030020	Endur		
1030030	Gæsir		
1030040	Kornhæmur		
1030990	Annað		
1040000	iv. Hunang (drottningarhunang, frjókorn)		
1050000	v. Froskdýr og skriðdýr (froskalappir, krókódílar)		
1060000	vi. Sniglar		
1070000	vii. Aðrar afurðir landdýra		

(a) Fyrir fullgerða skrá yfir afurðir úr plöntu- og dýrnafjöllum sem hámarksigliði leifa eiga við um skal vísa í I. viðauka.

(*) Neðri greiningarmörk

b) B-hluta er breytt sem hér segir:

i. Í stað dalkanna fyrir deltametrín, etófümesat, própíkönasól, própímetósín og própímetaníl komi eftirfarandi:

„Varnarefnaleifar og hámarksgildi leifa (mg/kg)

Kenninúmer	Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem hámarksgildi leifa eiga við um(1)	Deltametrín (cis-deltametrín) (F)	Etófümesat (summa etófümesats og umbrotsefnisins 2,3-dihýdró-3,3-dímetýl-2-oxóbensófurán-5-ýl-metansúlfónats, gefin upp sem etófümesat)	Própíkönasól	Própímetósín	Própímetaníl
		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0130040	Trjámisþilsaldin	0,1	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	5
0130050	Dúnepli	0,1	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	5
0154050	Rósaldin	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	5
0154060	Mórber (aldin jarðarberjatrés)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	5
0154070	Epláþymiber (kívíber (<i>Actinidia arguta</i>))	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	5
0154080	Ylber (logalaufsber, reyniber, hafþymiber (strandþymiber), snæþymiber, amalber og önnur ber af trjákenndum plöntum)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	5
0161050	Stjórnualdin (bílimbi)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
0161060	Gallaldin	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
0161070	Jövuþlómur (jövuepli, malajaepli, rósaepi, brasíliukirsiber, surinamkirsiber (grumichama, <i>Eugenia uniflora</i>))	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
0162040	Kaktusfíkjur	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
0162050	Stjórnuepi	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05 ^(*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0162060	Persimóna (Virginiu-kakí) (svartaldin, mexíkósk pera, grænaldin, gulaldin og mjúkaldin)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
0163060	Morgunberkja, (kvöldberkja, sykurepli (sólberkja), flosberkja og önnur miðlungsstór aldin af berkjuviðarætt)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
0163070	Gvava (drekaávxetur (<i>Hyalocereus undatus</i>))	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
0163090	Brauðaldin (saðningaraldin)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
0163100	Dáraaldin	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
0163110	Nónberkja	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
0212040	Örvarót	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
0251050	Vetrarkarsi	0,5	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	2	0,05 ^(*)
0251070	Sinnepskál	0,5	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	2	0,05 ^(*)
0252020	Súpugull (diskgrýta, garðaportúlakki, portúlakki, súrsmæra, strandstjaki, sóðaut)	0,5	1	0,05 ^(*)	0,4	0,05 ^(*)
0253000	c) <i>Vínviðarlauf</i> (<i>vinprígulaufr</i>)	0,5	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
0256050	Salvía (vetrarsar, sumarsar)	0,5	1	0,05 ^(*)	1	3
0256060	Rósmarín	0,5	1	0,05 ^(*)	1	3
0256070	Garðablóðberg (meiran, kjarrminta)	0,5	1,5	0,05 ^(*)	1	3
0256080	Basilíka (sitrónumelissa, mynta, piparminta)	0,5	1	0,05 ^(*)	1	3
0256090	Lárviðarlauf	0,5	1	0,05 ^(*)	1	3
0256100	Fáfnisgras (ísópur)	0,5	1	0,05 ^(*)	1	3
0270080	Bambusspírur	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
0270090	Pálmakjarnar	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
0290000	ix. Pang og þari	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
0401110	Litunarpistill	0,05 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)
0401120	Hjólkróna	0,05 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)
0401130	Akurdoðra	0,05 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)
0401150	Kristpálmafræ	0,05 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)
0402020	Pálmahnetur (pálmaoliukjarnar)	0,05 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0402030	Pálmaaldin	0,05 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)
0402040	Dúnviðaraldin	0,05 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,02 ^(*)	0,1 ^(*)
0620000	ii. Kaffibaunir	2	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0630000	iii. Jurtate (þurrkað)	0,05 ^(*)		0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0631000	a) <i>Blóm</i>	0,05 ^(*)	15	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0631010	Kamillublóm	0,05 ^(*)	15	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0631020	Blóm af læknakólfli	0,05 ^(*)	15	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0631030	Rósablóð	0,05 ^(*)	15	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0631040	Jasminublóm (ylltblóm (<i>Sambucus nigra</i>))	0,05 ^(*)	15	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0631050	Lindiblóm	0,05 ^(*)	15	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0631990	Annað	0,05 ^(*)	15	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0632000	b) <i>Lauf</i>	0,05 ^(*)	15	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0632010	Jarðarberjalauf	0,05 ^(*)	15	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0632020	Rauðrunnalauf (laufblóð af musteristré)	0,05 ^(*)	15	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0632030	Indíanapymiste (Maté)	0,05 ^(*)	15	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0632990	Annað	0,05 ^(*)	15	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0633000	c) <i>Rætur</i>	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0633010	Garðabrúðurót	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0633020	Ginsengrót	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0633990	Annað	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0639000	d) <i>Önnur jurtate</i>	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0640000	iv. Kakóbaunir (gerjaðar baunir)	0,05 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0650000	v. Karób (Jóhannesarbrauð)	0,05 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0800000	8. KRYDD	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0810000	i. Fræ	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0810010	Anís	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0810020	Ilmfrú	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0810030	Sellerifræ (skessujurtarfræ)	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0810040	Kórianderfræ	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0810050	Kúminfræ	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0810060	Dillfræ	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0810070	Fennikufra	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0810080	Grikkjasmári	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0810090	Múskat	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0810990	Annað	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0820000	ii. Aldin og ber	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0820010	Allrahanda	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0820020	Anísipar (kínapiar)	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0820030	Kúmen	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0820040	Kardimomma	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0820050	Eimber	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0820060	Pípar, svartur og hvítur (langpípar, rósapípar)	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0820070	Vanillustangir	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0820080	Tamarind	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0820990	Annað	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0830000	iii. Börkur	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0830010	Kanill (kassikanill)	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0830990	Annað	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0840000	iv. Rætur eða jarðstónglar	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0840010	Lakkrísrot	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0840020	Engifer	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0840030	Kúrkúma (gullinrot)	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0840040	Píparrot	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0840990	Annað	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0850000	v. Blómknappar	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0850010	Negull	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0850020	Kapers	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0850990	Annað	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0860000	vi. Fræni	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0860010	Saffran	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0860990	Annað	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0870000	vii. Frækápur	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0870010	Múskatblóm	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0870990	Annað	0,05 ^(*)	0,5	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)	0,1 ^(*)
0900000	9. SYKURPLÖNTUR			0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
0900010	Sykurrófa (rót)	0,5	0,5	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
0900020	Sykurreyr	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
0900030	Kaffifilslætur	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
0900990	Annað	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,05 ^(*)	0,02 ^(*)	0,05 ^(*)
1015000	e) <i>Hestar, asnar, múldýr eða mýlasnar</i>		0,1 ^(*)	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05^(*)
1015010	Kjöt	0,5	0,1 ^(*)	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05^(*)
1015020	Fita	0,5	0,1 ^(*)	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05^(*)
1015030	Lifur	0,03 ^(*)	0,1 ^(*)	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05^(*)
1015040	Nýru	0,03 ^(*)	0,1 ^(*)	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05^(*)
1015050	Ætur sláurmatur	0,5	0,1 ^(*)	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05^(*)
1015990	Annað	0,5	0,1 ^(*)	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05^(*)
1017000	g) <i>Önnur húsdýr (kanínur, kengúrur)</i>		0,1 ^(*)	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05^(*)
1017010	Kjöt	0,5	0,1 ^(*)	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05^(*)
1017020	Fita	0,5	0,1 ^(*)	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05^(*)
1017030	Lifur	0,03 ^(*)	0,1 ^(*)	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05^(*)
1017040	Nýru	0,03 ^(*)	0,1 ^(*)	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05^(*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1017050	Ætur sláturmatur	0,5	0,1 ^(*)	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)
1017990	Annað	0,5	0,1 ^(*)	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)
1030020	Endur	0,05 ^(*)	0,1 ^(*)	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)
1030030	Gæsir	0,05 ^(*)	0,1 ^(*)	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)
1030040	Kornhænur	0,05 ^(*)	0,1 ^(*)	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)
1030990	Annað	0,05 ^(*)	0,1 ^(*)	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)	0,05 ^(*)
1040000	iv. Hunang (drottningarhunang, frjókorn)	0,03^(*)	0,1^(*)	0,01^(*)	0,01^(*)	0,05^(*)
1050000	v. Froskdýr og skriðdýr (froskalappir, krókódílar)	0,03^(*)	0,1^(*)	0,01^(*)	0,01^(*)	0,05^(*)
1060000	vi. Sniglar	0,03^(*)	0,1^(*)	0,01^(*)	0,01^(*)	0,05^(*)
1070000	vii. Aðrar afurðir landdýra	0,03^(*)	0,1^(*)	0,01^(*)	0,01^(*)	0,05^(*)

(a) Fyrir fullgerða skrá yfir afurðir úr plöntu- og dýraríkinu sem hámarksgildi leifa eiga við um skal vísa í I. viðauka.

(*) Neðri greiningarmörk.

(**) Samsetning varnarefna/kóða sem hámarksgildi leifa, eins og sett er fram í B-hluta III. viðauka, gilda um.

(F) = Fituleysanleg⁴

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 813/2011

2012/EES/19/14

frá 11. ágúst 2011

um breytingu á II. og III. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005 að því er varðar hámarksgildi leifa fyrir asekinósýl, emamektínbensóat, etametsúlfúrónmetýl, flúbendíamíð, flúdíoxóníl, kresoxím-metýl, metoxýfenósíð, nóvalúrón, þiaklópríð og trifloxýstróbín í eða á tilteknum afurðum (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS
HEFUR,

meðhliðsjón afsáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005 frá 23. febrúar 2005 um hámarksgildi fyrir varnarefnaleifar í eða á matvælum og föðri úr plöntu- og dýraríkinu og um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EEB⁽¹⁾, einkum a-lið 1. mgr. 14. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í II. viðauka og B-hluta III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 voru fastsett hámarksgildi leifa fyrir kresoxím-metýl, metoxýfenósíð, þiaklópríð og trifloxýstróbín. Í A-hluta III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 voru fastsett hámarksgildi leifa fyrir asekinósýl, emamektínbensóat, flúbendíamíð, flúdíoxóníl og nóvalúrón. Þar eð hámarksgildi leifa fyrir etametsúlfúrónmetýl höfðu ekki verið fastsett áður í viðaukunum við reglugerð (EB) nr. 396/2005 gildi staðalgildi sem er 0,01 mg/kg.
- 2) Í tengslum við málsmeðferð í samræmi við tilskipun ráðsins 91/414/EEB frá 15. júlí 1991 um markaðssetningu plöntuvarnarefna⁽²⁾, sem varðar leyfi fyrir notkun plöntuvarnarefnis sem inniheldur virka efnið þiaklópríð til notkunar á ertur (með fræbelg), var sótt um skv.1. mgr. 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 396/2005 að fá að breyta gildandi hámarksgildum leifa.
- 3) Að því er varðar asekinósýl var slík umsókn lögð fram vegna notkunar á humla. Að því er varðar emamektínbensóat var slík umsókn lögð fram vegna notkunar á sítrusávesti, plómur og aprikósar. Að því er varðar flúdíoxóníl var slík umsókn lögð fram vegna notkunar á vínber og vínþrúgur. Að því er varðar kresoxím-metýl var slík umsókn lögð fram vegna notkunar á bláber og trönuber. Að því er varðar metoxýfenósíð var slík umsókn lögð fram vegna notkunar á plómur. Að því er varðar trifloxýstróbín var slík umsókn lögð fram vegna notkunar á eggaldin og trönuber.
- 4) Í samræmi við 2. og 4. mgr. 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 396/2005 var lögð fram umsókn fyrir etametsúlfúrónmetýl til notkunar á repjufræ. Leyfð notkun etametsúlfúrónmetýls á repjufræ í Kanada leiðir til þess að styrkur leifa verður meiri en þau hámarksgildi

leifa sem eru fastsett sem staðalgildi í reglugerð (EB) nr. 396/2005. Til að komast hjá viðskiptahindrunum við innflutning á repjufræ er nauðsynlegt að setja hærri hámarksgildi leifa.

- 5) Að því er varðar flúbendíamíð var lögð fram slík umsókn um að hækka núverandi hámarksgildi leifa fyrir trjáhnatur, epli, perur, kirsuber, ferskjur, vínber og vínþrúgur, salat, spínat, selleri, sojabauur, baðmullarfræ, maís og plómur til að komast hjá viðskiptahindrunum við innflutning á þessum afurðum frá Bandaríkjunum Ameríku. Að því er varðar sama virka efnið var lögð fram slík umsókn um að hækka núverandi hámarksgildi leifa fyrir hrísgrjón til að komast hjá viðskiptahindrunum við innflutning á hrísgrjónum frá Indlandi. Að því er varðar flúdíoxóníl var lögð fram slík umsókn um að hækka núverandi hámarksgildi leifa fyrir sætuhnúða og mjólrót til að komast hjá viðskiptahindrunum við innflutning á þessum afurðum frá Bandaríkjunum Ameríku. Að því er varðar nóvalúrón var lögð fram slík umsókn um að hækka núverandi hámarksgildi leifa fyrir trönuber til að komast hjá viðskiptahindrunum við innflutning á trönuberjum frá Bandaríkjunum Ameríku. Að því er varðar metoxýfenósíð var lögð fram slík umsókn um að hækka núverandi hámarksgildi leifa fyrir lárperur og granatepli til að komast hjá viðskiptahindrunum við innflutning á þessum afurðum frá Bandaríkjunum Ameríku.
- 6) Viðkomandi aðildarríki mátu þessar umsóknir í samræmi við 8. gr. reglugerðar (EB) nr. 396/2005 og matsskýrslurnar voru sendar framkvæmdastjórninni.
- 7) Matvælaöryggisstofnun Evrópu, hér á eftir nefnd Matvælaöryggisstofnunin, lagði mat á umsóknirnar og matsskýrslurnar og rannsakaði einkum áhættu fyrir neytendur og, þar sem við átti, fyrir dýr og skilaði rökstuddum álitum um tillögð hámarksgildi leifa⁽³⁾. Matvælaöryggisstofnunin sendi þessi álit til framkvæmdastjórnarinnar og aðildarríkjanna og gerði þau aðgengileg almenningi.
- 8) Að því er varðar notkun trifloxýstróbíns á trönuber og flúbendíamíðs á sojabauur, baðmullarfræ, maís og plómur komst Matvælaöryggisstofnunin að þeirri niðurstöðu í rökstuddum álitum sínum að gögn um leifar væru ekki fullnægjandi til að styðja umbeðnar breytingar á hámarksgildi leifa. Að því er varðar tómata, paprikur og sykurmaís komst Matvælaöryggisstofnunin að þeirri niðurstöðu að hámarksgildi leifa væru nú þegar fastsett við gildi sem ná yfir þá notkun sem nú er leyfð. Að því er varðar notkun emamektínbensóats á sítrusávesti komst Matvælaöryggisstofnunin að þeirri niðurstöðu að

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjótið. ESB L 208, 13.8.2011, bls. 23. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 5/2012 frá 10. febrúar 2012 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

hámarksgildi leifa væru nú þegar fastsett við gildi sem ná yfir þá notkun sem nú er leyfð. Að því er varðar allar aðrar umsóknir komst Matvælaöryggisstofnunin að þeirri niðurstöðu að allar kröfur um gögn hefðu verið uppfylltar og að breytingarnar, sem umsækjendurnir óskuðu eftir að yrðu gerðar á hámarksgildunum, væru viðunandi að því er varðar öryggi neytenda, á grundvelli mats fyrir 27 sérstakra evrópska neytendahópa á váhrifum sem neytendur verða fyrir. Hún tók tillit til nýjustu upplýsinga um eiturefnafræðilega eiginleika efnanna. Hvorki ævilöng váhrif af völdum þessara efna vegna neyslu á öllum matvælum sem geta innihaldið umrædd efni né skammtímaváhrif vegna óhóflegrar neyslu á viðkomandi nytjaplöntum sýndu hættu á að farið yrði yfir ásettannlega, daglega inntöku eða viðmiðunarskammt bráðrar eitrunar.

- 9) Á grundvallirökstuddsálits Matvælaöryggisstofnunarinnar og að teknu tilliti til þeirra þátta sem skipta máli í þessu tilliti uppfylla viðeigandi breytingar á hámarksgildum leifa kröfurnar í 2. mgr. 14 gr. reglugerðar (EB) nr. 396/2005.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 11. ágúst 2011.

- 10) Því ber að breyta reglugerð (EB) nr. 396/2005 til samræmis við það.

- 11) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra og hvorki Evrópuþingið né ráðið hefur andmælt þeim.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum II. og III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar

forseti

José Manuel BARROSO

-
- (¹) Stjtið. ESB L 70, 16.3.2005, bls. 1.
- (²) Stjtið. EB L 230, 19.8.1991, bls. 1.
- (³) Vísindaskýrslur Matvælaöryggisstofnunar Evrópu eru fánlegar á <http://www.efsa.europa.eu>:
Reasoned opinion of EFSA: Modification of the existing MRL for acequinocyl in hops. *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2010 8(12), 1937, bls. 25.
Reasoned opinion of EFSA: Modification of the existing MRLs for emamectin benzoate in plums, apricots and citrus fruit. *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2011 9(1), 1974, bls. 37. Birt: 12. janúar 2010. Samþykkt: 10. janúar 2011.
Reasoned opinion of EFSA: Setting of an MRL for ethametsulfuron-methyl in rape seed. *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2010 8(12), 1959, bls. 25. Birt: 17. desember 2010. Samþykkt: 15. desember 2010.
Reasoned opinion of EFSA: Modification of the existing MRLs for flubendiamide in various food commodities. *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2010 8(12), 1960, bls. 45. Birt: 17. desember 2010. Samþykkt: 16. desember 2010.
Reasoned opinion of EFSA: Modification of the existing MRLs for fludioxonil in sweet potatoes, yams and grapes. *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2010 8(11), 1912, bls. 25. Birt: 22. nóvember 2010. Samþykkt: 19. nóvember 2010.
Reasoned opinion of EFSA: Modification of the existing MRLs for kresoxim-methyl in blueberries and cranberries. *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2010 8(12), 1933, bls. 25. Birt: 1. desember 2010. Samþykkt: 30. nóvember 2010.
Reasoned opinion of EFSA: Modification of the existing MRLs for methoxyfenozide in various fruits. *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2010 8(11), 1902, bls. 25. Birt: 15. nóvember 2010. Samþykkt: 15. nóvember 2010.
Reasoned opinion of EFSA: Modification of the existing MRL for novaluron in cranberries. *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2010 8(12), 1963, bls. 24. Birt: 21. desember 2010. Samþykkt: 16. desember 2010.
Reasoned opinion of EFSA: Modification of the existing MRLs for thiacloprid in peas (with pods). *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2010 8(12), 1939, bls. 27. Birt: 9. desember 2010. Samþykkt: 7. desember 2010.
Reasoned opinion of EFSA: Modification of the existing MRLs for trifloxystrobin in cranberries and aubergines. *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2011 9(1), 1973, bls. 26. Birt: 12. janúar 2011. Samþykkt: 7. janúar 2011.
-

VIÐAUKI

Ákvæðum II. og III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 er breytt sem hér segir:

- 1) Í stað dálkanna fyrir kresoxím-metýl, metoxýfenósíð, þiaklópríð og trifloxýstróbín í II. viðauka komi eftirfarandi:

„Varnarefnaleifar og hámarksgildi leifa (mg/kg)

Kenninúmer	Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem hámarksgildi leifa eiga við um ⁽⁴⁾	Kresoxím-metyl (F) (R)	Metoxýfenósíð (F)	Þíaklópríð (F)	Tríflóxýstróbín (F)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
010000	1. NÝ EÐA FRYST ALDIN, HNETUR				
011000	i. Sítrusáxvextir	0,05(*)	1	0,02(*)	0,3
0110010	Greipaldin (pómelónur, sætugreipaldin, tanguló-aldin (að undanskildum minneólum), ljótaldin og aðrir blendingar)				
0110020	Appelsínur (bergamía, beiskjuappelsína, myrtuappelsína og aðrir blendingar)				
0110030	Sítrónur (skrúpsítróna, sítróna)				
0110040	Súraldin				
0110050	Mandarínur (klementína, tangarína, minneóla og aðrir blendingar)				
0110990	Annað				
0120000	ii. Trjáhnatur (í skurn eða skurnlausar)	0,1(*)	0,02(*)	0,02(*)	0,02(*)
0120010	Móndlur				
0120020	Parahnatur				
0120030	Kasúhnatur				
0120040	Kastaniuhnatur				
0120050	Kókoshnatur				
0120060	Heslihnatur (stórheslihnatur)				
0120070	Goðahnatur				
0120080	Pekahnatur				
0120090	Furuhnatur				
0120100	Pistasiuhnatur				
0120110	Valhnatur				

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
0120990	Annað				
0130000	iii. Kjarnaávestir	0,2	2	0,3	0,5
0130010	Epli (skógarepli)				
0130020	Petur (sandpera)				
0130030	Kveði				
0130040	Trjámisplisdin	(**)	(**)	(**)	(**)
0130050	Dúnepli	(**)	(**)	(**)	(**)
0130990	Annað				
0140000	iv. Steinaldin	0,05 (*)			
0140010	Aprikósar		0,3	0,3	1
0140020	Kirsar (sætkirsar, súrkirsar)		0,02(*)	0,3	1
0140030	Ferskjur (nektarinn og áþekkir blöndar)		0,3	0,3	1
0140040	Plómur (sveskjuplóma, eðalplóma, kirsarjaplóma, þyrnplóma)		0,1	0,1	0,2
0140990	Annað		0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
0150000	v. Ber og smá aldin				
0151000	a) <i>Vinber og vinþrúgur</i>	1	1	0,02 (*)	5
0151010	Vinber				
0151020	Vinþrúgur				
0152000	b) <i>Jardarber</i>	1	2	1	0,5
0153000	c) <i>Klungurber</i>	0,05 (*)	0,02 (*)		0,02 (*)
0153010	Brómber			3	
0153020	Daggarber (logarber, bersarber og múltarber)			1	
0153030	Hindarber, (vinhindarber, heimskautarber/hindarber, (<i>Rubus arcticus</i>), mjadarhindarber (<i>Rubus arcticus x idaeus</i>))			3	
0153990	Annað			1	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
0154000	d) <i>Ber og önnur smá aldin</i>			1	
0154010	Bláber (aðalbláber)	0,9	4		2
0154020	Tröuber (týuber)	0,9	0,7		0,02 (*)
0154030	Rífsber (rauð og hvít) og sólber	1	0,02 (*)		1
0154040	Garðaber (þ.m.t. blendingar annarra Ribes-tegunda)	1	0,02 (*)		1
0154050	Rósaldin	(**)	(**)	(**)	(**)
0154060	Mórber (aldin jarðarberjatrés)	(**)	(**)	(**)	(**)
0154070	Eplapýmiber (kívíber (<i>Actinidia arguta</i>))	(**)	(**)	(**)	(**)
0154080	Ylþiber (logalaufsber, reyniber, hafþýmiber (strandþýmiber), snæþýmiber, amalber og önnur ber af trjákenndum plöntum)	(**)	(**)	(**)	(**)
0154990	Annað	0,05 (*)	0,02 (*)		0,02 (*)
0160000	vi. Ýmis aldin				
0161000	a) <i>Ætt hýði</i>		0,02 (*)		
0161010	Döðlur	0,05 (*)		0,02 (*)	0,02 (*)
0161020	Fíkjur	0,05		0,4	0,02
0161030	Ólífur til átu	0,2		4	0,3
0161040	Gullappelsínur (Marumi gullappelsínur, nagami gullappelsínur, læmhvatar (<i>Citrus aurantifolia</i> x <i>Fortunella</i> spp.))	0,05 (*)		0,02 (*)	0,02 (*)
0161050	Stjórnualdin (bilimbi)	(**)	(**)	(**)	(**)
0161060	Gallaldin	(**)	(**)	(**)	(**)
0161070	Jóvuplómur (jóvuepli, malajaepli, rósaepli, brasilíukirsuber, surinamkirsuber (grumichama <i>Eugenia uniflora</i>))	(**)	(**)	(**)	(**)
0161990	Annað	0,05 (*)		0,02 (*)	0,02 (*)
0162000	b) <i>Óætt hýði, lítið</i>	0,05 (*)		0,02 (*)	
0162010	Kíví		1		0,02 (*)
0162020	Litkabæ (tröllígulber, ígulber, gullaldin)		0,02 (*)		0,02 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
0162030	Píslaraldin		0,02 (*)		4
0162040	Kaktusflkja	(**)	(**)	(**)	(**)
0162050	Stjörnuepli	(**)	(**)	(**)	(**)
0162060	Persimóna (Virgíníu-kakti) (svartaldin, mexíkósk pera, grænaldin, gulaldin og mjúkalaldin)	(**)	(**)	(**)	(**)
0162990	Annað		0,02 (*)		0,02 (*)
0163000	c) Óætt hvíði, stórt	0,05 (*)			
0163010	Lárperur		0,7	0,02 (*)	0,02 (*)
0163020	Bananar (dvergbanani, mjólbani, eplabanani)		0,02 (*)	0,02 (*)	0,05
0163030	Mangó		0,02 (*)	0,02 (*)	0,5
0163040	Papæjualdin		1	0,5	1
0163050	Granatepli		0,6	0,02 (*)	0,02 (*)
0163060	Morgunberkja, (kvöldberkja, sykurepli (sólberkja), flosberkja og önnur miðlungsstór aldin af berkjuviðarætt)	(**)	(**)	(**)	(**)
0163070	Gvava (drekaávíxtur (<i>Hyllocereus undatus</i>))	(**)	(**)	(**)	(**)
0163080	Ananas		0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
0163090	Brauðaldin (saðningaraldin)	(**)	(**)	(**)	(**)
0163100	Dáraldin	(**)	(**)	(**)	(**)
0163110	Nónberkja	(**)	(**)	(**)	(**)
0163990	Annað		0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
0200000	2. NÝTT EDA FRYST GRÆNMETI				
0210000	i. Rótaráxvextir og hnýði	0,05 (*)			
0211000	a) Kartöflur		0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
0212000	b) Hitabeltisrótaráxvextir og -hnýði		0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
0212010	Kassava (þ.m.t. þerrirót (japönsk þerrirót) filseyra)				
0212020	Sætuhnúðar				

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
0212030	Mjölrott (þ.m.t. svarðarhneti og jlkamarót)				
0212040	Örvarrót	(**)	(**)	(**)	(**)
0212990	Annað				
0213000	c) <i>Aðrir rótarávextir og hnýði, að sykurrófum undanskildum</i>				
0213010	Rauðrófur		0,02 (*)	0,05	0,02 (*)
0213020	Gulrætur		0,5	0,05	0,05
0213030	Hnúðsilla		0,02 (*)	0,1	0,02 (*)
0213040	Piparrót (hvannarætur, skessjurtarrætur, mariuvandarætur)		0,02 (*)	0,05	0,02 (*)
0213050	Ætiffilur		0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
0213060	Nipur		0,02 (*)	0,05	0,04
0213070	Steinseljurót		0,02 (*)	0,05	0,04
0213080	Hreðkur (vetrarhreðka, japónsk hreðka, ætihreðka og svipuð yrki, tigrishneta (<i>Cyperus esculentus</i>))		0,4	0,02 (*)	0,02 (*)
0213090	Hafursrót (svarttrót)		0,02 (*)	0,05	0,04
0213100	Gulrófur		0,02 (*)	0,02 (*)	0,04
0213110	Næpur		0,02 (*)	0,02 (*)	0,04
0213990	Annað		0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
0220000	ii. Laukur	0,05 (*)	0,02 (*)		0,02 (*)
0220010	Hvítlaukur			0,02 (*)	
0220020	Laukar (perlulaukur)			0,02 (*)	
0220030	Skalottlaukur			0,02 (*)	
0220040	Vorlaukar (pípulaukur og svipuð yrki)			0,1	
0220990	Annað			0,02 (*)	
0230000	iii. Aldingrænmeti				
0231000	a) <i>Náttskuggaætt</i>				

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
0231010	Tómatar (kirsuberjatómatar, trjátómatar, blæjubar, goðabær, úlfabær (<i>Lycium barbarum</i> og <i>L. chinense</i>))	0,5	2	0,5	0,5
0231020	Paprikur (eldpipar)	1	1	1	0,3
0231030	Eggaldin (melónupera)	0,5	0,5	0,5	0,3
0231040	Okra	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
0231990	Annað	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
0232000	b) <i>Graskersætt — með ætu hýði</i>	0,05 (*)	0,02 (*)	0,3	0,2
0232010	Gúrkur				
0232020	Smágúrkur				
0232030	Dvergbitar (sumargrasker, grasker (gárugrasker))				
0232990	Annað				
0233000	c) <i>Graskersætt — með óætu hýði</i>	0,2	0,02 (*)		
0233010	Melónur (horngúrka)			0,2	0,3
0233020	Risagrasker (vetrargrasker)			0,02 (*)	0,2
0233030	Vatnsmelónur			0,2	0,2
0233990	Annað			0,02 (*)	0,02 (*)
0234000	d) <i>Sykurmais</i>	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1	0,02 (*)
0239000	e) <i>Annað aldingrænmeti</i>	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
0240000	iv. Kál	0,05 (*)	0,02 (*)		
0241000	a) <i>Blómstrandir kál</i>			0,1	
0241010	Spergilkál (kalabríukál, kínaspergilkál, næpukál)				0,05
0241020	Blómál				0,05
0241990	Annað				0,02 (*)
0242000	b) <i>Kálhöfuð</i>				
0242010	Rósakál				
0242020	Höfuðkál (toppkál, rauðkál, blöðrukál, hvítkál)			0,05 0,2	0,5 0,3

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
0242990	Annað			0,02 (*)	0,02 (*)
0243000	c) <i>Blaðkál</i>			1	3
0243010	Kínakál (brúnn mustarður, blaðkál, rósettukál, blómsturkál, kínakál)				
0243020	Grænkál (sveitakál, portúgalskt grænkál, portúgalskt hvítkál, föðurkál)				
0243990	Annað				
0244000	d) <i>Hnúðkál</i>			0,05	0,5
0250000	v. Blaðgrænmeti og ferskar kryddjurtir				
0251000	a) <i>Salat og aðrar salatplöntur þ.m.t. plöntur af krossblómaætt</i>	0,05 (*)	0,02 (*)		
0251010	Lambasalat (italskt vorsalat)			5	0,02 (*)
0251020	Salat (höfuðsalat, lollo rosso salat (laufsalat), jóklasalat, bindisalat)			2	10
0251030	Vetrarsalat (salatfíll með breiðum blöðum) (kaffíffíll, rauðlaufssalat, hrokkimblaðssalat, sykurbrauðssalat)			2	10
0251040	Karsi	(**)	(**)	2	0,02 (*)
0251050	Vetrarkarsi	(**)	(**)	(**)	(**)
0251060	Klettasalat (gyltumustarður)			3	0,02 (*)
0251070	Simepskál	(**)	(**)	(**)	(**)
0251080	Blöð og stíklar af <i>Brassica</i> spp. (misunakál, blöð af baunategundum og hreðkum og önnur ungblið af plöntum af ættkvíslinni <i>Brassica</i> (plönturnar eru uppskornar þegar þær eru komnar með allt að 8 eiginleg laufblöð))			2	0,02 (*)
0251990	Annað			2	0,02 (*)
0252000	b) <i>Spinat og áþekkt grænmeti (blöð)</i>			0,02 (*)	0,02 (*)
0252010	Spinat (nýsjálenskt spinat, halar)				
0252020	Diskgrýta (súpugull, garðaportúlakki, portúlakki, súrsæra, strandsjaki, sódaurt)	(**)	(**)	(**)	(**)
0252030	Blaðbeðja (rauðrófulauf)				
0252990	Annað				
0253000	c) <i>Vínviðarlauf (vínþrigulauf)</i>	(**)	(**)	(**)	(**)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
0254000	d) <i>Brunneria</i>			0,02 (*)	0,02 (*)
0255000	e) <i>Jolasalat</i>			0,02 (*)	0,02 (*)
0256000	f) <i>Kryddjurtir</i>			5	10
0256010	Kerfill				
0256020	Graslaukur				
0256030	Bláðsellerí (fennikulauf, kóríanderlauf, dilllauf, kúmenlauf, skessujurt, hvönn, spánarkerfill og önnur lauf af sveipjurtætt)				
0256040	Steinselja	(**)	(**)	(**)	(**)
0256050	Salvía (vetrarsar, sumarsar)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256060	Rósmarín	(**)	(**)	(**)	(**)
0256070	Garðablóðberg (meiran, kjarminta)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256080	Basilíka (sítrónumelissa, mynta, piparminta)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256090	Lárviðarlauf	(**)	(**)	(**)	(**)
0256100	Fáfnisgras (ísópur)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256990	Annað (æt blóm)				
0260000	vi. Belgávéxtir (ferskir)	0,05 (*)			
0260010	Baunir (með fræbelg) (græn baun (garðbaunir, belgbaunir), klifurbaun, snittubaun, spergilbaun)		2	1	0,5
0260020	Baunir (án fræbelgs) (breiðbaunir, flögubaunir, risabaun, smjörbaun, augnbaun)		0,3	0,02 (*)	0,02 (*)
0260030	Ertur (með fræbelg) (sykurertur)		0,02 (*)	0,2	0,02 (*)
0260040	Ertur (án fræbelgs) (garðerta, græn erta, kjúklíngabaun)		0,3	0,2	0,02 (*)
0260050	Linsubaunir		0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
0260990	Annað		0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
0270000	vii. Stöngulgrænneti (ferskt)		0,02 (*)		
0270010	Spergill	0,05 (*)		0,02 (*)	0,02 (*)
0270020	Salatpistlar	0,05 (*)		0,02 (*)	0,02 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
0270030	Sellerí	0,05 (*)		0,5	1
0270040	Fennika	0,05 (*)		0,5	0,02 (*)
0270050	Ætíðistlar	0,05 (*)		0,02 (*)	0,02 (*)
0270060	Blaðlaukur	5		0,1	0,2
0270070	Rabarbari	0,05 (*)		0,02 (*)	0,02 (*)
0270080	Bambusspírur	(**)	(**)	(**)	(**)
0270090	Pálmakjamar	(**)	(**)	(**)	(**)
0270990	Annað	0,05 (*)		0,02 (*)	0,02 (*)
0280000	viii. Sveppir	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
0280010	Ræktaðir (ætisveppur, ostrusveppur, shiitake-sveppur)				
0280020	Viltir (kantarella, truffla, morkill, kóngssveppur)				
0280990	Annað				
0290000	ix. <i>Þang og þari</i>				
0300000	3. ÞURRKADIR BELGÁVEXTIR	0,05 (*)		0,1	0,02 (*)
0300010	Baunir (breiðbaunir, bostonbaunir, flógubaunir, risabaunir, smjörbaunir, hestabaunir, aughbaunir)		5		
0300020	Linsubaunir		0,02 (*)		
0300030	Ertur (kjúklíngabaun, gráertur, varpabaun)		0,02 (*)		
0300040	Úlfabaunir		0,02 (*)		
0300990	Annað		0,02 (*)		
0400000	4. OLÍUFÆ OG OLJURÍK ALDIN				
0401000	i. Olíufæ	0,1			0,05 (*)
0401010	Hörfæ		0,05 (*)	0,05 (*)	
0401020	Jarðnetur		0,05 (*)	0,05 (*)	
0401030	Valmúafæ		0,05 (*)	0,3	
0401040	Sesamfæ		0,05 (*)	0,05 (*)	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
0401050	Sólblómafræ		0,05 (*)	0,05 (*)	
0401060	Repjufur (arfanæpa, akurfrækál)		0,05 (*)	0,3	
0401070	Sojabaunir		2	0,05 (*)	
0401080	Mustarðsfræ		0,05 (*)	0,2	
0401090	Baðmullarfræ		2	0,15	
0401100	Risagraskersfræ (önnur fræ af ættkvíslinni cucurbitacea)		0,05 (*)	0,05 (*)	
0401110	Litunarpistill	(**)	(**)	(**)	(**)
0401120	Hjólkróna	(**)	(**)	(**)	(**)
0401130	Akurdoðra	(**)	(**)	(**)	(**)
0401140	Hampfræ		0,05 (*)	0,05 (*)	
0401150	Kristpálmafræ	(**)	(**)	(**)	(**)
0401990	Annað		0,05 (*)	0,05 (*)	
0402000	ii. Ólífurik aldin				
0402010	Ólífur til ólífuframleiðslu	0,05 (*)	0,02 (*)	4	0,3
0402020	Pálmahnetur (pálmaolíukjarnar)	(**)	(**)	(**)	(**)
0402030	Pálmaaldin	(**)	(**)	(**)	(**)
0402040	Dúnviðaraldin	(**)	(**)	(**)	(**)
0402990	Annað	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
0500000	5. KORNTÉGUNDIR	0,05 (*)	0,05 (*)		
0500010	Bygg			1	0,3
0500020	Bókhveti (halar, inkanjoli)			0,05	0,02 (*)
0500030	Mais			0,05	0,02 (*)
0500040	Hirsi (mannagrjón, sumarrhvingresi)			0,05	0,02 (*)
0500050	Hafrar			1	0,02 (*)
0500060	Hrisgrjón			0,05	0,02 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
0500070	Rúgur			0,05	0,05
0500080	Dúrra			0,05	0,02 (*)
0500090	Hveti (spelt, rúghveti)			0,1	0,05
0500990	Annað			0,05	0,02 (*)
0600000	6. TE, KAFFI, JURTATE OG KAKÓ	0,1 (*)	0,05 (*)		0,05 (*)
0610000	i. Te (þurrkuð lauf og stílkar, einnig gerjuð, <i>Camellia sinensis</i>)			10	
0620000	ii. Kaffibaunir	(**)	(**)	(**)	(**)
0630000	iii. Jurtate (þurrkað)	(**)	(**)	(**)	(**)
0631000	a) Blóm	(**)	(**)	(**)	(**)
0631010	Kamillublóm	(**)	(**)	(**)	(**)
0631020	Blóm af læknakólfi	(**)	(**)	(**)	(**)
0631030	Rósablöð	(**)	(**)	(**)	(**)
0631040	Jasminublóm (ylliblóm (<i>Sambucus nigra</i>))	(**)	(**)	(**)	(**)
0631050	Lindiblóm	(**)	(**)	(**)	(**)
0631990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)
0632000	b) Lauf	(**)	(**)	(**)	(**)
0632010	Jarðarberjalauf	(**)	(**)	(**)	(**)
0632020	Rauðrunnalauf (laufblöð af musteristré)	(**)	(**)	(**)	(**)
0632030	Indíánþyrnslauf	(**)	(**)	(**)	(**)
0632990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)
0633000	c) Rætur	(**)	(**)	(**)	(**)
0633010	Garðabráðurót	(**)	(**)	(**)	(**)
0633020	Ginsengrót	(**)	(**)	(**)	(**)
0633990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)
0639000	d) Önnur jurtate	(**)	(**)	(**)	(**)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
0640000	iv. Kakó (gerjaðar baunir)	(**)	(**)	(**)	(**)
0650000	v. Karób (Jóhannesarbrauð)	(**)	(**)	(**)	(**)
0700000	7. HUMLAR (burrkaðir), þ.m.t. humlaköggjar og óþykkt duff	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1	30
0800000	8. KRYDD	(**)	(**)	(**)	(**)
0810000	i. Fræ	(**)	(**)	(**)	(**)
0810010	Anís	(**)	(**)	(**)	(**)
0810020	Ilmfrú	(**)	(**)	(**)	(**)
0810030	Sellerífræ (skessjurtarfræ)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810040	Kóríanderfræ	(**)	(**)	(**)	(**)
0810050	Kúminfræ	(**)	(**)	(**)	(**)
0810060	Dillfræ	(**)	(**)	(**)	(**)
0810070	Fennikufra	(**)	(**)	(**)	(**)
0810080	Grikkjasmári	(**)	(**)	(**)	(**)
0810090	Múskat	(**)	(**)	(**)	(**)
0810990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)
0820000	ii. Aldin og ber	(**)	(**)	(**)	(**)
0820010	Allrahanda	(**)	(**)	(**)	(**)
0820020	Anisþipar (kínapiþar)	(**)	(**)	(**)	(**)
0820030	Kúmen	(**)	(**)	(**)	(**)
0820040	Kardimomma	(**)	(**)	(**)	(**)
0820050	Einiber	(**)	(**)	(**)	(**)
0820060	Pípar, svartur og hvítur (langpípar, rósaþipar)	(**)	(**)	(**)	(**)
0820070	Vanillustangir	(**)	(**)	(**)	(**)
0820080	Tamarind	(**)	(**)	(**)	(**)
0820990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
0830000	iii. Börkur	(**)	(**)	(**)	(**)
0830010	Kanill (kassukaniill)	(**)	(**)	(**)	(**)
0830990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)
0840000	iv. Rætur eða jarðstönglar	(**)	(**)	(**)	(**)
0840010	Lakkrisrót	(**)	(**)	(**)	(**)
0840020	Engifer	(**)	(**)	(**)	(**)
0840030	Kúrkúma (gullinrót)	(**)	(**)	(**)	(**)
0840040	Piparrót	(**)	(**)	(**)	(**)
0840990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)
0850000	v. Blómknappar	(**)	(**)	(**)	(**)
0850010	Negull	(**)	(**)	(**)	(**)
0850020	Kapers	(**)	(**)	(**)	(**)
0850990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)
0860000	vi. Fræni	(**)	(**)	(**)	(**)
0860010	Saffran	(**)	(**)	(**)	(**)
0860990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)
0870000	vii. Frækápur	(**)	(**)	(**)	(**)
0870010	Múskatblóm	(**)	(**)	(**)	(**)
0870990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)
0900000	9. SYKURPLÖNTUR	(**)	(**)	(**)	(**)
0900010	Sykurrófa (rót)	(**)	(**)	(**)	(**)
0900020	Sykkureyr	(**)	(**)	(**)	(**)
0900030	Kaffifíflsrætur	(**)	(**)	(**)	(**)
0900990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)
1000000	10. AFURDIR ÚR DÝRARÍKINU-LANDDÝR				

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1010000	i. Kjöt, unnar kjötvörur, sláturnatur, blöð, dýrafiti; nýtt, kælt eða fryst, saltað, í saltlegi, þurrkað eða reykt eða sett mjöl, fín- eða gröfmalað; aðrar unnar afurðir, t.d. pylsur og tilfreidd matvæli gerð úr þessum vörum				0,04 (*)
1011000	a) <i>Svín</i>				
1011010	Kjöt	0,02 (*)	0,2	0,05	
1011020	Fita, án magurs kjöts	0,02 (*)	0,2	0,05	
1011030	Lifur	0,02 (*)	0,1	0,3	
1011040	Nýru	0,05	0,1	0,3	
1011050	Ætur sláturnatur	0,02 (*)	0,1	0,01 (*)	
1011990	Annað	0,02 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	
1012000	b) <i>Nautgripir</i>				
1012010	Kjöt	0,02 (*)	0,2	0,05	
1012020	Fita	0,02 (*)	0,2	0,05	
1012030	Lifur	0,02 (*)	0,1	0,3	
1012040	Nýru	0,05	0,1	0,3	
1012050	Ætur sláturnatur	0,02 (*)	0,1	0,01 (*)	
1012990	Annað	0,02 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	
1013000	c) <i>Sauðfj</i>				
1013010	Kjöt	0,02 (*)	0,2	0,05	
1013020	Fita	0,02 (*)	0,2	0,05	
1013030	Lifur	0,02 (*)	0,1	0,3	
1013040	Nýru	0,05	0,1	0,3	
1013050	Ætur sláturnatur	0,02 (*)	0,1	0,01 (*)	
1013990	Annað	0,02 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	
1014000	d) <i>Geitur</i>				
1014010	Kjöt	0,02 (*)	0,2	0,05	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1014020	Fita	0,02 (*)	0,2	0,05	
1014030	Lifur	0,02 (*)	0,1	0,3	
1014040	Nýru	0,05	0,1	0,3	
1014050	Ætur sláturnatur	0,02 (*)	0,1	0,01 (*)	
1014990	Annað	0,02 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	
1015000	e) <i>Hestar, asnar, muldýr eða mýlasnar</i>	(**)	(**)	(**)	(**)
1015010	Kjöt	(**)	(**)	(**)	(**)
1015020	Fita	(**)	(**)	(**)	(**)
1015030	Lifur	(**)	(**)	(**)	(**)
1015040	Nýru	(**)	(**)	(**)	(**)
1015050	Ætur sláturnatur	(**)	(**)	(**)	(**)
1015990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)
1016000	f) <i>Alifuglar — hænsni, gæsir, endur, kalkínar og perluhænsn — strútar, dúfur</i>		0,01 (*)		
1016010	Kjöt	0,02 (*)		0,05	
1016020	Fita	0,02 (*)		0,05	
1016030	Lifur	0,02 (*)		0,3	
1016040	Nýru	0,05		0,3	
1016050	Ætur sláturnatur	0,02 (*)		0,01 (*)	
1016990	Annað	0,02 (*)		0,01 (*)	
1017000	g) <i>Önnur húsdýr (kanínur, kengúrur)</i>				
1017010	Kjöt				
1017020	Fita				
1017030	Lifur				
1017040	Nýru				
1017050	Ætur sláturnatur				

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1017990	Annað				
1020000	ii. Mjólk og rjómi, þó ekki þykkt eða með viðbættum sykri eða öðru sætiefni, smjör og önnur fíta framleidd úr mjólk, ostur og ystingur	0,05 (*)	0,05	0,03	0,02 (*)
1020010	Nautgripir				
1020020	Sauðfé				
1020030	Geitur				
1020040	Hestar				
1020990	Annað				
1030000	iii. Fuglsægg, ný, rotvarin eða soðin; skurnlaus egg og eggjarauður, nýtt, þurrkað, soðið í gufu eða vatni, mótað, fryst eða rotvarið með öðrum hetti, einnig með viðbættum sykri eða öðru sætiefni	0,02 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,04 (*)
1030010	Kjúklingar				
1030020	Endur	(**)	(**)	(**)	(**)
1030030	Gæsir	(**)	(**)	(**)	(**)
1030040	Kornhænur	(**)	(**)	(**)	(**)
1030990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)
1040000	iv. Hunang (drottningarhunang, frjökorn)	(**)	(**)	(**)	(**)
1050000	v. Froskdýr og skriðdýr (froskalappir, krókóðllar)	(**)	(**)	(**)	(**)
1060000	vi. Sniglar	(**)	(**)	(**)	(**)
1070000	vii. Aðrar afurðir landdýra	(**)	(**)	(**)	(**)

(*) Fyrir fullgerða skrá yfir afurðir úr plöntu- og dýrarikinu sem hámarksgildi leifa eiga við um skal vísa í I. viðauka.

(**) Neðri greiningarnörk.

(*) Samsetning varnarefna/kóða sem hámarksgildi leifa, eins og sett er fram í B-hluta III. viðauka, gilda um.

(F) = Fituleysanleg

(R)=Skilgreiningin á efnaleifum er mismunandi fyrir eftirfarandi samsetningar á varnarefnum/kóðum:

Kresoxim-metýl-kóði 1010000: 490M1 gefið upp sem kresoxim-metýl mjólkurvörur: 490M9, gefið upp sem kresoxim-metýl

Kresoxim-metýl-kóði 1020000: 490M9, gefið upp sem kresoxim-metýl

Umbrotsefni 490M1 = 2-metoxýimínó-2-[2-(o-tólýloxymetýl)]fenýl]ediksýra. Umbrotsefni 490M9 = 2-[2-(4-hýdroxý-2-metýl]fenoxymetýl]fenýl]-2-metoxý-imínóediksýra

Trifloxýstróbin-kóði 1000000: summa trifloxýstróbíns og umbrotsefnis þess (E, E)-metoxýimínó- {} {} 2-[1-(3-triflurmetyl]fenyl)-etyl]deneamínó-oxymetyl]-fenyl]-}-ediksýra (CGA 321113)⁴

2) Ákvæðum III. viðauka er breytt sem hér segir:

a) A-hluta er breytt sem hér segir:

i. Í stað dálkanna fyrir asekinósýl, emamektinbensóat, flúbendíamíð, flúdíoxóníl og nóvalúrón komi eftirfarandi:

„Varnarefnaleifar og hámarksgildi leifa (mg/kg)

Kenninúmer	Flokkar og demí um einstakar a-furðir sem hámarksgildi leifa eiga við um ⁽¹⁾	Asekinósýl	Emamektinbensóat B la gefið upp sem emamektín	Flúbendíamíð (F)	Flúdíoxóníl	Nóvalúrón (F)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0100000	I. NÝ EÐA FRYST ALDIN, HNETUR					
0110000	i. Sítrusáveitir		0,01 (*)	0,01 (*)		0,01 (*)
0110010	Greipaldin (pómélónur, sætugreipaldin, tange-ló-aldin (að undanskildum minneólum), ljótaldin og aðrir blendingar)	0,2			10	
0110020	Appelsínur (bergamía, beiskjuappelsína, myrtuappelsína og aðrir blendingar)	0,4			7	
0110030	Sítrónur (skrúpsítróna, sítróna)	0,2			7	
0110040	Súraldin	0,2			7	
0110050	Mandarínur (klementína, tangarína, minneóla og aðrir blendingar)	0,4			7	
0110990	Annað	0,2			7	
0120000	ii. Trjáhnatur (í skurn eða skurnlausar)		0,01 (*)	0,06	0,05 (*)	0,01 (*)
0120010	Möndlur	0,02				
0120020	Parahnatur	0,01 (*)				
0120030	Kastahnatur	0,01 (*)				
0120040	Kastaníuhnatur	0,01 (*)				
0120050	Kókoshnatur	0,01 (*)				
0120060	Heslihnatur (stórheslihnatur)	0,01 (*)				

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0120070	Goðahnetur	0,01 (*)				
0120080	Pekanhnetur	0,01 (*)				
0120090	Furuhnetur	0,01 (*)				
0120100	Pistasíuhnetur	0,01 (*)				
0120110	Valhnetur	0,01 (*)				
0120990	Annað	0,01 (*)				
0130000	iii. Kjarnaávéxtir	0,1	0,02		5	
0130010	Epli (skógarepli)			0,8		2
0130020	Perur (sandpera)			0,8		3
0130030	Kveði			0,01 (*)		0,01 (*)
0130040	Trjámisþilsaldin			0,01 (*)		0,01 (*)
0130050	Dúnepli			0,01 (*)		0,01 (*)
0130990	Annað			0,01 (*)		0,01 (*)
0140000	iv. Steinaldin					0,01 (*)
0140010	Aprikósur	0,01 (*)	0,02	0,01 (*)	5	
0140020	Kirsuber (sætkirsuber, súrkirsuber)	0,01 (*)	0,01 (*)	1,5	5	
0140030	Ferskiur (nektarínur og áþekkir blendingar)	0,04	0,02	0,7	7	
0140040	Plómur (sveskjuplóma, eðalplóma, kirsuberjaplóma, þymplóma)	0,01 (*)	0,02	0,01 (*)	0,5	
0140990	Annað	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	
0150000	v. Ber og smá aldin					
0151000	a) <i>Vínber og vínþrúgur</i>	0,3	0,05	1		0,01 (*)
0151010	Vínber				5	
0151020	Vínþrúgur				4	
0152000	b) <i>Jarðarber</i>	0,01 (*)	0,05	0,01 (*)	3	0,01 (*)
0153000	c) <i>Klungurber</i>	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)		0,01 (*)
0153010	Brómber				5	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0153020	Daggarber (logaber, bersaber og múltuber)				0,05 (*)	
0153030	Hindber, (vinhindber, heimskautaber/hindber, (<i>Rubus arcticus</i>), mjadarhindber (<i>Rubus arcticus x idaeus</i>))				5	
0153990	Annað				0,05 (*)	
0154000	d) <i>Ber og önnur smá aldin</i>	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)		
0154010	Bláber (aðalbláber)				3	0,01 (*)
0154020	Trönuber (týtuber)				1	7
0154030	Rífsber (rauð og hvít) og sólber				3	0,01 (*)
0154040	Garðaber (þ.m.t. blendingar annarra Ribes-tegunda)				3	0,01 (*)
0154050	Rósaldin				1	0,01 (*)
0154060	Mórber (aldin jarðarberjatrés)				1	0,01 (*)
0154070	Eplapyniber (kívíber (<i>Actinidia arguta</i>))				1	0,01 (*)
0154080	Ylifer (logalaufisber, reyniber, hafpyniber (strandpyniber), sneþpyniber, amalber og önnur ber af trjákenndum plöntum)				2	0,01 (*)
0154990	Annað				1	0,01 (*)
0160000	vi. Ýmis aldin	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)		0,01 (*)
0161000	a) <i>Ætt hyði</i>				0,05 (*)	
0161010	Dödlur					
0161020	Fíkjur					
0161030	Ólífur til átu					
0161040	Gullappelsínur (Marumi gullappelsínur, nagami gullappelsínur, læmhvatar (<i>Citrus aurantifolia x Fortunella</i> spp.))					
0161050	Stjórnualdin (bilimbi)					
0161060	Gallaldin					
0161070	Jövuþlómur (jövuaepli, malajaepli, rósaepli, brasíluþlómsber, surinamþlómsber (<i>grumichama Eugenia uniflora</i>))					
0161990	Annað					
0162000	b) <i>Óætt hyði, lírið</i>					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0162010	Kíví				20	
0162020	Litkabær (trölligulber, igulber, gullaldin)				0,05 (*)	
0162030	Píslaraldin				0,05 (*)	
0162040	Kaktusfíkja				0,05 (*)	
0162050	Stjórnepli				0,05 (*)	
0162060	Persimóna (Virginiu-kaki) (svartaldin, mexíkósk pera, grænaldin, gulaldin og mjúkalaldin)				0,05 (*)	
0162990	Annað				0,05 (*)	
0163000	c) <i>Óætt hyði, stórt</i>					
0163010	Lárperur				0,05 (*)	
0163020	Banarar (dvergbanarar, mjólbánarar, eplabánarar)				0,05 (*)	
0163030	Mangó				0,05 (*)	
0163040	Papayualdin				0,05 (*)	
0163050	Granatepli				3	
0163060	Morgunberkja, (kvöldberkja, sykurepli (sólberkja), flosberkja og önnur miðlungsstór aldin af berkjuviðarætti)				0,05 (*)	
0163070	Gvava (drekaáfvöxtur (<i>Hylocereus undatus</i>))				0,05 (*)	
0163080	Ananas				0,05 (*)	
0163090	Brauðaldin (saðningaraldin)				0,05 (*)	
0163100	Dáraldin				0,05 (*)	
0163110	Nónberkja				0,05 (*)	
0163990	Annað				0,05 (*)	
0200000	2. NÝTTEDA FRYST GRÆNMETI					
0210000	i. Rótarárvextir og hnýði	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)		
0211000	a) Kartöflur				1	0,2
0212000	b) <i>Hiðabeltisrótarárvextir og -hnýði</i>					0,01 (*)
0212010	Kassava (þ.m.t. þerrirót (japónsk þerrirót) flíseyyra)				0,05 (*)	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0212020	Sæthnúðar				10	
0212030	Mjólrót (þ.m.t. svarðarhmeta og jíkamarót)				10	
0212040	Örvarrót				0,05 (*)	
0212990	Annað				0,05 (*)	
0213000	c) <i>Aðrir rótarárvextir og hnyði, að sykurrófum undanskildum</i>					0,01 (*)
0213010	Rauðrófur				1	
0213020	Gulrætur				1	
0213030	Hnúðsilla				0,2	
0213040	Piparrót (hvannarætur, skessujurtarrætur, mariuvandarætur)				1	
0213050	Ætíflar				0,05 (*)	
0213060	Nípur				1	
0213070	Steinseljurót				1	
0213080	Hreður (vetrarhreður, japönsk hreður, ætíhreður og svipuð yrki, tigrishmeta (<i>Cyperus esculentus</i>))				0,05 (*)	
0213090	Hafursrót (svartrot)				1	
0213100	Gulrófur				0,05 (*)	
0213110	Næpur				0,05 (*)	
0213990	Annað				0,05 (*)	
0220000	ii. <i>Laukar</i>	0,01	0,01	0,01		0,01
0220010	Hvítlaukur				0,05 (*)	
0220020	Laukar (perlulaukur)				0,1	
0220030	Skalottlaukur				0,05 (*)	
0220040	Vorlaukur (pípulaukur og svipuð yrki)				0,3	
0220990	Annað				0,05 (*)	
0230000	iii. <i>Aldingrænneti</i>					
0231000	a) <i>Nátskuggaett</i>					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0231010	Tómatar (kirsuberjatómatar, trjátómatar, blæjuber, goðaber, úlfaber (<i>Lycium barbarum</i> og <i>L. chinense</i>))	0,2	0,02	0,2	1	1
0231020	Paprikur (eldpipar)	0,01 (*)	0,02	0,2	2	0,01 (*)
0231030	Eggaldin (melónupera)	0,2	0,01 (*)	0,2	1	0,01 (*)
0231040	Okra	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,5	0,01 (*)
0231990	Annað	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,5	0,01 (*)
0232000	b) <i>Graskersætt — með ætu hýði</i>	0,01 (*)	0,01 (*)	0,15		0,01 (*)
0232010	Gúrkur				1	
0232020	Smágúrkur				0,5	
0232030	Dvergþítar (sumargrasker, grasker (gárugrasker))				1	
0232990	Annað				0,5	
0233000	c) <i>Graskersætt — með óætu hýði</i>	0,01 (*)	0,01 (*)	0,06	0,05 (*)	0,01 (*)
0233010	Melónur (horngúrka)					
0233020	Risagrasker (vetrargrasker)					
0233030	Vatnsmelónur					
0233990	Annað					
0234000	d) <i>Sykurmais</i>	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)
0239000	e) <i>Annað aldingrænni</i>	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)
0240000	iv. Kál	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)
0241000	a) <i>Blómstrandí kál</i>					
0241010	Spergilkál (kalabritukál, kínaspergilkál, næpukál)					
0241020	Blómkál					
0241990	Annað					
0242000	b) <i>Kálhöfuð</i>					
0242010	Rósakál					
0242020	Höfuðkál (toppkál, rauðkál, blöðrukál, hvítkál)					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0242990	Annað					
0243000	c) <i>Blaðkál</i>					
0243010	Kínakál (brúnn mustarður, blaðkál, rósetukál, blómsturkál, kínakál)					
0243020	Grænkál (sveitakál, portúgalskt grænkál, portúgalskt hvítakál, fódurkál)					
0243990	Annað					
0244000	d) Hnúðkál					
0250000	v. Blaðgrænmeti og ferskar kryddjurir	0,01 (*)				0,01 (*)
0251000	a) <i>Salat og aðrar salatplöntur, þ.m.t. plöntur af krossblómaætt</i>				10	
0251010	Lambasalat (italskt vorsalat)		1	0,01 (*)		
0251020	Salat (höfuðsalat, lollo rosso salat (laufsalat), jóklasalat, bindisalat)		1	6		
0251030	Vetrarsalat (salatfíll með breiðum blöðum) (kaffífill, rauðlaufssalat, hrokkínblaðssalat, sykurbrauðssalat)		0,2	0,01 (*)		
0251040	Karsi		1	0,01 (*)		
0251050	Vetrarkarsi		1	0,01 (*)		
0251060	Klettasalat (gyltumustarður)		1	0,01 (*)		
0251070	Sinnepskál		1	0,01 (*)		
0251080	Blöð og stilkar af <i>Brassica</i> spp. (misunakál, blöð af baunategundum og hreðum og önnur ungbloð af plöntum af ættkvíslinni <i>Brassica</i> (plönturnar eru uppskornar þegar þær eru komnar með allt að 8 eiginleg laufblöð))		1	0,01 (*)		
0251990	Annað		1	0,01 (*)		
0252000	b) <i>Spinat og áþekkt grænmeti (blöð)</i>		0,01 (*)			
0252010	Spinat (nýsjálenskt spinat, halar)			10	7	
0252020	Diskgrýta (súpugull, garðaportúlakki, portúlakki, súrsæra, strandstjaki, sódaurt)			0,01 (*)	10	
0252030	Blaðbeðja (rauðrófulauf)			0,01 (*)	7	
0252990	Annað			0,01 (*)	0,05 (*)	
0253000	c) <i>Vínviðarlauf (vinþrigulauf)</i>		0,01 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	
0254000	d) <i>Brunnerla</i>		0,01 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0255000	e) <i>Jólasalat</i>		0,01 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	
0256000	f) <i>Kryddjurtir</i>		1	0,01 (*)	1	
0256010	Kerfill					
0256020	Graslaukur					
0256030	Bláðselleri (fennikulauf, kóríanderlauf, dillauf, kúmenlauf, skessujurt, hvönn, spánarkerfill og önnur lauf af sveipjurtaætt)					
0256040	Steinselja					
0256050	Salvía (vetrarsar, sumarsar)					
0256060	Rósmarín					
0256070	Garðablóðberg (meiran, kjarminta)					
0256080	Basilíka (sítrónumelissa, mynta, piparminta)					
0256090	Lárviðarlauf					
0256100	Fáfnisgras (ísópur)					
0256990	Annað (æt blóm)					
0260000	vi. Belgáveitir (ferskír)	0,01 (*)	0,01 (*)			0,01 (*)
0260010	Baunir (með fræbelg) (græn baun (garðbaunir, belgbaunir), klífurbaun, snittubaun, spergilbaun)			0,4	1	
0260020	Baunir (án fræbelgs) (breiðbaunir, flögubaunir, risabaun, smjörbaun, augnbaun)			0,01 (*)	0,2	
0260030	Ertur (með fræbelg) (sykurertur)			0,01 (*)	0,2	
0260040	Ertur (án fræbelgs) (garðerta, græn ert, kjúklingabaun)			0,01 (*)	0,05 (*)	
0260050	Linsubaunir			0,01 (*)	0,05 (*)	
0260990	Annað			0,01 (*)	0,05 (*)	
0270000	vii. Stöngulgrænmeti (ferskt)	0,01 (*)				0,01 (*)
0270010	Spergill		0,01 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	
0270020	Salatþistlar		0,01 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	
0270030	Selleri		0,01 (*)	5	0,05 (*)	
0270040	Fenníka		0,01 (*)	0,01 (*)	0,1	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0270050	Ætíðistlar		0,1	0,01 (*)	0,05 (*)	
0270060	Bláðlaukur		0,01 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	
0270070	Rabarbari		0,01 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	
0270080	Bambusspirur		0,01 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	
0270090	Pálmakjarnar		0,01 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	
0270990	Annað		0,01 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	
0280000	viii. Sveppir	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)
0280010	Ræktaðir (ætisveppur, ostrusveppur, shiitake-sveppur)					
0280020	Villtir (kantarella, truffla, morkill, kóngssveppur)					
0280990	Annað					
0290000	ix. Pang og pari	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)
0300000	3. ÞURRKADIR BELGÁVEXTIR	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)
0300010	Baunir (breiðbaunir, bostonbaunir, flögubaunir, risabaunir, smjörbaunir, hestabaunir, augnbaunir)					
0300020	Linsubaunir					
0300030	Ertur (kjúklingabaun, gráertur, varpabaun)					
0300040	Úfabaunir					
0300990	Annað					
0400000	4. OLÍUFRÆ OG OLÍURÍK ALDIN	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	
0401000	i. Olíufræ					
0401010	Hörfræ					0,01 (*)
0401020	Jarðhnetur					0,01 (*)
0401030	Valmúafæ					0,01 (*)
0401040	Sesamfræ					0,01 (*)
0401050	Sólblómafræ					0,01 (*)
0401060	Repjufræ (arfánæpa, akurfrækál)					0,01 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0401070	Sojabaunir					0,01 (*)
0401080	Mustarðsfræ					0,01 (*)
0401090	Baðmullarfræ					0,5
0401100	Risagraskersfræ (önnur fræ af ættkvíslinni cucurbitacea)					0,01 (*)
0401110	Litunarpistill					0,01 (*)
0401120	Hjólkróna					0,01 (*)
0401130	Akurdoðra					0,01 (*)
0401140	Hampfræ					0,01 (*)
0401150	Kristpálmafræ					0,01 (*)
0401990	Annað					0,01 (*)
0402000	ii. Ólíurík aldin					0,01 (*)
0402010	Ólífur til ólíuframleiðslu					
0402020	Pálmahnetur (pálmaolíukjarnar)					
0402030	Pálmaaldin					
0402040	Dúnviðaraldin					
0402990	Annað					
0500000	5. KORNTÉGUNDIR	0,01 (*)	0,01 (*)			0,01 (*)
0500010	Bygg			0,01 (*)	0,05 (*)	
0500020	Bókhveiti (halar, inkanjólí)			0,01 (*)	0,05 (*)	
0500030	Mais			0,01 (*)	0,1	
0500040	Hirsi (mannagrjón, sumarrhvingsi)			0,01 (*)	0,05 (*)	
0500050	Hafrar			0,01 (*)	0,05 (*)	
0500060	Hrisgrjón			0,2	0,05 (*)	
0500070	Rúgur			0,01 (*)	0,05 (*)	
0500080	Dúrur			0,01 (*)	0,05 (*)	
0500090	Hveiti (spelt, rúghveiti)			0,01 (*)	0,2	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0500990	Annað					
0600000	6. TE, KAFFI, JURTATE OG KAKÓ			0,01 (*)	0,05 (*)	
0610000	i. Te (þurrkuð lauf og stílkar, einnig gerjuð, <i>Camellia sinensis</i>)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)		0,01 (*)
0620000	ii. Kaffibaunir				0,05 (*)	
0630000	iii. Jurtate (þurrkað)					
0631000	a) Blóm				0,05 (*)	
0631010	Kamillublóm					
0631020	Blóm af læknakólfi					
0631030	Rósablöð					
0631040	Jasminublóm (ylliblóm (<i>Sambucus nigra</i>))					
0631050	Lindiblóm					
0631990	Annað					
0632000	b) Lauf				0,05 (*)	
0632010	Jarðarberjalauf					
0632020	Rauðrumalauf (laufblöð af musteristré)					
0632030	Indíanapymislauf					
0632990	Annað					
0633000	c) Rætur				1	
0633010	Garðabrutúrót					
0633020	Ginsengrót					
0633990	Annað					
0639000	d) Önnur jurtate				0,05 (*)	
0640000	iv. Kakó (gerjaðar baunir)				0,05 (*)	
0650000	v. Karób (Jóhannesarbrauð)				0,05 (*)	
0700000	7. HUMLAR (þurrkaðir), þ.m.t. humlaköggjar og óþykkt duft	15	0,02 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)
0800000	8. KRYDD	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)		0,01 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0810000	i. Fræ				0,05 (*)	
0810010	Anís					
0810020	Ilmfrú					
0810030	Sellerfræ (skessujurtarfræ)					
0810040	Kóríanderfræ					
0810050	Kúminfræ					
0810060	Dillfræ					
0810070	Femikufra					
0810080	Grikkjasmári					
0810090	Múskat					
0810990	Annað					
0820000	ii. Aldin og ber				0,05 (*)	
0820010	Allrahanda					
0820020	Anísþipar (kinapipar)					
0820030	Kúmen					
0820040	Kardimomma					
0820050	Einiber					
0820060	Pipar, svartur og hvítur (langpipar, rósapipar)					
0820070	Vanillustangir					
0820080	Tamarind					
0820990	Annað					
0830000	iii. Börkur				0,05 (*)	
0830010	Kanill (kassukaniill)					
0830990	Annað					
0840000	iv. Rætur eða jarðstönglar				1	
0840010	Lakkrísrot					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0840020	Engifer					
0840030	Kúrkúma (gullinrót)					
0840040	Piparrót					
0840990	Annað					
0850000	v. Blómknappar				0,05 (*)	
0850010	Negull					
0850020	Kapers					
0850990	Annað					
0860000	vi. Fraeni				0,05 (*)	
0860010	Saffran					
0860990	Annað					
0870000	vii. Frækápur				0,05 (*)	
0870010	Múskatblóm					
0870990	Annað					
0900000	9. SYKURPLÖNTUR	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)
0900010	Sykurrófa (rót)					
0900020	Sykurreyr					
0900030	Kaffifilfrætur					
0900990	Annað					
1000000	10. AFURÐIR ÚR DÝRARÍKINU-LANDDÝR	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	
1010000	i. Kjöt, unnar kjötvörur, sláturnatur, blóð, dýrafita; nýtt, kælt eða fryst, saltað, í saltlegi, þurrkað eða reyktt eða ætt mjöl, fín- eða gröfmalað; aðrar unnar afurðir, t.d. pylsur og tilreidd matvæli gerð úr þessum vörum					
1011000	a) <i>Svín</i>					0,01 (*)
1011010	Kjöt					
1011020	Fita, án magurs kjöts					
1011030	Lifur					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1011040	Nýru					
1011050	Ætur sláturmatur					
1011990	Annað					
1012000	b) Nautgripir					
1012010	Kjöt					0,5
1012020	Fita					10
1012030	Lifur					0,7
1012040	Nýru					0,7
1012050	Ætur sláturmatur					0,7
1012990	Annað					0,7
1013000	c) <i>Sauðfé</i>					
1013010	Kjöt					0,5
1013020	Fita					10
1013030	Lifur					0,7
1013040	Nýru					0,7
1013050	Ætur sláturmatur					0,7
1013990	Annað					0,7
1014000	d) <i>Geitur</i>					
1014010	Kjöt					0,5
1014020	Fita					10
1014030	Lifur					0,7
1014040	Nýru					0,7
1014050	Ætur sláturmatur					0,7
1014990	Annað					0,7
1015000	e) <i>Hestur, asnar, mældýr eða mýlasnar</i>					
1015010	Kjöt					0,5

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1015020	Fita					10
1015030	Lifur					0,7
1015040	Nýru					0,7
1015050	Ætur sláturmatur					0,7
1015990	Annað					0,7
1016000	f) <i>Alifuglar — hœnsni, gæsir, endur, kalkúnar og perluhœnsn — stríutar, dúfur</i>					
1016010	Kjöt					0,02
1016020	Fita					0,5
1016030	Lifur					0,05
1016040	Nýru					0,05
1016050	Ætur sláturmatur					0,05
1016990	Annað					0,05
1017000	g) <i>Önnur húsdýr (kanínur, kengúrur)</i>					0,01 (*)
1017010	Kjöt					
1017020	Fita					
1017030	Lifur					
1017040	Nýru					
1017050	Ætur sláturmatur					
1017990	Annað					
1020000	ii. Mjólk og rjómi, þó ekki þykkt eða með viðbættum sykri eða öðru sætiefni, smjör og önnur fita framleidd úr mjólk, ostur og ystingur					0,01 (*)
1020010	Nautgripir					
1020020	Sauðfé					
1020030	Geitur					
1020040	Hestar					
1020990	Annað					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1030000	iii. Fuglsegg, ný, rotvarin eða soðin; skurnlaus egg og eggjarauður, nýtt, þurrkað, soðið í gufu eða vatni, mótað, fryst eða rotvarið með öðrum hætti, einnig með viðbættum sykri eða öðru sætiefni					0,01 (*)
1030010	Kjúklingar					
1030020	Endur					
1030030	Gæsir					
1030040	Kornhænur					
1030990	Annað					
1040000	iv. Hunang (drottningarhunang, frjókorn)					0,01 (*)
1050000	v. Froskdýr og skriðdýr (froskalappir, krókóðilar)					0,01 (*)
1060000	vi. Sniglar					0,01 (*)
1070000	vii. Aðrar afurðir landdýra					0,01 (*)

(*) Fyrir fullgerða skrá yfir afurðir úr plöntu- og dýrarikinu sem hámarksgildi leifa eiga við um skal vísa í I. viðauka.

(*) Næðri greiningarmörk.

(F) = Fituleysanleg^{cc}.

ii. Eftirfarandi dálkur bætist við fyrir etametsúlfúrómetyl:

„Varnarefnaleifar og hámarksgildi leifa (mg/kg)

Kenninúmer	Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem hámarksgildi leifa eiga við um ⁽²⁾	Etametsúlfúrómetyl
1)	2)	3)
0100000	1. NÝ EÐA FRYST ALDIN, HNETUR	
0110000	i. Sítrusávéxtir	0,01 (*)
0110010	Greipaldin (pómelónur, sætugreipaldin, tangeló-aldin (að undanskildum minneólum), ljótaldin og aðrir blendingar)	
0110020	Appelsínur (bergamia, beiskjuappelsína, myrtuappelsína og aðrir blendingar)	
0110030	Sítrónur (skrúpsítróna, sítróna)	
0110040	Súraldin	
0110050	Mandarínur (klementína, tangarína, minneóla og aðrir blendingar)	
0110990	Annað	
0120000	ii. Trjáhnatur (í skurn eða skurnlausar)	0,01 (*)
0120010	Möndlur	
0120020	Parahnatur	
0120030	Kasúhnatur	
0120040	Kastaníuhnatur	
0120050	Kókoshnatur	
0120060	Heslihnatur (stórheslihnatur)	
0120070	Goðahnatur	
0120080	Pekanihnatur	
0120090	Furuhnatur	
0120100	Pistasíuhnatur	
0120110	Valhnatur	
0120990	Annað	
0130000	iii. Kjarnaávéxtir	0,01 (*)
0130010	Epli (skógarepli)	

1)	2)	3)
0130020	Perur (sandpera)	
0130030	Kveði	
0130040	Trjámisþilsaldin	
0130050	Dúnepli	
0130990	Annað	
0140000	iv. Steinaldin	0,01 (*)
0140010	Apríkósur	
0140020	Kirsuber (sætkirsuber, súrkirsuber)	
0140030	Ferskjur (nektarínur og áþekkir blendingar)	
0140040	Plómur (sveskjuplóma, eðalplóma, kirsuberjaplóma, þymplóma)	
0140990	Annað	
0150000	v. Ber og smá aldin	0,01 (*)
0151000	a) <i>Vinber og vínþrúgur</i>	
0151010	Vinber	
0151020	Vínþrúgur	
0152000	b) <i>Jarðarber</i>	
0153000	c) <i>Klungurber</i>	
0153010	Brómber	
0153020	Daggarber (logaber, bersaber og mútuber)	
0153030	Hindber, (vínhindber, heimskautaber/hindber, (<i>Rubus arcticus</i>), mjóðarhindber (<i>Rubus arcticus x idaeus</i>))	
0153990	Annað	
0154000	d) <i>Ber og önnur smá aldin</i>	
0154010	Bláber (aðalbláber)	
0154020	Trönuber (týtuber)	
0154030	Rífsber (rauð og hvít) og sólber	
0154040	Garðaber (þ.m.t. blendingar annarra Ribes-tegunda)	

1)	2)	3)
0154050	Rósaldin	
0154060	Mórber (aldin jarðarberjatrés)	
0154070	Eplabymber (kívíber (<i>Actinidia arguta</i>))	
0154080	Ylliber (logalaufsber, reyniber, hafþymnisber (strandþymnisber), sneþymnisber, amalber og önnur ber af trjákenndum plöntum)	
0154990	Annað	
0160000	vi. Ýmis aldin	
0161000	a) <i>Ætt hýði</i>	
0161010	Döðlur	0,01 (*)
0161020	Fikjur	0,01 (*)
0161030	Ólifur til átu	0,02 (*)
0161040	Gullappelsínur (Marumi gullappelsínur, nagami gullappelsínur, læmhvatar (<i>Citrus aurantifolia</i> x <i>Fortunella</i> spp.))	0,01 (*)
0161050	Stjörnualdin (blímibi)	0,01 (*)
0161060	Gallaldin	0,01 (*)
0161070	Jövuþlómur (jövuepli, malajaepli, rósaepi, brasíliukirsuber, surinamkirsuber (grumichama <i>Eugenia uniflora</i>))	0,01 (*)
0161990	Annað	0,01 (*)
0162000	b) <i>Óætt hýði, lítið</i>	0,01 (*)
0162010	Kíví	
0162020	Litkabur (trölligulber, ígulber, gullaldin)	
0162030	Píslaraldin	
0162040	Kaktusfikja	
0162050	Stjörnuæpli	
0162060	Persimóna (Víninu-kaki) (svartaldin, mexikósk pera, grænaldin, gulaldin og mjúkaldin)	
0162990	Annað	
0163000	c) <i>Óætt hýði, stórt</i>	0,01 (*)
0163010	Lárperur	
0163020	Bananar (dvergbanani, mjólbani, eplabani)	

1)	2)	3)
0163030	Mangó	
0163040	Papæjaldin	
0163050	Granatepli	
0163060	Morgunberkja, (kvöldberkja, sykkurepli (sólberkja), flosberkja og önnur miðlungsstór aldin af berkjuviðarætti)	
0163070	Gvava (drekaávéxtur (<i>Hylocereus undatus</i>))	
0163080	Ananas	
0163090	Brauðaldin (saðningaraldin)	
0163100	Dáraldin	
0163110	Nónberkja	
0163990	Annað	
0200000	2. NÝTT EDA FRYST GRÆNMETI	<i>0,01</i>
0210000	i. Rótaráxextir og hnýði	
0211000	a) <i>Kartöflur</i>	
0212000	b) <i>Hítabeltisrótaráxextir og -hnýði</i>	
0212010	Kassava (þ.m.t. þerrirót (japönsk þerrirót) filseyra)	
0212020	Sætuðúðar	
0212030	Mjölrott (þ.m.t. svarðarhmeta og jlkamarót)	
0212040	Órvarrót	
0212990	Annað	
0213000	c) <i>Adrir rótaráxextir og hnýði, að sykkuróflum undanskildum</i>	
0213010	Rauðrófur	
0213020	Gulrætur	
0213030	Hnúðsilla	
0213040	Piparrót (hvannarætur, skessujurtarrætur, mariuvandarætur)	
0213050	Ætifiðlar	
0213060	Nipur	

1)	2)	3)
0213070	Steinseljurót	
0213080	Hreðkur (vetrahreðka, japönsk hreðka, ætihreðka og svipuð yrki, tigrishmeta (<i>Cyperus esculentus</i>))	
0213090	Hafursrót (svartrót)	
0213100	Gulrófur	
0213110	Næpur	
0213990	Annað	
0220000	ii. Laukur	
0220010	Hvítlaukur	
0220020	Laukar (perlulaukur)	
0220030	Skalottlaukur	
0220040	Vorlaukar (pípulaukur og svipuð yrki)	
0220990	Annað	
0230000	iii. Aldingrænneti	
0231000	a) <i>Nátiskuggaett</i>	
0231010	Tómatar (kirsuberjatómatar, trjátómatar, blæjuber, goðaber, úlfaber (<i>Lycium barbarum</i> og <i>L. chinense</i>))	
0231020	Paprikur (eldpipar)	
0231030	Eggaldin (melónupera)	
0231040	Okra	
0231990	Annað	
0232000	b) <i>Graskersætt — með ættu hýði</i>	
0232010	Gúrkur	
0232020	Smágúrkur	
0232030	Dvergbitar (sumargrasker, grasker (gárugrasker))	
0232990	Annað	
0233000	c) <i>Graskersætt — með óættu hýði</i>	
0233010	Melónur (horngúrka)	

1)	2)	3)
0233020	Risagrasker (vetrargrasker)	
0233030	Vatnsmelónur	
0233990	Annað	
0234000	d) <i>Sykurmais</i>	
0239000	e) <i>Annað aldingrænmeti</i>	
0240000	iv. Kál	
0241000	a) <i>Blómstrandí kál</i>	
0241010	Spergilkál (kalabríukál, kinaspergilkál, næpukál)	
0241020	Blómkál	
0241990	Annað	
0242000	b) <i>Kálhöfuð</i>	
0242010	Rósakál	
0242020	Höfuðkál (toppkál, rauðkál, blöðrukál, hvítkál)	
0242990	Annað	
0243000	c) <i>Bláðkál</i>	
0243010	Kínakál (brúnn mustarður, bláðkál, rósettukál, blómsturkál, kínakál)	
0243020	Grænkál (sveitakál, portúgalskt grænkál, portúgalskt hvítkál, fódurkál)	
0243990	Annað	
0244000	d) Hnúðkál	
0250000	v. Bláðgrænmeti og ferskar kryddjurtir	
0251000	a) <i>Salat og aðrar salatplöntur; þ.m.t. plöntur af krossblómætt</i>	
0251010	Lambasalat (italskt vorsalat)	
0251020	Salat (höfuðsalat, lollo rosso salat (laufsalat), jöklasalat, bindisalat)	
0251030	Vetrarsalat (salatfíll með breiðum blöðum) (kaffíffíll, rauðlaufssalat, hrokkínblaðssalat, sykurbrauðssalat)	
0251040	Karsi	
0251050	Vetrarkarsi	

1)	2)	3)
0251060	Klettasalat (gyltumustarður)	
0251070	Sinnepskál	
0251080	Blöð og stíklar af <i>Brassica</i> spp. (misunakál, blöð af baunategundum og hreðkum og önnur unglöð af plöntum af ættkvíslinni <i>Brassica</i> (plönturnar eru uppskornar þegar þær eru komnar með allt að 8 eiginleg laufblöð))	
0251990	Annað	
0252000	b) <i>Spinat og áþekkt grænmeti (blöð)</i>	
0252010	Spinat (nýsjálenskt spinat, halar)	
0252020	Diskgrýta (súpugull, garðportúlakki, portúlakki, súrsmæra, strandsjaki, sódaurt)	
0252030	Blábeðja (rauðrófulauf)	
0252990	Annað	
0253000	c) <i>Vínviðarlauf (vínþrúgulauf)</i>	
0254000	d) <i>Brunnerla</i>	
0255000	e) <i>Jólasalat</i>	
0256000	f) <i>Kryddjurir</i>	
0256010	Kerfill	
0256020	Graslaukur	
0256030	Bláselleri (fennikulauf, kóríanderlauf, dilllauf, kúmenlauf, skessujurt, hvönn, spánarkerfill og önnur lauf af sveipjurtætt)	
0256040	Steinselja	
0256050	Salvía (vetrarsar, sumarsar)	
0256060	Rósmarín	
0256070	Garðablóðberg (meiran, kjarrminta)	
0256080	Basilíka (sitrónumelissa, mynta, piparminta)	
0256090	Lárviðarlauf	
0256100	Fáfnisgras (ísópur)	
0256990	Annað (æt blóm)	
0260000	vi. Belgávextir (ferskir)	

1)	2)	3)
0260010	Baunir (með fræbelg) (græn baun (garðbaunir, belgabaunir), klifurbaun, snittubaun, spergilbaun)	
0260020	Baunir (án fræbelgs) (breiðbaunir, flögubaunir, risabaun, smjörbaun, augnbaun)	
0260030	Ertur (með fræbelg) (sykurertur)	
0260040	Ertur (án fræbelgs) (garðertia, græn ertia, kjúklingabaun)	
0260050	Linsubaunir	
0260990	Annað	
0270000	vii. Stöngulgrænmeti (ferskt)	
0270010	Spergill	
0270020	Salatpistlar	
0270030	Selleri	
0270040	Fennika	
0270050	Ætíðistlar	
0270060	Blaðlaukur	
0270070	Rabarbari	
0270080	Bambusspirur	
0270090	Pálmakjarnar	
0270990	Annað	
0280000	viii. Sveppir	
0280010	Ræktaðir (ætisveppur, ostrusveppur, shiitake-sveppur)	
0280020	Víltir (kantarella, truffla, morkill, kóngssveppur)	
0280990	Annað	
0290000	ix. Þang og þari	
0300000	3. ÞURRKADIR BELGÁVEXTIR	0,01 (*)
0300010	Baunir (breiðbaunir, bostonbaunir, flögubaunir, risabaunir, smjörbaunir, hestabaunir, augnbaunir)	
0300020	Linsubaunir	
0300030	Ertur (kjúklingabaun, gráertur, varpabaun)	

1)	2)	3)
0300040	Úlfabaunir	
0300990	Annað	
0400000	4. OLÍUFRÆ OG OLÍURÍK ALDIN	0,02 (*)
0401000	i. Olíufræ	
0401010	Hörfræ	
0401020	Jarðhnetur	
0401030	Valmúafræ	
0401040	Sesamfræ	
0401050	Sólblómafræ	
0401060	Repjufræ (arfænaþa, akurfrækál)	
0401070	Sojabaunir	
0401080	Mustarðsfræ	
0401090	Baðmullarfræ	
0401100	Risagraskersfræ (önnur fræ af ættkvíslinni cucurbitacea)	
0401110	Litunarpistill	
0401120	Hjólkróna	
0401130	Akuroðra	
0401140	Hampfræ	
0401150	Kristpálmafræ	
0401990	Annað	
0402000	ii. Olíurík aldin	
0402010	Ólífur til ólíufuramleiðslu	
0402020	Pálmahnetur (pálmaolíukjarnar)	
0402030	Pálmaaldin	
0402040	Dúnviðaraldin	
0402990	Annað	

1)	2)	3)
0500000	5. KORNTÉGUNDIR	0,01 (*)
0500010	Bygg	
0500020	Bókhveiti (halar, inkanjólí)	
0500030	Mais	
0500040	Hirsi (mannagrjón, sumarhvíngresi)	
0500050	Hafrar	
0500060	Hrisgrjón	
0500070	Rúgur	
0500080	Dúrur	
0500090	Hveiti (spelt, rúghveiti)	
0500990	Annað	
0600000	6. TE, KAFFI, JURTATE OG KAKÓ	0,02 (*)
0610000	i. Te (purrkað lauf og stíkar, einnig gerjuð, <i>Camellia sinensis</i>)	
0620000	ii. Kaffibaunir	
0630000	iii. Jurtate (purrkað)	
0631000	a) <i>Blóm</i>	
0631010	Kamillublóm	
0631020	Blóm af læknakólfi	
0631030	Rósablöð	
0631040	Jasminublóm (ylliblóm (<i>Sambucus nigra</i>))	
0631050	Lindiblóm	
0631990	Annað	
0632000	b) <i>Lauf</i>	
0632010	Jarðarberjalauf	
0632020	Rauðrunnalauf (laufblöð af musteristré)	
0632030	Indíanapynislauf	

1)	2)	3)
0632990	Annað	
0633000	c) <i>Retur</i>	
0633010	Garðabruðurót	
0633020	Ginsengrót	
0633990	Annað	
0639000	d) <i>Önnur jurtate</i>	
0640000	iv. Kakó (gerjaðar baunir)	
0650000	v. Karób (Jóhannesarbrauð)	
0700000	7. HUMLAR (þurrkaðir), þ.m.t. humlakóglar og óþykkt duft	0,02 (*)
0800000	8. KRYDD	0,02 (*)
0810000	i. Fræ	
0810010	Anís	
0810020	Ilmfrú	
0810030	Sellerífræ (skessujurtarfræ)	
0810040	Kóríanderfræ	
0810050	Kúminfræ	
0810060	Dillfræ	
0810070	Fennikufæ	
0810080	Grikkjasmári	
0810090	Múskat	
0810990	Annað	
0820000	ii. Aldin og ber	
0820010	Allrahanda	
0820020	Anisipar (kínapiþar)	
0820030	Kúmen	
0820040	Kardimomma	

1)	2)	3)
0820050	Einibær	
0820060	Pipar, svartur og hvítur (langpipar, rósapipar)	
0820070	Vanillustangir	
0820080	Tamarind	
0820990	Annað	
0830000	iii. Börkur	
0830010	Kanill (kassikanill)	
0830990	Annað	
0840000	iv. Rætur eða jarðstönglar	
0840010	Lakkrisrót	
0840020	Engifer	
0840030	Kúrkúma (gullinrót)	
0840040	Piparrót	
0840990	Annað	
0850000	v. Blómknappar	
0850010	Negull	
0850020	Kapers	
0850990	Annað	
0860000	vi. Fræni	
0860010	Saffran	
0860990	Annað	
0870000	vii. Frækápur	
0870010	Muskatblóm	
0870990	Annað	
0900000	9. SYKURPLÖNTUR	0,01
0900010	Sykurrófa (rót)	

1)	2)	3)
0900020	Sykkureyr	
0900030	Kaffifilslætur	
0900990	Annað	
1000000	10. AFURDIR ÚR DÝRÁRÍKINU-LANDDÝR	0,01
1010000	i. Kjöt, unnar kjötvörur, sláturmatur, blóð, dýrafiti; nýtt, kælt eða fryst, saltað, í saltlegi, þurrkað eða reyktt eða ætt mjöl, fin- eða gröfmalað; aðrar unnar afurðir, t.d. pylsur og filreidd matvæli gerð úr þessum vörum	
1011000	a) Svín	
1011010	Kjöt	
1011020	Fita, án magurs kjöts	
1011030	Lifur	
1011040	Nýru	
1011050	Ætur sláturmatur	
1011990	Annað	
1012000	b) Nautgripir	
1012010	Kjöt	
1012020	Fita	
1012030	Lifur	
1012040	Nýru	
1012050	Ætur sláturmatur	
1012990	Annað	
1013000	c) Sauðfjá	
1013010	Kjöt	
1013020	Fita	
1013030	Lifur	
1013040	Nýru	
1013050	Ætur sláturmatur	

1)	2)	3)
1013990	Annað	
1014000	d) <i>Geitur</i>	
1014010	Kjöt	
1014020	Fita	
1014030	Lifur	
1014040	Nýru	
1014050	Ætur sláturmatur	
1014990	Annað	
1015000	e) <i>Hestar; asnar, miltáyr eða miltasnar</i>	
1015010	Kjöt	
1015020	Fita	
1015030	Lifur	
1015040	Nýru	
1015050	Ætur sláturmatur	
1015990	Annað	
1016000	f) <i>Alifuglar — hænsemi, gesir, endur, kalkínar og perluhænsemi — strútar, dúfur</i>	
1016010	Kjöt	
1016020	Fita	
1016030	Lifur	
1016040	Nýru	
1016050	Ætur sláturmatur	
1016990	Annað	
1017000	g) <i>Önnur húsdýr (kanínur, kengúrur)</i>	
1017010	Kjöt	
1017020	Fita	
1017030	Lifur	

1)	2)	3)
1017040	Nýru	
1017050	Ætur sláturmatur	
1017990	Annað	
1020000	ii. Mjólk og rjómi, þó ekki þykkt eða með viðbættum sykri eða öðru sætiefni, smjör og önnur fita framleidd úr mjólk, ostur og ystingur	
1020010	Nautgripir	
1020020	Sauðfé	
1020030	Geitur	
1020040	Hestar	
1020990	Annað	
1030000	iii. Fuglsegg, ný, rotvarin eða soðin; skurnlaus egg og eggjaraudur, nýtt, þurrkað, soðið í gufu eða vatni, mótað, fryst eða rotvarið með öðrum hætti, einnig með viðbættum sykri eða öðru sætiefni	
1030010	Kjúklingar	
1030020	Endur	
1030030	Gæsir	
1030040	Kornhænur	
1030990	Annað	
1040000	iv. Hunang (drottningarhunang, frjókorn)	
1050000	v. Froskdýr og skriðdýr (froskalappir, krökóðilar)	
1060000	vi. Sniglar	
1070000	vii. Aðrar afurðir landdýra	

(⁹) Fyrir fullgerða skrá yfir afurðir úr plöntu- og dýraríkinu sem hámarksgildi leifa eiga við um skal vísa í I. viðauka.

(*) Neðri greiningarmörk.

b) Í stað dálkanna fyrir kresoxím-metýl og metoxýfenósíð í B-hluta komi eftirfarandi:

„Varnarefnaleifar og hámarksgildi leifa (mg/kg)

Kenninúmer	Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem hámarksgildi leifa eiga við um ^(a)	Kresoxím-metýl (F) (R)	Metoxýfenósíð (F)
(1)	(2)	(3)	(4)
0130040	Tjámspilsaldin	0,2	2
0130050	Dünepli	0,2	2
0154050	Rósaldin	0,05 (*)	0,02 (*)
0154060	Mörber (aldin jarðarberjatrés)	0,05 (*)	0,02 (*)
0154070	Eplapýmber (kivíber (<i>Actinidia arguta</i>))	0,05 (*)	0,02 (*)
0154080	Ylíber (logalaufsber, reyniber, hafpýmber (strandpýmber), snæpýmber, amalber og önnur ber af trjákenndum plöntum)	0,05 (*)	0,02 (*)
0161050	Stjörnualdin (bilimbi)	0,05 (*)	0,02 (*)
0161060	Gallaldin	0,05 (*)	0,02 (*)
0161070	Jövuplómur (jövuepli, malajaepli, rósaeppli, brasilukirsuber, surinamkirsuber (<i>grumichama Eugenia uniflora</i>))	0,05 (*)	0,02 (*)
0162040	Kaktusfíkja	0,05 (*)	0,02 (*)
0162050	Stjörnuuepli	0,05 (*)	0,02 (*)
0162060	Persimóna (Virginíu-kaki) (svartaldin, mexíkósk pera, grænaldin, gulaldin og mjúkaldin)	0,05 (*)	0,02 (*)
0163060	Morgumberkja, (kvöldberkja, sykurepli (sólberkja), flosberkja og önnur miðlungsstór aldin af berkjuviðarætt)	0,05 (*)	0,02 (*)
0163070	Gvava (drekaávxstur (<i>Hyloterpes undatus</i>))	0,05 (*)	0,02 (*)
0163090	Brauðaldin (saðningaraldin)	0,05 (*)	0,02 (*)
0163100	Dáraaldin	0,05 (*)	0,02 (*)
0163110	Nónberkja	0,05 (*)	0,02 (*)
0212040	Örvarrót	0,05 (*)	0,02 (*)
0251050	Vetrarkarsi	0,05 (*)	0,02 (*)
0251070	Simnepskál	0,05 (*)	0,02 (*)
0252020	Diskgrýta (súpugull, garðaportúlakki, portúlakki, súrsmæra, strandstjaki, sódaurt)	0,05 (*)	0,02 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)
0253000	c) <i>Vínviðarlauf (vínþrúgulauf)</i>	0,05 (*)	0,02 (*)
0256050	Salvía (vetrarsar, sumarsar)	0,05 (*)	0,02 (*)
0256060	Rósmarín	0,05 (*)	0,02 (*)
0256070	Garðablóðberg (meiran, kjarminnta)	0,05 (*)	0,02 (*)
0256080	Basilíka (strónumelissa, mynta, piparminta)	0,05 (*)	0,02 (*)
0256090	Lárvíðarlauf	0,05 (*)	0,02 (*)
0256100	Fáfnisgras (ísópur)	0,05 (*)	0,02 (*)
0270080	Bambusspirur	0,05 (*)	0,02 (*)
0270090	Pálmakjarnar	0,05 (*)	0,02 (*)
0290000	ix. Pang og þari	0,05 (*)	0,02 (*)
0401110	Litunarpistill	0,1 (*)	0,05 (*)
0401120	Hjólkróna	0,1 (*)	0,05 (*)
0401130	Akurdoðra	0,1 (*)	0,05 (*)
0401150	Krispálmafiræ	0,1 (*)	0,05 (*)
0402020	Pálmahnetur (pálmaolíukjarnar)	0,1 (*)	0,05 (*)
0402030	Pálmaaldin	0,1 (*)	0,05 (*)
0402040	Dúnviðaraldin	0,1 (*)	0,05 (*)
0620000	ii. Kaffibaunir	0,1 (*)	0,05 (*)
0630000	iii. Jurtate (þurrkað)	0,1 (*)	0,05 (*)
0631000	a) <i>Blóm</i>	0,1 (*)	0,05 (*)
0631010	Kamillublóm	0,1 (*)	0,05 (*)
0631020	Blóm af læknakólfi	0,1 (*)	0,05 (*)
0631030	Rósablöð	0,1 (*)	0,05 (*)
0631040	Jasminublóm (ylliblóm (<i>Sambucus nigra</i>))	0,1 (*)	0,05 (*)
0631050	Lindiblóm	0,1 (*)	0,05 (*)
0631990	Annað	0,1 (*)	0,05 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)
0632000	b) <i>Lauf</i>	0,1 (*)	0,05 (*)
0632010	Jarðarberjalaufr	0,1 (*)	0,05 (*)
0632020	Rauðrunnalauf (laufblöð af musteristré)	0,1 (*)	0,05 (*)
0632030	Indíanapymislauf	0,1 (*)	0,05 (*)
0632990	Annað	0,1 (*)	0,05 (*)
0633000	c) <i>Rætur</i>	0,1 (*)	0,05 (*)
0633010	Garðabrúðurót	0,1 (*)	0,05 (*)
0633020	Ginsengrót	0,1 (*)	0,05 (*)
0633990	Annað	0,1 (*)	0,05 (*)
0639000	d) <i>Önnur jurtate</i>	0,1 (*)	0,05 (*)
0640000	iv. Kakó (gerjaðar baunir)	0,1 (*)	0,05 (*)
0650000	v. Karób (Jóhannesarbrauð)	0,1 (*)	0,05 (*)
0800000	8. KRYDD	0,1 (*)	0,05 (*)
0810000	i. Fræ	0,1 (*)	0,05 (*)
0810010	Anís	0,1 (*)	0,05 (*)
0810020	Ilmfrú	0,1 (*)	0,05 (*)
0810030	Sellerifræ (skessujurtarfræ)	0,1 (*)	0,05 (*)
0810040	Kóríanderfræ	0,1 (*)	0,05 (*)
0810050	Kúminfræ	0,1 (*)	0,05 (*)
0810060	Dillfræ	0,1 (*)	0,05 (*)
0810070	Fennikufæ	0,1 (*)	0,05 (*)
0810080	Grikkjasmári	0,1 (*)	0,05 (*)
0810090	Múskat	0,1 (*)	0,05 (*)
0810990	Annað	0,1 (*)	0,05 (*)
0820000	ii. Aldin og ber	0,1 (*)	0,05 (*)
0820010	Allrahanda	0,1 (*)	0,05 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)
0820020	Anisipar (kínapiar)	0,1 (*)	0,05 (*)
0820030	Kúmen	0,1 (*)	0,05 (*)
0820040	Kardimomma	0,1 (*)	0,05 (*)
0820050	Einiber	0,1 (*)	0,05 (*)
0820060	Pípar, svartur og hvítur (langpípar, rósapípar)	0,1 (*)	0,05 (*)
0820070	Vanillustangir	0,1 (*)	0,05 (*)
0820080	Tamarind	0,1 (*)	0,05 (*)
0820990	Annað	0,1 (*)	0,05 (*)
0830000	iii. Börkur	0,1 (*)	0,05 (*)
0830010	Kanill (kassiukamill)	0,1 (*)	0,05 (*)
0830990	Annað	0,1 (*)	0,05 (*)
0840000	iv. Rætur eða jarðstönglar	0,1 (*)	0,05 (*)
0840010	Lakkrísrot	0,1 (*)	0,05 (*)
0840020	Engifer	0,1 (*)	0,05 (*)
0840030	Kúrkúma (gullinrot)	0,1 (*)	0,05 (*)
0840040	Piparrót	0,1 (*)	0,05 (*)
0840990	Annað	0,1 (*)	0,05 (*)
0850000	v. <i>Blómknappar</i>	0,1 (*)	0,05 (*)
0850010	Negull	0,1 (*)	0,05 (*)
0850020	Kapers	0,1 (*)	0,05 (*)
0850990	Annað	0,1 (*)	0,05 (*)
0860000	vi. Fræni	0,1 (*)	0,05 (*)
0860010	Saffran	0,1 (*)	0,05 (*)
0860990	Annað	0,1 (*)	0,05 (*)
0870000	vii. Frækápur	0,1 (*)	0,05 (*)
0870010	Múskatblóm	0,1 (*)	0,05 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)
0870990	Annað	0,1 (*)	0,05 (*)
0900000	9. SYKURPLÖNTUR	0,05 (*)	
0900010	Sykurrófa (rót)	0,05 (*)	0,3
0900020	Sykurreyr	0,05 (*)	0,02 (*)
0900030	Kaffifilfsrætur	0,05 (*)	0,02 (*)
0900990	Annað	0,05 (*)	0,02 (*)
1015000	e) <i>Hestar; asnar; mældýr eða mýlasnar</i>		
1015010	Kjöt	0,02 (*)	0,2
1015020	Fita	0,02 (*)	0,2
1015030	Lifur	0,02 (*)	0,1
1015040	Nýru	0,05	0,1
1015050	Ætur sláturmatur	0,02 (*)	0,1
1015990	Annað	0,02 (*)	0,01 (*)
1017000	g) <i>Ömur húsdýr (kanínur; kengúrur)</i>		
1017010	Kjöt	0,02 (*)	0,2
1017020	Fita	0,02 (*)	0,2
1017030	Lifur	0,02 (*)	0,1
1017040	Nýru	0,05	0,1
1017050	Ætur sláturmatur	0,02 (*)	0,1
1017990	Annað	0,02 (*)	0,01 (*)
1030020	Endur	0,02 (*)	0,01 (*)
1030030	Gæsir	0,02 (*)	0,01 (*)
1030040	Kornhænur	0,02 (*)	0,01 (*)
1030990	Annað	0,02 (*)	0,01 (*)
1040000	iv. Hunang (drottningarhunang, frjókorn)	0,02 (*)	0,01 (*)
1050000	v. Froskdýr og skriðdýr (froskalappir; krókkóðilar)	0,02 (*)	0,01 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)
1060000	vi. Sniglar	0,02 (*)	0,01 (*)
1070000	vii. Aðrar afurðir landdýra	0,02 (*)	0,01 (*)

(*) Fyrir fullgerða skrá yfir afurðir úr plöntu- og dýrarkinu sem hámarksgjaldi leiða eiga við um skal vísa í I. viðauka.

(*) Neðri greiningarmörk.

(F) = Fituleysanleg

(R) = Skilgreiningin á efnaleifum er mismunandi fyrir eftirfarandi samsetningar á varnarefnum/kóðum:

Kresoxim-metýl-kóði 1010000: 490M1 gefið upp sem kresoxim-metýl mjólkurvörur: 490M9, gefið upp sem kresoxim-metýl

Kresoxim-metýl-kóði 1020000: 490M9, gefið upp sem kresoxim-metýl

Umbrotsefni 490M1 = 2-metoxýmínó-2-[2-(o-toýloxýmetýl)fenýl]ediksýra. Umbrotsefni 490M9 = 2-[2-(4-hýdroxý-2-metýlfénoxýmetýl)fenýl]-2-metoxý-imínóediksýra.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 371/2010

2012/EES/19/15

frá 16. apríl 2010

um að skipta út V., X., XV. og XVI. viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2007/46/EB um ramma um viðurkenningu á vélknúnum ökutækjum og eftirvögnum þeirra og á kerfum, íhlutum og aðskildum tæknieiningum sem ætlaðar eru í slík ökutæki (rammatilskipun) (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS
HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópu-
sambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2007/46/
EB frá 5. september 2007 um ramma um viðurkenningu á
vélknúnum ökutækjum og eftirvögnum þeirra og á kerfum,
íhlutum og aðskildum tæknieiningum sem ætlaðar eru í slík
ökutæki (rammatilskipun) ⁽¹⁾, einkum 6. mgr. 41. gr., 5. mgr.
11. gr. og 2. mgr. 39 gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í tilskipun 2007/46/EB er komið á samhæfðum ramma sem inniheldur stjórnsýsluákvæði og almennar tæknilegar kröfur vegna allra nýrra ökutækja, kerfa, íhluta og aðskildra tæknieininga. Tilskipunin nær sérstaklega til lýsingar á þeim aðferðum sem fylgja skal að því er varðar gerðarviðurkenningu, þ.m.t. hagnýtar ráðstafanir sem gera þarf til að tryggja að ökutæki séu framleidd í samræmi við gerðarviðurkenningarskjöl, sem og ákvæði um það hvernig annast skuli prófanir svo hægt sé að veita gerðarviðurkenningu.
- 2) Þegar CARS 21, nefnd háttsettra embættismanna sem framkvæmdastjórnin skipaði árið 2005 til þess að kortleggja leiðina að sjálfbærri þróun á samkeppnishæfum evrópskum bílaiðnaði, tók til skoðunar helstu málaflokka sem áhrif hafa á samkeppnishæfni í evrópskum bílaiðnaði samþykkti hún fjölda tilmæla sem beinast að því að auka alþjóðlega samkeppnishæfni og atvinnu í iðnaðinum sem og viðhalda frekari framförum hvað varðar öryggi og árangur í umhverfismálum. Á sviði einföldunar mælti

nefndin með því að tekinn yrði upp sá möguleiki að framleiðandi framkvæmi sjálfur þær prófanir sem krafist er til viðurkenningar, sem felur í sér að hann sé tilnefndur sem tæknipjónusta (hér eftir „sjálfsprófun“). Hún mælti einnig með þeim möguleika að nota tölvuhermitækni í stað þess að framkvæma raunverulegar prófanir (hér eftir „sýndarprófun“).

- 3) Einn af helstu þáttum gerðarviðurkenningarkerfisins er hið mikla traust sem verður að ríkja milli viðurkenningaryfirvalds og tæknipjónustunnar sem það hefur tilnefnt. Því er mikilvægt að skjöl sem tæknipjónusta og viðurkenningaryfirvald skiptast á tryggi gagnsæi og skýrleika. Vegna þessa ætti snið prófunarskýrslanna, sem og þær upplýsingar sem þar þurfa að koma fram, að vera tilgreint með skýrum hætti í V. viðauka tilskipunar 2007/46/EB, sem tengist þeim aðferðum sem fylgja skal að því er varðar gerðarviðurkenningu.
- 4) Sannprófun á samræmi ökutækjanna, íhluta eða aðskildra tæknieininga í öllu framleiðsluferlinu er mikilvægur hluti gerðarviðurkenningarkerfisins. Ein leiðanna til að sannprófa samræmi framleiðslu er sú að framkvæma raunverulegar prófanir á ökutækjum, íhlutum eða aðskildum tæknieiningum sem tekin eru úr framleiðslunni til þess að tryggja að þau uppfylli enn tæknilegar kröfur. Jafnvel þegar sýndarprófunaraðferðir hafa verið notaðar til gerðarviðurkenningar ætti að vera skýrt að aðeins skal framkvæma raunverulegar prófanir þegar yfirvald velur sýnishorn með slembiúrtaki.
- 5) Tæknipjónusta, sem gerðarviðurkenningaryfirvöld aðildarríkjanna hafa tilhlýðilega tilkynnt um eftir að færni hennar og hæfni hafa verið metin samkvæmt viðeigandi alþjóðlegum stöðlum, framkvæmir prófanir þær

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 110, 1.5.2010, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 7/2012 frá 10. febrúar 2012 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 263, 9.10. 2007 bls. 1.

sem krafist er vegna veitingar gerðarviðurkenningar. Í þessum stöðlum er að finna nauðsynlegar kröfur til að gera viðurkenningaryfirvaldi kleift að tilnefna framleiðanda eða undirverktaka sem kemur fram fyrir hans hönd sem tækniþjónustu í skilningi tilskipunar 2007/46/EB. Mikilvægt er þó að tilgreina hvert ábyrgðarsvið framleiðenda er til þess að koma í veg fyrir mögulega hagsmunaárekstra, sérstaklega þegar undirverktaki framkvæmir prófanir.

- 6) Skrá yfir stjórnvaldsfyrirmæli, þar sem tilnefna má framleiðanda sem tæknilega þjónustu, er í XV. viðauka við tilskipun 2007/46/EB. Nauðsynlegt er að breyta þeirri skrá svo að hún samræmist tilmælum nefndar háttsettra embættismanna, CARS 21.
- 7) Tölvustudd tækni, einkum tölvustudd hönnun, er útbreidd um gervallt verkfræðiferlið allt frá frumdrögum að hönnun og útfærslu íhluta og búnaðar til styrkleika- og hreyfigreiningar á samsetningum og skilgreininga á framleiðsluáðferðum. Sá hugbúnaður sem til er gerir notkun sýndarprófunaraðferða sem byggja á þessari tækni mögulega en CARS 21 nefnd háttsettra embættismanna tilgreindi innleiðingu þeirra sem leið til að draga úr kostnaði framleiðenda með því að afnema skylduna til að byggja frumgerðir vegna gerðarviðurkenningar. Til þess að samræmast tilmælum nefndarinnar er nauðsynlegt að gera skrá yfir þau stjórnvaldsfyrirmæli þar sem sýndarprófanir eru leyfðar.
- 8) Sýndarprófunaraðferð skal gefa jafn áreiðanlegar niðurstöður og raunveruleg prófun. Því er viðeigandi að mæla fyrir um viðeigandi skilyrði til að tryggja að rétt fullgilding á reiknilíkönunum fari fram.
- 9) Það er viðeigandi með tilliti til þess að tryggja rétta beitingu gerðarviðurkenningarkerfisins að uppfæra viðaukana við tilskipun 2007/46/EB í því skyni að laga þá að framförum á sviði vísinda- og tækni. Þar sem

ákvæði þessara viðauka eru nægilega nákvæm og þarfnast ekki frekari lögleiðingarráðstafana af hálfu aðildarríkjanna er því viðeigandi að skipta þeim út með reglugerð í samræmi við 8. mgr. 39. gr. tilskipunar 2007/46/EB.

- 10) Því ber að breyta V., X., XV. og XVI. viðauka við tilskipun 2007/46/EB til samræmis við það.
- 11) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit tækninefndarinnar um vélknúin ökutæki.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Tilskipun 2007/46/EB er breytt sem hér segir:

1. Í stað V. viðauka komi textinn sem settur er fram í I. viðauka við þessa reglugerð.
2. Í stað X. viðauka komi textinn sem settur er fram í II. viðauka við þessa reglugerð.
3. Í stað XV. viðauka komi textinn sem settur er fram í III. viðauka við þessa reglugerð.
4. Í stað XVI. viðauka komi textinn sem settur er fram í IV. viðauka við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún kemur til framkvæmda frá og með 29. apríl 2010.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 16. apríl 2010.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel Barroso

forseti.

*I. VIÐAUKI**V. VIÐAUKI***AÐFERÐIR SEM FYLGJA SKAL AÐ ÞVÍ ER VARÐAR EB-GERÐARVIÐURKENNINGU****0. Markmið og gildissvið**

0.1. Í þessum viðauka er ákveðin aðferð fyrir rétta beitingu gerðarviðurkenningar ökutækja í samræmi við ákvæði 9. gr.

0.2. Þetta tekur einnig til:

- a) skrár yfir alþjóðlega staðla sem varða tilnefningu tækniþjónustu í samræmi við 41. gr.,
- b) lýsingar á aðferð sem fylgja skal til að meta færni tækniþjónustu í samræmi við 42. gr.,
- c) almennra krafna um gerð tækniþjónustu á prófunarskýrslum.

1. Gerðarviðurkenningarferli

Þegar viðurkenningaryfirvald tekur á móti umsókn um gerðarviðurkenningu ökutækis skal það:

- a) sannprófa að öll EB-gerðarviðurkenningarvottorð sem gefin eru út samkvæmt stjórnvaldsfyrirmælum sem gilda um gerðarviðurkenningu ökutækis taki til gerðar ökutækisins og samsvari þeim kröfum sem mælt er fyrir um,
- b) ganga úr skugga um, með því að athuga skjölin, að forskriftir og gögn í I. hluta upplýsingaskjalsins um ökutækið séu í gögnunum í upplýsingasöfnunum og EB-gerðarviðurkenningarvottorðunum með skirskotun til viðurkenninga á grundvelli viðkomandi stjórnvaldsfyrirmæla,
- c) ef lið í I. hluta upplýsingaskjals vantar í upplýsingasafn stjórnvaldsfyrirmæla, staðfesta að viðkomandi hluti eða eiginleiki sé í samræmi við atriðin í upplýsingamöppunni,
- d) skoða eða láta skoða hluti og kerfi úr ökutækjum úr völdu sýnishorni ökutækja af þeirri gerð sem á að viðurkenna til að sannprófa að ökutækið eða ökutækin séu smíðuð í samræmi við viðkomandi gögn í viðurkenndu upplýsingasafni með tilliti til viðkomandi EB-gerðarviðurkenningarvottorðs,
- e) athuga eða láta viðeigandi athuganir fara fram á uppsetningu aðskilda tæknieininga þar sem það á við,
- f) hafa eftirlit með eða sjá til þess að eftirlit sé haft með því að búnaðurinn, sem kveðið er á um í 1. og 2. neðanmálsgrein í I. hluta IV. viðauka, sé fyrir hendi þar sem það á við,
- g) hafa eftirlit með eða sjá til þess að eftirlit sé haft með því að kröfur, sem kveðið er á um í 5. neðanmálsgrein í I. hluta IV. viðauka, séu uppfylltar.

2. Samsetning tækniforskrifta

Fjöldi ökutækja, sem leggja skal fram, skal vera nægilega mikill til að unnt sé að hafa fullnægjandi eftirlit með ólíkum samsetningum sem eiga að fá gerðarviðurkenningu í samræmi við eftirfarandi viðmiðanir:

Tækniforskriftir	Ökutækjaflokkur									
	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
Hreyfill	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—
Girkassi	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—
Fjöldi ása	—	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Aflásar (fjöldi, staðsetning og samtenging)	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—
Stýriásar (fjöldi og staðsetning)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Gerð yfirbyggingar	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Fjöldi dýra	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Stýri, hægri eða vinstra megin	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—
Sætafjöldi	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—
Umfang búnaðar	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—

3. Sértek ákvæði

Ef ekki eru tiltæk viðurkenningarvottorð fyrir nein af þeim stjórnvaldsfyrirmælum sem við eiga skal viðurkenningaryfirvaldið:

- framkvæma eða láta framkvæma nauðsynlegar prófanir og athuganir eins og krafist er í viðeigandi stjórnvaldsfyrirmælum,
- sannprófa að ökutækið sé í samræmi við atriðin í upplýsingamöppu ökutækisins og að það standist tæknikröfur allra viðeigandi stjórnvaldsfyrirmæla,
- athuga eða láta viðeigandi athuganir fara fram á uppsetningu aðskildra tæknieininga þar sem það á við,
- hafa eftirlit með eða sjá til þess að eftirlit sé haft með því að búnaðurinn, sem kveðið er á um í 1. og 2. neðanmálsgrein í I. hluta IV. viðauka, sé fyrir hendi þar sem það á við,
- hafa eftirlit með eða sjá til þess að eftirlit sé haft með því að kröfur, sem kveðið er á um í 5. neðanmálsgrein í I. hluta IV. viðauka, séu uppfylltar.

*1. viðbætur***Staðlar sem aðilar sem um getur í 41. gr. þurfa að uppfylla**

1. Starfsemi sem tengist prófunum vegna gerðarviðurkenningar sem fara skulu fram í samræmi við stjórnvaldsfyrirmælin sem talin eru upp í IV. viðauka:
 - 1.1. Flokkur A (prófanir sem framkvæmdar eru í eigin starfsstöð):

EN ISO/IEC 17025:2005 um almennar kröfur varðandi hæfni prófunar- og kvörðunarstofa.

Tækniþjónusta sem tilnefnd er til starfsemi í flokki A getur framkvæmt eða haft umsjón með prófunum sem kveðið er á um í stjórnvaldsfyrirmælunum sem hún hefur verið tilnefnd til í starfsstöð framleiðanda eða þriðja aðila.
 - 1.2. Flokkur B (umsjón með prófunum sem framkvæmdar eru í starfsstöð framleiðanda eða í starfsstöð þriðja aðila):

EN ISO/IEC 17020:2004, um almenn viðmið um rekstur ýmiss konar stofnana sem annast skoðanir.

Tækniþjónusta skal áður en hún framkvæmir eða hefur umsjón með prófunum í starfsstöð framleiðanda eða þriðja aðila ganga úr skugga um að prófunaraðstaða og mælitæki uppfylli viðeigandi kröfur staðalsins sem um getur í lið 1.1.
 2. Starfsemi sem tengist samræmi framleiðslu
 - 2.1. Flokkur C (aðferð við frummat og eftirlitsúttektir á gæðastjórnunarkerfi framleiðanda):

EN ISO/IEC 17021:2006 um kröfur til stofnana sem annast úttektir og vottun stjórnunarkerfa
 - 2.2. Flokkur D (skoðun eða prófun á sýnishorni úr framleiðslunni eða umsjón með þeim):

EN ISO/IEC 17020:2004, um almenn viðmið um rekstur ýmiss konar stofnana sem annast skoðanir.
-

2. viðbætur

Aðferð við mat á tækniþjónustu**1. Tilgangur þessa viðbætis**

- 1.1. Í þessum viðbæti eru sett skilyrði sem lögbæra yfirvaldið, sem um getur í 42. gr., skal fylgja við aðferðina á mati á tækniþjónustu.
- 1.2. Þessar kröfur gilda að breyttu breytanda um sérhverja tækniþjónustu, óháð því hver réttarstaða hennar er (sjálfstæð stofnun, framleiðandi eða viðurkenningaryfirvald sem starfar sem tækniþjónusta).

2. Meginreglur við mat

Mat skal byggjast á að nokkrum meginreglum sé fylgt:

- óhæði, sem er grunnur að því að niðurstöðurnar séu óhlutdrægar og hlutlægar,
- gagnreyndri nálgun sem tryggir áreiðanlegar og samanburðarnákvæmar niðurstöður.

Úttektarmenn skulu sýna trúnað og ráðvæðni. Þeir skulu virða trúnaðarkvöð og þágmælsku.

Þeir skulu greina satt og nákvæmlega frá ályktunum og niðurstöðum.

3. Fagkunnátta úttektarmanna

- 3.1. Aðeins úttektarmenn með þá tækni- og stjórnunarþekkingu sem til þarf mega framkvæma mat.
- 3.2. Úttektarmenn skulu hafa verið þjálfaðir sérstaklega til matsstarfsemi. Að auki skulu þeir búa yfir sértækri þekkingu á því tæknisviði sem tækniþjónustan mun stunda starfsemi sína á.
- 3.3. Með fyrirvara um liði 3.1. og 3.2. í þessum viðbæti skal matið sem um getur í 42. gr. framkvæmt af úttektarmönnum sem eru óháðir þeirri starfsemi sem meta skal.

4. Umsókn um tilnefningu

- 4.1. Tilhlýðilega viðurkenndur fulltrúi tækniþjónustunnar sem sækir um skal skila formlegri umsókn til lögbærs yfirvalds sem inniheldur eftirfarandi:
 - a) almenna lýsingu á tækniþjónustunni, þ.m.t. heiti viðskiptafyrirtækis, heiti, heimilisföng, réttarstaða og tæknileg tilföng,
 - b) nákvæma lýsingu, þ.m.t. ferilskrár starfsfólks yfir prófunum og stjórnunarstarfsmanna, þar sem kemur fram hæfni, bæði menntun og starfshæfni,
 - c) til viðbótar við það sem um getur hér að ofan skal tækniþjónusta sem notar sýndarprófunaraðferðir veita sannanir fyrir getu sinni til að vinna í tölvustuddu umhverfi,
 - d) almennar upplýsingar varðandi tækniþjónustuna, t.d. starfsemi hennar, tengsl við stærri viðskiptafyrirtæki ef einhver eru, og heimilisföng á öllum stöðum sem gildissvið tilnefningarinnar skal taka til,
 - e) samkomulag um að uppfylla kröfurnar varðandi tilnefningu og eftir atvikum aðrar skuldbindingar tækniþjónustunnar samkvæmt viðeigandi tilskipunum,
 - f) lýsingu á samræmismatsþjónustunni sem tækniþjónustan skuldbindur sig til að veita innan ramma viðeigandi stjórnvaldsfyrirmæla og skrá yfir þau stjórnvaldsfyrirmæli sem tækniþjónustan sækir um tilnefningu fyrir, þ.m.t. takmarkanir á getu eftir atvikum,
 - g) afrit af gæðahandbók tækniþjónustunnar.

- 4.2. Lögbært yfirvald skal fara yfir hvort upplýsingarnar sem tækniþjónustan veitir séu fullnægjandi.

5. Úttekt á tilföngum

Lögbært yfirvald skal fara yfir getu sína til að framkvæma mat á tækniþjónustu, með tilliti til stefnu sinnar, hæfni og tiltækileika viðeigandi úttektarmanna og sérfræðinga.

6. Mat falið undirverktökum

- 6.1. Lögbæru yfirvaldi er heimilt að fela öðru tilnefningaryfirvaldi að framkvæma hluta mats sem undirverktaki eða óska eftir aðstoð frá tæknisérfræðingum sem önnur lögbær yfirvöld láta í té. Tækniþjónustan sem sækir um verður að samþykkja undirverktakana og sérfræðingana.

- 6.2. Lögbært yfirvald verður að taka tillit til faggildingarvottorða með fullnægjandi gildissvið til að ljúka heildarmati sínu á tækniþjónustunni.

7. Undirbúningur mats

- 7.1. Lögbært yfirvald skal formlega skipa matshóp. Fyrirnefndi aðilinn skal tryggja að sérhverju mati sé fundin viðeigandi sérþekking. Hópurinn í heild skal einkum:

- a) búa yfir viðeigandi þekkingu innan þess sviðs sem sótt er um tilnefningu á og
- b) búa yfir nægilegum skilningi til að meta með áreiðanlegum hætti hæfni tækniþjónustunnar til að starfa innan gildissviðs tilnefningarinnar.

- 7.2. Lögbært yfirvald skal skilgreina með greinilegum hætti verkefnið sem matshópnum er fengið. Verkefni matshópsins er að fara yfir skjölin frá tækniþjónustunni sem sækir um og að framkvæma vettvangsmat.

- 7.3. Lögbært yfirvald skal ákveða í samráði við tækniþjónustuna og tilnefnda matshópinn dagsetningu og áætlun fyrir matið. Þó er það á ábyrgð lögbæra yfirvaldsins að sækjast eftir dagsetningu sem er í samræmi við eftirlits- og endurmatsáætlunina.

- 7.4. Lögbært yfirvald skal tryggja að matshópurinn fái í hendur viðeigandi viðmiðunarskjöl, fyrri matsskrár og viðkomandi skjöl og skrár frá tækniþjónustunni.

8. Vettvangsmat

Matshópurinn skal framkvæma mat á tækniþjónustunni á athafnasvæði tækniþjónustunnar þar sem einn eða fleiri þættir meginstarfsemi fara fram, og þar sem við á, framkvæma staðfestingarskoðanir á öðrum völdum stöðum þar sem tækniþjónustan starfar.

9. Greining niðurstaðna og matsskýrsla

- 9.1. Matshópurinn skal greina allar viðeigandi upplýsingar og sönnunargögn sem safnað er þegar farið er yfir skjöl og skrár og í vettvangsmatinu. Þessi greining skal vera fullnægjandi svo hópurinn geti ákvarðað hæfni tækniþjónustunnar og samræmi við kröfur vegna tilnefningar.

- 9.2. Verklagsreglur lögbæra yfirvaldsins við skýrslugjöf skulu tryggja að eftirfarandi kröfur séu uppfylltar.

- 9.2.1. Matshópurinn og tækniþjónustan verða að halda fund áður en farið er af vettvangi. Á þessum fundi skal matshópurinn gefa skriflega og/eða munnlega skýrslu um niðurstöður sínar úr greiningunni. Gefa skal tækniþjónustunni tækifæri til að spyrja spurninga um niðurstöðurnar, þ.m.t. um ósamræmi, ef eitthvað er, og ástæður þess.

- 9.2.2. Koma skal skriflegri skýrslu þegar í stað á framfæri við tækniþjónustuna. Þessi matsskýrsla skal innihalda athugasemdir um hæfni og samræmi og benda á ósamræmi, ef eitthvað er, sem lagfæra þarf svo farið sé að öllum kröfum vegna tilnefningar.

- 9.2.3. Tækniþjónustunni skal boðið að bregðast við matsskýrslunni og lýsa þeim sértæku aðgerðum sem gripið hefur verið til eða eru fyrirhugaðar innan tilgreinds tíma til að lagfæra ósamræmi sem bent hefur verið á.

- 9.3. Lögbært yfirvald skal tryggja að farið sé yfir viðbrögð tækniþjónustunnar til að lagfæra ósamræmi til að kanna hvort aðgerðirnar virðist fullnægjandi og skilvirkar. Ef viðbrögð tækniþjónustunnar eru ófullnægjandi skal krefjast frekari upplýsinga. Að auki má krefjast sönnunar þess að aðgerðir sem gripið hefur verið til, hafi verið framkvæmdar með skilvirkum hætti, eða framkvæma má framhaldsmat til að sannreyna að aðgerðir til úrbóta hafi verið framkvæmdar með skilvirkum hætti.
- 9.4. Í matsskýrslunni skal a.m.k. eftirfarandi koma fram:
- a) sérstakt auðkenni tækniþjónustunnar,
 - b) dagsetning eða dagsetningar vettvangsmatsins,
 - c) nafn eða nöfn úttektarmanna og/eða sérfræðinga sem komu að matinu,
 - d) sérstakt auðkenni allra athafnasvæða sem metin voru,
 - e) fyrirhugað gildissvið tilnefningarinnar sem metið var,
 - f) yfirlýsingu um að innra skipulag og verklagsreglur sem tækniþjónustan hefur samþykkt til að skapa traust á hæfni sinni séu fullnægjandi sem ákvarðað er í ljósi þess hvort hún uppfylli kröfur um tilnefningu,
 - g) upplýsingar um að allt ósamræmi hafi verið lagfært,
 - h) tilmæli um hvort umsækjandi skuli tilnefndur eða staðfestur sem tækniþjónusta og ef svo er gildissvið tilnefningarinnar.
10. **Veiting/staðfesting tilnefningar**
- 10.1. Viðurkenningaryfirvald skal án ástæðulausrar tafar taka ákvörðun um hvort veita, staðfesta eða framlengja eigi tilnefningu á grundvelli skýrslunnar eða skýrslanna og annarra viðkomandi upplýsinga.
- 10.2. Viðurkenningaryfirvald skal veita tækniþjónustunni vottorð. Þetta vottorð skal innihalda eftirfarandi:
- a) auðkenni og kennimerki viðurkenningaryfirvaldsins,
 - b) sérstakt auðkenni tilnefndu tækniþjónustunnar,
 - c) gildistökudag tilnefningarinnar og daginn sem tilnefningin rennur út,
 - d) stutt yfirlit yfir eða vísun til gildissviðs tilnefningarinnar (gildandi tilskipanir, reglugerðir eða hlutar þeirra),
 - e) samræmisyfirlýsingu og tilvísun til þessarar tilskipunar.
11. **Endurmat og eftirlit**
- 11.1. Endurmat er áþekkt frummati nema að taka skal tillit til þeirrar reynslu sem aflað hefur verið við fyrra mat. Vettvangsmat sem fer fram í eftirlitsskyni er ekki jafn ítarlegt og endurmat.
- 11.2. Lögbært yfirvald skal útfæra áætlun sína um endurmat og eftirlit með sérhverri tilnefndri tækniþjónustu þannig að dæmigert sýnishorn fyrir gildissvið tilnefningarinnar sé metið reglulega.
- Timinn sem liður á milli þess að vettvangsmat fari fram, hvort sem um er að ræða endurmat eða eftirlit, ræðst af þeim stöðugleika sem sýnt þykir að tækniþjónustan hafi náð.
- 11.3. Ef ósamræmi kemur í ljós við eftirlit eða endurmat skal lögbært yfirvald skilgreina ströng tímamörk fyrir framkvæmd aðgerða til úrbóta.

- 11.4. Ef ekki hefur verið gripið til aðgerða til úrbóta eða endurbóta innan þeirra tímamarka sem ákveðin hafa verið eða þær teljast ekki fullnægjandi, skal lögbært yfirvald samþykkja viðeigandi ráðstafanir eins og t.d. að framkvæma frekara mat eða fella tímabundið úr gildi/afturkalla tilnefninguna fyrir einn eða fleiri þætti þeirrar starfsemi sem tilnefning tækniþjónustunnar tekur til.
- 11.5. Ef lögbært yfirvald ákveður að fella tímabundið úr gildi eða afturkalla tilnefningu tækniþjónustu skal yfirvaldið tilkynna henni það í gegnum ábyrgðarpóst. Í öllum tilvikum skal lögbært yfirvald samþykkja allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja samfelldni þeirrar starfsemi sem tækniþjónustan vinnur þegar að.
12. **Skrár varðandi sérhverja tilnefnda tækniþjónustu**
- 12.1. Lögbært yfirvald skal halda skrár yfir sérhverja tækniþjónustu til að sýna fram á að kröfur vegna tilnefningar, þ.m.t. hæfni, hafi verið uppfylltar með skilvirkum hætti.
- 12.2. Lögbært yfirvald skal sjá til þess að skrár varðandi sérhverja tækniþjónustu séu tryggilega geymdar til að varðveita leynd þeirra.
- 12.3. Skrár varðandi tækniþjónustu skulu a.m.k. að innihalda eftirfarandi:
- a) viðkomandi bréfaskipti,
 - b) matsskrár og -skýrslur,
 - c) afrit af tilnefningarvottorðum.
-

3. viðbætur

Almennar kröfur varðandi snið prófunarskýrsla

1. Fyrir hver stjórnvaldsfyrirmæli sem skráð eru í I. hluta IV. viðauka skal prófunarskýrsla uppfylla ákvæði staðalsins EN ISO/IEC 17025:2005. Hún skal einkum innihalda þær upplýsingar sem nefndar eru í lið 5.10.2, þ.m.t. 1. neðanmálsgrein þess staðals.
2. Viðurkenningaryfirvald skal mæla fyrir um mát prófunarskýrslu í samræmi við reglur þess um góðar starfsvenjur.
3. Prófunarskýrslan skal rituð á opinberu tungumáli Bandalagsins sem viðurkenningaryfirvaldið ákvarðar.
4. Ennfremur skulu þar koma fram a.m.k. eftirfarandi upplýsingar:
 - a) auðkenni ökutækis, íhlutar eða aðskildrar tæknieiningar sem prófuð er,
 - b) nákvæm lýsing á eiginleikum ökutækis, íhlutar eða aðskildrar tæknieiningar í tengslum við stjórnvaldsfyrirmælin,
 - c) niðurstöður mælinga þeirra sem tilgreindar eru í viðeigandi stjórnvaldsfyrirmælum, og ef þess er krafist, mörk eða viðmiðunarmörk sem þarf að uppfylla,
 - d) viðeigandi ákvörðun með tilliti til hverrar mælingar sem nefnd er í c-lið liðar 4: stenst prófun eða stenst ekki prófun,
 - e) nákvæm yfirlýsing um að farið sé að hinum ýmsu ákvæðum sem þarf að uppfylla, þ.e. ákvæði sem ekki krefjast mælinga.

Dæmi úr lið 3.2.2 í I. viðauka við tilskipun 76/114/EBE ⁽¹⁾:

„Athugið að verksmiðjunúmer ökutækis sé staðsett á slíkan hátt að ekki sé hægt að afmá það eða það eyðist“,

skýrslan skal innihalda yfirlýsingu eins og: „staðurinn þar sem verksmiðjunúmer ökutækis er hamrað uppfyllir skilyrði liðar 3.2.2 í I. viðauka“,

- f) ef prófunaraðferðir aðrar en þær sem mælt er fyrir um í stjórnvaldsfyrirmælunum eru leyfðar skal skýrslan innihalda lýsingu á þeirri prófunaraðferð sem notuð var til þess að framkvæma prófunina.

Hið sama á við þegar nota má önnur ákvæði í stjórnvaldsfyrirmælunum,

- g) myndir sem teknar eru meðan á prófun stendur en viðurkenningaryfirvald skal ákvarða fjölda þeirra.

Ef um er að ræða sýndarprófun mega skjámyndargrip eða önnur viðeigandi sönnunargögn koma í stað mynda,

- h) niðurstöður sem eru teknar saman,
- i) ef skoðanir og túlkanir hafa verið settar fram skal skjalfesta þær á tilhlýðilegan hátt og merkja sem slíkar í prófunarskýrslu.
- 5. Þegar prófanir eru framkvæmdar á ökutæki, íhlut eða aðskilinni tæknieiningu sem, með tilliti til þeirra afkasta sem krafist er, sameinar nokkra óhagstæðustu eiginleikana (þ.e. versta hugsanlega tilvik) skal prófunarskýrslan innihalda tilvísun sem tilgreinir hvernig framleiðandi hafi staðið að valinu með samþykki viðurkenningaryfirvalds.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 24, 30.1.1976 bls. 1.“

*II. VIÐAUKI**„X. VIÐAUKI***AÐFERÐIR TIL AÐ TRYGGJA SAMRÆMI FRAMLEIÐSLU****0. Markmið**

- 0.1. Aðferðin til að tryggja samræmi framleiðslu miðar að því að tryggja að sérhvert framleitt ökutæki, kerfi, íhlutur og aðskilin tæknieining sé í samræmi við viðurkennda gerð.
- 0.2. Aðferðin tekur alltaf til mats á gæðastjórnunarkerfum, sem lýst er í „Frummati“ hér á eftir og sannprófunar á búnaði, sem viðurkenna á, og eftirlits með framleiðslu sem lýst er í „Fyrirkomulag varðandi samræmi framleiðslunnar“.

1. Frummat

- 1.1. Viðurkenningaryfirvald aðildarríkis skal sannprófa að fullnægjandi vinnutilhögun og aðferðir séu fyrir hendi til að tryggja skilvirkt eftirlit með að íhlutir, kerfi, aðskildar tæknieiningar og ökutæki séu framleidd í samræmi við viðurkennda gerð.
- 1.2. Leiðbeiningar um það hvernig mat skal fara fram má finna í staðli EN ISO 19011:2002 — Leiðbeiningar um úttekt á gæða- og/eða umhverfisstjórnunarkerfum.
- 1.3. Sýna skal yfirvaldinu, sem veitir EB-gerðarviðurkenninguna, fram á að kröfurnar sem um getur í lið 1.1 séu uppfylltar.

Frummatið og upphaflegt fyrirkomulag til að tryggja samræmi framleiðslu, sem um getur í 2. lið í þessum viðauka, skulu vera fullnægjandi að mati sömu yfirvalda, að teknu tilliti, eftir því sem þurfa þykir og við á, til eins eða fleiri þátta þess fyrirkomulags sem lýst er í liðum 1.3.1-1.3.3 hér á eftir.

- 1.3.1. Framkvæmd sjálfs frum matsins og/eða sannprófun á samræmi framleiðslunnar getur hvort heldur sem er verið í höndum viðurkenningaryfirvaldsins eða tilnefnds aðila sem starfar í umboði viðurkenningaryfirvaldsins.
- 1.3.1.1. Þegar viðurkenningaryfirvald metur umfang frum matsins sem gera þarf getur það stuðst við fyrirliggjandi upplýsingar um eftirfarandi atriði:
- a) vottun framleiðandans, sem lýst er í lið 1.3.3 hér að neðan, hafi hann ekki fengið réttindi eða viðurkenningu samkvæmt þeim lið,
 - b) þegar um er að ræða gerðarviðurkenningu íhluta eða aðskilinna tæknieininga, mat á gæðaeftirlitskerfi sem ökutækjaframleiðandi/-framleiðendur framkvæmir/-kvæma á athafnasvæði framleiðanda íhluta eða aðskilinna tæknieininga í samræmi við eina eða fleiri af forskriftum iðngreinarinnar og sem uppfyllir kröfur samræmds staðals EN ISO 9001:2008.
- 1.3.2. Framkvæmd sjálfs frum matsins og/eða sannprófun á samræmi framleiðslunnar getur einnig verið í höndum gerðarviðurkenningaryfirvalds annars aðildarríkis eða tilnefnda aðilans sem gerðarviðurkenningaryfirvaldið tilnefnir í þessu skyni
- 1.3.2.1. Í slíku tilviki skal viðurkenningaryfirvaldið í síðarnefnda aðildarríkinu gefa yfirlýsingu þar sem fram kemur hvaða svið og framleiðsluaðstaða var talin skipta máli í sambandi við eftirlit með þeirri vöru sem skal fá gerðarviðurkenningu og þau stjórnvaldsfyrirmæli sem varan skal gerðarviðurkennd í samræmi við.
- 1.3.2.2. Viðurkenningaryfirvaldið skal, þegar umsókn um framangreinda samræmisyfirlýsingu berst frá yfirvaldi annars aðildarríkis sem veitir gerðarviðurkenningu, þegar í stað senda yfirlýsinguna eða lýsa yfir að þau geti ekki gefið út slíka yfirlýsingu.

1.3.2.3. Í yfirlýsingunni skulu a.m.k. koma fram upplýsingar um eftirfarandi:

- | | | |
|----|------------------------------|--|
| a) | hóp fyrirtækja eða fyrirtæki | (t.d. XYZ bifreiðar) |
| b) | sérstaka deild | (t.d. Evrópudeild) |
| c) | verksmiður/framleiðslustaði | (t.d. hreyflaverksmiðja 1 (Breska konungsríkið) —
ökutækjaverksmiðja 2 (Pýskaland)) |
| d) | svið ökutækja/íhluta | (t.d. allar tegundir í flokki M1) |
| e) | atriði sem metin eru | (t.d. samsetning hreyfils, mótun og samsetning yfirbyggingar,
samsetning ökutækis) |
| f) | skoðuð skjöl | (t.d. handbækur fyrirtækis og framleiðslustaðar um gæði og
starfsaðferðir) |
| g) | dagsetningu mats | (t.d. úttekt fór fram frá 18. til 30.5.2009) |
| h) | fyrirhugaða eftirlitsferð | (t.d. október 2010) |

1.3.3. Viðurkenningaryfirvald skal einnig líta svo á að krafan um frummat í lið 1.3. hafi verið uppfyllt ef framleiðandi hefur fengið viðeigandi vottun í samræmi við staðalinn EN ISO 9001:2008 eða jafngildan samræmdan staðal. Framleiðandi skal láta í té upplýsingar um vottunina og skuldbinda sig til að upplýsa viðurkenningaryfirvald um allar breytingar sem kunna að verða gerðar að því er varðar gildistíma hennar eða gildissvið.

1.4. Þegar um er að ræða heildargerðarviðurkenningu ökutækis, þarf ekki að endurtaka frummatið vegna gerðarviðurkenningar kerfa, íhluta eða aðskilinna tæknieininga heldur nægir mat sem tekur til framleiðslustaðar og starfsemi sem tengist samsetningu ökutækisins í heild og fyrrnefnda matið nær ekki yfir.

2. Fyrirkomulag varðandi samræmi framleiðslunnar

2.1. Ökutæki, kerfi, íhluti eða aðskildar tæknieiningar, sem viðurkenndar eru í samræmi við þessa tilskipun eða sértilskipun eða reglugerð, skal framleiða í samræmi við þá gerð sem viðurkennd er og fullnægir kröfum þessarar tilskipunar eða viðeigandi stjórnvaldsfyrirmæla sem skráð eru í IV. viðauka.

2.2. Viðurkenningaryfirvald aðildarríkis skal sannprófa að fyrir hendi sé fullnægjandi fyrirkomulag og skjalfestar eftirlitsáætlanir sem samþykktar eru í samráði við framleiðanda fyrir hverja viðurkenningu, en í því felst að gerðar eru, með tilteknu millibili, prófanir og tilheyrandi skoðanir til að sannprófa áframhaldandi samræmi við viðurkennda gerð, þ.m.t. raunverulegar prófanir sem tilgreindar eru í stjórnvaldsfyrirmælum.

2.3. Handhafi gerðarviðurkenningar skal einkum:

2.3.1. ganga úr skugga um að fyrir hendi séu aðferðir til að hafa skilvirkt eftirlit með samræmi framleiðslunnar (ökutækjum, kerfum, íhlutum eða aðskildum tæknieiningum) við viðurkennda gerð,

2.3.2. hafa aðgang að þeim prófunarbúnaði eða öðrum búnaði sem viðeigandi og nauðsynlegur er til að hafa eftirlit með samræmi við hverja viðurkennda gerð,

2.3.3. ganga úr skugga um að niðurstöður prófana og athugana séu skráðar og að meðfylgjandi skjöl séu tiltæk á tilteknu tímabili sem ákveðið er með samkomulagi við viðurkenningaryfirvöld. Slíkt tímabil skal ekki vera lengra en 10 ár,

2.3.4. sundurgreina niðurstöður hverrar prófunar eða athugunar til að sannprófa og ganga úr skugga um stöðugleika að því er lýtur að eiginleikum vörunnar, að teknu tilliti til frávika vegna fjöldaframleiðslu,

2.3.5. ganga úr skugga um, fyrir hverja gerð framleiðslunnar, að a.m.k. þær athuganir, sem kveðið er á um í þessari tilskipun, og prófanir, sem kveðið er á um í viðkomandi stjórnvaldsfyrirmælum, sem skráð eru í IV. viðauka, hafi verið framkvæmdar,

2.3.6. ganga úr skugga um að frekari sýnishorn séu tekin og frekari prófanir gerðar ef þær prófanir eða athuganir, sem gerðar eru, sýna að einhverjar sýnishorna- eða prófunarhlutasamstæður eru í ósamræmi við viðkomandi gerð. Gera skal allar nauðsynlegar ráðstafanir til að samræmi við samsvarandi framleiðslu komist á að nýju,

2.3.7. ef um er að ræða gerðarviðurkenningu ökutækis, skulu athuganirnar sem um getur í lið 2.3.5 samanstanda við minnsta af því að sannprófa réttar forskriftir að því er varðar smíði í tengslum við viðurkenninguna og þær upplýsingar sem krafist er fyrir samræmisvottorð, sem gefnar eru upp í IX. viðauka.

3. Fyrirkomulag við áframhaldandi sannprófun

- 3.1. Yfirvaldi sem veitt hefur gerðarviðurkenningu er hvenær sem er heimilt að sannprófa eftirlitsaðferðir með samræmi sem beitt er í hverri framleiðsluáðstöðu.
 - 3.1.1. Að öðru jöfnu ber að fylgjast með því að ráðstafanirnar, sem mælt er fyrir um í 1. og 2. lið í þessum viðauka (frummat og samræmi framleiðslunnar), verði áfram skilvirkar.
 - 3.1.1.1. Líta ber svo á að eftirlit, sem tækniþjónusta (sem hefur réttindi eða er viðurkennd í samræmi við kröfurnar í lið 1.3.3) sinnir, uppfylli kröfurnar í lið 3.1.1 að því er varðar þær aðferðir sem ákveðnar eru við frummat.
 - 3.1.1.2. Eðlileg tíðni sannprófana sem viðurkenningaryfirvaldið framkvæmir (annarra en þeirra sem um getur í lið 3.1.1.1) skal vera þannig að tryggt sé að eftirlitið, sem beitt er skv. 1. og 2. lið, sé endurskoðað eftir hæfilega langan tíma miðað við það hve mikið traust ríkir milli framleiðanda og viðurkenningaryfirvalds.
- 3.2. Í hverri endurskoðun skulu skýrslur um prófanir eða athuganir og framleiðsluskýrslur vera skoðunarmanni tiltækar; einkum þær skýrslur um prófanir eða athuganir sem skjalfestar eru samkvæmt því sem krafist er í lið 2.2.
- 3.3. Skoðunarmanni er heimilt að velja sýnishorn af handahófi sem síðan skulu prófuð á rannsóknarstofu framleiðanda eða starfsstöð tækniþjónustunnar. Í slíku tilviki skal eingöngu framkvæma raunverulega prófun. Lágmarksfjölda sýnishorna er heimilt að ákvarða í samræmi við niðurstöður í sannprófun framleiðanda sjálfs.
- 3.4. Ef eftirliti virðist ábótavant eða nauðsynlegt virðist að sannprófa gildi prófananna sem framkvæmdar voru samkvæmt lið 3.2 skal skoðunarmaður velja sýnishorn til að senda tækniþjónustunni til að framkvæma raunverulegar prófanir.
- 3.5. Ef niðurstöður skoðunar eða endurskoðunar eru ófullnægjandi skal viðurkenningaryfirvaldið gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að koma samræmi framleiðslunnar á að nýju svo fljótt sem verða má.“

III. VIÐAUKI

XV. VIÐAUKI

STJÓRNVALDSFYRIRMÆLI ÞAR SEM TILNEFNA MÁ FRAMLEIÐANDA SEM TÆKNIPJÓNUSTU

0. Markmið og gildissvið

- 0.1. Í þessum viðauka er mælt fyrir um skrá yfir þau stjórnvaldsfyrirmæli þar sem tilnefna má framleiðanda sem tækniþjónustu í samræmi við 6. mgr. 41. gr.
- 0.2. Í honum er einnig að finna viðeigandi ákvæði varðandi tilnefningu framleiðanda sem tækniþjónustu, sem beitt er innan ramma gerðarviðurkenningar ökutækja, ihluta og aðskildra tæknieininga sem falla undir I. hluta IV. viðauka.
- 0.3. Hann á þó ekki við um framleiðendur sem sækja um viðurkenningu lítillar framleiðsluraðar í samræmi við 22. gr.

1. Tilnefning framleiðanda sem tækniþjónustu

- 1.1. Framleiðandi sem tilnefndur er sem tækniþjónusta er framleiðandi sem viðurkenningaryfirvald hefur tilnefnt sem prófunarstofu til að annast viðurkenningarprófanir fyrir þess hönd í merkingu 31. liðar í 3. gr.

Í samræmi við 6. mgr. 41. gr. má aðeins tilnefna framleiðanda sem tækniþjónustu fyrir starfsemi í flokki A.

- 1.2. Orðalagið „að annast prófanir“ takmarkast ekki við mælingar á frammistöðu heldur nær það einnig til skráningar niðurstaðna úr prófunum og afhendingar skýrslu, sem inniheldur viðeigandi niðurstöður, til viðurkenningaryfirvalds.

Það nær til eftirlits með því að farið sé að þeim ákvæðum sem krefjast ekki nauðsynlega mælinga. Þetta á við um mat á hönnuninni með tilliti til lagalegra krafna.

Til dæmis ber að skilja „athugið að farið sé að ákvæðum í lið 5.10 í I. viðauka við tilskipun 70/221/EBE um staðsetningu eldsneytisgeymis í ökutæki“ sem hluta af því „að annast prófanir“.

2. Skrá yfir stjórnvaldsfyrirmæli og takmarkanir

	Tilvísun í stjórnvaldsfyrirmæli	Viðfangsefni
4.	Tilskipun 70/222/EBE	Flötur fyrir skráningarmarki að aftan
7.	Tilskipun 70/388/EBE	Hljóðmerki
18.	Tilskipun 76/114/EBE	Lögboðnar merkiplötur
20.	Tilskipun 76/756/EBE	Uppsetning ljósa- og ljósmerkjabúnaðar
27.	Tilskipun 77/389/EBE	Dráttarkrókar
33.	Tilskipun 78/316/EBE	Auðkenning stjórnækja, gaumbúnaðar og merkjabúnaðar
34.	Tilskipun 78/317/EBE	Afising/móðuhreinsun
35.	Tilskipun 78/318/EBE	Sprautur/þurrkur
36.	Tilskipun 2001/56/EB	Hitakerfi Að undanskildum ákvæðum í VIII. viðauka í tengslum við kröfur varðandi uppsetningu hitakerfa sem brenna fljótandi jarðolíugasi í ökutæki.
37.	Tilskipun 78/549/EBE	Hjólhlífar
44.	Tilskipun 92/21/EBE	Massar og mál (bifreiðar)

	Tilvísun í stjórnvaldsfyrirmæli	Viðfangsefni
45.	Tilskipun 92/22/EBE	Rúður úr öryggisgleri Takmarkast við ákvæði í 21. viðauka við reglugerð efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu nr. 43.
46.	Tilskipun 92/23/EBE	Hjólbarðar
48.	Tilskipun 97/27/EB	Massar og mál (önnur ökutæki en þau sem um getur í lið 44)
49.	Tilskipun 92/114/EBE	Útstæðir hlutar á stýrishúsum
50.	Tilskipun 94/20/EB	Tengingar Takmarkast við ákvæði í V. (til og með 8. lið) og VII. viðauka
61.	Tilskipun 2006/40/EB	Loftræstikerfi

*Viðbætur***Tilnefning framleiðanda sem tækniþjónustu****1. Almenn**

- 1.1. Tilnefning og tilkynning um framleiðanda sem tækniþjónustu skal vera gerð í samræmi við ákvæði 41., 42. og 43. gr. sem og með hagnýtum ráðstöfunum sem er að finna í þessum viðbæti.
- 1.2. Framleiðandinn skal vera faggiltur samkvæmt staðli EN ISO/IEC 17025:2005 — Almennar kröfur varðandi hæfni prófunar- og kvörðunarstofa.

2. Undirverktakastarfsemi

- 2.1. Í samræmi við ákvæði fyrstu undirgreinar 6. mgr. 41. gr. má framleiðandi tilnefna undirverktaka til þess að framkvæma prófanirnar fyrir sína hönd.

Litið skal svo á að undirverktaki sé:

- a) annað hvort dótturfélag sem framleiðandi treystir fyrir prófunarstarfseminni innan eigin fyrirtækis, eða
 - b) þriðji aðili sem er samningsbundinn framleiðanda um að annast prófunarstarfsemi.
- 2.2. Að leita til þjónustu undirverktaka leysir framleiðanda ekki undan þeirri skyldu að fara að ákvæðum 41. gr., einkum þeim er snúa að færni tækniþjónustunnar og samræmi við staðal EN ISO/IEC 17025:2005.
 - 2.3. Ákvæði 1. liðar XV. viðauka gilda um undirverktaka.

3. Prófunarskýrsla

Prófunarskýrslur skal semja í samræmi við þær almennu kröfur sem settar eru fram í 3. viðbæti við V. viðauka við tilskipun 2007/46/EB.

IV. VIÐAUKI

XVI. VIÐAUKI

SÉRSTÖK SKILYRÐI SEM KRAFIST ER AÐ ÞVÍ ER VARÐAR SÝNDARPRÓFUNARADFERÐIR OG STJÓRNVALDSFYRIRMÆLI SEM HEIMILA FRAMLEIÐANDA EÐA TÆKNIÞJÓNUSTU AÐ BEITA SÝNDARPRÓFUNARADFERÐUM**0. Markmið og gildissvið**

Í þessum viðauka er mælt fyrir um viðeigandi ákvæði um sýndarprófanir í samræmi við 3. mgr. 11. gr.

Hann gildir ekki um annan undirlið 2. mgr. 11. gr.

1. Skrá yfir stjórnvaldsfyrirmæli

Nr.	Tilvisun í stjórnvaldsfyrirmæli	Viðfangsefni
3.	Tilskipun 70/221/EBE	Eldsneytisgeymar/undirakstursvörn
6.	Tilskipun 70/387/EBE	Læsingar dyra og lamir
8.	Tilskipun 2003/97/EB	Búnaður til að auka sjónsvið
12.	Tilskipun 74/60/EBE	Innréttingar
16.	Tilskipun 74/483/EBE	Útstæðir hlutar
20.	Tilskipun 76/756/EBE	Uppsetning ljósa- og ljósmerkjabúnaðar
27.	Tilskipun 77/389/EBE	Dráttarkrókar
32.	Tilskipun 77/649/EBE	Sjónsvið fram á við
35.	Tilskipun 78/318/EBE	Sprautur/þurrkur
37.	Tilskipun 78/549/EBE	Hjólhlífur
42.	Tilskipun 89/297/EBE	Hliðarvörn
49.	Tilskipun 92/114/EBE	Útstæðir hlutar á stýrishúsum
50.	Tilskipun 94/20/EB	Tengingar
52.	Tilskipun 2001/85/EB	Hópbifreiðar
57.	Tilskipun 2000/40/EB	Undirakstursvörn að framan

*1. viðbætur***Almenn skilyrði fyrir sýndarprófunaraðferðir****1. Sýndarprófunarmynstur**

Eftirfarandi kerfi skal nota sem grunn að lýsingu og framkvæmd sýndarprófanna:

- a) tilgangur,
- b) formgerð líkans,
- c) jaðarskilyrði,
- d) álagsforsendur,
- e) útreikningar,
- f) mat,
- g) skjalfesting.

2. Grunnatriði tölvuhermunar og útreikninga**2.1. Reiknilíkan**

Framleiðandi skal leggja fram reiknilíkan. Það skal endurspegla hversu flókin formgerð ökutækis, kerfis og ihluta sem á að prófa er í tengslum við kröfur stjórnvaldsfyrirmæla og jaðarskilyrða þess.

Sömu ákvæði skulu eiga við að breyttu breytanda um prófanir ihluta eða tæknieininga óháð ökutækinu.

2.2. Fullgildingarferli reiknilíkans

Fullgilda skal reiknilíkanið með samanburði við raunveruleg prófunarskilyrði.

Því skal framkvæma raunverulega prófun í þeim tilgangi að bera saman niðurstöður sem fást þegar reiknilíkanið er notað við niðurstöður raunverulegrar prófunar. Sýna skal fram á samanburðarhæfi niðurstaðna úr prófunum. Framleiðandi eða tækniþjónusta skal semja fullgildingarskýrslu og leggja fyrir viðurkenningaryfirvald.

Athygli viðurkenningaryfirvalds skal vakin á sérhverri breytingu sem gerð er á reiknilíkani eða hugbúnaði sem líklegt er að ógildi fullgildingarskýrslu, sem kann að krefjast þess að nýtt fullgildingarferli fari fram.

Flæðirit fullgildingarferlis er sýnt í 3. viðbæti.

2.3. Skjalfesting

Gögn og hjálpartæki sem notuð eru við hermunina og útreikninginn skal framleiðandi gera tiltæk og skjalfesta á viðeigandi hátt.

3. Tæki og aðstoð

Framleiðandi skal, að beiðni tækniþjónustu, veita aðgang að nauðsynlegum tækjum, þ.m.t. viðeigandi hugbúnaður,

Að auki skal hann veita tækniþjónustunni viðeigandi stuðning.

Að veita aðgang og aðstoð leysir tækniþjónustu ekki undan skyldum að því er varðar færni starfsfólks, greiðslu leyfisréttinda og virðingu við trúnað.

2. viðbætur

Sérstök skilyrði varðandi sýndarprófunaraðferðir

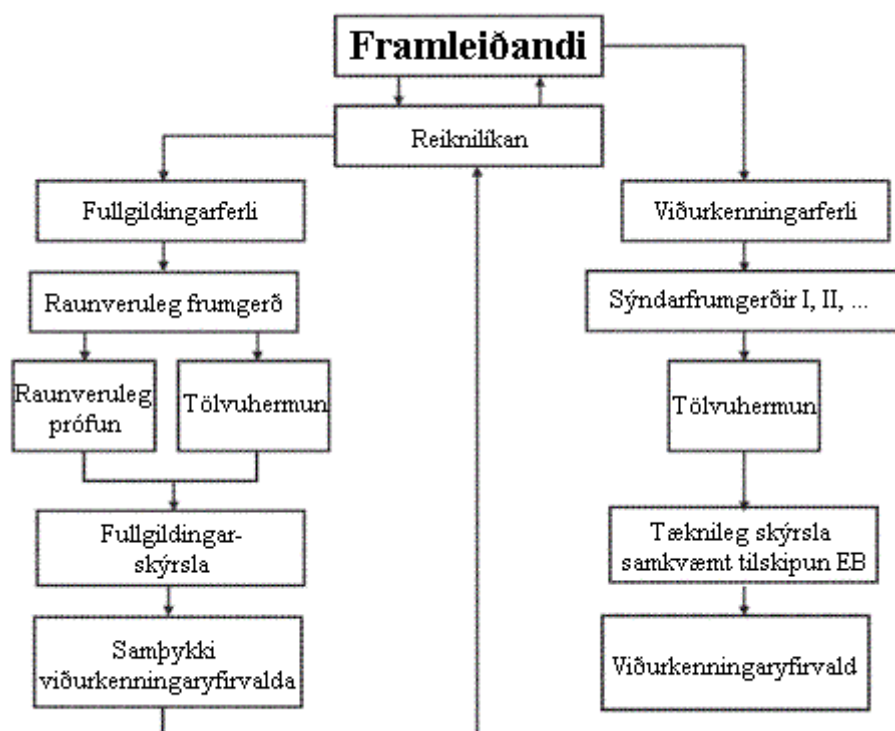
1. Skrá yfir stjórnvaldsfyrirmæli

	Tilvisun í stjórnvaldsfyrirmæli	Viðauki og málsgrein	Sérstök skilyrði
3.	Tilskipun 70/221/EBE	II. viðauki (undirakstursvörn að aftan) Liður 5.4.5	
6.	Tilskipun 70/387/EBE	II. viðauki Liður 4.3	
8.	Tilskipun 2003/97/EB	III. viðauki Öll ákvæði í liðum 3., 4. og 5	Sjónsvið baksýnispegla sem mælt er fyrir um
12.	Tilskipun 74/60/EBE	I. viðauki Öll ákvæði í lið 5 (Forskriftir)	Mæling allra krappageisla og allra útstæðra hluta nema að því er varðar þær kröfur þar sem neyta þarf afls til þess að athuga hvort farið sé að ákvæðum.
		II. viðauki	Ákvörðun höggsvæðis höfuðs
16.	Tilskipun 74/483/EBE	I. viðauki Öll ákvæði í lið 5 (Almennar forskriftir) og lið 6 (Sérstakar forskriftir).	Mæling allra krappageisla og allra útstæðra hluta nema að því er varðar þær kröfur þar sem neyta þarf afls til þess að athuga hvort farið sé að ákvæðum.
20.	Tilskipun 76/756/EBE	Liður 6 (Einstakar forskriftir) reglugerðar efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu nr. 48.	Prófunaraksturinn, sem kveðið er á um í lið 6.22.9.2.2, skal framkvæmdur á raunverulegu ökutæki.
		Ákvæði 4., 5. og 6. viðauka við reglugerð efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu nr. 48.	
27.	Tilskipun 77/389/EBE	liður 2 í II. viðauka.	
32.	Tilskipun 77/649/EBE	Liður 5 (Forskriftir) í I. viðauka.	
35.	Tilskipun 78/318/EBE	I. viðauki	Liður 5.1.2 Einungis mælingar á svæðinu sem rúðupurrkur hreinsa.
37.	Tilskipun 78/549/EBE	Liður 2 (Sérstakar kröfur) í I. viðauka	
42.	Tilskipun 89/297/EBE	Liður 2.8 í I. viðauka	Mælingar á mótstöðu við láréttum krafti og sveigju.
49.	Tilskipun 92/114/EBE	I. viðauki Öll ákvæði í lið 4 (Sérstakar kröfur). Hvað varðar ökutæki í flokki N1 gilda ákvæði sem vísað er til í 16. lið í þessum viðbæti.	Mæling allra krappageisla og allra útstæðra hluta nema að því er varðar þær kröfur þar sem neyta þarf afls til þess að athuga hvort farið sé að ákvæðum.

	Tilvísun í stjórnvaldsfyrirmæli	Viðauki og málsgrein	Sérstök skilyrði
50.	Tilskipun 94/20/EB	V. viðauki „Kröfur fyrir véltengibúnað“	Öll ákvæði í 1. og 8. lið eiga við.
		Liður 1.1. í VI. viðauka	Sýndarprófanir mega koma í stað styrktarprófana véltengja af einfaldri hönnun.
		Liður 4 í VI. viðauka „Prófun véltengibúnaðar“	Liður 4.5.1. (Styrkleikaprófun), 4.5.2. (Sveigjutregða) og 4.5.3. (Beygjukraftvægistregða) eingöngu.
52.	Tilskipun 2001/85/EB	I. viðauki	Liður 7.4.5 Stöðugleikaprófun samkvæmt skilyrðum sem tilgreind eru í viðbætinum við I. viðauka.
		IV. viðauki Styrkur burðarvirkis yfirbyggingar	4. viðbætur — Sannprófun styrks burðarvirkis yfirbyggingar með útreikningi.
57.	Tilskipun 2000/40/EB	Liður 3 í 5. viðauka við reglugerð efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu nr. 93.	Mælingar á mótstöðu við láréttum krafti og sveigju.

3. viðbætur

Fullgildingarferli



REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 282/2008

2012/EES/19/16

frá 27. mars 2008

um efnivið og hluti úr endurunnu plasti, sem ætlað er að komast í snertingu við matvæli, og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 2023/2006 (*)

FRAMKVÆMDASTJÖRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1935/2004 frá 27. október 2004 um efni og hluti sem ætlað er að komast í snertingu við matvæli og niðurfellingu á tilskipunum 80/590/EBE og 89/109/EBE ⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 5. gr.,

að höfðu samráði við Matvælaöryggisstofnun Evrópu (hér á eftir nefnd „Matvælaöryggisstofnunin“),

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/62/EB frá 20. desember 1994 um umbúðir og umbúðaúrgang ⁽²⁾ er hvatt til endurnýtingar og brennslu í sorpbrennslustöðvum sem vinna orku og til endurvinnslu á umbúðaúrgangi.
- 2) Í reglugerð (EB) nr. 1935/2004 eru settar almennar meginreglur í þeim tilgangi að uppræta mismun sem er á lögum aðildarríkjanna að því er varðar efnivið og hluti sem eru í snertingu við matvæli og í 1. mgr. 5. gr. hennar er kveðið á um samþykkt sértækra ráðstafana fyrir flokka efna og hluta. Í þeirri reglugerð er samræming á reglum um efnivið og hluti úr endurunnu plasti skilgreind sem forgangsatriði.
- 3) Í tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2002/72/EB frá 6. ágúst 2002 um plastefni og -hluti sem ætlað er að komast í snertingu við matvæli ⁽³⁾ eru settar reglur um efnivið

og hluti úr plasti sem er ætlað að komast í snertingu við matvæli.

- 4) Umbúðaúrgangur úr plasti kann að innihalda leifar frá fyrri notkun, aðskotaefni til komin vegna misnotkunar og aðskotaefni úr óleyfilegum efnum. Því er nauðsynlegt að mæla fyrir um sérkröfur til að tryggja að efniviður og hlutir, sem eru framleidd úr endurunnu plasti og ætlað að komast í snertingu við matvæli, uppfylli kröfur 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 1935/2004.
- 5) Í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2023/2006 frá 22. desember 2006 um góða framleiðsluhætti að því er varðar efni og hluti sem ætlað er að komast í snertingu við matvæli ⁽⁴⁾ er mælt fyrir um reglur um góða framleiðsluhætti að því er varðar flokka efniviðar og hluta sem er ætlað að komast í snertingu við matvæli, sem taldir eru upp í I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1935/2004, og samsetningar þessa efniviðar og þessara hluta eða endurunninn efnivið og hluti, sem eru notaðir í þennan efnivið og þessa hluti.
- 6) Hægt er að meðhöndla plastúrgang með vélrænum hætti til að framleiða endurunninn efnivið og hluti eða brjóta hann niður í einliður og fáliður með efnafræðilegri sundurliðun. Einliður og fáliður, sem verða til með efnafræðilegri sundurliðun, skal ekki meðhöndla á annan hátt en einliður sem framleiddar eru við efnasmíði. Þar af leiðandi falla þær undir leyfið fyrir einliðum og aukefnum í tilskipun 2002/72/EB og þær skulu uppfylla forskriftirnar og hreinleikaskilyrðin sem þar er kveðið á um. Þar af leiðandi skulu þær ekki falla undir þessa reglugerð.
- 7) Afklippur og afgangar, sem falla til við framleiðslu á efniviði úr plasti sem kemst í snertingu við matvæli, sem ekki hafa komist í snertingu við matvæli eða spillst með öðrum hætti og sem eru endurbredd á athafnasvæðinu í nýjar vörur eða seld þriðja aðila sem hluti af gæðastýringarkerfi, í samræmi við reglur um góða framleiðsluhætti sem mælt er fyrir um í reglugerð (EB) nr. 2023/2006, teljast henta til að komast í snertingu við matvæli og falla ekki undir gildissvið þessarar reglugerðar. Allar aðrar afklippur og afgangar, sem falla til við framleiðslu efniviðar úr plasti sem kemst í snertingu við matvæli, skulu falla undir gildissvið þessarar reglugerðar.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 86, 28.3.2008, bls. 9. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 9/2012 frá 10. febrúar 2012 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 338, 13.11.2004, bls. 4.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 365, 31.12.1994, bls. 10. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun 2005/20/EB (Stjtið. ESB L 70, 16.3.2005, bls. 17).

⁽³⁾ Stjtið. EB L 220, 15.8.2002, bls. 18. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun 2007/19/EB (Stjtið. ESB L 91, 31.3.2007, bls. 17).

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 384, 29.12.2006, bls. 75.

- 8) Endurunnið plast, sem er notað aftan við virkan plasttálma eins og skilgreint er í tilskipun 2002/72/EB, skal ekki falla undir málmeðferð við leyfisveitingu í þessari reglugerð. Lítið er svo á að reglurnar, sem settar eru fram í tilskipun 2002/72/EB fyrir efni sem eru notuð aftan við virkan plasttálma, nægi til að tryggja einnig öryggi endurunnsins plasts sem er notað aftan við virkan plasttálma.
- 9) Í tilskipun 2002/72/EB er mælt fyrir um skrár yfir efni sem heimilt er að nota við framleiðslu á efniviði eða hlutum úr plasti sem komast í snertingu við matvæli. Búið er að meta öryggi þessara efna og flæðimörk hafa verið ákvörðuð til að tryggja örugga notkun þeirra. Til að tryggja sama öryggisstig fyrir efnivið og hluti úr endurunnu plasti má einungis bæta leyfðum einliðum og aukefnum í endurunna plastið og sömu flæðimörk skulu gilda fyrir efnivið úr endurunnu plasti sem kemst í snertingu við matvæli.
- 10) Í tilskipun 2002/72/EB er kveðið á um samræmisyfirlýsingu og skráahald til að tryggja að upplýsingar, sem varða örugga notkun efniviðar úr plasti, séu sendar áfram milli rekstraraðila og til lögbærri yfirvalda. Þessar almennu reglur gilda einnig um endurunnið plast og því skulu þær einnig gilda um efnivið og hluti úr endurunnu plasti sem komast í snertingu við matvæli.
- 11) Öryggi efniviðar og hluta úr endurunnu plasti verður einungis tryggt með því að taka tillit til allra eftirtalinna þátta: eiginleika ílagsins, skilvirkni flokkunar og skilvirkni ferlisins sem er ætlað að draga úr mengun, ásamt skilgreindri notkun endurunnsins plasts. Þessir þættir eru einkennandi fyrir þá tegund plasts og þess endurvinnsluferlis sem beitt er. Að meta alla þessa þætti sameiginlega er einungis gerlegt með mati á hverju stöku endurvinnsluferli fyrir sig og með veitingu stakra leyfa í kjölfarið.
- 12) Öryggi endurunnsins plasts verður einungis tryggt ef endurvinnsluferlið gerir kleift að framleiða endurunna plastið af samanburðarnákvæmum gæðum. Hægt er að stýra þessu ef skilvirku gæðatryggingarkerfi er beitt. Þar af leiðandi skal einungis setja á markað endurunnið plast úr endurvinnsluferli sem stjórnað af skilvirku gæðatryggingarkerfi.
- 13) Í tilskipun 2002/72/EB er mælt fyrir um skrá yfir einliður og grunnefni, sem heimilt er að nota og engin önnur (jákvæð skrá), við framleiðslu á efniviði eða hlutum úr plasti sem komast í snertingu við matvæli og þar af leiðandi skal einungis nota efni og hluti, sem uppfylla ákvæðin sem mælt er fyrir um í tilskipun 2002/72/EB, sem ílag fyrir endurvinnsluferlið. Þessu er hægt að ná fram með því að flokka plasthlutina fyrir endurvinnslu. Þegar um er að ræða tiltekin efni, t.d. pólýólefin, kann að vera nauðsynlegt, vegna eðlisefnafræðilegra eiginleika þeirra, að flokkunarskilvirknin sé 100% til að tryggja endurunnið plast sem uppfyllir kröfurnar í 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 1935/2004. Hægt er að ná fram þessari flokkunarskilvirkni með vöruhringferli í lokaðri og stýrðri keðju. Þegar um er að ræða önnur efni, t.d. pólýetýlenterépalat (PET), er hægt að tryggja öryggi endurunna plastsins með minni flokkunarskilvirkni, með hliðsjón af fyrri notkun þess í snertingu við matvæli, sem raunhæft er að ná fram með kerfum þar sem sorp er hirt við gangstéttarbrún (*e. kerbside collection system*). Ákvarða skal út frá hverju efni fyrir sig hversu skilvirk flokkunin þarf að vera.
- 14) Plastúrgangur kann að vera mengaður af efnum frá fyrri notkun eða tilfallandi misnotkun plastsins eða af efnum sem eru upprunnin í plasti sem ekki má komast í snertingu við matvæli. Vegna þess að ógerlegt er að hafa þekkingu á öllum hugsanlegum tegundum mengunar og vegna þess hversu mismikið af aðskotaefnum ólíkar plasttegundir geta borið í sér eða losað frá sér er ógerlegt að ákvarða skilgreinda eiginleika fyrir fullunnu vöruna sem eiga við um allar tegundir af endurunnu plasti. Þar af leiðir að skilgreining á eiginleikum ílags ásamt fullnægjandi ferli til að fjarlægja hugsanlega mengun er nauðsynleg samsetning til að stjórna öryggi fullunnu vörunnar.
- 15) Huga verður sérstaklega að því að fjarlægja þessa mengun við vélrænu meðhöndlunina þar sem plastúrgangurinn er malaður í smátt og hreinsaður. Sýna verður fram á að endurvinnsluferlið geti á skilvirkan hátt dregið úr hugsanlegri mengun að því marki að hún skapi ekki hættu fyrir heilbrigði manna. Aðskotaefni skulu aðeins flæða í magni sem jafnast á við eða er töluvert minna en það magn sem sýnt er fram á í skilvirkniþrófunum (*e. challenge test*) á því endurvinnsluferli, eða í annarri viðeigandi greiningarþrófun, og þau skulu vera í samræmi við kröfur 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 1935/2004. Staðfesta skal með öryggismati að endurvinnsluferlið uppfylli þessi skilyrði. Að því er varðar ófyllanlegan efnivið og hluti, t.d. kassa og vörubretti sem eru framleidd með vöruhringferli í lokaðri og stýrðri keðju þar sem öll stig framleiðslu, dreifingar og notkunar eru undir eftirliti, getur einnig verið nóg að sanna að hægt sé að útiloka mengun þegar þau eru einungis látin komast í snertingu við þurr matvæli, t.d. aldin og grænmeti.
- 16) Tilteknar tegundir efniviðar og hluta úr plasti, sem eru framleidd úr endurunnu plasti, henta e.t.v. einungis til snertingar við tilteknar tegundir matvæla við viss skilyrði. Þessi efniviður og þessir hlutir skulu skilgreindir með öryggismati sem og viðeigandi snertingarskilyrði.

- 17) Mismunur á landslögum og stjórnsýslufyrirmælum einstakra ríkja um öryggismat og leyfi fyrir endurvinnsluferlum, sem eru notaðir við framleiðslu efniviðar og hluta sem ætlað er að komast í snertingu við matvæli, kann að hindra frjálsa flutninga þessa efniviðar og þessara hluta sem leiðir til ójafnar og óréttlátrar samkeppni. Því er rétt að koma á fót málsmeðferð við leyfisveitingu á vettvangi Bandalagsins, á grundvelli þeirrar málsmeðferðar við leyfisveitingu sem kveðið er á um í 9. til 12. gr. reglugerðar (EB) nr. 1935/2004.
- 18) Málsmeðferðin við leyfisveitingu, sem kveðið er á um í 9. til 12. gr. reglugerðar (EB) nr. 1935/2004, varðar leyfisveitingu fyrir efni. Breytingar á þeirri málsmeðferð skulu innleiddar í þessari reglugerð svo hægt sé að aðlagja málsmeðferðina við leyfisveitingu að leyfisveitingu fyrir endurvinnsluferla. Þessar breytingar eru sértækar reglur um málsmeðferð eins og um getur í n-lið 1. mgr. 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 1935/2004.
- 19) Matvælaöryggisstofnun Evrópu (hér á eftir nefnd „Matvælaöryggisstofnunin“) skal annast öryggismat á endurvinnsluferlinu. Til að upplýsa umsækjandann um þau gögn sem þarf að leggja fram til að vinna megi öryggismatið skal Matvælaöryggisstofnunin gefa út nákvæmar leiðbeiningar um undirbúning og framlagningu umsóknarinnar.
- 20) Að loknu öryggismati á endurvinnsluferlinu skal taka áhættustjórnunarákvörðun um það hvort veita skuli leyfi fyrir viðkomandi endurvinnsluferli. Samþykkja skal slíka ákvörðun í samræmi við reglunefndarmeðferðina sem lýst er í 2. mgr. 23. gr. reglugerðar (EB) nr. 1935/2004 til þess að tryggja náð samstarf milli framkvæmdastjórnarinnar og aðildarríkjanna.
- 21) Notast er við mismunandi tækni og vinnslubreytur í endurvinnsluferlinu, eftir því hvaða fyrirtæki á í hlut. Þar af leiðir að einungis skal veita leyfi fyrir tilteknum vinnsluferlum. Breyta skal málsmeðferðinni við leyfisveitingu sem kveðið er á um í 9. til 12. gr. reglugerðar (EB) nr. 1935/2004 til samræmis við það.
- 22) Það skal unnt að beita ferlinu á mismunandi framleiðslustöðum, svo lengi sem unnið er eftir þeirri tækni og þeim vinnslubreytum sem lýst er í umsókninni og leyfinu.
- 23) Almennur skal upplýstur um leyfð endurvinnsluferli. Í því skyni skal koma á fót skrá Bandalagsins, eins og um getur í m-lið 1. mgr. 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 1935/2004, yfir endurvinnsluferli sem eru leyfð samkvæmt þessari reglugerð, sem skal að auki innihalda lýsingu á notkunarsviði endurunna plastsins sem verður til með leyfða ferlinu.
- 24) Aðildarríkið skal annast skoðanir og eftirlit í endurvinnslu- og úrvinnslustöðinni. Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 882/2004 frá 29. apríl 2004 um opinbert eftirlit til að staðfesta að lög um föður og matvæli og reglur um heilbrigði og velferð dýra séu virt⁽¹⁾ tekur einnig til opinbers eftirlits með efniviði sem kemst í snertingu við matvæli. Árangursríkasta leiðin til að hafa eftirlit með því hvort endurvinnsluferlinu er beitt eins og tilgreint er í leyfinu og til að hafa eftirlit með því hvort skilvirkt gæðatryggingarkerfi sé fyrir hendi er sú að lögbær yfirvöld geri úttekt á endurvinnslustöðinni. Þar af leiðir að opinbert eftirlit til að tryggja að farið sé að ákvæðum þessarar reglugerðar skal fela í sér úttektir eins og tilgreint er í 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 882/2004. Gera skal úttektirnar á eins kostnaðarhagkvæman hátt og unnt er til að halda stjórnsýslu- og fjárhagsálagi lögbærra yfirvalda og lítilla og meðalstórra fyrirtækja í lágmarki.
- 25) Til að tryggja skilvirkt eftirlit skal aðildarríkjum og framkvæmdastjórninni tilkynnt um endurvinnslu- eða framleiðslustaðina þar sem leyfða endurvinnsluferlinu er beitt.
- 26) Iðnaðinum skal gert kleift að setja á umbúðir sínar merkingar þess efnis að þær innihaldi endurunnið plast. Merkingar mega þó ekki villa um fyrir neytendum að því er varðar endurunnið innihald. Í staðlinum EN ISO 14021 er mælt fyrir um reglur varðandi merkingar á endurunnu plasti í tengslum við innihald endurunnsins plasts. Til að tryggja sé að merkingar á endurunnu plasti veiti neytendum fullnægjandi upplýsingar skal fara eftir gagnsæjum reglum eins og þeim sem mælt er fyrir um í staðlinum EN ISO 14021 eða sambærilegum staðli.

⁽¹⁾ Stjótið ESB L 165, 30.4.2004, bls. 1; (leiðrétt í Stjótið. ESB L 191, 28.5.2004, bls. 1). Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 180/2008 (Stjótið. ESB L 56, 29.2.2008, bls. 4).

27) Í 16. gr. reglugerðar (EB) nr. 1935/2004 er gerð krafa um samræmisýfirlýsingu fyrir efnivið og hluti. Úrvinnsluaðilinn, sem vinnur úr efniviði og hlutum úr endurunnu plasti, skal lýsa því yfir að hann noti eingöngu endurunnið plast úr leyfðu ferli og að fullunna varan samræmist ákvæðum Bandalagsins og ákvæðum landslaga sem gilda um hana, einkum reglugerð (EB) nr. 1935/2004 og tilskipun 2002/72/EB. Endurvinnsluaðilinn skal láta úrvinnsluaðilanum í té upplýsingar þess efnis að endurunna plastið sé framleitt samkvæmt leyfðu ferli og tilgreina notkunarsvið þess. Þar af leiðir að samræmisýfirlýsing skal fylgja bæði fullunnum efniviði og hlutum úr endurunnu plasti og endurunna plastinu. Í tilskipun 2002/72/EB hefur nú þegar verið mælt fyrir um almennar upplýsingar sem skulu koma fram í yfirlýsingunni. Þar af leiðir að í þessari reglugerð skal einungis tilgreina viðbótarupplýsingar í tengslum við innihald endurunna plastsins í þeim efniviði og hlutum sem eru úr endurunnu plasti.

28) Þar eð endurunninn efniviður og hlutir eru nú þegar á markaði í aðildarríkjunum skal setja ákvæði til að tryggja að umskiptin yfir í málsmeðferð Bandalagsins við leyfisveitingu séu snurðulaus og raski ekki núverandi markaði fyrir efnivið og hluti úr endurunnu plasti. Umsækjendur skulu fá nægan tíma til að koma á framfæri við Matvælaöryggisstofnunina nauðsynlegum upplýsingum til að meta öryggi endurunna plastsins sem notað er í þessum vörum. Því skal ákveða tiltekið tímabil, (hér á eftir nefnt „fyrsti áfangi leyfisveitingar“), sem umsækjendur hafa til að senda upplýsingarnar um fyrirbyggjandi endurvinnsluferli til Matvælaöryggisstofnunarinnar. Einnig er heimilt að leggja fram umsóknir um leyfi fyrir nýjum endurvinnsluferlum meðan á fyrsta áfanga leyfisveitingar stendur. Matvælaöryggisstofnunin skal tafarlaust meta allar umsóknir um fyrirbyggjandi og ný endurvinnsluferli sem henni hafa borist fullnægjandi upplýsingar um á meðan á fyrsta áfanga leyfisveitingar stendur.

29) Setja þarf sértækar kröfur um gæðatryggingarkerfið sem er beitt við endurvinnsluferlið. Þar eð gæðatryggingin er hluti af þeim göðu framleiðsluháttum sem falla undir reglugerð (EB) nr. 2023/2006 skal fella sértæku kröfurnar um gæðatryggingarkerfið inn í viðaukann við þá reglugerð.

30) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Efni og gildissvið

1. Þessi reglugerð gildir um efnivið og hluti úr plasti og hluta þeirra sem er ætlað að komast í snertingu við matvæli, eins og

um getur í 1. gr. tilskipunar 2002/72/EB, sem innihalda endurunnið plast (hér á eftir nefnt „efniviður og hlutir úr endurunnu plasti“).

2. Þessi reglugerð gildir ekki um eftirtalinn efnivið og hluti úr endurunnu plasti að því tilskildu að þau hafi verið framleidd í samræmi við góða framleiðsluhætti eins og mælt er fyrir um í reglugerð (EB) nr. 2023/2006:

a) efniviður og hlutir úr endurunnu plasti, búin til með einliðum og grunnefnum sem verða til með efnafræðilegri affjölliðun efniviðar og hluta úr plasti,

b) efniviður og hlutir úr endurunnu plasti, búin til úr ónotuðum afklippum sem falla til við plastframleiðslu og/eða afgangum úr framleiðslunni í samræmi við tilskipun 2002/72/EB, sem eru endurunnir á framleiðslustaðnum eða notaðir á öðrum stað,

c) efniviður og hlutir úr endurunnu plasti þar sem endurunna plastið er notað aftan við virkan plasttálma eins og tilgreint er í tilskipun 2002/72/EB.

3. Efniviður og hlutir úr plasti, sem falla undir gildissvið þessarar reglugerðar, heyra jafnframt áfram undir tilskipun 2002/72/EB.

2. gr.

Skilgreiningar

1. Í þessari reglugerð gilda skilgreiningarnar sem mælt er fyrir um í reglugerð (EB) nr. 1935/2004 og tilskipun 2002/72/EB.

2. Jafnframt gilda eftirfarandi skilgreiningar:

a) „endurvinnsluferli“: ferli þar sem plastúrgangur er endurunninn samkvæmt skilgreiningunni á endurvinnslu í 7. lið 3. gr. tilskipunar 94/62/EB um umbúðir og umbúðaúrgang; að því er varðar þessa reglugerð afmarkast þetta hugtak við ferli þar sem endurunnið plast er framleitt,

b) „plastilág“: efniviður og hlutir úr plasti sem er safnað saman eftir notkun, flokkuð og notuð sem ilag í endurvinnsluferli,

- c) „vöruhringferli í lokaðri og stýrðri keðju“: framleiðslu- og dreifingarlotur þar sem vöurnar eru endurnotaðar og þeim dreift í stýrðu kerfi og þar sem endurunna efnid kemur eingöngu úr þessum einungum í keðjunni þannig að óviljandi viðbót aðfengins efnis er eins lítil og framast er tæknilega mögulegt,
- d) „skilvirkniþrófun“: sannþrófun á skilvirkni endurvinnsluferlis að því er varðar að fjarlægja efnamengun úr efniviði eða hlutum úr plasti,
- e) „úrvinnsluaðili“: einstaklingur eða lögaðili sem er ábyrgur fyrir því að farið sé að kröfum þessarar reglugerðar, að því er varðar efnivið og hluti úr endurunnu plasti, í fyrirtækjum undir hans stjórn,
- f) „endurvinnsluaðili“: einstaklingur eða lögaðili sem er ábyrgur fyrir því að farið sé að kröfum þessarar reglugerðar, að því er varðar endurvinnsluferlið, í fyrirtækjum undir hans stjórn.
- b) plastilagið verður að koma úr efniviði og hlutum úr plasti, sem hafa verið framleidd í samræmi við löggjöf Bandalagsins um efnivið og hluti úr plasti sem komast í snertingu við matvæli, einkum tilskipun ráðsins 78/142/EBE frá 30. janúar 1978 um samræmingu laga aðildarríkjanna varðandi efni og hluti sem innihalda vínýlklóríðeinliður og ætlað er að komast í snertingu við matvæli ⁽¹⁾ og tilskipun 2002/72/EB,
- c) i. annað hvort verður plastilagið að koma úr vöruhringferli sem er í lokaðri og stýrðri keðju svo tryggt sé að einungis séu notuð efniviður og hlutir sem er ætlað að komast í snertingu við matvæli og að hægt sé að útiloka alla mengun, eða
- ii. sýna verður fram á það með skilvirkniþrófun eða með öðrum viðeigandi rannsóknarniðurstöðum að með ferlinu sé hægt að draga svo mikið úr hvers kyns mengun í plastilaginu að hún skapi ekki hættu fyrir heilbrigði manna,
- d) gæði endurunna plastsins verða að vera skilgreind og eftirlit haft með þeim samkvæmt fyrirfram ákveðnum viðmiðunum sem tryggja að fullunni efniviðurinn eða hluturinn úr endurunna plastinu sé í samræmi við 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 1935/2004,
- e) skilyrði fyrir notkun endurunna plastsins, sem tryggja að efniviður og hlutir úr endurunnu plasti séu í samræmi við 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 1935/2004, verða að vera fyrir hendi.

3. gr.

Kröfur varðandi efnivið og hluti úr endurunnu plasti

1. Efniviður og hlutir úr endurunnu plasti skulu einungis sett á markað ef þau innihalda endurunnið plast sem er eingöngu fengið úr endurvinnsluferli sem hefur hlotið leyfi í samræmi við þessa reglugerð.

2. Leyfða endurvinnsluferlið, sem um getur í 1. mgr. þessarar greinar, skal stjórnast af viðeigandi gæðatryggingarkerfi sem tryggir að endurunna plastið uppfylli kröfurnar sem settar eru fram í leyfinu.

Þetta gæðatryggingarkerfi skal vera í samræmi við þær ítarlegu reglur sem mælt er fyrir um í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 2023/2006.

4. gr.

Skilyrði fyrir leyfi fyrir endurvinnsluferlum

Endurvinnsluferli skal uppfylla eftirfarandi skilyrði til að geta hlotið leyfi:

- a) gæði plastilags verða að vera skilgreind og eftirlit haft með þeim í samræmi við fyrirfram ákveðnar viðmiðanir sem tryggja að fullunninn efniviður og hlutur úr endurunnu plasti séu í samræmi við 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 1935/2004,

5. gr.

Umsókn um leyfi fyrir endurvinnsluferlum og álit Matvælaöryggisstofnunarinnar

1. Málsmeðferðin við leyfisveitingu, sem mælt er fyrir um í 9. og 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 1935/2004, gildir að breyttu breytanda um leyfisveitinguna fyrir endurvinnsluferlum með fyrirvara um sértæku ákvæðin sem mælt er fyrir um í 2. til 4. mgr. þessarar greinar.

2. Tæknilegu málsskjölin skulu innihalda upplýsingarnar sem eru tilgreindar í viðmiðunarreglum um öryggismat á endurvinnsluferlum sem Matvælaöryggisstofnunin mun birta í síðasta lagi sex mánuðum eftir birtingardag þessarar reglugerðar.

3. Matvælaöryggisstofnunin skal skila álit, innan sex mánaða frá móttöku gildrar umsóknar, um það hvort endurvinnsluferlið sé í samræmi við skilyrðin sem mælt er fyrir um í 4. gr.

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 44, 15.2.1978, bls. 15.

4. Ef mælt er í álit Matvælaöryggisstofnunar með því að veita leyfi fyrir endurvinnsluferli sem búið er að meta skal eftirfarandi koma fram í álitinu:

- a) stutt lýsing á endurvinnsluferlinu,
- b) eftir því sem við á, allar tillögur að skilyrðum eða takmörkunum varðandi plastilagið,
- c) eftir því sem við á, allar tillögu að skilyrðum eða takmörkunum varðandi endurvinnsluferlið,
- d) eftir því sem við á, viðmiðanir til að lýsa eiginleikum endurunna plasticsins,
- e) eftir því sem við á, allar tillögur varðandi skilyrði sem varða notkunarsvið endurunna plasticsins,
- f) eftir því sem við á, allar tillögur varðandi eftirlit með því að endurvinnsluferlið sé í samræmi við skilyrðin sem kveðið er á um í leyfinu.

6. gr.

Leyfi fyrir endurvinnsluferlum

1. Framkvæmdastjórnin skal samþykkja ákvörðun, sem beint er til umsækjandans, þar sem leyfi fyrir endurvinnsluferli er samþykkt eða því hafnað.

Ákvæði 3. mgr. 11. gr. reglugerðar (EB) nr. 1935/2004 gilda.

2. Í viðkomandi ákvörðun skal taka tillit til álits Matvælaöryggisstofnunarinnar, viðkomandi ákvæða í lögum Bandalagsins og annarra lögmætra þátta er málið varða.

Ef ákvörðunin er ekki í samræmi við álit Matvælaöryggisstofnunarinnar skal framkvæmdastjórnin gefa skýringar á ástæðunum fyrir ósamræminu.

3. Í ákvörðuninni þar sem leyfið er veitt skal eftirfarandi koma fram:

- a) heiti endurvinnsluferlisins,
- b) heiti og heimilisfang handhafa leyfisins,
- c) stutt lýsing á endurvinnsluferlinu,
- d) öll skilyrði eða takmarkanir varðandi plastilagið,

- e) öll skilyrði eða takmarkanir varðandi endurvinnsluferlið,
- f) allar lýsingar á eiginleikum endurunna plasticsins,
- g) öll skilyrði sem varða notkunarsvið endurunna plasticsins sem hefur verið framleitt með viðkomandi endurvinnsluferli,
- h) allar kröfur varðandi eftirlit með því að endurvinnsluferlið sé í samræmi við skilyrðin sem kveðið er á um í leyfinu,
- i) dagsetningin sem leyfið tekur gildi.

4. Birta skal ákvörðunina um veitingu eða synjun á leyfinu í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

5. Leyfið, sem handhafa leyfisins er veitt, skal gilda í gervöllu Bandalaginu.

Endurvinnsluferlið, sem veitt hefur verið leyfi fyrir, skal fært inn í skrána sem um getur í 1. mgr. 9. gr.

7. gr.

Skuldbindingar sem leiða af leyfinu

1. Eftir að leyfi fyrir endurvinnsluferli hefur verið veitt í samræmi við þessa reglugerð skal leyfishafinn eða annar rekstraraðili, sem notar leyfða endurvinnsluferlið sem leyfið gildir um, fara að öllum skilyrðum eða takmörkunum sem fylgja slíku leyfi.

Hver sá úrvinnsluaðili sem notar endurunninn plast úr leyfðu endurvinnsluferli eða hver sá rekstraraðili sem notar efnivið eða hluti sem innihalda endurunninn plast úr leyfðu endurvinnsluferli, skal fara að öllum skilyrðum eða takmörkunum sem fylgja slíku leyfi.

2. Leyfishafi eða hver sá rekstraraðili sem notar leyfða endurvinnsluferlið sem leyfið gildir um skal þegar í stað tilkynna framkvæmdastjórninni um allar nýjar vísindalegar eða tæknilegar upplýsingar sem kynnu að hafa áhrif á öryggismat endurvinnsluferlisins í tengslum við heilbrigði manna.

Ef nauðsyn krefur skal Matvælaöryggisstofnunin þá endurskoða matið.

3. Veiting leyfis skal ekki hafa áhrif á almenna einkaréttarábyrgð eða refsíábyrgð rekstraraðila að því er varðar leyft endurvinnsluferli, efnivið eða hluti, sem innihalda endurunnið plast úr leyfða endurvinnsluferlinu, og matvælin sem eru í snertingu við slíkan efnivið eða hlut.

8. gr.

Breyting á leyfi fyrir endurvinnsluferli og tímabundin eða varanleg afturköllun þess

1. Leyfishafa er heimilt, í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 1. mgr. 5. gr., að sækja um breytingu á gildandi leyfi.

2. Eftirtalið skal fylgja umsókninni sem um getur í 1. mgr.:

a) tilvísun í upphaflegu umsóknina,

b) tæknileg málsskjöl með nýjum upplýsingum í samræmi við viðmiðunarreglurnar sem um getur í 2. mgr. 5. gr.,

c) ný fullfrágengin samantekt tæknilegu málsskjalanna á stöðluðu formi.

3. Matvælaöryggisstofnunin skal, að eigin frumkvæði eða að beiðni aðildarríkis eða framkvæmdastjórnarinnar, meta hvort álitnið eða leyfið sé enn í samræmi við þessa reglugerð, í samræmi við málsmeðferðina, sem mælt er fyrir um í 5. gr., eftir því sem við á.

4. Framkvæmdastjórnin skal fara yfir álit Matvælaöryggisstofnunarinnar án tafar og ef nauðsyn krefur semja drög að ákvörðun sem skal taka.

5. Í drögum að ákvörðun þar sem leyfi er breytt skal tilgreina allar nauðsynlegar breytingar á notkunarskilyrðum sem og á takmörkunum leyfisins ef einhverjar eru.

6. Ef við á er breyting á leyfinu eða tímabundin eða varanleg afturköllun þess heimil, í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 6. gr.

9. gr.

Skrá Bandalagsins

1. Framkvæmdastjórnin skal koma á fót og viðhalda skrá Bandalagsins yfir leyfð endurvinnsluferli.

2. Skráin skal vera aðgengileg almenningi.

3. Hver færsla í skránni skal innihalda þær upplýsingar sem um getur í 3. mgr. 6. gr.

10. gr.

Opinbert eftirlit

1. Opinbert eftirlit með endurvinnslustöð og úrvinnsluaðila skal fara fram í samræmi við reglurnar sem mælt er fyrir um í reglugerð (EB) nr. 882/2004 og skal það einkum fela í sér úttektir sem aðferð við eftirlit eins og tilgreint er í 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 882/2004.

2. Opinberu eftirliti er ætlað að ganga úr skugga um að endurvinnsluferlið sé í samræmi við leyfða ferlið og að skilvirkt gæðatryggingarkerfi, í samræmi við reglugerð (EB) nr. 2023/2006, sé fyrir hendi.

3. Leyfishafinn skal gera lögbæru yfirvaldi í aðildarríkinu viðvart um endurvinnslu- eða framleiðslustaðinn þar sem leyfða endurvinnsluferlinu er beitt. Aðildarríkin skulu koma þeim upplýsingum á framfæri við framkvæmdastjórnina.

Tilkynna skal framkvæmdastjórninni um framleiðslu- eða endurvinnslustaði í þriðju löndum.

Framkvæmdastjórnin skal gera skrá yfir endurvinnslustaði í Bandalaginu og í þriðju löndum aðgengilega og uppfæra hana reglulega.

11. gr.

Merkingar efniviðar og hluta úr endurunnu plasti

Valfrjáls eigin yfirlýsing vegna endurunns innihalds í efniviði og hlutum úr endurunnu plasti skal vera í samræmi við reglurnar sem mælt er fyrir um í staðlinum ISO 14021:1999 eða sambærilegum staðli.

12. gr.

Samræmisyfirlýsing og skráahald

1. Samræmisyfirlýsingin fyrir efnivið og hluti úr endurunnu plasti skal innihalda þær upplýsingar sem mælt er fyrir um í A-hluta I. viðauka við þessa reglugerð auk þess að uppfylla kröfurnar í 9. gr. tilskipunar 2002/72/EB.

2. Samræmisyfirlýsingin fyrir endurunnið plast skal innihalda þær upplýsingar sem mælt er fyrir um í B-hluta I. viðauka við þessa reglugerð auk þess að uppfylla kröfurnar í 9. gr. tilskipunar 2002/72/EB.

13. gr.

Umbreytingarráðstafanir vegna leyfa fyrir endurvinnsluferlum

1. Að því er varðar fyrsta áfanga leyfisveitingar fyrir endurvinnsluferla gildir málsmeðferðin sem kveðið er á um í 5., 6. og 7. gr., með fyrirvara um 2. til 6. mgr. þessarar greinar.
2. Rekstraraðilar sem sækjast eftir leyfi skulu leggja fram umsókn í samræmi við 5. gr. innan 18 mánaða frá birtingardegi viðmiðunarreglna Matvælaöryggisstofnunarinnar um öryggismat fyrir endurvinnsluferli sem kveðið er á um í 2. mgr. 5. gr.
3. Framkvæmdastjórnin skal gera skrá yfir endurvinnsluferli, sem gild umsókn hefur verið lögð fram fyrir í samræmi við 2. mgr., aðgengilega almenningi.
4. Matvælaöryggisstofnunin skal gefa út álit um hvert endurvinnsluferli sem gild umsókn hefur verið lögð fram fyrir á því tímabili sem um getur í 2. mgr. þessarar greinar. Sex mánaða fresturinn til að gefa út álit, eins og um getur í 3. mgr. 5. gr., á ekki við.
5. Umsóknir, sem Matvælaöryggisstofnunin gat ekki skilað álit um vegna þess að umsækjandi virti ekki tilgreindan skilafrest fyrir viðbótarupplýsingar, í samræmi við 2. mgr. 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 1935/2004, skulu ekki koma til álita að því er varðar fyrsta stig leyfisveitingar.
6. Framkvæmdastjórnin skal, innan sex mánaða frá því að henni hafa borist öll álitin sem um getur í 4. mgr., leggja drög að ákvörðun um veitingu eða synjun leyfis fyrir endurvinnsluferlunum, sem um getur í 1. mgr., fyrir fastanefndina um matvælaferlið og heilbrigði dýra.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 27. mars 2008.

14. gr.

Umbreytingarráðstafanir varðandi verslun með endurunnið plast og notkun þess

1. Leyfilegt er að versla með og nota endurunnið plast úr endurvinnsluferli, sem synjað hefur verið um leyfi eða sem engin gild umsókn hefur verið lögð inn fyrir í samræmi við 13. gr., sem var þegar fyrir hendi á gildistökuþegi þessarar reglugerðar, þar til sex mánuðum eftir þann dag sem ákvarðanirnar, sem um getur í 6. mgr. 13. gr., voru samþykktar.
2. Leyfilegt er að versla með og nota efnivið og hluti úr endurunnu plasti, sem innihalda endurunnið plast úr endurvinnsluferli, sem synjað hefur verið um leyfi eða sem engin gild umsókn hefur verið lögð inn fyrir í samræmi við 13. gr., sem var þegar fyrir hendi á gildistökuþegi þessarar reglugerðar, þar til birgðir hafa verið fullnýttar.

15. gr.

Breyting á reglugerð (EB) nr. 2023/2006

Viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 2023/2006 er breytt í samræmi við II. viðauka við þessa reglugerð.

16. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Ákvæði 3., 9., 10. og 12. gr. gilda þó frá þeim degi sem ákvarðanirnar, sem um getur í 6. mgr. 13. gr., eru samþykktar. Þangað til gilda ákvæði landslaga, sem eru í gildi um efnivið og hluti úr endurunnu plasti og um endurunnið plast, áfram í aðildarríkjunum.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Androulla Vassilou

framkvæmdastjóri.

I. VIÐAUKI

A-HLUTI

Viðbótarupplýsingar í samræmisyfirlýsingunni fyrir efnivið og hluti úr endurunnu plasti

Í skriflegu yfirlýsingunni, sem um getur í 1. mgr. 12. gr., skulu vera eftirfarandi viðbótarupplýsingar:

Yfirlýsing þess efnis að einungis plast úr leyfðu endurvinnsluferli hafi verið notað og númer leyfða endurvinnsluferlisins í skrá Evrópubandalagsins tilgreint.

B-HLUTI

Viðbótarupplýsingar í samræmisyfirlýsingunni fyrir endurunnið plast

Í skriflegu yfirlýsingunni, sem um getur í 2. mgr. 12. gr., skulu vera eftirfarandi viðbótarupplýsingar:

1. Yfirlýsing þess efnis að endurvinnsluferlið hafi hlotið leyfi og númer leyfða endurvinnsluferlisins í skrá Evrópubandalagsins tilgreint.
2. Yfirlýsing þess efnis að plastilagið, endurvinnsluferlið og endurunna plastið uppfylli þær forskriftir sem lágu til grundvallar því að leyfið var veitt.
3. Yfirlýsing þess efnis að gæðatryggingarkerfi, í samræmi við ákvæði B-hluta viðaukans við reglugerð (EB) nr. 2023/2006, sé fyrir hendi.

II. VIÐAUKI

Viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 2023/2006 er breytt sem hér segir:

- 1) Eftirfarandi fyrirsögn liðar bætist við á eftir fyrirsögninni:

„A. Prentlitir“

- 2) Eftirfarandi liður bætist við:

„B. Gæðatryggingarkerfi fyrir endurvinnsluferli fyrir plast sem falla undir reglugerð (EB) nr. 282/2008 um efnivið og hluti úr endurunnu plasti, sem ætlað er að komast í snertingu við matvæli, og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 2023/2006

1. Gæðatryggingarkerfi, sem endurvinnsluaðili kemur á fót, verður að skapa fullnægjandi tiltrú á getu endurvinnsluferlisins til að tryggja að endurunna plastið uppfylli kröfurnar í leyfinu.
2. Skjalfesta skal alla þá þætti, kröfur og ákvæði, sem endurvinnsluaðili hefur notað fyrir gæðatryggingarkerfi sitt, á kerfisbundinn og skipulegan hátt í formi skriflegra, stefnumarkandi yfirlýsinga og aðferða.

Þessi gögn um gæðakerfið verða að vera með þeim hætti að gæðastefna og -aðferðir, svo sem gæðaaætlanir, skipulag, handbækur, skrár og ráðstafanir til að tryggja rekjanleika, séu alltaf túlkuð á sama hátt.

Gögnin skulu einkum innihalda eftirfarandi:

- a) gæðaaætlunarhandbók þar sem fram kemur skýr skilgreining á gæðamarkmiðum endurvinnsluaðilans, skipulagi rekstursins með sérstakri áherslu á stjórnskipulag, skyldum stjórnenda hans og stjórnsviði þeirra að því er varðar framleiðslu endurunns plasts,
- b) gæðaeftirlitsáætlanir, þ.m.t. þær sem eru ætlaðar fyrir lýsingu á eiginleikum ilags og endurunns plasts, hæfi birgja, flokkunarferli, þvottaferli, djúphreinsunarferli, hitunarferli eða hvern þann hluta viðkomandi ferlis sem skiptir máli fyrir gæði endurunna plastsins, þ.m.t. val á þáttum sem teljast þýðingarmiklir að því er varðar gæðastýringu endurunna plastsins,
- c) stjórnunar- og rekstrarvenjur sem er komið á í þeim tilgangi að vakta allt endurvinnsluferlið og stýra því, þ.m.t. skoðunar- og gæðatryggingaraðferðir á öllum framleiðslustigum, einkum setning áhættumarka fyrir þá þætti sem teljast þýðingarmiklir að því er varðar gæði endurunna plastsins,
- d) aðferðir við vöktun á skilvirkni gæðakerfisins og sér í lagi hæfni þess til að fá fram þau gæði sem óskað er eftir að því er varðar endurunna plastið, þ.m.t. eftirlit með vörum sem uppfylla ekki kröfurnar,
- e) prófanir og aðferðarlýsingar við efnagreiningar eða hvers kyns önnur vísindabekking sem beitt er við framleiðslu endurunns plasts, meðan á henni stendur eða að henni lokinni, tíðni slíkra prófana og hvaða prófunarbúnaður er notaður. Unnt skal að rekja kvörðunarferil prófunarbúnaðarins á fullnægjandi hátt,
- f) skráningargögn sem notuð hafa verið.“

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 301/2011

2012/EES/19/17

frá 28. mars 2011

um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 297/95 að því er varðar leiðréttingu á gjöldum til Lyfjastofnunar Evrópu með tilliti til verðbólgu (*)

FRAMKVÆMDASTJÖRN EVRÓPUSAMBANDSINS
HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópu-
sambandsins,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EB) nr. 297/95 frá 10.
febrúar 1995 um gjöld sem greiða ber til Lyfjamálastofnunar
Evrópu ⁽¹⁾, einkum 12. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Samkvæmt 3. mgr. 67. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 726/2004 frá 31. mars 2004 um málsmeðferð Bandalagsins við veitingu leyfa fyrir manna- og dýralyfjum og eftirlit með þeim lyfjum og um stofnun Lyfjastofnunar Evrópu ⁽²⁾ samanstanda tekjur Lyfjastofnunar Evrópu (hér á eftir nefnd Lyfjastofnunin) af framlögum frá Bandalaginu og gjöldum sem fyrirtæki greiða til Lyfjastofnunarinnar. Í reglugerð (EB) nr. 297/95 er mælt fyrir um flokka og fjárhæðir slíkra gjalda.
- 2) Í 12. gr. reglugerðar (EB) nr. 297/95 er þess krafist að gjöld til Lyfjastofnunarinnar skuli endurskoðuð ár hvert með tilliti til upplýsinga um verðbólguþig.
- 3) Því ber að uppfæra þessi gjöld með tilliti til upplýsinga um verðbólguþig fyrir 2010. Verðbólguþigið í Sambandinu, eins og Hagstofa Evrópubandalaganna birti það, var 2,1% árið 2010.
- 4) Til einföldunar skulu aðlagðar fjárhæðir gjalda námundaðar að næstu 100 evrum.
- 5) Því ber að breyta reglugerð (EB) nr. 297/95 til samræmis við það.
- 6) Vegna réttarvissu á þessi reglugerð ekki við um gildar umsóknir sem biða umfjöllunar 1. apríl 2011.

- 7) Samkvæmt 12. gr. reglugerðar (EB) nr. 297/95 skal uppfærslan framkvæmd þannig að hún gildi frá og með 1. apríl 2011. Því er rétt og brýnt að þessi reglugerð öðlist gildi sem fyrst og gildi frá þeim degi.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA

I. gr.

Reglugerð (EB) nr. 297/95 er breytt sem hér segir:

- 1) Ákvæðum 3. gr. er breytt sem hér segir:

- a) Ákvæðum 1. mgr. er breytt sem hér segir:

- i. Ákvæðum a-liðar er breytt sem hér segir:

- Í fyrstu undirgrein komi „259 400 evrum“ í stað „254 100 evrum“.
- Í annarri undirgrein komi „26 000 evrur“ í stað „25 500 evrur“.
- Í þriðju undirgrein komi „6 500 evrur“ í stað „6 400 evrur“.

- ii. Ákvæðum b-liðar er breytt sem hér segir:

- Í fyrstu undirgrein komi „100 700 evrum“ í stað „98 600 evrum“.
- Í annarri undirgrein komi „167 600 evrum“ í stað „164 200 evrum“.
- Í þriðju undirgrein komi „10 000 evrur“ í stað „9 800 evrur“.
- Í fjórðu undirgrein komi „6 500 evrur“ í stað „6 400 evrur“.

- iii. Ákvæðum c-liðar er breytt sem hér segir:

- Í fyrstu undirgrein komi „77 900 evrum“ í stað „76 300 evrum“.
- Í annarri undirgrein komi „19 500 til 58 400 evrur“ í stað „19 100 til 57 200 evrur“.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 81, 29.3.2011, bls. 5. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 10/2012 frá 10. febrúar 2012 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 35, 15.2.1995, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 136, 30.4.2004, bls. 1.

- Í þriðju undirgrein komi „6 500 evrur“ í stað „6 400 evrur“.
- b) Ákvæðum 2. mgr. er breytt sem hér segir:
- i. Fyrstu undirgrein a-liðar er breytt sem hér segir:
- Í stað „2 700 evrur“ komi „2 800 evrur“.
- Í stað „6 400 evrur“ komi „6 500 evrur“.
- ii. Ákvæðum b-liðar er breytt sem hér segir:
- Í fyrstu undirgrein komi „77 900 evrum“ í stað „76 300 evrum“.
- Í annarri undirgrein komi „19 500 til 58 400 evrur“ í stað „19 100 til 57 200 evrur“.
- c) Í 3. mgr. komi „12 900 evrur“ í stað „12 600 evrur“.
- d) Í 4. mgr. komi „19 500 evrum“ í stað „19 100 evrum“.
- e) Í 5. mgr. komi „6 500 evrur“ í stað „6 400 evrur“.
- f) Ákvæðum 6. mgr. er breytt sem hér segir:
- i. Í fyrstu undirgrein komi „93 000 evrum“ í stað „91 100 evrum“.
- ii. Í annarri undirgrein komi „23 200 til 69 700 evrur“ í stað „22 700 til 68 300 evrur“.
- 2) Í 4. gr. komi „64 700 evrum“ í stað „63 400 evrum“.
- 3) Ákvæðum 5. gr. er breytt sem hér segir:
- a) Ákvæðum 1. mgr. er breytt sem hér segir:
- i. Ákvæðum a-liðar er breytt sem hér segir:
- Í fyrstu undirgrein komi „129 800 evrum“ í stað „127 100 evrum“.
- Í annarri undirgrein komi „12 900 evrur“ í stað „12 600 evrur“.
- Í þriðju undirgrein komi „6 500 evrur“ í stað „6 400 evrur“.
- Ákvæðum fjórðu undirgreinar er breytt sem hér segir:
- Í stað „63 400 evrur“ komi „64 700 evrur“.
- Í stað „6 400 evrur“ komi „6 500 evrur“.
- ii. Ákvæðum b-liðar er breytt sem hér segir:
- Í fyrstu undirgrein komi „64 700 evrum“ í stað „63 400 evrum“.
- Í annarri undirgrein komi „109 700 evrum“ í stað „107 400 evrum“.
- Í þriðju undirgrein komi „12 900 evrur“ í stað „12 600 evrur“.
- Í fjórðu undirgrein komi „6 500 evrur“ í stað „6 400 evrur“.
- Fimmtu undirgrein er breytt sem hér segir:
- Í stað „31 700 evrur“ komi „32 400 evrur“.
- Í stað „6 400 evrur“ komi „6 500 evrur“.
- iii. Ákvæðum c-liðar er breytt sem hér segir:
- Í fyrstu undirgrein komi „32 400 evrum“ í stað „31 700 evrum“.
- Í annarri undirgrein komi „8 100 til 24 200 evrur“ í stað „7 900 til 23 700 evrur“.
- Í þriðju undirgrein komi „6 500 evrur“ í stað „6 400 evrur“.
- b) Ákvæðum 2. mgr. er breytt sem hér segir:
- i. Ákvæðum a-liðar er breytt sem hér segir:
- Í stað „2 700 evrur“ komi „2 800 evrur“.
- Í stað „6 400 evrur“ komi „6 500 evrur“.
- ii. Ákvæðum b-liðar er breytt sem hér segir:
- Í fyrstu undirgrein komi „38 900 evrum“ í stað „38 100 evrum“.
- Í annarri undirgrein komi „9 700 til 29 200 evrur“ í stað „9 500 til 28 600 evrur“.
- Í þriðju undirgrein komi „6 500 evrur“ í stað „6 400 evrur“.
- c) Í 3. mgr. komi „6 500 evrur“ í stað „6 400 evrur“.
- d) Í 4. mgr. komi „19 500 evrum“ í stað „19 100 evrum“.
- e) Í 5. mgr. komi „6 500 evrur“ í stað „6 400 evrur“.

- f) Ákvæðum 6. mgr. er breytt sem hér segir:
- i. Í fyrstu undirgrein komi „31 000 evrum“ í stað „30 400 evrum“.
 - ii. Í annarri undirgrein komi „7 800 til 23 200 evrur“ í stað „7 600 til 22 700 evrur“.
- 4) Í 6. gr. komi „38 900 evrum“ í stað „38 100 evrum“.
- 5) Ákvæðum 7. gr. er breytt sem hér segir:
- a) Í fyrstu mgr. komi „64 700 evrum“ í stað „63 400 evrum“.
 - b) Í annarri mgr. komi „19 500 evrum“ í stað „19 100 evrum“.
- 6) Ákvæðum 8. gr. er breytt sem hér segir:
- a) Ákvæðum 1. mgr. er breytt sem hér segir:
 - i. Í annarri undirgrein komi „77 900 evrur“ í stað „76 300 evrur“.
 - ii. Í þriðju undirgrein komi „38 900 evrur“ í stað „38 100 evrur“.
 - iii. Í fjórðu undirgrein komi „19 500 til 58 400 evrur“ í stað „19 100 til 57 200 evrur“.
 - iv. Í fimmtu undirgrein komi „9 700 til 29 200 evrur“ í stað „9 500 til 28 600 evrur“.
- b) Ákvæðum 2. mgr. er breytt sem hér segir:
- i. Í annarri undirgrein komi „259 400 evrur“ í stað „254 100 evrur“.
 - ii. Í þriðju undirgrein komi „129 800 evrur“ í stað „127 100 evrur“.
 - iii. Í fimmtu undirgrein komi „2 800 til 223 600 evrur“ í stað „2 700 til 219 000 evrur“.
 - iv. Í sjöttu undirgrein komi „2 800 til 111 900 evrur“ í stað „2 700 til 109 600 evrur“.
- c) Í 3. mgr. komi „6 500 evrum“ í stað „6 400 evrum“.

2. gr.

Reglugerðin á ekki við um gildar umsóknir sem bíða umfjöllunar 1. apríl 2011.

3. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún kemur til framkvæmda frá og með 1. apríl 2011.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 28. mars 2011.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel Barroso

forseti.

TILSKIPUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR 2011/59/ESB

2012/EES/19/18

frá 13. maí 2011

um breytingu á II. og III. viðauka við tilskipun ráðsins 76/768/EBE um snyrtivörur í því skyni að laga þá að tækniframförum (*)

FRAMKVÆMDASTJÖRN EVRÓPUSAMBANDSINS
HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópu-
sambandsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 76/768/EBE frá 27. júlí
1976 um samræmingu laga aðildarríkanna um snyrtivörur ⁽¹⁾,
einkum 2. mgr. 8. gr.,

að höfðu samráði við vísindanefndina um öryggi neytenda,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í kjölfar birtingar vísindarannsóknar árið 2001, sem ber yfirskriftina: „Notkun á varanlegum hárlitunarefnum og áhætta á krabbameini í þvagblöðru“ (e. Use of permanent hair dyes and bladder cancer risk), komst vísindanefndin um snyrtivörur og aðrar neytendavörur en matvæli, en í stað hennar kom vísindanefndin um neyslsvörur (SCCP) samkvæmt ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2004/210/EB ⁽²⁾, að þeirri niðurstöðu að hugsanlegir áhættuþættir væru áhyggjuefni. Vísindanefndin um neyslsvörur mælti með því að framkvæmdastjórnin gerði frekari ráðstafanir til að hafa eftirlit með notkun hárlitunarefna.
- 2) Vísindanefndin um neyslsvörur mælti enn fremur með heildaráætlun um öryggismat á hárlitunarefnum þar sem gerðar væru kröfur um prófun á hugsanlegum erfðaeiturhrifum eða stökkbreytandi hrifum efna sem eru notuð í hárlitunarvörur.
- 3) Í kjölfar álits vísindanefndarinnar um neyslsvörur komst framkvæmdastjórnin að samkomulagi við aðildarríkin og hagsmunaaðila um heildaráætlun um að setja reglur um efni, sem eru notuð í hárlitunarvörur, en samkvæmt henni er þess krafist að aðilar iðngreinarinnar leggi fram skrár með uppfærðum vísindagögnum um öryggi hárlitunarefna, sem vísindanefndin um neyslsvörur á að meta.

- 4) Vísindanefndin um neyslsvörur, en í hennar stað kom vísindanefnd um öryggi neytenda (SCCS) samkvæmt ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2008/721/EB frá 5. ágúst 2008 um að koma á ráðgjafakerfi vísindanefnda og sérfræðinga á sviði sem varðar öryggi neytenda, lýðheilsu og umhverfismál og um niðurfellingu á ákvörðun 2004/210/EB ⁽³⁾, mat öryggi einstakra efna sem iðnaðurinn hafði lagt fram uppfærðar skrár fyrir.

- 5) Síðasta skrefið í áætluninni um öryggismat var að leggja mat á hugsanlega heilbrigðisáhættu fyrir neytendur af völdum myndefna sem oxandi hárlitunarefni mynda meðan á hárlitunarferlinu stendur. Í áliti sínu frá 21. september 2010 taldi vísindanefndin um öryggi neytenda að erfðaeiturhrif og krabbameinsvaldandi áhrif hárlitunarefna og myndefna þeirra, sem nú eru í notkun í Sambandinu, væru ekki verulegt áhyggjuefni.

- 6) Tiltekin hárlitunarefni eru leyfð til bráðabirgða til notkunar í hárlitunarvörur til 31. desember 2010, samkvæmt þeim takmörkunum og skilyrðum sem mælt er fyrir um í 2. hluta III. viðauka við tilskipun 76/768/EBE.

- 7) Með hliðsjón af áhættumati á framlögðum öryggisgögnum og lokaáliti vísindanefndarinnar um öryggi neytenda varðandi öryggi einstakra efna og myndefna er rétt að færa á skrá í 1. hluta III. viðauka við tilskipun 76/768/EBE hárlitunarefni sem eru leyfð til bráðabirgða og eru sem stendur tilgreind í 2. hluta þess viðauka.

- 8) Ekki reyndist unnt að ljúka öryggismati vísindanefndarinnar um öryggi neytenda varðandi efnin hýdroxýetýl-2-nítró-p-tólúidín og HC Red nr. 10 + HC Red nr. 11, sem eru tilgreind í 2. hluta III. viðauka við tilskipun 76/768/EBE, fyrir 31. desember 2010. Því skal framlengja bráðabirgðanotkun efnanna til 31. desember 2011.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 125, 14.5.2011, bls. 17. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 15/2012 frá 10. febrúar 2012 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 262, 27.9.1976, bls. 169.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 66, 4.3.2004, bls. 45.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 241, 10.9.2008, bls. 21.

- 9) Að því er varðar efnið o-aminófenól lýsti vísindanefndin um öryggi neytenda því yfir í álitinu sínu frá 22. júní 2010 að á grundvelli fyrirbyggjandi gagna væri ekki unnt að komast að endanlegri niðurstöðu varðandi öryggi efnisins. Á grundvelli álitsins getur o-aminófenól ekki talist öruggt þegar það er notað í hárlitunarvörur og því skal efnið skráð í II. viðauka við tilskipun 76/768/EBE.
- 10) Því ber að breyta tilskipun 76/768/EBE til samræmis við það.
- 11) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari tilskipun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um snyrtivörur,

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum II. og III. viðauka við tilskipun 76/768/EBE er breytt í samræmi við viðaukann við þessa tilskipun.

2. gr.

1. Aðildarríkin skulu samþykkja og birta nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 3. janúar 2012. Þau skulu þegar í stað senda framkvæmdastjórninni texta þessara ákvæða.

Þau skulu beita þessum ákvæðum frá og með 3. janúar 2012.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau eru birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi nær til.

3. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

4. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 13. maí 2011.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel Barroso

forseti.

VIÐAUKI

Tilskipun 76/768/EBE er breytt sem hér segir:

1) Í II. viðauka bætist eftirfarandi færsla við:

Tilvísunarnúmer	Efnaheiti	CAS-númer/EB-númer
„1372	2-aminófenól (o-aminófenól; CI (litaskrárnúmer) 76520) og sölt þess	CAS-númer 95-55-6/67845-79-8/51-19-4 EB-númer 202-431-1/267-335-4“

2) Ákvæðum III. viðauka er breytt sem hér segir:

a) Ákvæðum 1. hluta er breytt sem hér segir:

i. Eftirfarandi færslur bætist við:

Tilvísunarnúmer	Efni	Takmarkanir			Notkunarskilyrði og varnaðarorð sem prenta verður á merkimiðann
		Notkunarsvið	Leyfilegur hámarksstyrkur í fullunninni snyrtivöru	Aðrar takmarkanir og kröfur	
„215	4-aminó-3-nítrófenól (CAS-númer 610-81-1) (EB-númer 210-236-8)	a) Hárlitunarefni í oxandi hárlitunarvörum	b) 1,0%	a) Eftir blöndun við oxandi skilyrði má hámarksstyrkur við notkun í hár ekki fara yfir 1,5%	a) Eins og getið er í a-lið, f-dálki undir tilvísunarnúmeri 205
		b) Hárlitunarefni í hárlitunarvörum sem ekki eru oxandi			b) Eins og getið er í f-dálki undir tilvísunarnúmeri 208
216	2,7-naftalíndíól (CAS-nr. 582-17-2) (EB nr. 209-478-7)	a) Hárlitunarefni í oxandi hárlitunarvörum	b) 1,0%	a) Eftir blöndun við oxandi skilyrði má hámarksstyrkur við notkun í hár ekki fara yfir 1,0%	a) Eins og getið er í a-lið, f-dálki undir tilvísunarnúmeri 205
		b) Hárlitunarefni í hárlitunarvörum sem ekki eru oxandi			
217	m-aminófenól (CAS-númer 591-27-5) (EB-númer 209-711-2) og sölt þess m-aminófenól HCl (CAS-númer 51-81-0) (EB-númer 200-125-2) m-aminófenólsúlfat (CAS-númer 68239-81-6) (EB-númer 269-475-1) Natríum m-aminófenól (CAS-númer 38171-54-9)	Hárlitunarefni í oxandi hárlitunarvörum		Eftir blöndun við oxandi skilyrði má hámarksstyrkur við notkun í hár ekki fara yfir 1,2%	Eins og getið er í a-lið, f-dálki undir tilvísunarnúmeri 205

Tilvísunar númer	Efni	Takmarkanir			Notkunarskilyrði og varnaðarorð sem prenta verður á merkimiðann
		Notkunarsvið	Leyfilegur hámarks- styrkur í fullunninni snyrtivöru	Aðrar takmarkanir og kröfur	
218	2,6-dihýdroxý-3,4-dímetylpyridín (CAS-númer 84540-47-6) (EB-númer 283-141-2)	Hárlitunarefni í oxandi hárlitunarvörum		Eftir blöndun við oxandi skilyrði má hámarksstyrkur við notkun í hár ekki fara yfir 1,0%	Eins og getið er í a-lið, f-dálki undir tilvísunarnúmeri 205
222	2-hýdroxýetylþíkrámsýra (CAS-númer 99610-72-7) (EB-númer 412-520-9)	a) Hárlitunarefni í oxandi hárlitunarvörum b) Hárlitunarefni í hárlitunarvörum sem ekki eru oxandi	b) 2,0%	a) Eftir blöndun við oxandi skilyrði má hámarksstyrkur við notkun í hár ekki fara yfir 1,5% Að því er varðar a- og b-lið: — Notist ekki með nítrósamínmyndandi efnum — Hámarksinnihald nítrósamína: 50 µg/kg — Geymist í ilátum sem innihalda ekki nítrít	a) Eins og getið er í a-lið, f-dálki undir tilvísunarnúmeri 205
223	p-metýlaminófenól (CAS-númer 150-75-4) (EB-númer 205-768-2) og súlfat þess p-metýlaminófenólsúlfat (CAS-númer 55-55-0/1936-57-8) (EB-númer 200-237-1/217-706-1)	Hárlitunarefni í oxandi hárlitunarvörum		Eftir blöndun við oxandi skilyrði má hámarksstyrkur við notkun í hár ekki fara yfir 0,68% (sem súlfat) — Notist ekki með nítrósamínmyndandi efnum — Hámarksinnihald nítrósamína: 50 µg/kg — Geymist í ilátum sem innihalda ekki nítrít	Eins og getið er í a-lið, f-dálki undir tilvísunarnúmeri 205
225	Etanól, 2-(4-(etyl((2-hýdroxýetyl)aminó)-2-nitrófenýl)aminó)-, (CAS-númer 104516-93-0) og hýdróklóríð þess HC Blue nr. 12 (CAS-númer 132885-85-9) (EB-númer 407-020-2)	a) Hárlitunarefni í oxandi hárlitunarvörum		a) Eftir blöndun við oxandi skilyrði má hámarksstyrkur við notkun í hár ekki fara yfir 0,75% (sem hýdróklóríð) Að því er varðar a- og b-lið: — Notist ekki með nítrósamínmyndandi efnum — Hámarksinnihald nítrósamína: 50 µg/kg — Geymist í ilátum sem innihalda ekki nítrít	a) Eins og getið er í a-lið, f-dálki undir tilvísunarnúmeri 205

Tilvísunar númer	Efni	Takmarkanir			Notkunarskilyrði og varnaðarorð sem prenta verður á merkimiðann
		Notkunarsvið	Leyfilegur hámarks- styrkur í fullunninni snyrtivöru	Aðrar takmarkanir og kröfur	
		b) Hárlitunarefni í hárlitunarvörum sem ekki eru oxandi	b) 1,5% (sem hýdróklórið)		
227	3-aminó-2,4-díklórfeenól (CAS-númer 61693-42-3) (EB-númer 262-909-0) og hýdróklórið þess 3-aminó-2,4-díklórfeenól HCl (CAS-númer 61693-43-4)	a) Hárlitunarefni í oxandi hárlitunarvörum b) Hárlitunarefni í hárlitunarvörum sem ekki eru oxandi	 b) 1,5% (sem hýdróklórið)	a) Eftir blöndun við oxandi skilyrði má hámarksstyrkur við notkun í hár ekki fara yfir 1,5% (sem hýdróklórið)	a) Eins og getið er í a-lið, f-dálki undir tilvísunarnúmeri 205
230	Fenýlmetýlpýrasólón (CAS-númer 89-25-8) (EB-númer 201-891-0)	Hárlitunarefni í oxandi hárlitunarvörum		Eftir blöndun við oxandi skilyrði má hámarksstyrkur við notkun í hár ekki fara yfir 0,25%	Eins og getið er í a-lið, f-dálki undir tilvísunarnúmeri 205
232	2-metýl-5-hýdroxýetýlaminófeenól (CAS-númer 55302-96-0) (EB-númer 259-583-7)	Hárlitunarefni í oxandi hárlitunarvörum		Eftir blöndun við oxandi skilyrði má hámarksstyrkur við notkun í hár ekki fara yfir 1,5% — Notist ekki með nitrósamínmyndandi efnum — Hámarks-innihald nitrósamína: 50 µg/kg — Geymist í flátum sem innihalda ekki nítrít	Eins og getið er í a-lið, f-dálki undir tilvísunarnúmeri 205
234	Hýdroxýbensómorfólín (CAS-númer 26021-57-8) (EB-númer 247-415-5)	Hárlitunarefni í oxandi hárlitunarvörum		Eftir blöndun við oxandi skilyrði má hámarksstyrkur við notkun í hár ekki fara yfir 1,0% — Notist ekki með nitrósamínmyndandi efnum — Hámarks-innihald nitrósamína: 50 µg/kg — Geymist í flátum sem innihalda ekki nítrít	Eins og getið er í a-lið, f-dálki undir tilvísunarnúmeri 205

Tilvísunarnúmer	Efni	Takmarkanir			Notkunarskilyrði og varmaðarorð sem prenta verður á merkimiðann
		Notkunarsvið	Leyfilegur hámarksstyrkur í fullunninni snyrtivöru	Aðrar takmarkanir og kröfur	
237	2,2'-((4-aminó-3-nitrófenýl)iminó)bisetanó 1 (CAS-númer 29705-39-3) og hýdróklóríð þess HC Red nr. 13 (CAS-númer 94158-13-1) (EB-númer 303-083-4)	a) Hárlitunarefni í oxandi hárlitunarvörum b) Hárlitunarefni í hárlitunarvörum sem ekki eru oxandi	b) 2,5% (sem hýdróklóríð)	a) Eftir blöndun við oxandi skilyrði má hámarksstyrkur við notkun í hár ekki fara yfir 1,25% (sem hýdróklóríð)	a) Eins og getið er í a-lið, f-dálki undir tilvísunarnúmeri 205
238	2,6-dímétoxý-3,5-pýridíndíamín CAS-númer 85679-78-3 (óbundinn basi)) og hýdróklóríð þess 2,6-dímétoxý-3,5-pýridíndíamín HCl (CAS-númer 56216-28-5) (EB-númer 260-062-1)	Hárlitunarefni í oxandi hárlitunarvörum		Eftir blöndun við oxandi skilyrði má hámarksstyrkur við notkun í hár ekki fara yfir 0,25% (sem hýdróklóríð)	Eins og getið er í a-lið, f-dálki undir tilvísunarnúmeri 205
239	HC Violet nr. 1 (CAS-númer 82576-75-8) (EB-númer 417-600-7)	a) Hárlitunarefni í oxandi hárlitunarvörum b) Hárlitunarefni í hárlitunarvörum sem ekki eru oxandi	b) 0,28%	a) Eftir blöndun við oxandi skilyrði má hámarksstyrkur við notkun í hár ekki fara yfir 0,25% Að því er varðar a- og b-lið: — Notist ekki með nitrósamínmyndandi efnum — Hámarksinnihald nitrósamína: 50 µg/kg — Geymist í ílátum sem innihalda ekki nítrít	a) Eins og getið er í a-lið f-dálki undir tilvísunarnúmeri 205 b) Eins og getið er í f-dálki undir tilvísunarnúmeri 208 a)
241	1,5-naftalíndíól (CAS-númer 83-56-7) (EB-númer 201-487-4)	a) Hárlitunarefni í oxandi hárlitunarvörum b) Hárlitunarefni í hárlitunarvörum sem ekki eru oxandi	b) 1,0%	a) Eftir blöndun við oxandi skilyrði má hámarksstyrkur við notkun í hár ekki fara yfir 1,0%	a) Eins og getið er í a-lið, f-dálki undir tilvísunarnúmeri 205

Tilvísunar númer	Efni	Takmarkanir			Notkunarskilyrði og varnaðarorð sem prenta verður á merkimiðann
		Notkunarsvið	Leyfilegur hámarks- styrkur í fullunninni snyrtivöru	Aðrar takmarkanir og kröfur	
242	Hýdroxýprópýl bis(N-hýdroxýetyl-p-fenýlendíamín) (CAS-númer 128729-30-6) og tetrahydroklóríð þess Hýdroxýprópýl bis(N-hýdroxýetyl-p-fenýlendíamín) HCl (CAS-númer 128729-28-2) (EB-númer 416-320-2)	Hárlitunarefni í oxandi hárlitunarvörum		Eftir blöndun við oxandi skilyrði má hámarksstyrkur við notkun í hár ekki fara yfir 0,4% (sem tetrahydroklóríð)	Eins og getið er í a-lið, f-dálki undir tilvísunarnúmeri 205
243	4-aminó-2-hýdroxýtólúen (CAS-númer 2835-95-2) (EB-númer 220-618-6)	Hárlitunarefni í oxandi hárlitunarvörum		Eftir blöndun við oxandi skilyrði má hámarksstyrkur við notkun í hár ekki fara yfir 1,5%	Eins og getið er í a-lið, f-dálki undir tilvísunarnúmeri 205
244	2,4-díamínófenoxýetanól (CAS-númer 70643-19-5) hýdroklóríð og súlfat þess 2,4-díamínófenoxýetanól HCl (CAS-númer 66422-95-5) (EB-númer 266-357-1) 2,4-díamínófenoxý-etanólsúlfat (CAS-númer 70643-20-8) (EB-númer 274-713-2)	Hárlitunarefni í oxandi hárlitunarvörum		Eftir blöndun við oxandi skilyrði má hámarksstyrkur við notkun í hár ekki fara yfir 2,0% (sem hýdroklóríð)	Eins og getið er í a-lið, f-dálki undir tilvísunarnúmeri 205
245	2-metýlresorsínól (CAS-númer 608-25-3) (EB-númer 210-155-8)	a) Hárlitunarefni í oxandi hárlitunarvörum b) Hárlitunarefni í hárlitunarvörum sem ekki eru oxandi	b) 1,8%	a) Eftir blöndun við oxandi skilyrði má hámarksstyrkur við notkun í hár ekki fara yfir 1,8%	a) Eins og getið er í a-lið, f-dálki undir tilvísunarnúmeri 205
246	4-aminó-m-kresól (CAS-númer 2835-99-6) (EB-númer 220-621-2)	Hárlitunarefni í oxandi hárlitunarvörum		Eftir blöndun við oxandi skilyrði má hámarksstyrkur við notkun í hár ekki fara yfir 1,5%	Eins og getið er í a-lið, f-dálki undir tilvísunarnúmeri 205

Tilvísunar númer	Efni	Takmarkanir			Notkunarskilyrði og varnaðarorð sem prenta verður á merkimiðann
		Notkunarsvið	Leyfilegur hámarksstyrkur í fullunninni snyrtivöru	Aðrar takmarkanir og kröfur	
248	2-aminó-4-hýdroxýetýlaminóanisól (CAS-númer 83763-47-7) (EB-númer 280-733-2) og súlfat þess 2-aminó-4-hýdroxýetýlaminóanisóls úlfat (CAS-númer 83763-48-8) (EB-númer 280-734-8)	Hárlitunarefni í oxandi hárlitunarvörum		Eftir blöndun við oxandi skilyrði má hámarksstyrkur við notkun í hár ekki fara yfir 1,5% (sem súlfat) — Notist ekki með nitrósamínmyndandi efnum — Hámarksinnihald nitrósamína: 50 µg/kg — Geymist í ilátum sem innihalda ekki nítrít	Eins og getið er í a-lið, f-dálki undir tilvísunarnúmeri 205
249	Hýdroxýetýl-3,4-metýlendíoxýanilín og hýdróklóríð þess Hýdroxýetýl-3,4-metýlendíoxýanilín HCl (CAS-númer 94158-14-2) (EB-númer 303-085-5)	Hárlitunarefni í oxandi hárlitunarvörum		Eftir blöndun við oxandi skilyrði má hámarksstyrkur við notkun í hár ekki fara yfir 1,5% — Notist ekki með nitrósamínmyndandi efnum — Hámarksinnihald nitrósamína: 50 µg/kg — Geymist í ilátum sem innihalda ekki nítrít	Eins og getið er í a-lið, f-dálki undir tilvísunarnúmeri 205
250	3-nítro-p-hýdroxýetýlaminófenól (CAS-númer 65235-31-6) (EB-númer 265-648-0)	a) Hárlitunarefni í oxandi hárlitunarvörum b) Hárlitunarefni í hárlitunarvörum sem ekki eru oxandi	b) 1,85%	a) Eftir blöndun við oxandi skilyrði má hámarksstyrkur við notkun í hár ekki fara yfir 3,0% Að því er varðar a- og b-lið: — Notist ekki með nitrósamínmyndandi kerfum — Hámarksinnihald nitrósamína: 50 µg/kg — Geymist í ilátum sem innihalda ekki nítrít	a) Eins og getið er í a-lið, f-dálki undir tilvísunarnúmeri 205 b) Eins og getið er í f-dálki undir tilvísunarnúmeri 208
251	4-nítrofenýlaminóetýlúrea (CAS-númer 27080-42-8) (EB-númer 410-700-1)	a) Hárlitunarefni í oxandi hárlitunarvörum b) Hárlitunarefni í hárlitunarvörum sem ekki eru oxandi	b) 0,5%	a) Eftir blöndun við oxandi skilyrði má hámarksstyrkur við notkun í hár ekki fara yfir 0,25% Að því er varðar a- og b-lið: — Notist ekki með nitrósamínmyndandi efnum — Hámarksinnihald nitrósamína: 50 µg/kg — Geymist í ilátum sem innihalda ekki nítrít	a) Eins og getið er í a-lið, f-dálki undir tilvísunarnúmeri 205

Tilvísunarnúmer	Efni	Takmarkanir			Notkunarskilyrði og varnaðarorð sem prenta verður á merkimiðann
		Notkunarsvið	Leyfilegur hámarksstyrkur í fullunninni snyrtivöru	Aðrar takmarkanir og kröfur	
252	2-aminó-6-klór-4-nitrófenól (CAS-númer 6358-09-4) (EB-númer 228-762-1)	a) Hárlitunarefni í oxandi hárlitunarvörum b) Hárlitunarefni í hárlitunarvörum sem ekki eru oxandi	b) 2,0%	a) Eftir blöndun við oxandi skilyrði má hámarksstyrkur við notkun í hár ekki fara yfir 2,0%	a) Eins og getið er í a-lið, f-dálki undir tilvísunarnúmeri 205 b) Eins og getið er í f-dálki undir tilvísunarnúmeri 208“

ii. Í stað færslunnar undir tilvísunarnúmerinu 201 komi eftirfarandi:

„201	2-Klór-6-etýlaminó-4-nitrófenól (CAS-númer 131657-78-8) (EB-númer 411-440-1)	a) Hárlitunarefni í oxandi hárlitunarvörum b) Hárlitunarefni í hárlitunarvörum sem ekki eru oxandi	b) 3,0%	a) Eftir blöndun við oxandi skilyrði má hámarksstyrkur við notkun í hár ekki fara yfir 1,5% a) og b): — Notist ekki með nitrósamínmyndandi efnum — Hámarksinnihald nitrósamína: 50 µg/kg — Geymist í ílátum sem innihalda ekki nitrít	a) Eins og getið er í a-lið, f-dálki undir tilvísunarnúmeri 205
------	--	---	---------	---	---

b) Ákvæðum 2. hluta er breytt sem hér segir:

- i. Færslur með tilvísunarnúmerunum 3 til 6, 11, 12, 16, 19 til 22, 25, 27, 31 til 39, 44, 48, 49, 55 og 56 falli brott.
- ii. Í stað færslanna í g-dálki undir tilvísunarnúmerunum 10 og 50 komi dagsetningin „31.12.2011“ í stað „31.12.2010“.

REGLUGERÐ EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS (EB) nr. 1222/2009

2012/EES/19/19

frá 25. nóvember 2009

um merkingu hjólbarða að því er varðar eldsneytisnýtingu og aðrar nauðsynlegar kennistærðir (*)

EVROPUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS
HAFAR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 95. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

með hliðsjón af álit efnahags- og félagsmálanefndar Evrópu-
bandalaganna ⁽¹⁾,

að höfðu samráði við svæðanefndina,

í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 251. gr.
sáttmálans ⁽²⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Sjálfbær hreyfanleiki er mikilvægt viðfangsefni fyrir framkvæmdastjórnina í ljósi loftslagsbreytinga og þess að nauðsynlegt er að styðja samkeppnishæfni Evrópu eins og áhersla er lögð á í orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 8. júlí 2008, sem ber heitið „Grænni flutningastarfsemi“.
- 2) Í orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 19. október 2006 sem ber heitið „Aðgerðaáætlun um orkunýtni – möguleikarnir nýttir“ var lögð áhersla á möguleikana á því að draga úr heildarorkunotkun um 20% fyrir 2020 með skrá yfir markvissar aðgerðir, þ.m.t. merking hjólbarða.
- 3) Í orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 7. febrúar 2007 sem ber heitið „Niðurstöður endurskoðunar á áætlun Bandalagsins um að draga úr losun koltvísýrings frá fólksbifreiðum og léttum atvinnuökutækjum“ var lögð áhersla á möguleikana á því að draga úr losun koltvísýrings með viðbótarráðstöfunum fyrir íhluti bifreiða sem hafa mest áhrif á eldsneytisnotkun, s.s. hjólbarða.
- 4) Um 20% til 30% af eldsneytisnotkun ökutækja má rekja til hjólbarða, einkum vegna snúningsmótstöðu þeirra. Lækkun snúningsmótstöðu getur því stuðlað umtalsvert að bættri orkunýtni í flutningum á vegum og þannig dregið úr losun.

5) Hjólbarðar einkennast af nokkrum kennistærðum sem tengjast innbyrðis. Ef ein kennistærð eins og snúningsmótstaða er bætt, kann það að hafa slæm áhrif á aðrar kennistærðir eins og veggrip á blautum vegi, á meðan aukið veggrip á blautum vegi getur haft neikvæð áhrif á ytri snúningshávaða. Hvetja skal hjólbarðaframleiðendur til að bæta allar kennistærðir umfram þau gæði sem þegar hafa náðst.

6) Eldsneytisnýtnir hjólbarðar eru kostnaðarhagkvæmir þar sem eldsneytissparnaðurinn gerir meira en að bæta upp fyrir hækkað kaupverð á hjólbörðum vegna aukins framleiðslukostnaðar.

7) Í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 661/2009 frá 13. júlí 2009 um gerðarviðurkenningarkröfur að því er varðar almennt öryggi vélknúinna ökutækja, eftirvagna þeirra, kerfi, íhluti og aðskildar tæknieiningar ætluð í þau ⁽³⁾ eru settar fram lágmarkskröfur um snúningsmótstöðu hjólbarða. Tæknipróun gerir kleift að draga umtalsvert úr orkutapi vegna snúningsmótstöðu hjólbarða umfram þessar lágmarkskröfur. Til að draga úr umhverfisáhrifum flutninga á vegum er því rétt að mæla fyrir um ákvæði til að hvetja endanlega notendur til að kaupa eldsneytisnýtnari hjólbarða með því að veita samræmdar upplýsingar um þá kennistærð.

8) Umferðarhávaði veldur umtalsverðum óþægindum og hefur skaðleg áhrif á heilbrigði. Í reglugerð (EB) nr. 661/2009 eru settar fram lágmarkskröfur um ytri snúningshávaða frá hjólbörðum. Tæknipróun gerir kleift að draga umtalsvert úr ytri snúningshávaða umfram þessar lágmarkskröfur. Til að draga úr umferðarhávaða er því rétt að mæla fyrir um ákvæði til að hvetja endanlega notendur til að kaupa hjólbarða með litlum ytri snúningshávaða með því að veita samræmdar upplýsingar um þá kennistærð.

9) Með því að veita samræmdar upplýsingar um ytri snúningshávaða er einnig auðveldara að framkvæma ráðstafanir gegn umferðarhávaða og stuðla að aukinni vitund um áhrif hjólbarða á umferðarhávaða innan ramma tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2002/49/EB frá 25. júní 2002 um mat og stjórn á hávaða í umhverfinu ⁽⁴⁾.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 342, 22.12.2009, bls. 46. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 17/2012 frá 10. febrúar 2012 um breytingu á IV. viðauka (Orka) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 228, 22.9.2009, bls. 81.

⁽²⁾ Álit Evrópuþingsins frá 22. apríl 2009 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum ESB), sameiginleg afstaða ráðsins frá 20. nóvember 2009 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum ESB) og afstaða Evrópuþingsins frá 24. nóvember 2009 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum ESB).

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 200, 31.7.2009, bls. 1.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 189, 18.7.2002, bls. 12.

- 10) Í reglugerð (EB) nr. 661/2009 eru settar fram lágmarkskröfur um veggrip hjólbarða á blautum vegi. Tæknipróun gerir það kleift að auka veggrip á blautum vegi umtalsvert umfram þessar lágmarkskröfur og stytta þannig hemlunarvegalegd í bleytu. Til að auka umferðaröryggi er því rétt að mæla fyrir um ákvæði til að hvetja endanlega notendur til að kaupa hjólbarða með mikið veggrip á blautum vegi með því að veita samræmdar upplýsingar um þá kennistærð.
- 11) Miðlun upplýsinga um veggrip á blautum vegi endurspeglar ekki nauðsynlega meginframmistöðu hjólbarða sem hannaðir eru fyrir akstur í snjó og á ís. Með tilliti til þess að samræmdar prófunaraðferðir eru enn ekki til staðar að því er varðar slíka hjólbarða þykir rétt að kveða á um möguleika á því að breyta flokkun á veggripi þeirra síðar.
- 12) Miðlun upplýsinga um kennistærðir hjólbarða með stöðluðum merkimiða er líkleg til að hafa áhrif á ákvarðanir endanlegra notenda um kaup á öruggari, hljóðlátari og eldsneytisnýtnari hjólbörðum. Það er síðan líklegt til að hvetja hjólbarðaframleiðendur til að bæta þessar kennistærðir hjólbarða sem leggur grunn að enn sjálfbærri notkun og framleiðslu.
- 13) Mikill fjöldi reglna varðandi merkingar á hjólbörðum í aðildarríkjum myndi skapa hindranir fyrir viðskipti innan Bandalagsins og auka stjórnsýslubyrði og prófunarkostnað hjólbarðaframleiðenda.
- 14) Hjólbarðar til endurnýjunar teljast vera 78% af hjólbarðamarkaðinum. Því er rétt að upplýsa endanlega notendur um kennistærðir hjólbarða til endurnýjunar auk hjólbarða sem settir eru á ný ökutæki.
- 15) Þörfin fyrir meiri upplýsingar um eldsneytisnýtni hjólbarða og aðrar kennistærðir varðar neytendur jafnt sem stjórnendur ökutækjafloata og flutningafyrirtæki sem geta ekki auðveldlega borið saman kennistærðir hjólbarða með mismunandi vörueitum án merkinga og samræmds prófunarfyrirkomulags. Því er rétt að hjólbarðar í flokki C1, C2 og C3 falli undir gildissvið þessarar reglugerðar.
- 16) Orkumerkimiðinn sem skipar vörum á kvarða frá „A“ til „G“ sem notaður er á heimilistæki samkvæmt tilskipun ráðsins 92/75/EBE frá 22. september 1992 um merkingar og staðlaðar vörulýsingar á heimilistækjum er greina frá notkun þeirra á orku og öðrum aðföngum⁽¹⁾ er vel þekktur meðal neytenda og hefur skilað árangri í að stuðla að bættari orkunýtingu heimilistækja. Nota skal sömu hönnun við merkingar á eldsneytisnýtni hjólbarða.
- 17) Með því að hafa merkimiða á hjólbörðum á sölustað, og einnig í tæknilegu kynningarefni, á að vera tryggt að dreifingaraðilar, ásamt hugsanlegum endanlegum notendum, fái samræmdar upplýsingar um eldsneytisnýtni hjólbarða, veggrip á blautum vegi og ytri snúningshávaða á þeim tíma og stað þegar ákvörðun um kaup er tekin.
- 18) Sumir endanlegir notendur velja hjólbarða áður en þeir koma á sölustað eða kaupa hjólbarða í póstverslun. Til að tryggja að þeir endanlegu notendur geti einnig tekið upplýsta ákvörðun á grundvelli samræmdra upplýsinga um eldsneytisnýtni hjólbarða, veggrip á blautum vegi og ytri snúningshávaða, skal hafa merkimiða í öllu tæknilegu kynningarefni, einnig þegar slíkt efni er gert aðgengilegt á Netinu. Tæknilegt kynningarefni felur ekki í sér auglýsingar á skiltum, dagblöðum, tímaritum, útvarpsútsendingum, sjónvarpi og sambærilegum miðlum á Netinu.
- 19) Veita skal hugsanlegum endanlegum notendum upplýsingar til skýringar á hverjum efnisþætti merkimiðans og þýðingu hans. Þessar upplýsingar skal veita í tæknilegu kynningarefni, til dæmis á vefsetri birgja.
- 20) Veita skal upplýsingar í samræmi við samræmdar prófunaraðferðir sem skulu vera áreiðanlegar, nákvæmar og samanburðarnákvæmar í því skyni að gera endanlegum notendum kleift að bera saman mismunandi hjólbarða og takmarka kostnað framleiðenda við prófanir.
- 21) Í því skyni að draga úr losun gróðurhúsalofttegunda og auka öryggi flutninga á vegum geta aðildarríki komið á hvötum í þágu eldsneytisnýtnari, öruggari og hljóðlátari hjólbarða. Rétt þykir að ákvarða lágmarksflokka fyrir eldsneytisnýtni og veggrip á blautum vegi sem ekki má veita slíka hvata fyrir neðan til að komast hjá uppskiptingu innri markaðarins. Slíkir hvatar geta talist ríkisaðstoð. Þessi reglugerð skal ekki hafa áhrif á niðurstöðu meðferðar ríkisaðstoðarmála í framtíðinni sem framkvæmd er í samræmi við 87. og 88. gr. sáttmálans að því er varðar slíka hvata og skal ekki taka til skattlagningar og efnahagsmála.
- 22) Það er nauðsynlegt að birgjar og dreifingaraðilar fari að ákvæðum um merkingar til að ná markmiðum þessara ákvæða og til að tryggja jöfn samkeppnisskilyrði innan Bandalagsins. Aðildarríki skulu því fylgjast með því að farið sé að ákvæðunum með markaðseftirliti og reglulegu eftirliti eftir á, einkum í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 765/2008 frá 9. júlí 2008 um kröfur varðandi faggildingu og markaðseftirlit í tengslum við markaðssetningu á vörum⁽²⁾.
- 23) Aðildarríki skulu, við framkvæmd viðkomandi ákvæða þessarar reglugerðar, ekki gripa til framkvæmdarráðstafana sem leggja óréttmætar, skrifræðislegar og þunglamalegar skyldur á litil og meðalstór fyrirtæki.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 297, 13.10.1992, bls. 16.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 218, 13.8.2008, bls. 30.

- 24) Birgjar og dreifingaraðilar hjólbarða skulu hvattir til að fara að ákvæðum þessarar reglugerðar fyrir 2012 til að flýta fyrir því að merkimiðinn öðlist viðurkenningu og að ávinningur fái af honum.
- 25) Nauðsynlegar ráðstafanir til framkvæmdar þessari reglugerð skulu samþykktar í samræmi við ákvörðun ráðsins 1999/468/EB frá 28. júní 1999 um reglur um meðferð framkvæmdavalds sem framkvæmdastjórninni er falið ⁽¹⁾.
- 26) Einkum skal framkvæmdastjórnin hafa umboð til þess að innleiða kröfur að því er varðar flokkun á veggripi hjólbarða í flokki C2 og C3 á blautum vegi, til að taka upp flokkun á veggripi hjólbarða sem sérstaklega eru hannaðir fyrir snjó og ís og til að laga viðaukana, þ.m.t. prófunaraðferðir og tengd frávik, að tækni framförum. Þar eð þessar ráðstafanir eru almenns eðlis og þeim er ætlað að breyta veigalitlum þáttum þessarar reglugerðar, m.a. með því að bæta við hana nýjum, veigalitlum þáttum, skulu þær samþykktar í samræmi við reglunefndarmeðferð með grannskoðun sem kveðið er á um í 5. gr. a í ákvörðun 1999/468/EB.
- 27) Endurskoða skal þessa reglugerð til að ákvarða skilning endanlegra notenda á merkimiðanum og getu þessarar reglugerðar til að ná fram breytingum á markaði,

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Markmið og viðfangsefni

1. Markmið þessarar reglugerðar er að auka öryggi og efnahagslega og umhverfislega skilvirkni flutninga á vegum með því að stuðla að eldsneytisnýtni og öryggi hjólbarða með lágt hávaðastig.
2. Með þessari reglugerð er settur rammi um veitingu samræmdra upplýsinga um kennistærðir hjólbarða á merkimiðum til að gera endanlegum notendum kleift að taka upplýsta ákvörðun um kaup á hjólbörðum.

2. gr.

Gildissvið

1. Þessi reglugerð gildir um hjólbarða í flokki C1, C2 og C3.
2. Þessi reglugerð gildir ekki um:
- a) sólaða hjólbarða,
- b) torfæruhjólbarða fyrir fagmenn,

- c) hjólbarða sem einungis eru hannaðir til ásetningar á ökutæki sem voru fyrst skráð fyrir 1. október 1990,
- d) varahjólbarða af T-gerð til tímabundinnar notkunar,
- e) hjólbarða sem einungis eru ætlaðir til notkunar á hraða sem er undir 80 km/klst,
- f) hjólbarða þar sem nafnhvermál brúna er 254 mm eða minna eða 635 mm eða meira,
- g) hjólbarða sem búnir eru viðbótarbúnaði til að bæta gripeiginleika, svo sem neglda hjólbarða,
- h) hjólbarða sem aðeins eru hannaðir til ásetningar á ökutæki sem eingöngu eru ætluð til keppni.

3. gr.

Skilgreiningar

Í þessari reglugerð er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

1. „hjólbarðar í flokki C1, C2 og C3“: flokkar hjólbarða sem skilgreindir eru í 8. gr. reglugerðar (EB) nr. 661/2009,
2. „varahjólbarði af T-gerð til tímabundinnar notkunar“: varahjólbarði sem hannaður er til tímabundinnar notkunar með hærri loftþrýstingi en ákvarðaður hefur verið fyrir staðlaða og styrkta hjólbarða,
3. „sölustaður“: staður þar sem hjólbarðar eru til sýnis eða geymdir og boðnir endanlegum notendum til sölu, þ.m.t. bifreiðasýningarsalir með tilliti til hjólbarða sem boðnir eru endanlegum notendum til sölu en hafa ekki verið settir á ökutæki,
4. „tæknilegt kynningarefni“: tæknilegar handbækur, bæklingar, dreifibréf og vöruskrár (hvort sem er á prenti, rafrænar eða á Netinu) ásamt vefsetrum, sem ætlað er að markaðssetja hjólbarða til endanlegra notenda eða dreifingaraðila og lýsa sértækum tæknilegum kennistærðum hjólbarða,
5. „tæknigögn“: upplýsingar um hjólbarða, þ.m.t. framleiðandi og vöruheiti hjólbarðans; lýsing á gerð eða flokkun hjólbarðans sem ákvörðuð er fyrir yfirlýsingu um flokk eldsneytisnýtni, flokk veggrips á blautum vegi og flokk og mæligildi ytri snúningshávaða; prófunarskýrslur og prófunarnákvæmni,
6. „framleiðandi“: einstaklingur eða lögaðili sem framleiðir vöru eða hefur framleitt eða hannað vöru og markaðssetur vöruna undir sínu nafni eða vörumerki,
7. „innflytjandi“: einstaklingur eða lögaðili með staðfestu innan Bandalagsins sem setur vöru frá þriðja landi á markað Bandalagsins,
8. „viðurkenndur fulltrúi“: einstaklingur eða lögaðili með staðfestu í Bandalaginu sem hefur skriflegt umboð frá framleiðanda til að koma fram fyrir hans hönd í tengslum við tilgreind verkefni með tilliti til skuldbindinga þess síðarnefnda samkvæmt þessari reglugerð,

⁽¹⁾ Stjótið. ESB L 184, 17.7.1999, bls. 23.

9. „birgir“: framleiðandi eða viðurkenndur fulltrúi hans í Bandalaginu eða innflytjandi,

5. gr.

10. „dreifingaraðili“: einstaklingur eða lögaðili í aðfangakeðjunni, annar en birgir eða innflytjandi, sem býður hjólbarða fram á markaði,

11. „að bjóða fram á markaði“: öll afhending vöru til dreifingar eða notkunar á markaði Bandalagsins á meðan á viðskiptastarfsemi stendur, hvort sem það er gegn greiðslu eða án endurgjalds,

12. „endanlegur notandi“: neytandi og stjórnandi ökutækjafloata eða vegaflutningafyrirtæki sem kaupir eða mun væntanlega kaupa hjólbarða,

13. „nauðsynleg kennistærð“: kennistærð hjólbarða, t.d. snúningsmótstaða, veggrip á blautum vegi eða ytri snúningshávaði, sem hefur greinileg áhrif á umhverfið, umferðaröryggi eða heilbrigði við notkun.

4. gr.

Ábyrgð hjólbarðabirgja

1. Birgjar skulu sjá til þess að hjólbarðar í flokki C1 og C2 sem eru afhentir dreifingaraðilum eða endanlegum notendum:

a) séu búnir límmiða á hjólbarðasólanum sem á er merkimiði sem sýnir flokk eldsneytisnýtni sem settur er fram í A-hluta I. viðauka, flokk og mæligildi ytri snúningshávaða sem sett eru fram í C-hluta I. viðauka og, eftir atvikum, flokk veggrips á blautum vegi sem settur er fram í B-hluta I. viðauka,

eða

b) hafi, í hverri framleiðslulotu eins eða fleiri samskonar hjólbarða sem afhent er, prentaðan merkimiða sem sýnir flokk eldsneytisnýtni sem settur er fram í A-hluta I. viðauka, flokk og mæligildi ytri snúningshávaða sem sett eru fram í C-hluta I. viðauka og, eftir atvikum, flokk veggrips á blautum vegi sem settur er fram í B-hluta I. viðauka.

2. Sníð límmiðans og merkimiðans sem um getur í 1. mgr. skal vera eins og mælt er fyrir um í II. viðauka.

3. Birgjar skulu taka fram flokk eldsneytisnýtni, flokk og mæligildi ytri snúningshávaða og, eftir atvikum, flokk veggrips á blautum vegi fyrir hjólbarða í flokki C1, C2 og C3, í tæknilegu kynningarefni, þ.m.t. á vefsetrum sínum, eins og þeir eru settir fram í I. viðauka, í röðinni sem tilgreind er í III. viðauka.

4. Birgjar skulu gera tæknigögn tiltæk fyrir yfirvöld aðildarríkja eftir beiðni á tímabili sem lýkur fimm árum eftir að síðasti hjólbarði af tiltekinni gerð hjólbarða hefur verið settur á markað. Tæknigögn skulu vera nægilega ítarleg til að yfirvöldum sé kleift að sannreyna áreiðanleika upplýsinganna sem veittar eru á merkimiðanum að því er varðar eldsneytisnýtni, veggrip á blautum vegi og ytri snúningshávaða.

Ábyrgð dreifingaraðila hjólbarða

1. Dreifingaraðili skal sjá til þess:

a) að hjólbarðar, á sölustað, beri límmiðann sem birgjar leggja fram í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. á áberandi stað,

eða

b) að áður en hjólbarðinn er seldur sé merkimiðinn sem um getur í b-lið 1. mgr. 4. gr. sýndur endanlegum notanda og hann sé sýndur með greinilegum hætti mjög nálægt hjólbarðanum á sölustað.

2. Ef hjólbarðar sem boðnir eru til sölu eru ekki sýnilegir endanlegum notanda skulu dreifingaraðilar veita endanlegum notendum upplýsingar um flokk eldsneytisnýtni, flokk veggrips á blautum vegi og flokk og mæligildi ytri snúningshávaða þessara hjólbarða.

3. Fyrir hjólbarða í flokki C1, C2 og C3 skulu dreifingaraðilar taka fram flokk eldsneytisnýtni, mæligildi ytri snúningshávaða og, eftir atvikum, flokk veggrips á blautum vegi sem settir eru fram í I. viðauka á eða meðfylgjandi reikningum sem afhentir eru endanlegum notendum þegar hjólbarðar eru keyptir.

6. gr.

Ábyrgð birgja ökutækja og dreifingaraðila ökutækja

Ef endanlegum notanda er boðið á sölustað að velja á milli mismunandi hjólbarða sem settir verða á nýtt ökutæki sem þeir hyggjast kaupa, skulu birgjar og dreifingaraðilar ökutækja veita þeim upplýsingar áður en salan fer fram, um alla hjólbarða í boði, varðandi flokk eldsneytisnýtni, flokk og mæligildi ytri snúningshávaða og, eftir atvikum, flokk veggrips á blautum vegi fyrir hjólbarða í flokki C1, C2 og C3 eins og þeir eru settir fram í I. viðauka og í þeirri röð sem sett er fram í III. viðauka. Þessar upplýsingar skulu í það minnsta vera innifaldar í tæknilegu kynningarefni.

7. gr.

Samræmdar prófunaraðferðir

Upplýsingarnar sem veita skal skv. 4., 5. og 6. gr. um flokk eldsneytisnýtni, flokk og mæligildi ytri snúningshávaða og flokk veggrips á blautum vegi skulu fengnar með því að beita samræmdu prófunaraðferðunum sem um getur í I. viðauka.

8. gr.

Sannprófunaraðferð

Aðildarríki skal meta samræmi yfirlýstra flokka eldsneytisnýtni og veggrips á blautum vegi í skilningi A og B-hluta I. viðauka og yfirlýsts flokks og mæligildis ytri snúningshávaða í skilningi C-hluta I. viðauka í samræmi við aðferðina sem sett er fram í IV. viðauka.

9. gr.

Innri markaðurinn

1. Ef kröfurnar í þessari reglugerð eru uppfylltar skulu aðildarríki hvorki banna né takmarka að hjólbarðar sem um getur í 2. gr. séu boðnir fram á markaði á grundvelli vöruupplýsinga.

2. Ef aðildarríki hefur ekki vísbendingar um hið gagnstæða skal það líta svo á að merkimiðar og vöruupplýsingar séu í samræmi við ákvæði þessarar reglugerðar. Þau geta farið fram á að birgjar leggi fram tæknigögn í samræmi við 4. mgr. 4. gr. í því skyni að meta áreiðanleika yfirlýstra gilda og flokka.

10. gr.

Hvatar

Aðildarríki skulu ekki veita hvata að því er varðar hjólbarða í lægri flokki en C-flokki með tilliti til annað hvort eldsneytisnýtni eða veggrips á blautum vegi í skilningi A- og B-hluta I. viðauka eftir því sem við á. Skattlagning og ráðstafanir er varða skattamál teljast ekki hvatar að því er varðar þessa reglugerð.

11. gr.

Breytingar og aðlögun að tækniframförum

Eftirfarandi ráðstafanir, sem er ætlað að breyta þeim þáttum þessarar reglugerðar sem ekki teljast grundvallaratriði, m.a. með því að bæta við hana, skulu samþykktar í samræmi við þá reglunefndarmeðferð með grannskoðun sem um getur í 2. mgr. 13. gr.:

- innleiðing á kröfum um upplýsingar að því er varðar flokkun veggrips hjólbarða í flokki C2 og C3 á blautum vegi, að því tilskildu að viðeigandi samræmdar prófunar-aðferðir séu fyrir hendi,
- aðlögun, ef við á, flokkunar á veggripi að tækni-forskriftum hjólbarða sem fyrst og fremst er ætlað að skila betri frammistöðu á ís og/eða í snjó en venjulegur hjól-barði að því er varðar getu þeirra til að hefja, viðhalda eða stöðva hreyfingu ökutækis,
- aðlögun I. til IV. viðauka að tækniframförum.

12. gr.

Framkvæmd

Í samræmi við reglugerð (EB) nr. 765/2008 skulu aðildarríki sjá til þess að yfirvöld sem bera ábyrgð á markaðseftirliti sannprófi að farið sé að 4., 5., og 6. gr. þessarar reglugerðar.

13. gr.

Nefndarmeðferð

- Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar nefndar.
- Þegar vísað er til þessarar málsgreinar skulu ákvæði 1.–4. mgr. 5. gr. a og 7. gr. ákvörðunar 1999/468/EB gilda, með hliðsjón af ákvæðum 8. gr. hennar.

14. gr.

Endurskoðun

- Framkvæmdastjórnin skal leggja mat á þörf fyrir endurskoðun þessarar reglugerðar með tilliti til, m.a.:
 - árangurs merkimiðans að því er varðar vitund endanlegra notenda, einkum hvort ákvæði b-liðar 1. mgr. 4. gr. séu eins áhrifarík og ákvæði a-liðar 1. mgr. 4. gr. við að ná fram markmiðum þessarar reglugerðar,
 - hvort merkingakerfið skuli rýmkað til að ná yfir sólaða hjólbarða,
 - hvort innleiða skulu nýjar kennistærðir hjólbarða, t.d. endingu,
 - upplýsinga um kennistærðir hjólbarða sem birgjar og dreifingaraðilar ökutækja veita endanlegum notendum.
- Framkvæmdastjórnin skal leggja niðurstöðu þessa mats fyrir Evrópuþingið og ráðið eigi síðar en 1. mars 2016 og, ef við á, leggja tillögur fyrir Evrópuþingið og ráðið.

15. gr.

Bráðabirgðaákvæði

Ákvæði 4. til 5. gr. gilda ekki um hjólbarða sem framleiddir eru fyrir 1. júlí 2012.

16. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi gildir frá 1. nóvember 2012.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Strassborg, 25. nóvember 2009.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

J. BUZEK

forseti.

Fyrir hönd ráðsins,

Å. Torstensson

forseti.

I. VIÐAUKI

FLOKKUN Á KENNISTÆRÐUM HJÓLBARÐA

A-hluti: Flokkar eldsneytisnýtni

Ákvarða skal flokk eldsneytisnýtni á grundvelli reiknistuðuls snúningsmótstöðu (RRC) samkvæmt kvarðanum „A“ til „G“ sem tilgreindur er hér á eftir og mældur í samræmi við reglugerð efnahagsnefndar SP fyrir Evrópu nr. 117 og síðari breytingar á henni.

Ef gerð hjólbarda er samþykkt í fleiri en einum flokki hjólbarda (t.d. C1 og C2) skal nota þann flokkunarkvarða við ákvörðun flokks eldsneytisnýtni þessarar gerðar hjólbarda sem á við hæsta flokk hjólbarda (t.d. C2 ekki C1).

Hjólbarda í flokki C1		Hjólbarda í flokki C2		Hjólbarda í flokki C3	
RRC í kg/t	Orkunýtniflokkur	RRC í kg/t	Orkunýtniflokkur	RRC í kg/t	Orkunýtniflokkur
$RRC \leq 6,5$	A	$RRC \leq 5,5$	A	$RRC \leq 4,0$	A
$6,6 \leq RRC \leq 7,7$	B	$5,6 \leq RRC \leq 6,7$	B	$4,1 \leq RRC \leq 5,0$	B
$7,8 \leq RRC \leq 9,0$	C	$6,8 \leq RRC \leq 8,0$	C	$5,1 \leq RRC \leq 6,0$	C
Autt	D	Autt	D	$6,1 \leq RRC \leq 7,0$	D
$9,1 \leq RRC \leq 10,5$	E	$8,1 \leq RRC \leq 9,2$	E	$7,1 \leq RRC \leq 8,0$	E
$10,6 \leq RRC \leq 12,0$	F	$9,3 \leq RRC \leq 10,5$	F	$RRC \geq 8,1$	F
$RRC \geq 12,1$	G	$RRC \geq 10,6$	G	Autt	G

B-hluti: Flokkar veggrips á blautum vegi

Ákvarða skal flokk veggrips á blautum vegi á grundvelli stuðuls veggrips á blautum vegi (G) samkvæmt kvarðanum „A“ til „G“ sem tilgreindur er hér á eftir og mældur í samræmi við reglugerð efnahagsnefndar SP fyrir Evrópu nr. 117 og síðari breytingar á henni.

G	Flokkur veggrips á blautum vegi
$1,55 \leq G$	A
$1,40 \leq G \leq 1,54$	B
$1,25 \leq G \leq 1,39$	C
Autt	D
$1,10 \leq G \leq 1,24$	E
$G \leq 1,09$	F
Autt	G

C-hluti: Flokkar og mæligildi ytri snúningshávaða

Mæligildi ytri snúningshávaða (N) skal gefið upp í desíbelum og reiknað í samræmi við reglugerð efnahagsnefndar SP fyrir Evrópu nr. 117 og síðari breytingar á henni.

Flokkar ytri snúningshávaða skulu ákvarðaðir á grundvelli viðmiðunarmarkanna (LV) sem sett eru fram í C-hluta II. viðauka reglugerðar (EB) nr. 661/2009 sem hér segir.

N í dB

Flokkur ytri snúningshávaða



$N \leq LV - 3$



$LV - 3 < N \leq LV$



$N > LV$

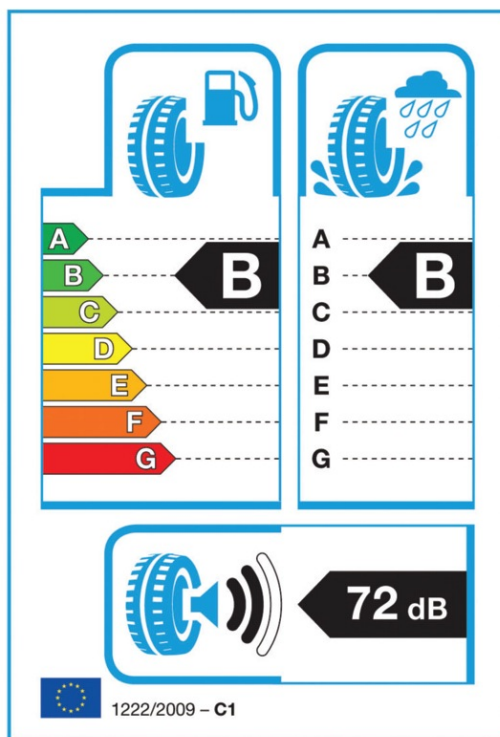
—

II. VIÐAUKI

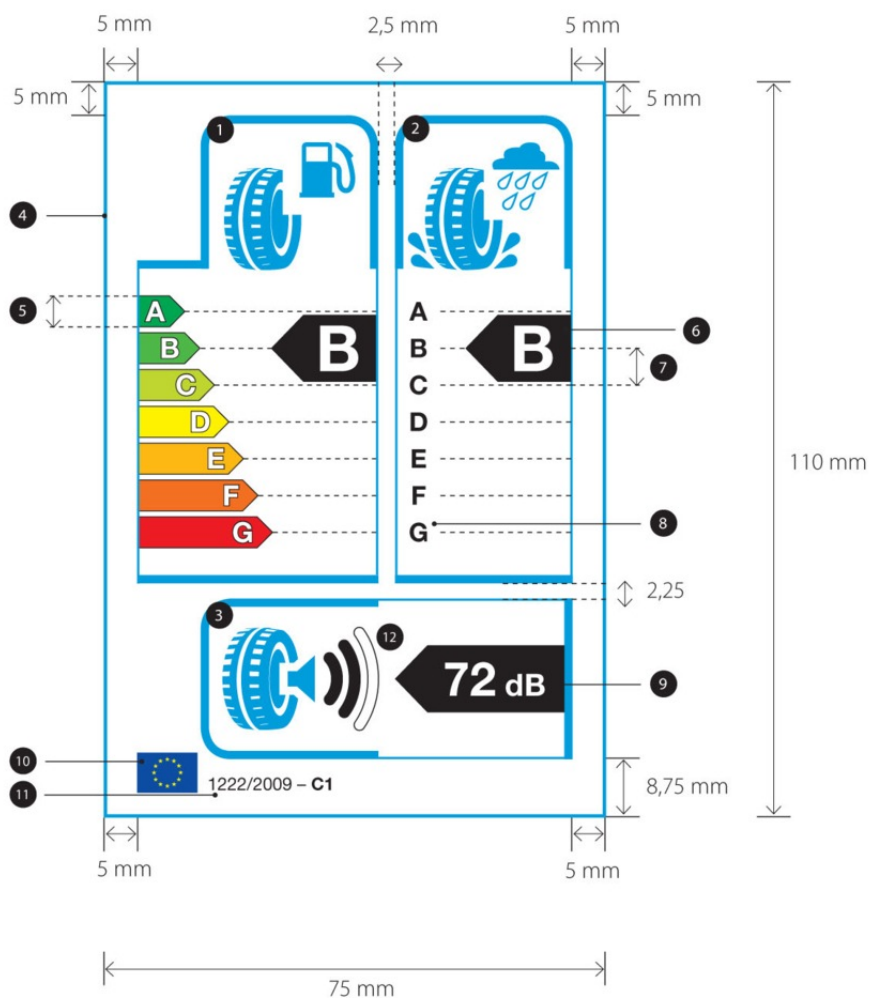
SNÍÐ MERKIMIÐANS

1. Hönnun merkimiða

1.1. Merkimiðinn sem um getur í 1. mgr. 4. gr. og 1. mgr. 5. gr. verður að vera í samræmi við teikninguna hér fyrir neðan:



1.2. Hér á eftir er að finna forskrift fyrir merkimiðann:



1.3. Merkimiðinn verður að vera minnst 75 mm á breidd og 110 mm á hæð. Ef merkimiðinn er prentaður á stærra sniði verður efni hans eftir sem áður að vera í réttu hlutfalli við forskriftina hér á undan.

1.4. Merkimiðinn skal uppfylla eftirfarandi kröfur:

- Notað er CMYK-litaskipan – blár, blárauður, gulur og svartur – í samræmi við eftirfarandi dæmi: 00-70-X-00: 0% blár, 70% blárauður, 100% gulur, 0% svartur,
- Tölurnar hér á eftir vísa til skýringartextans í lið 1.2:

1 Eldsneytisnýtni

Skýringarmynd eins og sýnd er: breidd: 19,5 mm, hæð: 18,5 mm – Rammi fyrir skýringarmynd: strik: 3,5 pt, breidd: 26 mm, hæð: 23 mm – Rammi fyrir flokkun: strik: 1 pt – Endi á ramma: strik: 3,5 pt, breidd: 36 mm – Litur: X-10-00-05,

2 Veggrip á blautum vegi

Skýringarmynd eins og sýnd er: breidd: 19 mm, hæð: 19 mm – Rammi fyrir skýringarmynd: strik: 3,5 pt, breidd: 26 mm, hæð: 23 mm – Rammi fyrir flokkun: strik: 1 pt – Endi á ramma: strik: 3,5 pt, breidd: 26 mm – Litur: X-10-00-05,

3 *Ytri snúningshávaði*

Skýringarmynd eins og sýnd er: breidd: 14 mm, hæð: 15 mm – Rammi fyrir skýringarmynd: strik: 3,5 pt, breidd: 26 mm, hæð: 24 mm – Rammi fyrir gildi: strik: 1 pt – Endi á ramma: strik: 3,5 pt, hæð: 24 mm – Litur: X-10-00-05,

4 *Rammi merkimiða: strik: 1,5 pt – Litur: X-10-00-05,***5** *Kvarðinn „A“ til „G“*

Örvar: hæð: 4,75 mm, bil: 0,75 mm, svart strik: 0,5 pt – litir:

—A: X-00-X-00,

—B: 70-00-X-00,

—C: 30-00-X-00,

—D: 00-00-X-00,

—E: 00-30-X-00,

—F: 00-70-X-00,

—G: 00-X-X-00.

Texti: Helvetica Bold 12 pt, 100% hvítt, svört útlína: 0,5 pt,

6 *Flokkun*

Ör: breidd: 16 mm, hæð: 10 mm, 100% svartur,

Texti: Helvetica Bold 27 pt, 100% hvítur,

7 *Línur á kvarða: strik: 0,5 pt, punktalína: 5,5 mm, 100% svartur,***8** *Texti kvarða: Helvetica Bold 11 pt, 100% svartur,***9** *Mæligildi ytri snúningshávaða*

Ör: breidd: 25,25 mm, hæð: 10 mm, 100% svartur,

Texti: Helvetica Bold 20 pt, 100% hvítur,

Texti einingar: Helvetica Bold 13 pt, 100% hvítur,

10 *Merki ESB: breidd: 9 mm, hæð: 6 mm,***11** *Tilvísun í reglugerð: Helvetica Regular 7,5 pt, 100% svartur,*

Tilvísun í flokk hjólbarða: Helvetica Bold 7,5 pt, 100% svartur,

12 *Flokkur ytri snúningshávaða eins og um getur í C-hluta I. viðauka: breidd: 8,25 mm, hæð: 15,5 mm – 100% svartur*

c) Bakgrunnur verður að vera hvítur.

1.5. Flokkur hjólbarða (C1 eða C2) verður að vera tilgreindur á merkimiðanum með sniðinu sem kveðið er á um á skýringarmyndinni í lið 1.2.

2. Límmiði

- 2.1. Límmiðinn sem um getur í 1. mgr. 4. gr. og 1. mgr. 5. gr. skiptist í tvo hluta: i. merkimiða sem prentaður er með sniðinu sem lýst er í 1. lið þessa viðauka og ii. pláss fyrir vöruheiti sem prentað er í samræmi við nákvæma skilgreiningu í lið 2.2 í þessum viðauka:
- 2.2. Pláss fyrir vöruheiti: Birgjar verða að bæta viðskiptaheiti eða vöruerki sínu, vörulínu hjólbarða, hjólbarðastærð, hleðslutölu, hraðamerkingum og öðrum tækniforskriftum á límmiðann ásamt merkimiðanum, í hvaða lit, sniði og hönnun sem er, að því tilskildu að það dragi ekki úr eða trufla skilaboðin á merkimiðanum sem skilgreindur er í 1. lið þessa viðauka. Heildarflatarmál límmiðans skal ekki vera meira en 250 cm² og heildarhæð límmiðans skal ekki vera meiri en 220 mm.

*III. VIÐAUKI***Upplýsingar sem veita skal í tæknilegu kynningarefni**

1. Upplýsingar um hjólbarða skulu gefnar í eftirfarandi röð:
 - i. flokkur eldsneytisnýtni (bókstafir „A“ til „G“),
 - ii. flokkur veggrips á blautum vegi (bókstafir „A“ til „G“),
 - iii. flokkur ytri snúningshávaða og mæligildi (dB).
 2. Upplýsingarnar sem gefnar eru í 1. lið verða að uppfylla eftirtaldar kröfur:
 - i. vera auðlæsilegar,
 - ii. vera auðskiljanlegar,
 - iii. ef önnur flokkun er tiltæk fyrir tiltekna gerð hjólbarða með hliðsjón af stærð eða öðrum kennistærðum, skal tilgreina sviðið allt frá verstu til bestu frammistöðu hjólbarða.
 3. Birgjar skulu einnig gera eftirfarandi tiltækt á vefsetrum sínum:
 - i. tengil á viðkomandi vefsíðu framkvæmdastjórnarinnar fyrir þessa reglugerð,
 - ii. útskýringar á skýringarmyndunum sem prentaðar eru á merkimiðann,
 - iii. yfirlýsingu þar sem lögð er áhersla á að raunverulegur eldsneytissparnaður og umferðaröryggi eru mjög háð hegðun ökumanna og einkum eftirfarandi:
 - vistakstur getur dregið umtalsvert úr eldsneytisnotkun,
 - kanna skal þrýsting í hjólbörðum reglulega til að hámarka frammistöðu hvað varðar veggrip á blautum vegi og eldsneytisnýtni,
 - ætíð skal taka ítrasta tillit til stöðvunarvegalengdar,
-

*IV. VIÐAUKI***Sannprófunaraðferð**

Meta skal samræmi yfirlýstra flokka eldsneytisnýtni og veggrips á blautum vegi ásamt yfirlýstum flokki og mæligildi ytri snúningshávaða fyrir hverja gerð hjólbarða eða hvern flokk hjólbarða eins og hann er ákvarðaður af birgi, samkvæmt einni af eftirfarandi aðferðum:

- a) i. fyrst er stakur hjólbarði prófaður. Ef mæligildið fullnægir yfirlýstum flokki eða mæligildi ytri snúningshávaða er prófinu náð,

og

- ii. ef mæligildið fullnægir ekki yfirlýstum flokki eða mæligildi ytri snúningshávaða eru þrír hjólbarðar til viðbótar prófaðir. Meðalgildi mælinganna eftir prófanir á fjórum hjólbörðum er notað til að meta samræmi við þær upplýsingar sem gefnar hafa verið upp,

eða

- b) ef merktir flokkar eða gildi leiða af niðurstöðum úr gerðarviðurkenningarprófunum sem fengnar eru í samræmi við tilskipun 2001/43/EB, reglugerð (EB) nr. 661/2009 eða reglugerð efnahagsnefndar SÞ fyrir Evrópu nr. 117 og síðari breytingar á henni, geta aðildarríki notað gögn um samræmi framleiðslu á hjólbörðum úr þessum gerðarviðurkenningum.

Samræmismat á framleiðslugögnum verður að taka tillit til frávika sem tilgreind eru í 8. lið reglugerðar efnahagsnefndar SÞ fyrir Evrópu nr. 117 og síðari breytingum á henni.
